Año XIV Núm. 4,802
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 9 DE MARZO DE 1930 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

EDICION EN 4 SECCIONES



EL CUARTO ROJO

Por H. G. WELLS

—...do asegurarle, dije yo, que tendrá que ser un fantasma muy sólido el que consiga asustarme. Me encontraba de pie ante el fuego, con mi vaso en la mano.

—Es usted quien lo ha querido, murmuró estúpidamente el hombre del brazo paralítico, mirándome de reojo.

—Veintiocho años he vivido, agregué, y todavía no he visto un solo fantasma.

La anciana seguía sentada, mirando al fuego, fijamente, con los ojos pálidos [illegible] abiertos.

—Sí, interrumpió; veintiocho años ha vivido Ud. y todavía no ha visto [illegible] cosa como ésta. Quedan [illegible] por ver [illegible] cho años. [illegible] de lado a [illegible] que sentir [illegible].

Yo [illegible] que los [illegible] trataban [illegible] rituales [illegible] jé mi [illegible] mirada [illegible] achicado [illegible] surda [illegible] pejo qu[illegible] de los r[illegible]

—Bien [illegible] esta noc[illegible] go nuevo [illegible] vengo al [illegible] soluta i[illegible]

—Es [illegible] ha querido [illegible] el hombre [illegible] ralítico.

Oí el ruido [illegible] tón y de pasos [illegible] tes en las losas del corredor, y los [illegible] la puerta chirriaron al dar paso a un segundo anciano, más encorvado, más arrugado, más anciano que el primero. Se afirmaba en una sola muleta, sus ojos estaban cubiertos por una visera, y su labio inferior semi-colgante, pendía pálido y rosado de sus dientes cariados y amarillos. Se dirigió a un sillón al otro lado de la mesa, sentándose torpemente, y comenzó a toser. El hombre del brazo paralítico dió al recién llegado una mirada de clara antipatía; la anciana no se fijó en su llegada, permaneciendo siempre con la vista clavada en el fuego.

—Dije—es usted quien lo ha querido, recalcó el hombre del brazo paralítico, cuando la tos cesó por un momento.

—Soy yo quien lo ha querido, dije.

El hombre de la visera se fijó en mí, por primera vez, y echó la cabeza hacia atrás y a un lado, para mirarme. Tuve una visión momentánea de sus ojos, pequeños, brillantes e inflamados. Entonces comenzó a toser y ahogarse otra vez.

—¿Por qué no bebe usted?, dijo el hombre del brazo paralítico, acercándole un vaso de cerveza. El hombre lo cogió con una mano temblorosa y derramó la mitad en la mesa. Una sombra monstruosa en la pared imitaba mientras bebía. Debo confesar que no esperaba encontrarme con cuidadores tan grotescos. Considero que hay algo inhumano en la senectud, algo oculto y atávico; la gente anciana parece perder las cualidades humanas poco a poco. Los tres me hacían sentirme incómodo, con su silencio, con sus cuerpos encorvados, con la evidente enemistad por mí y entre sí.

—Si Uds., dije yo, me guían a esa pieza, me agradaría proceder a tomar posesión de ella.

El viejo de la tos echó atrás la cabeza tan repentinamente que me asustó, y me lanzó otra mirada con sus ojos inflamados; pero nadie me contestó. Esperé un minuto, mirando de uno a otro.

—Si Uds., repetí un poco más fuerte, me guían a esa pieza, no seguiré molestándoles con mi presencia.

—Hay una vela al lado afuera de la puerta, dijo el hombre del brazo paralítico, mirándome los pies, mientras hablaba. Pero si Ud. va al cuarto rojo, esta noche...

—¡Y esta noche está más terrible que otras noches, interrumpió la anciana.

—Ud. va solo, afirmó rotundamente el inválido.

Muy bien, contesté, y por dónde voy?

—Siga por el corredor, dijo, hasta que llegue a una puerta, al entrar hay una escalera de caracol, y a mitad de camino hay un descanso y otra puerta cubierta con una cortina. Entre por esta, y siga por el corredor hasta el final. Y el cuarto rojo queda a su izquierda.

—¿Así es?, dije, y repetí sus instrucciones. Me corrigió en un detalle solamente.

—¿Y de veras va a ir Ud?, dijo el hombre de la visera, mirándome por tercera vez, levantando la cara con ese gesto extraño y antinatural.

—¡Y esta noche de todas!, dijo la anciana.

—Para eso vine, contesté moviéndome hacia la puerta. Cuando lo hacía, el anciano de la visera se levantó, y anduvo vacilante alrededor de la mesa, acercándose a los otros y al fuego. En la puerta me volví y los miré, y ví que estaban juntos, mirándome por encima de sus hombros, con una expresión fija en sus rostros arrugados.

Buenas noches, dije abriendo la puerta.

Es Ud. quien lo ha querido, dijo el hombre del brazo paralítico.

Dejé la puerta abierta, hasta que la vela ardió bien, y entonces me alejé caminando por el corredor frío y lleno de ecos.

Debo confesar que la rareza de éstos tres servidores, a cuyo cargo la señora baronesa había dejado el castillo, y el amoblado antiguo y de colores obscuros de la pieza del cuidador en que se reunían, me afectaron a pesar de mis esfuerzos por mantenerme en un estado de ánimo despreocupado. Parecían pertenecer a otra época, a otra época más antigua, una época en que las cosas espirituales eran distintas de las de la nuestra, más inciertas; una época en la que se creía en brujas y presagios, y en que no se dudaba de la existencia de fantasmas. Su misma existencia era espectral: el corte de sus vestidos, modas nacidas en cerebros muertos. Los adornos y conveniencias de la pieza en que se encontraban eran fantasmales—pensamientos de hombres desapercibidos que vagan aún, sin participar en el mundo de nuestros días. Pero con un esfuerzo alejé estos pensamientos. El largo pasadizo subterráneo era frío y polvoriento, y la llama de mi vela vacilaba, haciendo temblar y desfigurar las sombras. El eco resonaba en la escala de caracol. Una sombra me seguía y otra huía ante mis pasos, perdiéndose en las tinieblas superiores. Llegué al descanso y me quedé un momento escuchando, esperando la repetición de un murmullo que creí oir. Entonces, satisfecho, abrí la puerta y me detuve en el corredor.

El efecto fué inesperado, pues la luz de la luna, entrando por las ventanas de la gran escala, recortaba todos los objetos, dejándolos en vívida sombra negra o en su iluminación plateada. Todo estaba en su lugar; más parecía una casa abandonada ayer que dieciocho meses atrás. Había velas en los candelabros, y el polvo que se había juntado en las alfombras o en el piso brillantes estaba distribuído con tanta uniformidad que era invisible a la luz de la luna. Iba a avanzar y me detuve de repente. Un grupo de bronce se encontraba en el descanso, oculto a mi vista por el ángulo de la pared, pero su sombra caía con tan maravillosa claridad contra la muralla blanca que me dio la impresión de ser alguién que me esperaba oculto para atacarme. Permanecí rígido medio minuto tal vez. Entonces, con una mano en el bolsillo en que llevaba el revólver, avancé, para descubrir una estátua de Ganimedes y un Aguila que brillaban a la luz de la luna. Ese incidente me repuso momentáneamente, y un chino de porcelana sobre una mesa de taracea, cuya cabeza se balanceaba silenciosamente al pasar yo, me asustó apenas.

La puerta para entrar al cuarto rojo y sus escalones estaban en un rincón sombrío. Moví la vela de lado a lado, para ver claramente la naturaleza del receso en que me encontraba, antes de abrir la puerta. Aquí es, pensé, donde fué encontrado mi predecesor, y el recuerdo de esa historia me causó un súbito escalofrío de miedo. Miré por encima del hombro a Ganimedes iluminado por la luna, y abrí la puerta del cuarto rojo, más bien apurado, con el rostro medio vuelto hacia el pálido silencio del descansillo.

Entré. Cerré inmediatamente la puerta y dí vueltas a la llave que encontré puesta al lado interior. Me detuve con la vela en alto, contemplando la escena de mi vigilia, la gran pieza roja del Castillo de Lorena, en la cual había muerto el joven Duque. O, más bien, en la que había comenzado a morir, pues había abierto la puerta y rodado por los escalones que yo acababa de subir. Ese había sido el fin de su vigilia, de su valiente esfuerzo por conquistar la fantástica tradición del lugar, y nunca, pensaba, había la apoplegía ayudado más eficazmente a la superstición. Había otras historias más viejas que se aferraban a la pieza, datando del comienzo más o menos verosímil de la leyenda, la historia de una esposa tímida y el trágico fin que tuvo la broma del marido que quiso asustarla. Mirando alrededor de la pieza obscura, con sus balcones sombríos, con sus nichos y armarios, uno podía fácilmente comprender las leyendas nacidas en sus rincones, en sus tinieblas germinadoras. Mi vela era una lengua de luz en su inmensidad, no conseguía llegar al extremo opuesto del cuarto, y dejaba un océano de misterio y sugestión más allá de su isla de luz.

Decidí hacer inmediatamente un examen sistemático del lugar, para alejar las fantasías que sugería su obscuridad, antes que hicieran presa en mí. Después de asegurarme que la puerta estaba bien cerrada, comencé a caminar alrededor de la pieza, examinando cada pieza del amoblado, levantando los ruedos de la cama, y abriendo completamente sus cortinas. Levanté las persianas y examiné los cerrojos de las numerosas ventanas, antes de cerrar sus postigos, examiné el interior de la chimenea, y recorrí golpeando con los nudillos los tableros de roble, en busca de entradas secretas. Había dos grandes espejos en la pieza, cada uno con un par de candelabros. En la repisa de la chimenea, había más velas en candeleros de porcelana. Todas estas encendí, una tras otra. La chimenea estaba preparada, —una atención inesperada de parte de la vieja cuidadora,—y la encendí, para combatir cierta tendencia a temblar, y cuando hubo prendido bien, permanecí de pie, dándole la espalda y mirando alrededor de la pieza. Había acercado una mesa y un sillón cubierto de cretona para formar una especie de barricada ante mí, y dejé el revólver al alcance de la mano. Mi examen minucioso me había hecho bien, pero todavía encontraba demasiado sugestivos la obscuridad de los extremos de la pieza y su silencio absoluto. La sombra del nicho del extremo, especialmente, tenía la indefinible cualidad de una presencia, esa extraña sugestión de una cosa viva que se oculta, tan fácil de concebir en el silencio y la soledad. Al fin, para asegurarme, lo examiné con una vela en la mano, y quedé satisfecho que nada había en él. Fijé la vela en el piso del nicho y la dejé en esa posición.

Ya me encontraba en un estado de considerable tensión nerviosa, aunque pensaba que no había causa que la justificara. Mi mente, sin embargo, estaba completamente despejada. Decidía sin [illegible] alguna que nada sobrenatural podía acontecer, y para matar el tiempo me puse a componer versos basados en la leyenda original del castillo. Algunos los recitaba en alta voz, pero el eco era desagaradable. Por la misma razón abandoné, después de un momento, un monólogo acerca de los fantasmas y de su costumbre de vagar por determinados lugares. Mis pensamientos volvieron a los tres ancianos que estaban en el piso bajo, y traté de no alejarme de este tema. El sombrío rojo y negro de la pieza me turbaba; aunque tenía encendidas siete velas sólo había una iluminación vaga. La del nicho chisporroteaba en una corriente de aire, y los movimientos de la llama mantenían a las sombras y la penumbra en perpetuos cambios y movimientos. Buscando una solución, recordé las velas que había visto en el corredor, y haciendo un esfuerzo, entré a la zona iluminada por la luna, con una vela en la mano, y dejando la puerta abierta, volviendo luego con diez velas. Les coloqué en varios adornos de porcelana que encontré repartidos en la pieza, las encendí dejándolas en los distintos lugares en que las sombras eran más densas, algunas en el suelo, otras en las entradas de las ventanas, hasta que dejé distribuídas mis diecisiete velas de modo que no había una pulgada de la pieza que no recibiera luz directamente de una de ellas. Se me ocurrió que cuando llegara el fantasma podría recomendarle que tuviera cuidado para no pisarlas. La pieza estaba ahora brillantemente iluminada. Había algo alegre y reconfortante en esas llamitas alargadas, y la tarea de despabilarlas me procuraba una agradable medida del paso del tiempo.

A pesar de eso, la vigilia me preocupaba. Fué después de la media noche que se apagó repentinamente la vela del nicho y la sombra negra volvió a reinar en él. No ví apagarse la vela; sencillamente al darme vuelta ví la obscuridad, con el sobresalto con que uno se daría cuenta de la presencia inesperada de un desconocido.

—¡Diablos!, exclamé en voz alta, esa corriente de aire es poderosa... Y tomando los fósforos de encima de la mesa atravesé la pieza tranquilamente para encenderla de nuevo. Mi primer fósforo se rompió, y al conseguir encender el segundo, me pareció notar algo como un movimiento en la pared que tenía frente a mí. Volví involuntariamente la cabeza, viendo que las dos velas de



H. G. WELLS

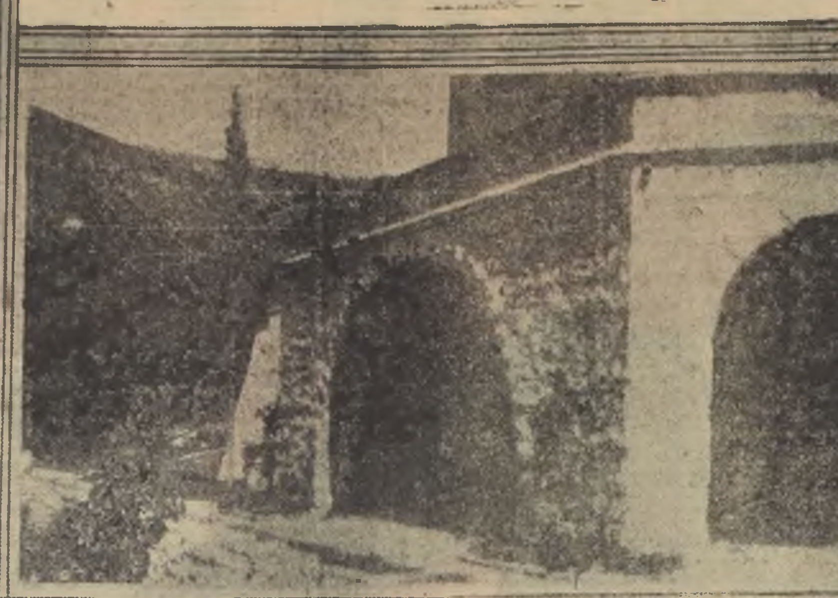


(PASA A LA PAG. 2)

Al borde de una campiña francesa

vive H. G. Wells el novelista inglés







Rincones apacibles y sobrios del retiro de Wells. El grabado de la derecha muestra la sencilla entrada de la mansión donde el novelista huye de la gente que le persigue para robarle momentos de charla, que son páginas menos en la fecunda producción del inglés.

Mr. Wells ha elegido bien. Costaría encontrar algo más placentero que la vista panorámica de los amenos alrededores que domina Mr. Wells desde la terraza de su delicioso retiro del sur de Francia.

No es este el suntuoso palacio que autorizaría a los contradictores de las teorías económicas de Wells, para afirmar que el evangelio de éste se encuentra cimentado sobre una sólida cuenta bancaria. Ni el más imaginativo agente de propiedades hallaría pie para pintar esta residencia como espaciosa o palaciega. La realidad es que es una villa modesta; pero decorada de un modo que envidiaría Hollywood.

Su arquitectura tiene el sello regional. Se ha respetado escrupulosamente el estilo; no desentona ni una sola piedra.

El constructor horadó profundamente en la ladera que por un lado encierra uno de los valles más hermosos del sur de Francia. Y ahí, al resguardo del viento, se erigió una imponente arcada para sostener un edificio de dos pisos sin pretensiones. De paso, me gustaría sugerirle algo a Mr Wells, y es que le dé el nombre de "La Casa de los Arcos", atendiendo a la característica referida, o sea, los arcos que sostienen el edificio, que le dan a éste una apariencia de distinción y encanto inconfundibles. Unicamente desde el fondo del valle se puede percibir en su plenitud el efecto de la belleza de la arcada, y es lástima, porque desde ahí la distancia es tal, que es imposible tomar fotografías.

Al peregrino lo sobrecogieron dos inefables emociones en su exploración hacia la casa del maestro. La primera, luego después de haber dejado atrás la aldea de Grasse, cuando tras un angosto recodo se desenrolló el camino, y surgió a la vista una campiña cubierta de olorosas flores besadas por el sol, que desprendía el viento y volaban como páginas arrancadas a un libro de hadas. Y aunque el calor quemante del sol martirizaba al viajero, éste olvidó tal molestia rápidamente y retardó sus pasos para gozar mejor del paisaje multicolor.

La segunda fué cuando llegó a la orilla de un arroyuelo que se deslizaba perezosamente bajo un puentecillo de un solo arco, tan pequeño, tan acogedor y tan amable, que parecía estar invitando a pasar, y que daba la sensación de haber sido construído por alguien que viviera en ese rincón ignorando los esplendores de la tierra. Este puente diminuto señala el límite de los dominios del mundo de Wells. En él, inscrito para que todo el mundo lo vea, se encuentra uno de los símbolos del individualismo. Es el nombre dado a la pequeña casa de Wells. Páginas y páginas se podrían escribir a propósito de la curiosa supervivencia del individualismo, que permite que una casa sea considerada como algo exclusivo, sólo mediante un simple sistema de numeración. Si no fuera por tal nomenclatura sería imposible precisar dónde termina el camino y dónde comienza la propiedad privada. Y con esto, paso adelante.

Transpuesto el puente, después de dar unos pasos por un caracoleado sendero, al término de éste, el peregrino encuentra la terraza superior de la casa. Y sale al encuentro de los ojos un panorama encantador. Yo nunca he estado en Arcadia, pero si ésta es parecida a este refugio de la paz, debe ser un sitio apetecible. Una campiña de viñedos y flores olorosas — flores ¡ay! cruelmente cortadas por los perfumistas — surge como un gran escenario de fantasía. El apacible silencio es roto únicamente por los campesinos que trabajan entonando sus canciones, melodías típicas del mediodía. No debe ser difícil escribir relatos utópicos, sueños de otro mundo, aquí, porque es difícil que haya algo más sereno y aparte de la realidad y la rutina diaria.

He aquí que estamos en la casa. No hay puerta principal: a lo menos yo no la pude descubrir. Una puertecilla abierta sobre la terraza principal hace, probablemente, sus veces. Y es más curioso comprobar que no hay porche ni galería a la entrada; en su lugar hay, a ambos lados de ésta, dos grandes maceteros de flores, que le dan a la residencia una apariencia de casa de muñecas.

Atravesando esta terraza superior, y descendiendo algunos pasos, se encuentra la terraza inferior que es un verdadero refugio contra el inclemente sol del Meridión. La arcada sobre la cual se levanta la casa, es en el verano un fresco refugio. Un reloj colocado en un lugar prominente, habla con elocuencia de cómo el dueño de casa cuida de conciliar la tradición con los progresos científicos.

Mr. Wells, según se ha dicho, eligió este sitio como un refugio contra los que lo persiguen; admiradores, coleccionistas de curiosidades, fotógrafos y periodistas. Sea como sea, la verdad es que se necesitaría un periscopio o una cámara fotográfica telescópica para retratarlo. Tal vez llegará un día en que el distinguido escritor ayudará a algún repórter con alguna idea sobre el particular, que le sugiera su poderosa imaginación, pues en la actualidad tratar de sacar una fotografía del frontis de la casa con los medios ordinarios, es exponerse a romperse un miembro.

Yo he vuelto a la ciudad, al ruido y agitación de este mundo afanado y rechinante. Yo no envidio a Mr. Wells, pero estoy seguro de que si viviera en su casa, yo sentiría el deseo de convertirme en el novelista del mundo irreal de la fantasía. Pero, ¿en qué aprovecharía esto si la gran masa de mis congéneres se encuentran absorbido en la eterna lucha por la vida? Por mi parte yo veo las cosas desde el mismo punto de vista que el rebaño, teniendo, como tengo, los mismos instintos que él.

"Lo que practico en la intimidad para conservar mi belleza"

Ser elegida como la personificación del encanto, de la elegancia y de la belleza de París, parecería a cualquier mujer demasiado maravilloso para atreverse a esperarlo; de aquí que cuando recayó el honor sobre mí me costó creer que ello fuera verdad.

He amado toda mi vida los colores y las telas exquisitas. Cuando no era más que una chiquilla me encantaba prender en mis hombritos tiras de satín y de seda y pararme en puntillas ante el espejo de mamá para ver el efecto que hacían.

Recuerdo que mi abuela acostumbraba decir que cuando grande sería yo vana y satisfecha. Todavía me parece oirla hablar a mi madre: —Esta pequeña se lo pasa siempre delante del espejo; terminará por creerse bonita.

Mi madre, haciéndole coro, me decía que era una perversa, porque me llevaba mirándome la carita, y que concluiría por arrugarme y ponerme fea.

Pero nunca miré realmente mi rostro o figura, sino la manera cómo caían los pliegues de seda, satín o percala con que jugaba, y observaba de cuál manera agradaba a mis ojos.

De aquí que cuando se me eligió como la personificación absoluta de la belleza, y entre las tantas muchachas realmente bellas y exquisitas que nacieran en mi adorado París, creo que eché a perder el efecto que hice de tanto llorar de alegría hasta que se me pusieron colorados los ojos.

Aquella noche, después que se dió el fallo, me senté delante de mi espejo y estudié mi rostro y figura como lo hacía cuando era niña.

¿Consistirá la belleza—me pregunté— en las líneas, en la forma o en el color? Si tal fuera, habría muchas jóvenes más bellas que yo.

¿Consiste en la gracia, en el gusto o en el encanto? Entonces, también, hay otras mejor dotadas que yo.

Más, desde que debió haber algo que indujo a los jueces a elegirme, me determiné a descubrirlo por mí misma.

Soy modelista por profesión, lo que quiere decir que creo estilos para la exigente mujer de mundo que viene a París a ordenar sus vestidos, y como tal modelista estoy acostumbrada a estudiar los efectos calculados para hacer resaltar lo mejor que tenga el rostro o la figura. Por tanto, cuando me miraba al espejo y sacaba partido de mí misma, me dí cuenta que eso era precisamente lo que había hecho toda mi vida.

Mi cabeza es más bien pequeña y de forma griega; llevo, en consecuencia, mi cabello, que es corto y de color de ámbar, en apiñados rizos. Ancha es mi frente, y, por lo mismo, he educado a mis cejas, pues podemos educarlas a fuerza de escobilla, a que sigan la línea horizontal que acentúa el amplio desarrollo de mi frente.

Mis ojos son bastante buenos; lo digo porque supongo que debo reconocerlo. Son profundos y azules y largas y espesas las pestañas. Deben éstas últimas su sedosidad a una educación cuidadosa, a un poco de vaselina en las puntas por la noche, y a una escobilladura delicada para extraer el polvo que se acumula durante el día; estas precauciones me han producido resultados maravillosos.

Griega es mi nariz,—sí,— supongo que se me ha de perdonar un poquito de orgullo de mi nariz, puesto que existen tan pocas realmente finas, y es la nariz el rasgo que cuesta más que todos mejorar. Todo lo que hago, y nunca dejo de hacerlo, es mantener un buen ungüento en mi velador que no sólo evita el brillo que desfigura, sino que oculta cualquier tendencia a la rojez que pudiera ocasionar el frío, la quemadura del sol o la indigestión.

Mi boca... bien podría parecer a algunos un poco grande, y yo diría generosa,... pero mis jueces tuvieron la amabilidad de declarar que en su anchura estaba precisamente su encanto; y puesto que mi verdadera belleza está en mis dientes, que son blancos y parejos y no muy pequeños, hacen gracia a mi boca cuando me río. Conservo su blancura escobillándolos con sal común, a lo menos una vez al mes.

Han sido siempre materia de mi especial cuidado, mi barba y mi garganta. Lo primero que hago en la mañana es bañarlas en agua fría, secarlas luego con una toalla suave, luego darles otro baño de agua de rosa que dejo que se seque



Mlle. Madeleine Brillant. (A quien se le ha concedido el título de "Mlle. París", por ser la mujer más hermosa de la Ville Lumiére).

antes de ponerme alguna crema o polvo; con esto afírmanse y blanquean, hasta donde se pudiera exigir, los músculos y la piel.

Sólo tengo veinte años, por cierto, pero confío en mantener este tratamiento hasta que pase de los cuarenta. A veces, cuando me siento lacia y cansada, pinto mi barba y garganta con la clara cruda de un huevo y dejo que se seque, mientras tomo un descanso. Es un tónico espléndido.

En cuanto a las líneas de mi cuerpo... bien, tengo la fortuna de no preocuparme de ellas..., y si lo hiciera ya encontraría remedio en mi actividad profesional, pues sólo uso colores y líneas que favorezcan y no perjudiquen.

Más, con todo cuidado y entrenamiento, no es fácil conservarse bella y mantenerse a la altura de la responsabilidad que importa ser la personificación del encanto, chic y hermosura parisienses.

Nunca me permitiré el descuido; no olvidaré las cosas pequeñas, como las delicadezas exquisitas, el uso sutil del más fugaz de los perfumes que convenga a una rubia de color de ámbar, el cuidado de las manos y de la piel, del cabello y de los dientes; nunca frunciré el ceño, ni me dominará el mal humor ni la tristeza, ni las preocupaciones, porque París es belleza, alegría y encanto, de suerte que su Embajadora debe ser todas estas cosas, tanto porque noblesse oblige cuanto porque adoro a mi ciudad bellísima para no retribuirle, en cuanto de mí dependa, el honor que me ha conferido.

ANDRE TARDIEU: financista.



Cuando André Tardieu era todavía Ministro del Interior, un socialista, furiosamente opositor, dijo un día en la Cámara de Diputados, refiriéndose a él:

"No conozco a nadie más "estilo sastre" que nuestro Ministro del Interior. Su saco es perfecto; sus pantalones tienen siempre una tajante raya; su corbata no está jamás ni un milímetro fuera de lugar; sus labios no dejan nunca de oprimir la larga boquilla del cigarrillo. Este hombre, que odia la verbosidad y todo lo superfluo, es más preciso y minucioso que un artillero de ametralladora".

Y es así. Tardieu, más que estadista o político, es el gran financista cuidadoso del detalle más ínfimo. Y su programa de gobierno, al subir recientemente al poder, a la cabeza del gabinete francés, indica que piensa trabajar sin descanso para conseguir un gobierno de sólida y [illegible] administración comercial.



André Tardieu nació en París y tiene actualmente 53 años. Como se vé, es un hombre joven para el alto cargo que desempeña. En sus años de estudiante batió todos los records de competencia, aplicación y seriedad, ganando once grandes premios. Cuando cumplió los veinte años, ganó una plaza diplomática por oposición: la de secretario de Embajada en Berlín. Esto ocurría en 1897.

Después de desempeñar varios cargos diplomáticos, Tardieu se dedicó de lleno al periodismo y en 1904 fué nombrado jefe de la Sección Política del famoso diario parisien "Le Temps". Sus artículos diarios sobre política internacional le convirtieron rápidamente en uno de los más conocidos periodistas de Francia.

De corazón, Tardieu continúa siendo periodista y le agrada sobremanera la compañía de los redactores de diarios. En sus discursos, jamás emplea extravagancias oratorias, sino que apela a un lenguaje sencillo y vigoroso, exactamente igual al que empleaba en sus prédicas periodísticas.

Aún cuando la política parece haberle interesado siempre, el nuevo jefe del Gabinete francés no entró de lleno en ella hasta 1914, en que se le eligió diputado. Cuando estalló la guerra, se le agregó al Estado Mayor, pero esto no le agradaba y pidió rápidamente que se le permitiera luchar en el frente, junto a los demás soldados. Partió, pues, para el frente como capitán de cazadores, y después de una interesante campaña fué herido, lo cual explica gran parte de su popularidad entre las masas.

En 1917, André Tardieu fué enviado a Estados Unidos, para hacerse cargo de la misión francesa. Su tarea consistía en conseguir provisiones de todas clases para el ejército francés y el pueblo. Era una tarea ingrata y difícil, de una importancia fenomenal; pero Tardieu la llevó a cabo brillantemente, empleando su enorme paciencia, su inteligencia y su indomable energía.

Durante el tiempo que pasó en Estados Unidos, observó cuidadosamente, imponiéndose del mecanismo que mueve la vida y el comercio norteamericanos. Clemenceau, entonces a la cabeza del Gobierno, reconoció su valía y durante las negociaciones de paz Tardieu fué su mano derecha. A él se le confió la enorme responsabilidad de redactar la mayor parte del Tratado de Versalles.

En 1919 Tardieu fué designado Ministro de las Regiones Liberadas. En las elecciones de 1924 resultó derrotado, y juró que había terminado con la política, pero en 1926 cambió de parecer y fué elegido nuevamente diputado. En seguida se le encomendó la cartera de Obras Públicas, en la cual conquistó rápidamente prestigio y poder político. Cuando se reformó el gabinete, fué designado Ministro del Interior. Hace algunos días cayó, para volver nuevamente a gobernar el timón de la política francesa.

Tardieu es conservador, y cuenta con la simpatía de muchos políticos que creen que Francia debería liberarse de las dificultades que le han creado las filiaciones nebulosas de los diversos grupos políticos de la Cámara.

M. S.

EL CUARTO ROJO

(Conclusión de la 1.a página)

la mesita que estaba al lado de la chimenea se habían apagado.

—¡Raro!, dije, ¿Lo haría yo en un momento de descuido?

Volví y encendí una, y al hacerlo, vi que la vela del candelero de la derecha de uno de los espejos parpadeaba y se apagaba, seguida inmediatamente por su vecina. No había lugar a dudas. La llama desapareció, como si la mecha hubiera sido cogida entre el dedo índice y el pulgar de una mano invisible, dejándola negra, no humeante ni brillando. Mientras permanecía contemplándolas, se apagó la vela que estaba al pie de la cama, y las sombras parecieron adelantar otro paso hacia mí.

—¡Esto tiene que cesar!, dije al apagar una tras otra las velas que estaban sobre la repisa de la chimenea.

—¿Qué pasa?, grité, mientras una nota rara se apoderaba de mi voz. Inmediatamente se apagó una vela que se encontraban sobre el ropero, y la siguió la que estaba en el nicho.

—¡Alto!, exclamé. Estas velas se necesitan, hablando con vez alegre, aunque un poco histérica, y raspando un fósforo para las velas de la repisa. Mis manos temblaban tanto, que dos veces no acerté a tocar la lija de la cajita. Al salir otra vez la repisa de la chimenea de la obscuridad, se eclipsaron dos velas de la ventana más apartada. Pero con el mismo fósforo encendí las dos velas del espejo y las del piso cercanas a la puerta, de manera que pareció que vencía momentáneamente a las extinciones. Pero entonces, de golpe, desaparecieron cuatro luces en distintos puntos de la pieza, y yo encendí otro fósforo en tembloroso apresuramiento, permaneciendo vacilante, sin saber adonde llevarlo primero.

Mientras me encontraba indeciso, una mano invisible pareció extinguir las dos velas de la mesa. Con un grito de terror me lancé hacia el nicho, entonces al rincón, en seguida a la ventana, encendiendo tres, mientras dos más se apagaban al lado de la chimenea; entonces, viendo un sistema mejor, dejé caer los fósforos sobre un cofre que había en un rincón y me apoderé de la vela del dormitorio. Con esto ahorraba la demora de encender fósforos, pero siempre continuaba el proceso de las extinciones y las sombras que temía y contra las cuales luchaba, volvían y me cercaban, avanzaban primero, por un lado y enseguida por el otro. Parecían de esas nubes desgarradas que cubren las estrellas. Volvían un momento y después volvían a desaparecer. Yo estaba casi loco con el terror de la obscuridad en perspectiva, y mi sangre fría me abandonó. Saltaba, sudoroso y descompuesto, de vela a vela, en una lucha inútil contra el avance implacable.

Me herí una pierna contra la mesa, arrojé lejos una silla, tropecé y caí arrastrando el mantel en mi caída. Solté la vela, y cogí otra al levantarme. El viento súbito de mi movimiento repentino al tomarla la apagó, e inmediatamente la siguieron las dos velas que permanecían encendidas. Pero aún había luz en la pieza, una luz roja que perforaba las tinieblas. ¡El fuego! Naturalmente, todavía podía introducir una vela por entre los barrotes y encenderla!

Me volví hacia donde aun danzaban las llamas entre los carbones brillantes, lanzando rojos reflejos sobre los muebles, di dos pasos hacia el hogar e inmediatamente las llamas disminuyeron y desaparecieron, el brillo desapareció, los reflejos se juntaron y desaparecieron, y al introducir una vela entre los barrotes, la obscuridad me envolvió, cubriéndome con su abrazo, selló mi visión y aplastó los últimos vestigios de razón de mi cerebro. La vela cayó de mi mano. Levanté los brazos en un vano esfuerzo por alejar las tinieblas que me ahogaban, y, levantando la voz,, aullé, una, dos, tres veces. Entonces creo que debo haberme levantado. Sé que pensé en el corredor iluminado por la luna, y con la cabeza inclinada, y tapándome el rostro con las manos, corrí hacia la puerta.

Pero había olvidado la posición exacta de la entrada, y me azoté violentamente contra un poste de la cama. Me volví vacilante, y me estrellé contra algún otro mueble grande. Tengo un recuerdo vago de una serie de golpes, caminando al azar en la obscuridad, una lucha, un golpe terrible en la frente, una sensación horrible de caer, que pareció durar una eternidad, un último esfuerzo desesperado por afirmarme y entonces no recuerdo más.

Abrí los ojos a la luz del día. Mi cabeza estaba envuelta en toscas vendas, y el hombre del brazo paralítico me miraba fijamente. Miré a mi alrededor, tratando de recordar lo que había sucedido, sin conseguirlo durante algunos instantes. Miré a un rincón, y en él estaba la vieja, vertiendo gotas de una medicina en un vaso.

—¿Dónde estoy?, pregunté. Creo acordarme de ustedes, pero no recuerdo quiénes son.

Entonces me dijeron, y oí hablar de la Pieza Roja como quien oye una historia.

—Lo encontramos al amanecer, dijeron, y había sangre en sus labios y en su frente.

Muy lentamente recobré la memoria de mi aventura.

—¿Cree usted ahora, dijo el viejo, que esa pieza es visitada por fantasmas? Ya no hablaba como uno que resiente la incursión de un extraño, sino como el que se conduele por los sufrimientos de un amigo.

Yo asentí.

Y lo había visto. Y nosotros que hemos vivido aquí toda la vida nunca lo hemos visto. Porque no nos hemos atrevido... Díganos, ¿es verdaderamente el viejo señor que...?

—No, dije yo, no es.

—Yo lo había dicho, asintió la anciana señora con el vaso en la mano. Es la pobre condesita que se asustó...

—No es, dije yo. No hay fantasma de señor, ni fantasma de condesa en esa pieza, no hay fantasma alguno; pero peor, mucho peor...

—¿Qué?

—La peor de todas las cosas que persiguen a los pobres mortales, seguí diciendo, y es en toda su extensión, ¡EL MIEDO! El miedo que no tolera luz ni sonidos, que no obedece a la razón, que ensordece y ciega y domina. Me siguió a la largo del corredor, luchó conmigo en la pieza.

Me detuve. Hubo un intervalo de silencio, mientras me llevaba la mano a las vendas que me rodeaban la frente.

Entonces el hombre de la visera habló suspirando.

—Eso es, dijo. Yo sabía que era eso. Un poder de las Tinieblas. ¡Qué semejante maldición haya caído sobre una mujer! Siempre se esconde ahí. Se puede sentir hasta en pleno día, aún en un claro día de verano, en las cortinas, en los adornos, siempre a sus espaldas, por más que usted se vuelva. Hay Miedo en esa pieza de ella... Miedo terrible, que existirá mientras dure esta casa de pecado.

El "AGUILUCHO" en su JAULA austriaca

por OTTO ERNST
(Traducido especialmente para "LA NACION")

Documentos recientemente encontrados, y que por primera vez se vierten al idioma español, nos permiten dar a conocer rasgos de gran importancia para la comprensión del triste drama, cuyo protagonista fué el hijo de Napoleón.

La vida que Rostand se esforzara por llevar a la escena, cobra con esta documentación mayor claridad, a la vez que nos hace sentir mejor la emoción de su doloroso desarrollo.

En las primeras horas del atardecer del día 21 de mayo de 1814, una procesión de carruajes imperiales entraba en los terrenos del palacio de Schornbrunn, acompañada de alegres vítores de una gran parte de la población de Viena, densamente agrupada cerca de las grandes puertas. En el primer carruaje iba la ex-Emperatriz de Francia, que volvía después de la ruina del Imperio y de la forzosa abdicación del Emperador Napoleón, quien iba en esos mismos instantes rumbo a su primer destierro en Elba. Hundido en los cojines del segundo carruaje iba sentado un muchachito de tres años, de cabellos enrizados, hijo de Napoleón, y que apenas unas cinco semanas antes había cambiado su magnífico título de Rey de Roma por la dignidad modesta de Príncipe de Parma. El resto de los carruajes lo ocupaba el mayordomo de la ex-Emperatriz francesa, quien tardó algunos días en establecerlos en Schonbrunn, mientras toda Viena se agolpaba fuera del Palacio con la esperanza de poder ver al pequeño príncipe de fama universal.

"El Aguilucho", de Schonbrunn, a la edad de diez años.

Para la ex-Emperatriz María Luisa, Schonbrunn era bastante familiar. Ella dejó Austria a los 18 años, siendo duquesa austriaca, para ir a casarse en 1810 con Napoleón, que estaba en el zenit de la fama, y ahora la ex-Emperatriz volvía a su propia casa. Pero para su hijito, nacido en París, todo ese mundo era nuevo, aunque fué un largo exilio que se pinta por sí solo con el apodo que le fué puesto al niño y que se hizo célebre: "l'Aiglon" (el Aguilucho), apodo memorable. Europa, que ya lo había privado del trono de Francia, pronto llegó a privarlo de toda otra esperanza al más insignificante trono, y llegó hasta introducirse en la vida privada de Schonbrunn para ser la guardiana o carcelera del niño en el resto de su trágica vida.

La enigmática personalidad del hijo de Napoleón convertido en austriaco, emerge de nuevo de unas importantes series de documentos que últimamente han salido a luz en archivos secretos, en Viena. Publicados ahora por la primera vez, esos documentos arrojan mucha luz sobre el pequeño Napoleón, nacido para gobernar media Europa, pero que murió desterrado a los 21, después de no haber hecho nada notable en su vida, sino nacer. En ellos, la tragedia del pequeño príncipe orgulloso no pierde nada de su grandeza. Es, a no dudarlo, una de esas tragedias que jamás pueden pasarse por alto.

Un año después de llegar a Schonbrunn, el 30 de junio de 1815, el principito tuvo un violento acceso de cólera, cuando una de las francesas agregadas a la servidumbre de su madre fué enviada a conducirlo al salón, para serle presentado a su nuevo tutor austriaco, el conde Mauricio Dietrichstein. Algún tiempo antes de su caída, Napoleón había escrito a uno de sus hermanos que prefería que su hijo fuera estrangulado, más bien que llevado a Schonbrunn en calidad de austriaco. Pero la aparición del nuevo tutor en Schonbrunn era meramente el principio del fin. Poco a poco Dietrichstein se aseguró la dimisión de toda la gente francesa que había en torno del niño, llegando así a cerrar todo contacto entre él y lo que le recordara constantemente la magnificencia de su infancia y las deslumbrantes glorias de su padre.

Al empezar 1816, la ex-Emperatriz, ahora su Majestad la Archiduquesa y Duquesa de Parma, dejó Schonbrunn por su nuevo dominio en el norte de Italia, que Europa entera le había conferido. Dejó a su hijo de cinco años en Schonbrunn, bajo el cuidado legal de su abuelo, el Emperador de Austria, Francisco I, bajo el control directo del Chambelán del Emperador, Metternich, y la vigilancia inmediata de Dietrichstein y su estado mayor de tutores austriacos. Así empezó a vivir el niño sus dieciséis ininterrumpidos años, en los que se ocupó Dietrichstein nada más que en hacer olvidar al hijo de Napoleón las glorias de que naciera rodeado, y a convertirlo en ilustre y sumiso súbdito de su abuelo austriaco.

Dietrichstein era entonces un hombre de cuarenta años, cuya familia pertenecía a los estrechos círculos sociales de la Corte, y cuyos intereses en su juventud se habían localizado en los tesoros de arte y de ciencia, de que Viena es incalculablemente rica. A los veinte se había retirado del Ejército con el rango de Mayor y se había dedicado desde entonces a llevar una vida cultivada de hidalgo austriaco. Habiéndose casado, poco después de su retiro, su casa se convirtió en uno de los principales centros intelectuales de Viena, y el mismo Beethoven fué frecuentemente a visitarle. Inflexiblemente honrado, extremamente concienzudo, con mucho tacto, pero capaz de grandes energías y tal vez con mucho de la inflexibilidad y la estrechez de la corte de los Hapsburgos, estaba él enterado de las dificultades y de la alta responsabilidad de su posición en Schonbrunn.

Al principio de su tarea, todo lo que tenía que hacer Dietrichstein era encargarse de un niño de cuatro años, que había sido sobreirritado casi desde la cuna y que tenía toda la pasión y obstinación de su parentezco Bonaparte-Hapsburgo; un muchacho que, según la opinión de los miembros esta última raza no tenía padre y cuya madre, desgraciadamente, estaba ausente, en Parma. Dietrichstein tuvo pronto como auxiliares a dos sub-tutores, el capitán Foresti, oficial de ejército retirado de 39 años de edad, que había sido designado por María Luisa, y Mathew Edler von Collin, profesor de Historia de la Filosofía en la Universidad de Viena, hombre de 37 años que había empleado Dietrichstein mismo. De este modo empezó la táctica que había de barrer con los instructores franceses del niño, cambio inevitable según las circunstancias de entonces, pero que fué demasiado súbito para el espíritu del niño.

Fué una táctica muy estrecha, estilo Hapsburgo, pero inevitable para aquellas circunstancias. Después de todo, el niño tenía tanto de Hapsburgo como de Bonaparte.

La más completa, la más reveladora y valiosa de las relaciones que hizo Dietrichstein durante su larga tutoría en Schonbrunn, es la del 17 de junio de 1816, y que dirigió al Emperador un año después de hacerse cargo del pequeño Príncipe. El original de esa relación ha sido ahora descubierto en los que fueron imperiales Archivos de Viena, donde fué depositada por el Emperador, y contiene muchas cosas inéditas.

"Su Majestad—escribe Dietrichstein,—cuando por primera vez fuí encargado de la educación del Príncipe de Parma, le hallé rodeado de educatrices francesas, cuyos métodos de enseñanza estaban lejos de ser felices. No se había tratado de vencer la testarudez del niño, ni sus frecuentes estallidos de cólera irrefrenada, debida en parte a su índole natural y parte a la inapropiada alimentación que se le había dado en Francia. Además, desde la edad de 3 años se le había hecho aprender de memoria las reglas de la gramática francesa, discursos enteros de Racine que declamaba, el Catecismo y elementos de Historia y Geografía. A los cuatro años había empezado a estudiar idioma italiano. Habiendo sido echado a perder en tan tierna edad, toda instrucción se le había hecho intolerable, y eso le ha hecho tan desatento que solamente con enorme dificultad puede fijar la atención sobre algún tema, por sencillo que sea.

"La educación que el Príncipe recibía de esas mujeres se dedicaba solamente a la forma exterior, y por eso es verdad que ha ganado algo con ello, una cortesía rara en un niño, pero es sólo cuando, lo que no sucede siempre, no ha caído en su mal humor. Se le han enseñado frases que él usa en oportunidades con extraordinaria propiedad. Esa enseñanza artificial ha malogrado sus naturales maneras infantiles.

"Llevadas por un falso patriotismo, también esas mujeres se han empeñado en llenar su pensamiento con el recuerdo de su existencia política perdida y en alimentar su memoria con los recuerdos de ese período de desvanecida gloria; se le ha enseñado a mirar con recelo todo lo alemán que le rodea y a suspirar por otra tierra que la que le da asilo. Esto ha engendrado en él una especie de melancolía y de falsa reserva, que le hace muy cuidadoso de evitar su tema favorito con gente que no es de origen francés y lo obliga a veces a interrumpirse en medio de una frase, cuando su infantil locuacidad ha dejado escapar una palabra indiscreta. El daño ocasionado así al Príncipe es tal vez incalculable y dejará una marca indeleble en su carácter; esa reserva hará su educación más difícil"...

"Después que esas mujeres, con excepción de la señora Marchand, fueron despedidas, Foresti y yo hemos hecho muchos esfuerzos para extirpar esas desgraciadas impresiones del cerebro del Príncipe. Si, como a veces ha sucedido, él conversaba acerca de las glorias de París delante de los nuevos profesores que le rodeaban, luego se le decía calmadamente que él sólo podía hablar de eso de oídas nada más, ya que había estado allá tan niño para recorder con precisión. Todos los libros que el tenía y en los que había estampado el escudo imperial de armas, y otros libros y juguetes que podían recordarle mucho a Francia, le fueron quitados sin saberlo él, y, sin que nada detractivo contra su padre se le dijera—por el contrario, ya que él reza por su padre mañana y tarde— su atención ha sido gradualmente conducida al respeto que debe a su real abuelo.

"La señora Marchand ha probado ser una excelente persona y pensar sólo en el bien del niño a su cargo, y lo gobierna muy bien; lo único de lamentar es que, siendo ella una mujer de bajo nacimiento y educación, tiene pocos temas elevados de conversación y habla demasiado frecuentemente de París, donde viven todos sus pensamientos. Eso ha sido un gran impedimento para la educación alemana del Príncipe, quien siempre puede hallar un refugio en su conversación.

"Por otra parte, además, como Emilio, muchacho francés, está siempre a su alcance como compañero de juegos, es imposible conseguir eso. El muchacho, hijo de un mozo de palacio de Su Majestad la Archiduquesa, no es en modo alguno de mala disposición; por el contrario, tiene muy buen carácter y demuestra afición y comprensión cuando estudia; sin embargo, habiendo estado siempre con sus padres, a menudo ha oído hablar de los hechos del Emperador francés y del heroísmo del ejército francés, y lo repite al Príncipe; a menudo conversan cuchicheando y sus juegos y la expresión que adoptan, denuncian el carácter de sus pensamientos y conversación..."

Dietrichstein menciona luego la vuelta de la señora Marchand a París y la partida del muchacho Emilio con sus padres, que acompañaban a María Luisa a Parma. El relato continúa:

"El Príncipe, en mi opinión, debe ser considerado como el más difícil de los alumnos; lo que se debe en parte a su especial posición y en parte a su educación prematura, y también a sus características peculiares. Los cambios que él ha experimentado ya, podrían, ordinariamente, ser de poca importancia para un niño de tan pocos años; pero en su caso la influencia de ellos es, y probablemente siempre lo será, aparente. Mucho se le ha dicho de sus desgracias en su primera niñez, lo que por otra parte ya lo ha olvidado hace tiempo. A menudo recuerda los primeros tiempos y asegura que ha perdido los pajes que acostumbraban rodearlo.

"Tales quejas, no obstante, nacen menos de un sentido real de mortificación por el cambio en su destino que de un deseo de expresar cierto desprecio por sus tutores actuales. Eso no sólo destruye la confianza que un pupilo debe tener en sus tutores, sino que su constante pensar en el pasado también lo hacen más inaccesible para ellos. Por esta razón, los cambios que el Príncipe ha experimentado en su corta vida le han hecho indiferente a todo lo que le rodea, puesto que destroza o descuidadamente arroja lejos de sí los juguetes en el mismo momento en que le son dados.

Si esas demostraciones pueden realmente ser aceptadas como muestras de un carácter ya formado, deberían ser las más desengañadoras, pero hay base para la esperanza de que no es así, puesto que todas las humanas emociones primero deben desarrollarse y el Príncipe ha estado demasiado asediado por los acontecimientos y la gente, para tener tiempo de dedicarse a uno de ellos. Creo que, desde el momento en que pudo pensar con discernimiento propio, fue objeto de tal idolatría en la corte de su padre, que, aunque no poseía la tendencia al orgullo, necesariamente ha debido considerar a los demás inferiores a él, y es por consiguiente incapaz de sentir verdadero amor por alguien. El Príncipe está ahora en un período de indiferencia, que llega siempre en la vida de los niños. Tiene la conducta y la seriedad de un muchacho de diez, aunque sólo tiene cinco años, y exige el tratamiento que debe darse a uno de edad doble a la suya.

"Debe notarse en lo que yo me he atrevido a expresar aquí, que en el momento presente el carácter del Príncipe consiste en una completa seguridad en sí mismo, y en una indiferencia por toda otra cosa de la cual él no puede esperar un momentáneo placer. No puede decirse que carezca de emociones, sino que ellas están dormidas. A los extraños y a los que no le rodean siempre, él los trata de un modo más amable y complaciente; si el humor se apodera de él, se le ocurren multitud de ideas felices que expresa con agudeza extraordinaria para su edad. A menudo hace las más sorprendentes observaciones sobre sí mismo o sobre los demás, y las formula no de modo ofensivo sino con cierta festividad, con una sonrisa que da una impresión de buen temperamento.

"Pero la sola evidencia que sus tutores tienen de este buen carácter—excepto cuando sucede que le gusta ser bien educado—es que, al revés de otros niños, nunca se amurra o se encoleriza cuando le castigan a él, sino que siempre considera justo el castigo. Este es un rasgo bueno y hace concebir esperanzas para el futuro. Tampoco queda el menor vestigio de sus arrebatos de rabia irrefrenable, pues la primera vez que se permitió eso en presencia de Foresti, éste último procedió con la necesaria firmeza.

"Pero, en contra de este buen rasgo, hay otras particularidades que yo no puedo silenciar, ya que trato de dar a Su Majestad un fiel retrato del Príncipe. Se ha sabido que, sin que hubiera razón para discutirse el asunto por los que le rodean, el Príncipe muestra una intención deliberada de decir cosas desagradables y molestas, que él sabe están prohibidas. De aquellas cosas bíblicas y otras historias que recuerda todavía muy bien, prefiere recordar aquellas que son recuerdos de batallas y muestra un decidido capricho por historias de crueldad. Nuestro esfuerzo continuo para hacerlo a él considerar esto como inmoral y que disgusta a Dios, no ha tenido gran éxito. Ese espíritu de destrucción se extiende también a sus juegos y luego a todo lo que parece a él que complace a los demás. Por ejemplo, si admira una flor en su jardín un momento, luego procura destruirla. Con mayor razón hace eso cuando los otros la han admirado.

"A pesar de todo, esos rasgos de espíritu destructivo y de malignidad, yo necesariamente no los considero profundamente enraizados en el carácter del Príncipe, sino más bien, con poco que reflexionemos, como resultado de la condición en que él nació. Desde el primer momento en que tuvo noción de las cosas, no oyó hablar sino de destrucción, batallas y asedios, y la más alta dignidad humana le pareció a él que pertenecía a los malvados. Pienso que el, niño de mejor índole no puede resistir tales influencias, pero creo también que ellas pueden ser extirpadas por sus actuales tutores.

"La pereza del Príncipe también puede desaparecer gradualmente, pues cuando no se da cuenta que está estudiando muestra la más activa curiosidad y una sorprendente comprensión rápida. La manera cómo usa el idioma francés, la pureza de sus expresiones, es un testimonio favorable para su primera educatriz. El atolondramiento, que es siempre una falta de juventud, parece ser más profundo en el Príncipe y es indudablemente la fuente de sus otras faltas. Por ejemplo, la indiferencia a que me he referido y el descariño pueden seguramente considerarse originados por ese atolondramiento.

"Los progresos que el Príncipe ha hecho recientemente tanto con la lectura del francés como en el estudio del alemán, hacen concebir la esperanza de que en unos pocos meses más podrá empezar a leer alemán. Por ese tiempo el Príncipe habrá adquirido un vocabulario suficiente, y podemos anticipar que al llegar a sus siete años estará capacitado para leer y hablar el alemán fácilmente y podrá expresarse adecuadamente en ambas lenguas, lo cual no consiguen todos los niños de su edad.

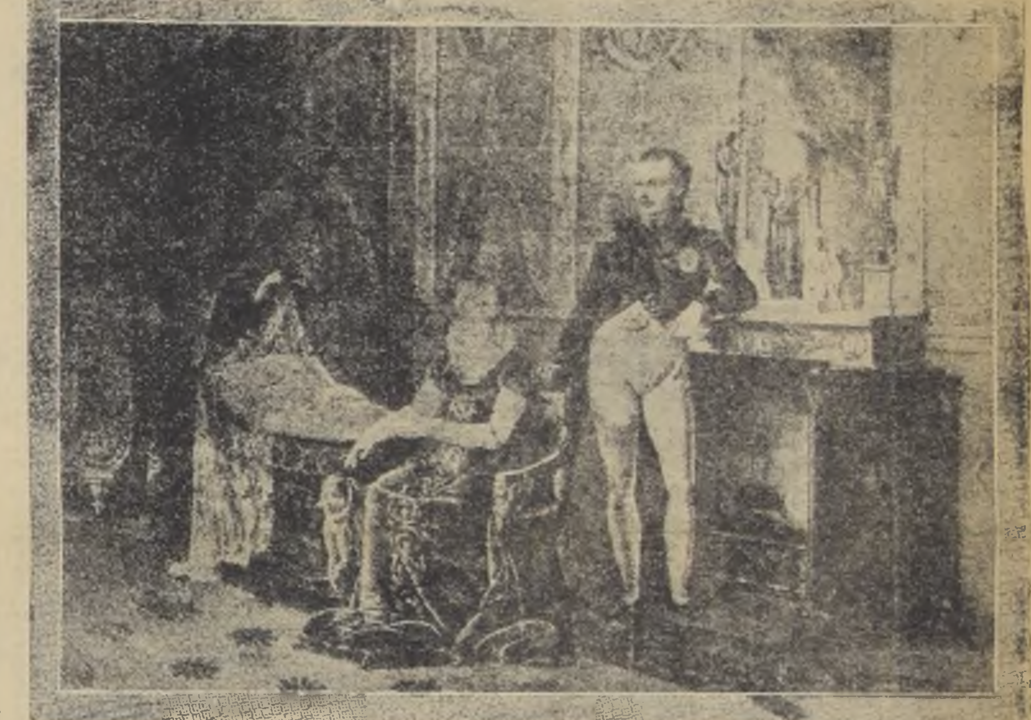
"Para llegar a alcanzar esto, no obstante, el Príncipe no debe ser sometido a otra cosa que a la instrucción, salvo la enseñanza religiosa necesaria. Un niño con el carácter del Príncipe debe ser educado tanto como sea posible en la idea de una vida en el otro mundo; sobre todo, debe tener siempre por delante el temor al castigo de Dios. Pero como al Príncipe innecesariamente se le llenó de esas preocupaciones a los 3 años, enseñándole Catecismo, la instrucción religiosa debería dársele ahora gradualmente y reducida a referencias aparentemente casuales en el curso de las conversaciones. Sus pensamientos ya han sido dirigidos a Dios y hacia su Poder Supremo, y se le ha encaminado paso a paso en la lectura de la Biblia.

"Cuando se le lea en voz alta al Príncipe, lo que le gusta mucho, Collin le leerá la Biblia, mientras Foresti lo familiariza con la literatura francesa, tanto como sea adaptable para el niño. Después de varias tentativas, ambos profesores han descubierto un buen método para retener la atención del Príncipe, y es uno muy bueno para su tierna edad y disposición. Han encontrado que es contraproducente aplicar los métodos usuales para los niños, pues cuando los tutores han procurado usarlos abandonando aparentemente la dignidad del maestro, no sólo el Príncipe inmediatamente se dedica a toda clase de intentos maliciosos, sino que a cierta indisciplina, y usa en sus juegos tales expresiones burdas que parece más bien no criado en la Corte sino entre la soldadesca francesa.

"No habiéndose conseguido nada con los castigos, los tutores se han visto obligados a alterar sus métodos, evitando desde luego esa aspereza peculiar a muchos maestros. Hemos hecho comprender al Príncipe que siempre lo trataremos bien si nos obedece, y que tendrá libertad para lo que quiera si no abusa de nuestra bondad, y considero que eso, al par que le hace tenernos cierto respeto, no le hace dudar de que lo queremos realmente, y tratará de hacer las cosas lo mejor posible, aunque a veces su obstinación nos obligue a castigarlo. Esos castigos, sin embargo, no son por una ordinaria indocilidad de niño, sino sólo cuando muestra una firme indocilidad, especialmente en sus estudios.

"Cada lección dada a un niño de tierna edad puede tenerse nada más que como un paso en su educación; sería pues, bastante cruel el castigarle sin constatar inmediatamente un progreso en ella. En el caso del Príncipe, es importante que su inveterada obstinación sea extirpada ya que ella le induce a hacer lo malo. Esto es tan saludable para su vida más tarde que sería necesario tal vez castigarlo más. Los castigos que los tutores le dan es ponerlo en un rincón y privarlo del pastel, al cual el niño es muy aficionado.

"A causa de su obstinación, es obvio que hay peligro para el Príncipe juntarlo con otros niños de su edad. Tampoco nunca será aconsejable darle la compañía de niños de extracción inferior, como Emilio, porqué eso es perder terreno. Sería beneficioso, eso sí, si él jugara con uno o dos niños bien educados, de cuna aristocrática, que sólo supieran alemán, para que así el Príncipe aprendiera alemán jugando, pero siempre bajo la más cuidadosa vigilancia. Tan pronto como él tenga suficientes conocimientos de alemán, se le permitirá jugar con niños que sepan francés y alemán.



Napoleón, la Emperatriz María Luisa, y el Rey de Roma.

"Creo que debo terminar este informe con la firme esperanza de que Su Majestad aprobará este modo de educar y enseñar al Príncipe. Si Su Majestad hallare algo desaprobable, solicito respetuosamente de Su Majestad instrucciones detalladas sobre cualquier punto que deba ser alterado.

"MORITZ, conde de DIETRICHSTEIN".

Las relaciones entre "el Aguilucho" y su tutor principal, que empezaron así, terminaron cuando el primero llegó a los veinte años y no necesitó más de tutor. Mucho antes que la tarea de Dietrichstein en Schonbrunn terminara, Europa coligada había privado a su joven discípulo con la sucesión de Parma, y su abuelo le había dado en compensación puramente el título de Duque del Reichstadt, por el cual es más conocido de los historiadores el desterrado hijo de Napoleón. Las relaciones oficiales con Dietrichstein terminan en 1831, cuando el conde y General Hartmann fué nombrado consejero del Duque.

Un año más tarde, en 1832, cuando sólo tenía 21 de edad y parecía estar en el principio de una brillante, aunque necesariamente infeliz carrera, en la corte de su abuelo, el joven Duque murió en Schonbrunn.

C. P. y O. E.

(Trad. de N. A.)

La viuda de ANATOLE FRANCE ha muerto



La viuda de Anatole France, Emma Laprévotte, [illegible] en Villa Saïd (París).

Una breve noticia telegráfica nos anuncia que acaba de fallecer en París, la señora Emma Heloise Laprevotte, que fuera amiga y compañera del gran Anatole France durante los años más resplandecientes de su gloria, y esposa legal del mismo, en la curva final de aquella luminosa vida. La gentil compañera del genial autor de "La isla de los pingüinos" había contraído enlace con el ilustre maestro en el año 1920, es decir, cuando ya entraba en su ocaso aquella vida que fué ejemplo de gracia, y la más alta revelación contemporánea del espíritu inmortal de la raza latina. Mucho han descendido las acciones del sonriente maestro de la sátira en los años posteriores a su muerte. Secretarios infieles y críticos implacables, se han empeñado en acumular [illegible] obra luminosa, y en hacer llover el polvillo opaco de todas las pequeñeces y miserias humanas sobre el diamante que el maestro puliera, amorosa y despaciosamente, faceta por faceta. Con la muerte de Emma Heloise Laprevotte, madame Anatole France, viuda del maestro, en los boulevares de París, en las melancólicas márgenes del Sena, sobre toda la ciudad soñadora y magnífica, volverá a circular, envuelto en el velo idealizado de la evocación la figura fina y ejemplar del gran Anatole, el maestro de la implacable ironía y de la jamás ausente gracia. La compañera del gran escritor, habrá perfumado así una vez más, y esta vez con el gesto final de la muerte, el recuerdo del que fué en vida el objeto de su mayor admiración y su amor. Destino de violeta el suyo, perfumó hasta el fin [illegible]



[illegible] viuda de Anatole France

CRONICA LITERARIA por Alone

"COMO SI FUERA AHORA...", por don Emilio Rodríguez Mendoza. (Nascimento, 1930)

Convencido, ojalá definitivamente, de que el género de las memorias conviene mejor a su talento, que el de la novela, don Emilio Rodríguez Mendoza continua refiriéndonos recuerdos personales, y evocando figuras y escenas de otro tiempo, en ese estilo suyo, tan personal, donde a cada paso una frase excelente, un detalle acertadísimo, una observación feliz nos hacen perdonarle tres o cuatro cosas que de buena gana querríamos suprimir.

Lástima que el plan mismo no sea el preferible.

Falta unidad de interés

Corren a través del volumen dos vetas entremezcladas, no siempre compatibles, aunque a veces se auxilien y refuercen por contraste: el relato íntimo, la vida privada del hombre, en su casa, en su carrera, en sus ambiciones literarias, en sus luchas económicas, administrativas y políticas, y esos que los periodistas profesionales llaman problemas de transcendencia nacional y cuestiones públicas graves.

Nosotros desearíamos, o bien separarlas del todo, o bien mirar el panorama de los asuntos generales desde un punto retirado, a la distancia, y con esa elevación del hombre no herido ya de inmediato por las pasiones contemporáneas. Tendríamos así un plazo de relación constante para apreciar la variedad de los sucesos, y no necesitaríamos estar cambiando de asiento hasta perder con frecuencia el sentido.

Antes, "en el buen tiempo antiguo", la carrera, como el coronamiento espiritual de los hechos materiales, a manera de síntesis, y adiós; ahora, apenas comienza la vejez — aunque sea una vejez tan enérgica como la del respetable Embajador en Madrid — y no apagado aún el humo de la querella, ni sosegada la polvareda del camino, el caminante mira hacia atrás, y trata de mostrarnos los cuadros y los personajes pretéritos.

Naturalmente, la atmósfera no le permite ver claro.

Y la obra de arte sufre.

Por lo demás, dado el temperamento sin serenidad del señor Rodríguez Mendoza y su, desdichadamente, innegable deficiencia de gusto, la obra de arte sufre siempre en sus manos. Su palabra corta la vida con un serrucho áspero. Habla por ahí, con sentida familiaridad, de "Manuel, mi hermano..." Manuel Rodríguez Mendoza pertenece a esa serie de hermanos de un hombre de gran figuración, que no alcanzaron a figurar por sí mismos, pero que, invariablemente, se recuerdan con esta frase: —"¡Ah! ¡Ese tenía mucho más talento!—personajes malogrados, desaparecidos en hora temprana y que dejaron, sobre todo, promesas, ejemplos y esperanzas. En este momento podríamos señalar el caso bastante análogo del poeta Ricardo Fernández Montalva, hermano del fundador de la "Lira Chilena". Don Emilio Rodríguez Mendoza traza una silueta fina y simpática de su hermano Manuel: "Era la bondad ligeramente aguzada de ironía... Había vivido mucho, y era un placer delicado oírlo hacer de su vida anécdotas breves y sin pesadez alguna, mientras afuera la lluvia de invierno evocaba levemente los versos de cristal de su amigo Darío. En 1891, cuando las turbas revolucionarias saquearon nuestra casa, perdió sus cuadros, sus tapices, sus grabados y un desnudo de Clodión, que recordó hasta la hora de seguir un viaje que no deseaba, pero que tampoco temía". La ligera desviación de esta última frase indica el peligro en que el señor Rodríguez Mendoza cae demasiado a menudo y que proviene de una falta de continencia para seguir las asociaciones de ideas. Se deja llevar. Parece que no viera el choque de unos elementos con otros; y así le resulta un estilo de mosaico desproporcionado, discordante, estilo de semi-sordo o de semi-miope. Véase qué manera de encadenar las cosas: "En cuanto a patriotismo, tenía uno muy de él; muy de su temperamento de artista: salía sólo de noche, y, sin embargo, proclamaba la candidatura de nuestros paisajes a lo más hermoso del planeta". Proclamar la candidatura de nuestros paisajes... Esto recuerda no al buen Rodríguez Mendoza, sino al inolvidable Mendoza y Villa. Volvamos a Manuel, mi hermano. El señor Rodríguez Mendoza se viene de Colombia, porque Manuel se muere. En el camino lo olvida completamente. Habla del Canal de Panamá, y el lector, estupefacto, le oye preguntar si no hay espiritualidad en los norteamericanos, tajadores del istmo. Pasa por Lima, ensalza el virreinato; cuenta su llegada a Santiago; su ingreso a "El Mercurio"; el remate de su casa; los pesos que le produjo. Por allí sale don Luis Barros Borgoño, diseñado en un trazo de alta, aunque involuntaria, comicidad: "Don Luis Barros Borgoño, que ha sido para mí un hada con bigotes..." Más adelante encarecerá la necesidad insustituíble de una reforma fundamental que reanude la obra de la Constitución de 1833; elogiará dos libros suyos, "Rumbos y Orientaciones" y "Cuesta Arriba"; hablará de don Marcial Martínez, de don Emiliano Figueroa, del Centenario, de Camilo Henríquez, de todo y de todos, menos de "Manuel, mi hermano".

Esta inadvertencia significativa puede explicarnos un gran misterio que hay en la vida y en la obra de don Emilio Rodríguez Mendoza: cómo, teniendo talento, cultura y una gran cantidad de condiciones artísticas; cómo habiendo querido tan empecinadamente escribir novelas, nunca ha logrado poner un tipo de pies; porque sus personajes caen y se disuelven y no tienen más vida que muñecos de aserrín y trapos, títeres de alambre, sin vida interna, violentamente movidos por el titiritero, a nuestra vista, si no a nuestra paciencia.

Es que es seco.

¿Por sistema, por naturaleza, por afectación viril, por odio al sentimentalismo?

Todo puede suceder.

Gente sumamente sensible, por su misma ternura interna, odia y teme mostrar el alma íntima, la esconde, pone cara dura, hosca; maldice de los seres blandos; reprime el temblor de la emoción, y acaba convirtiéndose, efectivamente, en pedernal. No quieren derretirse, y caen al extremo opuesto: se petrifican.

Tal vez sea el caso de don Emilio Rodríguez Mendoza.

Hay ciertos indicios.

Las mejores páginas del volumen que analizamos se encuentran, indudablemente, en los capítulos finales, cuando el autor refiere sus impresiones de Bolivia. El paisaje dantesco de La Paz una noche de tormenta y el diálogo atronador de los montes vecinos, "con nombres incásicos", estremece el ánimo. Tipos de comedia y de aguafuerte pasan delante de nosotros. Y pocos escritores nacionales podrían dar algunas de sus pinceladas. Por primera vez, las dos vetas señaladas, y que casi siempre se obstruyen mutuamente, mézclanse para reforzarse, y hay un paralelismo dramático entre las dificultades internacionales que el Encargado de Negocios de Chile debe afrontar y la tragedia íntima en que lo sumerge una enfermedad gravísima de su esposa, su bella, frágil y abnegada compañera. La muerte está ahí, en la pieza vecina, y mientras el diplomático descifra telegramas, como quien escruta el destino en un logogrifo, oye que su mujer les dice a las monjas de la caridad, veladoras de la moribunda: "—Me voy, me voy...—" Llamado no se sabe por quién, aparece un esperpento de sobrepelliz a rezarle las oraciones de la buena muerte. Capa negra, orlada de galones blancos, tarro e hisopo para las asperasiones.

—"Señor, no puedo recibirlo: si mi mujer lo ve con esa estampa, se quedará instantáneamente muerta".

Afuera, tropa de línea acude a proteger la Legación de Chile, y pasan turbas gritando: "Antofagasta, Mejillones y otras regiones..." Es preciso acudir al Nuncio, Monseñor Caroll, para que rece, sin teatralidad, y celebre la Misa en el aposento de la enferma. Ese mismo hombre, santo y fino, busca un nicho para el caso de que la señora fallezca, y una dama boliviana, de apellido Clavijo, ofrece su sepultura de familia al diplomático chileno, por intermedio del prelado. Salva milagrosamente la señora de Rodríguez Mendoza, y, poco después, enferma de extrema gravedad el propio Nuncio. Las campanas de la ciudad colonial tocan a oración por su salud; pero no pueden nada, y el representante de Su Santidad, muere, entre la desolación de sus colegas, que se han turnado junto a su lecho para velarlo. Cuando llega el momento de la sepultación, en el cementerio, el señor Rodríguez Mendoza pregunta de quién es la tumba en que lo van a depositar. Le responden: "De una señora Clavijo".

Pues bien, dentro de este mismo relato, el autor halla modo de colocar reflexiones inoficiosas y detalles inútiles que hielan toda impresión. No coge el tono propio, se distrae, vuelve la vista, y, aunque evidentemente emocionado, se las arregla de modo que parece no importarle nada, y logra contagiarnos de su aparente indiferencia. Sabiendo que se trata de sucesos reales, los hechos se imponen, a pesar de su actitud; pero, ¿qué ocurrirá en una novela donde no existe, al fondo, sino la sutil trama imaginaria? El arte consiste en una serie de fórmulas parecidas a los conjuros mágicos; es preciso suscitar entidades no existentes y llamarlas al plano vital; hay que hablar de cierta manera y no de otra. El señor Rodríguez Mendoza rompe el encantamiento y disuelve la fantasmagoría, que empezaba a formarse, espanta a las creaturas de ilusión demostrándoles rudamente que no cree en ellas.

Por eso, en sus novelas, hay siempre un pasaje en que uno tira el libro, y reniega del novelista.

No así sus volúmenes de memorias, donde la perspectiva cambia y las exigencias difieren.

Aquí pasa sin dificultad tal o cual detalle de mal gusto, incompleto o imperfectamente observado. Por ejemplo... Sepultan a Monseñor Caroll. "El obrero indígena tapa el nicho con su mezcla", en lenguaje de albañil, y, terminada esta operación tremenda, ese obrero pregunta indiferentemente el nombre del muerto, porque hay que escribirlo en el cemento fresco..." No se necesitaba más. Sabemos de qué hombre y de qué Nuncio se trataba. El señor Rodríguez Mendoza agrega una reflexión inoportuna. Dice: "¿Se había olvidado ya el nombre del que acababa de pasar bendiciendo y sonriendo a la ciudad del paisaje impresionante?". No. No se había olvidado: el obrero ignoraba el nombre del difunto, y parece natural que lo ignorara, aunque también parece terrible.

Pequeño detalle, cierto; pero en los pequeños detalles se prueba el temple justo de los espíritus y se aprecia su son.

Otro caso. El señor Rodríguez va a Bélgica, como Secretario de la Legación Chilena, y visita una escuela normal: "Me recibe el director, y descubro fácilmente su sorpresa al encontrarse con un hombre que, más o menos tiene sus mismas ideas y sus mismas preocupaciones; que tiene las mismas glándulas y lee los mismos libros, las mismas revistas; que ve los mismos cuadros; que escucha la misma música y admira las mismas hembras. La sorpresa es mutua: ni el europeo encuentra en nosotros la inferioridad mental que creía descubrir, ni nosotros encontramos en él la superioridad total que esperábamos. El hombre de hoy, por lo menos como cultura, se asemeja cada vez más; es la vida entera que se transforma en un sentido de acercamiento por medio de la eliminación de las distancias". Esta anotación de que la vida se transforma en sentido de acercamiento "mediante la eliminación de las distancias", recuerda los aforismos profesados por aquél "Amigo de la Imparcialidad" que en un ensayo de Eza de Queiroz manda correspondencias tan interesantes a los periódicos ingleses...

De todas maneras, con o sin reflexiones, entonado o desentonado, el señor Rodríguez Mendoza, memorialista, resulta un escritor digno de respeto, y habrá de figurar entre los más interesantes de nuestra época.

ALONE.

Hojeando libros y revistas por A.

NOVELISTAS FRANCESES Y ALEMANES



Un crítico francés, M. Pierre Mille, ha hecho un estudio comparativo de las novelas de guerra francesas y alemanas. Entre las primeras se ocupa detalladamente de "Le Feu" de Barbusse, "Les Croix de Bois" de Dorgeles y "l'Ouragan" de Florian - Parmentier. A estas novelas las contrasta con la de José María Remarque, 'Sin novedad en el frente".

"Todas estas novelas de guerra alemanas—dice M. Mille—han sido concebidas según la más estrecha y ordinaria fórmula naturalista". En cambio, en Francia se abusa de la fórmula introspectiva. Es cierto que "Le Feu" es también naturalista, pero de un naturalismo no exento de lirismo. Las novelas alemanas sobre la guerra no incurren jamás en lirismo alguno. No despliegan jamás imaginación. Todo en ellas es "documento". "El documento no constituye una obra. Se queda en documento. Todo pasa como si los cinco millones de alemanes que hicieron la guerra la hubiesen hecho cada cual en su pequeño lugar, dándose cuenta de que eran desgraciados, de que la guerra era mala en sí, pero sin tratar de comprenderla".

"Los novelistas franceses han querido ver las cosas en general. No nos exhiben casos de miserias individuales desencadenadas por la guerra, sino que la barbarie y el crimen de la guerra, y el funcionamiento de esta enorme y terrible fuerza. El francés, Florian-Parmentier, en su "Ouragan", abunda en imágenes, en sonoridades evocadoras; libro patético de poemático aliento.

"Las novelas francesas sobre la guerra, y en especial "l'Ouragan" (una de sus mejores manifestaciones), se caracterizan por y se diferencian de las alemanas por la voluntad individualista de los personajes. Por eso son obras verdaderamente literarias, lo cual no alcanzan a ser las novelas alemanas sino en un grado muy inferior".

EL GUERRERO APASIONADO



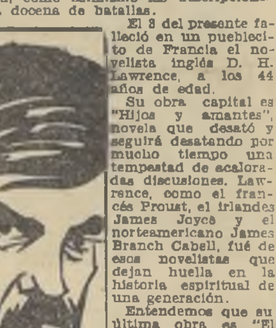
Ya en otra ocasión dimos cuenta de la aparición de un libro por el neoyorquino T. R. Ybarra, titulado "Simón Bolívar, el guerrero apasionado". Lo edita Ives Washburn, de Nueva York. Consta de 365 páginas, y vale 4 dólares.

Mr. Ybarra es uno de los más reputados y prolíficos críticos y periodistas neoyorquinos. A pesar de ser oriundo de Caracas no es incorrecto llamarle neoyorquino, por ser la gran metrópoli la ciudad en que se ha criado, educado y trabajado. Tanto es así, que la ortografía de su apellido se ha modificado un poco. Es biznieto de uno de los generales de Bolívar; un tío bisabuelo suyo fué también hombre de confianza del Libertador.

La nacionalidad del autor no obsta para que se revele un crítico y un historiador consciente y enterado de las debilidades y errores de su héroe. Históricamente considerado, este libro tiene el mérito de valorar sin perder jamás el equilibrio los múltiples y confusos acontecimientos en la épica existencia del Libertador. Es evidente, eso sí, que el autor es un decidido admirador de Bolívar.

Este libro no es, estrictamente hablando, una historia, como lo demuestra la ausencia de índice de materias y de notas al pie de la página. Tampoco es una biografía popular, del tipo que han hecho famoso los Maurois, los Strachey y los Ludwig. Es una obra de investigación histórica de primera mano en que intervienen el juicio personal y la perspectiva de cien años corridos. El autor soluciona ingeniosamente y con toda felicidad problemas que han desconcertado al historiador corriente. Así tenemos, por ejemplo, el caso de la entrevista de Guayaquil. Ybarra escribe el diálogo de esta entrevista, incorporando a él lo que él supone que debe de haberse dicho, valiéndose de los acontecimientos anteriores y posteriores a la memorable entrevista entre Bolívar y San Martín.

Parte importante del libro son las descripciones, bellamente escritas, de los escenarios de los grandes momentos en la vida del héroe. La descripción de la marcha sobre los Andes está hecha en forma soberbia, como asimismo las descripciones de una docena de batallas.



El 3 del presente falleció en un pueblecito de Francia el novelista inglés D. H. Lawrence, a los 44 años de edad.

Su obra capital es "Hijos y amantes", novela que desató y seguirá desatando por mucho tiempo una tempestad de acaloradas discusiones. Lawrence, como el francés Proust, el irlandés James Joyce y el norteamericano James Branch Cabell, fué de esos novelistas que dejan huella en la historia espiritual de una generación.

Entendemos que su última obra es "El amante de Lady Chatterly", novela puesta en el Indice por los pudibundos editores ingleses, relegada a bóveda de las bibliotecas y vendida a escondidas.

Lawrence fué muy inglés: sólo un inglés pudo haber escrito cosas como las suyas, que ofendieran tanto la conciencia puritana o puritanizada de la nación. No vaya a pensar el lector que se trata de un autor erótico, pícaro o pecaminoso. En cualquier otro país, Lawrence no se habría visto precisado a librar la batalla que libró en cada uno de sus libros. Lawrence no fué jamás un libertino, sino un libertario, para usar la feliz expresión de André Levinson. Como tal, como libertario, nuestro autor las emprende contra una sociedad cuya armazón moral se mantiene excluyendo ciertas cosas de la conversación y la literatura.

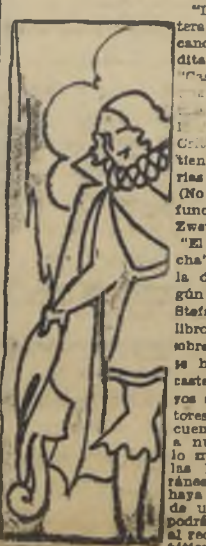
Con un arte exquisito, que sus más encarnizados enemigos no osarían negarle, Lawrence hace saltar las barreras convencionales formadas de "reticencias, inhibiciones, restricciones mentales y circunloquios, puritanismo religioso y convencionalismos mundanos".

Sería injusto decir que Lawrence buscó el escándalo. Si no lo rehuyó, conociendo como él conocía a su gente, fué por un buen motivo: no se le escapaba a su celo de reformador, de moralista del impudor saludable y sacro, que las habladurías del público letrado favorecían la propaganda de sus ideas.

Hablando de Lawrence, el crítico antes citado lo llamaba "un inmoralista virtuoso".

En una próxima edición de este Suplemento Ilustrado figurará, especialmente traducido para "La Nación", un cuento de D. H. Lawrence.

"CASANOVA"



"Les Nouvelles Littéraires" está publicando una obra inédita de Stefan Zweig, "Casanova". Zweig es una de las figuras más descollantes de la Alemania literaria. Crítico y novelista, tiene a su haber varias obras maestras. (No hay que confundirlo con Arnold Zweig, el autor de "El Sargento Grischa", "la mejor novela de la guerra", según Hugh Walpole) Stefan es autor de un libro muy difundido sobre Romain Rolland. Se han traducido al castellano unos ensayos suyos sobre escritores europeos. Sus cuentos y novelas son, a nuestro juicio, de lo mejor que ofrecen las letras contemporáneas. ¿Quién que haya leído su "Carta de una desconocida", podrá jamás escapar al recuerdo de esa patética historia?

EN ATLANTIC CITY

Las dos chicas que aparecen en el grabado, oriundas de la ciudad de Tulsa, estado de Oklahoma, en Norte América, han adoptado estos pijamas masculinos durante su permanencia en la aristocrática y elegante playa de Atlantic City, que es el Deauville de Estados Unidos, punto donde se lanzan anualmente todas las modas. Son ellas Helen Deshazer, a la izquierda, e Ines Bradshaw, y no contentas con esta creación, declaran que tienen otros muchos pijamas que han de usar en el famoso balneario, para transitar por las calles.

EL "ULISES" DE JOYCE

Ya existe una traducción francesa de la discutida obra del irlandés James Joyce. Es un libro grande y voluminoso: en cuarto, 870 páginas. La traducción es de Auguste Morel, en colaboración con Stuart Gilbert, y ha sido revisada íntegramente por Valery Larbaud y por el autor.

Es natural que se hayan encargado de la versión francesa más de una persona. El "Ulises" es una obra difícil de entender aun por los lectores de habla inglesa. Hay en ella diferentes argots, peculiaridades de puntuación, alteraciones de la lógica, ausencia total (en algunos capítulos) de mayúsculas y de puntuación.

Muchos lectores de habla inglesa quisieran que la obra, con estar compuesta en inglés, fuera traducida a un inglés inteligible. La traducción del "Ulises" a una lengua extranjera es una de esas labores que generalmente se le encomiendan a Hércules.

ENCICLOPEDIA SOCIOLOGICA





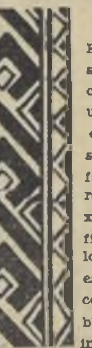
Los editores de Nueva York, "The Macmillan Company", anuncian la publicación de una obra monumental: "La Enciclopedia de las Ciencias Sociales". Constará de 15 tomos. Colaborarán en su composición los más eminentes tratadistas americanos y extranjeros. El editor en jefe es Edwin R. A. Seligman.

Se trata de la primera obra de consulta sobre ciencias sociales llevada a cabo, en inglés o en cualquier otro idioma. Se describirá en ella el progreso de la antropología, la economía, la historia, el derecho, la filosofía, la ciencia política, la psicología, el servicio social, la sociología y la estadística.

El primer tomo apareció a fines de enero de este año. Los demás se publicarán trimestralmente. El precio de cada volumen es de 7 dólares cincuenta centavos.

La dirección de "The Macmillan Company" es: 60 Fifth Avenue, New York. N. Y.

ARTE MEXICANO



La Secretaría de Educación de México se prepara para iniciar la publicación de una serie de trescientas monografías sobre las múltiples fases de las artes puras y aplicadas de México. Estas monografías serán hechas por los más autorizados especialistas. La serie constituirá una biblioteca de la cultura indígena de México.

El director de esta serie es el señor Jorge Enciso, Conservador de Monumentos antiguos y Director de la Educación Artística. Entre sus colaboradores figuran Fernández Ledesma, Diego Rivera, Díaz de León y Manuel Toussaint.

Un clérigo inglés vive durante un mes entre los haraganes

El Rev. Frank Jennings, disfrazado con harapos y con barba crecida, échase a la calle como un vagabundo para descubrir la causa por qué no puede persuadir a esos parias sociales a que vayan a la iglesia. Durmiendo debajo de las cercas, en montones de paja y viles albergues de haraganes, sorprende a ladrones, vagos y malhechores que le revelan su verdadera actitud hacia la sociedad decente.

LONDRES, Enero 20. •

El Reverendo Jennings, pastor de la iglesia congregacional de Malborough, se desprendió de sus vestiduras clericales, y las trocó por un traje sucio e hilachento por una gorra grasienta y unos zapatos rotos. Hecho lo cual se tiñó el pelo y la cara con café con el objeto de no despertar sospechas por su limpieza, y luego pasó un mes en medio de la población haragana de Londres, viviendo como uno de ellos y aceptado por ellos.

Aprendió una cantidad de cosas de estos náufragos humanos, inclusive aquella que lo indujo a emprender el inconfortable, malsano y peligroso peregrinaje. Durante muchos años había pensado el reverendo, que estos hambrientos desgraciados deberían necesitar los consuelos de la religión, mucho más que sus acomodados parroquianos.

Decidió, finalmente, el ministro que debía reunir en su iglesia a algunos de estos parias. Salió, pues, personalmente a las calles y callejones, y tan pronto veía a un haragán, lo invitaba cordialmente a su iglesia. Todos le agradecían, pero ninguno se aportaba a los servicios religiosos.

En vista de ésto, discutió con ellos, procurando conocer la razón de por qué evitaban su iglesia, pero sólo le contestaban con miradas de inquietud. Sospechó que temían que llamara a la policía, la cual podía llevárselos por vagos. Por fin, pensó que si pudiera ser uno de ellos durante un rato le darían una contestación clara, como camaradas.

Así, en vez de tomar sus acostumbradas vacaciones en el continente, el Reverendo Mr. Jennings se deslizó por la puerta falsa de su parroquia y lanzóse a la aventura con el paso descompuesto que tuvo la oportunidad de observar y practicar.

Tan luego se vió lejos de su vecindario, procuró fraternizar con un hombre que vestía casi como él, y que avanzaba lentamente por la cuneta, con sus ojos fijos en ella.

—¿Qué es lo que mira, hermano? — le preguntó, tratando de disimular el tono ministerial de su voz. El sujeto lo miró con suspicacia y le contestó con desdén.

—Colillas de cigarrillos. ¿Pensó usted que andaba buscando la salvación?

El disfrazado ministro se sonrojó, reconociéndose culpable. ¿Cómo podría ser que este individuo no sólo lo tomaba como un impostor, sino que reconocía su profesión? El prójimo, sin embargo, suavizó su tono y dijo:

—¿Tiene un pucho, patrón!

Jennings le presentó una cajetilla llena de cigarrillos.

—¡Demonios! Ud. anda con un paquete lleno!

Y luego, súbitamente, la expresión del desconocido, púsose grave, suspicaz, furtiva; devolvió la cajetilla y se alejó rápidamente. Mr. Jennings vino a darse cuenta demasiado tarde que se había acusado a sí mismo al sacar de su bolsillo, sin fijarse, un pañuelo perfectamente limpio.

Comprendió ahora con claridad el ministro que tenía mucho que aprender antes de poder ser aceptado en el bajo círculo social a que aspiraba. Tenía la costumbre, por ejemplo, de frotarse las manos y ese acto sugiere el lavado, el cual es evitado por los tramps, pues les recuerda el castigo que les imponen en la prisión. Usan las manos sólo para rascarse, cosa que tuvo que aprender el clérigo.

También aprendió a manejar un bolsillo lleno de puchos, muchos de los cuales había recogido en las veredas. Le servían para entrar en conversación con alguno de sus colegas.

Durante el curso de sus vagancias se dedicó a practicar la mendicidad. Eligió, por accidente, un punto selecto, y tanto, que una voz ronca lo interrumpió para decirle:

—Al otro lado, hermano: al otro lado. ¿No ve que estoy trabajando este lado de la calle?

Siendo eso así; siendo que le pertenecía al otro esa vereda, no había más que obedecer o reñir. Se pasó a la otra. Mendigó en ella como una hora, pero casi sin resultados, al paso que veía que al otro haragán le caían constantemente monedas en la palma de su mano.

Pasaron días antes de que viniera a comprender la causa de semejante fenómeno. Su colega había elegido la vereda de las tiendas de mujeres y él, la de los hombres. El otro se había especializado en la manera de conmover los blandos corazones femeninos; las damas, suponiendo en el mendigo un desastre romántico, no dejaban de darle un penique o dos, porque, aunque generosas, son económicas. En cambio, los caballeros de la otra vereda tienen bastante orgullo para no dar nunca una limosna que valga menos de un chelín, y en consecuencia, generalmente optan por no dar nada.

Habiendo fracasado como mendigo, tuvo Mr. Jennings que comprar su comida con dinero que tenía secretamente escondido en sus harapos, como lo hacen los del oficio.

Fuese luego a un hotel de haraganes donde por seis peniques puede alquilarse un sitio para dormir, que varía entre una pallasa extendida sobre el suelo, hasta un mesón pegado a la pared. Aquellos que no cuentan con seis peniques, duermen de pie o simplemente echados en el suelo. Una luz turbia, ilumina vagamente el local durante toda la noche, para que la policía pueda reconocer las misceláneos rostros de los alojados.

Mr. Jennings intentó cuatro veces entablar conversación con alguno de ellos, pero fué rechazado. Se dió cuenta que había cometido un grave error social. Notó que cuatro haraganes charlaban en grupo, hablando por los colmillos, como acostumbran. De pronto se le acercó uno y le preguntó encolerizado, qué estaba haciendo en ese lugar. El Reverendo preparó una historia plausible, que no pasó. Cuando terminó, le dijo su interlocutor:

—Bueno, no le creo palabra. Paréceme que usted es un cura que anda paseando. ¿Qué es lo que pretende? ¿Espiarnos?

—¡Un cura! — exclamó asombrado Mr. Jennings. Creyó que el hombre sabía leer los pensamientos. — ¿por qué?

—Porque veo la línea asoleada de su pescuezo, señalada por el borde de su cuello bull-dog.

.....Así llaman, en jerga inglesa, el cuello de los clérigos, el cual no tiene abertura en la garganta. Por cierto que al día siguiente se lo pintó de café, pero, cuál el siútico que pugna por introducirse en sociedad no cometía sino errores, no hacía sino planchas. Necesitó todavía una quincena para ser capaz de conversar con algunos haraganes poco maliciosos.

Luego quiso ensayar algunos cantos callejeros. Tenía una buena voz, que ejercitaba en el coro. Todo lo que logró fueron unos cuantos cobres, pero ninguna moneda de plata.

A la vuelta de una esquina se encontró con un cantor de figura harapienta, baja, maltrecha. Parecía que fuera un italiano que, en bastante mal estado, ensayaba una voz que debió haber sido de ópera en algún día. Pues bien, abriéronse las ventanas y llovió sobre el bachicha un chubasco de monedas blancas. El cantor las recogió, y, tambaleando, desapareció en la esquina. Mr. Jennings lo siguió y le preguntó si había sido alguna vez cantor de teatro. El hombre, al cual se le había pasado de una manera extraña e instantánea la borrachera, le contestó al principio que se metiera en sus asuntos y no en los ajenos. Pero, viendo que se trataba de otro cantor callejero como él, le dijo en jerga harapienta:

—No, hombre, ni siquiera soy italiano. Poseo una voz regular y le he aprendido la mímica a esos pendencieros yagos, una que representa a una mujer peleando con su marido. Allá en los balcones de arriba se oye como si fuera una gran voz aunque algo arruinada por el licor...; pero nunca he pasado mejores días, patrón. Y así diciendo, hizo sonar las chauchas en su bolsillo y se las echó a trabajar la manzana siguiente.

El próximo y último esfuerzo musical de Mr. Jennings fué con un organillo alquilado en la Limehouse, donde sólo logró algunos cobres, al paso que una miserable vieja se llevaba las monedas de plata. Tenía ella la atmósfera, el color, ese algo propio del mendigo. No sólo es un arte la mendicidad, sino que un don también.

Mejor le fué a nuestro pastor cuando, dejando atrás los congestionados arrabales de Londres, dirigió sus pasos hacia el campo.

Una vez en él, ya no mendigó dinero sino alimentos. Se los negaron en la primera casa; lo despidieron con insultos en la segunda, pero en otras lo atendieron y muy pronto y bien.

Muchas veces fué con un plato sano, abundante y bien condimentado; un plato de príncipe para un mendigo.

Un día hizo Mr. Jennings un descubrimiento sorprendente. Estaba sentado en un cajón y vigilado por un perro que sospechaba de él y que le gruñía. Vió que el granjero echaba llave al cuarto de herramientas y que su esposa había encerrado en la casa a su chico.

En esta posición vergonzosa, experimentó, sin embargo, uno de los momentos más deliciosos de su vida. Y la razón era que estaba comiendo un enorme plato de filete con papas fritas que satisfizo plenamente el apetito de vagabundo que se le había desarrollado.

Después de comer bien, la suprema ambición de un tramp es la de encontrar un sitio abrigado en que dormir, y ésto no es sencillo, porque los granjeros no permiten a los vagos dormir en su apajares o pesebres. No les queda a éstos más remedio que entenderse con algún inquilino, para que éste les facilite la entrada, de contrabando a tan codiciado alojamiento. Después supo Mr. Jennings la razón. El dueño tiene miedo a las colillas de los cigarrillos del haragán; en cambio, al inquilino no le importa que se queme el pajar del patrón.

Y así viajó el párroco 320 millas por el centro de Inglaterra. A pesar de la inmensa cesantía que reina en el país, tuvo la suerte de encontrar aquí y allá pololos, como el de quebrar piedras, fregar pisos o cosas parecidas, faenas que otros despreciaban. La verdad acerca de los vagabundos es que no son cesantes sino que inempleables, cosas que ellos mismos saben. Son incapaces, mental y físicamente para hacer cosa alguna, fuera de limosnear y robar.

A medida que le crecía la barba a Mr. Jennings, su desaseo le iba dando la patina de la irrespetabilidad, al propio tiempo que aprendía la jerga del camino real. Por fin, los vagabundos lo aceptaron como su igual con el cual podían conversar libremente.

—Conversé — dice Mr. Jennings con toda clase de seres humanos, muchos de los cuales no estaban muy distantes de parecer a otros de sangre azul que he conocido.

Encontré hombres que fueron cultos algunos dotados de ilustración científica y legal, doctores, universitarios, músicos, cantores, contadores y jugadores, que en otro tiempo perdieron miles en los tugurios de Londres o del continente.

Una conversación casual me procuraba a menudo informaciones sobre estos náufragos, algunos de los cuales hablaban con triteza sobre los errores cometidos en su juventud, cuando tenían dinero que despilfarrar. Otros se mostraban más resignados a su merecida suerte. No faltaba el buen humor y las salidas ingeniosas en esta reunión de intelectuales caídos. "El día viene y se va— decíale uno— nunca perderás lo que no has tenido", o "nunca echarás de menos lo que no has adquirido" etc. Otro hombre, que perdió una fortuna en las carreras, observó secamente que ahora no le preocupa el dinero, porque no cuesta nada vivir al aire libre.

—Mi compañero de celda en el "Hotel de los Haraganes", había sido condenado 21 veces por robo. Me aseguraba que robar, cuando se tiene necesidad, no constituía delito. Su especialidad era el robo de botas, de esas que cuelgan en las puertas de las zapaterías. Si era sorprendido se quedaba tan fresco, y aún encantado que se aseguraba seis meses de prisión con vida libre de costo para él.

Otro camarada que tuve era un joven brillante que se encontraba en esas condiciones por estafa. Su padre era alcalde de una ciudad del norte y falsificó su firma en un documento que representaba una suma considerable. No parecía sentirlo mucho, porque decía que era bastante rico y no le haría falta ese dinero.

En un albergue conocí a una prima donna, famosa en otro tiempo. Se ocupaba de entretener a sus camaradas cantándoles las dulces y conmovedoras canciones que aprendió en sus buenos tiempos.

Encontré a tipos orgullosos, de as- to distinguido que se habían educado en Oxford. No pude lograr que uno de ellos me hiciera confidencias. Jamás ahblaba con nadie y ningún tramp me pudo dar detalle alguno de su procedencia. Parecía que lo persiguiera el recuerdo sombrío de algún acontecimiento trágico ocurrido hace tiempo.

Otros no eran tan reservados y reconocían con pesar sus errores y me contaban que los había echado finalmente a la calle algún matrimonio desgraciado, el robo o algún vicio. Perdidos sus caracteres, caían de mal en peor, incapaces de tomar la resolución de hacer un nuevo ensayo en la vida y de comenzar de nuevo. Muchos de esos perdidos os convencerán que en otro tiempo fueron caballeros y explican que su situación viene de no haber podido encontrar empleo.

Escuché en el "Hotel de los Haraganes" vivos debates sobre tópicos de actualidad y asuntos de gobierno. Había allí dos ex-soldados que hicieron la guerra, y que recordaban sus experiencias recogidas en los campos de batalla. Uno de ellos dijo al otro, al terminar una animada discusión:

—¡Oye, Bill! Nos convendría otra guerra porque entonces no estaríamos obligados a recoger colillas en las cunetas de las calles!

A todo esto, el pastor se había convertido en haragán y vagabundo con el objeto de averiguar por qué estos infortunados, que deberían necesitar la religión más que ninguno otro, no le hacen caso alguno. Se le presentó, por fin, la oportunidad.

En más de una ocasión, estando en algún albergue, tentó pronunciar las oraciones de la noche; pero halló que no las recibían bien. Resultó ello tan fuera de lugar como bailar un shimmy durante un servicio religioso. Cada vez le pareció más claro que no existe Dios alguno en el mundo de los tramps. No se hablaba de la divinidad sino para profanarla.

El ministro había dormido una noche con otro vagabundo, de miserable manera debajo de una cerca. El día siguiente lo pasaron solicitando en vano algún alimento en las casas de los granjeros. A la hora del crepúsculo sentíanse ya mojados, hambrientos y desalentados. Llegaron a una casa, atraídos por el olor delicioso de la comida, y pidieron un pedazo de pan. La contestación de la dueña de casa fué abrir la puerta de la cocina y largarles un enorme perro que sabía bien cuál era su obligación, que cumplió a la letra. Esto ya era un colmo...; no había dudas. ¿Acaso estaba cegado el pozo de la caridad?

En esa hora negra insinuó el pastor a su aperreado compañero que cayeran de rodillas para implorar a Dios:

—¡Al diablo, viejo estúpido! — le gruñó el haragán roñoso, mientras todavía luchaba para defenderse de su natural enemigo, el perro.

—¡Déjate de zonceras! ¿Dónde se ha visto que un vagabundo rece? ¿No ves cómo nos trata Dios por manos de los ricos?



La jubilación de Moreno Carbonero de la Escuela de Pintura

El ilustre pintor hizo un retrato a los diez años, en la escuela, en vez de estudiar matemáticas, "Dibujaba" la cara del profesor, y siendo aun jovenzuelo, ganó grandes premios en los certámenes nacionales e internacionales.

El ilustre pintor D. José Moreno Carbonero, trabajando en su estudio.

Nos ladra un enorme perrazo. Es un lobo venido a menos. Atravesamos el jardín. En este vestíbulo hay trofeos guerreros. Vistosas monturas aguardan el lomo del brioso corcel. Espingardas, machetes, corvos alfanjes y un amuleto: la cara de Fátima, o la buena suerte.

—Buenos días, don José.

Moreno Carbonero, el gran pintor, viaja en este instante por los anchos caminos de la Mancha. Las espaldas del trípode sostienen un cuadro del Quijote. El "hidalgo" arremete contra el rebaño de carneros. El pincel en las manos del ilustre artista es ahora afilada lanza, y la paleta un bruñido escudo.

Moreno Carbonero, sencillo, cordial, nos recibe abandonando sus apatuscos de trabajo. Un armisticio.

En un caballete hay un lienzo magnífico.

—Es La liberación de los cautivos de Málaga, cuando esta ciudad fué conquistada por los Reyes Católicos, cuadro que pintó para el Ayuntamiento malagueño—nos dice.— Lo hago sobre un relato del alemán Münser, que fué testigo de estos hechos históricos, que refiere en un libro estupendo.

—Ya ha llenado usted algunos lienzos en la vida, don José.

—¡Uf! Empecé a pintar "desde que andaba a gatas"— responde con familiaridad.— A los diez años hice un retrato a mi abuela.

Y nos enseña una tablita. Allí está la faz arrugada de una vejezuela. Brillan, vivaces, sus ojos. No es un balbuceo, ni una posibilidad.

Ni una promesa.

En el cachorro había ya la realidad de un león.

No hubo verdor, sino madurez espiritual.

—Cuando estudiaba matemáticas—añade el maestro,— en las horas de clase me entretenía en "dibujar" la cara del profesor. Un día me tiró el bonete. Me dió en la cabeza. Tenía el pajolero muy buena puntería.

COMO GANO LA CATEDRA

Moreno Carbonero ha sido jubilado de su cargo de profesor de la Escuela de Pintura, de Madrid.

—He pedido la jubilación voluntariamente—nos dice el autor de **La primera salida de Don Quijote**.— Legalmente, puede uno retirarse a los treinta y cinco años de desempeñar la cátedra. Tengo un trabajo excesivo para ocuparme de ella.

—¿Cómo la ganó usted?

—En aquella época era jefe de Gobierno Cánovas del Castillo, que me estimaba mucho. El ilustre estadista tenía como Ministro de Estado al duque de Tetuán. Quedó en aquel tiempo vacante la Dirección de la Academia de Roma, y Cánovas me la ofreció. Yo acepté con alegría, pero surgió un obstáculo; el duque de Tetuan tenía otro aspirante. Vera, un pintor ya muerto. Vera estaba en poder de más títulos oficiales que yo. Era profesor de Dibujo, académico de San Fernando. En aquel tiempo yo poseía el Premio de Honor de la Exposición internacional de Berlín (año 1891), que gané con un cuadro del Quijote. Hubo en ese Certámen tres Premios de Honor. Uno se llevó el célebre pintor inglés Alma-tadema, otro un escultor italiano, y otro yo.

También estaba en poder de un Premio de honor ganado en la Exposición internacional de Budapest, cuyo triunfo debí a mi cuadro **El Duque de Gandía**. En ésta de Budapest sólo había dos premios de honor. Uno para que se lo disputaran los pintores austrohúngaros, y otro para todos los pintores del mundo que acudieran a la liza. Me lo llevé yo.

Y estaba también en posesión de las grandes medallas de oro de Viena y Munich, y dos medallas de oro de Exposiciones nacionales, pero no tenía título oficial ninguno, y Vera se llevó la Dirección de la Academia de Roma.

Cánovas, en su propósito de apoyarme, me dijo que me ayudaría cuando saliese a concurso algún puesto oficial. A poco, muere don Carlos Ruiz de Ribera, y quedó vacante la cátedra de Dibujo del Natural. Nos presentamos para ese puesto cuatro aspirantes, entre ellos Vera, pues lo de Roma era para un lapso de seis años y la cátedra para toda la vida. Nos calificaron por este orden: yo, Vera Jiménez, Aranda y Muñoz Degrain. Me la llevé.

En la Escuela creé la clase de "Dibujo con modelo en movimiento". La antigua clase era de "modelo en reposo". Yo quería que mis alumnos aprendiesen a copiar del natural las manifestaciones dinámicas. El artista debe sorprender los escorzos múltiples que presenta el modelo en sus distintas actitudes. Es lo que podíamos llamar un estado de atención y de acecho, en el que el pintor sorprende infinitos aspectos de las cosas y se mantiene en tensión, vibrando, sin poder apartar ni distraerse de su trabajo.

Los alumnos se aterraron por mi gesto "revolucionario", que después tuvo un éxito enorme.

EL OPTIMISMO, FUENTE DE ENERGIAS —A LOS DIEZ Y OCHO AÑOS TRIUNFA

CON "EL PRINCIPE DE VIANA"

—¿Qué cualidad cree usted primordial en el artista, señor Moreno Carbonero?

—La fe, la confianza inconmovible en sus propias fuerzas. Así se vence siempre. Esa es una fuente de energías inagotable. Es la que da el optimismo, y viene a ser como la cuerda del arco que envía a lo lejos la flecha. El artista que posee ese tesoro está siempre dispuesto a obviar los obstáculos que la realidad colocará en su camino.

Yo conquisté en Roma la pensión de mérito. Tenía diez y ocho años, y a esa edad había conquistado la segunda y tercera medallas en las Exposiciones Nacionales. Me presente a las oposiciones. De los cuarenta que acudimos, desecharon a veinte. De los veinte tenían que escoger ocho para que hicieran el cuadro por el cual se conquistaría la pensión. La Prensa dijo que el cuadro mío era el mejor.

Se anulan aquellas oposiciones. Se vuelven a repetir, y me echan. Me quedé en la calle. Yo ganaba dinero. He ganado dinero desde los doce años. Me fuí pensionado, por mi cuenta, a Roma. Allí pinté un cuadro, **El Príncipe de Viana**; lo mandé a Madrid, y me dieron la medalla de oro. Era el año 1881. Tenía, como le he dicho diez y ocho años.

LOS PERSONAJES HISTORICOS Y LOS LIBROS.— UN CUADRO HECHO EN VARIAS HORAS.— LA GENIALIDAD EN EL ARTE

—¿Qué cuadro de usted le ha costado más trabajo?

—Los que cuestan más trabajo son los peores. Como los partos llamados "laboriosos".

Un cuadro mío. **La primera salida de Don Quijote**, lo pinté en tres horas. Venía yo de Córdoba a Madrid. Empezó a clarear el día en la Mancha, y el espectáculo del amanecer en la llanura, cuando "suben los vahos azules de la tierra"; las sombras lejanas de las recuas de los arrieros, que yo veía pasar fugaces; las tapias ocres de las corralizas...; las visiones, en fin, del comienzo del día, se me grabaron con tanta fuerza en mi cerebro, que al llegar a casa, a las ocho de la mañana, me puse a pintar frenéticamente.

—¿Cómo "ve" usted los personajes históricos que pinta con tanto acierto?

—En los libros. La palabra es el guión. Ella hace surgir en mí los tipos con toda su fuerza y esplendor. Las descripciones que hace don Juan Valera de **Pepita Jiménez** me sirvió para hacer el cuadro. Ya sabe usted que **Pepita Jiménez**, protagonista de la célebre novela de don Juan, fué persona de "carne y hueso". Vivió. En el libro están cambiados los nombres de todos los que intervienen en la fábula. Pues bien: yo hice el cuadro por la novela, y los familiares de don Juan Valera, que habían conocido a **Pepita**, me dijeron que en mi cuadro parecía arrancada del natural.

—¿Cuál es su concepto del arte pictórico?

—Yo en arte soy más liberal que nadie. Si hay genialidad, soy hasta futurista. Pero creo que el artista no debe copiar a nadie. Confiar en sí mismo y dar su personalidad.

Y Moreno Carbonero, ágil, fuerte, vivaz, nos va enseñando los lienzos.

—Yo pienso en mi tarea—nos dice— como si fuera a vivir cien años más. Para mí no existe el pasado, ese rastro que va dejando la vida. Me encuentro con energías y con ganas de trabajar mucho —Y añade:— Esto del tiempo me recuerda... En uno de mis viajes a Africa, hablando con un moro notable, al preguntarle alguien al prócer árabe qué edad tenía, respondió éste: "Ni lo sé, ni me importa. Porque si tengo sesenta años y veo morir a un hombre de treinta, soy más joven que el muerto".

Fisgoneamos por el estudio del artista ilustre, cuyo camino artístico está marcado por los hitos del éxito.

Hay en las repisas retratos dedicados a él por la Reina Cristina, doña Victoria, Alfonso XIII, la Infanta Isabel, la Infanta doña Paz y el de su marido don Luis Fernando de Baviera, y uno de Mussolini.

—Este del dictador italiano me lo ha enviado recientemente. Yo le mandé una fotografía de mi cuadro **El desembarco de Alhucemas**, y Mussolini me dedicó este retrato suyo.

Suenan en la puerta del estudio golpes de nudillos. La comida está en la mesa. Embebidos en la charla del maestro, se nos ha ido la mañana en un soplo.

A. de C.



"Don Quijote, después de la paliza de los yangüeses". (Cuadro de Moreno Carbonero).

"Sancho, colgado de la encina"

"Sancho pidiendo a Don Quijote la Insula". (Cuadro de Moreno Carbonero).

MAC DONALD, hijo

Un joven arquitecto londinense, de nombre Alister MacDonald, llegó a Nueva York hace unos días. En los angostos desfiladeros de Brodway Bajo, se quedó mirando los altos edificios. Y no porque esperara la ducha de papeles picados con que Nueva York, desde hace años, recibe a sus visitantes distinguidos y con la cual había recibido, un par de meses antes, a su padre y a su hermana, sino porque le interesaban los edificios...

Si el hijo del primer Ministro británico, Ramsay y MacDonald, hubiera querido llegar a Nueva York, llamando la atención, no hubiera venido en momentos en que la atención de todo el mundo está fija en la actuación de su padre y otros jefes de delegaciones en la Conferencia de Londres. Alister MacDonald no espera que se le saquen fotografías cinematográficas. Su interés en Estados Unidos es puramente personal, y, para él, cuanto menos ruido se haga en torno suyo, mejor.

"Lógicamente — declaró a los periodistas que le entrevistaron — la política es algo natural en mí. Soy un socialista por convicción y estoy en contacto directo con el socialismo de mi país. Contrariamente al hijo de Stanley Baldwin, estoy de acuerdo con mi padre en política, pero yo no actúo directamente, casi nunca. Antes de las elecciones, salgo y pronuncio algunos discursos de propaganda electoral. A eso se limita mi actuación pública en el partido.

"A mi padre lo veo mucho menos de lo que él y yo quisiéramos. Los dos estamos sumamente ocupados en nuestros respectivos asuntos y, salvo algunos fines de semana que pasamos juntos, cada uno va por su lado".

Aún cuando Alister MacDonald no desea hablar de la política inglesa, desmintió los rumores de que la situación de los desocupados en su país se ha agravado desde la subida al poder del Gobierno laborista, y predijo un próximo cambio fundamental en la situación.

En lugar de ir a parar a cualquiera de los grandes hoteles, como podía hacerlo, porque gana lo suficiente para ello, Mac Donald, hijo, se alojó en la Settlement House de la Calle Henry, donde fué huésped de la señorita Lillian Wald, prominente socialista, que también atendió a su padre y hermana, cuando estuvieron en Estados Unidos.

Dos noches de teatro fueron todo lo que de diversión se permitió en Nueva York este muchacho serio y trabajador. Después fué a Washington, Chicago, St. Louis y Hollywood, viajando siempre en aeroplano. Es un entusiasta de la aviación, en lo cual se parece a su padre.

Buen tipo, afable y correctamente vestido, Alister MacDonald se parece notablemente a su hermana Isabel. En Londres trabaja intensamente en sus oficinas de arquitecto. Ha construido ya varios edificios de fábricas, uno para una sociedad de beneficencia de Edinburgh, y ahora se le ha comisionado para construir unos estudios cinematográficos en Londres. De ahí que su interés en Hollywood haya sido casi exclusivamente arquitectónico.

"Nuestros estudios cinematográficos— dice, refiriéndose a los ingleses — son, tanto en tamaño como en instalación y equipo, verdaderos pigmeos al lado de los Estados Unidos. Pero la industria cinematográfica inglesa se está extendiendo a pasos agigantados".

Refiriéndose a la arquitectura, dijo: "Estados Unidos es el país donde cualquier arquitecto puede estudiar las nuevas tendencias arquitectónicas, por la enorme y rapidísima evolución que aquí se observa en todos los órdenes de la vida. Inglaterra, que es esencialmente conservadora, sigue todavía manteniendo, hasta en sus edificios, las viejísimas tradiciones, y por ello tarda mucho más en adoptar los estilos modernos".

"Creo que Inglaterra no será nunca un país de rasca-cielos, porque el pueblo no "los siente". Y a mi juicio, Estados Unidos no debiera llegar más allá tampoco en la altura de sus edificios, so pena de tener que enfrentar un grave problema sociológico. Después de todo, somos seres humanos, no hormigas. Hay un límite a esa manía de encajonar a las gentes en espacios reducidos. La impresión que recibe el forastero en una calle de rasca-cielos, es la de que camina por un terrible desfiladero de piedra, mármol y ladrillos. Y eso no es un desarrollo natural".

M. S.

Impuesto de soltería

I. — LOS SOLTEROS

por Julio Camba

¿Qué haríamos los solteros para pagar el impuesto de soltería? Tratándose de un impuesto sobre cualquiera otra cosa, la solución sería muy sencilla: nos compraríamos un traje de chaqué, nos practicaríamos en los bailes de moda, nos aprenderíamos los últimos chistes y nos iríamos a los tes de tal o cual gran hotel en busca de una rica heredera con quien casarnos rápidamente. El matrimonio, no sólo es el único porvenir de las mujeres en España, sino también el de los hombres. Tanto como en la diferencia de sexos se basa entre nosotros en la desigualdad económica y constituye el mejor sistema distributivo de la riqueza que hayamos encontrado hasta hoy. Por esto yo no comprendo el que los comunistas lo combatan.

Pero hay una cosa que el matrimonio no puede resolver, y es el impuesto sobre el celibato. Este impuesto tiene, indudablemente, los caracteres de un castigo. Por el hecho de no haber contraído una boda de conveniencia o porque la noción de su responsabilidad le contuvo si algún día, careciendo de medios para casarse, le encandilaron las redondeces de una muchacha pobre, la sociedad le atribuye al soltero un egoísmo espantoso. Parece que la sociedad necesita hijos, y de esta necesidad se deriva su desdén por el soltero y su protección al casado. Cuando un hombre se vende a sus enemigos políticos, cuando realiza una estafa o cuando comete cualquiera otra indignidad, si este hombre es padre de familia, ¿quién no tiene para él una palabra piadosa?

—¡Pobre Fulano! Está cargado de chicos. ¿Qué quieren ustedes que haga?

Y la indulgencia aumenta en proporción al raquitismo de las criaturas.

—Uno está encanijado. Tres son escrofulosos. El pobre Fulano no es de esos egoístas que prefieren morirse solos en un rincón a darle hijos a su país...

Por mi parte, yo dudo mucho que mi país necesite más hijos de los que tiene. ¿Para qué los necesitaría? ¿Para que emigrasen a América? Pero, en todo caso, no creo que necesite hijos canijos, y estos hijos son los únicos que, dadas las condiciones de nuestra vida, le podríamos ofrecer hoy todos los que nos casáramos con millonarias. Antes de obligarnos a contraer matrimonio, los ministros de Hacienda tendrían que garantizar para nuestra prole una vida que fuese, aunque en poco, superior a la nuestra. Y, si lo único que se proponen los ministros de Hacienda es reunir algún dinero, entonces, más que un impuesto sobre el triste e improductivo celibato, yo les aconsejaría que, de cada boda ventajosa, tomasen un tanto por ciento a beneficio del Tesoro nacional. Un tanto por ciento que podría dedicarse, pongo por caso, a fundar asilos para aquellos españoles que, durante su juventud, no hubiesen logrado seducir a ninguna rica heredera...

II. — LAS SOLTERAS

¡Qué le vamos a hacer! Establecido el impuesto de soltería, yo no voy a contraer matrimonio expresamente para librarme de pagarlo. Yo soy un soltero voluntario y consciente, un soltero por principios, y si la soltería constituye un delito, me declaro reo de él sin eximentes ni atenuantes. Pagaré mi impuesto, por tanto, y este impuesto, unido a un poco de dispepsia y a algunos agujeros en los calcetines, será el precio, nada excesivo, de mi libertad; pero ¿y las solteras? ¿Es que las solteras no van a pagar nada?

Porque si un casado supone una casada, un soltero supone, a su vez, una soltera. No es únicamente solteros lo que hay en el mundo. También hay solteras, ya que sólo mediante ese sustitutivo de la poligamia, al que llamamos viudez, puede un hombre casarse sucesivamente con varias mujeres, y, lejos de estar demostrado que el hombre enviuda más que la mujer, el sistema de viudedades parece más bien demostrar lo contrario. Lo que pasa es que los hombres, llevados de su característica vanidad femenina, creen que las mujeres no son nunca voluntariamente solteras, sino siempre por culpa de ellos, olvidándose de estas dos invenciones modernas, la dactilografía y el teléfono, en las que la mujer comienza a ver una nueva forma de matrimonio. Por lo demás, y aun admitiendo que la mujer esté en todo momento dispuesta a casarse, habrá que saber con quién, porque mujeres hay muchas, pero Emperador de la China ya no hay ninguno.

Por mi parte, opino que también existan solteras voluntarias y conscientes, y si yo, por mi obstinación en no casarme, soy culpable del celibato de una mujer a la que, afortunadamente, no conozco—de conocerla a usted, señorita, me apresuraría, contra todos mis principios, a solicitar su blanca mano—, esas solteras son culpables a su vez del celibato de muchos hombres. ¿Cuántos hombres no han dejado de casarse porque las mujeres a quienes pretendían les dieron calabazas? Pues que esas mujeres paguen, no su impuesto de soltería, sino el de los hombres a quienes dejaron solteros, y si esos hombres no se quedaron solteros por culpa de las mujeres en cuestión, sino por las de sus familias, que paguen las familias, y si fueron derrotados por otros hombres, que paguen estos hombres, hoy casados, el impuesto de aquellos a quienes impidieron casarse.

Es decir, que se castigue la soltería, pero no únicamente en los solteros, con frecuencia víctimas de ella, sino en sus responsables, sean solteros, casados, separados o viudos. Y, por lo que a mí respecta, estoy dispuesto a pagar, no mi impuesto, sino el de la hermosa desconocida a quien, por horror al matrimonio, no me preocupé nunca de buscar.

PEQUEÑAS HISTORIAS DE GRANDES ACONTECIMIENTOS

Construyendo la Gran Muralla

La Gran Muralla es el imán que atrae a los visitantes modernos a la China. Todos van a contemplar sus ruinas y descubren con sorpresa, que, aunque arruinada en partes, es una estructura real y sólida que mide centenares de kilómetros.

La Gran Muralla se extiende — interrumpida en varias partes—desde el Mar Amarillo hasta el interior de la provincia de Kansu. Si una fuerza poderosa pudiera enderezarla y llevarla a los Estados Unidos, se extendería desde Nueva York a Wyoming.

La muralla varía en su altura entre cinco y diez metros, y tiene un gran número de "torres de observación", que se levantan a la altura de un edificio de cuatro pisos.

Un examen de la gran muralla nos muestra que está construída de ladrillos, tierra y piedras. Con ladrillos se construyeron murallas paralelas. Y entonces el espacio interior se rellenó con piedras y tierra apisonada. A continuación, se cubrió la parte superior con ladrillos.

En algunas partes la muralla es bastante ancha para que pasen tres automóviles de frente, y hay lugar para dos autos en cualquiera de los puntos en que se encuentra intacta.

Vemos esta enorme estructura como se encuentra en la actualidad, y deseamos poder interrogar al pasado, en la época en que se construyó, para ver cómo se hizo el trabajo y qué medios se usaron para llevarlo a cabo.

No es fácil volver las páginas de la historia hasta el comienzo del fenómeno, puesto que carecemos de informaciones completas; pero si buscamos con paciencia, encontramos numerosos hechos que contribuyen a la iluminación de nuestras investigaciones.

Se atribuye la concepción de la idea de construír la muralla a un emperador llamado Shi-Hwang-Ti, que vivió en la época en que el Imperio Romano estaba en el apogeo de su gloria. Difícil sería creer que Shi-Hwang-Ti oyó hablar alguna vez de Roma, pero su horizonte en Asia no era limitado, pues tenía que encarar numerosos problemas militares de enorme magnitud.

En la historia imperial de la China se describe a Shi-Hwang-Ti como un hombre que tenía "una enorme nariz, un pecho de paloma, la voz de un lobo y un corazón de tigre". También se dice de él que era "mezquino, rastrero y malvado".

Es evidente que el cronista despreciaba al Emperador; y dejando a un lado los demás hechos del monarca, es natural que se haya granjeado la enemistad de los hombres de letras, pues, por orden suya se quemaron miles de libros de historia y poesías.

La razón que dió para justificar este acto fué que deseaba que la historia de China comenzara con él.

En esa época los tártaros eran enemigos declarados de los chinos. De tiempo en tiempo invadían el territorio de sus vecinos, y sus incursiones ponían en peligro el dominio de Shi-Hwang-Ti. Decidido a asegurar su poderío, el emperador dió comienzo a la construcción de una muralla para impedir la entrada a los tártaros.

Por lo menos 350.000 hombres—si hemos de dar crédito a los documentos de la época—fueron obligados a trabajar en su construcción. Acarreando cargas de ladrillos, piedras pesadas, canastos de tierra, caminaban todo el día. El sol los encontraba trabajando, y al lanzar los rayos moribundos del atardecer, hería en ellos las espaldas cansadas y los cuerpos atormentados de los albañiles. Y poco a poco la muralla fué tomando cuerpo. El chasquido de los látigos de los capataces se mezclaba a los quejidos de la multitud y al ruido del trabajo interminable.

Durante quince años este ejército continuó su obra. Los hombres morían, pero no se olvidaba el fin que se había determinado alcanzar. A través de los siglos ha llegado hasta nosotros el rumor que dice que los cadáveres se arrojaban al interior de la muralla, junto con las piedras y la tierra.

En esos quince años Shi-Hwan-Ti murió. Pero su muerte apenas fué notada por los que trabajaban. Sólo fué un cambio de amos.

En parte de su curso la Gran Muralla pasa sobre cerros y montañas. En otra parte pasa sobre una cadena de montañas a casi 1.600 metros sobre el nivel del mar. Uno se maravilla de que con ese ejército de trabajadores, esclavos de la huasca de los vigilantes, se haya podido dar término a una construcción como esa, sobre laderas escarpadas y llenas de precipicios. Se supone que en algunas partes se usaron cabras salvajes para transportar materiales.

En los siglos siguientes se prolongó en partes la muralla y en otras se hicieron reparaciones. La mayor parte de las torres de vigilancia se agregaron al resto de la construcción en épocas recientes. No sería correcto considerar la muralla como la obra de un solo período, pero es indiscutible que nació durante los quince años del reinado de Shi-Hwank-Ti y de su sucesor.

El fin con que se había construído la muralla no se cumplió. Enemigos del norte, principalmente los mongoles, consiguieron atravesar o rodear la barrera y conquistaron a la China.

Pero en cierto sentido, los chinos no fueron conquistados. Sus costumbres profundamente arraigadas, resistieron los ataques de los extranjeros, y en numerosas regiones los mongoles adoptaron las costumbres de los chinos.

TURQUIA: una nación RECONSTRUIDA en DIEZ AÑOS

(Traducido especialmente para "LA NACION")

Reaccionaria, adherida a la tradición, era hasta ayer un refugio de la desgastada y olorosa leyenda oriental.

Con sus media lunas y sus cúpulas, dormía el sueño de la piedra bajo el pabellón de los sultanes.

Hoy se transforma. Ya no es la Turquía romántica del siglo pasado. Es una república joven y vigorosa que levanta rascacielos y arroja prejuicios al abismo del pasado.

La crónica de esta página es una reseña de lo que hasta hoy ha hecho Mustafá Kemal Pashá para modernizar a su pueblo.



Desde una azotea de los tiempos viejos, un turco contempla el barrio nuevo de Angora, la nueva ciudad europea construída en el mismo corazón de Constantinopla.

El 28 de enero recientemente pasado, se cumplió el décimo aniversario de la firma del pacto nacional turco, suscrito por los diputados nacionalistas del antiguo parlamento otomano, en Constantinopla. Surgiendo de entre los despojos de un Imperio que la guerra había hecho pedazos con la fuerza de un terremoto, y en una capital ocupada por las tropas aliadas, el pacto fué una petición de independencia de parte de los turcos, derrotados y en gran número desarmados.

"Es una condición fundamental de nuestra vida y de nuestra existencia diaria — rezaba el último de sus seis artículos — que nosotros, como todo país, deberíamos gozar de completa independencia y libertad en orden a asegurar los medios de nuestro desarrollo y para hacer posible nuestro desenvolvimiento nacional y económico, lo mismo que para introducir en la administración pública los adelantos modernos. Por esta razón somos contrarios a las restricciones hostiles a nuestro desarrollo político, financiero, judicial y de cualquier otro carácter". Los hombres que firmaron el documento en tal sitio y en tal fecha sabían que al hacerlo arriesgaban su libertad personal, si no sus propias vidas.

La revolución turca fué desencadenada por la firma de este documento histórico. El "Inmutable Oriente", que había sido el escarnio de las generaciones, produjo la más veloz y la más sensacional serie de cambios que ninguna nación haya experimentado en una década de su vida. En el fenómeno total, la caída de la dinastía fué solamente un detalle, aunque esa dinastía era la más rancia de Europa, más antigua que las de los Hapsburgos, los Romanoff y los Hohenzollern, los cuales permanecían aún en la oscuridad, sin brillo y sin grandeza, cuando el sultanado se encontraba en todo su esplendor. La misma ejecución de la independencia territorial no fué más que la obra preliminar de la revolución. Tiene interés más duradero, es de importancia más sustancial, su proyección interna que su repercución en las relaciones exteriores del país, en el manejo de las cuales se emplearon las mismas cualidades de tenacidad y perseverancia que se aplicaron a la consecución de la regularidad interna.

Antes que su delegación abandonara Angora para concurrir a la Conferencia de paz de Lausanne; la revolución había arrinconado sus rifles, y se ocupaba de reconstruir internamente a un país inconcebiblemente devastado y empobrecido, con la febril precipitación de un pueblo que se encontraba con siglos de atraso respecto a la época y que conocía, a través de doscientos años de invariables derrotas, qué suerte le está reservada siempre al holgazán.

Turquía se había libertado de la extranguladora garra de la teocracia y adquiría un tremendo impulso de renovación, dejando desparramada a la vera del camino su vieja impedimenta otomana. Una revuelta polvareda de fezes abandonados, velos, tcharchafs y kalpaks, conjuntamente con los signos del alfabeto arábigo y con el calendario lunar, señala ahora la escena de la revolución turca. Los muezzims que llaman a la oración de la tarde usan calañés y las mujeres sin velo, de un tipo muy semejante al de las españolas, tienen voto en las elecciones municipales. La nación se ha desprendido de las formas medioevales del teocrático gobierno oriental tan rápidamente como si la misma peste estuviera en ellas, y con la celeridad posible ha tratado de vaciarse en los moldes de la secular organización gubernativa occidental. Se han abolido las capitulaciones; se ha desvinculado del gobierno a todas las religiones, incluso a la mahometana; han sido suprimidas las órdenes de derviches; se han disuelto los tribunales religiosos y, con ellos, se ha abolido el cuerpo entero de "leyes del Jerifato", que se fué formando a través de los siglos mediante las variadas interpretaciones del Koran, pero que nunca fueron codificadas. Han sido reemplazadas por códigos civil, comercial y criminal, al estilo occidental moderno, que condenan la poligamia e instituyen el divorcio, y que han sido tomados en block de las legislaciones suiza italiana y germánica.

Han desaparecido los colegios religiosos y el Ministerio de Educación está construyendo nuevas escuelas, para hombres y mujeres, y reconstruyendo las viejas en todo el país, calcando sus programas según el modelo francés. Todos los ciudadanos de 16 a 45 años de edad van a la escuela a prender los caracteres del alfabeto latino, adoptado oficialmente. Se construye una capital completamente nueva, de acuerdo con los sistemas arquitecturales y de urbanismo germánicos, en el lugar de la antigua Angora pantanosa e infestada con los gérmenes de la malaria. Se han abolido los diezmos, se ha extirpado el latrocinio y se gastan los esfuerzos imaginables por modernizar los métodos agrícolas y elevarlos al nivel de los en uso en las explotaciones más progresistas, con el fin de fomentar la producción de higos de Smyrna, de tabaco de Samsum y de algodón de Adana. El mismo Ghazi Pasha es propietario de una gran granja modelo, de 150,000 acres, en los alrededores de Angora. Esa misma energía tanto tiempo adormecida construye caminos y tiende ferrocarriles, no con tanta rapidez como se está operando la transformación educacional o agrícola, pero sí con toda la que permite el marco presupuestario.



Niños turcos saliendo de sus clases. Al fondo, el célebre templo de Santa Sofía

No hay ejemplo en la historia de una revolución más total. No existe el precedente de un país que haya declarado fuera de la ley a sus propias leyes para poner en vigencia un cuerpo entero de legislación extranjera. Ninguna nación ha sido antes de ahora reclutada en masa y enviada a la escuela a aprender un nuevo alfabeto. Pero es un poco arbitrario señalar como punto inicial de esta revolución la fecha de la firma del pacto nacional, hace diez años, pues muchos aspectos de ella tienen raigambre profunda más atrás de esta época década. La firma del tratado fué, sin embargo, la primer ocasión en que esos anhelos latentes de renovación salieron a la superficie. Fué solamente durante la ocupación de Smyrna por los griegos, en 1919, cuando Mustafá Kemal, ahora conocido como Ghazi "el Conquistador", comenzó a crear plenamente la nueva fuerza política del nacionalismo turco en toda su significación. El pacto no fué más que la plataforma, el programa, del partido nacionalista adoptada oficialmente por la Cámara Otomana, en Constantinopla.

El actual Gobierno turco de Angora no fué al principio otra cosa que el partido nacionalista constituído en sesión permanente con el único objeto de hacer prosperar las aspiraciones contenidas en el pacto. El armisticio de Mudania, signado en octubre de 1922, y el tratado de paz de Lausanne, de julio de 1923, fueron las consecuencias inmediatas del pacto. Todas las innovaciones de carácter interno que la revolución ha realizado desde la terminación de la guerra greco-turca, que data del armisticio de Mudania, se ha podido llevar avante en virtud de esa independencia reclamada por el pacto y eventualmente alcanzada. La Turquía de hoy es la resultante del pacto nacional de 1920, lo mismo que Estados Unidos es el producto de la declaración de la independencia de 1876.

Pero, aunque la fecha de la firma del pacto señala la iniciación de la transformación de Turquía, existe otra fecha posterior memorable por significar la remoción de algunos de los obstáculos que más seriamente se hubieran opuesto a esta renovación. Mientras se encontraba Kemal Pasha organizando el partido nacionalista en los territorios no ocupados del interior de Asia Menor, en el verano de 1919, sus propósitos eran compeler al Gobierno otomano a decretar nuevas elecciones y a reabrir el parlamento.

Las elecciones se efectuaron en agosto. Con la espina de la ocupación de Smirna por los griegos se acrecentó y agudizó el sentimiento nacionalista en Asia Menor. El Sultán abrió el parlamento en Constantinopla el 11 de enero de 1920. El pacto nacional circuló en enero y fué firmado el 28 de ese mes. Se le adoptó el 17 de febrero. Entonces se hizo avasallador.

En la noche del 15 al 16 de marzo, el ejército británico hizo irrupción en las quietas calles de la capital, y pelotones de soldados indios e ingleses se apoderaron de cuántos diputados pudieron encontrar y los echaron a bordo de un vapor que se hallaba listo para zarpar a la isla de Malta, donde se les internaría. Algunos diputados que habían olfateado algo en el ambiente y que presentían lo que iba a ocurrir, se mudaron esa noche de alojamiento, lograron cruzar el Bósforo disfrazados al día siguiente, y emigraron a los cuarteles generales del nacionalismo, esto es, a Angora, donde por cerca de un mes tuvieron que llevar una vida de pellejerías. Las fuerzas aliadas ocupantes de Constantinopla apoyaban al Sultán; pero la supresión del parlamento reducía su autoridad a una sombra. Los diputados emigrados habían obtenido, entre tanto, que se formara de nuevo en Angora la Gran Asamblea Nacional de Turquía, cuya primera sesión fué abierta por Kemal Pasha el 23 de abril en un histórico edificio de granito al pie del cerro. "¡El Imperio Otomano ha muerto! ¡Viva Turquía!"

Es esa noche del 15 al 16 de marzo de 1920, la otra fecha a que nos referíamos y cuyos sucesos influyeron en la remoción de los más serios obstáculos para el éxito de la revolución. No había tropas aliadas en el interior del Asia Menor para perturbar la independencia del Gobierno nacionalista que crecía rápidamente alrededor de la Asamblea de Angora. Una gran región que este Gobierno consideraba como de su jurisdicción, se encontraba ocupada por las tropas aliadas o griegas; pero, por otra parte, disponía también de grandes extensiones libres de esa ocupación y en donde tranquilamente podía movilizar de nuevo su ejército y reequiparlo y reamunicionarlo. Este ejército se encontraba rodeado por los aliados y por los griegos, por los cuatro puntos cardinales; y, Constantinopla, la única capital enemiga que fué ocupada por los aliados, se encontraba enferma de un mal de tal carácter, que, corrientemente se decía, que su futuro era más un problema del resorte de los médicos que del rol de los políticos.

* * *

Calamitosamente presionados y con algunos de sus mejores cerebros internados en Malta, los apresurados y extemporizadores gobernantes de Angora aplicaban toda su capacidad al manejo de los Ministerios de Guerra y de Relaciones Exteriores. Fevzi Pasha, que había rehecho su ejército, contaba con 19,000 hombres al comenzar. Al cabo de un año éstos sumaban 200,000, y los amunicionaban abundantemente, recibiendo pertrechos de los arsenales nacionales y del extranjero. El Ministerio de Relaciones disponía para trabajar, en un principio, de una mísera mesa, de una botella de tinta y de una pluma. Cuando el primer Canciller cayó, el Gobierno le encontró un sucesor en una misión que Constantinopla había enviado a Angora. Su nombre era Yusuf Kemal Bey, y antes atendía una cátedra en la Universidad Turca de Constantinopla, es decir, era un hombre de gabinete como Wilson y Masaryk. Pero esto no le impidió impulsar un difícil tratado con Tchicherin y más tarde otro con Franklin-Bouillon.

Queda aún otro aspecto del desarrollo de la revolución por anotar, si hemos de considerarla a plena luz. El Gazhi Pasha dijo una vez en uno de sus discursos a la Asamblea de Angora: "el nuevo régimen turco rechaza en su totalidad los viejos métodos de gobierno ya pasados de moda. La Liga común que une a los elementos nacionales, y les asegura su permanencia, ha abandonado su carácter religioso y ha asumido una forma nacional. Como resultado de la revolución y las modificaciones que han tenido lugar en su vida nacional, el país se ha inspirado en las necesidades de la época actual y considera como el único factor de existencia una mentalidad laica, capaz de perfeccionarse en proporción al avance de nuestra evolución social".

Durante breve tiempo únicamente una herencia histórica musulmana impedía la secularización del nuevo Estado. Era bastante fácil adoptar las formas republicanas de gobierno en octubre de 1923, después que los aliados evacuaron Constantinopla, y el Sultán se marchó con ellos; pero no era tan fácil abolir el califato, para ocupar el cual el Gobierno de Angora había elegido al heredero del Sultán, Abdul Majid. Era el Califato el que le daba al antiguo Gobierno Otomano el carácter de campeón del Islam, rol dispendioso en extremo y que si hubiera sido conservado, hubiera sido para la nueva República, ya secularizada en otros aspectos, una carga muy pesada.

Su retención fué breve. El Califato fué abolido en marzo de 1924, y el efecto de su abolición ha sido poner fin a la tentación permanente que significaba para las potencias extranjeras la extrema facilidad de socavar la fuerza del antiguo imperio. La Turquía mantiene su pólvora seca. Su triunvirato reinante está formado todavía por el Ghazi Pasha, su presidente: Ismet Pasha, su premier, y Fevzi Pasha, el jefe de la administración general. Los demás grandes ítems en su presupuesto son dedicados siempre al Ejército, la Armada, policía y servicio de gendarmería. Pero estos servicios de seguridad no son otra cosa que el escudo detrás del cual los asuntos domésticos del país han llegado a ser una obsesión nacional. La Turquía actual considera las aventuras extranjeras de cualquier especie exactamente como un convaleciente aprecia las enfermedades de las cuales apenas ha sobrevivido.

Los tres ítems más grandes del presupuesto, son dedicados a las obras públicas, la educación y la agricultura. El prejuicio contra el capital extranjero muere lentamente, y en la práctica todos los recursos que se invierten en estos servicios, proceden de los bolsillos turcos. Dentro de sus fronteras actuales, la Turquía es tan grande como Alemania, Francia y la mitad de España, y el equivalente de billones de dólares tendrá que ser obtenido antes que eficazmente para elevar la región descuidada y atrasada a un nivel europeizado, de una civilización más adelantada. Este fué el conflicto planteado la noche del 15 al 16 de marzo; el que esos hombres fueran puestos cara a cara con los problemas descritos, fué la semilla de una revolución inevitable. No había otra manera de conciliar su sentido elevado de la vida con la miseria ambiente del Asia Menor.

* * *

Una vez que la guerra terminó, toda la historia de la revolución y toda su materialización no es sino la historia de una lucha cuerpo a cuerpo con la miseria del Asia Menor — una miseria que es herencia de un largo pasado de naufragios y derrotas y empeorada en gran escala por la circunstancia de ser gran parte del Asia Menor un campo desvastado, a consecuencia de las guerras sin fin. Espantosas como eran las condiciones cuando los aliados desterraron a los nacionalistas al interior, dos años más tarde, cuando la guerra terminó, había vastísimas áreas, latentemente productivas, en el oeste, en el sur y en el este, en las cuales apenas quedaba vivo algún gato callejero entre las murallas ennegrecidas por el humo de los cañones o sobre los campos arruinados.

Tal era la situación en la cual Mustafá Kemal encontró al país, después de la guerra y lo decidieron a transtornarlo todo, afrontando la tarea sobrehumana de reconstruirlo dentro de sus nuevas fronteras. Aún antes que Ismet Pasha firmara la paz de Lausanne, el Ghazi Pasha reunió el primer congreso económico de su patria, en Smyrna, y en el discurso de inauguración, les dijo a los 500 delegados: "Caballeros, aquellos que hacen conquistas con la espada, terminan por ser derrocados por los que hacen del arado su única arma, y concluyen por dejarles a éstos su lugar. En la lucha entre la espada y el arado es siempre el arado el que triunfa".

Su auditorio pertenecía a una nación de soldados. El Ghazi mismo había sido siempre un soldado, pero los hábitos de toda una vida de estudio y observación le habían dotado de una maravillosa comprensión de la política europea y de un concepto claro de lo que su atrasada patria necesitaba para conservar su colocación dentro de la familia europea en este siglo XX. Agréguese a ésto que tenía suficiente personalidad para ser respetado por sus connacionales, con temor supersticioso. Hay cierto gobernador de provincia en Asia Menor hoy día que, bajo el antiguo régimen otomano era un bandido famoso y opulento, y el cual, cuando Kemal Pasha lo fué a ver por primera vez en 1919, lo recibió lleno de suspicacia. Pero en esa visita, por primera vez en su vida, el bandido encontró la horma de su zapato, de tal modo que después de ella, dijo: "Yo no pude mirarlo frente a frente".

Otro de los aspectos de la revolución que falta que anotar es si se tendrá que invertir el equivalente de millones de dólares antes de que esta vasta área se encuentre totalmente dotada de todo aquello que para el resto de Europa es el equipo de una próspera civilización.

La falta de ferrocarriles, de buenos caminos y, sobre todo, la falta de dinero, son los obstáculos actuales para el desarrollo de uno de los países potencialmente más ricos del mundo. Aun se vende en Constantinopla el carbón extranjero, aunque hay abundancia de carbón turco en Zongouldaj, en el mar Negro, sin existir otra razón que impida su explotación que la falta de muelles y de comunicaciones con el interior.



Una reminiscencia de la pompa antigua: el Sultán pasa entre la muchedumbre en su coche de gala.

La revolución ha introducido adelantos considerables en los recursos materiales del país; pero es en los recursos humanos en los que ha logrado adelantos más asombros. Todas las reformas sociales y morales que ha implantado — la abolición de las capitulaciones, el desestablecimiento de todas las religiones, la adopción de la escritura occidental, las leyes y los sistemas escolares, la emancipación de la mujer, cada una de estas reformas tienen trascendencia histórica aisladamente consideradas y, tomadas en conjunto, constituyen una revolución tal como no hay precedente ninguno en la historia. Estas reformas han sido un derrumbamiento de las barreras que antiguamente aislaban al turco de aquellas naciones occidentales, cuyos métodos son esenciales para él si trata de construir una vida nacional fuerte y duradera en el lugar del naufragio gigantesco que recibió como herencia".

G. P.

LOS MUCHACHOS MAS SANOS DE ESTADOS UNIDOS

Florencia Smock y Harold Deatline, ganadores del gran concurso de salud organizado recientemente en Chicago, bajo los auspicios de renombradas autoridades médicas que examinaron meticulosamente a los concursantes.

Ambos vencedores han realizado una gira por los estados de la Unión con el objeto de hacer exhibiciones y explicar las principales características de su desarrollo y crecimiento y servir así de un ejemplo vivo a los escépticos que desconfían de las prácticas de la cultura física.

PARA LOS NIÑOS



(Referido por don Carlos del Pino, de 9 años, de Santiago).

Para saber y contar y escuchar para aprender, que estos eran un viejo y una vieja muy pobres, que no contaban para mantenerse sino con lo poco que los vecinos les daban de limosna.

Un día llegaron a casa de un campesino, pobre también, y padre de numerosa familia, a pedirles que les socorriese con algo; pero éste, a pesar de sus buenos deseos, no encontró qué ofrecerles. Les puso asiento, y les dijo:

—Espérenme mientras veo si encuentro alguna cosa que pueda servirles.

Cuando volvió, afligido porque nada había, se acordó que tenía unas semillas y se las llevó.

—No he encontrado otra cosa que esto, les dijo; son semillas de cóguiles, plántenlas, y si brotan y crecen, darán fruto, que ustedes podrán vender.

Los viejos se levantaron, dieron las gracias de mala gana, porque lo que ellos deseaban era dinero, y salieron refunfuñando.

Cuando llegaron a su casa se fueron para el sitio y abrieron un hoyo; arrojaron en él las semillas, las cubrieron con la misma tierra que habían sacado y las regaron.

Pasaron los días, siguieron los viejos pidiendo limosna y no se acordaron más de las semillas.

Un día tuvo el viejo que entrar al sitio, y cuál no sería su asombro al ver una enorme mata de cóguiles, tan alta que ya alcanzaba al techo de la casa y tan frondosa que cubría todo el sitio. Casi se fué de espaldas del susto.

Corriendo se fué a contarle a la vieja lo que había visto. La vieja no le creyó, y salió precipitadamente a convencerse de que su marido no la engañaba, y cuando vió que era cierto, se puso a bailar de gusto.

Entonces les entró todito el cuidado con la mata; cómo la cuidarían que en poco tiempo alcanzó al cielo.

Llegó el invierno sin que la mata diera fruto, y, cansada la vieja del trabajo que el cuidado le imponía, le dijo al viejo:

—Mira, viejo, es lesera que nos estemos matando en cuidar esta mata que no nos da provecho ni uno, antes nos quita el sol; más mejor es que la cortemos y saquemos leña pa vendela.

El viejo se quedó callado porque le había tomado cariño a la mata, y comprendía que era tontera hacerla pedazos. Bien sabía él que cuando llegase el tiempo de fruta podría sacar mayor beneficio.

Pero la vieja lo siguió catarroneando, y por este motivo lo pasaban en una continua pelea: la vieja, con que había de cortar la mata, y el viejo, con que no la habían de cortar hasta el otoño.

Una mañana en que la vieja se desató en insultos porque no le hacían caso, le dió al viejo tanta rabia, que le dijo:

—Me voy solo: arreglámé el capachito con el cocaví p'al camino.

La vieja le arregló el capacho, se lo puso encima de una mesa, y se fué a encerrar a su cuarto.

El viejo tomó el capachito y salió; pero en vez de irse a pedir limosna, como de costumbre, se fué por detrás de la cerca donde estaba la mata de cóguiles.

Una vez que llegó a ella, se sentó al pie y se puso a pensar qué haría con la mata. Él no quería cortarla, para aprovechar el fruto; pero si no la cortaba, pasaría peleando con su mujer, y como la quería mucho, tampoco quería hacerla rabiar.

Por fin, después de mucho meditar, se le ocurrió ir a ver a Dios para pedirle consejo; y decidido a dar este paso, se amarró bien el capachito a la cintura, y se puso a subir de gancho en gancho... de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., hasta que llegó al cielo. [illegible] a la ventanilla, y [illegible]

—[illegible] San Peiro; un devoto 'e [illegible] — contestó el viejo.

—¿Y qué se le puede servir? — insistió el santo.

—[illegible] — respondió el viejo, yo venía a [illegible] pa que me diga lo que debo [illegible] mi mujer se le ha puesto qu'hey [illegible] colle, y a mí que no [illegible] cortar, porque quero'ejala hasta que'e fruto pa vendelo. Usté me'irá si corto o no la corto, que yo li obedeceré lo que me mande. Pero le arvierto que si no la corto, mi vieja se va a llevar con la cantinga: "córtala, viejo tonto; hagamolá [illegible], viejo leso; hacéme caso, viejo'e mo[illegible]". Hay que tener paciencia'e santo [illegible] er día escuchando: "viejo burro, viejo macho, viejo d'esto, viejo d'est'[illegible]"; hasta "viejo yegua" me'ijo un día. [illegible] no sé di ónde esta mujer ha aprendío [illegible] palabra fea pa'icirme, ya me tiene [illegible] con tanto insurto, y no sé qui hacerle. Con que, santito lindo, 'éle consejo ar que lo ha'e menester, y ese es su servion.

Entonces San Pedro fué a hablar con Dios, y le refirió todo lo que el viejito acababa de decirle. Dios le ordenó que entregara al viejo una varillita de virtud, y que le advirtiese que no debía pedirle sino cosas que necesitara, porque si llegaba a excederse se la quitaría; y que se fuese tranquilo.

Salió Pedro con la varillita, se la entregó al viejo y le repitió lo que Dios le había ordenado decirle; el viejo prometió obedecer, le dió las gracias y volvió a la tierra bajando de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho...

A todo esto, la vieja estaba sumamente afligida y lloraba como una Magdalena, porque hacía dos días que el viejo no llegaba a la casa y estaba muy arrepentida de haberlo tratado tan mal. A veces pensaba que lo habrían muerto, y que en la noche vendría a penar, y con la idea de que esto pudiera suceder, se lo pasaba rezando.

El viejo, en cuanto bajó, le dijo a la varillita:

—Varillita 'e virtú, por la virtú que Dios ti ha dao hacé que se presente aquí un terno 'e ropa bien chutre, un güen sombrero y un rico par de zapatos.

Y en el mismo momento se encontró con que tenía delante de él todo lo que había pedido. Inmediatamente se vistió y se fué a su casa; golpeó en la puerta de calle, y salió a abrirle su mujer. La vieja no lo conoció, y al ver a un caballero tan elegante, le preguntó toda avergonzada:

—¿A quién busca, señor?

El viejo, viendo que su mujer no lo había conocido, se puso a reír, y le contestó:

—¿Ya no me conocís? ¿no conocís a tu viejo que tanto lo retabai porque no cortaba la mata e colle?

La vieja casi se murió de susto; creía que soñaba y que su marido la estaba penando. El viejo, al verla tan asustada, le dió un abrazo y, mostrándole la varillita, le repitió lo que Dios le había ordenado por boca de San Pedro. A la vieja se le volvió el alma al cuerpo, le pidió perdón a su marido y le prometió no hacerlo rabiar más.

Ligerito principiaron a pedirle muchas cosas a la varillita, todas muy necesarias: le pidieron ropa, muebles, y por fin una mesa servida con los más sabrosos manjares y más ricos vinos; y todo lo tuvieron.

El viejo, agradecido y para estar mejor con Dios, tomó la costumbre de ir todos los días a la iglesia vecina a oír misa; y de miedo de que la vieja fuese a pedir lo que no necesitaba, se llevó la varillita y la pasó a dejar a casa de una comadre que vivía cerca del templo. Después que saludó a la comadre, le pidió que le guardase la varillita con mucho cuidado, que no se fuese a perder.

Cuando el viejo se fué, la comadre se quedó pensando qué gracia tendría la varillita, ya que su compadre se la había recomendado tanto, y después de mucho cavilar, se le ocurrió que podría ser de virtud, y quiso probar si en efecto lo era. La sacó entonces de donde la había guardado, y le dijo:

—Varillita 'e virtú, por la virtú que Dios ti ha dao, hacé que se me presente aquí un vestío bien rico.

E inmediatamente se le apareció un elegante y hermosísimo vestido.

Entonces la comadre tuvo el mal pensamiento de robarse la varillita, y se fué a la arboleda a buscar una igual para cambiarla. Después de mucho mirar las ramas de los árboles, encontró una bastante parecida, y cortándola del mismo largo que la de virtud, la colocó en el lugar que ésta había ocupado y ocultó la verdadera.

Poco rato después volvió el viejo de misa, y la comadre le entregó la varillita que ella acababa de cortar de la arboleda. El viejo le dió las gracias, y sin sospechar nada se fué muy tranquilo a su casa a almorzar.

Llegando, hizo poner la mesa, tomó la varillita y comenzó a pedirle manjares y vinos; pero fué inútil: se cansó de pedir, y nada apareció.

Muy enojado volvió a casa de la comadre.

—Comairita, — le dijo — vengo a ver por qué me cambió mi varillita por esta tan feaza.

—Compairito, — le contestó ella — ¿que no ve qu'es la mesma? ¿Cómo se figura que yo iba a hacer tan semejante cosa 'e cambiársela cuando yo a usté lo apreceo tanto?

El compadre, viendo que nada conseguiría, se volvió a su casa, y le dijo a su mujer:

—Apróntame er capachito con er cocaví porque voy a subir ar cielo pa peír otra virtú.

Preparó la vieja el capachito, se lo entregó a su marido, y se despidió de él deseándole un buen viaje.

Se afianzó el viejo el capacho a la cintura, se dirigió a la mata de cóguiles y se puso a subir de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., hasta que llegó arriba. Golpeó, se asomó San Pedro por la ventanilla, y el viejo le contó lo que le había pasado.

Preguntóle San Pedro qué deseaba, y el interpelado, que era goloso y recordaba con placer los manjares que le había proporcionado la varillita de virtud, le contestó:

—Lo que yo quisiera agora, serían mantelitos, que, destendiéndolos en la mesa, se cubran de las mejoras comías.

Le trajo San Pedro los mantelitos, y le hizo las mismas recomendaciones que antes. El viejo le dió las gracias, y bajó por la mata de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho, hasta que llegó a la casa, extendió el mantelito, y se puso a comer con su vieja. Terminaron la comida, doblaron y guardaron los preciosos mantelitos, y se fueron a dormir muy satisfechos.

Al día siguiente el viejo se fué a misa y se llevó los mantelitos, y como lo había hecho con la varillita de virtud, pasó a dejarlos a la comadre, y le encargó que no los extendiera, pues, si tal cosa hacía, se enojaba con ella.

Dejó transcurrir la comadre un momento, tanteando que su compadre hubiese llegado a la iglesia, y en seguida sacó los mantelitos, los desdobló y los colocó sobre la mesa, y, sin que ella hubiese dicho ni una palabra siquiera, al punto se cubrieron de los más ricos licores y de los manjares más exquisitos. Apresuradamente retiró platos y botellas, antes que el viejo volviese, y cambió los mantelitos por otros muy parecidos que ella tenía, y los dobló y guardó en el sitio en que el viejo había dejado los de él.

Momentos después llegó el viejo, tomó los mantelitos y se fué, y como tenía mucha hambre, llegando a la casa los extendió, pero con mucha sorpresa vió que los mantelitos se quedaron extendidos sin que nada apareciese sobre ellos.

Entonces el viejo, muy enojado, contó a su vieja lo que le había sucedido con la comadre, y juró que los robos que le había hecho no quedarían sin castigo. Hizo que de nuevo le arreglara el capachito y se fué a ver a San Pedro por tercera vez.

Antes de salir, le encargó a la vieja que se pusiese al pie de la mata y allí lo esperara, por si le pasaba algo, porque, con lo que había subido dos veces hasta el cielo, estaba cansado, y le quedaban pocas fuerzas, y temía caerse.

La vieja lo acompañó hasta el pie de la mata de cóguiles, y el viejo empezó a subir de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., y como se sintiera fatigado, no llegó sino hasta la mitad, se tendió sobre unas ramas muy tupidas y se puso a dormir.

El viejo continuó durmiendo hasta el amanecer, y en cuanto despertó, siguió subiendo de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., hasta que llegó al cielo y le contó a San Pedro lo que su comadre había hecho con él por segunda vez. San Pedro le mostró muchas virtudes y le dijo:

—Amigo, bueno y burro se escriben con b; pero no hay que ser ni tan bueno ni tan burro que le metan a uno el dedo en la boca y no lo muerda. Escoje una de estas virtudes por última vez y escoja bien, porque ya no se le dará otra.

El viejo le echó el ojo a un atado de varillas que estaba muy envuelto en un rincón, y le preguntó a San Pedro en qué consistía la virtud de esos palitos, y San Pedro se la explicó al oído. El viejo, muy contento, le dió las gracias al santo, y riéndose de gusto comenzó a descender de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., de gancho en gancho..., hasta que puso pie en tierra. Entró a su casa y le refirió a la vieja, en mucho secreto, cómo le había ido con San Pedro. Los dos se reían a carcajadas.

El viejo estaba cansado, así es que, apenas comió una mala sopa que le sirvió su mujer, se retiró a dormir.

Al otro día tempranito se fué a misa y pasó, como siempre, a casa de la comadre. Después de saludarla le entregó el paquete de varillas, y le dijo:

—Mire, comairita, aquí le treigo otro encarguito, y no vaya a suceder que se pierda como los demás; pero una cosa le voy a icir: no desengüelva el paquete ni vaya a icir salgan palitos, porque entonces yo no respondo.

El viejo se dirigió a la iglesia para oír su misa, y la comadre se quedó pensando si desenvolvería o no el paquete. Venció la curiosidad al temor, lo desenvolvió, y dijo: "Salgan palitos", y salieron del atado, hijitos de mi alma, una cantidad de palitos, duros como fierro, que se volvían locos pegándole por la cabeza, por los brazos, por las piernas, por todo el cuerpo. ¡Bueno en darle fuerte!

Cuando el viejo volvió de misa encontró que los palitos todavía estaban golpeando a la comadre, y ya la tenían medio muerta. El viejo le dijo:

—Vea, comaire, si no me entriega las otras virtúes que mi ha robado, los palitos le siguen pegando hasta matarla.

La comadre fué a buscar la varillita y los mantelitos que le había cambiado al viejo y que guardaba muy escondidos; y mientras tanto los palitos no la dejaban, por todas partes la seguían, rodeándola y castigándola sin cesar. Por poco le sacan el contre.

Trajo la comaire las virtudes que había robado y se las entregó al viejo; pero no por eso los palitos cesaron de pegarle, porque el viejo, en castigo de las maldades que le había hecho, les mandó que le siguieran tostando, y no descansaron hasta que la dejaron muerta.

Los viejos, de nuevo en posesión de las virtudes que les habían sido arrebatadas, tuvieron todo lo que apetecían y vivieron muchos años más, contentos y felices, gozando de una vejez tranquila. Por cierto que no olvidaron la mata de cóguiles, a la que tanto debían, pues siempre fué objeto de parte de ellos de la atención, cuidado y cariño que por sus servicios merecía.

Y aquí se acabó el cuento y se lo llevó el viento, y se fué por la mar adentro y pasó por una mata de porotos para que don Fulano nos cuente otro.

FIN.

Jorge aprende la lección

Cuando su padre vió las notas que Jorge traía en la libreta, exclamó: "Flojo, ¿no te da vergüenza?" Su mamá parecía también muy triste, y Jorge corrió a encerrarse en su dormitorio.

Entonces la mamá dijo: "Este pobrecito ha faltado mucho a clase este año. Acuérdate que muchas noches se acuesta sin comer por el dolor de muelas, y que se levanta agitado e inquieto, porque pasa llorando toda la noche. No es raro que esté tan delgado y pálido, y que no tenga deseos de estudiar".

Pero la vieja Rosalía, que cuidaba a Jorge cuando estaba enfermo, le había dicho muchas veces: "No llores por un dolor de muelas, porque no es una enfermedad. Si me duelen las muelas, me ato la cara con un pañuelo, me abrigo, y cuando la cara se me hincha, se me pasa el dolor".

A Jorge no le gustaba andar con la cara atada con un pañuelo, como la vieja Rosalía, ni quedarse en la cama cuando sus amigos estaban jugando o asistiendo a clases, y llegó a creer que lo único que podía hacer era soportar esos dolores que lo hacían aullar, cuando tomaba cualquiera substancia caliente o fría.

Hoy, solo en su pieza, se ha puesto a pensar en Rosalía, y le ha dado pena pensar que se vea tan vieja y fea, con esas puntas de dientes asomadas en sus encías desnudas. ¿Por qué será que su madre, que es de la edad de Rosadía, se ve tan joven y bonita cuando se sonríe y muestra sus dientes blancos y brillantes?

Entonces, Jorge empezó a reflexionar.— ¿Será cierto que influye ese cepillo de dientes y el aseo de la dentadura que tanto le predican en la escuela y en su casa? Trató de acordarse de esa lección en que la profesora hizo un dibujo en la pizarra para que todos vieran cómo el nervio que hay en el centro del diente está protegido por una substancia más dura, blanca y brillante, que da la hermosura a los dientes.

"A veces", les dijo la profesora, "los niños son desaseados y nunca se lavan la boca. Los restos de comida se van depositando entre los dientes, y allí se descomponen, y permiten que se desarrollen gérmenes perjudiciales [illegible] como en los tarros basureros [illegible]. Estos gérmenes rompen el esmalte y llegan a la dentina, y siguen haciendo una cavidad, hasta que la pulpa o "nervio" queda descubierto. Entonces se producen esos terribles dolores que casi todos los niños conocen. Además, un diente cariado es como una manzana podrida, que echa a perder todas las que están a su alrededor". Por último, les dijo la profesora: "los dientes se conservan mejor cuando el niño se alimenta con un régimen que incluya la leche, los vegetales, verduras y las frutas frescas".

Por primera vez, Jorge tuvo miedo y corrió a mirarse en el espejo. Así pudo ver, con vergüenza, que había entre sus dientes una cantidad de susbtancias, y que todos ellos estaban manchados y picados. "Mi boca es como el tarro de la basura", pensó el pobre chico, y corrió a buscar su cepillo.

"Ya no quiero tener más dolores de muelas", pensaba Jorge, mientras se lavaba. "No quiero tener que llorar como una guagua por las noches, quedarme sin comer y tener malas notas en el colegio. No quiero parecer viejo y feo, ni causar repugnancia a otras personas. Quiero ser sano y alegre".

Y mientras se frotaba con el cepillo y con una pasta de dientes fresca y olorosa que le había comprado la mamá, Jorge se proponía lavarse los dientes todas las mañanas y todas las noches por lo menos, aunque estuviera muy apurado o muy cansado. "Además, no comeré tantos dulces entre las comidas y rogaré a mamá que me lleve donde el dentista para que me haga un aseo completo y me cure los dientes malos—aunque me duela"—se decía Jorge. "Ese será mi castigo por haber sido descuidado y sucio".

Y como Jorge era un chiquillo muy inteligente, supo cumplir lo que se propuso, y, desde entonces, tuvo dientes sanos y muy bonitos.— D. G. R. S.

La zorra y la vejeta

CUENTO.

Había una vez cierta Zorra que era muy amiga de una Vejeta.

La Vejeta, que es un pájaro muy honrado y buscavida, sin ser ladrón, le dijo a la Zorra:

—Comadre Zorra; ahí tengo un terrenito, y si usted quisiera lo sembraríamos a medias.

—Sí que me place—contestó la Zorra.

—Pues, ya es preciso ararlo, que el tiempo se nos viene encima—dijo la Vejeta.

—Bien está — repuso la Zorra.

Poco después le volvió a decir la Vejeta:

—Es preciso sembrar.

—Corra usted con eso, que yo salgo a todo—contestó la Zorra.

Pasados unos meses le dijo la Vejeta a la Zorra:

—Comadre, la hierba se está comiendo el trigo. Es preciso escardar el sembrado.

—Bien está — contestó la Zorra.— Corra usted con eso, que yo salgo a todo.

Pasado otro poco de tiempo volvió el pájaro a decir:

—Comadre, el trigo está maduro y es preciso segarlo.

—Es buena hora sea — contestó la Zorra. Corra usted con eso, que yo salgo a todo.

La Vejeta, por bonachona que fuese, empezó a entrar en desconfianza, y le contó a un Galgo, amigo suyo, lo que le pasaba.

El Galgo, que era listo, comprendió en seguida que la pícara Zorra iba a jugar una de sus pasadas a la bonachona Vejeta, y le dijo:

—Siega el trigo, guárdalo en la era y escóndeme dentro de una gavilla, sin dejar al descubierto más que un ojo, para que pueda ver lo que pase.

La Vejeta hizo todo como se lo había encargado el Galgo, y a poco llegó la Zorra, que, al ver la era y el hermoso trigo, se puso muy contenta, dando vueltas y cantando:

"Lío, lío,
La paja y el trigo son míos;
Lío, lío,
La paja y el trigo son míos".

Habiéndose en esto acercado a la gavilla en que estaba escondido el Galgo, al ver entre la paja el ojo que tenía descubierto, dijo:

—¡Ay, qué uva!

—Pero no está madura — respondió el Galgo, saltando fuera de su escondite. Y mató a la aprovechada Zorra.

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917
Año XIV Núm. 4,802

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 48 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 9 DE MARZO DE 1930.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

LA NACION

Santiago, 9 de marzo de 1930

DECLARACIONES DEL SEÑOR MINISTRO DEL INTERIOR

Tuvimos oportunidad, hace poco, de destacar, en estas mismas columnas, los contornos de extraordinaria preeminencia democratica que caracterizan la última jornada de renovación del Parlamento de Chile.

Los antiguos partidos, sumados esta vez a las nuevas organizaciones económico-sociales, que encarnan positivamente los anhelos populares de mejoramiento colectivo, lograron concertar un patriótico acuerdo relativo a ubicación de candidaturas, y pudieron así eliminar las contingencias, no siempre felices, de una enconada contienda electoral.

La Ley de Elecciones vigente—dictada durante la administración del Presidente Alessandri—tendió, principalmente, a propiciar la organización y funcionamiento de grandes entidades de opinión, como medio de dar solución de continuidad al caciquismo político y a la entronización de candidaturas independientes, casi siempre dispuestas a servir intereses aislados o en pugna con el interés público. A este efecto, dispuso la división del país en grandes circunscripciones electorales, dió vida al sistema de sufragio llamado "voto proporcional", entregó únicamente a esas grandes entidades la facultad de declarar y presentar candidatos al Parlamento y las autorizó para eliminar el juego de las urnas cuando el número de candidatos igualara al número de diputados o senadores por elegir.

En consecuencia, finiquitado últimamente el acuerdo sobre ubicaciones de los diversos organismos representativos del Cuerpo Electoral, resultaba forzoso aplicar el artículo 18 de la Ley de Elecciones, que da por emitida la decisión popular cuando ésta aparece ya de manifiesto en el hecho de existir legalmente presentado un número de candidatos igual al de los sillones parlamentarios por llenar.

Cuando nuestra Ley Electoral no contemplaba este mecanismo, no por eso dejaba también el acto electoral de tornarse en inoficioso ante el acuerdo de los partidos. Se efectuaba, sí, una comedia de elecciones, como sucedió muchas veces no sólo en la renovación total o parcial del Parlamento, sino hasta en elecciones de Presidente de la República, cada vez que se logró llegar a una Convención Unica para la proclamación del candidato. Pero, es justo hacer notar que la soberanía popular no tomó parte jamás en los actos electorales de ayer, sea que en las urnas se produjera o no lucha partidista. En el primer caso, su decisión se veía desvirtuada por la intervención dolosa del favor oficial, por el cohecho desenfrenado y por los fraudes de los partidos con mayoría en los Colegios Electorales. Y cuando un convenio político eliminaba virtualmente la elección, ese acuerdo era adoptado sólo entre un grupo reducido de caudillos, respetando únicamente los intereses de la oligarquía, adueñada del Poder. Jamás fué, como ahora, el producto de un sacrificio común en favor de la República, tramitado por los personeros de todas las ideas, incluso empleados y obreros de las asociaciones expresamente fundadas para velar por sus intereses.

Con mucha razón, pues, el señor Ministro del Interior acaba de calificar el acto electoral del 16 de febrero como "una manifestación del profundo civismo que reina en el pueblo chileno", y ha podido agregar, con justicia, en sus declaraciones a la United Press:

"Todos los ciudadanos que intervinieron en dicha gestión, estaban unidos por elevados propósitos de armonía y sabían interpretar, al mismo tiempo, en forma amplia y honrada, los verdaderos conceptos de la democracia moderna, principios que no consisten en sostener luchas inconvenientes y desprovistas de buen criterio, sino principalmente, en evitar esas luchas perturbadoras de la paz social, cuando hay una sana comprensión de los intereses públicos y un supremo ideal vincula a los hombres en bien de la Patria".

Las saludables y oportunas observaciones del señor Hermosilla, servirán, indudablemente, para destruir hasta el último vestigio de duda acerca de la verdadera fisonomía de la reciente elección parlamentaria que, lejos de significar una alteración del funcionamiento democrático, importa una elevada lección de cultura cívica, y la fructificación entre nosotros de métodos que han exhibido con orgullo Bélgica, Suiza y otros pueblos de acabada perfección institucional. Máxime cuando —como lo expresa el Ministro del Interior— la intervención del Gobierno en la elección se limitó a expresar su anhelo de que los aspirantes al Parlamento reunieran, en lo posible, las condiciones de honestidad que exigía la opinión pública a los delegatarios de su soberanía, y de que en la repartición de las cuotas correspondientes a los partidos y entidades sociales, se consideraran debidamente las grandes fuerzas electorales de las agrupaciones populares.

CIUDADANIA Y SALUD

En el Departamento del Interior de Washington se están coleccionando las "declaraciones más notables" del Presidente Hoover. Poco a poco se va llenando el archivador de tarjetas de gran tamaño.

En cada tarjeta hay una o más citas extraídas de discursos, artículos, informes y cartas privadas. Las citas se remontan a los comienzos de la Gran Guerra, época en que el nombre de Hoover, por sus actividades humanitarias en los países desolados por el conflicto, se hizo conocido en todo el mundo.

Cuando se dé término a la labor que se ha impuesto la Secretaría del Interior, los "dichos notables" del actual ocupante de la Casa Blanca serán dispuestos en capítulos que habrán de formar parte de un libro.

A cada instante se tropieza en la colección — que está todavía sin clasificar — con declaraciones relativas al bienestar del niño, tema favorito del Presidente. Otros temas abundantemente representados en este archivo en formación son: la investigación de la verdad para solucionar los problemas nacionales, la formación de una buena masa ciudadana, la necesidad de los deportes, los deberes de los padres, la importancia del hogar, el respeto a la ley, el gobierno propio el bienestar espiritual del pueblo.

Ofrecemos a continuación la traducción de algunas de las declaraciones seleccionadas por un diario que ha tenido acceso a ese interesante cajón del Departamento del Interior estadounidense.

PENSAMIENTOS DE Mr. HOOVER

El primer paso en el manejo competente de cualquier problema es la determinación de los hechos. El primer requisito para la solución de nuestros grandes problemas es el conocimiento exacto.

La ciudadanía empieza en el hogar, pues la familia es la unidad social básica y de mayor importancia. Los ciudadanos de toda nación deben respetar los derechos los sentimientos de los de otras naciones, y cada cual debe desear que su país obre noblemente en sus relaciones con los países extranjeros.

Nuestro país necesitará cada vez más de ciudadanos que no sólo sean buenos padres y buenos vecinos, sino que se mantengan al cabo de los diversos problemas relacionados con los gobiernos locales, estatales y nacional.

La ciudadanía implica la adaptación adecuada del individuo al ambiente humano.

El carácter es la armazón misma de nuestra vida como nación. Es la herencia más valiosa de la nación y del individuo. El factor principal en la formación del carácter es el medio ambiente, y el ambiente principal es la vida del hogar.

El gobierno propio no abarca sólo a las instituciones políticas. Es algo más que gobiernos municipales, gobiernos estatales, legislaturas y comisiones. El verdadero gobierno propio comienza en el individuo, estriba en que éste logre controlar sus relaciones morales e intelectuales con sus conciudadanos en bien de la comunidad.

El carácter nacional no puede ser obra de las leyes. Es la suma del temple moral de los ciudadanos.

En sanidad, los descubrimientos de la ciencia han abierto una nueva era. Muchas regiones de nuestro país y muchos grupos de ciudadanos sufren de enfermedades, cuya eliminación es una simple cuestión de administración y de gastos moderados.

Los servicios de sanidad deberían estar organizados e incorporados a nuestro sistema gubernamental, tal como lo están los servicios de educación pública. Los resultados son de mil por uno en beneficios económicos e infinitamente más en los sufrimientos que suprimen y en la felicidad que fomentan.

La comunidad local es la unidad de responsabilidad en la vida pública americana. La suma de progreso de las comunidades locales es la suma del progreso nacional.

Considero que la implantación definitiva de la alimentación infantil en las escuelas públicas de ciertos lugares es una parte necesaria de la acción municipal. Junto con esto, creo firmemente que los exámenes clínicos y el contacto con los padres son una parte importantísima de la labor educacional.

Cada cual tiene una idea propia sobre las distracciones que más conviene adoptar a la nación. Por mi parte, estimo que debe procurarse suministrar mayores oportunidades que hasta el presente para que todos retornen de vez en cuando a la vida sencilla de las montañas, los bosques y los ríos.

El fomento de los parques, de la vida al aire libre, y la conservación de la vida silvestre, son iniciativas públicas de la más alta utilidad.

Hay una conexión muy estrecha y vital entre la felicidad humana, el progreso mental y espiritual y el bienestar material.

Si hemos de resolver nuestros problemas económicos, ello se llevará a cabo estimulando las virtudes caseras de amistad, honestidad, caridad, laboriosidad, valor, sobriedad, modestia, lealtad y tolerancia.

Toda acertada acción colectiva debe basarse en medidas sanas y prácticas. El idealismo en las cuestiones de progreso social ha de tener sus raíces en un inflexible realismo y en la investigación científica.

El gran peligro del mundo actual es que el progreso espiritual se quede distanciado del progreso material.

La más acertada iniciativa proconservación de la vida del niño parece ser en la actualidad el desarrollo de la técnica y de la maquinaria que traduzcan los datos científicos a términos humanos.

Nuestros más preciosos bienes nacionales son los niños.

La vida toma el camino marcado por la juventud.

Todo Estado de la Unión exige que se registren los automóviles.

Parece que igual consideración debiera mostrarse hacia las guaguas.

Habla muy mal de nuestra civilización, con toda su ciencia y beneficencia, el hecho de que todavía no haya normas concretas sobre la salud del niño o sobre la normalidad de los seres humanos. No pasará mucho tiempo antes de que a ciencia haya de contestar estas preguntas: ¿qué es un niño normal? ¿qué es un niño perfecto?

Un servicio que la comunidad debe a la infancia y a la niñez es la provisión de leche y la protección de las fuentes de producción de leche. Hay que insistir en que el animal humano depende del vacuno. La raza blanca no puede subsistir sin la leche y sus productos; ningún niño puede desarrollarse con leche mala o en cantidad insuficiente.

Apreciaciones sobre la actuación de Mr. Taft

Ha fallecido el ex-Presidente de los Estados Unidos y ex-Presidente de la Corte Suprema, Mr. William Howard Taft, de resultas de una enfermedad que le obligara, a principios de febrero, a retirarse definitivamente de sus actividades judiciales.

Su nombramiento de Presidente de la Corte Suprema significó para él la realización de su más cara ambición. Siempre se dijo de él que el desempeño de ese supremo cargo judicial le proporcionaba más íntimas satisfacciones que la Presidencia de la República, desempeñada años antes.

Su período presidencial se caracterizó por la abundancia de vicisitudes políticas; en cambio, sus 9 años como "Chief Justice" fueron un período de calma y tranquilidad.

Tanto en medio de las más tempestuosas situaciones políticas, como cuando lo rodeaban las aclamaciones de amigos y adversarios, tanto cuando gozaba de espléndida salud como cuando le aquejaba una enfermedad, mantuvo impertérrito su fe optimista y su inquebrantable buen humor. Estos rasgos de su carácter resguardaron en todo momento su popularidad, aún en el día de la derrota sin precedentes, como fué aquélla en que su candidatura fué rechazada en las urnas eleccionarias como nunca lo fuera la de ningún candidato republicano o demócrata.

De ahí que el diplomático y publicista George Harvey dijera de Mr. Taft que había sido "el más derrotado y el más querido de nuestros Presidentes".

SU ESPIRITU DEMOCRATICO

El padre de Mr. William Howard Taft había sido Secretario de Justicia, Secretario de Guerra y Ministro Plenipotenciario. La expectable situación de su familia no fué óbice para que a través de su larga vida se caracterizara por su espíritu democrático. "Es un hombre a quien no hay que ser presentado dos veces", solía decirse.

La incorporación de Mr. Taft a la actualidad pública data de 1890, año en que fué nombrado "Solicitor General" de los Estados Unidos. En cuatro décadas se impuso como una de las figuras más sobresalientes de la vida norteamericana.

Sus actividades comprenden cinco administraciones presidenciales, incluyendo la suya propia, y sin contar la iniciada hace un año por el Presidente Hoover, quien, a principios de febrero, nombró a Mr. Charles Evans Hughes para suceder a Mr. Taft en la Corte Suprema.

SU CARRERA JUDICIAL

A los 29 años de edad fué nombrado juez de la Corte Superior de Cincinnati; de esto hace cuarenta y tres años. Tres años más tarde, el Presidente McKinley lo nombró "Solicitor General" de los Estados Unidos, importante cargo que lo convirtió en figura nacional. A los 34 años ya era juez del Circuito Federal.

A los 42 años de edad era presidente de la Comisión de las Islas Filipinas. Un año después pasó a ser el primer Gobernador Civil de las Filipinas.

A LOS 51 AÑOS, PRESIDENTE

Cuando ingresó al Gabinete del Presidente Roosevelt como Secretario de Guerra, sólo tenía 46 años. A los 50, fué candidato a la Presidencia de la República. A los 51, era Presidente. Y a los sesenta y tres, ocupaba la presidencia de la Corte Suprema.

Mr. Taft ha sido la primera persona que ha desempeñado las dos más altas magistraturas de la nación: la de Presidente y la de "Chief Justice".

Hubo una época en que estuvo de moda considerarlo un hombre indolente y perezoso. Pero la verdad era todo lo contrario. Quizá él mismo tenía la culpa de esta idea errónea acerca de su manera de ser, por lo dado que era a hacer observaciones humorísticas sobre los encantos y las ventajas del ocio. Esto, para muchos norteamericanos excesivamente dinámicos, equivalía a elogiar la ociosidad.

SU LABOR EN LAS FILIPINAS

Como presidente de la Comisión de las Filipinas y como primer Gobernador Civil de estas islas, procuró ayudar al pueblo filipino y guiarlo por la ruta, para ellos desconocida, del gobierno propio. Se encontraba desempeñando estas labores, cuando el Presidente Roosevelt le ofreció el cargo de juez de la Corte Suprema de los Estados Unidos. No obstante ser esta la más cara ambición de Mr. Taft, declinó el honroso ofrecimiento por estimar que lo necesitaban las islas Filipinas. Roosevelt insistió; Taft se resistió; y Taft salió con la suya.

Cuando se produjo otra vacante en la Corte Suprema, volvió Roosevelt a hacerle el ofrecimiento. Taft era entonces Secretario de Guerra. Quería aceptar el ambicionado puesto en la magistratura, a pesar de que día a día aumentaban sus probabilidades de ser elegido candidato a la Presidencia de la República. Pero los miembros de su familia consiguieron, tras una ruda lucha que desistiera de la carrera judicial y se reservara para la próxima lucha política.

Siempre reconoció Taft que le debía la presidencia a Roosevelt, por cuanto éste le había cargado de distinciones y confiado misiones de importancia. Entre ellos existía entonces una honda simpatía y admiración mutuas. En las cartas de Roosevelt de aquella época, abundan los tributos de admiración por la "grandeza" de Taft.

DIFICULTADES POLITICAS

Desde los comienzos de su presidencia, Taft tropezó con serias dificultades políticas. El arancel Payne-Aldrich suscitó un general antagonismo hacia la administración, el cual se acentuó cuando el Presidente Taft elogió en un discurso el nuevo arancel aduanero.

Las acusaciones, de parte de algunos amigos de Roosevelt, de que la administración Taft estaba violando la política de conservación de los recursos naturales en beneficio de egoístas intereses privados, trajeron consigo una investigación del Congreso y la renuncia del Secretario del Interior, lo cual lesionó aún más la situación política de Taft.

Vino en seguida la abierta hostilidad del ex-Presidente Roosevelt, quien acababa de regresar de una expedición por el Africa. Roosevelt trató de ser nombrado nuevamente candidato a la presidencia; pero la Convención Republicana favoreció a Taft, nombrándolo candidato para un segundo término. El nuevo Partido Progresista, formado en torno al decepcionado Roosevelt, dividió al Partido Republicano, con el resultado de que tanto Taft como Roosevelt fueron derrotados en las urnas por el candidato demócrata, Woodrow Wilson.

LA RUPTURA CON ROOSEVELT

Es difícil precisar la causa de la ruptura entre estos dos hombres que tanto se estimaban y admiraban. Según los partidarios de Roosevelt, la causa fundamental de dicha ruptura fué el que Taft no cumpliera su promesa espontánea de retener a la mayor parte de los miembros del Gabinete de Roosevelt. Otras causas serían el affaire de la conservación de los recursos naturales, el abandono de la Comisión de Fomento Rural nombrada por Roosevelt y ciertos cambios en el tratado de inmigración japonesa.

Muchos aseguran que Mr. Taft habría consentido renunciar a la reelección en favor de Mr. Roosevelt, si los acontecimientos no le hubiesen puesto "entre la espada y la pared". Esta actitud no habría sido de extrañar en un hombre de sus gustos, cuya verdadera ambición era la de escalar la presidencia de la Corte Suprema, zenit de la carrera judicial.

Oficina Meteorológica de Chile

TEMPERTURA DE AYER.—Máxima, 29 grados. Mínima, 11 grados.

PROBABILIDADES PARA HOY.—Buen tiempo. Despejado. Aumento de temperatura. Muy caluroso. Máxima, 30 grados. Mínima, 14 grados.

SOL.—Sale a las 6.39. Puesta a las 19.8.

LUNA.—Llena, el 14.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE.

En apoyo de un reclamo

Acabo de leer en "La Nación" del viernes último un interesante y vibrante artículo intitulado "Reclamando de un olvido", en que se reclama contra las exiguas pensiones de que disfrutan las hijas de los militares chilenos que hicieron la campaña del Ejército Restaurador el año 1838-1839. De ellas quedan muy pocas sobrevivientes. En efecto, lo exiguo de dichas pensiones salta a la vista con sólo considerar el hecho de que la hija de un Comandante del Ejército vencedor en Buin y Yungay recibe 150 pesos mensuales.

Juzgamos justificadísimo el anterior reclamo y queremos notar, en las presentes líneas, que el olvido es todavía mayor con respecto a las hijas de los marinos chilenos que tomaron parte en aquella gloriosa campaña que tuvo por objeto restaurar la soberanía e independencia del Perú, anulada por obra del Protector Santa Cruz. En comprobación de lo que decimos nos basta citar el caso de la hija del teniente don Vicente Carvallo, la cual recibe la ridícula suma de 25 pesos mensuales.

Sería una oportuna y patriótica manera de celebrar la venida a nuestras playas, después de tan larga ausencia, de la flota peruana, el aumentar las exiguas pensiones de que disfrutan las hijas sobrevivientes de aquellos heroicos chilenos que sirvieron, así en el Ejército como en la Marina, por la causa americanista de la restauración de la independencia del Perú.

Damos a continuación la nómina de las únicas hijas sobrevivientes de los marinos de aquella campaña:

Doña Vitalia Señoret v. de Rodríguez, hija del Capitán de Navío don Leoncio Señoret.

Doña María Eugenia Carvallo, hija del Teniente don Vicente Carvallo.

Doña Rosario Henson, hija del Capitán de Fragata don Roberto Henson.

Doña Teresa Délano, hija del Jefe de Transportes de la Expedición, don Pablo H. Délano.

Doña Ana María Crisp v. de Talavera, hija del Cirujano de Fragata don Guillermo Douglas Crisp.

Doña Andrea Piñero v. de Almeida, hija del Comisario de Escuadra G. M., don Manuel Piñero.

M.

La personalidad de la raza

"América para los americanos", es la frase impuesta por la doctrina de Monroe. "América para la Humanidad", la frase opuesta por el noble espíritu de Sáenz Peña. El monroísmo ha tenido a las claras una interpretación egoísta, pero de indudable fortaleza; el humanitarismo de Sáenz Peña no pasa de ser un generoso absurdo, que no es capaz de contrarrestar el poder individualista de aquella doctrina.

No responde a un ideal sólido esto de confiar a una confusión precaria, las ulteriores depuraciones de un tipo selectivo. Suele abroquelarse este absurdo generoso, irreflexivamente divulgado entre nosotros, con el falso cristianismo del mal entendido amor entre los hombres. Soy tan enemigo del amor como del odio: interésome por la inteligencia serena entre las razas, pero sin refundirlas jamás. El amor es, a veces, debilitante; el odio es a veces, fortaleciente: pongámonos en el justo medio; que la Humanidad no debe gobernarse por simpatías, ni por antipatías. Son las afinidades electivas, de que hablara Goethe, las que hacen los núcleos; pero cuando se quieren sumar cantidades heterogéneas, la selección de Darwin se impone y sólo llegan a prevalecer las más acondicionadas para la resistencia. La biología ha dicho su última palabra en el axiomático "strugle for life"; y el orden no sobreviene jamás sino sobre el sepulcro de los débiles. ¿Quiénes son los débiles, ellos o nosotros? Quede sin respuesta la pregunta pero convengamos en que "el humanitarismo" nos lleva, por fuerza de la Naturaleza, al suicidio inconsciente o al homicidio impremeditado: es un círculo vicioso del que hay que salir. Repito que soy tan enemigo del amor como del odio; pero cuando el amor parece peligroso, el odio se me antoja saludable. Emerson ha aconsejado: "Debemos predicar la doctrina del odio más que la del amor, cuando éste se hace llorón y quejumbroso". Odiemos nuestros vicios, tanto como debemos odiar a los que pretenden anular nuestras cualidades.

Un refrán dice: "el Infierno está empedrado de buenas intenciones". La piedad de los indios inspiró a Fray Bartolomé de las Casas los propósitos de importar a la América la sangre negra, que hoy mismo, después de cuatrocientos mil cadáveres de la Guerra Civil, para anular su esclavitud en la vida política, sigue en los Estados Unidos de América sometida a una deprimente y casi infamante condición en la vida social.

Las enseñanzas bíblicas al respecto son de una maravillosa sabiduría: cuando los hombres osan escalar el Cielo y levantan la torre de Babel, sobreviene — como el mayor castigo de Dios — la confusión de las lenguas, esto es, la pérdida de la personalidad. El Cristo enseña el verdadero amor en esta frase, que consultan los dictados de la Sociología más avanzada: Ama a tu prójimo como a tí mismo; no hagas a otro lo que no quieras que te hagan a tí. Sólo el que se ama a sí mismo, está capacitado para amar a los demás. Antes de amar a los demás, amémonos a nosotros mismos. Amemos en nosotros mismos a los demás, por distintos que a nosotros sean; pero sin sacrificarles nuestra personalidad.

El hombre, como la palmera de la alegoría emersoniana, crece de adentro para afuera; una raza es tanto más poderosa cuanto más lo son los individuos, y la inteligencia entre dos razas es tanto más provechosa cuanto más aprovechable es por separado cada una de ellas. La fuerza está primeramente en el "Yo" y después en la Raza: la virilidad de los anglo-sajones estriba en que ellos no admiten nada antes que el individuo. Yo sé que al fatalismo de las razas (de Renán) opónese la doctrina de que no existen razas porque se han entrecruzado. Sigo yo a Renán en este orden de ideas: si en el entrecruzamiento, por las leyes selectivas se han involucrado las razas débiles en las razas fuertes, éstas han prevalecido, con matices diferenciales, aun dentro de las nacionalidades derivadas de un acervo más o menos común. ¿Cómo no distinguir a un español de un francés, a un francés de un italiano, a un italiano de un español? Todo caos es, al fin, fecundado. Las leyes de la Naturaleza son incontrastables. Desde la nebulosa de que salen los mundos, hasta las semillas de que salen los árboles, todo en la vida se desarrolla por medio de diferenciaciones que no pueden ni deben detenerse jamás. Es la espiral de las gradaciones y las reminiscencias de Platón. Es el "Creced y multiplicaos" del precepto simbólico de la Biblia.

Así, la última teoría política es la del Gobierno Municipal: la fórmula más perfecta de las sociedades modernas es la del Cantón. Seguro el Municipio, fuerte la entidad cantonal, segura y fuerte ha de ser la inteligencia política y social entre ellas.

Ya hemos tenido en Hispano-América el caso de dos razas en confusión. El indio, cuando se ha mantenido puro, ha dado, por su parte, con el auxilio de la educación, tipos perfectamente representativos del más alto valor: en México, Juárez, Altamirano, el "Nigromante"; esto es, el Estadista, el Poeta y el Filósofo. El negro puro, también: en las Antillas, ha empuñado lo mismo la espada idealista de Maceo que el violín virtuosísimo de Brindis de Salas.

Hay que buscar la inteligencia serena entre las razas, conservándose lo más pura, lo más firme en su personalidad, cada una de ellas.

¿Imitación? Imitemos a nuestros padres. Desentrañemos las virtualidades pretéritas de nuestra raza. Toda la ciencia de la vida, para los individuos como para los pueblos, está encerrada en el gran consejo que la sabiduría helénica esculpió en el pórtico de su templo de Delfos: "Conócete a tí mismo".

Yo estoy seguro, por ejemplo, de que mis pocos, pero buenos amigos norteamericanos, me han de apreciar, precisamente, porque, conforme me ha enseñado mi Dios, "soy el que soy"; y, en cambio, si me vieran tratar de imitarles — siempre en vano — sentirían hacia mí el mismo desdén que a mí me inspiraría cualquier cuadrúmano, meciéndose por la cola de una de las ramas de mi árbol genealógico.

Muchas doctrinas han llovido desde Darwin hasta Gumplowicz, desde "**El origen de las especies**" hasta "**La lucha de razas**", para que yo pretenda enunciar nada que ya no esté sabiamente debatido y purificado.

Apartémonos del peligro absurdo de un seductor "humanitarismo", y trabajemos por tonificar la personalidad de nuestra raza, que es lo que se impone, conforme a las observaciones hechas por la Sociología psicológica. (Carlé, Gwuard, Combes de Letrade, Lecombe, Bascón, Lagresille, Fairbanks, Giddins de Roberty, etc.)

El individuo que no vale por sí mismo, sino que por su familia, está de más. El pueblo que no llega a valer por sí mismo, sino por el auxilio que le pueden prestar pueblos de otras razas, está perdido.

Nada importa el error o la pequeñez de unos cuantos que creen no valer por sí mismos: perder el tiempo es tratar de persuadirlos a practicar su propio bien. El Pragmatismo ha dicho: "Sugerir el esfuerzo personal (**personal**) y la voluntad a un individuo (**voluntad individual**) invadido por un completo sentimiento de miseria irremediable, es pretensión vana y de imposible realización". Antes que el pragmatismo norteamericano, un poeta hispano-americano lo había dicho ya: "Quien no espera vencer, está vencido".

JOSE SANTOS CHOCANO.

Los tranvías eléctricos están muriendo

EN EL AÑO PASADO 22 MUNICIPALIDADES INGLESAS LOS HAN SUBSTITUIDO POR AUTOBUS

La ciudad de Londres, que es dueña de sus redes de tranvías, ha entrado en arreglos con las compañías de autobus y con las compañías de ferrocarriles subterráneos para establecer una combinación de tráfico entre todas ellas.

En todas partes del mundo los tranvías eléctricos van perdiendo su importancia y van cediendo el paso a los autobus.

Existen, en la actualidad, 65 compañías de autobus en Inglaterra, dueñas de 12.500 coches, que movilizan unos 10.000.000 de pasajeros diariamente. Solamente los autobus de Londres dan vida a un movimiento de pasajeros que llega a la enorme cifra de 1,500.000,000 al año.

La red de tranvías de Londres, orgullo en otros tiempos del "County Council" (Consejo Municipal del Gran Londres), se arrastra bajo el peso de una carga enorme de deudas. Cada año disminuye el tráfico de pasajeros. La merma, en el mes de febrero próximo pasado, ascendió a la cifra de 3.000,000 de viajantes.

Ha costado a la ciudad de Londres, su red tranviaria, la bonita suma de $ 85.000,000 U. S. y la deuda que arrastran los carros londinenses está representada por un número de dólares que llega a los 45.000,000. Se estima que todo el sistema no puede avaluarse ni en la mitad de lo que ha costado. Las utilidades han dejado de aparecer en los balances desde muchos años atrás, y el resultado es que todo se encuentra en un estado de bancarrota crónica.

Ante este estado de desastre, brilla el triunfo comercial de los autobus y de los ferrocarriles subterráneos. A pesar de todos sus inconvenientes, han demostrado ser más eficientes que sus rivales, los tranvías eléctricos.

Como ya hemos dicho, las autoridades de Londres han resuelto entrar en una gran combinación con los subterráneos y con los autobus para coordinar todos los servicios de transportes urbanos.

Se presentará, al Parlamento, en el presente año, un proyecto de ley para que autorice la gran combinación.

En el directorio primarán los intereses privados, ya que la mesa directiva constará de un director por cada parte. El control queda, pues en manos de los autobus y de las líneas subterráneas.

Este es el golpe más fuerte que cae, en Gran Bretaña, sobre las administraciones municipales. En adelante no figurarán los tranvías como máquinas electorales. Tendrán que someterse a una administración de toda eficiencia bajo el control de los intereses privados, y si no dan resultado, llegará el día en que toda la red irá a la ruma de hierro viejo.

Como en todas las otras actividades humanas, en materia de grandes negocios, la industria del transporte de pasajeros ha entrado en Londres por las vías de la racionalización.

COSTOS COMPARATIVOS

Es interesante darse cuenta de lo que se consigna en cuanto a los costos de construcción y de explotación de los tres sistemas.

En Londres cuesta una milla de vía subterránea la friolera de $ 4 millones 500 mil U. S.; una milla de tranvías cuesta $ 250,000 U. S., y lo que puede llamarse el costo por milla para los autobus se estima en $ 75,000 U. S. Pero la desigualdad en los costos de construcción se compensa con los costos de explotación. El subterráneo se come el 66 por ciento de las entradas para su explotación. Los tranvías dan cuenta del 80 por ciento y los autobus se tragan el 90 por ciento de lo que les entra para poder seguir corriendo.

El capital combinado de los subterráneos y de los autobus es, en la actualidad, de $ 305.000,000 U. S. y el término medio del interés sobre estos caudales llega a un 5 1/2 por ciento. Separadamente, dan los autobus alrededor del 8 o|o, libre de todo impuesto.

Los autobus tienen que batallar contra pesadas contribuciones ya que pagan a razón de $ 4.500 U. S. por milla de camino. De cada 14 pasajeros, la entrada del pasaje de uno de ellos va para el pago de esta contribución.

Londres ha llegado a una población de 8.000 000 de almas, lo que equivale a dos veces la población de todo Chile. No hay más que tomar esto en cuenta para formarse idea de los problemas del tráfico en la magna urbe. Dos veces la población de Chile concentrada en Santiago, daría por resultado que ningún chileno podría dar un solo paso, si hemos de juzgar por lo que se ve hoy día.

Para aliviar, en parte, la congestión actual, se iniciará en este año la construcción de tres nuevas líneas subterráneas con un costo de $ 100.00,000 U. S.

La figura dominante en el mundo del tráfico urbano, en Londres es Lord Ashfield, un americano aclimatado y naturalizado en Inglaterra, hasta tal extremo que se ha convertido en par del reino. Como todo americano que llega a las alturas, inició su carrera desde la nada. En su juventud fué muchacho limpia oficinas en la Detroit Street Car Co. y ha llegado a ser un noble británico y rey de los transportes urbanos de la más grande capital del mundo.

Es presidente de 16 grandes compañías y aspira a dar una solución completa a los problemas del tráfico de Londres, antes de embarcarse para otros mundos.

Pero como después de su muerte la cosa ha de agravarse aun más, llegará un día en que otro limpia oficinas de ultramar encontrará deficiente todo lo que ha creado Lord Ashfield, y no sabríamos decir qué solución dará a este problema del tráfico, que está amargando la vida de todos los pueblos del mundo entero.

En Inglaterra, como en todas partes, los autobus se están lanzando a todos los vientos. Ya no se contentan con las carreras cortas. Aspiran a invadir todo el campo de acción que, hasta ahora, parecía estar reservado, únicamente, para los ferrocarriles. Estos últimos están crujiendo bajo la competencia del coche a cuatro ruedas de goma.

Así como [illegible] se hacían la pregunta: ¿y qué va a pasar con las carretas? podemos nosotros, los modernos, preguntarnos: ¿y qué va a pasar con los ferrocarriles?

El camino moderno ha vuelto por sus fueros, y con la ayuda del carro automotor amenaza de muerte a los rieles y a las locomotoras que, hace un siglo atrás, lo relegaron a un largo descanso.

En Chile se están invirtiendo millones de pesos en nuevos ferrocarriles que, a su vez, serán relegados a un eterno descanso por los caminos que vendrán más tarde. ¿No sería conveniente dar marcha atrás, a tiempo, y comenzar por los caminos?

Como decíamos, las compañías de autobus inglesas ya han establecido servicios con coches dormitorios entre Londres y las ciudades de Liverpool, Bradford, Newcastle y otras, y hasta de las lejanas regiones de Escocia.

No satisfechas con esto, el deseo de llegar luego a cualquiera otra parte ha impulsado a varias compañías de autobus para combinar sus servicios con los aeroplanos de la Imperial Airways.

Mediante esta combinación, un pasajero que sale de Londres a medianoche y después del teatro, se acomoda en un lujoso autobus dormitorio y duerme tranquilamente hasta el amanecer. Después de su acostumbrado "ham and eggs" para el desayuno, continuará el viaje en aeroplano y en un par de horas estará en los últimos confines de su tierra natal y listo para asistir a su oficina a las 9 de la mañana.

Todo esto es grandioso, pero lo triste es que el autobus, rey y señor de todas las rutas hoy en día, tendrá, a su vez, que desaparecer cuando se organice aun mejor el tráfico por los aires.

Qué vendrá después de los aeroplanos, es difícil predecir; pero ya algunos dicen que los viajes del futuro serán a cañonazos.

R.

Honrosa distinción al Decano de la Facultad de Leyes don Juan Antonio Iribarren

Las delegaciones extranjeras a la Conferencia Internacional de Educación de La Habana lo comisionaron para contestar, a nombre de las naciones asistentes, el discurso de clausura

La Universidad de Chile ha recibido, recientemente, una comunicación del Consulado de Chile en La Habana, donde se efectúa en la actualidad el Congreso Internacional de Rectores, Decanos y Educadores, convocado en cumplimiento de un acuerdo de la última Conferencia Panamericana.

Se refiere, en especial, esa comunicación, al Decano de la Facultad de Leyes y presidente de la delegación chilena, don Juan Antonio Iribarren, que, en la sesión final realizada hace pocos días, fué designado por las delegaciones extranjeras para contestar el discurso de clausura del Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba y presidente de la Asamblea.

En el seno del Consejo Universitario se tomó nota, con sumo agrado, de esta distinción recaída en la persona del señor Iribarren.

A. J. C. F.

"No envidies a nadie la felicidad aparente de que goza, puesto que tú no conoces sus penas secretas."

Dodsley.

LOS NUEVOS SUBMARINOS CHILENOS

Los nuevos submarinos chilenos de la Armada Nacional, "O'Brien", "Simpson" y "Tompson", llegarán en la mañana de hoy a Quintero.

La escuadrilla viene al mando del Comandante don Julio Allard.

UNA VIDA OCIOSA ES UNA MUERTE ANTICIPADA.

Goethe.

HOY

Sta. Francisca.

MAÑANA

San Melitón.

TE.— En Viña del Mar, la señora Concepción Rojas de Joglar, ofreció ayer un té.

Asistieron las siguientes personas:

Señoras Amalia Rodríguez de Besa, Isidora Joglar de Nordenflicht, Delia Matte de Izquierdo, Teresa Joglar de Ossa, Irene Lazcano de Bernales, Inés Joglar de Piñera, Natalia Kammerer de Carvallo, María Joglar de Vergara, Inés Besa de Lecaros, Irene Bernales de Elizalde, Lucía Besa de Lyon, Elvira Palma de Tocornal, Raquel Bernales de la Lastra, Sara Chaigneaux de Hübner; señoritas Adela Palma, Juanita Nordenflicht Joglar, Loreto Lecaros Besa, Isidora Nordenflicht Joglar, Ana Montes Rodríguez, Inés Monti Joglar, Eugenia Lira Lira, Carmen Rodríguez Rodríguez, Rosa Valdés Wood e Inés Lecaros Besa.

A ESTADOS UNIDOS.— Se dirigirán el 19, el diputado don Jorge Orrego Puelma y señora Luz Astaburuaga de Orrego.

FALLECIMIENTO.— Ha fallecido un hijito del señor Humberto Alcayaga C. y de la señora Olga Valderrama de Alcayaga.

RESIDENCIA.— Don José María Raposo y señora Sofía Claro de Raposo, han fijado su residencia en El Recreo, Avenida Portales 1287, Quinta Los Claveles.

EN MAR DEL PLATA.— Un grupo de socios del Pigeon Club ofreció un almuerzo en ese local en honor de los Embajadores del Perú y su esposa señora de Checa Eguiguren, y de Chile, doctor José Francisco Urrejola.

—Don Carlos Braun Menéndez y su esposa doña Emilia Agote, reunieron en su mesa a los señores:

Raúl Mihanovich y su esposa doña Delia Berro Madero, Miguel Angel O'Farrell y su esposa doña Margarita Hope, las señoritas Delia y Julieta Morea, Laura y Sofía Braun Menéndez y un grupo de jóvenes.

—El Embajador de Chile, doctor José Francisco Urrejola, ofrecerá hoy un almuerzo en el Golf Club, en obsequio de un grupo de sus relaciones.

—Don Guillermo Sugasti ofreció ayer una comida en el Golf Club, en honor de los Embajadores del Perú, doctor Miguel A. Checa Eguiguren, y de Chile, doctor José Francisco Urrejola.

—Durante el "díner" efectuado el jueves, don Joaquín S. de Anchorena y su esposa doña Enriqueta Salas, reunieron en su mesa:

Al Embajador de Chile, doctor José Francisco Urrejola; las señoras Leonor Uriburu de Anchorena y Carmen Quirno Costa de Socas y los señores Federico Bemberg y su esposa doña Jovita García Mansilla, Eduardo Bullrich (hijo) y su esposa doña Clara Becú, Federico Elortondo y su esposa doña Adela Ayerza, Alejandro E. Leloir y su esposa doña Sara Josefina Anchorena, Salvador González Guerrico y su esposa doña Mercedes Boch Marín, Juan Schneider y su esposa doña Françoise de Curel, Juan Carlos Rodríguez y su esposa doña Mercedes Pirovano, Roberto Peña y su esposa doña María Josefina Riglos, Jorge Atucha y su esposa doña María Luisa Salas, Napoleón Paz (hijo) y su esposa doña Zulema Zuberbuhler, Simón de Iriondo, Luis Bernardo de Estrada y Alberto Palacios Costa.

—Don Eduardo Fresco ofreció un almuerzo a bordo del yate "Shaheén", en obsequio de un grupo de sus amistades.

Asistieron: Los Embajadores de Chile, doctor José Francisco Urrejola, y del Perú, doctor Miguel A. Checa Eguiguren, y los señores Benjamín Galarce, Fernando Schleisinger, Ciro Etchesortu, Guillermo Sugasti y Juan Agustín Gabastou.

HONRAS FUNEBRES.— Mañana, a las 10 A. M., se efectuarán, en la Iglesia Parroquial de San Miguel (Llano Subercaseaux), honras solemnes por el descanso del alma de doña Amalia Errázuriz de Subercaseaux.

Tenemos encargo de invitar a todas sus relaciones sociales.

LA SEÑORA CORINA PAZ DE VIALE.— Madre del ex-Secretario de la Embajada Argentina en Chile, doctor Manuel A. Viale Paz, actualmente Consejero de la Embajada en México, ha muerto ayer en Buenos Aires, produciendo su fallecimiento vivo pesar en los altos círculos de esa sociedad.

NACIMIENTOS. — Ha nacido en Valparaíso, Patricia Elena, hija del capitán de corbeta cirujano don Hugo Vicuña y de la señora Elena Cristini de Vicuña.

—Ha nacido un hijito de la señora Inés Vergara de Bofil y de don Jorge Bofil Ceardi.

BAUTIZO. — Ha sido bautizada en la Parroquia de la Asunción, Carmen Inés, hija de don Emilio Macuer Pérez y de la señora Inés Román de Macuer.

Fueron sus padrinos Monseñor Carlos Casanueva Opazo y la señorita Esther Macuer Pérez.

EN PANIMAVIDA. — En sus fundos de los alrededores de Panimávida, pasan la temporada de veraneo, las siguientes familias:

Del Campo Rivera, Prieto del Campo, Benítez del Campo, Del Campo Valdivieso, Rojas del Campo, Lillo Astorquiza, Ferrada Ibáñez, etc.

ENFERMOS. — En la clínica del Salvador, fué operada la señora Marta Zegers de Gandarillas.

—En el Hospital Alemán de Valparaíso ha sido operado don Jorge Braithwaite Vigil. Le deseamos pronta mejoría.

—Continúa enfermo el Dr. don Luis Godoy.

—Ha sido operada, con felicidad, por el doctor Rosemberg en su quinta "Santa Julia", la señora Julia Cruz de Egaña.

IN MEMORIAMS. — Hoy 9 de marzo, segundo aniversario del fallecimiento de la señorita Haydée Felíú Cruz, se dirán misas a las 8, 8.30 y 9 de la mañana por el eterno descanso de su alma en la Iglesia del Niño Jesus de Praga.

—Mañana, segundo aniversario del fallecimiento de la señora Juana González v. de Moreno, se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Basílica de San Alfonso, a las 8 de la mañana.

—Hoy Domingo 9 de marzo, a las 11 de la mañana, se dirá una misa por el descanso del alma de don Belisario Fuentes Berríos, en la Parroquia "San Crescente", Avenida del Salvador.

—Mañana primer aniversario del fallecimiento de la señora Natalia Ch. de Altamirano se dirá una misa por el descanso de su alma a las 7 A. M., en la Capilla de los R. P. Mercedarios.

MATRIMONIO CONCERTADO.

—Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Olga de la Fuente Novión con el señor Javier Berríos Gillet.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Señorita Blanca Reyes Langlois, cuyo matrimonio con el señor Miguel Morel Riesco quedó concertado ayer

M U S I C A

TITO SCHIPA VENDRA A CHILE

Ya es un hecho que el famoso tenor Tito Schippa vendrá a Chile en la próxima temporada de invierno, para actuar entre nosotros como concertista en uno de los principales teatros de la capital. Primeramente cantará en el Colón de Buenos Aires como primer tenor de la Compañía Lírica Oficial para pasar en seguida a Chile y cumplir en nuestro país el contrato que ha firmado con el activo empresario, señor Ignacio Benítez Gallardo. En sus conciertos interpretará música de cámara, antiguas canciones al estilo de las que dió a conocer aquí Armando Crabbé, aires populares y cantos modernos, incluyendo a la vez en sus programas, algunas composiciones de que es autor. Este célebre cantante, como todos sabemos, está en el apogeo de su carrera artística, pues apenas cuenta cuarenta y un años, nació en Lecce, en el año 1889, debutó en 1911 en Vercelli, ganando poco a poco los primeros puestos en los principales escenarios de Italia y del resto de Europa y América.

En Estados Unidos tiene su residencia actual.

Seguramente el anuncio de su próxima visita a Santiago será muy bien recibido por todas aquellas personas qu saben apreciar en su verdadera magnitud las dotes vocales de un artista que está catalogado por la crítica mundial entre los más perfectos cantantes de su cuerda.

MATRIMONIOS. — Privadamente contrajo ayer matrimonio el señor Nicolás Morales Quiroz con la señorita Julia Fuentes López.

Actuaron de padrinos en la ceremonia religiosa el señor Julio Vega y señora y don Hipólito Rojas López y señora.

Después de efectuado el acto religioso se llevó a cabo una interesante reunión social en casa de la novia.

—Ha sido bendecido privadamente el matrimonio del señor Raúl Cárdenas O'Ryan con la señorita Cecilia De la Cruz y Avendaño.

FALLECIMIENTO. — El viernes último falleció en esta capital el sub-teniente de Carabineros señor Enrique Ávala Vizux.

Asimilado en el Ministerio de Guerra el año 1925, el joven Avala pasó a prestar sus servicios en los Arsenales de Guerra. En 1927 fué comandado a la Escuela de Carabineros, donde siguió el curso de aspirante. Cuando abandonó la Escuela con su título de Brigadier, fué destinado a la Tenencia de San Antonio.

El 19 de julio de 1929 obtuvo el grado de sub-teniente. Trasladado a Santiago, prestó sus servicios en la Caballería del Tránsito, puesto en que lo sorprendió la muerte.

Los funerales se efectuaron en la tarde de ayer, privadamente.

A EUROPA. — Mañana se dirigirán a Europa:

Don Alfredo Santander Pacheco y señora Inés García Lyon de Santander.

Don Fernando Santa Cruz Wilson y señora Blanca Errázuriz de Santa Cruz, don Jaime Errázuriz Vergara, don Jorge Buchanan y señora Valdés de Buchanan.

Dentro de poco se dirigirán a Europa: don Agustín Edwards y señora Olga Budge de Edwards, los señores Carlos Cousiño G. Dr. Adolfo Bascuñán Eastman, Juan C. Fischer y señora Julio Vicuña Cifuentes, Osvaldo Vicuña Luco, Carlos Barroilhet Budge y señora Teresa Cannon de Barroilhet, Enrique Liona Reyes, señora y familia y la señorita Josefina Pérez Ossa; Pedro García de la Huerta Matte, Pablo Valdés Ossa, Diego Echenique Zegers, Joaquín Muñoz Arlegui y señora Violeta Prince de Munoz, la señora Cristina Mathieu de Castellón y las señoritas Lidia Mathieu del Río y Mariana Castellón Mathieu, el doctor don Arturo Brito y señora Laura Keller de Brito, el doctor don Abraham Campos y señora Teresa Pastor de Campos; don Edmundo Delcourt, don Raul Simón y señora, don Tomás Ramírez Frías y señora, don Santiago Sabioncello, don Eduardo Savage, e. senador don Alfredo Piwonka y familia, don Ismael Ossa Covarrubias, don Waldemar Adelsdorfer y señora Juana Bengolea, don Luis de Castro Ortúzar y don Gonzalo Barros Ortúzar, la señora Matilde Fernández de Zañartu Zañartu y don Luis Pascal Valdés y familia.

Y. M. C. A. — The "Y" English Club will have its first meeting of the season at the Music Room of the Y. M. C. A. Bldg. (Arturo Prat N.o 130) on Tuesday March 11 at 9:15 P. M. The topic of conversation will be "Why I enjoyed my vacation". There will be a time of good fellowship and renewal of old friendships. Come and get acquainted.

ENFERMOS.— Delicada de salud se encuentra la señorita Laura Varas Muñoz.

A BUENOS AIRES.— Por la última combinación transandina se dirigió a Buenos Aires el señor Carlos Piderit Cormatches.

VIAJEROS.— A Viña del Mar se ha dirigido don Bernardo Lira Fontané.

—Don Rubén Bascuñán Santa María y señora María Peña Viel de Bascuñán, regresarán mañana de Viña del Mar.

—A Puerto Varas se han dirigido don Jorge Santa María Cerveró y señora Luz Ovalle de Santa María.

—Desde Viña del Mar, se ha dirigido al fundo "Coquimbito", en Los Andes, la señorita María Luisa Fierro.

—Ha regresado de Punta Arenas el doctor Raúl Ventura Juncá.

—De Peñaflor a Viña se ha trasladado la señora Corina Palacios de Rodríguez, con su hija Raquel.

—Al mismo punto, la señora Bella Villalón de Puga y su hija Chela.

—Ha regresado de Constitución la señorita Ana Molina Villarroel.

—De Chiloé el señor Edmundo Reyes y señora Olga Cavada de Reyes y señorita Corina García.

—De Papudo han regresado el señor Aurelio Castillo H., señora Lidia Gelsse de Castillo y su hija Marta.

—De San Fernando regresó ayer el señor José Garrido López y señora Teresa Lafage de Garrido.

—De Valdivia regresó el general señor Enrique Monreal y familia.

—De Valdivia regresó el señor Darío Cavada C., señora y familia.

—De Chiloé, el señor Rafael Cavada R. e hijitas Berta y Laura.

—De Valparaíso, la señorita María Cavada E.

—De Constitución la señora Isabel S. de Ramírez, acompañada de sus hijas Isabel y Adriana.

—Del mismo punto la señora Zoraida R. de Casanueva.

—Regresó de Las Ventanas, la señora Edelmira de Godoy e hijitos Arturo y Jorge.

—Se encuentra en Algarrobo, pasando una temporada el señor Manuel Fernández Garcés y señora Victoria Verdugo e hijitos.

CULTO

Domínica I de Cuaresma.

(Evang. según San Mateo, cap. IV, versic. 1-11).

"Entonces Jesús fué llevado al desierto por el espíritu, para ser tentado del diablo. Y habiendo ayunado cuarenta días y cuarenta noches, después tuvo hambre. Y llegándose a él el tentador, le dijo: Si eres Hijo de Dios, dí que estas piedras se hagan panes. El cual le respondió y dijo: Escrito está: No de sólo pan vive el hombre, más de toda palabra que sale de la boca de Dios. Entonces le tomó el diablo y le llevó a la santa ciudad y le puso sobre la almena del templo. Y le dijo: Si eres Hijo de Dios, échate de aquí abajo, porque escrito está: Que mandó a sus ángeles acerca de ti, y te tomarán en palmas, porque no tropieces en piedra con tu pié. Jesús le dijo: También está escrito. No tentarás al Señor tu Dios.

De nuevo le subió el diablo a un monte muy alto y le mostró todos los reinos del mundo, y la gloria de ellos. Y le dijo: Todo ésto te daré, si cayendo me adorares. Entonces le dijo Jesús: Vete, Satanás: porque escrito está: Al Señor tu Dios adorarás, y a él sólo servirás. Y entonces le dejó el diablo; y he aquí que los ángeles llegaron y le servían".

EXPLICACION CATOLICA

Nos recuerda la Iglesia en la primera domínica de Cuaresma en el Evangelio de hoy el pasaje de la vida del Redentor, período de cuarenta días en que el Señor ayunó portentosamente y fué tentado por el demonio.

Enseña el Señor con su ayuno la penitencia que el cristiano debe hacer; y con su resistencia al príncipe de las tinieblas el modo de vencer a Satanás.

El desierto en que Jesucristo se retiró es en la parte meridional de Judea, ribereña del Mar Muerto, región desolada en la que no crecieron plantas ni flores; ni se levantaron casas; allí pasó 40 días y 40 noches ayunando en tan largo período de tiempo y según San Lucas no comió nada en aquellos días, sin dejar de padecer su sagrada humanidad los tormentos del hambre. A continuación se le apareció el demonio en figura humana y por tres veces tentó a Jesús y fué derrotado. La batalla entre Jesús y Luzbel continúa tentando el demonio a los cristianos, intentando tomar desquite de tantas derrotas y poner el yugo sobre las almas, que Jesús libertó hace diecinueve. En todos los tiempos ha encontrado Luzbel espíritus perversos para que le levanten templos (se sabe que existen hoy en el mundo cuatro templos a Satanás) y al caer en el pecado vuelven la espalda a Dios y en cierto modo adoran a Satanás.

Imitando a Jesús debe el cristiano ser fuerte y decir sin ambages: "Id allá Lucifer, queremos servir y adorar a nuestro Dios y Señor cumpliendo sus mandamientos".

JUBILEO CIRCULANTE. — Los días 7, 8 y 9, en el Convento de Santo Domingo (calle Santo Domingo N.o 961). Misa solemne a las 9 A. M. y Trisagio, reserva y bendición a las 7 1|2 P. M.

Los días 10, 11 y 12, estará el Jubileo en las Verónicas (calle López 486).

Babette, Médico

Algunos amigos vinieron a ver a Babette, y ella se ingenió para hacerles pasar unos días encantadores. Naturalmente, la preparación de los "menús" era un gran factor y Babette se dió largas conferencias con un cocinero y su hortelicero.

Babette conoce perfectamente donde adquirir las provisiones de buena calidad que se venden en el pueblo vecino, y para lo demás ella cuenta con la sabiduría de su cocinero.

—Debe ser harto complicado, declara Juan, preparar un "menú". Casi todas las mujeres siguen un régimen. ¿Cómo lo haces tú, mujercita?

—¿Regímenes?, exclama Babette. Pero si mis amigas no están enfermas. Mireles la frescura de su tez. Se sienten bien, hacen sport, tienen buen apetito...

—De seguro, dice Juan, que les has dado la dirección de Bourjois, les has recomendado sus coloretes, su exquisito polvo "Mon Parfum" y entonces, claro...

—¡Claro! Si no se tiene realmente una buena salud, hay que aparentar tenerla. Es una de las coqueterías sociales. Sépalo usted, mi buen marido.

Vs.—X.

Para evitar el vello

Es cosa muy fácil hacer desgracer temporáneamente el vello; pero evitar de un modo definitivo esa innecesaria abundancia de pelo representa un problema distinto. No son muchas las damas que conocen los espléndidos resultados que se obtienen mediante el empleo del porlac pulverizado. El porlac se aplica directamente al pelo que se quiere eliminar. Este tratamiento recomiéndase no sólo para la instantánea desaparición del vello y de las superfluidades del cabello, sino que también para la destrucción definitiva de las raíces. Casi todos los boticarios pueden proporcionarle porlac, una onza, más o menos, cantidad suficiente para el experimento.

Vs.—G.

Estación RADIOTELEFONICA DE "LA NACION"

CASILLA 828 ONDA 300 M. — C. M. A. O. — TELEFONO N.o 80640

PROGRAMA DE MAÑANA

CONCIERTO OFRECIDO POR LA Casa Hans Frey ESTADO 196 DISCOS — Brunswick — Nacional ODEON

BRUNSWICK	NACIONAL ODEON MAX GLUCKSMANN
1. 40739 A una ola, Canción.	1. 88542 Las Cuatro Esquinas, Cueca.
2. 4396 El pájaro y el Saxofón.	2. 88538 Vírgenes del Sol, Fox-Trot.
3. 40751 Adoración, Blues.	3. 88541 Se fué la Maruja, Pepe Rojas.
4. 4022 The Shadow Song.	4. 88536 Colo-Colo, Canción.

PROGRAMA CASA DEL VALLE
IMPORTADORA DE ARTICULOS DE RADIO
23 — SAN DIEGO — 23

DE 19 A 19.30 HORAS, CONCIERTO OFRECIDO POR LA
"VIÑA LINDEROS"
(Gazitúa-Braun)
(El vino francés de Chile)

AGENTES EN VALPARAISO, NORTE Y EXTRANJERO —Wagner Chadwick y Cía AGENTES EN CONCEPCION Y SUR, Weir Scott Cía —Agente en Santiago, Federico Bierwith. Huérfanos 1059, Teléfono 88809. Sub-agente en Santiago (vino suelto).—Raúl Gazitúa San Pablo 1128. Teléfono 83813

PROGRAMA CASA COSMOS
CATEDRAL 1047
Distribuidores exclusivos de los receptores TELEFUNKEN Y FADA

DE 21 A 21.30

Concierto "VICTOR", ofrecido por la
CASA CURPHEY Y JOFRE LTDA.
— AHUMADA 200 —

21 A 21 30
PROGRAMA OFRECIDO POR
RADIO SERVICE
—: TECNICOS ESPECIALISTAS :—
—: APARATOS Y ACCESORIOS DE CALIDAD :—
TEATINOS 14 — :: — CASILLA 1489

PROGRAMA DODGE BROTHERS

Ofrecido por la casa BESA y Cía. Ltda. Importadora de los automóviles DODGE BROTHERS y camiones GRAHAM BROTHERS HOY DODGE BROTHERS

1. GRIEG: Peer Gynt. Suite, parte 1.a, disco Columbia N.o 50023
2. RAFF: Fileuse solo de piano por L. Alvarez.
3. GRIEG: Peer Gynt. Muerte de Ases, parte 2.a
4. SALVATORE: Vecchio cancello blu por la Orquesta.

DE 21.30 A 23.30 HORAS

AUDICION OFRECIDA POR LA "CASA COLUMBIA"
Estado esquina Plaza de Armas

DE 21 1|2 A 23 1|2 HORAS

Concierto «La Nación»

1. QUE LEJOS ESTOY, Canción por Guty y Chalin.
2. TOSTI: Penso, cantado por Violeta Grez.
3. COCONITO: Huapango, disco Columbia N.o 5034.
4. HENRY: Peter Piper, por la Orquesta.
5. TRAVIATA, cantado por Ricardo Stracciari.
6. ANGEL CERUTTI: solo de Violoncello.
7. HORA OFICIAL.
8. UN BALLO IN MASCHERA, cantado por R. Stracciari.
9. HALDEREN: Le tango du reve, por la Orquesta.
10. BROADWAY MELODIE, Ben Selvin y su Orquesta. Disco Columbia N.o 5142.
11. RENE, Vals cantado por Violeta Grez.
12. HOLLYWOOD REVUE, Selección por Ben Selvin y su Orquesta.
13. DAVID: Stamboul, por la Orquesta.
14. HERBERT: American Fantasie, parte 1.a, por la Banda Columbia
15. CORAZON CORAZON, cantado por Violeta Grez.
16. AMERICAN FANTASIE, parte 2.a
17. ROSSINI: Overtura, por la Orquesta.
18. VE MENSAJERA Ortiz y Fuentes Pumarino.
19. RATHKE: Marcha Nupcial de Marionettes, por la Orquesta.
20. PARA TI, cantado por Juan Pulido, disco Columbia N.o 5022.
21. INFORMACIONES DE ULTIMA HORA.
22. EL GONDOLERO, Serenata.

EN ESTA RADIO ESTACION SE EMPLEA UNA MAGNIFICA PIANOLA PIANO, DE INTERPRETACION, MARCA DUO-ART, CASA DOGGENWEILER, ARTURO PRAT 166, IMPORTADORES

LO QUE UD. DEBE SABER

SI USTED NO TUVO OPORTUNIDAD EN AQUELLA OCASION

A fines del año recién pasado, y en su propósito de otorgar a sus consumidores de energía eléctrica todas las ventajas de su aprovechamiento, la Compañía de Alumbrado de Santiago llevó a cabo una campaña de difusión de la cocina eléctrica.

De tal modo fueron superadas las expectativas cifradas en la venta de cocinas, que el stock se agotó materialmente.

Se complace en poner en conocimiento de las personas que en aquella ocasión no alcanzaron a adquirir una cocina eléctrica, que acaba de llegar un nuevo surtido en su mas amplia variedad de modelos y precios.

Visite la exposición que, con este motivo, presenta la Compañía en su edificio de la Plaza de Armas esquina de Ahumada y Compañía, y se convencerá que adoptar una cocina eléctrica es introducir una apreciable economía en el presupuesto de gastos de la casa.

ES YA UNA PERFECTA SELECCION

Completar un repertorio de música es una obra de paciencia, y de esmero, más que nada, pues poco pasa tan rápidamente como una obra de escaso mérito.

Por eso tenga presente que cuando va a comprar un disco "Victor", esta sola marca ya es una absoluta perfección artística, y cuyo complemento indispensable es la ejecución en una Victrola "Victor". Pida las liberales condiciones de pago de Curphey y Jofré, Ahumada esquina de Agustinas.

ARTICULOS PARA COLEGIALES

Completar el ajuar que exige cada establecimiento educacional es la preocupación de los padres de familia, en estos momentos, en que se aproxima la recogida a los colegios y la iniciación de las clases en todos los establecimientos educacionales. Recuerde usted que otros años la Casa José Abogabir, Monjitas esquina de 21 de Mayo, le ha proporcionado todos los artículos necesarios a los precios más convenientes y en las mejores calidades. Géneros para uniformes, muy especialmente, los encontrará en los modelos aceptados por la mayoría de los colegios más importantes de la capital, como asimismo todo lo concerniente al vestuario de los niños.

EL PEINADO DE MODA

Si usted quiere llevar un corte de melena y un peinado que signifiquen la última palabra del dictado de la moda, se verá obligada seguramente a concurrir a la Peluquería Paulin, en el Pasaje del Teatro Principal, y cuya atención esmerada de sus dueños le brindará la oportunidad de conseguir el arreglo mas elegante y adecuado de su cabellera.

EN LOS TONOS DE MODA

La Real Silk Hosiery Mills, Inc. de Indianapolis, Indiana, Estados Unidos, es la más afamada fábrica de medias de aquel país, y a la novedosa presentación de sus artículos, agrega hoy el más variado muestrario de colores, que armonizan con los tonos de gran moda. Pida en Bandera 820, la Agencia en Santiago, un surtido, y junto con la calidad, tendrá los precios más bajos, por no haber intermediarios.





PARA LOS ESCOLARES INTERNOS

Se aproxima el año escolar con toda la serie de preocupaciones para los padres de familia, que deben internar sus hijos y cumplir con los requisitos que el reglamento de cada establecimiento educacional determina.

Afortunadamente, la Casa Costoya, casa especialista en artículos para internados, ofrece en su nuevo local de Puente N.o 640, entre Santo Domingo y Rosas, todos los artículos de dormitorio, menaje y toilette que requiere un alumno, en calidad superior, sin que ello represente un mayor costo, pues las grandes ventas que efectúa dan margen para aventajar cualquiera competencia. Así, por ejemplo, sus catres, ropa de cama, artículos de toilette y comedor, como ser mesas de fierro para lavatorio, velador-peinador, servicios y tazas esmaltadas, son modelos de la Escuela Normal Santa Teresa, Instituto San Martín, Liceo Chileno, Colegio Hispano Americano, Instituto Andrés Bello, Colegio San Pedro Nolasco, Liceo N.o 3 y todos los establecimientos fiscales y particulares de educación.

Comprar en la Casa Costoya significa comprar bueno y barato.

Para los internados en que el alumno no tiene que llevar el catre, la Casa Costoya cuenta con el modelo de cada Internado a precio sin competencia, por ser propietarios de la importante Fábrica de Catres "Concepción".

EL CALZADO PARA EL COLEGIO

La Casa Samsó, Huérfanos 990, y su anexo de Estado esquina de Agustinas, en el afán de brindar una ocasión a los padres de familia, que siempre se han considerado como clientes de esta casa, presenta, con motivo del ingreso de los hijos al establecimiento educacional, la más variada colección de calzado, remarcables por su duración y alta calidad, a precios que pueden considerarse de verdadera liquidación.

No deje de consultar sus precios antes de comprar el calzado que necesiten sus hijos al ingresar al colegio.

UN GRAN CONSEJO PARA LOS RADIOMANOS

Para usted, que es un radio escucha; para usted, que goza vagando por el éter en busca de sensaciones de otros mundos, va esta receta:

Para oir lejos... muy lejos... donde tal vez apenas el pensamiento alcanza... hay que sensibilizar los sentidos: hay que excitar agradablemente los nervios pequeñísimos ultra sensibles, ávidos de ciertas aromas que se han descubierto existir sólo en los ricos cigarrillos de Fanacigar. Afine su receptor, fumando un Apis.

COCINAS Y MENAJES

La vuelta de vacaciones siempre obliga a las dueñas de casa a integrar el menaje del hogar. En ninguna parte encontrará un surtido más variado y una escala más amplia de precios como en la Casa A. Jacob y Cía., Puente esquina de Catedral, establecimiento importador de las afamadas cocinas, a gas y carbón Kuepperabusch, la más económica y fácil de usar. Por otra parte, sus surtidos de loza, cristalería, cuchillería, etc., representan la adquisición más útil y conveniente.

UN BUEN EMPORIO

Elija un buen emporio de provisiones para hacer sus compras, en donde a la exactitud de las medidas, tenga las más selectas y variadas clases a precios verdaderamente equitativos. Esto lo conseguirá plenamente haciendo sus compras para su despensa en el Emporio de Catedral 1023, cuyas provisiones para familias por su calidad y esmerada selección son la mayor garantía para una casa.

LA MEJOR MARCA DEL MUNDO

Una larga experiencia ha demostrado que decir "Longines" es significar la última palabra en precisión, como también la de llevar una verdadera alhaja por el gusto y distinción con que ha sido construido. Todos estos requisitos bien pudieran concederle el derecho de ser el reloj más caro del mundo, ya que lo es el mejor; sin embargo, sus precios son realmente los más convenientes. Un reloj "Longines" se compra una sola vez, pues dura toda la vida.

Para ser hermosa es menester una inteligente perseverancia

LOS EFECTOS DE UNA FRASE CELEBRE. — "UD. PUEDE Y DEBE SER HERMOSA, SI ASI LO QUIERE". — COMPLETANDO MIS CONSEJOS. — UNA PREPARACION QUE ES UNA MARAVILLA. — LA "MARFILINA AURENTIA". — LA FUENTE DE LA JUVENTUD LA TENEMOS EN NUESTRO BOUDOIR. — EL FINAL DE UN GRATO DEBER

CHARLA DOMINICAL DE MME. BLANCHE

Confieso que siempre tuve aversión a las mujeres sabihondas. No sé por qué me parece que la mujer que demuestra saber mucho, y hace gala de su sabiduría, se masculiniza y pierde el encanto innato de nuestra sencilla alma femenina... Sin embargo, no se crea que acepto la ignorancia. ¡Qué ocurrencia! Tanto es así, que me agrada cambiar ideas con mi marido sobre muchas cosas interesantes de la vida. Fruto de estas conversaciones es una frase que mi esposo repite siempre, como un dogma, y que pertenece a un sabio yanqui, si no me equivoco: "Puede el que quiere; y quiere el que puede". Con esta frase muy profunda pensaba iniciar esta charla, a propósito de la "campaña" que emprendo, quitándole el tiempo a mis quehaceres de dueña de casa, sobre la necesidad de que las chilenas cuidemos nuestro cutis y de esta manera nos esforcemos en ser hermosas, para bien de nosotras mismas, de los que amamos y de nuestra querida Patria.

A todas mis amigas que me escriben sobre estos mismos tópicos contesto invariablemente: "Ud. puede y debe ser hermosa, si así lo quiere".

Ya he indicado el procedimiento primario que nos conduce al anhelado fin: nuestra belleza depende del cuidado que pongamos en la conservación y mejoramiento del cutis.

A este propósito, señalé en mi charla anterior algunos preparados muy eficaces, que garantizan el éxito si nos los aplicamos con inteligente perseverancia. Me refiero a la "Hebesina", la "Crema" y la "Leche Vegetal" Aurentia.

Voy ahora a ocuparme, con el detenimiento que merece, de otra útil preparación, sobre cuyas bondades no me cansaré de insistir: me refiero a la "Marfilina", llamada a complementar el tratamiento del cutis.

La "Marfilina" es un compuesto maravilloso que, al ser usado conforme a las instrucciones técnicas del caso, resulta la preparación ideal que restaura y renace, pule y afina deliciosamente la epidermis, dándole el definitivo tono diáfano de las flores más delicadas.

Su aplicación es tan sencilla, tan simple, de tan seguros resultados, que en realidad este eficaz producto del "LABORATORIO AURENTIA" es un buen complemento para la aplicación preventiva o curativa, ya sea de la "CREMA" o de la "LECHE VEGETAL".

En efecto, basta aplicarse "MARFILINA" con un pedacito de algodón, después de haberlo hecho con la Crema (si se tiene cutis seco) o con la Leche (si el cutis es grasoso), extendiéndola y friccionando con suavidad a fin de que se impregne y forme la epidermis fina y tersa que se desea.

Es de advertir que esta preparación no pinta, ni quema, ni mucho menos mancha la piel, sino que, por el contrario, la restaura y la pule.

La "MARFILINA AURENTIA", usada en seguida de haber LIMPIADO el cutis con la aplicación de la "Hebesina", de TONIFICADO con la "Crema" o bien con la "Leche Vegetal", concluye por HERMOSEAR el rostro, cubriéndolo con una finísima cutícula. La persona que use tan excelente preparación, puede tener la amplia seguridad de que su piel se mantendrá rejuvenecida, preservada al mismo tiempo de los inevitables ataques externos.

He cumplido un grato deber al señalar el tratamiento más científico que debemos practicar acerca de nuestro cutis. Quédame la esperanza de que mis consejos serán aprovechados por mis amables lectoras y amigas.

Será también, para mí, una viva satisfacción imponerme de los resultados que ellas vayan obteniendo y a este fin les ruego quieran informarme, ya sea por carta o personalmente. ¡Qué impresión más grata va a ser para mí!

Mme. BLANCHE.

Casilla 832.

Vs.—X.

La inauguración de la gran temporada de Otoño en el Principal se hará el Martes 18 con el estreno de "La maravillosa mentira de Nina Petrowna"

LA PRESENTACION DE ESTA OBRA MAESTRA DEL CINE QUE HAN APLAUDIDO SIN RESERVAS LOS PUBLICOS DE EUROPA Y NORTEAMERICA CAUSARA SENSACION EN NUESTRO AMBIENTE.— BRIGITTE HELM, WARWICK WARD Y FRANZ LEDERER LOS TRES ASES DE LA DRAMATICA EN EL CINE.

La Compañía Terra prepara la presentación de las grandes producciones UFA. "Manolescu", "Sheherezade", "El espía", "El cadáver viviente", "Crisis", "Asphalto" y varias otras.

El cine sonoro tendrá su más bella expresión con el estreno de "La rapsodia húngara" por Willy Fritsch, Lil Dagover y Dita Parlox y con "El país sin mujeres" por Conrad Veidt. "Caprichos de una reina" y "El Diablo blanco."

Las actividades cinematográficas han entrado en un período de gran intensidad con la terminación de la época veraniega. El teatro Principal que es uno de los que cuentan con la predilección de nuestra sociedad se prepara a inaugurar su gran temporada de otoño, habiendo ya fijado como fecha de ese acontecimiento artístico y social el día 18 de este mes.

"LA MARAVILLOSA MENTIRA DE NINA PETROWNA"

Queriendo dar a las funciones inaugurales el máximum de atracción y de significación artística la Empresa Sanfuentes ha firmado un importante contrato con la Compañía Terra, en el estreno de la película que dad en el estreno de la película que más éxito alcanzó en Europa en la última temporada: "LA MARAVILLOSA MENTIRA DE NINA PETROWNA"

Mucho se ha hablado en diarios y revistas extranjeras sobre esta cinta excepcional que vuelve a elevar el cine el plano altísimo que alcanzó con "Varieté", "La muerte cansada" o "La Quimera del Oro". La crítica más severa ha reconocido en ella valores extraordinarios, señalándola como una de esas obras maestras que sólo muy de tarde en tarde se producen en la febrilidad de los estudios cinematográficos.

BRIGITTE HELM, LA ARTISTA MAS GRANDE DEL CINE

Bajo la responsabilidad de firmas literarias acreditadísimas en París, Berlín, Londres y hasta Nueva York, Brigitte Helm ha sido consagrada por los cronistas cinematográficos como la artista más interesante del "séptimo arte". Figura distinguida y esbelta, rostro expresivo, dinamismo arrollador, elegancia suprema, distinción y refinamiento en las maneras y actitudes, cultura superior; todo esto hay en esta artista fascinante. Ella y Greta Garbo en otro plano son las estrellas del cine que mayor atención merecen por su trabajo..

Quienes vean a Brigitte Helm en "LA MARAVILLOSA MENTIRA DE NINA PETROWNA" podrán apreciar ampliamente sus facultades. También admirarán a Warwick Ward, el galán de "Varieté" y a Franz Lederer realizando una labor admirable.

LA SINCRONIZACION EXTRAORDINARIA DE LA CINTA

"LA MARAVILLOSA MENTIRA DE NINA PETROWNA" tiene una sincronización musical hermosísima que completa en forma magistral sus bellezas. Tendrán oportunidad quienes vean el espectáculo en el Principal de escuchar trozos como la Serenade Melancolique de Tchaikowsky; Visión trágica de Dick; "La danza bajo el ramaje" de Razigade: "La canción bohemia" de Boldi; "Czardas" de Lalo, etc., etc.

GRANDES ESTRENOS QUE PREPARA LA "TERRA"

A continuación de "La Maravillosa Mentira de Nina Petrowna" la compañía Terra presentará un selectísimo lote de películas Ufa, mudas y sonoras que vienen precedidas de verdadero prestigio y que han tenido rotundo éxito en todo el mundo. Citaremos algunas de ellas:

"MANOLESCU" drama pasional del gran mundo en que reaparece el famoso actor Ivan Mosjoukine acompañado por la excelsa Brigitte Helm y por el artista de carácter Henry George. Esta obra es de una suntuosidad escénica deslumbrante y junto con desarrollar un drama potente y sensacional, muestra hermosas visiones de la vida alta de París, Montecarlo y Suiza.



Franz Lederer

Brigitte Helm



Warwick Ward

"SHEHEREZADE" es una reproducción magnífica de la leyenda más bella de "Las Mil y una Noches". En un marco escénico esplendoroso, que costó millones de marcos oro, se desenvuelve la mágica historia de amor dando margen a escenas de belleza arrobadora. El gran festín babilónico que hay en la obra es un cuadro que el espectador no ha visto en ninguna cinta por más fantástica que haya sido.

La hermosa Marcela Albani, en el papel de Sobelda; la delicada Agnes Petersen en el de "Princesa Culnar", la enamorada romántica; IVAN PETROVICH en el rol de galán, hacen un trabajo espléndido, secundados por muchos otros artistas de méritos y por centenares de comparsas. Esta obra tiene música propia adaptada del poema de RIMSKY-KORSAKOFF.

LA RAPSODIA HUNGARA, película sonora que ha constituido uno de los triunfos más decisivos del nuevo arte del cine en el mundo entero. Es una obra deliciosa. Tiene tal perfección que se puede ver en "mudo" con igual interés que una gran obra o más. Ahora bien, con el agregado de su sonoridad resulta un espectáculo completísimo, de valores excepcionales. Y es que tiene un argumento de fuerte emotividad y una música encantadora a base de aires bohemios.

"EL CADAVER VIVIENTE", versión de la famosa novela de León Tolstoy que tiene como protagonista a María Jacobini y al gran actor ruso W. Pudowkin. Es una película fuerte que ha alcanzado éxito clamoroso.

"EL CORREO SECRETO" (ROUGE ET NOIR), realización de la gran novela de Sthendal en la cual se describe el movimiento revolucionario que entronizó al duque de Orleans en Francia después de la muerte de Carlos X.— IVAN MOSJOUKINE Y LIL DAGOVER son los principales intérpretes de esta obra.

"LA TEMPESTAD AMARILLA" O "VENDAVAL SOBRE EL ASIA", obra grandiosa que muestra la lucha en Mongolia contra los rusos blancos. Es algo formidable que está dando mucho que hablar en Europa. Los protagonistas son rusos.

"ASPHALTO" drama modernísimo que enfoca la vida de las multitudes de hombres buenos y malos, jóvenes y viejos, trabajadores y ociosos, sabios, etc., que desfilan por el ... asfalto de las grandes urbes. Intérpretes: GUSTAVO FROESLISCH, BETTY AMANN, la nueva estrella Ufa.

"ESPIAS" la última producción del célebre Fritz Lang. Obra sensacional interpretada por Willy Fritsch y Gerda Maurus.

"EL PERRO DE BASKERVILLE" magnífica adaptación de la famosa novela de Conan Doyle.

"BIGAMIA", gran drama social por María Jacobini, Henry George y Anita Dorris.

"CRISIS", estupenda creación de Brigitte Helm.

"GLORIA Y MISERIA DE LAS CORTESANAS", notable realización del actor Paul Wegener con André La Fayette.

"KARL Y ANNA", la gran obra de Leonardt Frank que tuvo en París éxito estruendoso y que dará luego a conocer aquí Alejandro Flores.

"LA MUJER EN LA LUCHA", film fantástico por Willy Fritsch y Gerda Maurus.

"BARRIO LATINO", película francesa por IVAN PETROVICH Y CARMEN BONI.

PELICULAS SONORAS

Aparte de la ya mencionada "Rapsodia Húngara" tenemos un grupo magnífico de películas sonoras y habladas con versión en alemán, en inglés o en francés algunas. Entre ellas vale la pena mencionar:

"EL PAIS SIN MUJERES", extraordinaria producción de Conrad Veidt.

"CAPRICHOS DE UNA EMPERATRIZ", por la elegante Lil Dagover.

"AMIHURA" o "EL DIABLO BLANCO", por Ivan Mosjoukine.

"EL VALS DEL AMOR", por Willy Fritsch y Lilian Harvey.

"LA ULTIMA COMPAÑIA", por el gran Conrad Veidt.

"LA FAVORITA DE SCHOENBRUN" creación de Ivan Petrovich,

La enumeración de las cintas que ofrecerá este año la Ufa, dejan ver que la temporada a iniciarse será rica en novedades y en verdaderas obras de arte.

"LA MARAVILLOSA MENTIRA DE NINA PETROWNA" marcará sin duda un comienzo triunfal.

Las cintas mencionadas se estrenarán en el Principal y en el Victoria.

La Compañía Cubanacán en el Esmeralda

La dirección artística a precios rebajados a pesar de ser Domingo, repite "Magazine de Fantasía", en las dos funciones de tarde y noche. Mañana lunes, siguiendo una costumbre de la Empresa Claro, se darán dos funciones de despedida a precios populares.

LA CORRESPONDENCIA QUE SE ENVIA A ESTA SECCION

Toda la correspondencia que se envíe a esta sección, debe estar en este diario a las 6 1|2 en punto, y cuando se cambie el horario de verano, a las 6 P.M.

Fuera de estas horas, no se despachará nada.

La Compañía de Revistas Reina Victoria en el Politeama

La Compañía Reina Victoria, dá hoy dos interesantes funciones a precios netamente populares. En la vermouth irá la revista "Pasen a ver el Tra-la-lá", en 11 cuadros original de Carlos Cariola y Enrique Rando, y la revista "¡Mucha agua, señores, mucha agua". En la nocturna, se pondrán en escena las revistas satíricas de "Melodías del Mapocho", parodia de la película parlante "Melodías de Broadway". En la segunda, parte, irá "Mucha agua, señores, mucha agua".

Para el martes próximo se anuncia una función de beneficio de la primera actriz cómica Olga Donoso.

Tres funciones da hoy la Compañía Duckse en el Teatro O'Higgins

Para hoy Domingo la Compañía de Sainetes ofrece tres funciones extraordinarias. En función selecta de las 4.30 de la tarde, se dará por última vez el sainete "El Conventillo de la Paloma". En vermouth, se ofrecen dos interesantes estrenos: "Quién tuviera veinte años", y "Puerto Belgrano", pieza en tres cuadros de Carlos R. de Paoli. En la función nocturna se dará en primera parte "Puerto Belgrado", y en segunda la graciosa pieza en dos actos: "Don Pascuale Vermirelli", o "La conquista de Napoles por España".

La idea de un beneficio que encontrará aceptación

En vista de la situación que se ha creado a la familia Bersi, artistas de la Rataplan, y al maestro Contardo, que sufrieron fuertes pérdidas en el incendio de algunas habitaciones del Hotel Español, creemos oportuno lanzar la idea que se dé a estos artistas un gran beneficio en uno de nuestros teatros, al cual, de seguro concurrirían a tomar parte todos los artistas que hay actualmente en Santiago. dados los fines de dicha función.

Lanzamos la idea, que esperamos tenga buena acogida.

Tres funciones ofrece hoy la Compañía Boliviana del Santiago

Hoy se efectuará la primera matinée a precios populares, — cinco pesos la platea, — interpretándose la graciosa obra costumbrista "Rosita", y acto de variedades.

En la vermouth, se repetirá la obra de ambiente típico titulada "Cuando mi hijo vuelva", original de Antonio Díaz Villamil, y que fué estrenada anoche con buen éxito.

Como fin de fiesta de esta vermouth, habrá un acto de variedades.

—Para la nocturna, se ha elegido el estreno de una pieza cómico-lírica de Alfredo Santalla.

Se dará término al espectáculo con nuevos bailes y cantos típicos y con la actuación de la orquesta indígena.

La fiesta del Esmeralda en honor de la Escuadra Peruana

Ya están ultimándose los preparativos para la gran función teatral que el Teatro Esmeralda ofrecerá en honor de la oficialidad de la Escuadra peruana, que pronto nos visitará. Esta función promete adquirir grandes caracteres, pues el programa que se ha preparado es digno de tan ilustres huéspedes.

Un circo europeo viene a Chile, procedente del Wintergarten de Berlín

Una prestigiosa firma comercial que ha traído a Chile los mejores espectáculos circenses, nos anuncia para dentro de muy poco tiempo, la venida a Chile de un poderoso conjunto circense europeo.

Entre las novedades que trae a Chile esta trouppé, circense, anotamos un lujoso y disciplinado conjunto de bailarinas japonesas, malabaristas y equilibristas árabes: ilusionistas, trapecistas, barristas y equilibristas chinos; acróbatas alemanes y norteamericanos, etc., etc.

El elenco completo de que se compone este gran circo europeo, lo daremos a conocer en nuestras próximas ediciones.

La Troupe Dupont-Alvarez en el Nacional

Para hoy anuncian estos artistas nuevos programas, de atracciones, que desarrollarán en las dos funciones que, como de costumbre, se combina con cine.

El "¡Ra Ta Plan!"

En pocos días más debutará en La Comedia, la compañía chilena de revistas "Ra-ta-Plan", que organiza la Empresa Videla Baeza y Cía.

Diariamente se han seguido los ensayos de las diferentes obras, con que la compañía iniciará su temporada.

C I R C O S

Gran matinée en el Circo Tony Perico

Dos interesantes funciones anuncia para hoy el celebrado Circo del Tony Perico, que actúa con éxito en el local del Luna Park. La matinée se hará con un programa especial para las familias y el mundo infantil. Para la nocturna, trabajará todo el personal de trapecistas, barristas, equilibristas, acróbatas, tonys, clowns, excéntricos, bailarinas y cancionistas.

—Mañana función a beneficio del Sindicato de Carpinteros, con un interesante programa.

POR $ 3.30 PLATEA

Verá usted el mejor y más barato espectáculo de Santiago.

COLISEO

EL TEATRO MAS HERMOSO, COMODO Y CONCURRIDO DE CHILE.
Arturo Prat y Avenida Matta — Propiedad de Santiago Serra.

PUBLICO DISTINGUIDISIMO, MAXIMUM DE COMODIDAD Y REGIA ORQUESTA SON LAS CARACTERISTICAS DE ESTE TEATRO.

HOY EN ESPECIAL 6.05 Y NOCHE 9.30

ESPECTACULO NO APROBADO PARA MENORES

¡2 ACONTECIMIENTOS PASIONALES SUPER EXTRAORDINARIOS 2!

¡EL ULTIMO GRAN SUCESO DEL CINE!

LA MARCA ROJA

Creación sensacional — de — GASTON GLAS

Además: la maravilla de : pasión por

DOLORES DEL RIO ¡VENGANZA!

MATINEE

LA MEJOR DE TODO SANTIAGO POR SU GRANDIOSIDAD Y ATRACCION

LA ESCUADRA HUNDIDA

LA CABAÑA DE LA TIA TOMASA — (Colosal parodia de "La Cabaña del Tío Tom) — EL LOCO GALAN, por BILLY SULLIVAN
SU PRIMER VIAJE

MUNDIAL

(PLAZA ALMAGRO)

HOY — ESPECIAL 6.15 y NOCHE 9.30 — ¡2 SUPER-PRODUCCIONES PASIONALES, MARAVILLAS DEL CINE, 2! — (NO APTAS PARA MENORES)!

LA MARCA ROJA

por GASTON GLASS

y COLON

(PLAZA ECUADOR)

y EL ANGEL DE LA CALLE

por JANET GAYNOR y CHARLES FARRELL

MATINEE 5 SUCESOS COLOSALES 5 El Circo por CHAPLIN

EL CENTARUNO DE LA PRADERA, por BUS BARTON—CRIMEN Y EXPIACION, 3.a — SANTIAGO Y LA AVICHUELA y SERENATA DE AMOR

Victoria

HOY

TRES

GRANDES

FUNCIONES

MATINEE GIGANTE:

Chilean Cinema Corporation presenta a RALPH INCE, en la grandiosa producción dramática

"EL TEMPLO DE LOS GIGANTES"

Además la creación del actor de puños de acero JACK PERRIN, en la más sensacional novela de aventuras

"El Código de la Pradera"

Como final, una cómica desmandibulante.

(PARA MAYORES Y MENORES)

ESPECIAL Y NOCHE

Paramount presenta a ADOLFO MENJOU, genial intérprete del vodevil picaresco y de la gracia elegante y fina, en una aventura amorosa que cambió el corazón de un marido, con ventajas para la mujer legítima.

LA MODA EN EL AMOR

Comedia que comentarán con interés inusitado, durante mucho tiempo, las señoras casadas, porque se relaciona con la felicidad de las damas que tienen la desventura de ser las esposas de hombres disputados por las demás mujeres.

(No recomendable para señoritas).

TEATRO INDEPENDENCIA

——: AV. INDEPENDENCIA 373: ——

Matinée: "LOS TRES MOSUITEROS", por MAX LINDER; "CRIMEN Y EXPIACION", 3.a; "LOS HOMBRES MARCADOS", 1.a

Cómicas y rifa de Muñecas.

——: VERMOUTH Y NOCHE :——

"SU NOCHE DE AMOR"

por RONALD COLMAN y VILMA BANKY, y "LA MARCA ROJA".

PAIROA Y MARTINEZ
presentan
HOY
en los teatros

SETIEMBRE

Matinée a las 2.30
"CRIMEN Y EXPIACION"
5.a por Búfalo Bill.
"EL CODIGO DEL CADETE"
ACTUALIDADES
PROGRAMA COMICO
VERMOUTH Y NOCHE
"La Marca Roja"
— y —
"Los 4 Crímenes"

NACIONAL

Independencia 801
Matinée a las 2.15
"CRIMEN Y EXPIACION"
4.a por Búfalo Bill.
"EL CODIGO DEL CADETE"
"LA VENGANZA DEL HUERFANO"
— y —
PROGRAMA COMICO
VERMOUTH Y NOCHE
"¡OH! ¡JUVENTUD!"
"MATRIMONIO POR DESPECHO"
y despedida de la troupe
DUPONT-ALVAREZ
con los mejores números de su repertorio.
EL 20
aniversario del teatro



Esta sublime y sentimental película, se estrenará el VIERNES próximo, en el

VICTORIA

T. DIECIOCHO — HOY

RONALD COLMAN

"EL CABALLERO AUDAZ"
y PROGRAMA COMICO
2.20 PLATEA

MATINEE a las 3 P .M.:
ME SIENTO PADRE
por REGINALD DENNY

PROGRAMA COMICO Y AVENTURAS

NIÑOS: $ 1.—

TEATRO SANTIAGO

COMPAÑIA BOLIVIANA TIHUANUCO
HOY — DOMINGO — HOY

Tres grandes y novedosas funciones.—PLATEA: $ 5.—Matinée: éxito de la comedia LA ROSITA. — Gran acto de variedades.

Vermouth: La preciosa obra típica: CUANDO VUELVA MI HIJO...—Fin de fiesta con nuevas atracciones.

Noche: Grandioso estreno de la obra lírica: MILITARES...? NI EN PINTURA...!—Notable acto de variedades.

VEA LAS INTERESANTES NOTAS DE ZAPALLAR

— EN LAS —

ACTUALIDADES "LA NACION" N.o 169

QUE SE ESTRENAN HOY EN LOS TEATROS

AVENIDA (SETIEMBRE, MATINEE)

EN VERMOUTH Y NOCHE

SUMARIO:

1.—La visita a Santiago de los marinos del buque español "Sebastián de Elcano.
2.—CHICAGO (EE. UU.)—Jimmy Terry encuentra la vida muy agradable a una altura de 44 pisos.
3.—Notas del campamento de profesores de instrucción primaria pro perfeccionamiento, en Peñalolén. La visita de S. E.
4.—CHEYENNE (EE. UU.)—Expertos vaqueros en un rodeo. Campeones compiten en "EL DIA DE LA FRONTERA".
5.—ZAPALLAR SE MODERNIZA.
6.—El último gran incendio en Valparaíso.

ACTUALIDADES "LA NACION"

N.o 167 TEATRO OLIMPIA — N.o 166 TEATRO BRASIL

ESTAS ACTUALIDADES LAS EDITAN LOS

TALLERES ANDES FILM

TEATINOS 42

.—X.

AVENIDA

Vicuña Mackenna 624

Matinée triple a las 14.30, mayores y menores:

1.o DETECTIVES de FARSA
por Karl Dane y George Arthur
2.o SU PRIMER AMOR
por GEORGE LEWIS
3.o PROGRAMA COMICO

ESPECIAL: 18.20 — NOCHE: 21.30
Programa doble, solo para mayores:

¡Oh, Juventud!
Creación de la linda SUE CARROL
2.o LOS MISTERIOS DEL CABARET
por MILTON SILLS

10 de Julio

Av. Diez de Julio 319

Matinée gigante a las 14.30, para mayores y menores:

1.o ME SIENTO PADRE
por REGINALD DENNY
2.o EL CAPITAN KIDD
QUINTA FUNCION
3.o COMICAS y Aventuras

ESPECIAL: 18.15 — NOCHE: 21.30
Programa doble, sólo para mayores:

1.o EL CABALLERO AUDAZ
por RONALD COLMAN
2.o EL HOMBRE Y EL MIEDO
por CLARA BOW

MINERVA

Chacabuco 780

Matinée triple a las 14.30, para mayores y menores:

1.o LA LOCOMOTRA RELAMPAGO
por TIM MAC COY
2.o EL CODIGO DE LA PRADERA
por JACK PERRIN
3.o PROGRAMA COMICO

ESPECIAL: 18.15 — NOCHE: 21.30
Programa doble, sólo para mayores:

1.o LOS MISTERIOS DEL CABARET
POR MILTON SILLS
2.o POR TU AMOR VOY A LA CHINA
por KARL DANE y GEORGE ARTHUR

T. PROVIDENCIA

Manuel Montt N.os 44|60

— HOY —

Extraordinaria matinée a las 14.30, para mayores y menores:
1.o
ME SIENTO PADRE
por REGINALD DENNY
2.o Aventuras sensacionales con
CURRO, EL DICHOSO
por KENT MAYNARD
3.o PROGRAMA COMICO

ESPECIAL — y — NOCHE

Regio programa doble, sólo para mayores:

1.o La linda novela pasional:
¡OH, JUVENTUD!
por SUE CARROL
2.o
EL CODIGO DEL CADETE
Creación de JOHN MAC BROWN

El RECOLETA

que sabe agradar a su inmenso público, ha preparado para
HOY DOMINGO
tres grandes funciones
MATINEE
La célebre bufonada del inmortal Max Linder:
LOS TRES MOSQUITEROS
La deliciosa comedia CUIDADO CON LAS RUBIAS y cómicas.
ESPECIAL y NOCHE
El hondo drama de pasión del gran mundo neoyorquino:
EL PROCESO DRAKE
por FORREST STANLEY y BARBARA LEONARD; y
REDIMIDA POR AMOR
por PATSY RUTH MILLER
(Para mayores)

Vendo Lindo Sitio

frente al camino San Bernardo y Morros. Tratar: Galería Alessandri 30, 4.o piso. Casa 2.

SE OFRECE

Cortador - Sastre

10 años práctica, buenas referencias.
LUIS MUÑOZ GALVEZ 1032

$ 20.-

GRATIFICACION a quién me indique el domicilio del señor Juan Anex, ocupado anteriormente en la Escuela de Aviación. SANTO DOMINGO 1277.

Ct. X.—3269

Vendo o Permuto

por no poderla atender la Quinta más productiva de Santiago. Tiene regio chalet, gallineros para mil gallinas, casa jardinero, conservatorio, sombreaderos, agua en abundancia, extensión 16 mil metros.

Grandes facilidades pago. Se puede visitar a cualquier hora. Paradero 20 camino San Bernardo. Av. F. Albano N.o 215.

Ic. X.—3228

Instituto Zambrano

Delicias 3129 — Correo 2 — Casilla 4523 — Teléfono Inglés 319, Estación.

Preparatorias y los tres primeros años de Humanidades con exámenes válidos. Recibe internos, externos y medio pupilos en su extenso e higiénico local.

Lunes 10 de marzo: recogida de los internos.
Martes 11, de los externos.

CHALET VENDO

Muy elegante y cómodo en Av. José Cañas, casi esquina de Mons. Errázuriz. La parte más residencial y de mejor porvenir de Ñuñoa. Consta de pórticos, vestíbulo, hall, escritorio, comedor, cinco dormitorios, costurero, dos toilettes, terraza, verandah, garage, subterráneos y dependencias.

Deuda hipotecaria. Facilidades de pago.

Verlo a toda hora.

Istituto Italiano

SANTA ROSA 48 — TEL. 80744

Kindergarten. Preparatorias Humanidades completas. Exámenes válidos.

Clases el 10.

Academia Musical dirigida por el Maestro Francisco Piccione.

CHRYSLER 62 Sedan

SE VENDE

por regresar su dueño a EE. UU. del N.: motor, carrocería, pintura y neumáticos en excelentes condiciones. Precio: $ 11,000 contado. Véase al dueño en la Cía. de Tracción.

Santo Domingo 789
OFICINA 350.

La Cía. Reina Victoria en el Imperial

Se ha fijado para el jueves próximo el debut en el Teatro Imperial, de la Compañía Chilena de Revistas "Reina Victoria".

Las obras escogidas para el debut son: "Mama, yo quiero piernas", y la revista de actualidad "El contrato Eléctrico"

El primer aniversario del Teatro Nacional

El 20 del presente se cumple un año desde la apertura del Teatro Nacional, vasto coliseo de la Avenida Independencia.

Para celebrar este aniversario, la Empresa P..roa y Martínez está preocupándose de confeccionar un programa de primer orden que comprenderá numerosos festejos.

Tres funciones ofrece hoy la Cía. Calvet en el Teatro La Comedia

Hoy en matinée se dará por última vez "Los dos pilletes".

En la función vermouth, se repondrá "La Dama de las Camelias", reprisada anoche.

Por la noche, va el estreno de la obra "Los hijos de nadie".

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

COMEDIA.—Compañía de comedias y melodramas Calvet.—Matinée: Los dos Pilletes. Vermouth: La Dama de las Camelias. Noche: Los Hijos de Nadie.

ESMERALDA.—Compañía de bataclán negro Cubanacan.—Vermouth y noche: Magazine de Fantasía.

O'HIGGINS.—Compañía de sainetes Duckse.—Selecta a las 4.30: El Conventillo de la Paloma. Vermouth: Quién tuviera 20 años y Puerto Belgrano. Noche: Puerto Belgrano y Don Pascuale Vermirelle o La Conquista de Napoleon por España.

POLITEAMA.—Compañía nacional de revistas Reina Victoria.—Vermouth: Pasen a ver el Tra-la-la y Mucha agua, señores, mucha agua. Noche: Melodías del Mapocho y Mucha agua, señores, mucha agua.

SANTIAGO.—Compañía boliviana de comedias, sainetes y variedades Tihuanacu.—Matinée: La Rosita y Variedades. Vermouth: Cuando mi hijo vuelva y nuevas atracciones. Noche: Militares, ni en pintura, y fin de fiesta por toda la compañía.

CINES

APOLO.—Matinée: Salteadores de la estancia; El astro del cine, por Ben Turpin, y Más rápido que un rayo. Vermouth y noche: La estrella del bataclán, por Coleen Moore, y El lirio, por Clive Brook.

ATENAS.—Matinée: La escuadra hundida y El caballero galán. Vermouth y noche: La leyenda de Gosta Berling, por Greta Garbo, y La peste de los mares.

AVENIDA.—Matinée: Detective de farsa, por Carl Dane y George K. Arthur; El primer amor, por George Louis y programa cómico. Vermouth y noche: Oh, juventud, por Sue Carrol, y Misterios del cabaret, por Milton Sills.

AVENIDA MATTA.—Matinée: El águila negra, por Rodolfo Valentino; Cuidado con las rubias, por Dorothy Revier, y una gran splendid. Vermouth y noche: La marca roja, por Gaston Glass y Nina Quartero, y El proceso Drake, por Gladys Brockwell y Forrest Stanley.

BRASIL.—Vermouth y noche: Culpable inocente, por Owen Moore; La marca roja, por Nena Quartaro. Matinée: Crimen y expiación (5.a), por Buffalo Bill; Policía fina y Sangre de indio, por Tim Mac Coy.

CAPITOL.—Matinée: Los tres diablos, por Yakima Kanutt; Lady la aventurera, por Sthelle Thaylor, y programa cómico. Vermouth y noche: La casa de los cuatro crímenes, por William Powell, y Marqués en comandita por Adolfo Menjou.

CARRERA.—Matinée: Crimen y expiación (4.a) Vermouth y noche: Cine sonoro. La melodía de Broadway.

COLISEO.—Matinée: La escuadra hundida. La cabaña de la tía Tomasa. El loco galán y Su primer viaje. Vermouth y noche: La marca roja, por Gaston Glas, y Venganza, por Dolores del Río.

COLON.—Matinée: El circo, por Chaplin; El centauro de la pradera; Crimen y expiación (3.a) Buddy con la maza, y Qué futuro, por Arturo Lake. Vermouth y noche: La marca roja, por Gaston Glass, y El ángel de la calle, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

COUSIÑO.—Matinée: El grumete, por Buster Keaton, y El Pirata de las praderas, por Harry Carry. Vermouth y noche: Corazón de Salomé, por Alma Rubens, y Pasionaria, por Pola Negri y Emil Jannings.

DELICIAS.—Matinée: El circo, por Chaplin; El castillo del amor y de la muerte, por Richard Barthelmess; Crimen y expiación (3.a); El guerrero rojo y Farra de media noche. Vermouth y noche: La marca roja, por Gaston Glass y Ramona, por Dolores del Río.

DIECIOCHO.—Matinée: Me siento padre, por Reginald Denny, programa cómico y aventuras de cow-boys. Vermouth y noche: El caballero audaz, por Ronald Colman, y programa cómico.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: Me siento padre, por Reginald Denny; El Capitán Kidd (5.a), y programa cómico. Vermouth y noche: El caballero audaz, por Ronald Colman, y El hombre y el miedo, por Clara Bow.

ESMERALDA.—Matinée: Crimen y expiación (4.a); El traidor, por Hoot Gibson, y El vaquero sevillano, por Tom Mix.

IDEAL CINEMA.—Matinée: La marcha de la sierra negra, La sombra del crimen, Hombres marcados (fin) y cómicas. Vermouth y noche: El caballero audaz, por Ronald Colman, y N. S. de Lourdes y sus milagros.

IMPERIAL.—Matinée: Canto salvaje y Devoradores del espacio programa cómico y de aventuras. Vermouth y noche El abanico de Lady Windermere, por Ronald Colman, y La peste de los mares.

IMPERIO.—Matinée: El vaquero sevillano, por Tom Mix, graciosa cómica. Vermouth y noche: 17 y 18 exhibiciones de la película sonora Evangelina, por Dolores del Río.

INDEPENDENCIA.—Matinée: Los tres mosquiteros, por Max Linder, Crimen y expiación (3.a); Los hombres marcados y cómica. Vermouth y noche: Su noche de amor por Ronald Colman y Vilma Banky, y La marca roja.

LATORRE.—Matinée: La marcha de la sierra negra, Las sombras del crimen, Hombres marcados (fin), y cómicas. Vermouth y noche: El caballero audaz, por Ronald Colman, y N. S de Lourdes y sus milagros.

MINERVA.—Matinée: El Código de la Pradera, por Jack Perrin; La locomotora relámpago, por Tim Mac Coy, y programa cómico. Vermouth y noche: El misterio del cabaret, por Milton Sills, y Por tu amor me voy a la China, por Carl Dane y George Arthur.

MUNDIAL.—Matinée: El circo, por Chaplin; El centauro de la pradera, Crimen y expiación (3.a); Santiago y la avichuela y Serenata de amor. Vermouth y noche: La marca roja, por Gaston Glass y El ángel de la calle, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

NACIONAL.—Matinée: Crimen y expiación (4.a) por Buffalo Bill; El código del cadete, La venganza del huérfano y programa cómico. Vermouth y noche: Oh, juventud; Matrimonio por contrato, y despedida del conjunto Dupont-Alvarez.

ÑUÑOA.—Matinée: El grumete, por Buster Keaton, programa cómico. Estela de los diamantes y actualidades. Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo, y El código de los cadetes.

O'HIGGINS.—Matinée: Crimen y expiación, y El vaquero sevillano, por Tom Mix.

POLITEAMA.—Matinée: Crimen y expiación (4.a), por Buffalo Bill; La venganza del muerto, por Hoot Gibson; Camaradas hasta la muerte, por Tom Thyler, y Un pichón de héroe, por Bobby Nelson.

PROVIDENCIA.—Matinée: Me siento padre, por Reginald Denny; Curro el dichoso, por Ken Maynard, y programa cómico. Vermouth y noche: Oh, juventud, por Sue Carrol, y El código del cadete, por John Mac Brown.

RECOLETA.—Matinée: Los tres mosquiteros, por Max Linder; Cuidado con las rubias y cómicas. Vermouth y noche: El proceso Drake, por Forrest Stanley, y Redimida por amor, por Patsy Ruth Miller.

REPUBLICA.—Matinée: Los tres mosquiteros, por Max Linder, y El Capitán Kidd. Vermouth y noche: Rubia o morena, por Adolfo Menjou, y El moderno Casanova, por Harry Liedtke.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: Crimen y expiación (2.a); Los hombres marcados (1.a); Costas de las locuras, por Bebé Daniels, y cómicas. Vermouth y noche: El circo, por Chaplin, y El código del cadete.

SAN MIGUEL.—Matinée: El loco galán, Los hombres marcados (4.a) y El capitán Kidd (fin). Vermouth y noche: Mi primer amor y La mujer indiscreta.

SETIEMBRE.—Vermouth y noche: La marca roja y Los cuatro crímenes. Matinée: Crimen y expiación (5.a) por Buffalo Bill, El código del cadete, actualidades y programa cómico.

VICTORIA.—Matinée: El templo de los gigantes, El código de la pradera. Vermouth y noche: La moda en el amor, por Adolfo Menjou.

CIRCOS

CIRCO TONY PERICO (Luna Park).—Matinée infantil. Noche. Programa de estrenos por todo el personal.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR
DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES, INC.

Los restos de la esposa del Embajador señor Ramón Subercaseaux serán enviados a Chile

BARCELONA, 8.— Ha sido embalsamado el cadáver de la señora Amalia Errázuriz de Subercaseaux, fallecido ayer a bordo del "Giulio Cesare".

Los restos han quedado en depósito en el Cementerio y serán trasladados a Chile, en uno de los primeros vapores que zarpen de este puerto.

El Embajador Sr. Ramón Suvercaseaux recibe numerosas pruebas de condolencia con motivo del fallecimiento de su esposa.—(U. P.)

LIGA DE LAS NACIONES

Sesión plenaria de la Conferencia Internacional sobre una tregua en las tarifas aduaneras

GINEBRA 8.—El Ministro francés de Comercio, M. Fladin, declaró en la sesión plenaria que la Conferencia sobre una Tregua de Tarifas Aduaneras, celebró hoy, que Europa no estaba lista para la tregua aduanera, por lo cual insinuaba que todos los tratados comerciales fueran estabilizados por un año a partir del 1.o de abril del año en curso.

Dijo que Alemania y Bélgica apoyaban la proposición.

Insinuó también que las naciones como Francia y Gran Bretaña, que han consolidado sus tarifas, acordaran no elevarlas durante ese año.

Además, expresó que la Liga de las Naciones debía establecer una organización de conciliación y arbitraje para tratar las cuestiones económicas.

La sesión plenaria será seguida de 15 días de reuniones de los Sub-Comitées.— (U. P.)

ITALIA

UNA HIJA DE LA PRINCESA YOLANDA

TURIN 8.—La Princesa Yolanda, hija de los Reyes italianos y casada con el Conde Carlo Calvi di Bergolo, dió a luz una hija.—(U. P.)

Falleció el ex-Presidente William H. Taft de Estados Unidos

SE ENCONTRABA ENFERMO DESDE HACE VARIOS DIAS.—AYER, SU ESTADO COMENZO A EMPEORAR.— MURIO A LAS 17.15.— RASGOS BIOGRAFICOS.—SERA SEPULTADO EN WASHINGTON

WASHINGTON, 8. (Flash).— Falleció Mr. William Howard Taft, ex-Presidente de la República y ex-presidente de la Corte Suprema de Justicia.—(U. P.)

WASHINGTON, 8.—Mr. W. H. Taft murió a las 17.15.—(U. P.)

WASHINGTON, 8.— La muerte de Mr. W. H. Taft se atribuye al abatimiento en que se encontraba, que había sido causado por el exceso de trabajo y también al pesar que le prodigó la reciente muerte de su hermano Charles Phelps, lo cual lo obligó a presentar su renuncia del cargo de Presidente de la Corte Suprema de Justicia, el 3 de febrero.

La vida de Mr. Taft comenzó a apagarse en las primeras horas de hoy. Al fin quedó repentinamente tranquilo, después de una esforzada batalla para librarlo de la muerte que duró cerca de un mes.—(U. P.)

WASHINGTON, 8.— La viuda de Mr. Taft y su hija Helen permanecieron al lado del lecho.

La Corte Suprema de Justcia espera reunirse más tarde para llegar a un acuerdo sobre los funerales.

Existe la probabilidad de que los restos queden enterrados en la rotonda del Capitolio o en las cámaras mortuorias de la Corte Suprema.

En un anuncio oficial se ha declarado:

"El ex Presidente de la Corte Suprema de Justicia falleció a las 17.15. Un cambio repentino de su estado se presentó a las 16.45 desde cuya hora fueron inútiles todos los esfuerzos para reanimarlo.—(U. P.)

WASHINGTON, 8. — La Casa Blanca anuncia que los restos de Mr. Taft serán sepultados en la Iglesia All Souls Unitarian, de la calle 16, en conformidad a los deseos expresados por el extinto poco antes de morir.

Los servicios fúnebres tendrán lugar probablemente el martes, aunque la decisión final depende del consejo de familia que se reunirá después de la llegada de los hijos del extinto.— (U. P.)

N. de la R. — Mr. William Howard Taft, vigésimo septimo Presidente de la República de Estados Unidos de Norte America, nació en Cincinatti, Estado de Ohio, el 15 de setiembre de 1857. Hizo sus primeros estudios en la escuela pública de su ciudad natal y pasó en seguida a la Escuela Superior de Woodward, en donde se graduó en 1874. Luego entró a la Universidad de Yale y, finalmente, cursó Leyes en el Colegio de Cincinatti. Fué admitido en el Foro de esta ciudad (Tribunal Supremo) en 1880. Más tarde ingresó a la redacción del "CINCINATTI TIMES" y posteriormente a la del "CINCINATTI COMERCIAL". En 1883 aceptó un puesto en la recaudación de impuestos internos, y desde 1883 a 1887 ejerció su carrera. En este mismo año fue designado Magistrado del Tribunal Supremo de Cincinatti y tres años después pasó a ocupar el cargo de Procurador General de la República, para el cual lo designó el Presidente Benjamín Harrison. En 1896 fué profesor y decano del departamento jurídico de la Universidad. Cuatro años después se le designó presidente de la Comisión de las Islas Filipinas; en 1901 fué nombrado Gobernador civil del archipiélago, el primero de los Gobernadores civiles que tuvieron las islas, cargo que renunció por enfermedad el mismo año. En 1902 se le envió a Roma para que negociara con el Papa León XIII la compra de los bienes de las congregaciones religiosas de las Filipinas; en 1903 fué nombrado Secretario de Guerra. En 1904 hizo un viaje a Panamá, en relación con ciertos asuntos de la Zona del Canal; dos años después fué por breve tiempo Gobernador de Cuba; en 1907 hizo una visita oficial a Panamá, Cuba y Puerto Rico, y el mismo año pasó a las Filipinas a inaugurar el Parlamento de las Islas, en donde rehusó el cargo de Juez vitalicio que se le ofrecía. En 1909 fué elegido Presidente de la República, cargo que desempeñó hasta 1913. Al terminar el período de su mandato la Convención del partido republicano lo eligió candidato para un nuevo período, pero, fué derrotado en la lucha por Mr. Woodrow Wilson. Entonces volvió a desarrollar su cátedra en la Universidad de Yale. Allí permaneció hasta 1921. Posteriormente fué designado Presidente de la Corte Suprema de Justicia, cargo al cual renunció hace sólo algunos días, cuando se sintió enfermo, y que pasó a ocupar Mr. Charles Evans Hughes, Juez de la Corte Suprema de Justicia de La Haya.

Al tomar posesión del cargo presidencial, prometió que "se empeñaría en suprimir los desórdenes y abusos del Poder y las grandes combinaciones del capital invertido en empresas ferrocarrileras e industriales de otro género".

Dos importantes hechos de carácter científico se produjeron durante la Presidencia de Mr. Taft: el descubrimiento del Polo Norte pulso de las obras de construcción del Canal de Panamá, bajo la dirección del coronel Goethals, cuyo costo total es de más de cuatrocientos millones de dólares.

Otro acontecimiento importante de su período fué la revelación dada por el censo del año 1910, según el cual Estados Unidos tenía un población total de noventa y un millones novecientos setenta y dos mil doscientos sesenta y seis habitantes, los cuales, agregados los pobladores de las colonias y dominios, hacían un total de más cien millones de almas. Según el censo levantado diez años después, esta población había aumentado a ciento diez y siete millones ochocientos cincuenta y nueve mil cuatrocientos noventa y cinco hombres.

En 1906 desarrolló en la Universidad de Yale el ciclo de las Conferencias Dodge, acerca de las Responsabilidades de la Ciudadanía y publicadas ese mismo año bajo el título de CUATRO ASPECTOS DEL DEBER CIVIL. Algunos de sus discursos políticos han sido dados a la publicidad bajo los títulos de Problemas del Presente (1908) Conclusiones y Perspectivas Políticas (1909).



Mr. William Howard Taft

NO SE LE HA PEDIDO A ESTADOS UNIDOS EN LA CONFERENCIA DE LONDRES SU PARTICIPACION EN EL PACTO MEDITERRANEO

Ni tampoco en otros a los cuales accedería Francia, si se redujera el tonelaje de acuerdo con sus proposiciones.—Los delegados, por primera vez desde la inauguración de la Conferencia, no fueron a pasar el fin de semana fuera de Londres.—Aumento de la Real Fuerza Aérea británica

LONDRES, 8.— El presupuesto de aviación presentado para su discusión es acompañado de un memorádum del Ministro del Ravers, Lord Thomson. Este Ministro hace notar que el pequeño aumento de la Real Fuerza Aérea "está destinado a demostrar una vez más el ardiente deseo del Gobierno de evitar una desastrosa competencia en los armamentos aéreos".

Lord Tohm on dice que el "R-100", a fines de la primavera o en el verano efectuar un vuelo o varios a Montreal. En el invierno, este dirigible operaría entre Cardington e Ismailia.

El "R-100" efectuaría un viaje de ida y vuelta en el otoño hacia un punto que no se indica todavía. — (U. P.)

LONDRES 8.—El memorándum de Lord Thomson dice más adelante:

"En 1930 será formada una escuadrilla de botes voladores (escuadrilla en esqueleto que puede ser ampliada); pero los principales acontecimientos consistirán en adelantar la fuerza como un todo y especialmente las unidades formadas el año pasado.

"Las nuevas bandadas incluidas en la flota aérea del ejército en el programa de 1929 y cuya creación fué postergada, han sido incluidas en este año".—(U. P.)

LONDRES, 8.— Los cálculos sobre el total de los presupuestos están basados en la suposición de que los próximos presupuestos del ejército acusen una economía de 1 millón 545,000 libras esterlinas, como ha sido indicado, en relación con 40.454,000 libras esterlinas de 1929.

Recientemente se anunció que el presupuesto de la Armada ascendía a 51.739,000 libras esterlinas, contra 55.865,000 en 1929. En cambio el presupuesto civil, el de impuestos y el de correos suman 368 millones 095,208 libras esterlinas, contra 308.563.759 en 1929.— (U. P.)

LONDRES, 8.— A base de las cifras del presupuesto de aviación, parece que el total de los gastos del Gobierno en 1930 serán aproximadamente de 476.684,208 libras esterlinas, contra 421.173,759 libras esterlinas a que llegaron estos gastos el año pasado.

En estos gastos figuran alrededor de 108.589,000 libras esterlinas para los tres servicios de combate, contra 112.610,000 libras esterlinas a que ascendió la partida correspondiente del año pasado.— (U. P.)

LONDRES, 8. — Se dice de fuente segura que no se ha pedido a Estados Unidos que participe en el pacto Mediterráneo.

Aun más, se dice que la Unión no considera la posibilidad de entrar en tal Pacto o en otros pactos de seguridad, los cuales, como se ha informado recientemente, serían una concesión al deseo de Francia si este país reduce el tonelaje naval enumerado en una declaración reciente por su delegación a la Conferencia Naval. — (U. P.)

LONDRES, 8. — Por primera vez desde que se inició la Conferencia Naval de las Cinco Potencias, los delegados a ella pasaron el fin de la semana ocupados en las conversaciones entre sí, lo cual refleja la ansiedad de apresurar el trabajo y recuperar las pérdidas de tiempo que ocasionó la crisis ministerial francesa.— (U. P.)

Acusaciones a los funcionarios norteamericanos por la oposición haitiana

PORT-AU-PRINCE, 8. — La Comisión Investigadora norteamericana Forbes terminó las audiencias públicas en que prestaron declaración los testigos de la oposición.

En seguida serán escuchados los partidarios del Presidente Borno, en audiencias privadas.

El último testigo de la oposición fué el señor Luis L. Herlsson, director de un famoso colegio de esta capital, quien, después de criticar la política educacional de la ocupación norteamericana, rindió un elocuente homenaje a la cultura y al idioma de Francia y solicitó su mantenimiento en el país. — (U. P.)

PORT-AU-PRINCE, 8.— El Presidente de la Comisión Investigadora norteamericana, Mr. Forbes, declaró hoy que no eran los deseos de sus compatriotas aminorar la cultura francesa de los haitianos, ni tampoco restringir el uso de aquel idioma.

Mr. L. H. Erisson estimó que había 400,000 niños en la edad de asistir a la escuela en la Isla, y que solamente 76,000 lo hacían. Señaló que el presupuesto de educación primaria era de sólo 300,000 dólares, comparado con el excesivo presupuesto de 748,000 dólares anuales para la educación técnica y profesional.

M. George Sejourne, ex-Inspector General de Finanzas, atestiguó que actualmente el país se encontraba en bancarrota, como consecuencia del manejo de las finanzas por los norteamericanos.

Mr. Forbes pidió a M. Sejourne que aclarara este punto. Declaró entonces Mr. Sejourne que el Gobierno podía ponerse al corriente con su presupuesto, con sólo despedir empleados inútiles, de los cuales, según se entiende, se están eliminando a razón de cuatrocientos mensuales.

Mr. Henry Fletcher dijo que se trataba de una cuestión de economía.

En vista de la gravedad de las afirmaciones, la comisión pidió a M. Sejourne, que hiciera sus declaraciones por escrito, para poder buscar una contestación a esos cargos. —

Las sudamericanas no competirán con las yanquis en el torneo de belleza de Miami

MIAMI, 8.— Las fiestas en que intervienen las señoritas concursantes del torneo de belleza de esta ciudad, culminarán mañana en la noche, cuando todas ellas desfilen en el estadio que en ésta posee la Madison Square Corp., en trajes de baño y en trajes de soirée.

Serán otorgados dos títulos: "Miss América Latina" y la "Novia de América".

De modo que las nueve concursantes del extranjero no competirán con las 49 de Estados Unidos. —(U. P.)

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES, INC.

FAVORABLES COMENTARIOS D UN DIARIO ARGENTINO DE ROSARIO SOBRE LA POLITICA CAMINERA DEL GOBIERNO CHILENO.

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "LA NACION")

BUENOS AIRES, 8.—Un diario de la ciudad de Rosario publicó ayer un interesante comentario acerca de la política caminera del Gobierno de Chile, que contiene conceptos de franco elogio. Dicho artículo dice más o menos así en algunos de sus párrafos más destacados:

"Si un país sudamericano debiera llevar la palma por su empeñosa obra caminera, es innegable que a Chile habría de corresponderle el honroso privilegio.

"En Chile, allí donde hay necesidad, surge la obra del Gobierno y se hacen presente tras la exigencia del Gobierno la dinamita, la barreta y un hormigueo de hombres, verdaderos soldados, que sobre cada piedra removida ponen un sentimiento patrio".

"Las obras en Chile, donde todo es chileno se hacen con poco ruido y por eso resuenan tanto y a la magnitud de su continente unen una belleza particular. No hay casi en ese país una sola pulgada de terreno que pueda ser allanada por medios fáciles. No obstante, sus caminos estratégicos— ¿qué camino deja de serlo en Chile? — son literalmente tallados en la roca viva, a costos tan elevados que sólo la visión de una grandeza futura puede inspirar a los que los intentan.

"Estos ejemplos del país vecino no deberían ser pasados por alto aquí. Tenemos iguales sentimientos o debemos tenerlos; nuestros recursos son iguales e idénticas nuestras necesidades. Pero somos ricos y estamos gordos y la indolencia con que nos manejamos no admite otra explicación: estamos gordos".—L. M. ALVAREZ.

Proporciones de nacimientos, defunciones y matrimonios en Inglaterra y Gales durante 1929

LONDRES, 8.— Se anuncia oficialmente que la proporción de natalidad en Inglaterra y Gales, en 1929, fué de 16.3 por mil de habitantes, la más baja registrada hasta ahora; la proporción de defunciones fué de 13.4 por mil, la más alta que se registra desde 1199, y la proporción de matrimonios, de 15.8 por mil, la más alta que se observa desde 1921. —(U. P.)

FRANCIA

PRIMO DE RIVERA

PARIS, 8. — El general Miguel Primo de Rivera mejora rápidamente; pero todavía guarda cama. — (U. P.)

LA INMIGRACION LATINO-AMERICANA Y CANADIENSE EN ESTADOS UNIDOS

No se espera que el proyecto Johnson sea aprobado por la Cámara de Representantes en el actual período de sesiones del Congreso. — Este proyecto establecería para los demás países latino-americanos cuotas proporcionales al número de ciudadanos que de ellos han entrado a la Unión en el último año.—Serían más bien incluídos con el propósito de evitar que México proteste de preferencia en su contra.

(Correspondencia cablegráfica de L. J. Hiah, exclusiva para "LA NACION")

WASHINGTON, 8.—Una investigación extraoficial hecha entre los leaders de la Cámara de Representantes ha revelado que el proyecto revisado de la Cámara para restringir la inmigración del hemisferio occidental, presentado por el presidente de la Corporación, Mr. Johnson, tiene pocas probabilidades de ser puesto en vigencia en el actual período de sesiones del Congreso, a menos que antes sea apresurado el despacho del proyecto de tarifas aduaneras.

El representante Bertrand Snell, de Nueva York, Presidente del poderoso Comité de Reglamento, opina que el debate, cuyo programa no ha sido aun acordado, será probablemente largo.

Los dirigentes de la Federación Norteamericana del Trabajo son fuertes partidarios de la restricción y dicen que están preparados para hacer lo posible por obtener la aprobación del proyecto en el actual período de sesiones.

La Federación está principalmente interesada en restringir la inmigración mexicana en los Estados de la frontera; pero como los legisladores se resisten a hacer distinciones en contra de un país, la Federación apoyará la disposición según la cual se colocará la inmigración de Canadá y de toda la América Latina a base de cuotas.

Los leaders laboristas dicen que sólo unos pocos miembros de la Cámara se opondrán al proyecto siempre que éste no haga distinciones. Creen que la aprobación de este proyecto está asegurada.

A pesar de que el Departamento de Estado se abstiene deliberadamente de expresar cualquiera opinión sobre los méritos del actual proyecto, es sabido que estudia la situación referente a la inmigración mexicana, cuya cuota hay el propósito de corregir, y ya ha sido corregida mediante una inspección más rígida y la aplicación estricta de las regulaciones sobre los pasaportes. Por lo tanto, se deduce que la modificación del actual proyecto sería innecesaria.

El proyecto establecería para los demás países latinoamericanos cuotas exactamente iguales al número de visaciones de inmigración para los ciudadanos de esos países en el último año fiscal. Los proponentes del proyecto dicen que esto demuestra la falta absoluta del propósito de restringir la inmigración de los demás países latinoamericanos los cuales son incluídos solamente para evitar de parte de México los cargos sobre distinción en su contra.

El ex-Secretario del Departamento de Estado, Mr. Frank B. Kellogg declaró en las primeras audiencias en que se trató el proyecto "Tal legislación, al afectar a toda la América Latina, traerá desventajas políticas y comerciales.—L. J. HEATH.

Cotizaciones de acciones salitreras y fertilizantes en Londres y Nueva York

LONDRES, 8.— Los valores salitreros que se mencionan a continuación, se cotizaron a los siguientes precios:

Angela Nitrate Co., no se cotizó.

Alianza Nitrate Co., no se cotizó.

New Pachá Jazpampa Nitrate Co., no se cotizó.

New Tamarugal Nitrate Co. 15.

Pan de Azúcar Nitrate Co., no se cotizó.

Rosario Nitrate Co., 2.

Salar del Carmen Nitrate Co., no se cotizó.

Santa Catalina Nitrate Co., 5.75.

Tarapacá Nitrate Co., no se cotizó.

London Nitrate and Railway Co., no se cotizó.

Aguas Blancas Nitrate Co., no se cotizó.

Anglo Chilean Nitrate Co., 92.

Lautaro Nitrate Co., 46.25.

Liverpool Nitrate Co., no se cotizó.

Santiago Nitrate Co., no se cotizó. —(U. P.)

NUEVA YORK, 8. — Cotizaciones de fertilizantes:

Sulfato de amonio, 1.90 dólares las 100 libras.

Nitrato de sodio, 2.16 dólares las 100 libras.

Fosfatos ácidos, 9.50 dólares la tonelada.

Clorhidrato de Potasio, 37.15 dólares la tonelada.

Sulfato de potasio, 38.25 dólares la tonelada.— (U. P.)

INSERCION

De la Asociación de Licoristas al Alcalde de Santiago

Por las razones que indica, pide se derogue un decreto.

Señor Alcalde de Santiago:

ALBERTO VALENZUELA V., industrial, Mujica 152, en su calidad de presidente de la Asociación de Licoristas de Chile, persona jurídica, con domicilio en Santiago, calle Morandé 291, al señor Alcalde, respetuosamente digo:

Que en el diario "La Nación" del viernes 28 de febrero último, el suscrito leyó un artículo de crónica, en que se inserta un decreto expedido por el señor Alcalde de Santiago que dispone:

1.º Los establecimientos de bebidas alcohólicas clasificados en la letra a) del artículo 115 de la ley N.º 4536, permanecerán clausurados desde las diez de la mañana de los sábados, hasta las tres de la tarde de los lunes.

2.º Dentro de las horas de clausura establecidas en el número precedente, no será permitido el tránsito por las vías públicas de ninguna clase de vehículos destinados al reparto de vinos o licores.

3.º Las disposiciones anteriores se pondrán en vigencia desde el sábado 8 de marzo próximo inclusive, entendiéndose que se conceden los días que van a transcurrir hasta la fecha que se indica, para que los comerciantes procedan a independizar completamente los depósitos de licores de que se trata, a fin de que al hacerse efectiva la clausura, no comprenda otras dependencias del local, otros negocios anexos, o los propios almacenes en que se expenden bebidas alcohólicas.

4.º Sanciónase la infracción al presente decreto con una multa de cincuenta pesos y con la clausura del establecimiento en caso de reincidencia.

5.º De las infracciones conocerá el Juzgado de Policía Local.

Anótese, comuníquese, transcríbase al señor Intendente de la provincia y publíquese.—(Firmado): E. Parada P., Alcalde. — L. A. Meza Torres, sec."

El suscrito, en la calidad de presidente de la entidad jurídica denominada "Asociación de Licoristas de Chile" y creyéndolo una obligación en el desempeño de sus funciones, se permite, en uso de la facultad que le confiere el artículo 119 del decreto-ley 740, reclamar acerca de la ilegalidad que representa la dictación de tal decreto y pide, respetuosamente, su inmediata derogación.

En efecto, la dictación de tal decreto, además de ser ilegal, viene a echar por tierra una serie de negocios que están sólidamente vinculados a la industria licorera y alrededor del cual giran cuantiosísimos capitales.

Sostengo que tal decreto es ilegal, por cuanto en el Título VIII del decreto-ley 740, en que están taxativamente indicadas las facultades que la ley ha puesto en manos del señor Alcalde, no figura la facultad de derogar, por un decreto alcaldicio, disposiciones especiales de una ley sustantiva, cuyo cumplimiento y vigilancia está encomendado a otras autoridades, distinta de la comunal.

Todos sabemos, y es derecho elemental, que las leyes sólo pueden dejar de cumplirse cuando son derogadas por otra ley. En ninguna forma, un decreto del Alcalde, puede enervar el cumplimiento de disposiciones expresas emanadas de una ley debidamente promulgada.

Si el señor Alcalde quiere, haciéndose eco de los deseos de S. E. el Presidente de la República, combatir el alcoholismo por todos los medios puestos al alcance de las autoridades, puede echar mano de otros medios que no vayan a herir de muerte a una poderosa industria y a barrenar disposiciones expresas que, legalmente, no pueden dejar de cumplirse, sino derogándolas especialmente por los medios que la Constitución establece para este efecto. ¡Las cosas se deshacen, de la misma manera que se hacen!

Dice uno de los considerandos del referido decreto: "Uno de los medios para combatir el alcoholismo es clausurar los depósitos de licores a que se refiere la letra a) del artículo 115 de la ley 4536". No ve el suscrito, lo que vaya a adelantarse con tal clausura, ya que la gente que desee embriagarse, lo hará con mayor facilidad en los bares, tabernas, cantinas o cabarets que, de conformidad al decreto aludido, mantendrán la misma situación actual.

El remedio no está en la clausura de estos negocios, y menos en la de los negocios que expenden bebidas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias y en el tráfico por las calles de los carretones destinados a su reparto, sino en la represión ejemplarizadora de los ebrios, aplicando a éstos sanciones severas, como ser, la inconmutabilidad de la pena establecida en la ley.

En un editorial del diario "La Nación", de fecha 1.º de marzo, se sugieren algunas ideas para reprimir el alcoholismo, todas muy acertadas; pero, por cierto, no se indica como remedio para este mal el que el señor Alcalde de Santiago ha puesto en práctica y que ha exteriorizado el decreto en cuestión.

En dicho editorial, se desprende abiertamente,— como no era menos de esperarlo. — las disposiciones que contiene la ley 4536, sobre la industria vinícola y sus anexos, una de las más importantes riquezas nacionales, y hace, con toda felicidad, una comparación entre la capacidad productiva de vinos y alcoholes de Italia, España y Francia y Chile, llegando a la conclusión de que, siendo aquellos países mayores productores de alcohol, sus habitantes son más sobrios que los chilenos.

No es cuestión de la mayor o menor producción de alcohol, sino de la educación del pueblo.

Hay, sobre todo, una cuestión de carácter social que debió considerar el señor Alcalde antes de dictar este decreto, porque afecta directamente a la salud y a las costumbres de nuestro pueblo. Hoy el obrero que se embriaga en una cantina, y llega a su casa bajo los efectos que le produce el alcohol, inspira a los suyos, principalmente a los niños, un gran terror, y una franca repulsión que los hace detestar el vicio de la embriaguez, por los desastrozos efectos que ellos ven que este vicio produce en el jefe del hogar. Mas, ésto no ocurrirá, seguramente, si mañana el obrero, antes de que comience el cierre decretado, se provee del licor necesario y lo lleva a su casa, en donde todos, desde el más chico hasta el más grande, comenzarán a familiarizarse con el alcohol, y empezarán a beber con los resultados que es dable imaginar, construyendo así, en su propio hogar, una escuela del vicio.

Hay, además, otros hechos importantes que el señor Alcalde debió, previamente haber considerado, a saber: las casas comerciales que se dedican a la venta de bebidas para ser consumidas fuera del local, al amparo de las sabias disposiciones de la ley 4536, organizaron sus locales en forma que les permitía vender sus mercaderías con toda tranquilidad y que hoy, de la noche a la mañana, sin que nada lo hiciera presumir, se les obliga, por un decreto alcaldicio, a deshacerse violentamente de sus mercaderías, realizándolas a precios irrisorios, con las pérdidas consiguientes, o a introducir mejoras o reparaciones en los locales, para dar cumplimiento a las nuevas exigencias del decreto en cuestión.

Muchas casas mayoristas, tan serias como Grace y Cía., propietarias de los "Almacenes Económicos", (para no citar otras), al no poder dedicarse a este negocio, darán auge al comerciante pequeño y sin pudor ni responsabilidad, a que lo ejerzan en forma velada y clandestina; lo que no sólo irá en contra de los propósitos del decreto y los del Gobierno, sino que irá, también, en contra de los intereses del Municipio que dejará de percibir el valor de las patentes correspondientes.

Los "Almacenes Económicos", no pudiendo conciliar sus negocios con las nuevas disposiciones de este decreto, se verán obligados, muy a su pesar, a terminar de una vez con la venta de licores, ya que son muchas las modificaciones que se han producido en este último tiempo alrededor de la ley de alcoholes.

Debió, también, tomarse muy en cuenta la situación que se les iba a producir a los numerosos comerciantes que tenían, como único giro de su negocio, el expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta, y para lo cual pagaron anticipadamente el elevado valor de la patente que hoy, sin duda alguna, no se les devolverá. Estos comerciantes, con la aplicación violenta de este decreto, en que no se dió siquiera un plazo prudencial y moderado para su vigencia, no podrán atender a las obligaciones y compromisos comerciales contraídos con anterioridad, y deberán, en forma inusitada, cambiar el giro de sus actividades para no caer en las sanciones contempladas para el caso de su incumplimiento.

¿Qué me dice el señor Alcalde de la la situación que se producirá cuando lleguen a las Estaciónes de Santiago, carros cargados con vinos, licores y, especialmente, chichas, que fermentan rápidamente, cuando el decreto referido prohibe el tráfico desde el día sábado al lunes?

El señor Alcalde, en su anhelo de satisfacer los deseos de S. E., el Presidente de la República, como dice el preámbulo del decreto, dictó una resolución que, en mi concepto, no está ajustada a la ley y en la que se ha concedido JURISDICCION, a un tribunal que no la tiene para conocer de las infracciones que se cometan. Esto, sin duda alguna, llamará la atención al mismo señor Presidente de la República, que es el más respetuoso y fiel cumplidor de las leyes de su patria.

Por tanto,

Al señor Alcalde, respetuosamente pido se sirva tener por interpuesta la presente reclamación, en uso de la facultad que me otorga el artículo 119 del Decreto-Ley 740, y acogerla sin más trámite.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES, INC.

ESPAÑA

UNA CIRCULAR DEL FISCAL ACUSADOR DE LA CORTE SUPREMA

MADRID, 8.— El Fiscal acusador de la Corte Suprema, señor Santiago del Valle, les ha enviado a todos los Fiscales una circular en la cual les recuerda que es necesario aplicar las diversas cláusulas del Código Penal que establecen el castigo de las calumnias y de las amenazas de tentativas para desacreditar al Rey o acusarlo de responsabilidad por los actos del Gobierno.

Los gritos subversivos, la exhibición de banderas, signos, etc., que provoquen disturbios, también serán castigados.— (U. P.)

Nuevamente una crisis ministerial amenaza a Alemania

EN UNA REUNION QUE CELEBRARON AYER LOS PARTIDOS POLITICOS, NO SE LLEGO A ACUERDO ALGUNO PARA SOLUCIONAR LAS DIFICULTADES. — NO SE TRATO EN ELLA DEL NOMBRAMIENTO DE SUCESOR DE HERR SCHACHT.— SE CREE PROBABLE QUE EL SEA EL EX-CANCILLER HANS LUTHER

BERLIN 8.—Las cotizaciones reaccionaron completamente en la Bolsa Valores.

Las acciones del Reichsbank abrieron con 11 1|2 puntos sobre la cotización de clausura de ayer; las de la I. G. Farben con 3, y las de la Siemens Halske, con 4 puntos de exceso. —(U. P.)

BERLIN, 8.— Se ha renovado el temor sobre una crisis Ministerial después de una conversación que el Canciller Mueller, celebró con el leader del partido del pueblo, herr Ernest.

En los círculos políticos predomina la impresión de que en la conferencia de ayer entre los leaders del partido del pueblo se rechazó el arreglo sobre el presupuesto aceptado por el Gabinete —(U. P.)

BERLIN 8.—La aguda disputa entre los partidos del Gobierno, renovada ayer, continuó sin solución hoy aún después de las 4 horas de conferencia que el Gabinete celebró con los leaders de los partidos indicados. Estos reanudarán las negociaciones en una reunión especial que se efectuará mañana en la tarde.

En su reunión de hoy, el Gabinete no se ocupó en absoluto de la renuncia de herr Schacht, sino que dedicó todo el tiempo a tratar de establecer suficiente unidad dentro de la Coalición del Gobierno, para asegurar el voto del partido del pueblo y del partido católico a favor del Plan Young y los acuerdos de La Haya en el Reichstag.

A pesar de no haber podido solucionar hasta ahora las divergencias, algunos de los miembros del Gabinete, interrogados por el corresponsal de la United Press, manifestaron que todavía había esperanzas de arreglo. —(U. P.)

BERLIN, 8. — La abstención de los católicos, de los miembros del partido bávaro del pueblo y de los demócratas, tomando en cuenta que varios diputados del partido del pueblo están dudosos, haría peligrar la aprobación del Plan Young en el Reichstag.

En la reunión de hoy, herr Mueller insistió en que el Gabinete renunciaría antes que exponer al Plan Young a un rechazo en el Reichstag.

Aun se espera salvar el impasse; pero las expectativas que hay al respecto son consideradas con escepticismo. — (U. P.)

BERLIN, 8.— Durante la conferencia del Gabinete con los leaders de los partidos del Gobierno, el Canciller Mueller amenazó con la renuncia del Gabinete, a menos que, al reanudar la Conferencia mañana, no se llegue a un acuerdo suficiente que asegure la aprobación del Plan Young en el Reichstag, la próxima semana.— (U. P.)

BERLIN 8.—El Consejo General del Reichsbank ha sido citado a reunión especial para el martes, a fin de designar el sucesor de herr Schacht.

De fuente segura se dice que el ex-Canciller herr Hans Luther es el candidato más favorecido.—(U. P.)

ECUADOR

LLEGO EL MINISTRO CUBANO

GUAYAQUIL 8.—Llegó a ésta el señor Mario Luque, Ministro de Cuba en Quito. Lo acompaña su familia.— (U. P.)

AFLICTIVA SITUACION ECONOMICA NACIONAL

GUAYAQUIL 8. — Está causando preocupación la situación económica del país. Ella es atribuida a la excesiva importación de artículos extranjeros y la apreciable disminución de las entradas provenientes del cacao. —(U. P.)

El Presidente de la República de Chile le envió sus condolencias a M. Doumergue por la catástrofe del Sud

PARIS 8.—Al Ministerio de Relaciones Exteriores continúan llegando condolencias en gran número con motivo de las inundaciones.

Entre estas condolencias figura un mensaje personal del Presidente de Chile, Excmo. señor Ibáñez, a M. Aristide Briand.—(U P.)

MONTAUBAN 8. — El Presidente Doumergue y el Premier Tardieu llegaron a ésta para inspeccionar las ruinas causadas por las inundaciones.

M. Doumergue felicitó a los miembros de los partidos de salvamento.— (U. P.)

MONTAUBAN, 8. — M. André Tardieu ha declarado que se necesitan 1,500.000.000 de francos para las obras de reconstrucción en las regiones inundadas.

Estas obras serían dirigidas lo mismo que las de reconstrucción de la guerra, con cuartel general en esta ciudad.

Se calcula que las 130 víctimas sepultadas forman aproximadamente la tercera parte del total. — (U. P.)

SUIZA

MURIO UNO DE LOS DELEGADOS IRLANDESES A LA CONFERENCIA SOBRE TREGUA DE TARIFAS ADUANERAS

GINEBRA, 8. — Falleció Mr. Thomas Barrington, uno de los delegados del Estado Libre de Irlanda a la Conferencia sobre Tregua de Tarifas Aduaneras, director-ayudante del Departamento de Industria y Comercio de dicho Estado.

Mr. Barrington se hallaba enfermo desde hace pocos días.—(U. P.)

LOS ESCRUTINIOS DE LA ELECCION PRESIDENCIAL BRASILEÑA CONTINUAN FAVORECIENDO AL CANDIDATO JULIO PRESTES

Se confirma la opinión sostenida desde hace algunas semanas, de que en las actuales elecciones se batiría un record en cuanto al número de votos emitidos. — En efecto, aún con los resultados incompletos, ya se pasa de los dos millones y medio de votos

RIO DE JANEIRO, 8.—Una semana después de comenzar los escrutinios de la elección presidencial, las cifras sobre ella continuaban dando esta noche una gran mayoría al señor Julio Prestes, con más de 1 millón de votos.

Están completos los resultados de 7 Estados, de un total de 20. Estos Estados son Ceara, Río Grande do Norte, Pernambuco, Sergipe, Espiritu Santo, Paraná, Río Grande do Sul y la capital Federal.

Los votos a favor del señor Prestes suman 1.048,901 contra 842.556 a favor del señor Vargas. El señor Soares ha obtenido 1.049,270 votos, contra 635,206 del señor Pessoa, para la Vicepresidencia.

Las cifras de esta noche indican que los resultados de Río Grande do Sul, uno de los dos principales reductos del señor Vargas, están ahora completos.

A pesar de que los resultados de Minas Geraes, otro de los principales reductos del señor Vargas, están todavía incompletos, la mayoría del señor Prestes parece invencible y suficiente para asegurar el final definitivo de la elección.

Los comentarios editoriales de la prensa extranjera en los cuales se elogia la tranquilidad con que se efectuaron las elecciones han causado la mayor satisfacción en los círculos oficiales. Virtualmente todos los diarios, incluso los de la oposición han publicado estos comentarios.

A este respecto, y confirmando el reciente comentario referente al desarrollo del Gobierno representativo en Sud América, los observadores políticos hacen notar que el electorado brasileño ha aumentado firmemente en los últimos 20 años.

En las elecciones presidenciales de 1910, se emitió un total de 567,463 votos, y en las de 1922, los votos emitidos llegaron a 834,270 votos. En cambio, en las elecciones del presente año se han computado ya 1 millón 691.463 votos en total para ambos candidatos, y todavía están los resultados incompletos.

La votación de este año confirma en forma notable la predicción sobre un record de votos.

Se hace notar también que el total del electorado es ahora de 2 millones 810,938, o sea, aproximadamente el 15 o 20 por ciento de la población de varones adultos, pues las mujeres no votan.—(U. P.).

La campaña anti-religiosa en la Unión del Soviet

por WILHELM MARX, ex-Canciller alemán

Qué impulsó al Gobierno soviético a declarar tal guerra a la Iglesia.— La tempestad de protestas que se alzó en toda la Europa.—Lo que se puede esperar de la cruzada.— El peligro bolchevique.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

BERLIN, 8. — La guerra mundial, con sus tremendas consecuencias no sólo para los países que se vieron envueltos en ella, sino para el mundo entero sin duda alguna, a menos, que las apariencias nos engañen, significa el comienzo de una nueva época. Por diez años desde que terminó el conflicto, la revuelta Europa ha estado introduciendo sus asuntos de Estado en los países del Nuevo Mundo, en Norte y Sud América, aun en aquellos que no participaron en el terrible suceso, a fin de que experimenten los resultados de su grito pro paz mundial, que se hace cada vez más grande que se está extendiendo a todos los grandes círculos de la Humanidad.

Pero, como un gran bloque de granito, la parte oriental de Europa está quedando intocada, toda aquella vasta Rusia, de la cual nadie sabe nunca si se la debe considerar como parte de la Europa o como Estado asiático. Este gran coloso pareció durante mucho tiempo inconquistable hasta que en el curso de la Historia, al parecer, se rindió. Sin embargo, puede uno designar a este país como el que tiene el mayor porcentaje de nacimientos que ninguno otro en el mundo y como que tiene vastos e inagotables recursos en sus inmensas tierras.

El derrumbe del gran Imperio ruso fue terrible. Mientras que todas las otras naciones han tratado o tratan de recuperarse después de su caída a fin de llegar a ocupar nuevamente una posición destacada en el concierto mundial, éste parece encontrar que esto es imposible para él. El bolcheviquismo, que es mirado por todos los demás países como una tentativa loca, hizo estallar en Rusia una revolución y se apoderó del dominio de todos los rusos con el propósito de despedazar y hacer desaparecer todo Estado o institución humanos, especialmente el capitalismo, y levantar sobre las ruinas de ellos un nuevo orden, crear un nuevo tipo de seres humanos.

Las ideas que envuelve esta doctrina tan destructiva para la Humanidad, ejercen una fuerte fascinación, especialmente en los pueblos poco impregnados por la cultura general. El pueblo chino que apenas ha sido tocado por la Historia del mundo en más de mil años, en un período de tiempo asombrosamente corto quedó con su existencia amenazada en un alto y peligroso grado por la propaganda bolchevique. Todo esto, necesariamente, tiene que reaccionar al fin. Pero para la Europa Oriental esta amenaza parece continua, cerniéndose como una terrible tempestad en el horizonte.

La natural tenacidad y paciencia de las razas eslavas para los sufrimientos es su mayor miseria. Los hombres del Poder en Rusia llevan adelante su propaganda de pavorosas consecuencias. Los que tal vez en mayor proporción han experimentado estas consecuencias, de la guerra, los propios países victoriosos en la gran guerra, se arrepentirán un día de haber firmado el Tratado de Versalles, en el cual concentraron toda su atención hacia el debilitamiento de Alemania. Debido al grande y sano sentido común del pueblo alemán y a su gran amor por el orden, la agitación bolchevique hasta ahora ha tenido poca base en Alemania.

Esta amenaza deberá servir de aviso a los demás países para que no destruyan las bases económicas de Alemania y empobrezcan su pueblo, cuyos grandes círculos, por su cultura, son los más fácilmente accesibles para la propaganda emanada de Rusia.

La completa transformación de las relaciones internas y externas del pueblo ruso vino, naturalmente, acompañada de un cambio ético y cultural. Aun en el período del Gobierno de los Zares la agitación en contra de los judíos existía y ella era la causante de innumerables violencias y levantamientos. Las grandes dificultades económicas en las cuales el pueblo inevitablemente tuvo que caer como resultado de la actitud del bolcheviquismo contra el Estado, impelió al nuevo régimen a echar mano de las viejas maniobras para distraer la atención del pueblo, de la situación, y se esforzó el Gobierno por hacer que aquel creyera que las dificultades económicas podrían ser mejoradas mediante la lucha contra todas las observancias religiosas y las iglesias.

En los últimos años hemos visto en repetidas ocasiones la creciente batalla en contra de la educación religiosa de la juventud, contra toda clase de servicios divinos, especialmente contra las ceremonias públicas de las iglesias. La prensa publicaba cada día nuevas informaciones que le llegaban de todo el país acerca de los malos tratamientos que se les daba a los sacerdotes, ejecución de otros, de cualquiera religión que sean, y la confesión de que los problemas económicos y financieros que atraen la principal atención de las naciones civilizadas son causados por este peligro el cual debía ser eliminado de raíz. Así las cosas, hasta el comienzo del año en curso, en que el Papa le envió una carta al Cardenal Pompili, Vicario General de Roma. En esta carta el Pontífice declaraba la guerra de la iglesia católica contra el salvaje bolcheviquismo y contra los bolcheviques. El Jefe Supremo de la Iglesia católica se expresaba en los términos más agudos en contra de los "terribles y blasfemos crímenes repetidos e intensificados día a día en contra de Dios y del alma popular rusa".

Como un relámpago que baja del cielo a la tierra, esta carta encauzó la atención del mundo entero hacia los monstruosos sucesos que rápidamente han estado aumentando en los últimos años, particularmente en las grandes ciudades. La prensa rusa aun se jactaba de que durante la pascua de 1929, solamente cientos de iglesias habían sido destruídas en todo el país y que el pueblo había sido obligado a abandonar su fe ante la amenaza de quitarles las tarjetas que les dan opción a un miserable pedazo de pan o impedirles que regresaran a sus hogares. Según informaciones oficiales del Gobierno del Soviet, mil trescientas ochenta y seis iglesias ortodoxas, cuatrocientas dieciséis sinagogas y setecientas treinta y dos capillas habían sido clausuradas el 1.o de diciembre de 1929.

La carta del Papa asombró a los Gobiernos, cuya reacción no se puede aun prever. La primera reacción vino de la iglesia anglicana, cuyo arzobispo, en un memorable discurso que dirigió a los fieles de su fe, denunció la persecución religiosa en Rusia. Al mismo tiempo, más o menos, se sabía que la Cámara de los Lores pedía que se tomara alguna medida a numerosas corporaciones de la iglesia anglicana y a la protestante de Alemania y a la de otros países. Otros Estados respondieron al llamado del Papa y sus Gobiernos se propusieron dar enérgicos pasos ante el Soviet. Se informa que el Santo Padre pidió en una conferencia celebrada hace poco en Génova, a los representantes del los Gobiernos asistentes, que no reconocieran al Gobierno ruso hasta que éste no hubiera declarado solemnemente que garantizaría la libertad de la observancia religiosa y que protegería la propiedad de la iglesia.

El Gobierno soviético intentó defenderse contra la inesperada tormenta que se le venía encima. La declaración del metropolitano Sergius, jefe de la iglesia griega ortodoxa de Rusia, fué tan enormemente exagerada, que nadie en ninguna parte la aceptó. El resultado benéfico de todo esto puede ser que todos los pueblos civilizados se unan fuertemente en abierta oposición contra las monstuosas persecuciones rusas. — (U. P.)

EL GOBIERNO LABORISTA BRITANICO SERA SOMETIDO EN LA SEMANA ENTRANTE A UNA PRUEBA DECISIVA EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Tres asuntos de gran importancia preocuparían la atención del Gobierno.—La oposición liberal a la cuestión de la ocupación.—Las propuestas enmiendas al proyecto de ley sobre las minas de carbón.

LONDRES, 8.— A raíz de publicarse una declaración de las oficinas centrales del partido liberal, en la cual se anunciaba que "los liberales se sienten cada vez más impacientes por el contínuo fracaso del Gobierno en hacer una verdadera tentativa para encarar el problema de la desocupación", y en que se decía que la tregua con los laboristas terminaba el lunes, los observadores políticos anticipan que Mr Ramsay MacDonald, miéntras se esfuerza con éxito en terminar la Conferencia Naval antes de la presentación de los presupuestos, encarará una de las más árduas semanas en la Cámara de los Comunes.

Es probable que tres cuestiones principales preocupen al Gobierno.

1.o La crítica del lunes de Lloyd George a la política del Gobierno sobre la desocupación y su recomendación de adoptar las soluciones propuestas por los liberales en su plataforma política para las pasadas elecciones generales;

2.o Los liberales proponen nuevas enmiendas al proyecto del Gobierno sobre las minas de carbón el martes próximo:

3.o Mr. Stanley Baldwin promoverá el jueves un voto de censura contra el Gobierno por no haber indicado si mantendrá el proyecto aduanero McKenna y los derechos aduaneros de salvaguardia.

La oposición liberal a la cuestión de la desocupación no ofrece peligro inmediato; pero puede causar la caída de los laboristas si los liberales presentan un frente unido para oponerse a los proyectos de auxilios del Ministro de Empleos, Mr. Thomas.

El martes, las enmiendas al proyecto sobre las minas de carbón no constituían un debate de gran miportancia; pero se cree que constituyen una amenaza de desconfianza, para el Gobierno. Sin embargo, aun en el caso de que el Gobierno sea derrotado, no es probable que el Gabinete renuncie a causa de la Conferencia Naval, por lo cual sería probable que retirara el proyecto y lo presentara de nuevo dos semanas más tarde.

El voto de censura correrá probablemente una suerte análoga a la que han tenido las mociones presentadas por los conservadores en el actual período de sesiones.

Los conservadores han estado afirmando que el hecho de que Mr Snowden no haya revelado sus intenciones con respecto a los derechos aduaneros, ha creado una atmósfera de incertidumbre para la industria; pero Mr. Snowden se ha negado firmemente a indicar su política al respecto hasta que sean publicados los presupuestos. — (U. P.)

GRAN BRETAÑA

Los sucesos de la India

LONDRES 8. — De fuente autorizada se dice que carece de fundamento un rumor que circula en Calcuta, según el cual Mahatma Gandhi sería invitado a una conferencia en esta capital.

Se dice que la carta de Lord Irwin, Virrey de la India, a Gandhi, muestra claramente cuál es la política del Gobierno británico con respecto a la cual el arresto de Patel, primer lugarteniente de Gandhi, no debería dejar ninguna duda.—(U. P.)

CALCUTA, 8.— Predomina ampliamente la crencia de que el Gobierno británico proyecta efectuar un esfuerzo final para inducir a Mahatma Gandhi y a otro leaders indios a asistir a una conferencia en Londres.

Se prevé la posibilidad de dramáticos acontecimientos de última hora que puedan provocar el abandono de la campaña de desobediencia civil.— (U. P.)

ARGENTINA

LAS ELECCIONES PARLAMENTARIAS ARGENTINAS

BUENOS AIRES 8.—Esta mañana se observó un interés creciente en la reanudación del escrutinio de los votos depositados en las elecciones de parlamentarios en la capital federal, el Domingo pasado, en vista del avance que hizo el partido socialista anoche, el cual lo colocó a la cabeza de la lucha electoral.

El escrutinio de hoy ha mostrado un avance más firme de los socialistas, quienes terminaron a la cabeza de las cifras finales principales.

Socialistas, 12,689 votos.

Irigoyenistas, 11,046 votos.

Socialistas independientes, 10,819 votos.

Al hacerse un análisis comparativo con los resultados de las elecciones de 1928, la reciente elección demuestra que los irigoyenistas perdieron 6,777 votos; los socialistas ganaron 6.326 y los socialistas independientes ganaron también 5.475 votos.—(U. P.)

ALEMANIA

Los funerales de von Tirpitz

BERLIN, 8. — El cadáver del almirante von Tirpitz será llevado el lunes en la mañana a Munich, en donde el ataud será colocado sobre una cureña cubierto con la bandera de guerra del Reich.

En Munich será escoltado por tropas de la Reichswehr, hasta el Cementerio.

El ex-Kromprinz Ruperto de Baviera asistirá personalmente a los funerales. — (U. P.)

BERLIN 8.—El ex-Kaiser le envio un cablegrama de condolencia a la viuda del almirante von Tirpitz.

El ex-Soberano lamenta la muerte de su "colaborador en la construcción de la fuerte armada alemana" y anuncia que enviará a su hijo el Príncipe Oscar para que lo represente en los funerales.

El almirante Hans Raeder, Jefe del Estado Mayor de la Armada, representará el lunes al Presidente Hindenburg en los funerales de von Tirpitz.— (U. P.)

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

(DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO, CORREO Y TELEFONO).

Se declaró un gran incendio a bordo de un vapor

MAGALLANES, 8. — Cerca de las 16 de hoy, se declaró un incendio a bordo del vapor "Pontón Thardalet", de propiedad de los armadores Braun Blanchard. Las llamas se divisan desde el muelle y suben como lenguas de fuego a una gran altura.

Numerosas embarcaciones se aprestan para prestar auxilio a la tripulación.

Un fuerte viento del Sur-Este está levantando bastante marejada. — (Alvarez).

QUILLOTA

LA SEÑORA MARTA A. DE ARANCIBIA

QUILLOTA, 8.—Un sentimiento de pesar ha constituido el sensible fallecimiento de la distinguida señora Marta A. de Arancibia, acaecido ayer en Valparaíso después de larga enfermedad.

La extinta era esposa del conocido abogado don Luis Evaristo Arancibia y estaba vinculada con respetables familias de Valparaíso, de Santiago y de esta ciudad.

Muere en plena juventud, cuando recién, puede decirse, había formado su hogar.

Sus funerales tendrán lugar esta mañana, después de unas solemnes honras fúnebres que se le oficiarán en la iglesia parroquial por el eterno descanso de su alma.

Los restos de la señora de Arancibia llegarán en uno de los trenes de la mañana desde Valparaíso.—Ponce Roldán.

CENTRO RAFAEL ARIZTIA

QUILLOTA, 8.— Habiendo sido aprobadas por el Supremo Gobierno las reformas introducidas en los estatutos al Centro Conservador, se denominará en lo sucesivo Centro "Rafael Ariztía".—Ponce Roldán.

VIAJEROS

QUILLOTA, 8.—Regresó a esta ciudad el señor Luis A. Chacón y familia.

—De Santiago regresó el señor don Rafael Pinochet Cáceres.

—Del mismo punto el joven Hernán Arancibia Sotomayor.— Ponce Roldan.

FALLECIMIENTO EN NOGALES

QUILLOTA, 8.—Muy lamentado ha sido tanto en esta ciudad como en Nogales, el fallecimiento de la señora Teresa V. de Zamora, esposa del apreciable comerciante don Javier Zamora.—Ponce Roldán.

CONTIENDA DEPORTIVA

QUILLOTA, 8.—Gran entusiasmo ha despertado en los diferentes círculos deportivos el encuentro de football que tendrá lugar esta tarde entre el Deportivo San Luis, de la localidad, con un equipo del Santiago Badminton de la capital, en los campos de deportes del Estadio Arredondo.

El San Luis se medirá después con el Colo Colo en una de las canchas de Santiago.—Ponce Roldán.

LA MATRICULA EN LOS LICEOS

QUILLOTA, 8.—Con satisfacción nos hemos impuesto que se han tomado medidas tendientes a facilitar la matrícula en los liceos de la localidad, pues las exigencias que se hacían a los interesados habían levantado justificadas protestas, tanto entre los educandos como entre los padres de familia.—Ponce Roldán.

Al pié del Cristo Redentor la nieve azotaba despiadadamente a los excursionistas

Los horrores de un temporal cordillerano nos relata Armando Herrera, periodista argentino. — Sin nafta, sin alimentos, en plena cumbre, el frío les calaba hasta los huesos. — "Desde Caracoles escribo estas letras como un homeaje a la verdad y a nuestros beneméritos salvadores que integran el magnífico Cuerpo Carabineros de Chile", escribe el redactor de "Los Andes"

LOS ANDES, 8.—La noche del 27 del mes pasado un fuerte temporal de viento y nieve se desencadenó en la cordillera, con tal intensidad que ha hecho recordar las grandes tormentas que azotan de tiempo en tiempo nuestros flancos cordilleranos. En el día anterior salió de Santiago con destino a Mendoza en automóvil el redactor de "Los Andes" de esa ciudad señor Armando Herrera, que realizó una visita de estudio a nuestro país.

En dicho automóvil viajaban a más del señor Herrera, el ciudadano chileno señor Salvador Barriga, un joven inglés, otro venezolano y el chofer. Las personas aludidas hubieron de sufrir todos los horrores del temporal y, gracias a la oportuna intervención de nuestros carabineros de la frontera, salieron de este duro trance sin perjuicio alguno.

El periodista mendocino nos ha escrito relatándonos desde Caracoles las duras pruebas a que los sometió el violento temporal que nos ocupa.

"La falta de una suficiente provisión de nafta, nos dice el señor Herrera, originó demoras, interrupciones y retrocesos. Llegamos a la cumbre en pleno temporal. Viento blanco acósanos agravando la situación la presencia imprevista de un coche a cargo de unos norteamericanos, nos obligó a retroceder para darle la pasada. Detrás de nuestro auto dos coches más particulares hubieron de realizar igual maniobra.

A todo esto el temporal arreciaba y truenos potentes retumbaban en las quebradas cordilleranas, precedidos de relámpagos fugaces y lejanos.

La nieve nos enceguecía, y, no obstante eso, sumergidos en la misma debimos empujar los automóviles, en particular el que se presentó cerrándonos el paso. Todos nuestros esfuerzos para movilizar los coches fueron vanos, debido al aumento de la nieve que caía sin cesar. A las cinco de la tarde, uno de los coches particulares regresó a Caracoles, quedando los otros paralizados en plena cumbre. Entre ellos quedaba el nuestro por una nueva falla de gasolina.

Helados, no obstante haber encendido fuego en el refugio de piedra que existe cerca del Cristo Redentor, nos cobijamos dentro del auto de excursión, que se encontraba rodeado de nieve, y era estremecido constantemente por fuertes rachas de viento preñado de escarchilla.

Por fortuna, los carabineros de Caracoles, que advirtieron este difícil situación y que con su experiencia se dieron cuenta exacta de la magnitud del temporal, salieron a caballo en busca nuestra, encontrándonos dentro del auto excursionista apretados unos a otros.

Llegados los carabineros a caballo, que eran el aspirante señor Gustavo López y el cabo Miguel Leiva, nos hicieron ver el peligro en que nos hallabamos y la imposibilidad de pasar en plena cumbre el temporal dentro del automóvil, como nos lo había propuesto el chofer. Sacándose sus capotes y mantas, los carabineros nos subieron a sus cabalgaduras y tomando las riendas de cada una nos condujeron a su destacamento en Caracoles.

Es de imaginarse nuestra situación: amanecidos, sin alimentación y ateridos de frío, descendiendo a caballo los múltiples caracoleos de la montaña. A más de todo esto, debimos sufrir el castigo de la nevada persistente, tenaz y penetrante.

Tras de una hora y pico de viaje en las condiciones descritas, llegamos al destacamento aludido, donde se nos proporcionó café caliente, alimentos y vino, a la vez que baños calientes para hacer reaccionar nuestras extremidades inferiores, ya semi heladas. Luego se nos dió camas tan mullidas como abrigadas.

Entre tanto el cabo Leiva y los carabineros Guillermo Fernández Díaz y Víctor Tapia — que cooperó en mi conducción a ésta — retornaron a la cumbre a pie con el objeto de buscar a los tres pasajeros restantes a fin de traerlos al hombro.

En tales circunstancias, del lado argentino salieron agentes de policía del destacamento de Las Cuevas, los cuales, poco antes de llegar a la cumbre nuestros salvadores que honran a la institución a que pertenecen y a Chile, los habían trasladado a dicha estación.

Se hacía de noche; la nieve caía sin interrupción y los valientes carabineros no regresaban. Inquietos pensaron sus compañeros, que permanecían atendiéndonos en asocio del Agente de Investigaciones señor Enrique Muñoz, salir en su busca. En esos momentos el trepidar de un motor anunció la aproximación de un auto y luego las voces de los que volvían confirmaron el anhelado regreso.

Llegados al Retén se juntaron con nosotros y, así en humanitaria y franca camaradería nos brindaron hospitalidad. En tanto el Jefe de Estación de Caracoles señor Oscar Veas albergaba en su casa habitación a los señores Mario Tomba y Otto Arnold, pasajeros argentinos que viajaban en uno de los automóviles particulares a que ya he hecho referencia.

Nos dormimos arrullados por la frígida canción de la nieve y, más tarde, al despertarnos el cielo se había despejado.

Al levantarnos a las 10 de la mañana, un sol magnífico besaba las cumbres, como satisfecho de haber aplacado los elementos y la traición de la mutable y veleidosa cordillera.

Desde los Caracoles escribo estas letras como un homenaje a la verdad y a nuestros beneméritos salvadores que integran el magnífico Cuerpo de Carabineros de Chile".

Hasta aquí la carta que nos envía el periodista mendocino señor Armando Herrera, ciudadano argentino que visitara hace poco nuestra tierra y que al reintegrarse a su patria ha podido experimentar las crudezas de nuestra cordillera al mismo tiempo que la eficiencia, preparación e hidalguía de los miembros del Cuerpo de Carabineros de Chile, encargados de velar por nuestras fronteras.—(Corresponsal).



CONCEPCION

TERRENOS PARA INSTALAR EL MUSEO DE CONCEPCION

CONCEPCION, 8.— En la Intendencia de la Provincia se recibió hoy el decreto del Ministerio de Educación, que autoriza la expropiación de la quinta Soffia, de propiedad del señor Enrique Laurent y ubicada en la Avenida Pedro de Valdivia, para trasladar allí el Museo de Concepción.

Esta noticia ha sido recibida con el mayor agrado por los habitantes de la ciudad, porque la citada medida, además de contribuir a aumentar la importancia de uno de los principales barrios de Concepción, proporciona estabilidad al Museo que hasta hoy estaba instalado en edificios arrendados e incómodos. —(Poblete).

SAN FELIPE

RESULTADOS DEL CERTAMEN DE TIRO AL BLANCO

SAN FELIPE 8.—Con una asistencia numerosa esta institución realizó el Domingo último su segundo certamen interno.

El certamen ofreció varias alternativas, logrando atraer la atención de los concurrentes, que en todo instante demostraban el mayor empeño posible a fin de no caer ante sus adversarios.

A las 11.45 horas se daba orden de suspender el tiro, anotándose los siguientes resultados:

1.a Categoría

1.o Señor Ambrosio Ramírez, con 104 puntos.

2.o Señor Arístides Providel, con 103 puntos.

3.o Señor Augusto Sepúlveda, con 95 puntos.

2.a Categoría

1.o Señor Arturo González, 95 puntos.

2.o Señor Antonio González, con 94 puntos.

3.o Señor Porfirio Lemus, con 93 puntos.

3.a Categoría

1.o Señor Urbano Acevedo, con 97 puntos.

2.o Señor Agustín Aranda, con 87 puntos.

3.o Señor José L. Vera, con 82 puntos.

El punto de atracción en estos torneos lo constituye, podemos decirlo sin temor a equivocarnos, el blanco chuncho, tanto por las dificultades que ofrece, como por la facilidad que presta a los tiradores. En este aspecto se lograron registrar series muy recomendables, quedando a muy escaso margen del posible récord que es de 72 puntos. Obtuvo el primer puesto el señor Augusto Sepúlveda con 64 puntos.—(González).

ARAUCO

DON CIRILO FUENTEALBA J.

ARAUCO, 8. — Víctima de una rápida enfermedad dejó de existir en Concepción, el caballero de esta localidad, señor J. Cirilo Fuentealba J.

La muerte del señor Fuentealba, enluta a distinguidos hogares de ésta, Concepción y Santiago.

A sus funerales asistió una numerosa concurrencia.

Despidieron el duelo en el Cementerio, don Miguel Fuentealba J., don Roberto y don Raúl Fuentealba Ortiz, don Eleodoro Ortiz, don Víctor y don Ambrosio Ortiz, don J. Zúñiga, don Alejandro y don Agustín Fuentealba P.— (Iglesias).

V A L D I V I A

Inesperado y sorprendente derrumbe de una casa

Mientras se le hacían algunas reparaciones, se derrumbó estrepitosamente

VALDIVIA, 8. — A las 11.20 horas de anteayer ocurrió en esta ciudad un accidente por demás inesperado y sorprendente.

Una casa que había resistido valerosamente los embates de varios inviernos valdivianos, —esto de "valdivianos" es indispensable agregarlo, porque da a los inviernos un atributo que no tienen en otras ciudades del país.— sufrió repentinamente un desmayo, de resultas del cual, así como cualquiera honesta señora que se espanta de un ratón, se vino estrepitosamente al suelo, donde quedó derrumbada como un marionete desarticulado y sin contrata.

¿Qué había ocurrido? Mientras se practicaban a la accidentada algunas refacciones que tenían que ver con sus cimientos, falló parte de éstos y la casa se fué de espaldas.

Mientras esto ocurría, los moradores que se hallaban en ella, fueron sorprendidos por el estrépito de la espectacular desmayada, pues la casa al caer arrastró consigo lozas, muebles y enseres de toda clase, en medio de ensordecedores ruidos.

Quiso la suerte que no se produjera ninguna desgracia personal. La cosa no pasó más allá del susto, lo curioso del accidente y la pérdida de 40 mil pesos que representa el valor de la casa volcada, pérdida que afecta a su dueño, don José María Riquelme.—(Corresponsal).

SAN FERNANDO

INTERNADO FISCAL EN EL LICEO

SAN FERNANDO, 8.—Gran aceptación ha tenido entre los padres de familia de ésta la creación de un internado fiscal en el Liceo de Hombres, necesidad hondamente sentida en San Fernando.

Muchos niños han sido ya matriculados en este internado.—(Soto).

PARRAL

UBICACION DE OFICINAS PUBLICAS

PARRAL, 8. — La Tesorería Comunal se ha situado en la calle Igualdad, casi esquina de Pinto, en busca de un local más central.

Sólo falta que las oficinas de Impuestos Internos establezcan sus oficinas más al centro de la ciudad.— (Belmar).

REPARACION DE UN PUENTE

PARRAL, 8. — Se han iniciado los trabajos de reparaciones en el puente carretero sobre el estero de Parral, porque el estado de este puente era peligroso si se tiene en cuenta que enfrenta a la calle Balmaceda, de gran movimiento por la salida del camino longitudinal.— (Belmar).

CLASES DE GIMNASIA RITMICA Y MUSICA

PARRAL, 8. — El Inspector Escolar, señor Reyes, solicitó un plano para clases de música y gimnasia rítmica que se darán en la Escuela Completa N.o 1. Estas clases estarán a cargo del profesor señor Manuel Silva.— (Belmar).

C O N C E P C I O N

LA REUNION DE INTENDENTES DE CONCEPCION, BIO-BIO, ÑUBLE Y MAULE

En la tercera sesión, efectuada ayer, se continuó estudiando y resolviendo importantes materias.—Los representantes provinciales se dirigieron a visitar la zona carbonífera.—En la noche, los empleados públicos de Concepción les ofrecieron un gran banquete

CONCEPCION 8.—A las 9 de la mañana de hoy se inició la tercera sesión de los Intendentes de Concepción, Ñuble, Maule y Bio-Bio. Durante esta tercera reunión, los funcionarios citados arribaron a las siguientes conclusiones:

Sanidad.—Pedir a la Dirección General de Sanidad la reglamentación completa de la prostitución; intensificar la propaganda anti-alcohólica y obtener en los establecimientos de educación clases de higiene en los cursos superiores: pedir la reglamentación en el expendio y transporte de los artículos de consumo, como la leche y demás productos; recomendar a la Dirección General el estudio del tipo ración standard en diversas zonas del país, consultando el máximo de rendimiento en los artículos alimenticios con un mínimo de costo; pedir al Supremo Gobierno que los médicos sanitarios sean por derecho propio, miembros de las Juntas de Vecinos de las comunas de su respectiva jurisdicción; pedir al Gobierno se lleve a cabo cuanto antes la construcción de las Casas de Socorro y puestos de primeros auxilios; que se prorrogue el plazo señalado para la instalación de los pozos sépticos; que se dote de servicio de alcantarillado a todas las poblaciones de la provincia.

División territorial. — Previo estudio de la materia, se acuerda auspiciar ante el Supremo Gobierno la anexión de la comuna de Quellón a la provincia de Concepción, siempre que se establezca claramente esta conveniencia.

Alcoholismo. — Restricción en el otorgamiento de patentes a los negocios de bebidas alcohólicas. Reglamentación, condiciones de instalación y funcionamiento de estos negocios. Declaración de zonas secas en algunos barrios obreros. Clausura de los depósitos de licores durante los días feriados, desde las 10 horas del día precedente hasta las 17 horas del día siguiente. Abaratamiento de las frutas, facilitando al pueblo su consumo. Pedir al Gobierno el estudio de las modificaciones de la ley de alcoholes. Aumento de la dotación de carabineros, para facilitar la fiscalización, los denuncios y comprobación de las infracciones de la ley. Establecer la supresión del servicio de abogados para la defensa de los infractores. Que las multas por infracciones a la ley, sean de beneficio municipal, para compensar las mermas que producirá en las rentas municipales la restricción de las patentes de bebidas alcohólicas.

A las 11 horas de la mañana, los Intendentes de Concepción, Bio-Bio, Ñuble y Maule, se dirigieron en automóviles a visitar la zona carbonífera. En Coronel almorzaron en la Casa del señor administrador de la Mina Schwager, visitando en seguida el Hospital del mineral.

Momentos más tarde se trasladaron a Lota y visitaron el Parque y el alto del pueblo. Los distinguidos funcionarios regresaron a Concepción en las últimas horas de la tarde.

En la noche se efectuó la gran manifestación, consistente en una comida, que les ofrecieron los empleados públicos penquistas. — (Poblete)

CURICO

Valerosa actitud de un carabinero

Pone a salvo a un niño que montaba un caballo desbocado

CURICO, 8. — Ultimamente se desbocó un caballo que llevaba como jinete al niño Lorenzo Valderrama Retamal, de 14 años de edad, resultando el niño con algunas lesiones.

Según informó Valderrama, su patrón, Ismael Chamorro, lo había hecho subir al caballo estando éste con jaquimón y careciendo de freno y rienda.

El animal corrió desbocado hacia Tutuquén, pasando por el camino frente al Cuartel de Carabineros, de donde salió el carabinero Pablo Gajardo Quijano, quien midiendo el peligro que corría el niño, montó un caballo y emprendió veloz carrera tras el animal desbocado, logrando alcanzarlo frente al lugar denominado El Pasillo.

Allí detuvo al animal y tomó al niño por los brazos, cayendo fatalmente éste y el carabinero al suelo.

El carabinero resultó con lesiones leves en el cuerpo y el muchacho con la cabeza rota.

La actitud del carabinero, que así libró del grave peligro al niño Valderrama, ha sido objeto de encomiásticos comentarios entre las personas que se impusieron del hecho. —(Corresponsal).

Importantes obras de progreso se verán realizadas en breve

La ciudad contará con una buena pavimentación, un Pabellón de Tuberculosos y poblaciones obreras. — Cerca de 5.000,000 de pesos se invertirán en la construcción de estas grandes obras. — Estas actividades son un aporte valioso al progreso de la región

CURICO 8.—En este mes de marzo verá la ciudad realizadas muchas importantes obras de progreso local.

La pavimentación es ya un hecho y el viaje que a este respecto efectuó a Santiago el señor Gobernador-Alcalde, ha sido provechosísimo.

LA PAVIMENTACION

Logramos saber que los organismos técnicos del Gobierno a quienes consultó el señor Gobernador-Alcalde, habrían insinuado la conveniencia de resolverse por un pavimento adecuado y de larga duración, como lo es el de concreto armado.

Los trabajos, ya que se cuenta con los dineros necesarios, se empezarán tan pronto se tramite todo lo relacionado con la aprobación de la propuesta más aceptable, que es muy posible se haga hoy viernes.

POBLACIONES OBRERAS

Otra elocuente manifestación de la efectividad del progreso local que comentamos, es la construcción de las poblaciones obreras.

Los trabajos se encuentran en todo su apogeo en la población de la Cooperativa Nacional de Edificación, y se acumulan materiales en la de la Sociedad Unión de Artesanos.

CON EL ARQUITECTO SEÑOR PIZARRO

Ayer conversamos detenidamente con el arquitecto señor Alamiro Pizarro, de la primera de las instituciones nombradas.

El señor Pizarro nos expresó que la Cooperativa Nacional de Edificación acaba de pagar a la señora Emilia Canales de Munita la suma de 42 mil pesos por los terrenos en que se construirá la aludida población y situados en la Avenida San Martín, entre Delicias y Chacabuco.

Nos dijo que los trabajos se harán en forma rápida y aunque el plazo fijado para entregar la obra es de un año, ésta estará lista en 8 meses. Su valor total será de $ 1.732,213.

LOS TRABAJOS DEL PABELLON

Según pudimos informarnos ayer, las obras del Pabellón de Tuberculosos se iniciarán lo más pronto posible.

El presupuesto fijado para la

El presupuesto fijado para la construcción del Pabellón, asciende a la suma de 160,000 pesos.

Tendrá capacidad para 58 camas y estará dotado de todos los adelantos necesarios para la atención de los enfermos a que se les destina.

El contratista de esta obra es el señor Félix Jara.

Los señores Oyanedel y Laval, en su visita a nuestro Hospital, fueron acompañados por el Médico Jefe de Sanidad, doctor Leonidas Valenzuela, quien les facilitó enormemente su labor proporcionándoles cuanta información necesitaron.

300.000 PESOS PARA REPARACIONES

La Oficina Local de Arquitectura espera en este momento la orden respectiva para iniciar diversos trabajos de reparación que hay consultados para este año

Las obras importarán alrededor de 300 mil pesos y se refieren a locales escolares y oficinas de la administración pública.

CERCA DE 5 MILLONES

En total, las obras de cuya ejecución nos ocupamos, representan un valor de cerca de cinco millones de pesos.

Es un aporte valioso al progreso local que repercutirá saludablemente en todas las actividades curicanas.— (Corresponsal).

C H I L L A N

CHILLAN CONTARA EN BREVE CON UNA "CASA DEL ARTE"

Feliz iniciativa de la Sociedad Musical "Santa Cecilia". — Importancia y trascendencia de este proyecto.—Breves momentos con el presidente de la institución

CHILLAN, 8. — La Sociedad Musical Santa Cecilia, es una de las instituciones de arte que tiene mayor prestigio en el centro y sur del país. Su labor de cultura artística durante el año pasado fué bastante grande y se extendió a múltiples actividades.

Cuenta ya con más de diez años de existencia, pero su mayor progreso se ha visto realizado en el año que termina. Durante muchos años fué su presidente don Narciso Tondreau. Actualmente la Sociedad Musical está dirigida por don Otto Schafer, que ha sabido llevarla al más alto nivel de cultura social y artística.

Conversando con el señor Schafer nos manifestó que había el propósito de dejar fundada lo que se llamaría la "Casa del Arte", y que por la amplitud de sus actividades e instalaciones sería única en su género.

La "Casa del Arte" sería la mejor escuela de enseñanza y labor artística del centro del país, en la que tendrían lugar todas las manifestaciones intelectuales y sociales de la ciudad. Tendrá diferentes secciones dedicadas a todas las bellas artes, música, pintura, escultura, canto, literatura, danza, etc. Habrá una amplia sala para audiciones musicales, conferencias, recitales y conciertos de los artistas que nos visiten. Tendrá una biblioteca que llegará a ser la primera de la provincia. Habrá, además, otras salas donde se instalarán los diversos instrumentos que con tal fin se compraron en Alemania; una sala especial para distracción de los asociados con victrola y buen repertorio de discos, y otra sala con una excelente instalación de radio; sala para los aficionados a la pintura, dibujo y escultura; sala para periodistas e intelectuales; sala de fumar; salón de recepciones; sala para clases, etc. En el mismo local funcionará también el Club de Aledrez de Chillán que tiene tantos aficionados.

Este proyecto se financiará lanzando 500 bonos de $ 500 cada uno para reunir un capital de $ 25,000, cuyos tenedores facilitarán el capital sin intereses en bien del progreso general. Cada año la Sociedad devolverá 10 a 15 mil pesos, sorteando los bonos. Este dinero se ocuparía en las primeras adquisiciones, pero para la realización de tan bello proyecto es necesario la adquisición de un local central, cuyo valor, incluyendo las reparaciones representan $ 150,000. Para esto se solicitará la ayuda del Supremo Gobierno que en este último tiempo se ha preocupado con tanto interés por todas estas manifestaciones de progreso. Provisoriamente la Sociedad Musical se instalará en el local de la Biblioteca Pública Municipal que ha sido cedido por la autoridad comunal.

El señor Schafer terminó manifestándonos, que la "Casa del Arte" es el mayor anhelo de los asociados de la Sociedad Musical Santa Cecilia, y toda la ciudad en general, pero que será realizable siempre que se cuente con la generosa ayuda fiscal y comunal.— (Corresponsal).

DEFUNCION

Habiendo fallecido ayer a las 9.40 P. M. nuestro querido padre

José T. Gutiérrez S.

(Q. E. P. D.)

Rogamos a nuestros amigos y los que fueron de él se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General hoy Domingo 9, a las 4 P. M. El cortejo saldrá de la calle Inés de Suárez N.o 926. Servicio que agradecerán eternamente. —Sus hijos.

Santiago, marzo 8 de 1930.

EXPRESION DE GRACIAS

Mi eterno agradecimiento a todas las personas que acompañaron a su última morada los restos de mi esposo inolvidable.

Lucía R. de Charalamby.

Df. X

DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido deudo, señora

Luisa Raineri v. de Pupí

Sus restos fueron sepultados privadamente.

Héctor García R. y familia.

Df. X.

Los Gobelinos

Bandera 533

Señora!

SI UD. QUIERE EMBELLECER SU HOGAR; SI PRETENDE HACER RESALTAR LA NATURAL SEDUCCION DE SU PERSONA, ACUDA A NUESTRA EXPOSICION DE MERCADERIAS RECIEN RECIBIDAS, CON LAS ULTIMAS CREACIONES EUROPEAS.

DEPARTAMENTO TAPICERIA

ESTE DEPARTAMENTO ha llamado con justicia la atención de todo el público que a él concurre, por su extenso y selecto surtido que lo coloca a la vanguardia de cualquier otra casa de Santiago.

BROCADOS de seda especiales para tapizar muebles y cortinados, dibujos de gran fantasía, modernos y clásicos, el metro... $ 17.95

BROCADOS de algodón mercerizado, artículo de gran presentación y de efecto sorprendente, el metro... $ 17.80

BROCADOS bordados en seda, tenemos un gran saldo de brocados de una magnífica presentación, que ofrecemos, el metro, a ... $ 15.90

BROCADOS de algodón de sorprendente apariencia y de una duración comprobada, el metro ... $ 9.80

DIVAN-CAMA y BIOMBO, formando un elegante juego, tapizado en Reps de una gran fuerza decorativa. El juego... $ 210.00

DIVAN-CAMA y BIOMBO, también formando juego, tapizados en regia felpilla tejida al telar, en dibujos y coloridos espléndidos. El juego... $ 310.00

COJINES en diferentes formas y tamaños, en diversidad de calidades, dibujos y coloridos muy decorativos, desde... $ 6.90

COJINES de felpa estampada, con escenas campestres y dibujos muy originales ... $ 18.50

COJINES pintados a mano, artículo de gran novedad y hermosa presentación... $ 21.90

SOBRECAMAS.—El surtido más extenso, más variado y de mejor gusto existente en plaza, lo hallará Ud. en "LOS GOBELINOS", habiéndonos especializado en este artículo, contando con fábrica propia y personal seleccionado para su confección. Por estas causas podemos ofrecer nuestras SOBRECAMAS en calidades mejores que otras casas, a precios mucho más bajos.

HAGA UNA VISITA A ESTA SECCION PARA CONVENCERSE PERSONALMENTE.

DEPARTAMENTO DE SEDERIAS

PUMILLA de seda en 100 ctms. de ancho, en colores de gran novedad. Valían el metro, $ 28.00. La realizamos, el metro, a. . $ 20.5

REP DE CHINE tramé, dibujos de gran novedad en colores de última creación, el metro. . . $ 13.50

ERSEY de pura seda, de fabricación francesa, en 140 ctms. de ancho, elegantes coloridos, el metro... $ 9.90

REP SATAN fantasía, dibujos de gran novedad. De $ 45.00, lo rebajamos, el metro, a ... $ 34.00

VARIOS

LOCHES en gran diversidad de colores de moda, c|u. ... $ 7.50

AÑUELOS blancos para niño, en rico nansú de medio hilo, c|u. $ 0.40

AÑUELOS de señora con bonitos pintados, c|u. ... $ 0.50

IEDIAS IMPORTADAS, en seda natural y en hilo mercerizado. Tenemos e surtido más grande de plaza, en lo colores de gran moda.

ARTERAS modelos especiales de "LOS GOBELINOS", una enorme variedad en precios y en calidades.

CATRES

DE ACERO, imitación maderas finas, de la conocida Fábrica "SIMMONS" de Estados Unidos.

Invitamos al público a que visite nuestra permanente EXPOSICION y se imponga de la elegancia, solidez y admirable construcción d eestos CATRES y la especialidad de los elásticos de fierro, de gran moda hoy en día.

Nuestros modelos y nuestros precios no admiten competidor.

CASIMIRES

POSEEMOS el más variado surtido d ASIMIRES ingleses y franceses, pro edentes directamente de las mejore ábricas de Europa, comprados directa nente por técnicos especialistas de nues ra Casa, pudiendo, por tanto, ofrece as últimas novedades a precios bajísi mos.

OFRECEMOS a los comerciantes precios especiales y fuertes descuentos.

Colegiales

PADRES Y APODERADOS. — ANTES DE INTERNAR A SUS PUPILOS, VEAN LOS PRECIOS DE ESTE AVISO Y VISITEN NUESTRA CASA.

FUNDAS vainilladas, en buen lienzo, tipo especial para internado, c|u.... $ 1.50

SABANAS de buena crea cruda, tamaño para una plaza.. $ 5.30

SABANAS de crea cruda italiana, calidad insuperable, tamaño 160 por 250, c|u. ... $ 10.90

FRAZADAS de algodón egipcio, artículo de mucho abrigo, con bonitos dibujos de colores, c|u. ... $ 8.90

FRAZADAS blancas muy gruesas y bien cardadas, tamaño grande, con guardas de color, calidad extra, c|u. ... $ 16.50

SABANAS de baño en buena felpa blanca, de la conocida marca "Hasland", tamaño exprofeso para internados, c|u. ... $ 11.90

TOALLAS de buena felpa blanca, con guardas a listas y en colores, c|u. $ 1.90 y... $ 1.00

TOALLAS escocesas en felpa recortada, tamaño grande, c|u. $ 2.50

BOLSAS para la ropa, modelo especial para internados, confeccionadas en excelente coti satinado a listas, c|u. ... $ 5.50

COLCHAS blancas, tejido doble panal de abeja, modelo especial para camas de internados, c|u. ... $ 10.50

COLCHAS blancas imitación piqué con flecos, tejido retorcido, tamaño para 1 plaza, c|u. ... $ 12.00

SARGA azul marino y negra, de pura lana, especial para trajes de colegiales, calidad y colorido oficial, el metro... $ 9.50

ALPACA en negro, azul marino, café y gris, ancho 140 ctms., el metro. ... $ 16.50

LA MISMA ALPACA en azul marino y negra, en ancho de 105 ctms., el metro... $ 11.50

CASIMIR de pura lana en azul marino, especial para abrigos de colegiales, en 150 ctms. de ancho, el metro... $ 21.50

SARGA de pura lana, artículo inglés, en negro, marino y blanco, de 130 ctms. de ancho, el metro... $ 15.50

CASIMIR inglés, clase extra, muy indicado para trajes y batas en azul marino y negro, ancho 140 ctms., el metro $ 17.50

CEFIROS listados, tejidos "Rex", artículo indicado para ropa interior de colegiales, el metro... $ 1.90

OPAL en colores, gran surtido en suaves tonos, tela especial para ropa interior de colegiala, el metro... $ 1.70

CATRES en tubo acerado, pilares curvados muy sólidos, tipos reglamentarios para internados y planteles de educación.

COLCHONES de pura lana y algodón "Linter" (químicamente puro), confeccionados en inmejorable cotí, tamaños especiales y reglamentarios.

PISOS de alfombra de tripe cortado, con y sin flecos, para bajadas de cama, c|u. ... $ 5.90

JUEGOS de pisos de linoleum para el peinador y recipiente. El juego ... $ 5.50

COTI para colchones y bolsas de ropa, doble ancho, muy durable y resistente, el metro ... $ 4.50

SOBRECAMAS de cretona y satín muy bien rellenas y perfectamente confeccionadas, tamaño grande, c|u. ... $ 17.90

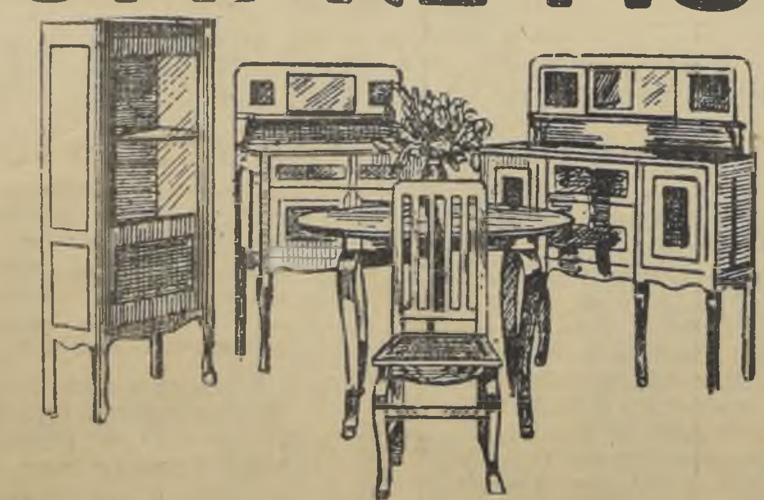
NO COMPRE MUEBLES

Sin conocer y comparar los precios, calidad y ventajosas condiciones de pago que han establecido las Grandes Fábricas de la Sociedad Nacional de Muebles y Maderas.

Necesitamos difundir por todo Chile el resultado de la organización industrial y comercial de nuestras fábricas.

Las ventajas conseguidas han ido directamente a beneficiar al público comprador, puesto que hemos logrado establecer un descenso considerable en el precio de venta de nuestros muebles, que permite a todos amoblar confortablemente una casa con una suma insignificante.

Todos nuestros muebles reunen condiciones de estética, solidez y esmerada presentación. Creemos que por sus precios es imposible adquirir nada mejor. Venga a verlos. Nada le cuesta convencerse.



ESTE LINDO JUEGO DE COMEDOR

CON INCRUSTACIONES DE FILETE Y COMPUESTO DE APARADOR, TRINCHE, VITRINA, MESA, 6 SILLAS TAPIZADAS Y DOS PEDESTALES.

VALE $ 880 CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Otorgamos créditos, con una pequeña parte al contado y las mensualidades que el cliente necesite. Exigimos solamente buenas referencias. Dirigirse a los Almacenes y Oficinas de la Fábrica de la Sociedad Nacional de Muebles y Maderas.

Ofrecemos: Juegos de comedor desde $ 650.— Juegos de dormitorio, desde $ 750.—; Juegos de salita, hall, escritorio o salón, desde $ 400.—

SILLAS DESDE $ 140 DOCENA.

Mesas desde $ 20, y toda clase de muebles por juegos o piezas sueltas.

Fabricamos todos nuestros muebles únicamente en madera de lingue de primera clase.

Santa Rosa 2654

ESQUINA DE RIVAS.

CASILLA 1171 — TELEFONO 92

SAN MIGUEL.

NOTA.— LOS AUTOBUS "SAN FRANCISCO" LO DEJAN EN LA PUERTA DE LA FABRICA.

OTRA.— LOS DOMINGOS SE ATIENDE AL PUBLICO DE 9 A. M. A 1 P. M.

Mañana sesionará extraordinariamente la Junta de Alcaldes

Asuntos que figuran en tabla

Con fecha de ayer el Primer Alcalde, don Eliecer Parada, ha dictado un decreto por el cual convoca a la H. Junta de Alcaldes a sesión extraordinaria para mañana lunes, de 17 a 18 horas, con el objeto de tratar de los siguientes asuntos:

Empréstito de $ 30.000.000, conforme a la ley N.o 4828, de 11 de febrero del presente año;

Modificación y ampliación del acuerdo sobre mejoramiento de los servicios del Archivo General;

Solicitud de transacción del señor Alvaro Montero,

Ratificación de líneas de calle despachadas durante el mes de enero último y acuerdos de expropiación correspondientes;

Resoluciones sobre acequias del sector de la Población "Los Castaños" de los Carabineros.

Modificaciones al Reglamento de Peluquerías;

Licencia al portero de la Tesorería Municipal, don Ramón Prado;

Subasta propiedad Avenida Subercaseaux, con el nuevo avalúo fijado por el Departamento respectivo.

Autorizaciones para extensión de vías a la Compañía de Tracción y Alumbrado;

Acuerdo sobre venta al Fisco de la propiedad de la calle M. de Gaete N.o 763, para la Casa de Menores;

Solicitud sobre arrendamiento del local del Restaurant del Cerro Santa Lucía;

Adquisición de un camión para la extracción de basuras de la Feria Municipal;

Ampliación del acuerdo relativo a las reparaciones de la propiedad de la calle Camilo Henríquez, para destinarla a garage del Departamento de Jardines.

MANIFESTACION A LICENCIADOS EN HUMANIDADES

SE EFECTUO AYER EN LA QUINTA SANTA NICOLASA

En la tarde de ayer un grupo de licenciados del Liceo Valentín Letelier, de esta capital, fueron invitados a una manifestación en la Quinta Santa Nicolasa de Apoquindo, con motivo de haber recibido sus diplomas.

Asistieron los siguientes jóvenes:

Juan Halaby, Pedro Labbé, V. Martínez, Miguel Srur, Bernardo Salemen, Osvaldo Gaete, Pedro Miquel, Roberto Yazigi, Luis Quintana, Emilio Schaffhausser, José Ercole, Jorge Fuenzalida, Alfredo Moya, Arturo Molina, Juan Larrondo, Carlos Vesely, Alfonso Uteau y Alfonso Rauch.

CURSOS DE DIBUJOS DEL INSTITUTO PEDAGOGICO

El Consejo Universitario, en una reunión celebrada recientemente acordó abrir la matrícula para los cursos de Dibujo y Canto del Departamento Técnico Artístico del Instituto Pedagógico.

La manifestación de ayer al señor Arthur Vieira

El gerente de Gath y Chaves cumplió 25 años al servicio de la casa



Aspecto de la mesa durante el almuerzo de ayer en honor del señor Vieira

El personal superior de la Casa Gath y Chaves y los jefes de los diferentes departamentos festejaron ayer al Gerente de Ventas, señor Arthur Vieira, con un gran almuerzo que se sirvió en el Tea Room, con motivo de la celebración de las bodas de plata como empleado de esa importante compañía comercial.

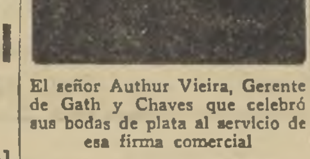
La manifestación se desarrolló en un ambiente muy cordial, y el festejado fué objeto de cariñosas demostraciones de simpatía y afecto.

A la hora de servirse el champagne, ofreció la manifestación el jefe señor Vicente González, quien analizó la labor desarrollada por el festejado y le exteriorizó la adhesión de todo el personal.

El señor Vieira usó de la palabra en un brillante discurso para agradecer el homenaje que se le tributaba, y declaró que nada era más grato para él que recibir esa demostración de afecto del personal que colaboraba a sus órdenes. Hizo un recuerdo de la fecha en que se incorporó como empleado a la Casa Gath y Chaves, en Buenos Aires, y después su actuación en Santiago como Gerente. Los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Terminado el almuerzo, se siguió una animada charla que se prolongó hasta avanzada la tarde.

También habló el señor Luis Felipe Silva, a nombre de los periodistas asistentes, y dijo que había conocido al señor Vieira hace veinte años, y que siempre había visto en él a un caballero y a un noble amigo, no sólo de Chile, sino de los periodistas.



El señor Authur Vieira, Gerente de Gath y Chaves que celebró sus bodas de plata al servicio de esa firma comercial

Una velada se celebrará en el Teatro del Manicomio

en conmemoración del fundador de la Orden Hospitalaria

En conmemoración del 280º aniversario de la muerte de San Juan de Dios, fundador de la Orden Hospitalaria, se llevará a efecto hoy, a las 19, en el teatro del Manicomio de Santiago una velada, en la cual se desarrollará el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

1.—Obertura.
2.—Sólo de piano. "Impromptu". Chopin, señorita Olga Solary.
3.—Romanza, señorita Zunilda Carrasco.
4.—"Soñando amores", vals. señor Ignacio Fontecilla. Señorita Margot Zanelli.
5.—Romanza. Señorita Agustina Cubillos Pareja.
6.— Ojos Tapatíos. Canción mexicana. Tenor lírico, señor Ricardo de la Vega.
7.—Tranqueras, por el señor Walter Espinoza.
8.—"Los Marineros". Señoritas Espinoza.

SEGUNDA PARTE

1.—Sólo de piano. Señorita Olga Solary.
2.—Declamación. "Callad, que no se despierte", de Eusebio Blasco. Señorita Margot Zanelli.
3.— Canto. Señorita Agustina Cubillos Pareja.
4.—"Soñando amores", vals. señorita Zunilda Carrasco.
5.— Piano. Señorita Olga Solary.
6.—"Sueño de Manon", de Massenet. Señor Ricardo de la Vega.
7.—Canción. Señorita Matilde Brodera.
8.— "Añoranzas de Pierrot". Hnas. Espinoza.

DON RAUL SIMON PARTE MAÑANA A VALPARAISO

Por el expreso de la tarde de mañana se dirigirá a Valparaíso, acompañado de su familia, el señor Raul Simon, Jefe de la Oficina del Presupuesto de Ministerio de Hacienda. El señor Simon se embarcará pasado mañana en el "Santa Bárbara", para dirigirse a Nueva York, desde donde emprenderá viaje a Europa.

En Francia, el señor Simon se reunirá con los señores Pablo Ramírez, Edmundo Delcourt y Tomás Ramírez Frías con los cuales, en representación del Gobierno chileno, intervendrá en la discusión de los tratados mundiales del salitre que han de firmarse en mayo próximo, si las gestiones tienen éxito.

ESCUELA VOCACIONAL N.o 2

De 13.30 a 16 y de 20 a 22 horas, todos los días, menos el sábado, está abierta la matrícula en este establecimiento de enseñanza fiscal. Los cursos vocacional y de aprendizaje, diurnos y nocturnos son esencialmente prácticos y a ellos pueden concurrir todas aquellas personas que hayan cumplido con la obligación escolar. La enseñanza es gratuita y la escuela proporciona los elementos necesarios para el trabajo.

"El Estatuto Universitario ha consagrado especial interés a la obra de investigación científica"

dijo el Rector de la Universidad de Chile al iniciar las sesiones del Consejo, correspondientes al año en curso. — Se dió la bienvenida al delegado del Gobierno, don Humberto Donoso

El lunes pasado reanudó sus sesiones el Consejo Universitario, labores que había interrumpido por un breve período.

Asistió a esta primera sesión del año universitario la mayoría de los decanos y consejeros.

El Rector, al darles la bienvenida, manifestó su deseo de considerar con ellos los principales aspectos de la labor que espera al Consejo en el año que comienza.

—Esta labor—dijo—aunque debe ser la continuación de la obra tradicional de la Universidad, deberá realizarse este año bajo los auspicios del nuevo Estatuto Universitario, que al ensanchar la autonomía docente y financiera de la Universidad obliga a ésta a intensificar su trabajo.

Será preciso continuar los esfuerzos para que las diversas Escuelas Universitarias den una enseñanza profesional cada vez más eficiente. Para ello habrá que dotar, dentro de los recursos disponibles, a todas las escuelas de los locales, gabinetes, talleres y laboratorios necesarios, cosa que en varias de ellas está aún lejos de haberse realizado; será necesario, también, completar la reglamentación de las diferentes escuelas en su régimen interno; y procurar, a fin de que sus enseñanzas sean lo más útiles posible, que los profesores, en cuanto las circunstancias lo permitan, redacten y publiquen sus lecciones, y de este modo sean aprovechadas por mayor número de personas.

La obra de Extensión Universitaria —agregó—deberá proseguirse: podemos contar para ello con el concurso abnegado del profesorado universitario, a lo cual se agregarán las lecciones o conferencias de los profesores extranjeros que nos sea dado contratar.

En el nuevo año, y creado ya el Departamento de Extensión Artística, la Extensión Universitaria podrá también emprender la difusión de las artes.

El Estatuto Universitario—continuó el señor Quezada—ha consagrado especial interés a la obra de investigación científica por medio de los institutos universitarios, de los seminarios, de los premios por obras, etc.; seguramente los señores decanos han de apresurarse a someter al Consejo las indicaciones necesarias para que la Universidad oriente sus actividades en esta vía indispensable y fecunda.

Deberá también en este año iniciarse la organización prevista en el Estatuto, de las Asociaciones Estudiantiles. Los alumnos han sido y deberán ser siempre motivo de especial y afectuosa preocupación para las autoridades universitarias. El Estatuto, al establecer para la organización estudiantil ciertas bases que respetan la amplia libertad de los diferentes centros, ha querido dar al alumnado cierta intervención en el gobierno de las escuelas, en aquellas materias que tienen especial interés para los estudiantes.

Será motivo de particular preocupación el perfeccionamiento de la organización de los deportes universitarios; y parece también llegado ya el momento de que la Universidad de Chile, como lo han hecho muchas Universidades de otros países, organice servicios médicos especiales para los alumnos, con la mira de velar por la salud de ellos y proporcionarles, no sólo una atención médica en caso de enfermedad, sino, sobre todo, de prevenir las enfermedades y de mantenerse en buena salud por un sistema de exámenes periódicos preventivos.

Debería también pensarse en organizar con el propio personal universitario, siempre dentro del propósito de servir a los alumnos, los servicios necesarios para una buena orientación profesional de los estudiantes, materia ciertamente delicada, pero en la cual los progresos modernos de la Psicología permiten establecer resultados de verdadero interés práctico.

La variedad y complejidad de los servicios, institutos y oficinas que componen el organismo universitario, reclaman del Consejo el estudio y dictación de numerosos reglamentos sobre el personal, la uniformación de los sueldos, la organización de la contabilidad, los envíos de pensionados al extranjero, etc. Y fuera de todas estas tareas hay que continuar manteniendo la vida normal y diaria de la Universidad dentro de sus normas tradicionales de laboriosidad, orden, disciplina y patriotismo.

La perspectiva, como se ve, es vasta y la labor considerable.

Antes de terminar, el Rector presentó un saludo especial de bienvenida a don Humberto Donoso, nuevo Consejero designado por el Gobierno en su representación.

El señor Donoso contestó al señor Quezada Acharan que consideraba honor grande para él la resolución del Supremo Gobierno de nombrarlo su representante en el Consejo, y ofreció a la Corporación toda su cooperación en las labores que le incumbían.

A continuación se dió lectura a las siguientes comunicaciones cambiadas entre el Rector y el ex-Consejero señor Luis Puga.

Señor Profesor:

Tengo el honor de poner en su conocimiento que el H. Consejo Universitario, al dar término usted al desempeño de su cargo de Consejero, en representación de S. E. el Presidente de la República, acordó agradecerle su eficaz labor y dejar constancia de la actuación distinguida que le cupo en el seno de la Corporación.

Tengo el agrado de aprovechar esta oportunidad para suscribirme de usted, como su Atto. S. S. — (Firmado). — Armando Quezada Acharán.

Señor Rector:

He tenido la honra de recibir el oficio en que usted me comunica el agradecimientos del Consejo Universitario por la labor que me cupo desarrollar dentro de aquella Honorable Corporación, en calidad de representante del Supremo Gobierno.

Le ruego, a mi vez, señor Rector, quiera transmitir al alto organismo académico que usted tan dignamente preside, mis sentimientos de profunda gratitud por la forma cordial, alentadora y benévola, como los señores Consejeros se han dignado apreciar y recompensar mi modesta cooperación.

Aprovecho esta oportunidad para renovar al señor Rector, la expresión de mi respetuosa e inalterable adhesión. — (Firmado). — Luis A. Puga.

Se efectuaron los funerales de don Guillermo Illanes Beytía

Sus restos llegaron a Santiago por el tren nocturno. — Un numeroso cortejo lo acompañó al Cementerio General

En la mañana de ayer se verificaron en esta ciudad los funerales de don Guillermo Illanes Beytía, prestigioso ex-funcionario de la Dirección General de Obras Públicas, de cuyo sensible fallecimiento acaecido el jueves último en Valdivia, dimos cuenta en nuestra edición anterior.

Los restos del señor Illanes llegaron por el nocturno de las 9.30 horas a la Estación Alameda, donde eran esperados por altos funcionarios de la Administración Pública y por un grupo numeroso de las relaciones sociales del extinto.

El acto de la sepultación de los restos del señor Guillermo Illanes, en el Cementerio General constituyó una elocuente demostración del sentimiento con que se ha visto desaparecer un inteligente y meritorio servidor público que era distinguido con generales afectos y simpatías en todos los círculos.

LICEO BARROS BORGOÑO

La dirección del Liceo Manuel Barros Borgoño, nos pide avisar a los alumnos del establecimiento que las clases comenzarán el jueves 13 [illegible] 8.

En consecuencia la matrícula continuará abierta hasta el miérco[illegible] en la tarde. Los candidatos a alumnos necesitan acompañar a la solicitud de admisión certificados de promoción del año anterior, vacuna, salud y de nacimiento los que desean ingresar por primera vez.

Se nos pide anunciar además, que mañana lunes se reabrirá la matrícula para un nuevo sexto año de la Escuela Anexa, creado en consideración al gran número de niños del sector escolar que tienen pendientes solicitudes de admisión.

INSTITUTO PEDAGOGICO

ESTA ABIERTA LA MATRICULA

Desde el lunes diez del presente, el servicio de matrícula e inscripción de alumnos se continuará en este establecimiento, dentro de las siguientes horas:

De 9 a 11.30.
De 15 a 17.

La matrícula está abierta para los segundos, terceros y cuartos años de los cursos de profesores de estado en todas las asignaturas científicas y técnicas.

Además se formarán cursos especiales para profesores de Filosofía, profesores de Pedagogía y profesores de Escuelas Normales.

Finalmente, se admitirán alumnos libres que, sin optar al título de profesor, deseen perfeccionarse en cualquiera de las materias que figuran en los programas del establecimiento.

Los interesados en ingresar al primer año, de estudios, deberán presentar en la Universidad de Chile sus certificados y datos personales requisitos indispensables para rendir el correspondiente examen de ingreso.

En el presente año funcionarán también las asignaturas de Dibujo y Caligrafía, de Música y Canto y Artes Manuales Femeninas.

EL HOMENAJE POPULAR QUE SE RENDIRA A LOS MARINOS PERUANOS

Acuerdos que tomó el Comité en la asamblea de ayer. — Nombramiento de comisiones. — Preparativos para el gran desfile de las instituciones obreras. — Los estudiantes y varias instituciones católicas han adherido a la manifestación

Ayer celebró sesión el Comité Obrero Pro-Festejos a los Marinos Peruanos, para aprobar el programa definitivo de festejos y nombrar las comisiones para cada uno de los números.

El presidente del Comité don Vicente Adrián, informó sobre los trabajos efectuados por la mesa directiva, de acuerdo con la Comisión Oficial de Festejos.

Se estableció que los números que corresponden cumplir al Comité, son los siguientes:

Un almuerzo de 300 cubiertos que se servirá en el Estadio del Llano al cual concurrirán los sub-oficiales y tropas de las fuerzas armadas que nos visitarán y los representantes de las sociedades obreras.

El otro número, es el desfile popular que se efectuará a las 19 del día jueves. La concentración de las sociedades se hará en la Alameda de Delicias.

Los detalles relacionados con el cumplimiento de estos números, los determinarán las comisiones respectivas.

Todos los delegados manifestaron estar dispuestos a colaborar con todo entusiasmo para contribuir al mejor éxito del programa que se debía realizar.

Los señores secretarios dieron cuenta de las proclamas y otros anuncios que se emplearán en la propaganda.

COOPERACION DE LA PRENSA

El presidente dió cuenta en seguida, de la visita que hizo a las direcciones de los diarios de la capital, acompañado de los señores Retamales y Quiroga, vice-presidentes, Juan Toledo, José Alemany y los secretarios Ramírez, Fuentes y Pinto.

Informa que la comisión fué muy bien atendida por los señores jefes de crónicas de los tres diarios, los cuales ofrecieron su más entusiasta y decidida cooperación a la labor del Comité, dado el alto significado internacional que tendrían los festejos que se tributarán a los visitantes de la nación hermana.

La asamblea de delegados acordó tributar un aplauso cariñoso a la prensa de la capital por las atenciones dispensadas a la Mesa Directiva y por la patriótica cooperación ofrecida.

RECOMENDACION A LAS SOCIEDADES

A fin de que el desfile resulte con todo lucimiento posible y sea de gratos recuerdos para los visitantes, la asamblea acordó recomendar a todas las colectividades adheridas que hagan la mayor propaganda entre sus asociados a fin de asegurar la asistencia a la hora fijada para el desfile.

NOMBRAMIENTO DE COMISIONES

Para el mejor cumplimiento del programa que tiene a su cargo el Comité Popular de Festejos, se designaron las siguientes comisiones:

De Prensa y Propaganda. — Señores: Domingo Fuentes, Carlos Ramírez, Humberto Pinto, Jorge Meléndez Osvaldo Godoy, José Alemany, Vicente Aracena, Francisco Lira, Aníbal Mateluna, Ignacio Machuca, Guillermo Gómez y Juan Domingo Soto.

De Banquete y Ornato. — Señores: Juan Toledo, Alfredo Sánchez, Javier Araneda, Francisco Latorre, Ramón Escobar, Fidel Díaz Navarrete Marcial Villarreal, Germán Larrachea y Ventura Silva.

De Organización del Desfile. — Coronel D. Enrique Phillips y señores: Alberto Gana, José Pinto, Eleazar Vargas, Daniel 2.o Sáez, Javier Araneda, Máximo Mardones, Juan Toledo y Arturo Droguett.

De Recepción. — Señores: Vicente Adrián, Nicasio Retamales, Bernardo Quiroga, Domingo Fuentes, Humberto Pinto, Carlos Ramírez, Juan Toledo, Francisco Araya, Rafael Silva Lastra Julio Rojas, Carlos Vergara Leyton, Luis A. Muñoz, Luis Mandujano, Pedro P. Navarrete, Arturo Gutiérrez Santiago Wilson, José Luis Quezada, Antonio Lacalle y Gustavo Larenas.

Todas estas comisiones deberán reunirse mañana lunes 10 a las 7.30 de la tarde en el local del Círculo de Periodistas, calle Arturo Prat 8, para constituirse y recibir las instrucciones que les dará la mesa directiva del Comité con relación a las actividades que les corresponde desarrollar a cada una.

INVITACION AL DESFILE

La Comisión de Propaganda lanzará hoy 50,000 proclamas invitando al pueblo de Santiago a concurrir al desfile que se efectuará el jueves 13 a las 7 de la tarde. Estas proclamas se distribuirán en todos los barrios de la ciudad a fin de que todo el pueblo se imponga del alto significado de confraternidad americana que tendrá la realización de este homenaje.

LOS ESTUDIANTES CATOLICOS SE ADHIEREN

El Comité Directivo ha recibido una simpática nota de adhesión de la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos, en la cual expresan su entusiasmo por concurrir al desfile, para exteriorizar los sentimientos de fraternidad y afecto que existen en la juventud chilena.

Otra adhesión de importancia fué la enviada por el señor Vicario del Arzobispado, Monseñor Miguel Miller, en su carácter de Director de la Sociedad Obreros de San José, ofreciendo el concurso de esta importante colectividad.

El Director de los Talleres Profesionales de la Gratitud Nacional, envió también su adhesión para concurrir al desfile con los alumnos de ese plantel de educación, encabezados por la banda de músicos del mismo establecimiento.

EL COMITE DIRECTIVO

Hoy Domingo no se reunirá el Comité, dejará a la Comisión de Propaganda en libertad para desarrollar sus actividades.

Mañana lunes se reunirá como de costumbre para seguir atendiendo todos los detalles del programa y recibir las nuevas adhesiones de las instituciones que aún no lo hayan hecho.

IN - MEMORIAM

Mañana 10 de marzo, cumpleaños de mi inolvidable hijita

Rebeca Contreras de Cañas

se dirá una misa por el descanso de su alma en la iglesia de San Francisco, altar de la Virgen del Carmen, a las 10 A. M. Ruego a mis relaciones y a las que fueron de élla, asistir.

Favor que agradeceré eternamente,

Carmela Larraín de Contreras

IN MEMORIAM

El lunes 10 de marzo se celebrará una misa en la Capilla del Hospital Manuel Arriarán a las 9 por el descanso del alma de la

Rvdma. Madre Superiora General, Sor María Filomena Errázuriz

Se invita a la familia, los señores Directores y Médicos del Hospital, Comunidades religiosas, amigos y deudos.

Comunidad de las Hijas de S. José, Protectoras de la Infancia

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano,

Damaso 2.o Miño Torres

Sus restos serán conducidos al Cementerio General, hoy a las 17 horas, desde su casa-habitación, Andrés Bello 534.

LA FAMILIA.

Muestrarios completos de productos nacionales obsequiará el Gobierno a cada Instituto Comercial del país

Una iniciativa del Ministro de Educación Pública, don Mariano Navarrete, a raiz de la Asamblea Pedagógica Comercial de Concepción. — Elementos de Laboratorio para las clases prácticas.—En qué consisten los muestrarios de productos. — Interés que tienen para la vida práctica de los alumnos.—Breves palabras con el señor Navarrete

Uno de los interesantes temas que se desarrollaron en la Asamblea Pedagógica Comercial de Concepción, y que logró interesar vivamente a las autoridades educacionales, es el que se refirió a las clases y presentación de productos comerciales.

Dada la importancia que tienen estas actividades para el futuro económico de la República, el Ministerio de Relaciones Exteriores se hizo representar en aquella primera asamblea por Jefe del Departamento de Comercio, don Gaspar Mora.

En aquella ocasión, el señor Mora dió a conocer a los asambleístas la labor que desarrolla la Secretaría de Comercio para obtener una buena preparación de los productos nacionales de exportación y para asegurar el mercado en el exterior y el buen crédito de que deben estar rodeados.

En esta forma la demanda del producto chileno será siempre constante en beneficio del productor y exportador nacionales.

EN LA INSPECCION DE CONTROL DE TALCAHUANO

A raiz de esta conferencia el Ministro de Educación Pública que presidió las sesiones de la asamblea, de acuerdo con el Director General de Educación Comercial, don Aristóteles Berlendis, hicieron una visita a la Sección Control de Talcahuano, donde el señor Navarrete se impuso de los procedimientos usados para la exportación.

Los funcionarios encargados de esta oficina hicieron una exposición de los sistemas de standarización, muestrarios, elementos de análisis, informaciones comerciales, sistemas de control de productos antes de los embarques y los diversos trámites a que estas operaciones dan lugar.

Como consecuencia de las informaciones proporcionadas al Ministro y a los asambleístas, la reunión pedagógica a que hacemos referencia, acordó manifestar como una aspiración de los Institutos Comerciales que estos establecimientos contaran con toda clase de elementos para desarrollar, convenientemente, las clases de productos comerciales y su respectiva práctica.

EL MINISTRO DE EDUCACION CONFERENCIA CON EL DE RELACIONES

Accediendo a los justos deseos de la Asamblea Pedagógica y haciéndose eco de sus peticiones encaminadas a obtener mejores resultados en la enseñanza, el Ministro de Educación Pública, don Mariano Navarrete, en cuanto regresó a esta capital, sostuvo una larga conferencia con su colega de Relaciones Exteriores.

El señor Navarrete dió a conocer al señor Barros Castañón sus deseos de dotar a todos los Institutos Comerciales del país, de modernos muestrarios de productos nacionales y toda clase de elementos de investigación y trabajo para las clases correspondientes.

Estimó, además, el señor Navarrete, que era necesario procurar, como un complemento obligado de todo esto, diversos aparatos controladores y determinadores de humedad e impurezas, a fin de que los alumnos se fueran penetrando del manejo de ellos.

El Ministro de Relaciones Exteriores accedió a lo solicitado e inmediatamente dió las instrucciones del caso al Departamento de Comercio.

El Ministro de Educación conversó también con el Director General de Educación Comercial a quien impuso del resultado de su entrevista con el Canciller.

EN QUE CONSISTEN LOS MUESTRARIOS DE PRODUCTOS NACIONALES

Los muestrarios de productos comerciales que serán distribuidos a los establecimientos de la enseñanza correspondiente, consisten en bandejas demostrativas de cada producto.

Estas bandejas están agrupadas según la variedad y clasificación que determinan los reglamentos especiales y que fijan requisitos para su exportación de acuerdo con las tolerancias y usos comerciales.

Se exhiben además, todos los tipos de envases, empaque, rotulación, etc., según las exigencias de los distintos mercados compradores.

A cada producto acompaña una información con todos los datos relacionados con el estado de la producción nacional por zonas, variedades, área de siembras y plantaciones, existencias, estadística de exportación, el rol de productores y exportadores nacionales, datos sobre el mercado comprador, interesados en el producto nacional, sus costumbres comerciales, productos preferidos, procedencia, costos de fletes y toda reglamentación y exigencias para colocarlos en el mercado.

Esta información tan completa, la repartirá el Departamento de Comercio en una Carta Económica, a la cual se le agregará una parte ilustrativa sobre los datos de exportación y producción del comercio interno, de mucha utilidad para las personas interesadas en las actividades de la agricultura e industrias afines.

UNA ENTREVISTA DEL MINISTRO DE EDUCACION CON EL CANCILLER

FORMACION DE LOS LABORATORIOS

En materia de laboratorios hemos sido informados de qué se implantarán los mismos instrumentales que están actualmente en uso en el Departamento de Comercio y que son muy completos y exactos.

El Departamento de Control de los Estados Unidos, cuentan, también, con estos mismos aparatos.

Los laboratorios a que hacemos referencia serán, pues, generalizados en el país, mediante el envío de ellos a los Institutos Comerciales. Desde luego cuentan con ellos, las Inspecciones de Control de Coquimbo, Valparaíso, Los Andes, San Antonio, Talcahuano, Valdivia y Puerto Montt.

CON EL MINISTRO DE EDUCACION

En la mañana de ayer tuvimos oportunidad de hablar breves momentos con el Ministro de Educación, don Mariano Navarrete, sobre estas materias.

El señor Navarrete nos manifestó que se sentía satisfecho del éxito de sus gestiones, toda vez que había conseguido del Gobierno, no sólo numerosos muestrarios completos sino, también, elementos de laboratorio de mucho interés para las clases prácticas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, entregará al de Educación, en cuanto sea posible, un muestrario para cada establecimiento comercial, que el señor Navarrete entregará a la Dirección General del ramo, como obsequio del Gobierno y colaboración de su colega de Relaciones al mejor desarrollo de la enseñanza en la rama comercial.

La Corte de Apelaciones de Valparaíso festejó ayer al Ministro del Interior

A este acto concurrieron todos los Ministros del Tribunal. — Ofreció la manifestación don Juan B. Ríos y contestó el señor Hermosilla

Poco después de las 17 de ayer, los Ministros de la Corte de Apelaciones de Valparaíso ofrecieron, en una de las salas del tribunal, una copa de champagne en honor del Ministro del Interior, don David Hermosilla Guerra.

Esta manifestación se desenvolvió en un ambiente de especial simpatía y afecto para el festejado, a quien se quiso exteriorizar, en esta forma, el reconocimiento de la Corte de Apelaciones de Valparaíso a la labor que le cupo desarrollar desde su cargo de Intendente de Aconcagua.

En el momento oportuno, el Presidente de la Corte, don Juan B. Ríos, pronunció una elocuente improvisación en la que destacó las condiciones de tino, acierto e inteligencia con que el actual Ministro del Interior había sabido ser intérprete en la provincia, en su calidad de representante del Ejecutivo, de la política del Excmo señor Ibáñez. Terminó el señor Ríos pidiendo a los Ministros del Tribunal que le acompañaran a beber por S. E. el Presidente de la República y por el éxito del señor Hermosilla, en sus delicadas funciones de Ministro del Interior.

En términos de vivo reconocimiento, agradeció la manifestación el señor Hermosilla, quien se refirió a la cordialidad de relaciones que siempre existió entre el Intendente de la Provincia y el Tribunal, basada en una alta comprensión de la labor armónica que a ambos toca desarrollar.

A esta manifestación asistieron las siguientes personas: Ministro del Interior, don David Hermosilla Guerra; Intendente interino de la Provincia, Contraalmirante don Francisco Nieto; Alcalde de Valparaíso, don Lautaro Rosas; Presidente del Tribunal, don Juan B. Ríos; Ministros señores Ramón Fernández Bañados, Gregorio León Villarroel, Manuel I. Rivas, Octavio del Real, José Luis López y Osvaldo Labarca; Relatores, señores Alberto Toro, Franklin Quezada y Juan Sanhueza, y Secretario del Tribunal, don Ricardo Escobar Cerda.

La escuadra peruana llegará a Valparaíso mañana a las 10

A las 20 de ayer, el Cónsul General del Perú en Valparaíso, don Francisco Pardo de Zela, recibió el siguiente radiograma del Jefe de la Escuadra Peruana que viene en visita de buena voluntad a la costa chilena.

"Señor Francisco Pardo de Zela.

—Cónsul General del Perú.— Valparaíso.— Escuadra llegará a ésa el lunes a las 10 de la mañana.—J. D. Goicochea.—Comandante General"..

Cómo se llevará a efecto el próximo censo nacional de la población

Se realizará el 27 de noviembre del presente año. — La Comisión Central ha impartido instrucciones a las Comisiones Departamentales y Comunales. — La división de las comunas en zonas de empadronamiento y la completa enumeración de las entidades de población que las zonas comprenden, es el más fundamental de los trabajos preparatorios del censo

La Comisión Central del Censo ha confeccionado un folleto con instrucciones para las comisiones comunales, relativas a la manera como deberán dividir las comunas en zonas de empadronamiento en el próximo Censo Nacional de la Población, que se efectuará el 27 de noviembre del presente año.

LABOR PRELIMINAR

Además envió a cada comisión copia de todos los decretos vigentes sobre los límites de los respectivos departamentos y comunas y sobre su división en distritos, acompañada de un memorándum explicativo para la mejor inteligencia de los decretos.

La recopilación y estudio de estos decretos, que fué hecha por el Departamento de Geografía Administrativa, ha sido de las labores preliminares del Censo, la más difícil y a la vez más importante, pues ella va a permitir que las Comisiones Comunales conozcan exactamente el territorio de su jurisdicción, evitándose así que partes del territorio sean omitidas o empadronadas dos veces.

Este trabajo, que no había sido hecho hasta ahora, tiene además una utilidad muy grande para las autoridades locales, pues les va a permitir conocer exactamente el territorio sometido a su jurisdicción y su división administrativa; lo que les ayudará mucho en el desempeño de sus funciones.

También se envió a cada comuna, las páginas correspondientes al Censo de 1920, para que les sirva de guía en sus trabajos.

LA MATERIA DE LAS INSTRUCCIONES

La materia que tratan las instrucciones se refiere al más fundamental de los trabajos preparatorios del Censo; se puede decir que su éxito depende de la correcta división de las comunas en zonas de empadronamiento y la completa enumeración de las entidades de población que las zonas comprenden.

LAS COMISIONES DEPARTAMENTALES Y COMUNALES

A las comisiones Departamentales les corresponderá vigilar el trabajo de las Comisiones Comunales y tratar de que lo efectúen cuanto antes, por cierto que, sin perjudicar su correcta ejecución.

Hay necesidad de que el trabajo a que se refieren las instrucciones esté terminado en el plazo fijado en ellas, es decir antes del 1.o de abril.

La cooperación de la Comisión Departamental deberá consistir en:

1.o) Ayudar con sus conocimientos del Departamento a las Comisiones Comunales y revisarles el trabajo hecho de modo que se tenga la seguridad de que en las listas de entidades de población no haya sido omitida ninguna de las que comprenda el Departamento o de que ninguna haya sido tomada por dos comisiones distintas.

2.o) Proporcionarles medios de locomoción a las Comisiones Comunales para que estudien su comuna. Para ésto deberá tener presente que según el reglamento del Censo aprobado por el Supremo Gobierno las Comisiones pueden pedir todos los medios fiscales de locomoción para los fines del Censo.

3.o) En caso de que este estudio requiriese algún gasto de movilización u otro muy justificado, solicitar la cantidad necesaria de al Comisión Central.

La Comisión Central ha estimado que es también conveniente que desde luego las comisiones departamentales se preocupen de hacer inscribir a las personas de buena voluntad que deseen cooperar a las labores del Censo, por cuanto es indispensable conocer el número aproximado de empadronadores de que se dispondrá el día del Censo, para dividir la Comuna en zonas de empadronamiento.

ZONAS DE EMPADRONAMIENTO

El primero y más indispensable de los trabajos preliminares del Censo que deben emprender las comisiones comunales, es el de estudiar el territorio de la respectiva comuna, a fin de dividirlo, con la mayor anticipación posible, en tantas zonas de empadronamiento como personas habrán de ser ocupadas en levantar el Censo que se efectuara el 27 de noviembre del presente año.

Se comprende que sin el trabajo preliminar aludido, sería imposible realizar el Censo en condiciones medianamente satisfactorias. Es en efecto necesario, no sólo saber el número exacto de empadronadores que habrán de ser ocupados, sino también determinar con toda precisión la parte del territorio que cada uno de ellos deberá empadronar.

La Comisión Central estima que el éxito del Censo depende antes que todo de su organización previa y que dicha organización estará muy adelantada, y por decirlo así concluída, cuando el territorio de cada comuna esté perfectamente dividido en zonas de empadronamiento, en la forma que se detalla en las presentes instrucciones.

TERRITORIO Y LIMITES DE LA COMUNA

La primera de las condiciones que deben llenar las zonas de empadronamiento, condición sin la cual, ni siquiera sería posible determinarlas, es que el conjunto de ellas comprenda todo el territorio de la comuna, es decir que ninguna sección de dicho territorio, por pequeña que sea, deje de formar parte de alguna de las zonas de que hablamos. También es indispensable que las zonas de empadronamiento no desborden más allá del territorio de la comuna, sino que estén precisamente encerradas dentro de sus límites legales. La comuna debe ser considerada como un fundo que se trata de hijuelar, es decir, que el conjunto de las hijuelas que se formen debe comprender todo el fundo sin excepción y ninguna de las hijuelas debe tampoco exceder de los límites del fundo que se está dividiendo y comprender alguna parte de los fundos vecinos.

Por eso, antes de proceder a formar las zonas de empadronamiento, es necesario que la comisión comunal conozca exactamente el territorio de su comuna, esto es, lo que se va a dividir o hijuelar.

El territorio de una comuna para los efectos del Censo, puede ser perfectamente conocido de dos maneras: Primero, por sus límites exactos, esto es, por la enumeración ordenada de toda la línea de accidentes como cerros, ríos, esteros, caminos, linderos de propiedades, etc., que circundan y encierran su territorio, y segundo, por la enumeración también completa de todas las entidades pobladas, como son pueblos, aldeas, caseríos, fundos, minerales, oficinas salitreras, faros, campamentos, etc., cuyo conjunto forma la comuna.

ENTIDADES DE POBLACION

Se llama "Entidad de Población" todo grupo de casas o albergues destinados a la habitación humana y que constituye una individualidad distinta dentro de la comuna.

Por ejemplo, la ciudad de Santiago toda entera forma una sola entidad de población y también forma otra la más pequeña quinta con una sola casa o ramada habitada, siempre que esté aislada y no forme parte de ninguna aldea, caserío o aglomeración de propiedades que lleve su nombre común.

Son especialmente entidades de población.

1º) Las ciudades, pueblos, aldeas, villorrios y caseríos: estos últimos por pequeños que sean y aunque consten de una sola habitación.

2º) Los fundos, quintas y propiedades de campo por pequeños que sean y aunque sólo tengan una sola habitación. Las aglomeraciones de pequeñas propiedades agrícolas, muy vecinas las unas de las otras y que son conocidas por un nombre común, forman en conjunto para los efectos del Censo, un solo caserío y por tanto, una sola entidad de población. Las pequeñas explotaciones agrícolas situadas en ciudades, pueblos o aldeas, no se consideran tampoco entidades de población independientes, sino que forman parte de las ciudades, pueblos o aldeas en que están situadas.

En los casos dudosos, corresponde al criterio de la comisión comunal decidir si una pequeña propiedad agrícola, debe ser considerada como entidad independiente de población, o como formando parte de una ciudad, pueblo, aldea, caserío o aglomeración de propiedades.

LISTA DE ENTIDADES DE POBLACION

El primer trabajo que debe llevar a cabo la Comisión Comunal, trabajo que debe ser terminado con toda la rapidez compatible con su correcta ejecución, es el de formar una lista completa de las entidades de población que forman la respectiva comuna.

Es conveniente que para las reuniones destinadas a formar dicha lista, se cite a las personas más conocedoras de la comuna y que habiten si es posible en diferentes partes de ella. Los oficiales del Registro Civil, los miembros del Cuerpo de Carabineros y los curas párrocos, por ejemplo, son especialmente útiles en este sentido.

En dichas reuniones se tendrán también a la vista los cuadros del Censo de 1920, en que figuran los nombres de las entidades de población que fueron consideradas en dicho Censo, con el distrito y subdelegación a que corresponden, y también el rol completo de propiedades y minas de la comuna que proporcionará el Tesorero Comunal.

Se dará lectura primeramente al cuadro del Censo de 1920, nombre por nombre. Si alguno de los que figuran en el cuadro no es conocido por ninguno de los circunstantes, y no puede por tanto ser desde luego identificado, se le anotará en una lista aparte, a fin de que el Alcalde, valiéndose de los carabineros, o de personas conocedoras de la localidad, haga las diligencias del caso a fin de conocer a qué propiedad o caserío existente pueda referirse el nombre desconocido.

Se dará en seguida lectura en la misma forma al rol de avalúos; pero puede omitirse este trabajo respecto de aquellas propiedades que de antemano se sepa estén comprendidas dentro de una ciudad o pueblo, y no forman por tanto, entidades separadas de población. También se examinará el rol de mina con el mismo objeto.

Al efectuar la lectura de los cuadros del Censo y del Rol, deben tenerse muy presentes los cambios verificados en la extensión de la comuna, después de 1920 o después de la publicación del rol, a fin de que en la lista que se está confeccionando, aparezcan todas las entidades de población de la comuna, aún las que anteriormente pertenecían a otra, y que dicha lista no comprenda tampoco entidades de población que hayan dejado de pertenecer a la comuna.

A fin de facilitar este trabajo, cada Comisión Comunal recibirá del Departamento de Geografía Administrativa, junto con el cuadro de las entidades de población en el Censo de 1920, los antecedentes necesarios sobre los cambios que se hayan producido en los límites y jurisdicción de la comuna después de dicho Censo.

Al identificar las entidades de población, la Comisión Comunal calculara con la mayor aproximación posible el número de casas habitadas que cada una comprenda. No se trata de dar cifras exactas y utilizables para el censo o la estadística, sino de un cálculo prudente que servirá sólo para tener una idea del número de empadronadores que sera necesario emplear el día del Censo. Para efectuar este cálculo puede servir la cifra de la población en el Censo de 1920, sobre la base de una casa habitada por cada cinco habitantes. Así, un fundo que aparece en el Censo con 100 habitantes, es probable que cuente alrededor de 20 casas. En caso de duda, un recuento rápido efectuado por los carabineros es aconsejable.

REPARTICION DE LAS ENTIDADES DE POBLACION EN DISTRITOS

Antes de la Constitución de 1925, las comunas estaban formadas de una o varias subdelegaciones, que a su vez estaban divididas en distritos.

Ahora la Constitución dispone que cada comuna forme una sola subdelegación, por regla general; de modo que hoy la comuna debe ser dividida directamente en distritos, pero este trabajo de la nueva organización de los distritos no ha sido terminado todavía, y para la mayor parte de las comunas, subsisten las antiguas subdelegaciones y distritos.

Es indispensable que el Gobierno conozca, no sólo la población total de la comuna y la de sus pueblos, aldeas, caseríos, fundos, minerales, etc., sino también la población de cada uno de los distritos que forman la comuna. A falta de una nueva división por distritos habrá que acudir a la antigua.

Lo primero que debe hacer la Comisión Comunal es determinar el número y nombre de los distritos antiguos o nuevos (según el caso), en que hoy está dividida la comuna. A este efecto, el Departamento de Geografía Administrativa enviará a cada comuna un cuadro con dichos distritos y los antecedentes de que disponga para que ellos puedan ser identificados o limitados, hasta donde ello sea posible. Para los efectos del Censo basta, sin embargo, que las entidades de población de la comuna puedan ser repartidas con exactitud entre los diversos distritos de que dicha comuna se compone.

Formada así la lista de las subdelegaciones y distritos, la Comisión Comunal estudiará, con el auxilio de los antecedentes, que le remitirá el Departamento de Geografía Administrativa, cada uno de estos distritos y procurará formarse una idea, lo más exacta posible del territorio y límites que corresponde a cada uno de ellos.

Verificada esta revisión, hasta el punto en que ello sea posible, con los antecedentes de que se disponga, se procederá a repartir entre los distritos las entidades de población, cuya lista se ha formado anteriormente.

FORMACION DE LAS ZONAS DE EMPADRONAMIENTO

Una zona de empadronamiento, es la que corresponderá visitar y censuar a cada uno de los empadronadores en el día fijado para el Censo.

Así, el territorio de la comuna y el de toda la República, por consiguiente, debe quedar distribuído en tantas zonas de empadronamiento como personas serán empleadas en el levantamiento del Censo. Se comprende a primera vista la importancia de distribuir con todo el detalle y anticipación posibles, el trabajo de cada una de tales personas para que estudie previamente su zona, a fin de tener la seguridad de que el día del Censo ninguna habitación de la comuna dejará de ser visitada y de que ninguna será visitada dos veces. Conseguido ésto, queda asegurado en buena parte el éxito del Censo.

Al formar las zonas de empadronamiento, las Comisiones Comunales deben de sujetarse de todos modos a las reglas siguientes:

1.o Ninguna parte del territorio de la comuna, por insignificante que sea, ninguna casa o vivienda dejará de pertenecer a alguna de las zonas de empadronamiento. Tampoco se asignará ninguna habitación a más de una zona, porque tan perjudicial es para el éxito del Censo empadronar dos veces una casa o habitación, como dejar de empadronarla.

2.o Las zonas de empadronamiento, deben formarse dentro de los distritos, es decir, que ninguna de ellas estará formada por sectores de territorio o habitaciones pertenecientes a dos o más distritos.

3.o No es fácil que un empadronador visite y empadrone en un día mucho más de 70 habitaciones. Por eso las zonas de empadronamiento no deben comprender mucho más de ese número de casas. Se puede superar un poco dicha cifra, cuando se trate de una persona muy competente y cuando no haya mucha distancia entre las casas que debe visitar y censuar, por ejemplo, dentro de los límites de un pueblo. En cambio, en territorios de población muy diseminada y donde haya mucho espacio que recorrer, entre casa y casa, conviene que las zonas de empadronamiento, comprendan el menor número de habitaciones posibles. Debe tenerse presente que lo ideal es que los empadronadores no empleen más de un día en el desempeño de su cometido.

4.o En las ciudades y poblaciones, las manzanas constituyen por sí solas buenas zonas de empadronamiento. En general, debe allí formarse una zona de empadronamiento de cada manzana, sin perjuicio de que sean divididas en dos zonas las manzanas muy pobladas y con excesivo número de habitaciones, o que en el caso contrario, cuando la población esté muy diseminada, se forme una sola zona de empadronamiento con dos o más manzanas.

Los planos con manzanas numeradas de la Asociación de Aseguradores, son muy útiles para facilitar esta distribución en las grandes poblaciones. Será siempre muy conveniente usar los números de la Asociación para numerar las respectivas manzanas.

5.o En los campos, las aldeas, los caseríos, las agrupaciones de pequeñas propiedades, etc., forman buena zona de empadronamiento. Cuando alguna de estas entidades de población tenga más de 70 casas, debe dividirse en dos o más zonas de empadronamiento, separadas por caminos, calles, esteros u otros accidentes conocidos o fáciles de identificar. Las pequeñas propiedades o minerales aislados, aunque formen distintas entidades de población, pueden agruparse a las zonas de empadronamiento vecinas, pero dejándose nota de esta circunstancia a fin de que sean distinguidas el día del Censo.

6.o Los fundos grandes son también buenas zonas de empadronamiento. Un grupo de fundos pequeños y vecinos entre sí, que no contengan en conjunto más de 70 casas, forma también una buena zona de empadronamiento. Lo mismo se aplica al caso de dos o más caseríos, o un grupo de fundos y caseríos que cumplen con la misma condición: es decir, que no contengan en conjunto más de 70 casas.

7.o Debe tomarse en cuenta al formar las zonas de empadronamiento, la vecindad más o menos inmediata de las diversas entidades de población que las compongan, de modo que cada zona forme una entidad geográfica continua y no separada por otras zonas.

8.o También debe tener en cuenta la Comisión Comunal, al formar su zona, el personal con que podrá contar el día del censo. En todo caso, si se tiene bastante personal competente, hay ventaja en multiplicar el número de zonas, para que el trabajo que corresponda a cada empadronador sea lo más reducido posible, lo que significará generalmente un mejor resultado. Por el contrario, más vale emplear un menor número de empadronadores cultos y competentes que muchos malos.

9.o La Comisión Comunal procederá a la formación de sus zonas metódicamente; es decir, distrito por distrito, teniendo en cuenta el trabajo que habrá de realizarse en cada uno de ellos el día del censo.

Al terminar las instrucciones, la Comisión Central del Censo recuerda una vez más a las comisiones comunales:

Que el trabajo de formar las zonas de empadronamiento, según el orden metódico que se ha descrito, es a la vez el más importante y el más delicado y difícil que las comisiones comunales habrán de efectuar. Su buena terminación asegura el éxito del censo. Por eso no debe omitirse esfuerzo para conseguir este fin. Las instrucciones deben ser leídas una y otra vez, hasta que sean bien comprendidas por las personas que han de aplicarlas; no se descuidará ningún detalle, por insignificante que aparezca, y no se dará por terminada la labor hasta que todas las dificultades hayan sido vencidas.

Que, al efecto de facilitar este buen éxito, la Comisión debe tomar informaciones de todas las personas que estén familiarizadas con el territorio de la comuna, principalmente cuando lo estén en razón de su oficio, como los miembros del Cuerpo de Carabineros, oficiales del Registro Civil, tesoreros comunales receptores judiciales, curas párrocos, directores de escuelas, etc.

Que en caso necesario, la Comisión debe completar sus informaciones, ordenando visitas oculares al terreno, para lo cual el Alcalde comisionará a los carabineros o a personas de buena voluntad familiarizadas con la parte de la comuna en cuestión. Las autoridades administrativas tienen instrucciones en el sentido de facilitar a las comisiones comunales los medios de locomoción de que dispongan, a fin de ayudarlas en estos trabajos.

Que el trabajo debe efectuarse en forma metódica y deberá estar terminado y enviarse a la Comisión Central antes del 1.o de abril próximo.

Que todo el personal civil de la Administración Pública, los miembros de las fuerzas armadas y Cuerpo de Carabineros, están obligados por el reglamento del censo a prestar su cooperación a las comisiones encargadas de realizar el censo de la población.

Que las comisiones departamentales están obligadas a ayudar a las comisiones comunales en todas las dificultades que se les presenten.

DOS LEONES AFRICANOS SE ESCAPAN DE UNA JAULA EN LA ESTACION MAPOCHO

PERTENECIAN AL CIRCO DUNBAR & SCHWEYER, QUE HABIA TERMINADO SU TEMPORADA EN VALPARAISO, Y SEGUIA SU GIRA AL SUR DE CHILE.— UN DESCUIDO DEL CAPITAN DENHARDT MOTIVO LA FUGA DE LOS FELINOS, QUE HASTA LAS TRES DE LA MADRUGADA NO HAN SIDO ENCONTRADOS.

COMO SE PRODUJO LA FUGA.

Un urgente llamado telefónico, a las once y media de anoche puso en alarma a todo el personal del diario; desde la Estación Mapocho nos comunicaban que al ser trasladadas las jaulas que conducen la menagerie del Circo Dunbar & Scheweyer, por un descuido del cuidador, Capitán Denhardt, se abrió una de ellas y se escaparon dos leones africanos.

Rápidamente nos trasladamos al patio de descarga de la Estación, y pudimos constatar el gran barullo que allí había. Cuidadores, palanqueros, artistas y un gran número de curiosos con fierros en las manos, velas, faroles y antorchas; con gran precaución y algunos temblando como niños, escudriñaban por los rincones de las bodegas, por debajo de los carros y hasta por la casucha del cuidador, sin poder encontrar rastro alguno.

Entre el tumulto de cazadores improvisados, encontramos a uno de los empresarios del Circo, señor Schweyer, quien algo malhumorado nos contó lo sucedido.

Después de una buena temporada en Valparaíso, con el fin de actuar en las principales ciudades del Sur, iniciaron ayer su gira, para lo cual debían pasar obligadamente por Santiago. Con el fin de dar algún descanso a las fieras y darles de comer, el convoy compuesto de doce carros de carga debía pernoctar en Mapocho. Todo marchó muy bien, pero, según parece, después de dar la comida a los leones Igor y Nhadia, se quedó la puerta de la jaula abierta, y sólo nos hemos dado cuenta de su desaparición al hacer la inspección que, noche a noche, hago antes de irme a descansar.

Los leones son absolutamente mansos y están bien comidos, pero continuaré buscándolos hasta encontrarlos; creo que deben haber bajado al lecho del río Mapocho.

Hasta las tres de la madrugada, hora en que nos hemos retirado de la Estación Mapocho, hasta donde llegamos extenuados en busca de los felinos, no se encontraron ni rastros de su paso.

ULTIMA HORA

A las cinco de la madrugada y antes de cerrar esta edición, nos comunican telefónicamente, que los leones no han sido encontrados por ninguna parte.

Lt.—X.

NOTICIAS MILITARES

Se concedió su retiro de las filas del Ejército al teniente coronel don Julio Cerda Auler.

Alumno de la Escuela de Ingenieros militares fué designado el subteniente del Ejército paraguayo don Bernardino Caballero Alvarez.

Las causas que han influido en la disminución de los detenidos por embriaguez en 1929

Las analiza el Prefecto señor Concha Pedregal en una comunicación enviada a la Intendencia

En atención a un editorial aparecido días atrás en un diario de esta capital que dice relación con el problema de la ebriedad en el país, el prefecto jefe de carabineros, coronel don Manuel Concha Pedregal envió ayer el siguiente oficio a la Intendencia de la Provincia:

A la Intendencia de la Provincia. — Presente:

En cumplimiento a la orden verbal recibida de US. con motivo de una publicación editorial de "El Diario Ilustrado", edición del 3 del actual, en que analiza el problema de la ebriedad en nuestro país anotando cifras que llevan a establecer una disminución de los individuos aprehendidos por este delito durante el año 1929 con relación al año anterior, informo a US. lo siguiente:

Las estadísticas consignadas por el citado diario anotan las siguientes cifras de detenidos por ebriedad: Provincia de Santiago, año 1928, 34.248 individuos y año 1929, 26.729.

Esta Prefectura General ante esas cifras no cree como ese diario que la disminución de los detenidos por esta causa tenga su fundamento en la mayor moralidad y cultura de nuestro pueblo y en una mejor comprensión de los grandes males que le acarrea este vicio. Muy por el contrario nuestro pueblo ha continuado bebiendo y embriagándose durante el año último con un desenfreno mayor que los años anteriores y la causa del menos número de aprehendidos obedece a la mayor liberalidad que se observa en la actual ley de alcoholes para reprimir la embriaguez.

Las disposiciones sobre alcoholes que rigieron hasta enero del año pasado, época en que entró en vigencia la nueva ley, contemplaban un criterio más estricto para penar la ebriedad. Bastaba que a un individuo se le sorprendiese ebrio en la vía pública para proceder a su detención. En la actualidad y ante lo que prescribe el artículo 95 de la ley 4536, los carabineros se ven limitados en su acción de represión de la ebriedad, ya que para detener a un individuo por esta circunstancia, dicho en otros términos, para que se consume el delito penado en esa disposición es menester que medien además las circunstancias de molestar o escandalizar a otras personas, lo cual no ocurre todas las veces respecto de un ebrio y si ocurre se presta a dificultades apreciar cuando esas circunstancias son constitutivas del delito a que me refiero.

Por otra parte la liberalidad que se ha gastado la ley respecto de los depósitos de licores da margen para que nuestro pueblo se vaya, especialmente en días festivos, a tomar en los campos llevando consigo el licor que ha de producir su embriaguez. US. no ignora que la dotación de Carabineros en los sectores rurales de la provincia es escasa y por consiguiente su fiscalización se dificulta considerablemente para reprimir este vicio de nuestro pueblo.

Estas razones pueden anotarse como las principales que han intervenido en la disminución de los detenidos por ebriedad que consignan las estadísticas y ello no obedece, por ningún motivo, a una mayor cultura y moralidad del pueblo como expresa el editorial que comento.

Tanto es así que US. puede tener la certidumbre que si hubiésemos estado durante el año último bajo el imperio de la ley de alcoholes que derogó la ley número 4536, las cifras de detenidos por ebriedad en el año 1929 se habrían duplicado en relación con las del año anterior.

Y, finalmente, si a las razones expuestas se agrega que el decreto reglamentario ha ido en su liberalidad más allá de la misma ley, servirá como otro antecedente para encontrar el fundamento de esa disminución que ha motivado el editorial de "El Diario Ilustrado".

Es cuanto puedo manifestar a US. en cumplimiento a su orden verbal a que antes me referí.

Fdo. M. Concha P., coronel y Prefecto Jefe.

EROGACIONES PARA LA MADRE DEL CHOFER MORENO

Una comisión de choferes de la Compañía Costabal Echeñique y Cía., estuvo ayer en nuestra imprenta para entregarnos la suma de doscientos veintiséis pesos, que es el producto de una erogación hecha por ellos en favor de la señora madre del chofer Moreno.

De esta suma, que está a disposición de la interesada en las Oficinas de Crónica de este diario, cien pesos fueron erogados por la Compañía y ciento veintiséis por los choferes.

El "Touring Club Italiano" ofrece editar una Guía de Chile

Comunicación enviada ayer por el jefe de la Sección Turismo al Ministro de Fomento

El jefe de la Sección Turismo, don Fernando Orrego, transcribió ayer al Ministerio de Fomento una comunicación del Touring Club Italiano, por la cual ofrece esta institución editar un Guía de Chile. Por estimarlo de interés, damos a continuación el texto de este comunicado:

"El Touring Club Italiano, por comunicación de fecha 8 de febrero, dice a esta Sección lo siguiente:

"En nombre y representación del Touring Club Italiano, tengo el agrado de dirigirme a Ud., llevando a su conocimiento un proyecto de Guía Turística de Sud América, que dicha Asociación está elaborando desde hace algún tiempo.

Pienso que Ud. conozca la importante revista del T. C. I. "Le Vie d'Italia e dell'América Latina", que bajo mi dirección, se publica desde el año 1924, y en la cual todas las bellezas del continente sudamericano y todos los formidables progresos civiles de su población, han encontrado digna celebración.

Muchos lectores de la revista nos han preguntado por qué el T. C. I., tan experimentado en la recopilación de estas Guías, no se hace cargo de un trabajo semejante para estos países.

En efecto, una verdadera Guía de la América Latina falta todavía, y la necesidad de un libro de tal género es universalmente reconocida. Sin ello, una propaganda para el incremento del turismo en las Repúblicas americanas no puede fatalmente resultar muy provechosa.

A tal propósito, lo que ha hecho y hace ese Departamento es altamente admirable. Creo conocer gran parte de sus publicaciones, si no todas; ni Alemania, ni Suiza saben hacer algo mejor. Hablo, entonces, a personas competentes en sumo grado.

Los folletos, los libros, los affiches que atraen la atención del público sobre tal o cual zona de su país o de otro, pueden ser buenos y útiles; pero es necesario para interesar a los verdaderos turistas del Viejo Mundo y de Norte América, un libro orgánico y completo que ofrezca, junto a la descripción de los varios países, todos los datos de utilidad práctica indispensables para elegir sus itinerarios, con el menor gasto de dinero y con el mayor provecho.

La obra merecía, por lo tanto, la atención del T. C. I., y este se considera el instituto más calificado para asumirla y traerla a buen fin. A prueba de su específica capacidad nos permitimos recordar que las afamadas casas editoras Hachette, de París; Muirheah Mc. Millan, de Londres, y Gruebner, de Berlín, han dejado de publicar directamente sus Guías de Italia, confiándolas completamente al T. C. I., el cual hoy edita e imprime en Italia, por cuenta de dichas casas, las varias guías en francés, inglés y alemán. Igualmente es oportuno mencionar que la obra capital de su oficina cartográfica "El Grande Atlante Internazionale del T. C. I.", ha recibido en el año 1927 las tres más altas distinciones del mundo científico-geográfico: tres medallas de oro de Roma, París y Cambridge.

Pero el Touring Club Italiano no entraría a prestarse a un nuevo trabajo de tanta importancia moral y material sin ponerse en comunicación con las entidades que en los países de la América Latina se ocupan del turismo y sin asegurarse posiblemente de antemano, su valiosa cooperación y su concurso en la rápida divulgación de la obra.

El T. C. I. no es notoriamente una asociación con finalidades especulativas o comerciales. Como ha venido fomentando el turismo en Italia, facilitando el conocimiento del país a los italianos y a los extranjeros, piensa que el mismo trabajo puede ser extendido al continente sudamericano, todavía un poco desconocido para el turismo internacional.

La obra de divulgación iniciada y perseguida por su revista "Le vie d'Italia e dell'América Latina" puede concretarse también bajo otra forma completa. El gasto de la guía proyectada, calculado sobre una edición de 20,000 copias, sería de liras italianas 25-30 (franco de Milán) por tomo de cerca de 500 páginas (tamaño usual de las guías del Touring o Baedeker).

El Touring dejaría a las asociaciones o entidades coeditoras la libertad de fijar el precio eventual de venta al público. Pero no podría empeñarse en el asunto y empezar el trabajo definitivo sin tener en sus manos, por lo menos, la mitad del importe total.

Yo creía en un primer tiempo, que la recién constituída "Federación Sudamericana de Turismo" podía hacerse cargo de esa labor de coordinación, y de acuerdo entre nosotros y las varias entidades turísticas. La Federación, que podría ser muy útil, me parece todavía en una fase de lenta formación, mientras el T. C. I. tiene apuro de concluir algo sobre este asunto. Por lo tanto, me agradaría muchísimo conocer lo que usted piensa de todo lo antedicho y saber en cuá. forma el Departamento de Turismo podría llevar su concurso en la copilación, revisión y difusión de la importante obra proyectada.

En la espera de una amable contestación, saludo a Ud. muy atentamente.—(Fdo). — Dr. Doro Rosetti".

Lo que tengo el agrado de transcribir a US., permitiéndome recomendar especialmente a US., la importancia de la publicación en referencia, por considerarla una espléndida propaganda del turismo en Chile, sobre todo si se toma en consideración que una serie de países se encargarán de su distribución.

Estimo, salvo mejor parecer de US., que esta Sección podría suscribirse con 1,000 ejemplares, que, al precio de 30 liras, serían más o menos, $ 12.940, dinero que se salvaría con la venta del libro.

Al mismo tiempo, esta Sección se encargaría de entregar el material de Chile en la forma más estudiada y completa.

Saluda a US. atentamente.—(Fdo.) —Fernando Orrego Puelma, jefe de la Sección Turismo".

Ha sido clasificado todo el personal de las escuelas anexas a los liceos del país

El Ministro de Educación firmó el decreto respectivo. — Nómina completa de las personas nombradas y los grados a que pertenecen

En la tarde de ayer, el Ministro de Educación Publica, don Mariano Navarrete, ha firmado un decreto por el cual queda clasificado en los grados correspondientes al escalafón respectivo, el personal de las Escuelas Anexas a los Liceos de la República.

Damos a continuación la lista de los profesores y los grados a que pertenecen:

Grado 1.º: Olivares Navarro Maximiliano, Rojo Indo Elisa.

Grado 2.º: Botarro Valera Isabel, Díaz Cuadra Alberto, Gallardo Schenke Eudocia, Garretón Muñoz Manuel, Guerrero López Ana Luisa, Hewstone Sires Luis, Jara Cortés Emma, Montero Vásquez Otilia, Rojas Adasme Roberto, Serruys Díaz Consuelo, Silva Alvarado Felicinda, Torres Torres Victoria, Undurraga Vásquez Jorge, Valenzuela Flores Carlos.

Grado 3.º: Díaz Bilbao Venancio, Espinoza Garretón Ramón, Fousse Waechter Laura, Fuentes Mujica Maximiliano, Gallardo Vivar Juan A., González Bobadilla José P., Kowell Le-Fort Adela, Madrid Meneses Herminia, Mosso Lagos Agustín, Pérez Figueroa M. Victoria, Saavedra Navarrete Juan B., Salgado Bustos Pedro, Seguel Sepúlveda Ignacio, Toledo Muñoz Carlina, Valdés Araya Zoraida.

Grado 4.º: Cruz Cerda Carlos, Depassier Muñoz Susana, Erazo Mazuela Angel C., Godoy Burgos Clara, Helmpell Delgado Germán, Helma Mac-Beth Guillermo von, Hernández Soto Luis, Monsalve López Fernando, Muñoz Muñoz Lucrecia, Ortiz Vigoroux Mercedes, Oyarzún Guerrero Carlos, Palacios Parraguez, Elena, Quintana Rodríguez Carlos, Rencoret Ovalle Ludmila, Rojas Rubio Horacio, Rojas Rubio Oscar, Sepúlveda Cáceres Carmela, Sepúlveda Zúniga Domingo, Sobrado Ogalde Augusto, Solís de Ovando Rivas Virginia, Urbina Armijo Martín, Verdugo Hiriart Rogelia, Zapata Pastor Felicinda.

Grado 5.º: Amatt Díaz Elvira, Arellano Moraga Alberto, Barros Arteaga, Marco A., Bravo Cortínez Ludmila, Concha Salgado Isaac, Correa Figueroa Julia, Espinoza Correa Emma, Estay Hernández José Miguel, Flores Contreras Fabio, Galaz Quintana Rosaura, Gallardo Gómez Rosario, García Pino Talía, Hermosilla Riquelme Elcira, Herrera Silva Modesta, Ibáñez Gacitúa Blanca, Jara Azócar Raquel, Letelier Castillo Parmenio, Molina Vergara Luis, Montenegro Guzmán Elvira, Montero Ortiz Ester, Moreno Barrientos Elcira, Muñoz Becerra Emelina, Muñoz Poblete Arturo, Navarrete Lira Fernando, Nolf Garrido Alejandro, Núñez Ibar Manuel, Pérez Davis Ledia, Pickering Concha Guillermina, Salazar González Trinidad, Saldías Lagos Roberto, Sánchez Castro Lidia, Silva Orellana Gabriela, Valencia Prado Pedro, Valenzuela Valenzuela Beatriz, Vargas Reyes Mercedes, Vergara González Amalia.

Grado 6.º: Aguayo Burgos Elcira, Alarcón Arellano Emma, Aravena Mora Clotilde, Astudillo Bravo Rubén, Baeza Serrano Irma, Balmaceda Delgado Mercedes, Barrientos Soriano Amelia, Bernales Rojas Septimia, Carrasco Rebolledo Aurora, Cuadra Pacheco Oscar, Díaz Bórquez Amelia, Espinoza Montero Delfina, Espinoza Núñez Florencia, Figueroa Zapata Berenice, Freeman Carls Julia, Fuentes Arriagada Santiago, González Troncoso Elba, Gordon Benavides Leonor, Hurtado Pereira Manuel, Labarca Hubertson Elena, Letelier Vega Ester, Martínez Tirapegui Filomena, Mendoza Silva Rómulo, Philippi Quintana Alejandro, Quintana Ramírez Uberlinda, Reyes Liñán Germán, Saavedra Robles Rosa Ester, Sánchez Aguilera Herminia, Soto Guzmán Abraham, Subiabre Vera. Rosa, Téllez Andrade Manuel, Toro López Lorenzo, Torres Rossie Berta.

Grado 7.º: Agüero Agüero Elcira, Aránguiz Espinoza Florisa, Bahamondes Cárdenas Alejandro, Bosso Molina Baldomero, Botarro Madrid Tila, Bravo Arroyo Elvira, Castillo Bravo Manuel, Castillo Rodríguez Florencio, Clavería Carvajal Carolina, Contreras Contreras Lucila, Cortés Fernández Efraín, Fernández Anguita Emma, Fernández Fernández Adela, Gallardo Navarro Domitila, García Astudillo Ana, Gómez Sierpe Leonila, González Bobadilla Gumaro, Grimal Solís Emma, Henríquez Rosales Teresa, Martínez Román María, Molina Rondanelli Teresa, Muñoz Muñoz Adela, Mutis Rubio Juana, Naranjo Flores Justiniano, Olivares Bergeli Ana, Olivares Bergeli Berta, Philippi Quintana Luisa, Piderit Gárate María, Poblete Araya Lastenia, Ramírez Labarca Celia, Romo Ramírez Juan José, Rubio Caray Berta, Reyes Oyarzún Luis, Sánchez Pacheco Francisco J., Sepúlveda Vilumilla Ester, Toledo Oyarzún Uldaricia, Valencia Farías Adriana, Vargas Ehijo Berta, Venegas Villalón María, Verdugo Hiriart Aída, Vivié Fernández Elena, Yusseff Urrea Lucía.

Grado 8.º: Aguila Gallardo Guillermina, Amigo Márquez Juan, Arriagada González Asteria, Astudillo Gómez Matilde, Barrientos Villalobos Quintín, Bouchon Fauré Luisa, Canobra Díaz Pedro, Carrasco Ricaldi Amalia, Castro Benavides Guillermo, Castro Paredes Aurora, Cereceda Cortés Rosa, Chamorro Canteros Santiago, Cid Salvo Teodoro, Concha Muñoz Ester, Cortés Fernández Pedro, Díaz Díaz Armando, Espejo Espinoza Elba, Espinoza Morales Amelia, Espinoza Garcés Laura, Franco Inostroza José Miguel, Inostroza Cruz Digna, Kay Legrand Berta, Longeri Meleni Antonieta, Mac-Connell Mac-Connell Axidalia, Maldonado Garrido Raquel, Márquez Parodi Oscar, Medina Carmona Elena, Meneses Castro Alejandro, Morales Díaz Miguel, Moyano Peredo Domitila, Negrete Ruiz Lucrecia, Olivares Gómez Otilia, Oyarzún Poblete Florinda, Parker López Elena, Peña Rivera Sara, Ravest Arancibia Alida, Rocha Castro Luis llouta Roa Víctor.
A., Rojas Rodríguez Víctor, Rodríguez Rodríguez Mercedes, Rojas Rojas Rosa, Rosales Rodríguez Homero, Sage Mora Eva, Sánchez Balmaceda Julia, Schwaner Mosser Oscar, Sim Riveros Emma, Toro Meneses Enrique, Torres Villalobos Ana, Troncoso Cerda Rebeca, Trupp Maluschka Rodolfo, Ureta Lillo Sara, Vargas Velardes Bertina, Vega Rodríguez José M., Vega Salas Julia, Villegas Díaz Amelia, Villegas Villegas Oscar, Villouta Roa Víctor.

Grado 9.º: Aguila Gallardo Eva, Aguilar Bahamonde Santiago, Alcayaga Aguirre María, Báez Báez Atalivar, Barrios Pizarro Brunilda, Becerra Espinoza Manuel, Belmer Ríos Antonio, Bórquez Pérez Ernestina, Bustamante López Emma, Bravo Rivera Hugo, Caballero Saavedra Manuel, Cáceres Winstanley Catalina, Calderón Vicuña Zunilda, Chamorro Venegas Juana, Díaz Oyarzún María L., Escobar Morales Rebeca, Espinoza Arellano Tondié, Espinoza Zúñiga Alfonso, Fernández Fuentes Haydée, García Belmar Ludovina, García Gutiérrez Carmela, González Arias Héctor, Isla Jarpa Benigno, Jerez Contreras Celia, Larraín Ríos Ramón, Lemoine Gazmuri Luisa, Lisperguer Rebolledo Fanny, Martínez Ramírez Elvira, Mattos Venegas Agustina, Melis Mayana María, Mena Brücher Elvira, Miranda Wevar Juana, Miranda Yáñez Carmela, Mora Matus Matilde, Morales Morales Luis, Olate Zenteno Ramón, Oliva Albornoz Manuel, Olmedo Bascuñán Armando, Olmedo Bascuñán Roberto, Osorio Matamala Luis, Oyarzún Poblete Octavio, Parra Madrid Eufemio, Pradena Rivas Leonides, Rojas Agüero Tránsito, Saavedra Viveros Herminia, Salinas Vergara Estela, Soto Gálvez Clementina, Silva Valderrama Humberto, Suárez Wettlin Eleodoro, Tillería Gallegos Juan, Ubilla Macías Silvina, Valdés Valdés Rosa, Valera Leiva Armando, Vallejos Freire Blanca, Vásquez Oelsen Julia, Veas Soto Romualdo, Vera Rubio Roberto, Vergara Vargas Inés, Vildósola Pérez Corina, Villalobos Villalobos Sara, Zúñiga Flores María.

Grado 10.º: Azócar Soto Adelina, Blavi Cabré Teresa, Castro López Santiago, Castro Osorio Edicta, Codelia White Silvia, Escobar Carvacho Ernestina, Espina Vásquez Orlando, Espinoza Morales Filomena, Espinoza Osses Julia, Espinoza Márquez Inés, Etcheverry Vera Hilda, Guerrero Medel Leoncio, Guglielmi Bórquez Belarmino, Hernández Soto Jorge, Hidalgo Núñez Carmela, Huerta Iribarren Remigio, Kurth Echenique Teresa, Lizama Poblete Carlos, Maraya Hormazábal Juana, Mourgues del Campo Augusta, Muñoz Muñoz Hermógenes, Quezada Córdova Orlando, Quiroga Soto Haydée, Ramos Riveros Rosa, Ricotti Gamba Matilde, Rodríguez Larraguibel Alamiro, Rojas Inostroza José, Silva Bonnaud Julio, Silva Vargas Emilia, Ureta Lillo Josefina, Urrutia Henríquez Amanda, Vargas Celis Jorge, Vargas Gatica Juan B., Villarroel Galleguillos María, Vivanco Burgos Carmela, Weldt David Amanda, Yates Guerrero Felicitas, Zeballos Cabezas Alberto.

Grado 11.º: Acevedo Norambuena Eulalia, Agurto Vega Manuel H., Alarcón González Blanca, Alarcón Maureira Angel, Aliaga Onell Laura, Alvarez Quijano Genoveva, Araya Barahona Valentina, Avalos Quijanos Irene, Barrientos Villalobos Eudulia, Barros Quintana Rebeca, Belmar Ríos Clemira, Beltrán Devia María, Botarro Madrid Blanca, Cabrero Ceballos Eleazar, Carrasco Barrios Margarita, Carrasco Bertín Florindo, Carrasco Cerda Guillermina, Carrasco Fráveaga Adela, Castel Fierro Berta, Catalán Jara Héctor, Cerda Zamorano Celia, Céspedes Cerda Clodomiro, Conejeros Bernewitz Eleodora, Contardo Alvarado Emilio, Contreras Alarcón Waldo, Contreras Orellana Ramón, Correa Marín Luis A., Cortés Olivares Marta, Cortés Riffo Aurora, Cultiño Basualto Diego, Chávez Loaiza Guillermo, Díaz Silva Julio, Figueroa Villalón Elena, Fuentes Gómez Berta, Fuentes Vega Orlando, Gacte Pequeño Dora, Galindo Fariña Teobaldo, Garrido López Raquel, Gerli Urén Isabel, Harbin Vargas Amanda, Hogtert López Olga, Horta Toro Sixta, Ibarra Peñaloza Juan, Ide Maragaño Hortensia, Iturra Carrillo Elvira, Jara Zúñiga Bernardina, Kurth Echenique Dora, Labra Rojas Luz, Lacoste Molina Ana, Lagos Osorio Ana, Letelier Salinas Elsa, López Castillo Violeta, López González Oscar, Madariaga Letelier Luis, Nadaschi Santana Teresa, Martínez Sandoval Elvira, Márquez Cordero Ernesto, Meza Abarca Corina de la, Millas Sotomayor Julia, Monardes Saria Angel, Moraga Joffré Enrique, Montecinos Matamala Luzmila, Morales Robles Cristina, Morales Varas Elena, Muñoz Urzúa Rosario, Novoa Muñoz Ernestina, Ojeda Vivar A. Celia, Oñate Delgado Rosa, Opazo Sepúlveda Esmeraldo, Ormeño Busconi Carmen Luisa, Pellegrini Giovanetti Emma, Pereda Oviedo Olga, Pizani Mendoza Graciela, Pineda Pineda Juan Francisco, Quinteros Baeza Ana, Rambaldi Sepúlveda Laura, Rivera Rodríguez Luz, Rojas González Luis, Rojas Peña Grecia, San Jorquera Ernestina, Sagredo Espinoza Rosamel, Salazar Ruiz Emma, Salgado Erices Luis, Santibáñez, Manzano A la, Sepúlveda Rodríguez Ignacio, Sepúlveda Saavedra Berta, Silva Bonnaud Carmen, Silva Bustamante María, Solís Contreras Juana, Soto Arancibia Mercedes, Soto Arancibia Natalia, Soto Oliva Elvira, Tobar Bouche María, Valderrama Arellano Valentín, Valenzuela Cancino Armando, Valenzuela Moya Yolanda, Vargas Rojas Abraham, Velásquez Bontes Pedro, Vergara Benítez Raquel, Watkins O'Neil Edith, Zepeda Solar Jullete, Zúñiga Palavicino Laudelina.

Oficina Meteorológica de Chile

Estado del tiempo en las últimas 24 horas.— Comprende hasta mediodía del sábado 8

Zona Norte (Arica a Ovalle).— Buen tiempo. Nublados parciales. Neblina en Caldera. Calmas, brisas débiles y variables. Mar rizada en Caldera.

Zona Central (Los Vilos a Chillan).—Buen tiempo. Despejado. Aumento de temperatura. Ayer lluvia en I. Juan Fernández. Calmas y vientos débiles del Sur.

Región transandina (Cordillera, Estación Caracoles).— Buen tiempo. Despejado y frío.

Santiago.— Buen tiempo. Ayer nublado. Hoy despejado con aumento de temperatura. La temperatura máxima alcanzó a 21ºC. y la mínima a 10ºC.

Zona Sur (Concepción a Ancud). —Buen tiempo. Despejado en el norte de la Zona. Nublado de Temuco al Sur. Ayer lluvia en Corral. Neblina en Valdivia. Vientos de regular fuerza del Sur en el Norte de la Zona.

Extremo Sur (Chiloé a Magallanes).—Buen tiempo. Nublado con llovizna en el Norte de la Zona. Semi-nublado de Golfo de Penas a Magallanes. Vientos de regular fuerza del SW.

TIEMPO PROBABLE PARAR LAS PROXIMAS 24 HORAS

Zona Norte (Arica a Ovalle).— Buen tiempo. Nublados matinales despejándose después. Caluroso. Calmas, brisas débiles y variables.

Zona Central (Los Vilos a Chillan).— Buen tiempo. Despejado. Caluroso. Vientos moderados del S. y SW.

Región transandina (Cordillera, Estación Caracoles).— Buen tiempo. Poco nublado y frío

Zona Sur (Concepción a Ancud). —Buen tiempo. Nublados aislados. Descenso de temperatura. Vientos moderados del Sur.

Extremo Sur (Chiloé a Magallanes).—Buen tiempo. Nublados parciales. Vientos moderados del W y SW.

CABLEGRAMAS SOBRANTES

En el Cable West Coast hay los siguientes cables sobrantes:

De Valparaíso para capitán Glenza; de Buenos Aires, para Maude, Hotel Victoria; de Valparaíso, para Aramburu, Hotel Astoria; de Valparaíso, para Rubén Urrutia, calle Grajales.

PENSIONES DE GRACIA

Se dispuso el pago de las siguientes pensiones:

—A doña Magdalena Ramírez Hortuvia, $ 1,200 anuales, concedida por Ley N.o 4805.

—A doña Carolina Silva viuda de Lavín, $ 7,800 anuales, concedida por la Ley N.o 4597 de 3 de febrero de 1929.

—A doña Blanca Mujica viuda de de la Huerta, $ 3,600 anuales, concedida por Ley N.o 4844 de 21 de febrero de 1930.

JUBILACIONES

Se cursaron las siguientes:

—A doña Berenice Bustos, Directora de la Escuela N.o 12 de Tomé.

—A doña Orfilia Jara Aguila, Directora de la Escuela N.o 28 de Yungay, y

—A doña Carlina Toledo Muñoz, Profesora de la Escuela Anexa al Liceo N.o 2 de Aplicación de Santiago.

Templo de Jehová.- Hemandad Deista Universal

LA HERMANDAD DEISTA UNIVERSAL DEBE SATISFACER LOS MUY ALTOS FINES PARA QUE FUE FUNDADA: A) LOS RELIGIOSOS SE PRACTICAN EN SU IGLESIA; B) LOS ILUSTRATIVOS Y EDUCADORES, EN SU UNIVERSIDAD PRACTICA POPULAR; C) LOS SOCIALES, MEDIANTE LA CONFRATERNIDAD.

TEMPLO DE GEHOVA, CALLE SERRANO N.o 235 — ASISTENCIA DIARIA DEL RECTOR, DE 18 A 20 HORAS (6. A 8 P. M.)

I. Servicios sacramentales y religiosos, todos los días Domingos, a las 16 h. (4 P. M.) Disertación de hoy: "Por qué siendo católico romano, me convertí al deísmo".

II. La Hermandad Deísta, institución nacional, debe satisfacer, así como en Santiago, en todo Chile y en todos los pueblos de la Tierra, los altos fines para que fué fundada: a) los religiosos, que se ampliarán, ya están en práctica; b) para los ilustrativos y educadores, invitamos a las personas que estén dispuestas a formar parte del Cuerpo de Profesores de la Universidad Popular, tengan a bien pasar a la Dirección entre las horas indicadas; c) invitamos a los señores abogados, médicos, ingenieros, contadores, dentistas y demás profesionales; a los dueños de imprentas, oficinas, librerías y útiles de escritorios; almacenes de diversas especies, tiendas de ropa, calzado y música; dueños de peluquerías, lecherías y carnicerías, se sirvan pasar a la Dirección, entre las horas indicadas, con el objeto de tomar notas de sus establecimientos. Del mismo modo, a los profesores de enseñanzas diversas. Especialmente invitamos a los fabricantes de especialidades farmacéuticas, alimentos y perfumería y dueños de boticas que deseen relacionarse con la Hermandad, para tomar igualmente nota.

III. Invitamos a toda persona afecta a la Doctrina Deísta, con el objeto de tomar definitivos acuerdos.

IV. Invocamos los nobles y generosos sentimientos de las personas amantes del progreso, favorezcan con sus limosnas, por pequeña o insignificante que parezca, destinadas a darles formas a muy variados y numerosos servicios de la Hermandad, que pueden resultar de provecho para sí mismos. Todas las limosnas serán recibidas por el Rector, con acuse de recibo a quien lo solicite.

Santiago de Chile, 9 de marzo de 1930.

EL RECTOR.

NOTA.—Habiendo aparecido un error tipográfico entre los nombres que firmaron la comunicación del Supremo Consejo de la Hermandad Deísta Universal a la Sociedad de las Naciones, el Domingo próximo pasado, rectificamos ese error con los nombres que corresponden a las firmas:

NICOLAS,
Supremo Pontífice de la Hermandad Deísta Universal.

AMERICO MACHADO,
Ministro del Culto.

F. VALENZUELA,
Secretario General.

ALEJANDRO BUSTAMANTE,
Ministro de Relaciones Provinciales.

JULIO MOLINA NUÑEZ,
Ministro de Asuntos Legales.

Mayor dedicación a nuestros negocios

La opinión del señor Henry Ford en la conferencia convocada por el Presidente de los Estados Unidos, Excmo. señor Herbert C. Hoover

En noviembre del año pasado, el Presidente de los Estados Unidos, Mr. Herbert C. Hoover, llamó a Washington a los jefes de las industrias, Bancos y comercio más importantes del país, a conferenciar sobre la situación que se había producido después de la gran baja de valores en la Bolsa de Nueva York.

Entre los invitados se encontraba el señor Henry Ford, quien propuso una nivelación de precios y alzas en los salarios, lo cual hizo efectivo inmediatamente en sus industrias, disminuyendo el precio de sus productos y efectuando un aumento en sueldos y salarios que sube de $ 20.000,000 (veinte millones) de dólares al año.

De una entrevista concedida por Mr. Ford traducimos los párrafos que van a continuación, párrafos de un tema siempre nuevo y latente, del más grande sentido económico.

"Lo primero que hay que hacer, dijo Mr. Ford, es reectificar la impresión que las condiciones actuales de negocios se deben al mercado de valores. La bancarrota de una especulación pudo haber ocasionado una excitación momentánea; pero, esta especulación desgraciada no es la causa de la depresión. El mercado de valores no crea prosperidad; pero si la prosperidad es absolutamente esencial para originar una inflación de valores como la que se ha visto este año. Cuando cae un mercado de valores inflado, no arrastra, necesariamente los negocios; pero, cuando los negocios generales declinan, invariablemente influyen sobre los valores artificiales de un mercado de valores".

"Esto es lo que ha sucedido. Ha sido una falta de comprensión de los hombres de negocios lo que les ha impedido prever los que debería suceder. Se ve ahora bastante claro que la situación actual no debe basarse en la historia reciente del mercado de valores sino que en la historia presente de los negocios. Hagamos que el público se dé cuenta que las Bolsas de Valores no pueden afectarnos permanentemente para bien o mal, y que el camino siempre está abierto y claro para el trabajo constructivo".

"Los negocios declinaron, aun cuando los valores estaban altos, y las razones son bien sencillas:

"Primero, se había efectuado una grave retirada de "hombres con cerebro" de los negocios".

"Los hombres que en otras condiciones habrían estado estudiando mejores diseños para las mercaderías, mejores métodos de fabricación o el modo cómo aumentar la calidad de los productos, fueron tentados para dejar el trabajo para el cual se hallaban bien calificados con la promesa de rápidas ganancias en especulaciones".

"Esto ha sido más grave para los negocios que lo que mucha gente se puede dar cuenta".

"He sostenido en repetidas ocasiones que necesitamos de la experiencia y del juicio de hombres de edad mediana o mayores y que cuando falta esta experiencia y juicio, los negocios se resienten."

"Otra razón consiste en que la producción americana ha igualado o aún sobrepasado no el poder de consumo, sino que el poder de adquisición. Esto no es lo mismo que sobreproducción; es falta de poder adquisitivo. La sobreproducción no puede producirse nunca mientras haya una necesidad que cumplir; pero la primera necesidad es la del dinero. El dinero en manos de la gente significa poder adquisitivo"

"En este precio, el poder adquisitivo de los compradores ha sido usado prácticamente en su totalidad, y aún así no han podido comprar todo lo que deben tener. Por eso, sugiero que se aumente el poder adquisitivo de nuestros principales consumidores—el pueblo de los Estados Unidos".

"Esto puede hacerse de dos modos: primero, dando más valor por el precio de compra o reducción de precios a los actuales valores, y, segundo, por la iniciación de un movimiento para un aumento general de salarios y sueldos".

"Casi todas las cosas de esta nación tienen precios muy altos. Lo único que debe tener alto precio es el hombre que trabaja. Los salarios no pueden disminuirse ni siquiera permanecer en su estado actual. Deben aumentarse, y aún esto no es suficiente en sí mismo. Debemos ver que el aumento en sueldos no se consuma en artículos que alcen sus precios sin representar mayores valores".

"El país no gana nada permitiendo que el hombre de trabajo obtenga unos cientos de dólares más si es que ese dinero se le quitará después en un aumento de los alquileres o mayores precios de las mercaderías en general".

"Para que los sueldos sean mejores y se mantengan los precios bajos, se necesita que los hombres de negocios vuelvan a sus negocios, como ya lo han hecho muchos desde que se produjo la baja de los valores de la Bolsa".

"No se requiere ningun plan genial o milagroso para recobrarse, pues todo es tan familiar y sencillo como la máxima más común. La situación se presenta mucho más favorable que un año atrás. Debía producirse un cambio de todos modos y si algunos cayeron, fué solamente porque sus ojos estaban en otra parte".

"Desde un año atrás el país esperaba un acontecimiento. Ahora que ha pasado, el camino se divisa muy claro hacia adelante".

"El pedido del Presidente Hoover para reunirnos en una conferencia ha tenido el efecto beneficioso de fijarnos en la cuestión principal".

"El Presidente podrá hacer ver que no hay nada que temer y que si cada uno atienda su propio trabajo se ha asegurado el futuro".

PROGRESOS CAMINEROS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

La provincia de Santiago, cuyas rutas se orientan hacia puntos de gran congestión de tránsito y que son centro de atracción turística o de grandes actividades comerciales, industriales o agrícolas es lo que más necesita de buenas carreteras y así lo ha comprendido el Gobierno al impulsar un inteligente plan de obras de esta índole para la provincia de Santiago.

Recientemente el señor Director del Departamento de Caminos de la Dirección de Obras Públicas, don Carlos Allende Arrau ha hecho una visita a las diferentes obras camineras de la provincia y este distinguido funcionario ha podido verificar que en este sentido se desarrolla en todas partes una intensa actividad.

La construcción de obras de arte tales como puentes, alcantarillas, el empleo de maquinaria moderna tales como escarpadoras, palas mecánicas dan la impresión que los trabajos se desenvuelven febrilmente y que quedarán terminados acaso antes de los plazos que les han sido fijados.

La carretera entre Melipilla y San Antonio que tantos reparos ha merecido siempre a los automovilistas denota gran labor y diariamente se avanza 140 metros, lo que equivale a un promedio de tres kilómetros al mes, ya están terminados 5 kilómetros.

Un gran movimiento se nota también en el camino de Curacaví a Casablanca donde hay permanentemente 750 hombres trabajando, de los cuales 600 se dedican a la construcción del camino y el resto a las obras de arte del mismo.

El camino nuevo es una ruta que desde cuesta de Zapata desciente lentamente y sin curvas, dejando una impresión de perfecta seguridad para el tránsito de los vehículos. Han desaparecido las peligrosas curvas de zigzag. El nuevo camino es parejo y de suaves pendientes.

Otra sección de esta red caminera es la de Marruecos a Curacaví.

Allí operan dos grandes palas mecánicas que hacen más rápida la labor y permiten hacerla con mayor facilidad. Se está armando una tercera pala que será destinada a remover la tierra en Cuesta Pataguilla, cerca de Marruecos.

Una obra que debemos destacar como de gran importancia es la nueva vía de Casablanca para unir el camino de Santiago a San Antonia. Con ella quedará unido este último puerto con el de Valparaíso.

Se iniciarán en breve los estudios correspondientes.

Como se ve, es interesante y por demás intensa la labor caminera que se desarrolla en la provincia de Santiago y que nosotros destacamos aquí, pues las buenas carreteras interesan sobremanera al automovilista.

NOTAS DE AVIACION

C. Gilbert Peterson, que ha desempeñado un papel prominente, tanto en cuestiones de ingeniería como de venta en la industria de aeroplanos en los Estados Unidos, acaba de ingresar a la Organización de Ventas de la División de Aeronáutica de la Ford Motor Co., en la capacidad de Ingeniero de Ventas.

El señor Peterson estuvo asociado con la Compañía Aeronáutica Wright durante 7 años en varios puestos de importancia.

Dirigió una investigación sobre el uso de aeroplanos metálicos de varios motores en Europa, por encargo de la Compañía Wright, y en la época de su renuncia era Presidente de la Compañía de Aviación Wright y Gerente General de Ventas de la misma.

El uso de aviones de tres motores en el servicio de pasajeros ha sido motivo de un gran estudio de parte del señor Peterson, y se le acredita como uno de los primeros ingenieros en los Estados Unidos que apoyara el uso de tales aviones para el trabajo de transporte de pasajeros.

Ha hecho, además, extensos estudios de cómo conseguir que el negocio de transporte aéreo rinda utilidad, y su experiencia en este campo estará al alcance de los clientes de la División de Aeronáutica de la F. M. Co.

Durante el periodo que la Oficina de Correos de los Estados Unidos estaba haciendo investigaciones sobre el resultado de los actuales servicios aéreos de correspondencia, el señor Peterson contribuyó con interesantes datos sobre las posibilidades del transporte del correo aéreo. También preparó para el ferrocarril de Baltimore y Ohio, los primeros itinerarios aéreos.

EMBARQUE DE AVIONES SIN ENCAJONAR

Con todo éxito acaba de probarse un nuevo método de embarcar aviones de gran peso sin necesidad de embalaje.

En el vapor "Sorvard", de la linea García Díaz, se embarcó para España un avión Ford de 3 motores, todo de metal, sobre cubierta, por supuesto, bastante firme para impedir que variara de posición en caso de que el buque se encontrara con tiempo tormentoso. Los entendidos en vapores consideran que el pequeño tamaño del buque — pues el "Sorvard" esta clasificado como un vapor de 3,670 toneladas y tiene 368 pies de largo — ha sido una de las características principales del embarque, pues se ha demostrado que aviones todos de metal, no solamente pueden embarcarse sobre cubierta sin encajonamiento, sino que, además, varios de ellos pueden ir en la cubierta, aunque sea de un vapor pequeño. El aeroplano fué enviado a la Concesionaria de Líneas Aéreas subvencionadas de España.

Este método de embarque significó un ahorro de mas de $ 6,000 en desarmadura y carretonaje al muelle. Además, se ahorraron más de $ 25,000 en el embalaje. A su llegada a España, el desembarco y armaduría se hicieron más fáciles, debido al nuevo método de embarque, el cual ha demostrado ser tan eficiente, que varios embarques similares han continuado haciéndose en el Atlántico del Norte, y, a pesar del mal tiempo, no se han producido daños hasta la fecha.

AEROPLANOS DE LUJO

El viaje en aeroplanos de lujo se ha convertido en un caso practico después de la exhibición efectuada en Chicago por la Ford Motor Company, de un avión Ford de tres motores, equipado con camarotes, sillas de reposo, cocina, escritorio, receptor de radio y otras comodidades antes sólo conocidas en clubs elegantes o "yatchs "de recreo.

Este avión es un trimotor Ford del tipo de trece pasajeros; pero su capacidad de asientos ha sido reducida a ocho, para dar cabida a lo descrito en el párrafo anterior.

Las paredes de las cabinas y el techo están cubiertas por un material especial, de dos pulgadas de espesor, para disminuir el ruido de los motores.

El avión tiene equipo completo para vuelos nocturnos, que incluye luces para el vuelo, para aterrizaje y paracaídas.

Otra característica importante consiste en aparatos especiales automáticos contra incendio.

Este avión puede desarrollar hasta más de 220 kilómetros por hora, y su radio de acción es de cerca de 800 kilómetros, pudiendo elevarse hasta unos 5,000 metros de altura. Los motores Pratt y Whitney rinden 1,275 caballos de fuerza y la partida es automática por medios eléctricos.

EL ESTADO DEL MERCADO AUTOMOVILISTICO

Desde el primer día del mes de febrero se ha observado un aumento constante en la producción de automóviles, aumento que se vino confirmando en el transcurso de todo el mes. La mayoría de los fabricantes así lo han expresado, pero no están aun en situación de suministrar las cifras correspondientes. Las expectativas, por lo demás para marzo no pueden ser más halagadoras.

La producción está aumentando en conjunto de acuerdo con las órdenes que se reciben de los intermediarios, sin embargo cabe anotar que el movimiento es mucho menos progresivo que el anotado en la misma época del año anterior.

Según todos los indicios, una vez que la producción y el movimiento de compras de automóviles alcancen su nivel más alto del año las condiciones generales de los negocios habrán alcanzado el grado de mejoramiento como para actuar con influencia favorable. Durante los últimos años se ha visto que el mercado automovilístico ha marchado a compás con las condiciones generales de los negocios y no existe signo alguno que permita suponer variación para este año.

A pesar de contar con un programa flojo, el mercado de construcciones de las diferentes fábricas es superior a la cifra de $ 300,000 para el corto mes de febrero.

Dos fábricas de coches de bajo precio comprenden a unos 5/6 de este total, quedando el resto repartido entre los otros fabricantes, quienes demuestran una cautela acaso nunca vista en ocasiones anteriores. Los fabricantes se cuidan de no tener exceso de existencias entre sus intermediarios y así evitan el exceso de producción en sus fábricas, pero están dispuestos a un aumento rápido en la demanda en cualquier momento y lo anticipan para tan pronto como pase el tiempo frío, puesto que están seguros que los compradores sólo esperan la estación más favorable para las ventas.

Se registran algunos casos excepcionales entre los coches de precio alto o mediano. La Cadillac, por ejemplo manifiesta que están atrasadas en sus pedidos en lo que respecta a sus modelos de 16 cilindros, mientras que Nash Hudson, Essex, Packard Lincoln, Chysler Studebaker y la General Motors declaran que el programa de producción va en aumento en forma acentuada. Durante el mes de enero se embarcaron las siguientes cantidades de coches Buick y Buick 1930, ex-Marquett 7299 Hupmobile 2265, R. I. O. 2038 Durham 2976, Oldsmobile, 5567 Ford 113,000, Chevrolet 85,000.

INDICADOR DE DIRECCION

La gran fábrica de magnetos y bujías Bosch, ha lanzado al mercado un ingenioso y útil aparato indicador de dirección que puede ser utilizado con la misma eficacia tanto de día como de noche.

Dicho implemento, que es automático, consiste en dos artísticas flechas luminosas colocadas en ambos lados del parabrisas y funciona por medio de una manecilla que gira de derecha a izquierda y que responde a un pequeño aparato de relojería que va colocado en el tablero al alcance del conductor; éste después de hacerlo funcionar no necesita prestarle mayor atención, puesto que la flecha vuelve a su sitio después de 10 ó 12 segundos.

Este aparato será de gran utilidad a los automovilistas y está llamado a ser accesorio indispensable, máxime si se tiene en cuenta que su gasto de funcionamiento es por demás reducido.

EL LIMITE EN LA VELOCIDAD

La American Research Foundation predice que dentro de unos treinta años, cuando el registro de automóviles pase probablemente de unos 50 millones, ningún Estado o Municipalidad tratará de poner límite a la velocidad. Desde 1910 el término medio de velocidad en Estados Unidos ha sido aumentado de 20 millas por hora a 30 millas.





COLEGIALES de Ambos Sexos

A UDS. LES DEDICAMOS ESTA SEMANA Y LES ROGAMOS APROVECHAR LAS OCASIONES QUES LES BRINDAN

EMILIO DELPORTE & CIA. LTDA. - Rosas esquina de Bandera



Para Niños

TRAJES modelo marinero confeccionados en casimires de alta novedad, apropiados para la estación, corte y hechura bien terminadas, edades de 2 a 10 años; primera edad, $ 43 y . . . . . $ 35.—

TRAJES modelo marinero, confeccionados en sarga azul marino, pura lana, con o sin doble cuello, corte y hechura recomendables, edades de 2 a 10 años; primera edad, $ 72, $ 59 y . . . . . $ 47.—

TRAJES modelo marinero, pantalón largo, confeccionados en sarga inglesa azul, pura lana, con doble cuello, en otomán mercerizado azul y lacre, cordón de seda con pito, corte y hechura impecables, edades de 2 a 8 años; primera edad, $ 82 y . . . . . $ 66.—

TRAJES modelo vestón cruzado y cazador, confeccionados en casimires de mucha novedad, corte y hechura perfectos, edades de 5 a 15 años; primera edad, $ 96, $ 82, $ 69 y . . . . $ 59.—

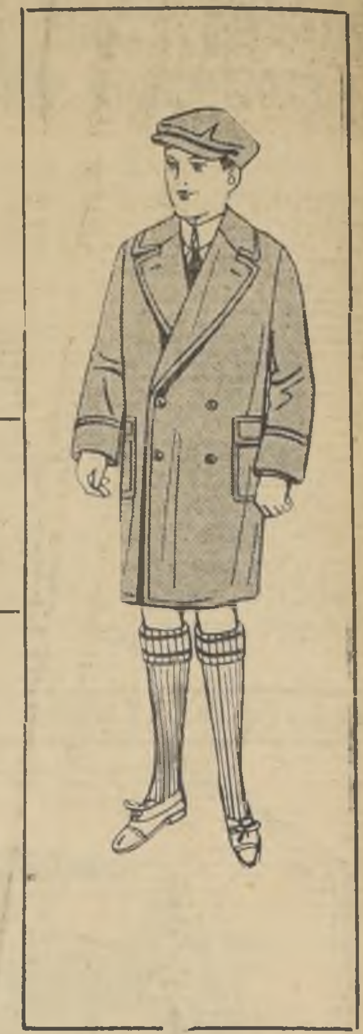
TRAJES modelo vestón cruzado y cazador en sarga azul y negra, pura lana, corte y hechura irreprochables, edades de 5 a 15 años; primera edad, $ 106, $ 87 y. . . . . $ 72.—

TRAJES modelo vestón cruzado y cazador, confeccionados en finas gabardinas y whipcoard de lana, corte y hechura de gran moda, edades de 5 a 15 años; primera edad, $ 140, $ 121, $ 111 y $ 93.—

SOBRETODOS modelo cruzado, cuello transformable, confeccionados en casimires muy novedosos, gran variedad en colores y modelos, corte y hechura de moda, edades de 2 a 6 años; primera edad, $ 82, $ 69, $ 59 y . . . . $ 54.—

SOBRETODOS modelo cruzado, cuello transformable, confeccionados en lindos casimires de alta novedad, corte y hechura perfectos, edades de 7 a 13 años; primera edad, $ 122, $ 107, $ 90, $ 79 y . . . . $ 70.—

CABANES modelo cruzado, confeccionados en cheviot y sarga azul, pura lana, corte y hechura impecables, edades de 2 a 12 años, primera edad, $ 82 y . . . . $ 62.—



Para JOVENES

TERNOS vestón cruzado y derecho, confeccionados en ricos casimires de mucha novedad, corte y hechura de rigurosa moda, edades de 14 a 17 años; primera edad, $ 194, $ 165, $ 140, $ 115 y $ 106.—

TERNOS vestón cruzado y derecho, dos y tres botones, vuelta larga, confeccionados en cheviot y sarga azul, pura lana, corte y hechura irreprochables, edades de 14 a 17 años; primera edad $ 225, $ 184 y. . . . . $ 150.—

SOBRETODOS modelo cruzado, con o sin cuello transformable, confeccionados en casimires de gran moda, corte y hechura perfectos, edades de 14 a 17 años; primera edad, $ 187, $ 165 $ 140 y . . . . $ 119.—

Sección LANAS

SARGAS, CASIMIRES, GAMUZAS y PAÑOS, a precios fuera de competencia.

Sección ALGODONES

FRAZADAS, MOLETONES, BRINES, CEFIROS, PIQUEES, PIEL BLANCA, CREAS, COTIES, SOBRECAMAS, LIENZOS, etc., en muy buena condición de precios y clases.

TOBRALCO.—Ya llegó el nuevo surtido.

Sección CASIMIRES

Hemos recibido gran parte de los surtidos de Invierno, que estarán a la vista del público.

SALDOS MUY CONVENIENTES PARA COLEGIALES

En nuestra sección **CONFECCIONES** liquidaremos con grandes rebajas, los saldos de la temporada pasada.

Para alumnas de Liceos, hacemos sobre medida uniformes de calidad insuperable y de corte muy correcto.

Ct.—X.

Realización de fin de Estación

AGUSTINAS 989 SANTIAGO

- de la Tienda Inglesa de A. J. LATTO -

ESMERALDA 209, VALPARAISO.

PARA Colegiales

GUANTES, MEDIAS, NEGRAS, BLANCA Y DE COLOR, BOMBACHAS; FUNDAS, FRAZADAS, SABANAS, COLCHAS, TOALLAS, JERSEY.

BLANCO

SABANAS de rica crea, 160 x 250 . . .	$ 12.90
SABANAS bordadas, 160 x 300	$ 22.90
SABANAS bordadas, 180 x 300	$ 34.90
SABANAS bordadas, clase extra . . .	$ 39.90
JUEGOS bordados, 160 x 300	$ 55.00
JUEGOS bordados 1/2 hilo, 180 x 300. .	$ 69.90
JUEGOS bordados, clase extra.	$ 79.00
JUEGOS bordados en fino 1/2 hilo	$ 85.00

MEDIAS DE SEDA	$ 3.90
MEDIAS DE SEDA NATURAL . . .	$ 9.90
MEDIAS DE HILO	$ 4.90
MEDIAS DE FINA SEDA, DE VARIAS MARCAS, AL INFIMO PRECIO	$ 13.90

Ropa para guagua

DE LANA, SEDA Y ALGODON. VESTIDITOS DE SEDA, LANA DE JERSEY, LINDO SURTIDO.

Para señoras

ROPA INTERIOR, SEDA, LANA Y ALGODON. CHALES DE LANA EN VARIOS COLORES.

Ct.—X.

JEFE DE COBRANZAS

CON EXPERIENCIA BANCARIA CERTIFICADOS DE PRIMER ORDEN Y FIANZA, NECESITAMOS INMEDIATAMENTE.

Casilla 50.

Ct.—X.

A. CHIARELLA y Cía.

Autorizados por el Supremo Gobierno

CASA FUNDADA EN 1890

VALPARAISO

CASILLA 533 — OFICINA CALLE BLANCO 521.

Dirección telegráfica: "CHIARELLA".

Bancos: Español-Chile, Francés e Italiano, Italiano y Anglo Sud Americano Ltdo.

Ct.—G.

SEMILLA DE

ALFALFA

DEL HUASCO

de primera clase, nueva cosecha, entrega inmediata, ofrece la Casa

IMPORTADORA DE SEMILLAS A. DE LA GUARDA, Morandé 717 — Casilla 3135

Lt.—X.

VENDO MAGNIFICAS Casas

UBICADAS EN LA MANZANA DE LA COMPAÑIA DE GAS, BULNES 71, 73 Y 75. CONSTAN DE 2 HALLS, SALON, COMEDOR, 3 DORMITORIOS Y TODO SERVICIO. CONSTRUCCION DE PRIMER ORDEN. RECIEN TERMINADAS.

PRECIOS: $ 62,500, $ 72,000 Y $ 75,000, RESPECTIVAMENTE.

Tratar: ERNESTO REYES L.

BANCO DE CHILE.

Ct.—9-mar.

UN INTERESANTE RAID AUTOMOVILISTICO A PUERTO MONTT

Los señores Mardoqueo Herman y Carlos Tapia Ramírez, realizaron sin contratiempos esta jornada.

CERCA DE 4.000 KILOMETROS DE RECORRIDO ENTRE IDA Y REGRESO. — EL ESTADO DE LOS CAMINOS Y EL DESARROLLO DEL TURISMO Y DEL AUTOMOVILISMO EN LA REGION SUR DEL PAIS.—NECESIDAD DE TERMINAR NUESTRA SEÑALIZACION CAMINERA. — VISITANDO NUESTRAS BELLEZAS AUSTRALES. — OTRAS INTERESANTES OBSERVACIONES.



CAMINO ENTRE VILLARRICA Y LONCOCHE





PASO POR EL FUNDO DE DON RENE CAMINO, ENTRE PAILLACO Y LOS CHILCOS

El automóvil se ha transformado ya entre nosotros en un medio de comunicación que puede unir los más apartados extremos del territorio nacional, a despecho de todas las dificultades y sorpresas que pueda presentar el camino.

Son numerosos los deportistas, amantes apasionados del volante, que en este período de vacaciones, propicio para las jornadas de largo aliento, han realizado raids por demás interesantes y cuya descripción tiene sin duda enorme interés para nuestros lectores, para formarse una idea del estado de las rutas, dificultades que hay que vencer y la manera de hacerlo, facilidades que encuentra el turista, rendimiento de las máquinas, etc.

Los señores Carlos Tapia Ramírez y Mardoqueo Herman, conocidos deportistas y personas vinculadas por una constante e inteligente labor al comercio automovilístico de la capital acaban de realizar un raid de Santiago a Puerto Montt, ida y regreso, viaje del cual han recogido interesantes observaciones.

En un coche De Soto, categoría turismo, de cinco asientos, los señores Tapia y Herman salieron de Santiago al amanecer del Domingo 9 de febrero, iniciando la primera etapa cuyo punto de término era la ciudad de Concepción.

Dejemos que el señor Tapia Ramírez, nuestro amable informante, tome la palabra:

SANTIAGO-CONCEPCION

Utilizando la red central, nos dice el señor Tapia, llegamos a la ciudad de San Javier, a las márgenes del caudaloso Loncomilla. Ahí tomamos el camino de la costa, siguiendo a Cauquenes por un camino particular. A través de esta ruta se puede admirar la extraordinaria exhuberancia de la flora de nuestro valle central y la riqueza de su producción. De Cauquenes seguimos a Quirihue pueblecito simpático, capital del departamento de Itata y cuna gloriosa de Prat. De Quirihue seguimos a Tomé, donde proyectábamos pernoctar, pero ocurrió algo curioso.

UN PERCANCE EN TOME

En el progresista balneario de Tomé nos ocurrió un incidente curioso. Los hoteles tenían exceso de pasajeros, pero en el de El Morro, el principal, había hueco, pero se resistieron a recibirnos, tomando a mal nuestros honrosos over-alls de automovilistas en esforzada gira...

Rehaciendo entonces camino, tomamos rumbo a Concepción, donde hicimos el primer descanso y procedimos a recorrer nuestro coche que hasta ese momento no había presentado falla alguna y que no ofrecía nada de particular. Las gomas habían respondido también en forma espléndida y conviene advertir que si bien el estado de los caminos en general es bueno, hay sectores pésimos, como el camino particular que hay que surcar entre San Javier y Cauquenes.

EL CAMINO DE CONCEPCION A TALCAHUANO

—Esta obra es un timbre de honor para la labor caminera del Gobierno y para los funcionarios de la Dirección de Caminos, nos dice el señor Tapia. Lo considero el mejor camino de Chile. Es de macadam en toda su larga extensión y tan ancho que permite el paso simultáneo y sin riesgo de cinco coches. Para que quede terminado en su totalidad faltan aproximadamente dos kilómetros al llegar a Talcahuano y un paso a nivel que también esta ya para terminarse.

Volviendo de nuevo a la ruta de la red central, de Talcahuano seguimos a Yumbel. El camino, principalmente en la llamada Cuesta de las Vaquerías y Lo Gatica, entre Hualqui y Yumbel, no sólo es malo sino que ofrece muchos peligros, pues hay curvas violentas en mal estado y gradientes muy pronunciadas.

—A esta altura comenzamos a bordear el Bío - Bío y cada vez el paisaje se nos va haciendo más atrayente. De Yumbel pudimos dirigirnos a visitar el Salto del Laja, reteniéndonos un poco más, pero aprovechando la oportunidad de admirar nuestras bellezas únicas.

Siempre por la red central continuamos a Los Angeles, Victoria y Temuco, pernoctando en esta última ciudad y al día siguiente seguimos rumbo a Villa Rica.

LA SEÑALIZACION CAMINERA

—Aquí debemos observar, continua el señor Tapia que la señalización de los caminos llega sólo hasta Temuco. De Temuco para el sur hay que valerse de los hilos telefónicos o telegráficos o bien preguntando a las personas que se encuentran, con resultados no siempre satisfactorios pues a menudo lo echan a uno por el desvío y el automovilista se extravía con la mejor buena fe.

Este punto de la señalización de los caminos es de gran importancia para los turistas. Por otra parte se trata de una zona en que se hace un turismo intenso, dada su proximidad a la región de los lagos y habría conveniencia en apurar la prosecución de la señalización caminera para orientar al turista que ya va prefiriendo el automóvil a otros medios de movilización.

Los caminos que hasta Temuco son en general buenos deparan una sorpresa en la ruta Villa Rica-Loncoche. Su extensión aproximada de 44 kilómetros demanda más de 2 horas y media. El camino está lleno de baches, troncos ocultos bajo enormes capas de tierra y aunque nuestra máquina hizo maravillas fue menester emplear este tiempo en gracia de nuestra seguridad personal y del éxito de la gira.

Saliendo de Loncoche se atraviesa el paso del Río Lanco más conocido con el nombre de Paso del Ciruelo. Aquí debemos usar bueyes para la travesía y seguir rumbo a San José de la Mariquina.

POR EL TOLTEN HASTA VALDIVIA

En San José de la Mariquina, Los señores Exss. Awe y Cía Ltda. nos atendeiron con gran amabilidad y nos solicitaron un vaporcito para que nos condujera por el Toltén hasta Valdivia final de esta etapa. Para embarcarse hay que ir a Chunimpa, un puertecito fluvial y para llegar a Chunimpa hay que pasar el fundo de don Bernardo Exss, cuyo camino particular está siempre a disposición de los numerosos turistas que afluyen a la región, pero la travesía ofrece no pocas dificultades. Embarcamos el De Soto en un lanchón.

La navegación por el Toltén es admirable. Se domina por ambos lados la exhuberancia de la naturaleza. Hay momentos en que el río se estrecha y nos perdemos entre una verdadera orgía de flores y de helechos. Los más penosos sacrificios se me antojan posibles con tal de llegar a contemplar esas maravillas.

VALDIVIA

Valdivia nos acoge en plena celebración de la semana valdiviana Contra todo lo previsto nos detenemos tres días para participar de los festejos y corresponder a las innumerables invitaciones que se nos hicieron. La prensa local especialmente La Aurora, su director don Lautaro Baraona y sus redactores de Vida Social, don Otto 2.o Guinadt, nos llenaron de atenciones.

Valdivia es una ciudad de líneas modernas y hermosas. Su desarrollo industrial y comercial es enorme y su vida social es muy extensa. La rubia ciudad del sur va ganando rápidamente la delantera entre las más importantes del país.

Saliendo de Valdivia hay 30 kilómetros de excelente camino, pero después la ruta está desastrosa debido a que hay 300 hombres ocupados en faenas camineras que ahora están volando los cerros a dinamita, cayendo los despuntes al camino.

Paillaco, Los Chilcos, Río Bueno y Osorno, no ofrecen otra novedad, sino que entre Paillaco y Los Chilcos se halla el peor camino de Chile, o por lo menos el peor entre Santiago y Puerto Montt. Son solamente huellas con enormes troncos perdidos entre una enorme capa de tierra suelta. Es imposible desarrollar aquí una velocidad superior a 15 kilometros y a quienes nos vieron les parecio que corríamos en forma fantástica...

De Osorno fuimos a visitar el hermoso salto del Pilmaiquén y el lago Puyehue, una de las maravillas del turismo chileno.

De Osorno a Puerto Octay, los caminos están buenos, de Puerto Octay a Frutillar sólo regular. De Frutillar a Llanquihué la ruta se hace deliciosa, bordeando el lago. De Llanquihue se toma el camino a Puerto Varas, De Puerto Varas a Alerce y de Alerce a Puerto Montt.

Habíamos empleado 17 horas entre Santiago y Concepción, 3 horas y media entre Concepción y Yumbel, 13 horas de Yumbel a Temuco, 11 horas de Temuco a Valdivia y 12 horas y media entre Valdivia y Puerto Montt. En total 56 horas y medias, sin forzar la máquina, con muchas detenciones y pasando a visitar las bellezas naturales de cada región que atravesábamos para anotar impresiones en nuestro carnet de turistas.

Para el retorno tomamos la ruta central hasta Los Angeles, de Los Angeles seguimos a Chillán. Aquí nos sorprendieron 30 kilómetros de arenales y malos caminos, pasando Chillán Viejo. De Chillán a San Carlos y de Chillán a Parral, los caminos están muy buenos. En seguida seguimos el itinerario Parral Linares, Linares Talca, Talca-Curicó, Chimbarongo-Rancagua y Rancagua a Santiago. Naturalmente desde Talca a Santiago la ruta no ofrece novedades a los automovilistas, y sólo hay que notar los grandes progresos camineros de las regiones y el intenso desarrollo del automovilismo que por todas partes se advierte. Todo el mundo tiene su coche y las excursiones son frecuentes y ya el camión se ha familiarizado también en forma franca con las labores comerciales y agrícolas en general.

Empleamos en nuestra gira de ida y regreso 16 días, dándonos en algunas etapas, como en Valdivia, holgado descanso y deteniéndonos frecuentemente en todos los pueblos que atravesamos en el viaje de retorno.

En todas partes pudimos apreciar un espléndido servicio de carabineros.

En resumen, concluye el señor Tapia Ramírez, nuestra impresión es espléndida y tenemos la certidumbre que dado el adelanto vial en que está empeñado el Gobierno, estos raids se multiplicarán en forma que no habrá distancias insalvables para el automovilista.





COLEGIALES!!

AL HACER SUS COMPRAS, DEBEN RECLAMAR LOS BONITOS REGALOS QUE OFRECEMOS: Desde $ 25, 1 paleta de pintura.— Desde $ 50, 1 regla estuche

PARA NIÑAS

VESTIDOS de uniforme, en alpaca azul marino, muy buena calidad, desde . . . . $ 62.00

VESTIDOS de uniforme, en sarga de lana azul marino, rica clase, desde . . . . $ 65.00

ABRIGOS de uniformes, en sarga azul marino, desde . . . . . $ 65.00

PANTALONES de gimnasia, en sarga de lana azul marino, desde . . . . $ 43.00

BLUSAS de gimnasia, en piqué blanco, clase muy durable, desde . . . . $ 12.00

PARA NIÑOS

Trajes "Marineros", en lindos casimires de fantasía, cuello y puños de piel azul, lacre o celeste, con corbata negra, cordón y pito, para edades de 2 a 10 años, ... $ 39.00

Trajes del mismo modelo anterior, en sarga inglesa, de lana azul marino, $ 62; en rico cheviot azul marino, ... $ 47.00

Trajes "Cazadores", en cheviot azul marino, clase fina, para edades de 5 a 15 años .. .. $ 62.00

Trajes "Cazadores", o de vestón cruzado, en casimires ingleses de pura lana, bonitos colores y dibujos, con su género para el jockey .. .. $ 69.00

Cabanes "Marineros", en cheviot de lana azul marino, con botones de ancla dorados, enteramente forrados, para edades de 7 a 12 años .. .. $ 75.00

Sobretodos cruzados, en casimires de pura lana, colores y dibujos muy nuevos, para edades de 7 a 12 años $ 75.00

Pantalones cortos, en casimires de fantasía, inmenso surtido en colores de moda, para edades de 5 a 15 años, desde .. .. $ 17.90

Además, para colegiales de ambos sexos, ofrecemos toda clase de artículos de la mejor calidad, a los precios más ventajosos.

CASA FRANCESA

2—X

LA CASA MATEO DELPORTE

Puente esq. Santo Domingo

TIENE EL HONOR DE AVISAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE CUENTA CON UNA NUEVA

Sección de SOBRETODOS Confeccionados

para caballeros y jóvenes, fabricados con las mejores telas inglesas y nacionales de última moda, de una hechura irreprochable y con materiales de primera calidad.

PARA DAR A CONOCER NUESTRA CONFECCION, REALIZAREMOS SOBRETODOS CONFECCIONADOS.

DESDE $ 150.-

MUEBLES

Estilos modernos de gran gusto, garantizados como los mejores en su ramo.

Con grandes facilidades de pago

.ECE:

MUEBLERIA "LA REPUBLICA"

SANTO DOMINGO 1040

Ct.—G.

FUNDOS

ARRIENDO

Ofrezco en zona central, magníficos fundos para lechería, siembras y ovejería.

Canon de $ 15,000 a $ 160,000 anuales.

Entre éstos, uno en Santiago, alfalfado, con silos y vacas seleccionadas, $ 75,000.

Pormenores a verdaderos interesados dará:

Alberto Undurraga Lazo

HUERFANOS 1151 — SANTIAGO

Ct.—M

SEMILLA DE

ALFALFA

DE PROVENCE

Aviso a mi clientela que he adquirido en la misma región de Provence un fuerte lote de semilla de alfalfa, de primera clase, sin cúscuta, con certificado expedido por el Gobierno de Francia, semilla que ofrezco para entrega inmediata.

CASA IMPORTADORA DE SEMILLAS,

A. DE LA GUARDA

Morandé 717 — Casilla 3135

TELEFONO 81192

Lt.—X.

Sociedad Fábrica Nacional de Paños de Bellavista

Sucesora de Carlos Werner, Tomé

Cítase a los señores accionistas a junta general extraordinaria para el miércoles 19 de marzo en la oficina de la Sociedad, calle Prat 178, edificio Schwager, 5.o piso, con el objeto de someter a su conocimiento y aprobación un contrato de permuta de terrenos de la Sociedad. La junta se verificará inmediatamente después de terminada la junta ordinaria citada para el mismo día a las 14 horas.

Valparaíso, 6 de marzo de 1930.

EL PRESIDENTE.

Sociedad Fábrica Nacional de Paños de Bellavista

Sucesora de Carlos Werner. Tomé

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo prescrito por los artículos 12 y 13 de los estatutos sociales, cítase a los señores accionistas a junta general ordinaria para el miércoles 19 de marzo a las 14 horas, en la oficina de la Sociedad, calle Prat N.o 178, 5.o piso.

El registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 7 de marzo hasta el 19 de marzo, ambas fechas inclusives.

Valparaíso, 6 de marzo de 1930.

EL PRESIDENTE.

Ct.—M 14

MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 15 FLUCTUACIONES DE PRECIO, SUBIERON Y BAJARON 9 TITULOS.

Son novedades dignas de especial mención en cuanto a precios y movimiento se desarrolló la última rueda de la semana en el mercado de valores.

Las transacciones sobre títulos de sociedades se concretaron a 20 Disputadas, 100 Electr. Ind., 100 Tabacos y 1,000 Cerro Grande a 12 para la mala del 27 del presente.

En bonos se vendieron 108,000 nominales entre los que son incluídos Bonos del Estado, representados por 32,000 Deuda Int. 7-1, y 2,000 Obras Públicas del mismo tipo de interés.

FLUCTUACIONES

SUBIERON

Bonos Hipotecarios

Caja 7 1/2 de 91 3|4 a 91 7|8.
Caja 8-1, de 100 3|4 a 101
Debentures, de 43 1|2 a 44.

Mineras

Cerro de 11 1|2 a 12.
Morococala de 7 3|8 a 7 7|8

Industriales

Funicular de 7 a 7 1|2

BAJARON

Deuda Int. de 95 a 94 3|4.

Bonos Hipotecarios

Hip. 8-1, de 99 1|2 a 99 3|8

Bonos

Chile de 212 a 211 1|2.

Mineras

Condoriaco de 4 1|4 a 4.

Patiño de 233 a 232.
Tocopilla de 112 a 111 3|4.

Industriales

C. Hípico, de 8050 a 8000
Electr. Ind., de 70 a 69 1|2
Viñas de 55 a 54 3|4.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

UNICA RUEDA

10000 Caja 8 1|2, 100 1|8
1000 Hip. 8-1, 99 1|4.
35000 Hip. 7-1, 91 3|4
20000 Hip. 8-1, 99 1|2
2000 Caja 7-1|2, 91 7|8 P. H.
5000 Caja 7-1|2, 91 7|8
32000 D. Interna 7-1, 94 3|4
2000 O. Públicas 7-1, 94 1|2.
20 Disputada, 36.
100 Electr. Ind. 69 1|2, m. 13
100 Tabacos 107 3|4, m. 13.
1000 Cerro Grande, 12, m. 27.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

UNICA RUEDA

6000 D. Interna 7-1, 94 5|8.
50 Bco. Chile, 211 1|2.
300 Debentures, Mrz. 44.
400 Galicias, Mrz. 2.

CAMBIO

Vendedor 39.82
Comprador 39.81

MATADERO MUNICIPAL

Los corrales de este establecimiento encerraron ayer el siguiente ganado para la venta de hoy:

Ganado mayor		Ganado menor	
Bueyes	7	Cordero	981
Novillos	121	Cerdos	115
Vacas	130	Cabros	24
Q. vivos	61	Terneros	6
Id. en vara	49		
Total	368	Total	1126

PRECIOS DE LAS CARNES (Por kilo)

Carne de buey, 1.a	1.85	a	1.90
Id. de 2.a	1.70	a	1.80
Id. de 3.a	1.10	a	1.60
Carne de novillo, 1.a	1.85	a	1.90
Id. de 2.a	1.70	a	1.80
Id. de 3.a	1.10	a	1.60
Carne de vaca, de 1.a	1.85	a	1.90
Id. de 2.a	1.70	a	1.80
Id. de 3.a	1.10	a	1.60
Carne de cordero, 1.a	2.20	a	2.30
Id. de 2.a	2.00	a	2.10
Id. de 3.a	1.50	a	1.90
Carne de oveja, 1.a	1.40	a	1.50
Id. de 2.a	1.20	a	1.30
Id. de 3.a	0.60	a	1.10
Carne de cerdo, 1.a	2.20	a	2.30
Id. de 2.a	2.00	a	2.10
Id. de 3.a	1.40	a	1.60
Grasa en rama	1.80	a	1.85
Sebo de ovejuno	1.00	a	1.10
Cuero de buey	1.45		
Id. de novillo	1.95		
Id. de vaca	2.25		
Id. de ovejuno, docena	72.00	a	84.00

CAMBIO

COMERCIAL 39.82

UN PESO VALE .. .. .. 6 1|16

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

	90 d/v	Vista
Libra esterlina	39.81	40.20
Id. peruana		32 1|2
Dollar		8.27
Nac. argentino		8.13
Reichsmark		1.97 3|8
Boliviano		3.—
Franco francés		0.32.37
Franco suizo		1.59 7|8
Lira italiana		0.43.30
Corona checa		0.24 7|8
Peseta		1.01 1|2

BANCO CENTRAL DE CHILE

El Banco Central vende letras sobre Londres a las siguientes cotizaciones:
A 90 días vista, $ 39.88 p|£.
A la vista, $ 40.23 p|£.
Giros cablegráficos, $ 40.27 p|£.
y sobre New York a las siguientes:
A la vista, $ 8,276 p|US.
Giros cablegráficos, $ 284 p|US.

FRUTOS DEL PAIS

HUGO BUNSTER. — CORREDOR DE COMERCIO. — GALERIA ALESSANDRI, OFICINA 237-D. — COMPRA-VENTA DE FRUTOS DEL PAIS. — TELEFONO 2584. — CASILLA 2760

TRIGO

Blanco del centro, los 100 kilos, $ 34, sin saco, en Providencia.
Florence, los 100 kilos, sin saco, en Providencia, $ 35.
Blanco del sur, los 100 kilos, sin saco, en Providencia, $ 32 a $ 33.
Candeal fino, los 100 kilos con saco, según calidad, $ 42.
Candeal, corriente, los 100 kilos, con saco, $ 39, en Providencia.

CEBADA

Inglesa o Chevalier, los 100 kilos, $ 23 a $ 26, según, con saco, base puerto.
Del país, clase cervecera, los 100 kilos, con saco, base puerto, $ 24 a $ 25.
Del país, tipo exportación, los 100 kilos, con saco, $ 22 a $ 23.
Del país, forrajera, con saco, base puerto, $ 20.50 a $ 21.

HARINA

De primera, flor, cilindro, 46 kilos, $ 26, con saco, según marca.
De segunda, los 46 kilos, con saco, según marca, $ 22.
Candeal, los 46 kilos, con saco, según marca, $ 27.

FREJOLES

Bayos, grandes, los 100 kilos, con saco, $ 80, en estaciones.
Burritos, choletas, los 100 kilos, $ 78, con saco, en estaciones.
Burritos, claros, los 100 kilos, $ 80 con saco, en estaciones.
Pallares, los 100 kilos, con saco, $ 75, en estaciones.
Red-Kidney, los 100 kilos, con saco, $ 110, en estaciones.
Frutilla, los 100 kilos, con saco, $ 45, en estación.
Caballeros, los 100 kilos, con saco, $ 75, en estaciones.
Coscorrones, los 100 kilos, con saco, $ 80, en estaciones.
Milagros, los 100 kilos, con saco, $ 65, en estaciones.
Red-Mexican, los 100 kilos, con saco, $ 52, en estaciones.
Arroz, los 100 kilos, con saco, $ 53 en estaciones.
Araucanos chicos, los 100 kilos, $ 45, en estaciones.

Triguitos, los 100 kilos, con saco, $ 30, en estaciones.

GARBANZOS

Granos, por onza, de 265 1|2 granos, a $ 90.
$ 48-54, a 65.
$ 60-70, a 50.

SEMILLAS

De alfalfa, chilena, los 100 kilos, con saco, según clase, $ 320 a 400.
Alfalfa Huasco, $ 400 los 100 kilos con saco, Santiago.
De curagüilla, los 100 kilos, con saco, en estaciones, a $ 26.
De trébol, purificado, para semilla, los 46 kilos, con saco, en Santiago, $ 90 a $ 100.
De trébol, tipo exportación, los 45 kilos, con saco, $ 75.
De cáñamo, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 80.
De mostaza, los 100 kilos, con saco en estaciones, $ 90.

VARIOS

Afrecho, los 100 kilos, con saco, en Santiago, $ 16.
Afrechillo, los 100 kilos, con saco, en Alameda, $ 16.
Avena rubia, revuelta, los 100 kilos, con saco, en Talcahuano, $ 15.
Avena negra, los 100 kilos, con saco, en Talcahuano, $ 18.
Avena Storking, con saco, los 100 kilos, en Talcahuano, $ 18.
Arvejas petit pois, los 100 kilos, con saco, puerto, $ 28.
Arvejas blancas, los 100 kilos, con saco, puerto, $ 25.
Cera, los 100 kilos, base puerto, $ 470.
Lentejas, los 100 kilos, con saco, estaciones, nueva cosecha, $ 60.
Lana, trasquila, octubre, $ 100, los 46 kilos, ensacada.
Maíz, amarillo, los 100 kilos, con saco, en Santiago, $ 33.
Maíz, Minnesota, los 100 kilos, 33, con saco, en Santiago.
Maíz colorado, los 100 kilos, con saco, en Santiago, $ 31.
Papas amarillas, los 80 kilos, con saco, $ 14 a $ 17.
Miel blanca, los 45 kilos, base puerto, $ 41.
Miel rubia, los 46 kilos, base puerto, $ 41.
Nueces, con 10 por ciento, malas, los cien kilos, en Santiago, $ 130 a $150.
Pasto, segundo corte, los 100 kilos, en Santiago, $ 11 a $ 12.
Pasto, primer corte, los 100 kilos, en Santiago, $ 9 a $ 10.
Paja larga, los 100 kilos, puesta a domicilio, $ 6.
Quillay, los 40 kilos, tipo exportación, en puerto, $ 32.
Arvejillas, los 100 kilos, con saco, base puerto, $ 9.
Carbón espino, el saco, según clase, $ 12 a $ 15.
Carbón blanco, el saco, según clase, $ 6 a $ 10.

COMPAÑIA DE SEGUROS

LA CHILENA CONSOLIDADA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se convoca a los señores Accionistas a Junta General Extraordinaria para el día 18 del presente.

La reunión tiene por objeto tratar de la reforma de los siguientes artículos de los Estatutos Sociales: N.os 4, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18 (7 y 10) 24, 25, 26, 27, 30, 32, 38; 40; 41; 42; 43. 44; 45; 46; 47, 48, 49 y 50 y para agregar a los Estatutos un artículo transitorio.

La reunión se llevará a efecto en las Oficinas de la Compañía, calle Cochrane N.o 791, a las 11 1|2 A. M. del día Dieciocho de marzo de 1930.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 7 al 18 del presente mes, ambos inclusives.

EL DIRECTOR GERENTE.
Inc. 18 Mar.

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA DE AYER

TITULOS	Comprador Cant.	Comprador Precio	Vendedor Cant.	Vendedor Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 8-2		101		
Edificación 7-1		98 1|2		
Apost. Naval 8-2		101		
Canaliz. Mapocho 8		101		
San Bernardo 8		101 1|2		
Punta Arenas 8-5		101		
San Antonio 8-5		101		
Concepción 7-3		94 1|4		
Puentes 7-10		95 1|2		
Habitaciones 8-2		101		
Regadío 8-2		101		
Regadío 8-1		101		
Regadío 7-1		93		
Regadío Tacna 8-1		101		
Obras Públicas 7-1		94 1|2		
Deuda Int. 7-1		94 3|4		
Av. España 8		[illegible]		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1	20000	81		
Caja 7-1, Nom.		92 3|4		
Caja 7 1|2	22000	91 3|4	2000	92
Caja 8 1|2	80000	100 1|8	2000	100 1|4
Caja 8-1	10000	101		
Hip. 7-1	35000	91 3|4	1000	92
Hip. 8-1	18000	99 1|4	2000	99 3|8
Debentures, Nom.		43 1|2		
£ Elect. Ind.	1000	29		
BANCOS				
Central		1570		
Chile	100	211		
Español	200	107	100	108
Hipotecario			5	765

TITULOS	Comprador Cant.	Comprador Precio	Vendedor Cant.	Vendedor Precio
Nacional	[illegible]	86 1|2	100	87
MINERAS				
Amigos, Mzo. 27	500	2 1|4		
Batuco			500	1 1|2
Carahue, Mz. 29			500	2 1|8
Cerro Gde., Mz. 29	200	12		
Disputadas, Mz. 29	100	36		
Condoriacos, Mz. 13			200	4
Gatico			200	2 1|4
Higueras			1000	3
Mineras	100	29		
Morococalas	100	7 3|4		
Tocopilla	100	111	100	111 1|2
Tres Puntas, Mz. 29			100	6 1|2
SALITRERAS				
Lautaro Pref.			30	94
Loas, Mzo. 13			100	11
GANADERAS				
Gente Gde.	44	45	100	46
Fuegos, Mzo 13	100	143		
INDUSTRIALES				
Co. Industrial	24	42		
Club Hípico			1	8000
Electr. Ind., Mz. 13	300	69 1|2	[illegible]	70
Malvoa			100	8 1|4
Papeles y Cart.			100	165
Paños Tomé, Mz. 29	150	44 1|2		
Ref. Viña	100	55	100	55 1|2
Tabacos	100	107 3|4		
Tattersall	100	123		
Telégrafos, Mz. 13	100	47		
Funicular	200	7 1|2		
Transportes			[illegible]	[illegible]

CIERRE OFICIAL A LAS 12.

CAMBIO	
Comprador	39.81
Vendedor	39.82
Lautaro Pref. £.	2.6.3
Delaware, d/s.	6 1/4
BONOS DEL ESTADO	
San Bernardo 8	101 1|2
O. Públicas 7-1	94 1|2
Deuda Int. 7-1	94 3|4 c
Caja 6-1	81 c
Caja 7-1	92 3|4
Caja 7 1|2	91 7|8
Caja 8 1|2	100 1|8
Caja 8-1	101 c
Hip. 7-1	91 3|4
Hip. 8-1	99 3|8
Debentures	44 1|2
£ Electr.	29 v
BANCOS	
Central	1570 c
Chile	211 1|2 cv
Español	108 v
Hipotecario	765 v
Nacional	87 v

MINERAS	
Amigos	2 1|2
Batuco	1 1|2
Cerro Gde.	12 cp
Condoriaco	4 vc
Higuera	3 vc
Minera	29 cc
Morococala	7 3|4
Tocopilla	111 1|2
SALITRERAS	
Galicia	[illegible]
Lautaro	94
GANADERAS	
Gente Gde.	45
INDUSTRIALES	
C. Hípico	8000
Electr. Ind.	69 1|2
Funicular	7 1|2
Gas Stgo.	76 c
Malvoa	8 1|4
Papeles, N. E.	165 v
Tabacos	107 3|4
Telégrafo	47 cm
Transporte	29 vc
Viñas	54 3|4

LA SEMANA BURSATIL

NUMERO DE ACCIONES TRANSADAS DURANTE LAS RUEDAS DE LA SEMANA, CON LOS PRECIOS DE CIERRE, DIARIOS, MAXIMO, MINIMO Y PRECIO DE CLAUSURA

TITULOS	Cantid.	Max.	Min.	Claus.
BONOS DEL ESTADO				
Obras Públicas 7-1	28000	94 1|2	94 1|2	94 1|2
Deuda Int. 7-1	1000	95	94 3|4	94 3|4
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 7-1	18000	93	92 3|4	92 3|4
Caja 7 1|2	1214000	92 1|8	91 3|4	91 7|8
Caja 8 1|2	177000	100 1|8	100	100 1|8
Caja 8-1	395000	101	100	101
Hip. 7-1	246000	92	91 3|4	91 3|4
Hip. 8-1	545000	99 1|2	99 3|8	99 3|8
Debentures	1000	44	43	44
£ Electr.	20	29	29	29
BANCOS				
Chile	1095	214 1|2	211 1|2	211 1|2
Español	100	108 1|2	108	108
Nacional	1050	87	87	87
MINERAS				
Cerro Gde.	[illegible]	13	11 1|2	[illegible]
Amigo	2000	2 1|2	2 3|8	2 1|2
Batuco	400	1 5|8	1 1|2	1 1|2
Chañaral	600	3	2 1|2	2 1|2
Condoriaco	500	5 1|4	4	4
Disputada	8120	36 1|2	35	35 1|4
Gatico	1000	2 1|2	2	2
Minera	4286	29 1|4	29	29
Morococala	1100	8 3|4	7	7 7|8
Patiño	500	242	232	232
Potasa	400	4	2 1|2	2 1|2

TITULOS	Cantid.	Max.	Min.	Claus.
Tocopilla	1696	113 1|2	111 3|4	111 3|4
Tres Puntas	1567	6 3|4	6	6
Oruro	1000	18 1|8	17	17
SALITRERAS				
Delaware	8	50	50	50
Lautaro	300	96 1|2	94	94
Loas	200	12	10 3|4	10 3|4
GANADERAS				
Fuegos	480	145 1|2	144	144
Gente Gde.	100	45	45	45
Laguna Blanca	180	125	125	125
INDUSTRIALES				
Catres	200	56	55 1|4	55 1|2
C. Hípico	2	8500	8000	8000
Electr. Ord.	500	19	19	19
Electr. Ind.	530	70 1|2	69 1|2	69 1|2
Envases	1000	7 1|8	6 7|8	6 7|8
Gas Stgo.	898	76 1|2	76	76
Bolsa de Comercio	1	60500	58000	58000
Paños Tomé	1200	45 1|4	45	45
Tabacos	200	108 1|2	107 3|4	107 3|4
Tattersall	30	124	124	124
Sporting Club	1	5000	4900	4900
Viñas	1600	55 3|4	54 3|4	54 3|4
Volcán	400	61	61	61
Vidrios	130	140	139 1|2	140
Funicular	30	8	7	7 1|2
SEGUROS				
Consolidada	[illegible]	45	44	44 3|4

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

DE 57 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 15 Y BAJARON 42 TITULOS

PRECIOS DE CIERRE QUE OBTUVIERON LOS VALORES EL SABADO 1.o, COMPARADOS CON LOS DEL SABADO 8.

TITULOS	Sáb. 1.o	Sáb. 8	Sub.	Baj.
BONOS				
S. Bernardo 8	101	101 1|2	1|2	
Caja 7-1	93	92 3|4	—	1|4
Caja 7 1|2	92 1|8	91 7|8	—	1|4
Caja 8 1|2	100	100 1|8	1|8	—
Caja 8-1	100 1|8	101	7|8	—
Hip. 8-1	100	99 3|8	—	5|8
Debentures	43 1|4	44	3|4	
BANCOS				
Chile	213	211 1|2	—	1 1|2
Italiano	73	77	4	
Nacional	86 1|2	87	1|2	—
MINERAS				
Amigos	2 3|8	2 1|2	1|8	—
Batuco	1 5|8	1 1|2	—	1|8
Caylloma	1	3|4	—	1|4
Cerro Grande	13	13	—	1
Condoriaco	5 1|4	4	—	1 1|4
Chañaral	3	2 1|2	—	1|2
Disputada	36 1|2	35 1|4	—	1 1|4
Gatico	2 1|2	2	—	1|2
Higuera	3 3|8	3	—	3|8
Minera	29 1|4	29	—	1|4
Minerva	3	3 5|8	—	3|8
Morococala	8 3|4	7 7|8	—	7|8
Oruro	18 1|8	17	—	1 1|8
Patiño	242	232	—	10
Potasa	4	2 1|2	—	1 1|2
Salvador	1 1|4	1 1|8	—	1|8
Swagan	23	22 1|2	—	1|2
Tocopilla	114	111 3|4	—	2 1|4
Tres Puntas	6 1|2	6	—	1|2

TITULOS	Sáb. 1.o	Sáb. 8	Sub.	Baj.
SALITRERAS				
Galicia	2 1|4	2	—	1|4
Lautaro	96 1|2	94	—	2 1|2
Loas	12	10 3|4	—	1 1|4
GANADERAS				
Aysen	44 1|2	43 3|4	—	3|4
Fuegos	145 1|2	144	—	1 1|2
INDUSTRIALES				
Ast. Habas	57	55	—	2
Bolsa de Comercio	60 500	58.000	—	2.500
Catres	55 1|4	55 1|2	1|4	—
Cem. Melón	102	101	—	1
Cervecerías	107	106	—	1
Cía. Industrial	45	46	1	—
Club Hípico	8.500	8.000	—	500
Electr. Pref.	48 3|4	50	1 1|4	—
Electr. Ind.	70 1|2	69 1|2	—	1
Electro Met.	42	40	—	2
Envases	7 1|8	6 7|8	—	1|4
Funicular	8	7 1|2	—	1|2
Gas Valp.	69	70	1	—
Papeles N. E.	167	165	—	2
Renta Urbana	160	158	—	2
Sporting Club	5.000	4.900	—	100
Tabacos	109	107 3|4	—	1 1|4
Vapores Ord.	20 3|4	20 1|2	—	1|4
Vapores Pref.	48 3|4	49	1|4	—
Vidrios	139 1|2	140	1|2	—
Viñas	55 1|2	54 3|4	—	3|4
Droguerías	98	100	2	—
SEGUROS				
Consolidada	44	44 3|4	3|4	—



INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 8.— Hoy se cotizaron los siguientes cambios:
Inglaterra, 4.8578 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9106 centavos oro por franco.
Italia, 5.2350 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.9250 centavos oro por franco.
Suiza, 19.34 centavos oro por franco.
Alemania, 23.84 centavos oro por reichsmark.
España, 12.16 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.76025 centavos oro por dinar.
Argentina, 37.62 centavos oro por peso.
Chile, 12.06 centavos oro por peso.
Japón, 49.25 centavos oro por yen.
Perú, 3.99 dólares por libra peruana.
Brasil, 11.81 centavos oro por milreis.
Suecia, 26.8250 centavos oro por corona.
Noruega, 26.7350 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.7450 centavos oro por corona.
Portugal, 4.53 centavos oro por escudo.
Austria, 14.25 centavos oro por corona.—(U. P.)

LA LIBRA

LONDRES 8.—La libra esterlina, en monedas extranjeras, se cotizó como sigue:
Estados Unidos, 4.86 3|32 dólares.
Francia, 124.24 francos.
Bélgica, 34.895 francos.
Alemania, 20.38875 marcos.
Finlandia, 193.275 marcos.
Austria, 34.503 chelines austríacos.
Holanda, 12.12375 florines.
Italia, 92.805 liras.
Suiza, 25.130625 francos.
Suecia, 18.114375 coronas.
Noruega, 18.17125 centavos.
Dinamarca, 18.1675 coronas.
España, 39.95 pesetas.
Japón, 24 11|32 peniques.
Argentina, 42.125 peniques.
Checoeslovaquia, 164.0625 coronas.
Portugal, 108.00 escudos.—(U. P.)

ACCIONES

NUEVA YORK, 8. — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Allis Chalmers Mnfg. Co., 63.50.
American Metal Company Limited, 47.62.
American Radiator Corporation, 36.
American Smelting and Refining News, 75.62.
American Telephone and Telegraph Company, 240.
American Woolen, 14.
Anaconda Copper Mining, 74.62.
Anglo-Chilean Nitrate Corporation, no se cotizó.
Armours y Co., of Delaware, 78.
Armours y Co., of Illinois, 8.50.
Atchison Topeka y Santa Fe Railway, 234.25.
Bethlehem Steel, 105.12.
Bendix Aviation, 45.60.
Canadian Pacific Railroad Co., 204.50.
Cerro de Pasco Copper, 60.62.
Chile, bonos del 6 o|o, con vencimiento en 1960, 92.
Chile, bonos del 6 o|o, con vencimiento en 1961, 92.
Chile, bonos del 7 1|2 o|o, de la Caja de Crédito Hipotecario con vencimiento en 1957, 98.25.
Continetal Oil, no se cotizó.
Du Pont de Nemours and Co., of Pa (E. I.), 128.62.
General Asphalt, 59.12.
General Electric, 78.25.
General Motors, 42.75.
Great Northern Railroad, 97.87.
Great Western Sugar, 33.50.
Hudson Motor Co., 55.75.
Insoll Utilities Investment, 67.75.
International Cement, 65.50.
International Harvester Corporation, 99.87.
International Telephone and Telegraph, 68.12.
Kennecott Copper, 59.50.
Montgomery Ward, 46.12.
Missouri Pacific Railway Company, 96.25.
National City Bank of New York 245.
National Cash Register Co., 75.25.
Patiño Mines and Enterprises Consolidated, 27.62.
Southern Pacific Railroad, Co. 120.50.
Standard Brads, 29.
Standard Oil of California, 59.25
Standard Oil of New Jersey, 62.25
Studebaker Corporation, 42.25.
Swift International, 32.
Texas Gulf Sulphur, 61.25.
Transcontinental Oil Co., 8
Union Pacific Railroad, 225.50
United Corporation, 39.75.
United Gas Improvement 38.25
U. S. Leather, 8.37.
U. S. Rubber, 27.12.
U. S. Steel, 181.
Western Union Telegraph, [illegible] —(U. P.)

METALES

NUEVA YORK 8.—El estaño se cotizó a 36.10 centavos oro por libra, y el cobre a 18.—(U. P.)
LONDRES 8.—Cotizaciones de metales:
Plata en barras, la onza, al contado, 19 3|16 peniques.
Mercurio, la botella, 23.3.9.
Tungsteno, la unidad, 29 chelines 6 peniques.—(U. P.)
LONDRES 8.—El antimonio se cotizó a los siguientes precios, en libras esterlinas por tonelada:
Antimonio inglés, a la vista, 45.0.0; a 90 días, 52.0.0.
Antimonio extranjero, a la vista, 31.2.5; a 90 días, 31.7.6.—(U. P.)

GRANOS

CHICAGO, 8.—Hoy se cotizaron los siguientes precios de granos, en dólares por bushel, para entrega en las fechas que se indican:
Trigo: marzo, 1.0612; mayo, 1.1312.
Maíz: marzo, 0.7850; mayo, 0.8262.
Avena: marzo, 0.4312; mayo, 0.4337.—(U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 8. — Al cierre de las operaciones en este mercado, el azúcar en bruto se cotizó a los siguientes precios, en dólares, por bolsas de 46 kilos, para entrega en las fechas que se indican:
Marzo, 1.74.
Mayo, 1.79.
Julio, 1.80.—(U. P.)

GANADO

CHICAGO 8.—El ganado en pie se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Novillos, 15.75.
Terneros de un año, 15.75
Terneras, 15.—(U. P.)

CARNES

CHICAGO, 8.— La carne de cerdo se cotizó a razón de 13.25 dólares las 100 libras.—(U. P.)
CHICAGO, 8.—La carne de vacuno se cotizó como sigue, en centavos oro por libra:
Primera clase, de 20 a 24.
Segunda clase, de 17.50 a 19.50.
Ternera, de 17 a 19.—(U. P.)

CUEROS

CHICAGO, 8.— Los cueros de frigorífico se cotizaron a los siguientes precios, en centavos oro por libra para entrega en las fechas que se indican:
Marzo, 14.00
Abril, 14.06
Mayo, 14.30
Junio, 14.50.
Julio, 14.75.—(U. P.)

ALGODON

NUEVA YORK, 8.— El algodón se cotizó como sigue, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Al contado, 14.65
Marzo, 13.95
Abril, 14.04.
Mayo, 14.22.
Junio, 14.24.
Julio, 14.45.—(U. P.)
LIVERPOOL, 8. — Hoy se vendieron 3,000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indican:
Julio, 7.74.
Octubre, 7.80
Diciembre, 7.86
Enero, 7.89.
Mayo, 7.70.—(U. P.)

CAUCHO

NUEVA YORK 8.—Al cierre de las operaciones en este mercado, el caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Up river, de clase fina, 16.30.
Up river, de clase ordinaria, 8.50
Caucho en bolsas, 8.25.
Caucho ahumado, en planchas, para entrega inmediata, 15.35.
Caucho, de primera calidad y "latex crepe", para entrega inmediata 15.62.—(U. P.)

LINAZA

CHICAGO, 8.— La linaza se cotizó a 2.9450 dólares por bushel. —(U. P.)

EL CAMBIO INTERNACIONAL DURANTE LA SEMANA

1.a rueda Vend.-Comp.	Días	2.a rueda Vend.-Comp.
39.80—39.79	Lunes	39.80 39.79
39.81—39.79	Martes	39.81—39.79
39.81—39.79	Miércoles	39.82—39.80
39.82—39.80	Jueves	39.81—39.80
39.82—39.81	Viernes	39.82—39.81
39.82—39.81	Sábado	

El sábado de la semana pasada cerró a 39.79 vendedor, 39.78 comprador, por consiguiente, subió $ 0.03 vendedor y $ 0.03 comprador.

METALES DURANTE LA SEMANA

Estaño £

Contado	Días	Plazo
167—12—6	Lunes	170— 5—0
166—10—0	Martes	169— 0—0
162—15—0	Miércoles	165— 2—6
161—10—0	Jueves	163—15—0
159— 5—0	Viernes	161—10—0

El viernes de la semana pasada cerró a £ 168-0-0 contado y £ 170-10-0 a plazo, por consiguiente, bajó £ 8-15-0 al contado y £ 9-0-0 a plazo.

Cobre standard £

Contado	Días	Plazo
68— 5—0	Lunes	68— 2—6
67—17—6	Martes	67—16—3
67— 2—6	Miércoles	67— 1—3
68— 0—0	Jueves	67—15—0
67— 7—6	Viernes	66—12—6

El viernes de la semana pasada cerró a £69.0.0 al contado y £ 68.7.6 a plazo, por consiguiente bajó 2.12.6 al contado y £ 1.15.0 a plazo.

Plata d.

Contado	Días	Plazo
19	Lunes	
18 15|16	Martes	
18 5|8	Miércoles	
18 13|16	Jueves	
18 3|4	Viernes	

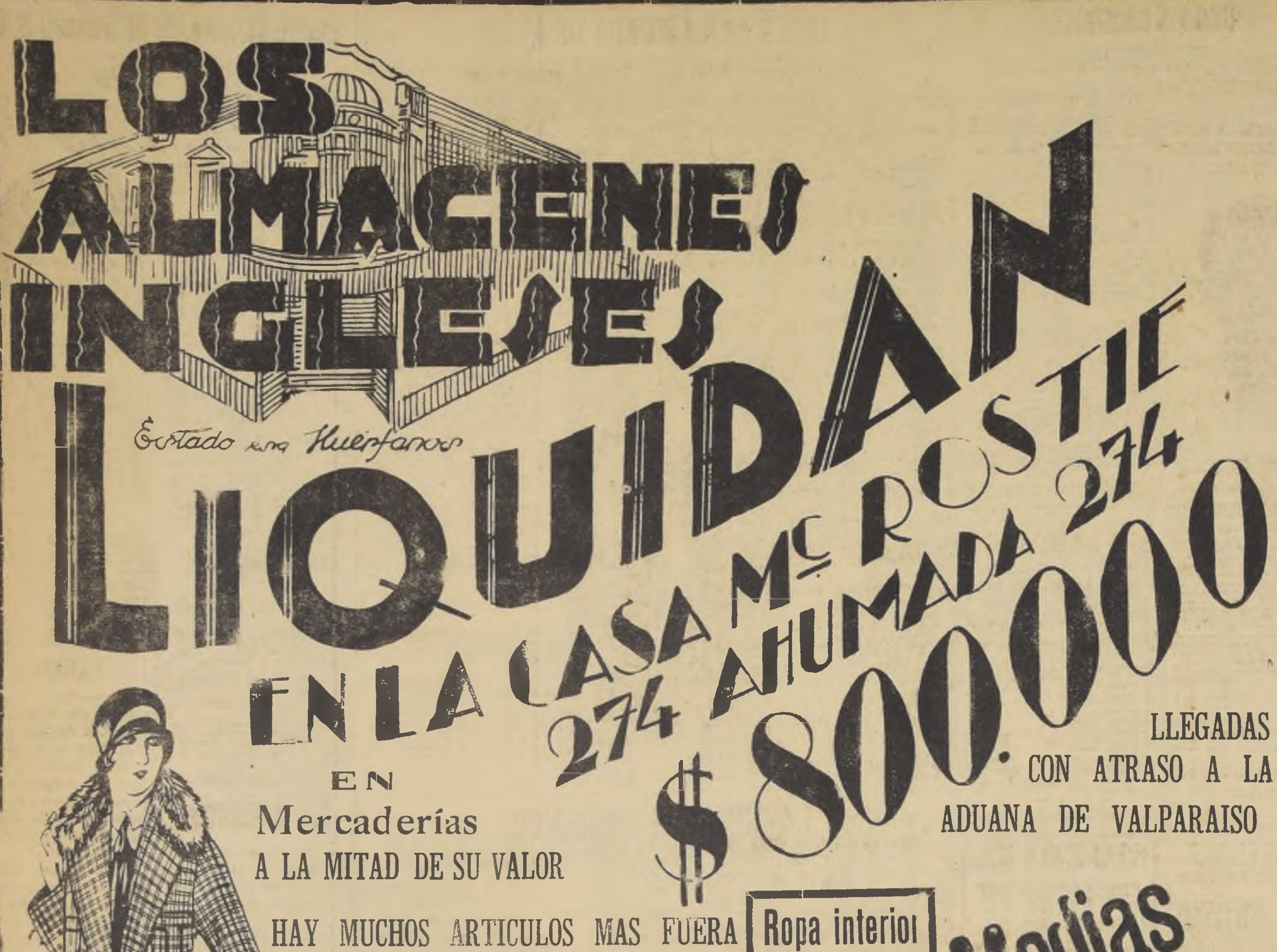
El viernes de la semana pasada cerró a d. 19 11|16 contado; por consiguiente, bajó 15|16.

LAUTARO DURANTE LA SEMANA

Pref. £	Días	Delaw. U|S.
2—7—6	Lunes	6 1|2
2—7—6	Martes	6 1|2
2—7—6	Miércoles	6 1|2
2—7—6	Jueves	6 1|2
2—6—3	Viernes	6 1|4
2—6—3	Sábado	6 1|4

El sábado de la semana pasada cerraron las Pref. a £ 2.7.6; por lo tanto bajó £ 0.1.3 y las Delaware U|S 6 3|4; por consiguiente bajó 1|2.





HAY MUCHOS ARTICULOS MAS FUERA DE LOS QUE MENCIONAMOS.

ABRIGOS

CONFECCIONADOS en rico GENER... lés de pura lana, especial para media estación. Antes $ 95... Gran RECLAME

$ 48.-

ABRIGOS

CONFECCIONADOS en finas telas de pura lana, hechuras de gran moda. Lindos colores. Ocasión única

$ 59.-

ABRIGOS

CONFECCIONADOS en inmejorables generos ingleses, de pura lana. Enorme surtido de lindos colores, modelos de alta novedad. Sólo por

$ 98.-

ABRIGOS

CONFECCIONADOS en FINA GAMUZA francesa, de pura lana. Adornados con lindo cuello y puños de fina piel.

Elegantes modelos de gran moda. Gran surtido de tamaños y colores.

Precio excepcional

$ 150

VESTIDOS

CONFECCIONADOS en rico JERSEY de pura lana, con chomba y falda plegada.

Liquidamos un saldo a

$ 75

VESTIDOS
SALDOS

DE ESPUMILLA de seda, liso y de fantasía.

Gran réclame, desde

$ 75

Ropa interior
PARA SEÑORAS

CALZONES

1|2 LANA, bien reforzados, lindos colores. Artículo suizo

$ 8.90

CAMISAS

1|2 LANA, con encajes finos. Lindos colores. La pieza

$ 10.90

CALZONES

De puro HILO. Artículo suizo de fina calidad. Gran ocasión

$ 9.90

CAMISAS

De puro HILO. Artículo inmejorable, especial para la temporada. Gran surtido de lindos colores

$ 10.60

Medias
LIQUIDAMOS

A PRECIO DE REGALO, 950 DOCENAS DE FINA SEDA FRANCESA, CON FLECHA CALADA, PUNTO DISMINUCION, LINDOS COLORES, EL PAR

$ 8.95

MEDIAS

Todas enteras de fina SEDA, con flecha. Lindos colores. Gran réclame, el par

$ 4.95

MEDIAS

Muy finas, de puro hilo, con flecha calada y talón en punta.

Gran ocasión, el par

$ 4.95

GUANTES KAYSER

Imitación GAMUSA, lindos modelos de gran moda. Gran surtido de bonitos colores, el par

$ 8.90

GUANTES
DE CABRITILLA
marca PERRIN

Mosqueteros, de gran fantasía, en todos tamaños y dibujos. Regalamos el par

$ 14.90

ABRIGOS
IMPORTADOS

Hemos recibido un gran surtido en abrigos MODELOS, venidos de las mejores casas de París, a precios excepcionales.

Trajes sastre

CONFECCIONADOS EN GENEROS INGLESES, DE INMEJORABLE CALIDAD, ENTERAMENTE FORRADOS EN SEDA.

LIQUIDAMOS TODA NUESTRA EXISTENCIA A PRECIOS INFIMOS, DESDE

$ 98.-

Llegó un lindo y enorme surtido de lana para tejer, marca TEAZLE, JUMPER, CYNTILLA CAMELLO e INGLESA, de 2, 3, 4 y 5 hebras.

COLEGIALES

MEDIAS

De SPORT, importadas, de pura lana. Gran surtido en dibujos y colores. Oferta especial, desde, el par

$ 4.50

JERSEY

IMPORTADOS, de pura lana, para toda edad, ocho lindos colores, y también blancos, a precios excepcionales.

CAMISETAS

DE ALGODON, con mangas largas, para niñitos. Gran surtido, desde

$ 2.90

CAMISETAS

DE PURA LANA, artículo inglés, muy durable, en todos tamaños. Gran réclame, desde

$ 8.90

Combinaciones

FINAS, de algodón, artículo importado, muy durable. Precio excepcional, desde

$ 6.90

Combinaciones

DE PURA LANA. Gran surtido de tamaño, artículo muy abrigador. Ocasión, desde

$ 7.50

CASILLA 834

CASA Mc. ROSTIE Hnos.
274 - AHUMADA - 274

TELEFONO 83937.

Diego Garrido y Abelardo Hevia en el Reina Victoria

Los profesionales de la categoría medio liviano, Abelardo Hevia y Diego Garrido, han formalizado un contrato de pelea para el sábado 29 del presente, en el Stadium Reina Victoria.

Estos pugilistas, cuyas ultimas actuaciones han sido reveladoras, nos demostrarán el valor que poseemos en la categoría de los medio livianos, ya que sin discución son ellos los dos elementos más capacitados con que contamos en la actualidad.

Hevia desde su regreso del extranjero, ha sostenido varios matchs y sus numerosos partidarios y admiradores han podido constatar que el estado físico de éste valiente pleador, es el mismo que poseía en los tiempos que conquistó entre nosotros la fama y popularidad que lo llevó al Campeonato de Chile de su categoría. Su última presentación ante John Bernhard, fué recomendable, pues se impuso en forma aplastante ante el Letonés, no obstante los inagotables recursos que este posee para deefnderse y que le valieron ante rivales como Duque Rodríguez, Willie Murray, Alberto Icochea y otros.

Diego Garrido ha sido siempre uno de los elementos jóvenes, en quien con mayor fundamento hemos podido cifrar nuestras esperanzas. Su ultima victoria sobre el argentino Balle fué buena y venció por puntos en una lucha fuerte, revelándose el vencedor de "El Tani" Aguilar, de Valparaíso, como un peleador resistente, valiente y de mucoh empuje.

El cotejo con Hevia servirá para comparar a dos generaciones. Garrido hace tiempo que anhelaba este match, pues tiene la seguridad de vencer a un hombre que como Hevia está conceptuado como un exponente de valor en la categoría.

Veremos en esta oportunidad una lucha interesante y en la cual sin duda los rivales se jugarán por entero para conquistar el triunfo.

El F. Alcorta y el C. Ríos Gallardo en el Ideal Cinema



Armando Bustos

El carnet de peleas es el siguiente:

Andres Barra del C. Rios G. vs. Luis Lorca del F. Alcorta.

Willie Santelices del C. Rios G. vs Juan Arellano del F. Alcorta.

Rafael Contreras del C. Rios G. vs. Antonio Fernández del F. Alcorta.

Armando Bustos del C. Ríos G vs Federico Barrera del F. Alcorta.

Heriberto Pérez del C. Rios G vs Pedro Vargas del F. Alcorta.

El match de semi-fondo está a cargo del campeón de novicios, José Reyes del F. Alcorta y Carlos González del C. Rioz G., que hace poco se dió a conocer como buen aficionado ante el campeón Eduardo Hernández.

El match de fondo se ha encomendado a los pesos livianos: Silvestre Fuentes del C. Ríos G. y Guillermo Rojas del F. Alcorta, que por los conocimientos boxeriles de éstos pugilistas resultará un encuentro de gran interes.

En el ring del Teatro Ideal Cinema sostendrán una reñida competencia boxeril el Filleroa Alcorta y el Conrado Ríos Gallardo, el miércoles próximo, a las 21 horas.

El campeonato de novicios

La Federación de Box de Chile, [illegible] medio de la Comisión de [illegible] Amateur, ha llamado a campeonato de novicios, competencia [illegible] este año debe iniciarse próximamente y que sin duda revestirá [illegible] de un acontecimiento [illegible]

[illegible] de que el año último no [illegible] competencia, la de [illegible] a la que se ini- [illegible]

[illegible]

EL HIPPODROME OFRECE UN PROGRAMA PARA EL SABADO

Actuarán Plutarco Muñoz, Sáez, "Firpito", Abarca y Coll

El sábado próximo es la fecha señalada por la empresa del Hippodrome Circo, para la realización de los interesantes encuentros que tiene programados y cuyos números básicos están a cargo de los prestigiosos pugilistas del peso medio liviano, Lorenzo Coll, que medirá sus fuerzas con Plutardo Muñoz, y José Sáez el popular Firpito, con Manuel Abarca, en un match también a 10 rounds.

Como se ve, se trata de dos encuentros de fondo, al máximo de vueltas que permite la reglamentación del boxeo y cuyos protagonistas son hombres de cartel y que gozan de las simpatías del público por el comportamiento enérgico decidido y valiente de que hacen lujo en cada una de sus presentaciones.

Como número inicial se hará el match a cuatro rounds, entre los pesos plumas José Carreño, que se inicia en el profesionalismo con Alberto Cornejo, un buen exponente del peso ligero.

Este magnífico programa, netamente popular está llamado a obtener éxito, y como decimos se desarrollará el sábado próximo en el Hippodrome Circo.

EN VALPARAISO PELEAN ESTA NOCHE EL TANI, DE SANTIAGO, Y EL PABLO MUÑOZ, DEL PUERTO

Numerosos aficionados porteños están a la espera de los encuentros que a base del entreciudades entre El Tani, de Santiago y el Pablo Muñoz de Valparaíso, se realizará esta noche a las 21, en el ring del Cerro de Los Placeres, en la calle de San José de ese puerto, pues están seguros de presenciar matchs de interés y han manifestado en forma amplia el entusiasmo por estas peleas.

Los comentarios que respecto a los encuentros se hacen en los corrillos boxeriles y las apreciaciones que adelantan los que siempre hacen pronósticos, revelan el entusiasmo con que se esperan estas luchas.

Como estímulo de esa competencia se disputará un valioso y artístico trofeo de bronce donado por el señor Victor Cárcamo, para el equipo que resulte vencedor.

Nueve encuentros forman el programa y son:



El trofeo que se disputará

Ramon Pardo, de Santiago y Manuel Meza, de Valparaíso.

Carlos Salinas, de Santiago y Víctor Gatica, de Valparaíso.

Moisés Ríos, de Santiago y Alex Carol, de Valparaíso.

Humberto Aravena, de Santiago, y Ernesto Corrotea, de Valparaíso.

Juan Arroyo., de Santiago, y Manuel Rodríguez, de Valparaíso

Germán Méndez, de Santiago, y José Cruz, de Valparaíso.

Gilberto Balaguè de Santiago y Jorge Bustos, de Valparaíso.

Reinaldo Acevedo, de Santiago, y Luis Corrotea, de Valparaíso.

Los que presentarán encuentros que revestirán caracteres de emoción que pocas luchas ofrecen en la actualidad, por la valentía, agresividad y conocimientos de box de los muchachos que actúan.

El match de fondo a cinco rounds entre el campeón Arturo Riveros, de Santiago y Florencio Guera, de Valparaíso, reune los méritos suficientes para lamar la atención.

Esta noche en el ring de Santa Isabel

El Cultura Física Atenas y el Girardi B. C.

Para esta noche a las 21, se ha fijado la realización del intercentros del Cultura Física Atenas y el Girardi B. C. Servirá de escenario a esta competencia, el ring del Gimnasio de la calle de Santa Isabel, y nuestros aficionados tendrán un programa que consta de siete encuentros que son:

Gerardo Fernández, del Girardi, y Luis Osorio, del Atenas.

Raúl Muñoz, del Girardi, y Nicola Bravo, del Atenas.

Antolín Mouje, del Girardi y Humberto Hervias, del Atenas.

Julio Oyarce, del Girardi y Carlos Rojas, del Atenas.

Evaristo Pérez, del Girardi, y Enrique Jorquera, del Atenas, harán el primer semi-fondo en una revancha a cuatro rounds, en que Pérez espera vengar su derrota y Jorquera cree que mantendrá su prestigio.

El segundo semi-fondo ha sido encomendado a los pesos plumas: Segundo Lasso., del Girardi y Segundo Marambio, del Atenas, cuya actuación ha sido siempre correcta, lo que nos omite todo elogio. Es tan importante como la de fondo, y favorece en gran manera la importancia del programa.

El match de fondo se ha confiado a Manuel Medina, del Girardi, y a Adán Garetto, del Atenas, que dirimirán superioridad en cinco rounds, y como son muchachos fuertes, agresivos y peleadores, nos prometen una pelea llena de alternativas interesantes que cautivará la atención de los asistentes

Esta tarde los del R. Núñez B. C. enfrentarán a los del R. Franco B. C.

Un buen programa

Esta tarde a las 18, en el ring de la calle de Pedro Lagos, se enfrentarán en un intercentros el Rodolfo Núñez y el Rafael Franco B. C.

El programa es el siguiente:

Juan Moya, del Núñez, v. Samuel Meza, del Franco.

Ernesto Veloso, del Núñez, v. Angel Allende, del Franco.

Segundo Quintero, del Núñez, v. Gabriel Guzmán, del Franco.

Oscar Lecaros, del Núñez, v. Joaquín Salazar, del Franco

El match de semi-fondo está a cargo de Luis A. Zúñiga, del R. Núñez, y Juan Lobos, del R. Franco, encuentro que por las característica de los rivales parece ser difícil para los dos, pues ambos van anhelosos de triunfar.

Luis A. Zúñiga

En el match de fondo actuan a cinco rounds. — que será un desempate. Actuarán: Ricardo Reyes, del R. Nuñez, que es fuerte, valiente y de estilo agresivo, y José Zamorano, del R. Franco, que le permitirá resistir impactos sin experimentar el aturdimiento.

En el Reina Victoria

Para la noche del próximo miércoles se esperan buenas peleas en el Stadium Reina Victoria, entre aficionados, de los centros: Conrado Ríos Gallardo—Alfredo Rioja—Asociación Deportiva Girardi B. C.

Estas instituciones han resuelto organizar una gran competencia boxeril, patrocinada por la empresa del Reina Victoria, que resultará interesante, desde todo punto de vista, por tratarse de una reunión en que tomarán parte pugilistas que por sus cualidades boxeriles, técnica, agresividad, fuerte punch., precisión en los golpes, agilidad para bloquear, dureza para el castigo, inteligencia y decision para el combate, hace de los muchachos de éstas instituciones, unos perfectos conocedores de los secretos del ring, lo que unido a su gran amor propio, nos prometen encuentros tan interesantes, que estamos seguros que para esa noche, en que la entrada es gratis, el punto obligado de reunión de los que les agrada presenciar buenos encuentros de box será el Stadium del Reina Victoria, ubicado en la calle Maestranza esquina de Alameda.

En el ring del Plutarco Muñoz B. C.

La A. Deportiva y el E. Villalonga pelean esta noche

Esta competencia Boxeril se realizará esta noche, a las 21 horas en el ring del Plutarco Muñoz, calle de Luis Acevedo 2030, entre Baquedano y Brasil.

El programa es el siguiente:

Saturnino Parra, del Villalonga, y Oscar Gho, de la A. Deportiva.

Víctor Miranda, del Villalonga, y Pedro González, de la A. Deportiva.

Luis Tapia, del Villalonga, y Carlos Lilo, de la A. Deportiva.

Miguel Cortés, del Villalonga, y Ricardo Jara, de la A. Deportiva.

Luis Castillo, del Villalonga, y Enrique Vargas, de la A. Deportiva.

Raúl Cortés, del Villalonga, y Enrique López, de la A. Deportiva.

El semi-fondo a 4 rounds está a cargo de Juan Costa, del Villalonga, y Oscar Muñoz, de la A. Deportiva, que son peleadores fuertes y agresivos.

El match de fondo está a cargo de Manuel Urbina, de la A. Deportiva y Carlos Pérez, del Villalonga, que son pugilistas valientes y decididos, y de fuerte punch, por lo que el encuentro puede terminar antes de los cinco rounds.

TRABAJAN ACTIVAMENTE

"Fernandito", el campeón de Chile, Erasmo Martínez; Che Purcaro y Filiberto Mery, se encuentran en estos momentos sometidos a un training riguroso para sus próximos e interesantes matchs - revanchas que sostendrán en el Hippodrome Circo.

Como se sabe, Fernandito ha dado la revancha a Martínez para el sábado 17 del mes en curso, y Mery a Che Purcaro para el 5 de abril.

Cada uno de los profesionales nombrados trabaja con entusiasmo y energía: Fernandito y Purcaro en el Centro Vicente Salazar; Martínez, en el B. Tallman; y Mery en el Tani, locales donde todas las tardes pueden presenciar el entrenamiento los aficionados que lo deseen.

TRIBUNALES DE JUSTICIA

MOVIMIENTO HABIDO EN EL DIA DE AYER

CORTE DE APELACIONES

Primera Sala. Relator, señor Varas

Agregada fallada. Contra M. Cantelli.

1. Fallada. Sumario muerte de J. Guajardo.
2. Fallada. Sumario muerte de M. Toro.
3. Fallada. Contra L. Silva.
4. Fallada. Sumario muerte de D. Vásquez.
5. Fallada. Contra M. Prieto.
6. Fallada. Sumario hurto a N. Rubio.
7. Fallada. Sumario estafa a L. Tórtoro.
8. Fallada. Contra P. Crosby.
9. Fallada. Sumario abandono de hogar de F. Fernández.
10. Fallada. Contra J. Moya.
11. Fallada. Contra J. Oteiza.
12. Acuerdo. Contra B. Deza.

Alegaron:
En la 8, don Teófilo Ruiz R.
En la 12, don Omar Barrera.

Segunda Sala. Relator, señor Silva H.

1. Contra los cobradores N.os 772 y 662. Fallada.
2. Contra C. Lara. Fallada.
3. Recurso hecho de M. Vivas. Fallada.
4 Hallazgo de un feto. Fallada.
5. Contra L. Aguirre. Fallada.
6. Robo a S. Levi. Fallada.
7. Suicidio de B. Donoso. Fallada
8. C. Montecinos contra E. Meza Fallada.
9. Muerte de H. Mergarejo. Fallada.
10. M. Cruz contra J. Alvarez. Fallada.
11. M. Cruz contra M. Díaz. Fallada.
12. Fdo. Guzmán contra D. Morales. Fallada.
13. Fdo. Guzmán contra M. García. Fallada.
14. M. Guzmán contra J. Gutiérrez. Fallada.
15. H. Meza contra M. Díaz. Fallada.

Alegaron:
En la 5, don Alejandro Madrid por el recurso.
En la 10, 11, 13 y 14 don Fernando Guzmán confirmando.
En la 12, don Benjamín de la Barra con don Fernando Guzmán.
En la 15, don Benjamín de la Barra con don Horacio Meza.

Tercera Sala. Relator, señor Montero

1. Contra O. Lara. Fallada.
2. Contra R. González. Fallada.
3. Mateluna contra López. Trámite.
4. Torrealba contra Palma. Fallada.
5. Contra M. Sánchez. Fallada.
6. Contra A. Campos. Trámite.
8. Contra L. Escobar. Fallada.
9. Contra J. Castro. Fallada.
12. Vergara con Santana. Fallada.
13. Contra G. Priluzky. Trámite.

Alegaron:
En la 2, don Fernando Figueroa.
En la 5, don Guillermo Varas con don Omar Barrera.
En la 8, don Omar Barrera.
En la 9, don Fernando Soro Barriga.

Cuarta Sala. Relator, señor Léniz

1. Contra I. Ovalle P. Trámite.
2. Contra A. Arias. Mal anunciada
3. Contra V. Orellana. Fallada.
4. Contra A. Argomedo. Trámite.
5. Contra L. Parada. Trámite.
7. Contra R. Molina. Fallada.
8. Contra R. Rodríguez. Fallada.
9. Contra A. Borja. Fallada.
10. Contra L. Pizarro y otros. Trámite.
11. V. San Martín, con Y. Noriega. Trámite.
12. C. Brañas contra A. Zamorano. Mal anunciada.

Agregada:
Contra F. Sanhueza. Fallada.
Alegaron:
En la 9, don Nicanor Elgueta confirmando.
En la agrageda: don Alfonso Freire Larrea, revocando.

Quinta Sala. Relator, señor Vargas

6. Contra D. Vega. Trámite.
7. Gormáz con Fierro. Trámite.

C T ,lTrághrdlunu uou uou uou
Alegaron:

CONSEJO MEDICO

El mal olor del aliento es señal de una mala digestión intestinal, siendo generalmente el preludio de trastornos más graves, tales como congestiones, desvanecimientos, ictericia, neurastenia, etc.

Todos estos males se evitan mediante el uso regular de la CASCARINE LEPRINCE,—M. R.—cuyo empleo es conocido en todo el mundo.

Puede tomarse por los adultos y los pequeños en cualquier momento, de una a dos píldoras al día.

Exija el nombre LEPRINCE impreso en cada píldora.

Base: Cáscara Sagrada.

Lt.—G.









Sentencioso, nuestro favorito en la carrera principal del Chile

Para abandonar la categoría de perdedores señalamos a Casto José. — En las series que se ha dividido el premio Kolipí, de 1,200 metros, La Providencia, Barranca Abajo, Berenguela, Elvira, Vadarkablar y My Own.

Sobrados atractivos presenta la mañana hípica que nos depara el hipódromo de La Palma, y si no fuera por el atraso considerable que representa para el cumplimiento del horario la realización de 8 pruebas, seríamos los primeros en felicitarnos de esta determinación de la dirigente; pero desgraciadamente representa ello tal trastorno en el cumplimiento referido, que, una vez más, debemos lamentar la presencia de ocho pruebas, pues tal "meet" quiere decir abandonar ese recinto después de la una de la tarde. Una enormidad.

Bueno, entrando al comentario de cada prueba, demos comienzo a él, mencionando la carrera destinada a los tres años y más no ganadores, que abre la cuenta y que deberá correrse sobre 1,400 metros. Aunque nos parece que Casto José lleva en la distancia su peor enemigo, no titubeamos en darlo para ganador, atendiendo a la escasez absoluta de méritos de sus contrincantes, de los cuales French Girl y Beldevere, quedan para los placées.

El premio Kolipí, sobre 1,200 metros, en su sexta serie, se presenta en segundo término, y basta mencionar el orden para darnos cuenta de encontrarnos ante lo más modesto que actúa en las pistas. Como La Providencia ha demostrado encontrarse en medianas condiciones y se ha venido conduciendo ventajosamente en estos lotes, vamos a señalarla para el puesto de honor, mientras que como escoltas dejamos a Duchinka y Guisela.

Barranca Abajo, que ha llegado a la quinta serie, lo que es mucho decir, es nuestra favorita en la carrera siguiente, de las mismas condiciones de la anterior y en la que tampoco nada de valor se halla. La hija de Last Reason se ha visto más que regular en sus aprontes y por eso no tardamos en darla como favorita. Sus enemigos más destacados son Noctule y Rendida, que quedan para el segundo y tercer puestos, respectivamente.

En la cuarta serie del premio Kolipí, tenemos un lote de cinco o seis participantes que pueden desempeñarse lucidamente en el compromiso, y ellos son: Marboré, Consulta, Rada, Berenguela y Beauharnais, que serán los preferidos de la cátedra, seguramente.

Considerando más conveniente a los medios de Berenguela la distancia, queda indicada para el primer puesto, dejando a Marboré y Beauharnais en los otros sitios del marcador.

La quinta carrera es el premio Kadijah, el compromiso de fondo de la mañana y el más ricamente dotado del programa y que, por otra parte, no deja de tener atractivos a la consideración del aficionado, pues bien se merecen la mayoría de los rivales. La campaña de Sentencioso ha sido destacadas y sus dos últimas presentaciones han sido otros tantos triunfos; por otra parte, la situación en que van Pourquois Pas? y Oropesa, recibiendo bastantes kilos, en relación a otras oportunidades del hijo de Sentencia y la posibilidad de una sorpresa a merced de Jonia o Bagatela, por ejemplo, hacen de la carrera un apreciable conjunto. Nosotros, siguiendo la teoría inglesa, mencionamos a Sentencioso como nuestro favorito, contando con Lockerbie para el segundo puesto y Pourquois Pas?, para el tercero.

De grandes atractivos es, también, quizá si más que la anterior, la sexta carrera, primera serie de los 1.200 metros, llamados a despertar justo interés en el aficionado, porque el encuentro de animales de la talla de Renegro y Sierra o Drusilla y Elvira, para no mencionar a Púdica y Tick Nay, por ejemplo, que no llevan desconocidas pretensiones a la victoria, ha de conferir un grado de extrema dificultad en la señalización del favorito.

Tomando en cuenta la última carrera de Elvira, en la que hizo puesta con My Dolly — el clásico del Domingo recién pasado, sobre la misma distancia — vamos a darla para ganador, y para los otros puestos de la tabla a Púdica, que va tan bien en el handicap, y a Renegro.

Pensamos que Vadarkablar, después de su triunfo de dos reuniones atrás y de su injusta derrota del Domingo pasado, en la que no hubo percance que no mediara, quedarse parado lejos y encajonarse en la recta, es una carta de primer orden en la setima carrera, que es la tercera serie del premio Kolipí, y que ha podido mantener quince inscritos, pues se confirma el retiro de Franciscano únicamente. Sus enemigos más peligrosos son Divette, La Ganga, Lord Chata, que es corredor de veras y Costanero, de los cuales elegimos a Divette y Lord Chata para seguirlo en la tabla.

Terminando el programa — ojalá que no tengamos que ver correr esta carrera una hora u hora y media después de la que señala el horario — esta la segunda serie de los 1,200 metros, que representa una verdadera lotería para la consideración del aficionado, circunstancia que nos obliga a dar, sin más trámites, a My Own para ganador y en los placées a Titella y Magolín.

PROGRAMA PROXIMO

VALPARAISO SPORTING CLUB

I.—Premio CHAMPION STAKES. — 2,400 metros. — Clásico cerrado. — Para todo caballo. — Pesos: 3 años 52 kilos, 4 años y más 56 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada 10,000 pesos ganados. — Este recargo no excederá de 10 kilos. — Descargo de 5 kilos, a los que no hayan ganado un premio mayor de $ 10,000. — Inscripción: 150 pesos en cuotas: 75 pesos el 4 de marzo de 1929 y 75 el 10 de marzo de 1930. — Premio: 15,000 pesos al primero.

Inscritos:

Aboukir, Agorero, Akbar, Alcmena, Aletazo, Andino, Angélico, Dakota, Digno III, Ducha Fría, El Sátrapa, Excelsa, Galcón, Hendaya, Hilachita, Kururo, La Gitana, La Socia, La Titina, Macoco, Mandalay, Mechón, Ming, Mosquita Muerta, Moulin Rouge, Narciso, Neronesco, Badalona, Bolito, Caloría, Caña al Aire, Cantinero, Carbonero, Cuerno de Oro, Nock, O'Connor, Packard, Paparrabias, Petit Paris, Picacera, Pierre Loti, Piñerol, Polymela, Pregonero, Salsa Blanca, Samuray, Sel d'Or, Sierra Leona, Sofí, Teorema, Travignoli, Valerosa, Volturna. Total 53.

II.—Premio IRLANDA. — 3,500 metros mlm. — Steeplechase. —Para todo caballo. — Handicap. —Inscripción: $ 40. — Premio: 4.000 pesos al primero.

III.—Premio ITCH. — 1,000 metros. — Para productos de 2 años que no hayan ganado. — Peso: 54 kilos. — Inscripción: 50 pesos. — Premio: $ 5,000 al primero.

IV.—Premio ISCARIOTE. — 1,300 metros. — Jinetes aprendices. —Para caballos perdedores nacidos en Chile. — Peso: 48 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada 500 pesos ganados. — Inscripción: 40 pesos. — Premios: $ 4,000 al primero.

V.—Premio INFLEXIBLE. — 1,500 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de 20,000 pesos o nacidos en Chile que se rematen por 5,000 pesos. — Handicap. — Inscripción: 40 pesos. — Premio: 4,000 pesos al primero.

VI.—Premio ISABELINO. — 1,000 metros. — Para caballos perdedores en la temporada de Viña del Mar de 1930. — Handicap. — Inscripción: 40 pesos. — Premio: 4,000 pesos al primero.

VII. — Premio INDEX. — 1,600 metros. — Para todo caballo. —Handicap. — Inscripción: 50 pesos. — Premio: 5,000 pesos al primero.

HIPODROMO CHILE

I. Premio LANDRU. — Para tres años y más no ganadores. — Peso 58 kilos. — Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción 25 pesos. —Premio $ 2,500 al primero. — Distancia: 1,200 metros.

II.—Premio: LIRICA. — Handicap para ganadores. — Inscripciones. — Inscripción: 25 pesos. —Premio: $ 2,500 al primero. — Distancia: 900 metros.

III.—Premio LAIRD. — Handicap para ganadores. — Inscripción: 30 pesos. — Premio: 3,000 pesos al primero. — Distancia 1,500 metros.

IV.—Premio CHILLAN. — (Clásico). — Handicap para tres años y más. — Inscripción 40 pesos. —Ratificación 40 pesos. — Premio 8,000 pesos al primero. — Distancia: 1,900 metros.



HIPODROMO CHILE. -- DOMINGO 9 DE MARZO DE 1930.

PRIMERA CARRERA, a las 8.30. — Premio KELSO. — 1,400 metros. — Para 3 años no ganadores. — Peso: 58 kilos. — Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción: $ 85. — Premio: $ 3,500 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
R. Díaz	R. Díaz	1 La Huasca	56	3	F	Calais	Claro de Luna	Azul, braz. y g. amarilla	M. Núñez
L. A. Ramírez	R. Pizarro	2 Edith Noel	55	3	31/32	Filipo	Edith	Am. y verde list., g. amarilla	J. F. Fuentes
P. Rojas	L. Benham	3 Alcance	54	3	F	Puff	Buena Raza	Café braz. azules	No corre
E. Fuentes	Los Andes	4 Alma Latina	54	3	F	Bishop	Irish Moll	Bnco. faja az., m. bl. brz. y g. az.	L. Fuentes
Andrés Rodrigue	Pulovo	5 Maravillita	54	3	F	Paf	Marsellesa	Blanco anillos y g. cereza	A. Nieto
J. Chamorro	J. Chamorro	6 Asiria	53	3	F	Duty	Celdilla	Rojo alam., cue. p. bf. y g. am.	H. Moya
C. Pérez	S. Fuentes	7 Sauce	53	3	1/2	Altanero	Chilena	Gris perla, m. cel. y rojo list.	J. Vergara
A. Luna	El Litre	8 Beldevere	52	3	F	Dominguito	Vistosa	Rosada m. y g. celeste	A. Madariaga
C. Ruz	R. Henríquez	9 Ooringa	52	3	31/32	Altanero	Cybelle	Verde, b. n. y bl. m. v., g. neg. y b.	P. Cancino
J. F. Salinas	Los Queltehues	10 Floja	51	3	F	Folletín	Alumna	Am. mor. y v. list., g. verde	R. Olguín
F. Chamorro	F. Chamorro	11 French Girl	51	3	F	Harold	Francesa	Rojo, am. y gris p. en r., g. am.	D. Solís
A. Zúñiga	A. Undurraga	12 Platea	49	3	F	Glasgow	Rosaé	Blanco g. negra	A. Amaro
J. Méndez	J. Méndez	13 Depravada	45	3	F	San Marcos	Daisy	Rojo lista negra	O. Domínguez
J. Ramírez	Gmo. Toro	14 Casto José	44	3	F	Belefonte	Oremburgo	Azul, m. az. bl. list., g. azul	M. Aranda

SEGUNDA CARRERA, a las 9. — Premio KOLIPI (6.a serie). —1,200 metros. Omnium handicap. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
F. Labarca	F. Labarca	1 Napolitana	57	4	A. A.	Brasil	Red Rose	Azul banda tricolor, g. roja	L. A. Zamora
J. Ramírez	H. Pérez	2 Cacao	56	4	F	Royal Alarm	Dusting	Blanco y gran. list., m. y g. gran.	M. Núñez
E. Molina	San Felipe	3 La Providencia	56	5	F	Brasil II	Juana la Loca	Neg. y v. en rue., m. y g. neg.	M. Villena
L. A. Benítez	Nevela	4 Moro Viejo	55	4	F	Alum	Juanchera	Verde, m. verde, braz. tric. g. n.	L. Fuentes
C. Pérez	J. Jorquera	5 Albaycincito	54	5	1/2	Albaycín	Chilena	Bronce, m. y g. solferino.	J. B. Luco
P. Marchessini	R. Astaburuaga	6 Duchinka	54	4	F	Jimmy	Partiquina	Morado y plomo list.	O. Domínguez
E. Fuentes	Tulipa	7 Ventajoso	53	[illegible]	F	Volta	Opelta	Azul banda am., m. az. y am. g. az.	L. Guzmán
C. Quezada	R. Galleguillos	8 Guisela	52	6	1/2	Saint Andrew	Chilena	Blanco, banda roja.	M. Quezada
J. E. Bustamai	Santa Carmela	9 Drial	57	5	F	Lechuguino	Huérfana	Neg. tirantes bl., g. negra	M. Araya
G. Avila	G. Sheill W.	10 Mas Afuera	53	4	F	Brasil	Red Rose	Blanco bruz. azul, g. rojo	A. Nieto
F. Bernal	A. Flores	11 Alarmista	50	5	7/8	Jimmy II	Alarma	Verde braz y g. naranja	J. Muñoz

TERCERA CARRERA, a las 9.30. — Premio KOLIPI (5.a serie) .— 1,200 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
S. Miranda	Triana	1 Triana	60	4	F	Jimmy II	Sapientia	Verde, b. am., m. v. y am. g. ver.	J. Rivera
A. Breque	El Oromo	2 Perfidia	59	4	F	Ugolín	Perforadora	Amarillo, faja, br. y g. rosada	M. Villena
P. F. Cancino	Lantenac	3 Barr... Abajo	58	4	F	Last Reason	Coraza	Celeste, g. rosada	P. Cancino
Alf González	Cardon	4 Bendida	58	5	F	Pillastre	Glen Esk	Blanca, m. café br. blancos	M. Nuñez
P. Marchessini	J. A. Rodríguez	5 Dardanela	57	5	F	Espronceda	Fomina	Amarillo, br. y g. negra	L. A. Zamora
L. A. Benítez	A. Urrutia	6 Divinidad	57	3	F	El Pícaro	Bizerta	Gran. m. az., an. gr., g. azulino	A. Madariaga
P. Polanco	Cucaña	7 Pretal	57	4	F	Olascoaga	La Presilla	Oro y negro en rue., m. negras	L. Fuentes
E. Inda	L. A. Reyes	8 Flor Andina	56	5	F	Don Alvaro	Shy	Colorado y ver. por mitad	A. Godoy
R. Cárdenas	F. Martí	9 Glafira	56	4	F	Glasgow	Valemont	Naranja y verde	L. Guzmán
R. Díaz	El Canelo	10 Noctule	54	3	F	Estribor	Noctámbula	Rojo, banda az., br. az., g. azul	J. F. Fuentes
G. de la Cerda	T. Lawrence	11 Pavillón	54	3	F	Pibe	La Malibrán	Negro y turq. a cua., g. negra	M. Aranda
J. Ramírez	G. Toro	12 Tremblay	54	5	F	Burgomaster	Túnica	Azul, m. az., am. y blanco list.	G. Fuentes
E. Fuentes	S. Leavy	13 Campalady	53	3	F	Campanazo	Go-Lady	Morado, cruz., ver. m. v. g. mor.	A. Nieto
S. Rojas	D. Yáñez	14 Polyana	53	5	F	Pibe	Gay Simmer	Azul marino, m. y g. blanca	M. Rojas
E. Inda	Ronzal	15 Sweet Mary	53	3	F	Folletín	Stolen Kiss	Blanco	C. Santander
J. E. Bustaman	Santa Carmela	16 Capullo	52	6	F	Lechuguino	Bruges	Negro, tirantes blancos, g. roja	No corre
J. F. Salinas	Don Guillermo	17 Otra Volta	50	3	F	Volta	Nana	Blanco y ros. en rue., m. y g. am.	R. Olguín
C. Quezada	Pocochay	18 Quiteño	50	4	F	Ugolín	Quetta	Rosa seca, g. negra	M. Quezada

CUARTA CARRERA, a las 10. — Premio KOLIPI (4.a serie). —1,200 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
S. Miranda	Popeta	1 Marboré	62	6	F	Critic	Milia	Morado, m. y g. blanca	J. Rivera
C. Quezada	M. Herrera	2 Wico	57	4	7/8	Cochrane	Ligua	Rojo, amarillo y verde	A. Sánchez
O. Escalante	Monte Aguila	3 Consulta	55	4	F	Mago	Flor de The	Rosa seca, cruz y g. negra	M. Núñez
Alf Gonzalez	Cardon	4 Beaujen	54	3	F	Pillastre	Oregon	Blanco, m. café, braz. blancos	H. Moya
J. C. Castro	L. A. Lois	5 Represa	54	3	F	El Tango	Retorta	Rojo g. azul	A. Nieto
J. Donati	G. Westermeyer	6 Campanuda	53	4	F	Campanazo	Punchestown	Gris perla y café list., g. café	J. Escobar
L. A. Benítez	E. Toro	7 My Diamond	53	4	F	Diamond Red	Nana	Lila, m. y g. amarilla	I. Fuentes
E. Rentería	Almería	8 Rada	53	4	F	Rozno	Devoted	Azulino y nar. list., y g. azulino	C. Santander
J. F. Salinas	Sans Peur	9 Apanado	52	3	F	Majuelo	Isis	Plomo, m. plomo, g. amarilla	R. Olguín
L. A. Ramírez	R. Pizarro	10 Berenguela	57	3	F	Royal Alarm	Dimity	Amarillo y verde, list. g. am.	J. F. Fuentes
S. Guerra	S. Guerra	11 Port Royal	57	3	F	Falkland	Guinea	Rosada cue., puñ. y g. negra	No corre
J. Madrid	J. Jorquera	12 Beauharnais	50	4	F	Royal Alarm	Reina Hortensia	Bronce, m. solferino, g. oro	J. Muñoz
J. F. Salinas	Indígena	13 El Trueno	49	6	F	Eclair II	Lauchita	Morada, g. oro	M. Acuña
I. Palma	I. Palma	14 Gengis Khan	48	4	F	Jimmy	Bravata	Amarilla, cruz y g. negra	P. Cancino
L. G. Gómez	C. A. Gómez	15 Indomable	47	6	F	Stolypin	Igea	Negro, bl. y ver. list., g. negra	M. Quezada
L. G. Gómez	Alma Fuerte	16 La Razón	47	4	F	Olascoaga	La Gaceta	Blanca tirantes y g. azul	O. Domínguez
S. Suárez	L. A. Vásquez	17 Odessa	47	5	F	Bishop	Irish Moll	Am. lunares negros, g. rojo	A. Amaro

QUINTA CARRERA, a las 10.30. — Premio KADIJAH. —1,900 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Donati	Cayuchanqui	1 Sentencioso	56	4	F	Citoyen	Sentencia	Rosado	A. Sánchez
P. Marchessini	Cuyano	2 Pourquois Pas	55	6	F	Pibe	Guinea	Azul estrellas y g. blanca	J. Rivera
A. González	San Ricardo	3 Jonia	49	5	F	Ródano	Bonitilla	Rosada, m. rojo y ver. list., g. rojo	H. Moya
L. A. Ramírez	La Suerte	4 Lockerbie	49	6	F	Alm. Sturdee	Scotch Lassie	Blanca tirantes y g. lacre	J. F. Fuentes
F. Rojas	Salpicado	5 Oropesa	49	4	F	Citoyen	Oroya	Roja. m. moradas. braz. y g. bl.	P. Cancino
J. Cuevas	Aniam	6 Livonia	47	4	F	Tacite	Betica	Lacre m. blancas, g. verde	J. Muñoz
J. Cuevas	Oniam	7 False Alarm	46	4	F	Royal Alarm	Lunga	Roja. m. blancas, g. verde.	O. Domínguez
R. Díaz	Lampa	8 Bagatela	45	5	F	Brasil II	Pambu	Cereza m. y g. gris	F. Rojo
S. Castillo	S. Castillo	9 Franciscano	44	4	1/2	Folletín	Sin Antecedente	Azul y amarillo a cuadros	J. Vergara

SEXTA CARRERA, a las 11. — Premio KOLIPI (1.a serie) — 1,200 metros. — Omnium handicap. — Inscripción. $ 35. — Premio: $ 3,500 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
E. Inda	J. Valck	1 Renegro	59	4	61/64	Pencahue	Pulsatilla	Celeste lun. negros, m. y g. rojo	A. Godoy
S. Miranda	Atacama	2 Sierra	59	4	F	Larrea	La Bahía II	Blanco, braz y g. verde	J. Rivera
L. A. Ramírez	R. Pizarro	3 Drusilla	57	6	F	Julio César	Vain	Aro y verde listado, g. oro	L. A. Zamora
J. F. Salinas	A. Hesket	4 Pedrada	54	4	F	Salpicón	Rock	Cel. m. cel. y blanco en rue., g. cel	R. Olguín
A. Luna	Good Hope	5 Púdica	52	4	F	Pibe	Black Pudding	Blanco alam. y m. azul, g. bl.	L. Reyes
J. Madrid	J. Madrid	6 Elvira	50	4	F	El Pícaro	Bizerta	Blanco est. y g. morada	J. Muñoz
J. Cuevas	L. A. Cortes	7 Potasio	46	5	7/8	Pibe	Martha	Oro. m. verde, g. negra	H. Moya
S. Castillo	Mon. Beguin	8 V. Mayor	45	5	119/128	Danzig	Costanera	Blanco, m. amarillas, g. negra	No corre
E. Román	E. Navas	9 Tick Nay	44	5	7/8	Julio César	Golden Haired	Verde, faja y g. naranja	J. Vergara

SEPTIMA CARRERA, a las 11.30.— Premio KOLIPI (3.a serie). — 1,200 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 25.— Premo: $ 2,500 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
S. Miranda	Porvenir	1 Cirujano	64	7	7/8	Hassard	Dundrenan	Oro manz. y g. azulino	J. Rivera
A. Cavieres	Braganza	2 Metrenquil	61	7	F	Ben	Miss Chile	Amarillo. m. y g. café	M. Núñez
F. Bernal	A. Flores	3 Fulepa	56	3	7/2	Harpagon	Chilena	Verde braz. y g. naranja	L. Brisso
F. Rojas	La Rinconada	4 Pax	56	3	F	Royal Alarm	Allegiance	Rosada lista morada	I. Fuentes
E. Inda	Cautín	5 Divette	54	4	F	Duty	Doroma	Gris perla m. y g. amarilla	M. Acuña
J. Chamorro	J. Chamorro	6 Comendador	53	3	F	Solazo	Epi d'Or	Rojo, alam. c. b. puñ. y g. amar.	A. Nieto
S. Rojas	D. Yáñez	7 Marco Polo	53	4	F	Royal Alarm	La Pola	Azul marino, m. y g. blanca	M. Rojas
A. Zúñiga	A. Zúñiga	8 La Ganga	52	5	F	Altanero	Pantea	Am. y mor. en rue., m. am. g. mor.	L. A. Zúñiga
J. F. Salinas	L. A. Lois	9 Lord Chata	52	5	F	Mago	Horchata	Rojo y g. azul	M. Quezada
P. Marchessini	J. A. Fernánde	10 Batum	51	6	F	Eclair	Bravata	Rojo estrella azul	O. Domínguez
E. Fuentes	E. Herane	11 Vadarkablar	51	3	F	El Pícaro	Margarina	Blanco, costuras y g. azul	H. Moya
D. Galaz	D. Galaz	12 Costa Azul	50	4	F	Falkland	La Playa	Amarillo, cue., an. y g. rojo	A. Aránguiz
A. Guitienne	E. Fleureau	13 L. d'Orleans	50	3	F	Amurat	Marialva	Rojo y amarillo en ruedas	G. Valencia
S. Miranad	Ebcache	14 Novedoso	50	3	F	Sebastopol	Humita	Verde obscuro, alam. y g. negra	A. Amaro
E. Emeres	L. Vega	15 Costanero	49	3	F	Falkland	La Playa	Rojo lunares y g. azul	A. Madariaga
S. Castillo	S. Castillo	16 Franciscano	49	34	1/2	Folletín	Sin antecedente	Azul y am. a cua., m. am. g. azul	No corre

OCTAVA CARRERA, a las 12. — Premio KOLIPI (2.a serie).— 1.200 metros. — Omnium handicap. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3,000 al primero

Preparador	Dueño	Nombre	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Chamorro	J. Chamorro	1 Palestro	61	7	F	Pasteur	Grisette	Rojo al. cue. p. y g. oro	A. Nieto
S. Miranda	Porvenir	2 My Own	60	6	7/8	Hasard	Fateful	Oro m. y g. azulino	J. Rivera
J. J. Munita	J. J. Munita	3 Gleniuce	55	6	F	Alanes	Sweet Lassie	Naranja, braz azules	L. Fuentes
G. Casanova	E. Segura	4 Sumbeam	55	6	F	Cautín	Molly White	Blanca, m. verde, an. bl. g. verde	A. Madariaga
O. Escalante	Las Garzas	5 Magolín	54	4	F	Mago	Linda Thelma	Gris perlay negra por mit. g. ne.g	M. Núñez
J. Vaccaro	Génova	6 Alma Fuerte	53	5	F	Papanatas	Araucanía II	Blanco y azul a cua., m. az. g. bl.	L. Lacroix
L. G. Gómez	G. Lizana	7 Chile Nuevo	[illegible]	3	F	Last Reason	Gloire du Chili	Rojo cruz azul, m. blancas, g. rojo	G. Fuentes
S. Castillo	S. Castillo	8 Lego	52	3	1/2	Folletín	Sin antecedente	Azul y am. a cua., m. am., g. azul	J. Muñoz
C. Quezada	R. Solís	9 Titella	[illegible]	5	F	Sebastopol	Boa	Blanco, faja azul, m. y g. azul	M. Quezada
J. Rojas	A. Hesket	10 Mezzo Soprano	51	3	F	Ugolín	Soplona	Celeste m. cel. y bl. en rue., g. cel.	R. Olguín
A. Castro	San Antonio	11 Nitocris	51	3	F	Royal Alarm	La Nonita	Amarilla, m. gran., g. verde	D. Solís
J. C. Castro	Buena Vida	12 Cabimbao	50	5	F	Pibe	Guinea	Rosada faja y g. verde	H. Moya
P. Rojas	Andino	13 Viareggio	48	6	F	Marte II	Ukrania	Negra, m. nar., br. neg., g. nar.	No corre
R. Ramírez	R. Vargas	14 Reflector	46	5	1/2	Verdi	Sin antecedente	Celeste y negro por mit., g. celeste	M. Araya

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE.

Diarios y revistas	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera
"La Nación"	Casto José Frech Girl Belvedere	Providencia Duchinka Guisela	Barr. Abajo Noctule Rendida	Berenguela Marboré Beauharnais	Sentencioso Lockerbie P. Qui Pas	Elvira Púdica Renegro	Vadarkablar Divette Lord Chata	My Own Titella Magolín
"Los Tiempos"	French Girl Casto José Belvedere	Providencia Duchinka Guisela	Noctule Barr. Abajo Rendida	Rada Marboré Berenguela	Sentencioso Lockerbie P. Quois Pas	Elvira Púdica Renegro	Lord Chata Divette Vadarkablar	Titella Lego My Own
"La Huasca"	Casto José French Girl Belvedere	La Providencia Moro Viejo Duchinka	Pavillón Pretal Rendida	Berenguela My Diafond Marboré	Sentencioso Lockerbie P. Quois Pas	Sierra Púdica Elvira	Vadarkablar Pax Divette	My Own Magolín Lego

Ultimas Performances

VALPARAISO SPORTING CLUB

MARZO 2

Pista liviana

PRIMERA CARRERA.—1,300 metros. — 1.o Plebe, 48; 2.o ¡Qué te importa, 47; 3.o Pérgola, 49; 4.o Perugia, 51.

0 Novelesca, 48; O. Aquisgrán, 50; 0 Neuilly, 47; 0. Alsaciana, 45.

Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 1.20 4|5.

SEGUNDA CARRERA.—1,000 metros. —1.o Welladay, 52; 2.o Soberano, 56; 3.o Talmud, 54; 4.o Dignidad, 49.

0 Fripón, 51; Gandula, 54,6; 0 Le Nil, 54; 0 Obstinada, 52; 0 Vamp, 52.

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a 2 cuerpos.

Tiempo: 1 1|5.

TERCERA CARRERA.—1,500 metros. —1.o Mercenario, 46; 2.o Catalina Barcena, 53; 3.o Digno III, 61; 4.o El Monarca, 45.

0 Marcha Real, 58; 0 El Grecco, 54; 0 Oswin, 52; 0 El Sátrapa, 50; 0 Arquero, 48; Ville Lumière, 48; 0 Bayeta, 47; 0 Alhué, 44; 0 Banderita, 48.

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 1.31 4|5.

CUARTA CARRERA.—1,000 metros.— 1.o Nola, 48; 2.o Rose Rouge, 60; 3.o Cantinero, 52; 4.o Elmita, 53.

0 Vase d'Or, 59; 0 Isola Bella, 57; 0 Antañita, 52; 0 Bogador, 56; 0 Excelsa, 53; 0 Burbujita, 52; 0 Vistosita, 51; 0 Pimlico, 49; 0 Lya de Putti, 47,2; 0 Apa Noi, 45; 0 La Baguala, 44; 0 Watercress, 44.

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a 1|2 cabeza.

Tiempo: 1'.

QUINTA CARRERA.—2,400 metros.— 1.o Night Tears, 63; 2.o Partija, 50; 3.o Skirmish, 52; 4.o Braganza, 45,5.

0 Telo, 54; 0 Bobette, 45; 0 Topa Topa, 44.

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a 3 cuerpos.

Tiempo: 3.31 1|5.

SEXTA CARRERA.— 1,300 metros.— 1.o Big Notice, 54; 2.o Me Consta, 52,5; 3.o Villalar, 54; 4.o Moussia, 52.

0 Leandro, 54; 0 Pucón, 54; 0 Resalto, 54; 0 Linda Mora, 52.

Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a una cabeza.

Tiempo: 1.19.

SEPTIMA CARRERA.— 1,000 metros. —1.o Catemito, 51; 2.o Palatina, 55; 3.o Baldufo, 49; 4.o Guardiancito, 45,2.

0 Ultimo Día, 62; 0 Cattiva, 50; 0 Carbonaro, 56; Himalaya, 55; 0 Puerta del Sol, 46,8; 0 Alpha, 44; 0 Chenque, 44.

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 59".

OCTAVA CARRERA.—1,600 metros — 1.o Royal Beauty, 45; 2.o Plantagenet, 56; 3.o Don Raúl, 48; 4.o Sarmentosa, 46.

0 Scaramouche, 60; 0 Styx, 46; 0 Chillona, 45,5; 0 Relaucheo, 44.

Ganada por un cuerpo; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 1.37 2|5.

HIPODROMO CHILE

MARZO 2

Pista liviana

PRIMERA CARRERA.—1,400 metros. —1.o La Bemol, 48; 2.o Naft, 49,4; 3.o Moro Viejo, 44,4; 4.o Belvedere, 50.

0 Nicasio, 56.8; 0 Optimo, 54; 0 Parasol, 54; 0 Edith Noel, 53,3; 0 Floja, 49.4; 0 Bala en Boca, 44,6; 0 Depravada, 47,9; 0 Nicea, 44; 0 P. de Orleans, 44.

Ganada por 1 cuerpo: el 3.o a 2 1|2 cuerpos.

Tiempo: 1.28.

SEGUNDA CARRERA.—1,500 metros. —1.o Luis d'Orleans, 51; 2.o Tesonera, 54; 3.o Rendida, 55; 4.o Katerfelto, 50,3.

0 El Trueno, 60; 0 Triana, 58; 0 Menudita, 58; 0 Dysette, 54; 0 Cúspide, 53; 0 Tremblay, 53; 0 Plamasteed, 52; 0 Sweet Mary, 52; 0 Alto Ahí, 48,5; 0 Mar Bravía, 48,4; 4 Drial, 47; 0 Mas Afuera, 45.

Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 1.34 1|5.

TERCERA CARRERA. — 900 metros. —1.o Costanero, 50; 2.o Vadarkablar, 51; 3.o Lego, 60; 4.o Andanada, 51.

0 Grethel, 54; 0 Puñetazo, 54; 0 Alan Breck, 53; 0 Valencianeta, 44.

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a pescuezo.

Tiempo: 54".

CUARTA CARRERA.—1,500 metros.— 1.o Divette, 54; 2.o Cuerpo a Cuerpo; 3.o My Diamond, 52,8; 4.o La Pícara, 49.

0 Berenguela, 53; 0 Conca Venenosa, 53. Mechón, 53; 0 Sufeta, 52; 0 Gengis Khan, 51; 0 La Razón, 51; 0 Indomable, 50; 0 Macha, 48; 0 Mállca, 47; 0 Cacao, 44.

Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos.

Tiempo: 1.32 4|5.

QUINTA CARRERA.— 900 metros.— 1.o Tick Nay, 48; 2.o Vancetti, 61; 3.o Dinard, 44,9; 4.o Costa Azul, 48.

0 Reflector, 55; 0 Cabimbao, 53; 0 Villa Mayor, 53; 0 Rosca, 52; 0 Volteina, 50; 0 Wico, 45.

Ganada por 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos.

Tiempo: 53 4|5.

SEXTA CARRERA.— 1,200 metros.— 1.o My Dolly, 62; 1.o Elvira, 48,3; 3.o Sierra, 62; 4.o Viandante, 50.

0 Buena Pieza, 57; . Formosa, 51; 0 Bockara, 47.8.

Ganada en empate; el 3.o a dos cuerpos.

Tiempo: 1.13.

SEPTIMA CARRERA.— 1,500 metros. —1.o Sentencioso, 49; 2.o Forja, 50; 3.o Glenluce, 53; 4.o Jonia, 44.

0 Drusilla, 59; 0 Bebé Daniels, 58; 0 Melgarejo, 57; 0 Potasio, 54; 0 Sunbeam, 52, 0 Chile Nuevo, 49.

Ganada por pescuezo, el 3.o a 1 1|2 cuerpo.

Tiempo: 1 31 1|5.

OCTAVA CARRERA.—1,500 metros.— 1.o Arlette, 60; 2.o La Ganga, 48; 3.o Pax, 55; 4.o Metrenquil, 61.

0 Infanzón, 51; 0 Miami, 54; 0 Sagitario, 53; Franciscano, 52; 0 Admirame, 49, 0 Cariblanca, 48; 0 Ernestina, 48; 0 Rimador, 48.5.

Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo.

Tiempo: 1.32 1|5.





UN LLAMADO QUE VA DIRECTO A LOS HOGARES

¡Llenan los ámbitos los sonidos meliodiosos !... ¡Agradables!... ¡Llenos de conveniencias!... Nuestros extensos surtidos de géneros de invierno soportaron, en dura prueba, el requerimiento de miles de compradores... Sabemos que aún faltan muchos miles. Queremos que todos, sin distinción, aprovechen!...

ESTA VENTA SUPERA A TODAS, SIN PARECERSE A NINGUNA.

En este orden de precios, excepcionalmente baratos, están constituídas todas nuestras ofertas, que sólo regirán hasta el 30 de marzo.

EXIJA LO MEJOR **SEA Ud. DE LOS PRIMEROS**

Felpudos para Toallas y Sábanas de Baño

FELPUDO blanco clase buena, al precio unico, metro

$ 2.90

FELPUDO blanco, tipo grueso, calidad extra, metro a

$ 3.90

FELPUDO blanco, calidad insuperable, metro

$ 5.80

FELPUDO color, en dibujos atrayentes, muy durable, metro

$ 9.90

Granité y damasco para manteles

DAMASCO en 160 centímetros de ancho, precio ganga, irrisorio, metro a

$ 5.90

DAMASCO en 160 centímetros de ancho, muy bueno, metro a

$ 6.80

DAMASCO con guarda de color, en 160 centímetros de ancho, metro a

$ 7.90

DAMASCO calidad extra, artículo de duración, 180 centímetros ancho, metro a

$ 9.90

GRANITE mercerizado, clase fina, en 160 centímetros ancho, metro a

$ 12.80

GRANITE de hilo. Hay que ver esta calidad. 180 centímetros ancho, metro a

$ 14.80

MOLETONES — FRANELAS

Estas son las telas "Mata Frio", "Anti gripe".

¡APRESURESE A COMPRARLAS!

MOLETONES, precios ganga, al ínfimo precio, el metro, de

$ 1.90

PIQUE afranelado, bien grueso, artículo durable, metro a

$ 2.90

VIYELAS con listas muy bonitas, ancho 1.40, metro a

$ 2.80

MOLETON muy suave, metro a

$ 2.40

FRANELA cruda, ancho 80 ctms., metro a

$ 2.40

PIQUE afranelado, al precio ganga, el metro, de

$ 3.90

FRANELAS en gran fantasía, dibujos chicos, precio regalo, metro a

$ 1.40

MOLETONES muy suaves, en 90 ctms. de ancho, metro a

$ 2.90

MOLETONES tejido muy tupido y suave, metro a

$ 3.60

MOLETONES suaves como lana, muy abrigadores, clase extra, metro a

$ 4.60

FRANELAS gruesas, en dibujos de gran fantasía, especial para batas de casa, precio de gran atracción, para mañana, por lo sugestivo, solamente el metro a

$ 3.80

KASHAS para trajes, pura lana, colores de gran moda, metro, sólo a

$ 8.90

GAMUZA pura lana, gruesas y suaves, colores atrayentes, metro

$ 10.80

ZIBELIN calidad fina y brillante, metro

$ 14.80

PAÑO zibelin, lo más novedoso, para abrigo, ancho 1.40 metro

$ 27.80

GENEROS INGLESES para abrigos, ancho 140 ctms., gran novedad, metro, sólo a

$ 14.80

PAÑOS SEDAN, pura lana, 140 ctms. ancho, extra fino, metro

$ 19.80

GAMUZAS francesas de finísima calidad, metro

$ 19.80

PAÑOS pura lana, ancho 140 ctms., una clase fina, el metro, liquidaremos a

$ 13.90

GAMUZA negra pura lana, francesa, calidad finísima, 140 ctms., ancho, metro

$ 14.90

Cotí y Damasco para Colchones

COTI precio ganga. Esto es regalar, metro a

$ 3.90

COTI tejido muy tupido y grueso, solamente, metro

$ 4.90

COTI Español, riquísima calidad, metro a

$ 6.90

COTI adamascado, precio excepcional, metro a

$ 6.90

COTI adamascado, clase fina, un artículo de mérito

$ 9.80

COTI Español, lo mejor que se fabrica, metro a

$ 12.80

Colchas, Frazadas y Sobrecamas

SABANAS

REALIZAMOS una gran cantidad de colchas blancas Nido de Abeja, al ínfimo precio, cada una, de

$ 9.90

COLCHAS tricot en colores y blancas calidad buena, cada una

$ 17.80

COLCHAS calidad superior, de una y media plaza, cada una

$ 22.50

COLCHAS gruesas, muy grandes, clase extra, cada una $ 30.00 y

$ 25.00

FRAZADAS, un grandioso surtido, cada una, desde

$ 2.40

SABANAS de crea cruda, en buena clase, cada una

$ 5.90

SABANAS de crea inglesa, tamaño plaza y media, cada una

$ 6.90

SABANAS de gruesa crea cruda, lo mejor, cada una

$ 9.80

SABANAS de tamaño grande, de riquísima crea de medio hilo, cada una a

$ 12.80

SOBRECAMAS de crepé en colores lisos, para una plaza, réclame, cada una

$ 12.80

SOBRECAMAS de cretona por ambos lados, cada una

$ 16.80

SOBRECAMAS en rico satín, tamaño grande, cada una

$ 29.80

SOBRECAMAS extra finas, en mesalina de fantasía, cada una a

$ 39.80



Creas para Sábanas

CREA, ancho 145, precio ganga, metro a

$ 2.75

CREA tejido muy tupido, ancho 150, metro a

$ 3.80

CREA calidad muy buena, ancho 160, metro a

$ 4.50

CREAS italianas imitación hilo, ancho 190 ctms., metro a

$ 7.50

CREAS italianas imitación hilo, ancho 160 ctms, metro

$ 6.50

LIENZOS

LIENZO lavado y tejido tupido, precio réclame, metro a

$ 0.95

LIENZO lavado y ancho, metro a

$ 1.20

Lienzos Culebra, Ojo, Cuero de Toro, Cuchito, Coraza de Acero, hemos fijado precios gangas. Es la oportunidad del día.

CRETONAS

DESDE $ 1.50, HAY UNA VARIEDAD INTERESANTE.

Espumillas de seda, gran surtido, desde

$ 12.80 EL METRO

RETAZOS

2.o PISO — ASCENSOR

Hemos dotado a este Departamento de una exhibición grandiosa de RETAZOS, en una infinidad de calidades diferentes de géneros que llamarán poderosamente su atención y constituyen la atracción obligada, por ser en su mayoría telas de uso práctico, a precios que jamás habíamos ofrecido.

NO DEJE DE VISITARNOS. LE DAMOS UN CONSEJO LLENO DE CORDURA.



DELICIAS 3035 — ESTADO 135 — SAN DIEGO 1111

La reunión hípica en honor de los marinos españoles

Se disputarán los clásicos Juan Sebastián Elcano sobre 1,900 metros, y el Andrés G. Scott sobre 2,400. — La presencia de Negrero, el ganador de La Copa de Oro de Palermo, constituye el mayor atractivo del "meet". —Cantimplora y Berenjena defenderán el pronóstico de "La Nación" en las pruebas básicas del interesante programa

(De nuestro redactor hípico en Viña del Mar)

No ha tenido el Valparaíso Sporting Club, en su temporada de 1930, un "meet" más interesante que el que nos ofrece para esta tarde.

Ni el mismo Derby-Day, con su clásica fama tradicionalista, puede parangonarse con la reunión de hoy, que ha sido dedicada por la dirigente porteña a los marinos hispanos, los distinguidos huéspedes del "Juan Sebastián Elcano".

La Ilustre Municipalidad ha invitado a un almuerzo de honor en el recinto del paddock, y allí se reunirán los marinos españoles con las autoridades, los miembros de la colonia y cuanto de más destacado tiene la sociedad porteña.

Dos pruebas clásicas ofrece la sin igual cartilla, ambas de grandes atractivos; y como una deferencia especial a los visitantes, las distintas carreras llevan nombres de españoles famosos, como Martín Alonso Pinzón, Pedro Sarmiento de Gamboa, Pascual García y Topete, Carlos Gravina, Cosme Damián de Churruca y Vasco Nuñez de Balboa.

EL CLASICO JUAN SEBASTIAN ELCANO

El mayor atractivo de la reunión reside en el clásico Juan Sebastián Elcano, handicap sobre 1,000 metros, abierto a todo competidor y con un premio de diez mil pesos.

Aquí, el "habitué" tendrá oportunidad de ver correr a Negrero, el famoso ganador de la Copa de Oro de Palermo, recientemente importado al país por don Ernesto Bouquet.

Catorce competidores se alistan para disputar esta carrera, y todos abrigan pretensiones, pues tratándose de un handicap, el criterio de los handicappers se ha encargado de nivelar las probabilidades, y así vemos, pues, que Negrero, a 62 kilos, lleva enemigos muy serios en Berenjena, a 57; Night Tears, a 55; Buen Patriota, y Lolol, ambos a 50; Skirmish, a 46; Milenario, a 45, y Partija y La Ñatita, que han caído al peso irrisorio de 44 kilos.

¿Será capaz el hijo de Your Majesty, de dispensar estas ventajas?

Al repetir aquí Negrero sus buenas performances de Palermo, es evidente que no tendría competidor, ya que si no lo tienen Berenjena y Night Tears, por ejemplo—elementos secundarios allá—es de imaginar el galope de ejercicio que supondría a aquel que en el Pellegrini del año pasado se dió el lujo de correr dando ocho kilos a Lacio, Cocles y Parlachín, señalados en Argentina como los mejores "tres años", en una generación considerada sobresaliente.

Pero Negrero, puede fracasar entre nosotros, por cien razones distintas, y de las que no han escapado desde Eclair hasta Cattiva, para no hacer una lista interminable.

El hijo de Jour Majesty, después de su ruidoso triunfo en La Copa de Oro (setiembre de 1929), produjo una de sus performances más notables en el Carlos Pellegrini, al que acabamos de referirnos, para, desde allá, comenzar una era de decadencia.

En los 2,200 del Comparación, Barranquero y Lacio lo batieron para en seguida rematar último, lejos en los 2,500 del Capital, y en donde Barranquero, Censor, Lacio, Flip e Ilusión, se encargaron de precederlo en el marcador.

Es fama que Negrero dió a la caballeriza argentina más de una sorpresa, pues cuando aprontaba bien, no correspondía, y al contrario, cuando no se empleaba en sus ejercicios, acababa por producir carreras notables.

En el Carlos Pellegrini y en El Comparación, por ejemplo, Negrero produjo lucidas performances, pues hay que considerar que actuaba con lo mejor de la pista, y en el Pellegrini daba ocho kilos a notabilidades, como Parlachín y Lacio, lo que no fué inconveniente para que llegara cuarto, muy cerca.

Tenemos, pues, que el señor Bouquet no ha traído a Chile cualquier cosa, y de ahí el enorme interés que despierta esta prueba. Estamos en presencia de un gran caballo, y para nadie sería una sorpresa si se impusiera al galope, a pesar de llevar tanto factor en contra.

Recién llegado al país, Negrero aprontó muy bien, pero en sus corcreteos de estos últimos quince días el caballo no ha marcado tiempos que digan con su fama.

Su primer trabajo fuerte fué sobre 1,900 metros por la cancha de carrera, e hizo el recorrido en 2.2 2|5.

A los pocos días movió por la arena 800 en 52, para en seguida repetir 1,000 metros en 1.6, trabajo que se consideró malo, a pesar que corrió muy abierto.

Como se creyera que el caballo no se empleaba al cotejar solo, se trabajó acompañado, y el martes de la presente semana, montado por Luis González y War Boy, por R. Olguín, pasaron 1,900 metros en 2.2 1|5, llegando iguales, pero viéndose a War Boy muy fácil a su lado.

Como dato ilustrativo, para el lector, daremos los tiempos parciales de este ejercicio:

Primeros 200, en 13.
Primeros 400, en 25 2|5.
Primeros 600, en 38.
Primeros 800, en 51.
Primeros 1,000, en 1.5 1|5.
Primeros 1,200, en 1.18 4|5.
Primeros 1,400, en 1.32 4|5.
Primeros 1,600, en 1.47 2|5.
Tiempo total: 2.2 1|5.

También, es necesario advertir que durante todo el recorrido el caballo corrió muy abierto.

Como apronte para un caballo clásico, lo anotado no es ninguna maravilla, y tanto el propietario como el entraineur no quedaron satisfechos, y hasta se pensó retirarlo de la carrera; pero convencidos que el caballo no se conduce bien por la arena, se dispuso correrlo, medida muy acertada, y que habla muy a favor del espíritu hípico de su propietario, ya que, como decíamos más arriba, toda la novedad de este clásico está en la presencia del hijo de Jour Majesty.

Nuestra impresión es que Negrero, siendo inmensamente superior a los animales de las pistas chilenas, llega a este compromiso en condiciones desventajosas, pues no ha corrido nunca en césped, y no está habituado al filete, ya que en Palermo corren con palanca. Factores son éstos de capital importancia, y que han influído en más de una derrota sensacional.

Es idea generalizada entre los entendidos de la cancha, que el clásico Juan Sebastián Elcano no saldrá de Berenjena, Night Tears y Partija.

Las dos importadas, por llegar a la carrera en muy buenas condiciones, y haber demostrado ya una clase cierta y evidente, y la criolla por cargar 44 kilos, lo que la hace en extremo peligrosa para cualquier campeón.

Berenjena y Night Tears ya se midieron el día 2 de febrero en los 2,400 metros del premio Eclair y la del Hilda batió a su rival por un pescuezo, a una diferencia de un kilo (61 por 60).

Ahora van a dos, de manera que sus "chances" son idénticas.

Los 500 metros menos parecen favorecer a Night Tears, así como el estado de la pista. El 2 de febrero la pista estaba un poco pesada en los últimos metros, y a juicio de Luis Navarro, ésta fué la única causa de la derrota de su pupila.

Berenjena también tiene en esta oportunidad factores a su favor: mejor training y mejor monta.

Podemos anticipar que ni los de Berenjena temen a Night Tears, ni los de ésta, a Berenjena.

Partija, a once kilos de la yegua del señor Reckmann, finalizó a cabeza de ella el Domingo pasado en los 2,400 del premio Green Cap, y si bien es cierto que la criolla actuará esta tarde en una distancia mucho más apropiada a sus medios, no es menos cierto que la importada la ganó de lujo, y como si Ravello no llevara otra misión que vencer por poco, para defender el handicap que se veía venir desventajoso si la yegua hubiese ganado al galope y como pudo hacerlo.

Las tres rivales, en realidad tienen una opción muy parecida, ellas se encargarían de dividir las opiniones y nos ofrecerán una llegada llena de emoción.

Berenjena lleva como compañero a Oxford, que no tendrá otra misión que marcar un tren violentísimo en beneficio de la yegua, misión que al final puede traducirse en una anulación completa de todos los punteros, y en donde debe encontrarse también la del señor Prain.

Partija lleva como compañera a Valerosa, pero hasta estos momentos la presencia de la Citoyen es dudosa, pues no se ha encontrado jinete para conducirla, y aunque se cree probable que a última hora su propietario consiga en ésta algún piloto, no sería raro fracasaran las gestiones, y en tal caso, la yegua se reservaría para la prueba de clausura.

Buen Patriota y War Boy, a 50 y a 48 kilos, respectivamente, son formidables candidatos de los que el cronista no puede desentenderse, así como Lolol, que en yunta con Sol Naciente forman un corral formidable, y más ahora que Juan Cavieres parece dispuesto a no dejar pasar ninguna carrera de importancia.

Hay que recordar que en el premio La Unión, Lolol cayó batido por Night Tears apenas por 1|3 cabeza a 3 kilos de diferencia (57 por 54). Ahora la ventaja sube a 7, de manera que el hijo de Dichoso bien puede encargarse de la sorpresa.

Skirmish, después de tanto fracaso, no puede entusiasmar a nadie, aunque de antemano reconozcamos que la hija de Melik a 46 kilos, es un peligro vivo.

No sería la primera vez que viéramos componerse repentinamente un caballo del entraineur Ignacio Yáñez, después de haber perdido todo su prestigio.

Poor Chap, Milenario y La Ñatita no llevan otro factor en contra que la dureza de la cancha. Los tres, aunque están muy buenos, se encuentran tan sentidos de sus remos, que van a una derrota casi cierta, en pistas como la que tendremos esta tarde.

Volviendo al pronóstico de la prueba, diremos que las opiniones se encuentran muy divididas, y podríamos asegurar que al lado de cada participante hay un grupo de admiradores d...

... las mejores potrancas, y en donde falta solamente Caloría.

Badalona, Cut and Go y Salsa Blanca son en realidad exponentes de una espléndida generación, y por algo Salsa Blanca se lució en sus campañas pasadas, y por algo también Cut and Go es ganadora de tres clásicos y Badalona se clasificó tercera en El Derby, detrás de lo más distinguido como nos resultan Caloría y Frigio.

Sin embargo, las tres potrancas afrontan aquí un compromiso difícil, pues el peso de reglamento favorece a Cantimplora, que apenas ofrece 5 kilos a sus acompañantes.

La gran yegua del señor Bouquet, reapareció en la temporada en el premio Club Hípico, de Santiago, y en donde, a pesar de encontrarse en malas condiciones, y sin un training razonable, pudo finalizar tercera detrás de Cut and Go, y Salsa Blanca, a las que dispensaba once kilos, en una escala bien favorable para éstas (60 por 49).

Si consideramos que ahora van solamente a 5 kilos, y que la hija de Colina baja a cumplir su compromiso, con una preparación adecuada, tendremos que convenir en que resulta Cantimplora un pronóstico obligado para el cronista.

Es sabido que la yegua vino a Viña solamente a correr esta carrera, y si se resolvió presentarla en el premio Club Hípico de Santiago, fué debido a un optimismo exagerado, y que ahora se apresuran en reconocer.

Cantimplora se ve bien, y aunque sus rivales también exhiben posturas perfectas, es lo cierto que la de Sandoval debe batirlas sin un mayor esfuerzo, anotando su nombre por tercera vez en esta prueba.

Para escoltarla, señalamos a Cut and Go., que ayer trabajó en forma sobresaliente y que ha venido a ser la revelación de la temporada.

LAS PRUEBAS ordinarias.

1.a Carrera

Dará comienzo a la reunión el premio Martín Alonso Pinzón, condicional, sobre mil metros, para productos de dos años nacidos en Chile que no hayan ganado y en donde se medirán doce rivales.

Leandro, después de sus últimas performances, resulta la mejor carta. El hijo de Isabelino ha mejorado mucho en el curso de la semana, y como aparece con la buena monta de Santander, es comprensible que baje a la arena asumiendo enorme y justificado favoritismo.

Dignidad y Resalto, dos que siguen aprontando en gran forma, son los enemigos precisos del pupilo de Domingo Velasco.

2.a Carrera

La segunda carrera, premio Pedro Sarmiento, de Gamboa, es un handicap sobre una milla para caballos que no hayan ganado más de treinta mil pesos, perdedores en la presente temporada.

Entre los 10 participantes, destacan "chances" inmejorables, Bonaldi, Cómo se llama y el Corral Bagú, compuesto por Blandengue y Madreperla.

Como el caballo Bonaldi viene de escoltar a Sarmentosa, en esta misma distancia, en el buen tiempo de 1.36 4|5, lo hacemos nuestro favorito para el primer lugar, dejando los placées a Cómo se Llama y a Madreperla, que inspiran ilimitada confianza en sus studs respectivos.

3.a Carrera

La tercera carrera es condicional, sobre mil metros para caballos que no hayan ganado más de diez mil pesos y Aletazo, Cantinero, Pique, y Pérgola se encargarán de dividir las opiniones.

Ya en la reunión del 23 de febrero, presenciamos una prueba semejante a ésta, y como se recordará, Azurada, batió estrechamente a Aletazo y Cantinero, los que aparecían a los mismos pesos de ahora.

Para ir con la "línea", hacemos, pues, nuestro favorito a Aletazo, en la confianza de que el hijo de Salpicón, correrá mejor ahora, ya que su training es evidentemente superior.

Para los placées, Cantinero, que está abonado a estos puestos, y Pérgola, que aparece peligrosamente liviana.

4.a Carrera

Ocupa el cuarto lugar del programa el premio Carlos Gravina, handicap sobre 1,900 metros, y en donde, ausente El Monarca, — que ya fué embarcado a Santiago, — quedarán solamente 7 rivales para luchar por los cinco mil pesos de recompensa.

Campeador y Adivino son los ases de la prueba, ya que de los otros Murciélago, corrió muy mal en el Saint Leger; Tejo y encontrará una pista muy dura; Bobette, y Topa Topa, se vienen conduciendo pésimamente, y por último, Cuarterola, a más, podría recomendarse en calidad de lance.

Entre Campeador y Adivino, la elección es bien difícil, y no habiendo una línea precisa entre los dos campeones, la verdad es que tan buena carta es uno como otro.

... beck, que aparece en condiciones especiales para sorprender a la cátedra.

Reconociendo de antemano las dificultades para el pronóstico, haremos nuestros favoritos a Nola, Mercenario e Hilachita, en el orden expuesto.

OCTAVA CARRERA

Clausura la interesante reunión el premio Vasco Núñez de Balboa, bonito handicap sobre 1,500 metros y con la buena recompensa de siete mil pesos al vencedor.

Palatina, Catemito, Royal Beauty y Baldufa, se nos ocurren las mejores cartas, ya que los cuatro nombrados se conducen muy bien en pista dura, y aparte de eso, parecen pasar por su mejor momento, como acaban de demostrarlo en la reunión pasada.

Catemito, Palatina y Baldufa, se ganaron estrechamente en los mil metros del premio Greenock y en circunstancias que Palatina dispensaba 4 y 6 kilos respectivamente.

Ahora, la del Pilocoyán, ofrece uno y siete, y como la distancia la favorece, estimamos que las probabilidades están de su parte.

Es, pues, Palatina nuestra favorita para el primer lugar, y Catemito y Royal Beauty para los siguientes.

Si Valerosa corre aquí, tiene una gran opción, pues está en el summum de sus formas.

RESUMEN

Leandro, Dignidad, Resalto.
Bonaldi, Cómo se Llama?, Madreperla.
Aletazo, Cantinero, Pérgola.
Campeador, Adivino.
Cantimplora, Cut and Go.
Nola, Mercenario, Hilachita.
Berenjena, Night Tears, Partija.
Palatina, Catemito, Royal Beauty.

GANADORES DEL PREMIO "ANDRES G. SCOTT"

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1919	2,400	España..	3	53	M. Pérez..	2.35 3|5	$ 8,000	T. Hurley
1920	2,400	Uva..	3	54	M. Verdejo..	2.33 4|5	8,000	J. Besa
1921	2,400	Bambalina..	3	53	A. [illegible]..	2.35 4|5	8,000	A. Gatica
1922	2,400	Flama	3	54	H. Ramírez..	2.31 3|5	8,000	"Jackson"
1923	2,400	Welladay	5	53	J. F. Bernal..	2.29 2|5	8,000	"Indígena"
1924	2,400	Ximena..	4	58	A. Molina	2.32	10,000	J. L. Walker
1925	2,400	Halagüeña..	4	58	E. Rebolledo..	2.33	10,000	"Limited"
1926	2,400	Agnes	3	54	H. Ramírez..	2.33 3|5	10,000	A. Huidobro H.
1927	2,400	Murga	4	58	S. Villanueva..	2.32	12,000	"Jam"
1928	2,400	Cantimplora II. ..	3	53	A. Gutiérrez..	2.38 3|5	12,000	"Noe"
1929	2,400	Id.	4	58	J. M. Baeza..	2.30 3|5	12,000	E. Bouquet

Melchor

En el curso de la próxima semana será embarcado a Viña del Mar el notable hijo de Old Boy, para enfrentarse con Caloría en el Gran Premio Viña del Mar, a disputarse el Domingo 23 de marzo.

Varias noticias

Sol Naciente

Este pupilo de Cavieres hasta ayer no tenía monta para el clásico Sebastián Elcano. Se hacían gestiones para conseguir un piloto en la capital.

Valerosa

Tampoco tenía monta para el premio clásico. Si su propietario no consigue jinete en Santiago, la yegua será presentada en la prueba de clausura, en donde sería conducida por Agustín Gutiérrez.

La hija de Citoyen se ve en un estado sobresaliente.

El estado de la pista

La pista del Valparaíso Sporting Club, se presentará dura para la reunión de hoy.

VALPARAISO SPORTING CLUB.-DOMINGO 9 DE MARZO DE 1930

PRIMERA CARRERA, a las 14.30.—Premio MARTIN ALONSO PINZON.—1,000 metros.—Para productos de 2 años nacidos en Chile que no hayan ganado.—Peso: 54 kilos.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Celpa	J. Celpa	1 Fripon	54	2	F	Falkland	Klorinta	Azul marino, g. negra borla amar.	B. González
D. Velasco	My Darling	2 Leandro	54	2	F	Isabelino	Lea	Azul, m. negras, g. colorada	F. Santander
C. Lacalle	Las Rosas	3 Midi	54	2	F	Marryatt	Minuit	Rojo, mangas y gorra blanca	P. Silva
P. Bagú	F. Castro	4 Resalto	54	2	F	El Tango	Retorta	Verde, m. café, an. ros., g. rosada	E. Rebolledo
H. Pérez	Popeta	5 Tantehue	54	2	F	Eton	Sorbonne	Morado, m. y gorra blanca	E. Cáceres.
Art. Muñoz	Matorral	6 Zacatín	54	2	F	Royal Alarm	Bamba	Rojo alam., braz. y g. acero	E. Asenjo
J. B. Castro	S. Villarroel	7 Alsee	52	2	F	Joy Bird	Metáfora	Rosada, m. café, gorra blanca	Alf. Silva
I. Yáñez	J. Ferrer	8 Dignidad	52	2	F	Campanazo	Dorama	Amarillo, anillos y g. azulinos	R. Olguín
L. A. Figueroa	Los Tres	9 La Niña	52	2	F	El Tango	Ilatina	Azul, m. y g. amarilla	A. Fletcher
J. Cavieres	Alianza	10 La Nonette	52	2	F	Holy Friar	Kaiserina	Morado braz. y cocarda amarilla	J. Herrera
A. Huerta	Elena B. de Tep.	11 Norambuena	52	2	F	El Tango	Nodriza	Amar. cruz, cue. y m. verdes	M. Cantillana
E. Rodríguez	Adeline	12 Vamp	52	2	F	Royal Alarm	Kiss Me	Blanca banda tricolor, g. roja	J. Carrasco

SEGUNDA CARRERA, a las 15.—Premio PEDRO SARMIENTO DE GAMBOA.—1,600 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 30,000 perdedores en la temporada de Viña del Mar de 1930.—Handicap.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al primero

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
R. Astudillo	Porteño	1 Akbar	58	3	F	Royal Alarm	Fate II	Blanco, alam. amar. m. y g. amar.	Alf. Silva
P. Polanco	E. Anguita	2 Bonaldi	55	4	F	Calais	Tardía	Azul marino, m. y g. colorada	A. Gutiérrez
H. Pérez	Junquillar	3 O'Connor	54	4	F	Olascoaga	Erin	Rojo, gorra negra	E. Cáceres
F. Rojas	Sunshine	4 Puerta del Sol	54	3	F	Falkland	Miss Olga	Violeta, gorra blanca	J. Carrasco
F. Guzmán	Santa Isabel	5 Cómo se llama	52	4	F	Salpicón	Damasca	Azul sc., m. azul, g. amarilla	R. Ravello
P. Bagú	A. Gatica	6 Blandengue	49	4	F	Chile	Bambalina	Blanco, brazaletes negra	F. Santander
P. Bagú	Barcelona	7 Madreperla	46	3	F	Campanazo	Mary Garden	Blanco, m. y g. amar. y rojo list.	A. Fletcher
A. Huerta	A. Gallo	8 Batuco	47	5	F	Alm. Sturdee	Brújula	Azul y lacre list., m. az., g. lacre	M. Cantillana
C. Rodríguez	Solferino	9 Bogador	45	4	F	Falkland	Bretaña	Solferino, gorra verde	F. Gerlach
J. Rodríguez	J. Ferrer	10 Greta Garbo	44	4	F	Bayaceto	Satírica	Amarillo, anillos y g. azul	R. Olguín

TERCERA CARRERA, a las 15.30.—Premio PASCUAL CERVERA Y TOPETE.—1,000 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 10,000.—Peso: 58 kilos.—Recargo a ganadores, de 3 kilos por carrera ganada.—Descargo a perdedores, de 1 kilo por carrera perdida.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
F. Guzmán	Santa Isabel	1 Aletazo	61	3	F	Salpicón	Aleta	Azul, m. azules, g. amarilla	G. Salfate
P. Bagú	A. Gatica	2 Bolilto	61	4	F	Buñuelo	Rib Rat	Blanco, brazaletes negros	A. Fletcher
And. Rodríguez	Hilda	3 Cantinero	61	3	F	Isabelino	Come Along	Rojo, banda y gorra azul	M. Baeza
J. Cavieres	A. Valdés V.	4 Pique	61	3	F	Puff	Praline	Blanca, faja azul, m. y g. rojo	E. Rebolledo
J. Navarro	J. Navarro	5 Fix	59	4	3|4	Duomo	Mohorra	Rojo, estrellas y g. azul	P. Muñoz
L. Navarro	Nervión	6 La Paloma	59	4	F	Campanazo	La Taba	Solferino, braz. y g. verde	P. 2º Flores
D. Sandoval	E. Bouquet	7 Sila	57	3	F	Silurian	Cidaris	Blanco y azul en ruedas, g. roja	J. Herrera
J. Rodríguez	A. Rosselot	8 Adiós mi plata	56	3	F	Barney O'Hara	Souchez	Verde, brazaletes y g. negra	no corre
F. Rojas	F. C. Prain	9 Salt Ferry	56	3	F	Soldumeno	Pandemonium	Amarilla, m. negras, g. blanca	A. Rebolledo
J. Rodríguez	Santa María	10 Bayetón	52	3	F	Bayaceto	Satírica	Azul eléctrico, brazaletes y g. oro	M. Cantillana
J. Rodríguez	Botafogo	11 Pérgola	44	3	F	Royal Alarm	Miss Blosson	Verde y blanco en ruedas, g. verde	R. Olguín
J. Celpa	J. Celpa	12 Neuilly	52	3	F	Tacite	Giboulee	Azul marino, g. negra, borla amar.	B. González
D. Yáñez	D. Yáñez	13 Pidel	47	4	F	Pibe	Delfa	Azul marino, m. y g. blanca	F. Santander

CUARTA CARRERA, a las 16.—Premio CARLOS GRAVINA.—1,900 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 20,000 o perdedores en la temporada de Viña del Mar de 1930.—Handi cap.—Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
F. Rojas	La Rinconada	1 Campeador	61	4	F	Campanazo	Camargo	Rosado, lista mor. m. ros. g. rosada	A. Gutiérrez
A. Rodríguez	Puloyo	2 Tejo II	58	4	F	Dominguito	Tejuela	Blanco, anillos y gorra cereza	L. González
P. Bagú	B. Neff	3 Murciélago	53	3	F	Iniciador	Man of War	Rojo, lunares blancos, g. negra	E. Rebolledo
F. Guzmán	L. Lamoliatte	4 Bobette	49	3	F	Royal Alarm	Agua Santa	Blanco, cuello bot. y g. negra	F. Santander
P. Polanco	P. Polanco	5 Topa Topa	47	4	F	Calais	Kupela	Azul, m. rojas, g. blanca	J. Guajardo
E. Rodríguez	La Suerte	6 Adivino	46	3	F	Peter Pan	Sarah	Blanco, tirantes y gorra roja	J. Herrera
I. Yáñez	J. Ferrer	7 Cuarterola	46	4	F	Olascoaga	Dame Jane	Amarilla, m. amarillas, g. azulina	R. Olguín
L. Navarro	Gengis Khan	8 El Monarca	44	3	F	El Tango	Mala Noticia	Rojo y blanco en r., m. y g. azul	no corre

QUINTA CARRERA, a las 16.30.—Premio ANDRES G. SCOTT.— 2,400 metros.—(Clásico cerrado).—Para yeguas de 3, 4 y 5 años.—Peso de reglamento.—Inscripción: $ 150 en cuotas.—Premio: $ 15,000 a la 1.a

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
D. Sandoval	E. Bouquet	1 Cantimplora	59	5	F	Gaulois	Colina	Azul y blanco en rueda, g. colorada	L. González
H. Pérez	Coronach	2 Badalona	51	3	F	Tacite	Médicis	Blanco, faja y braz. negr. g. roja	E. Cáceres
J. Cavieres	A. Huidobro	3 Cut and Go	54	3	F	Alm. Sturdee	Chela	Solferino, presillas, gal. y b. plata	J. Carrasco
A. Rodríguez	Hilda	4 Salsa Blanca	54	3	F	Gaulois	Salvia	Rojo, banda y gorra azul	M. Baeza

SEXTA CARRERA, a las 17.—Premio COSME DAMIAN DE CHU RRUCA.—1.400 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 15,000 o nacidos en Chile que se rematen por $ 4,000.—Han dicap.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
J. Navarro	E. Kunstmann	1 Duo	50	4	F	Duomo	Tecla	Rosado y neg. list. m. neg. g. rosoda	E. Asenjo
D. Sandoval	E. Bouquet	2 Cat. Bárcena	55	3	F	Citoyen	Ines Berutti	Blanco y azul en rueda, gorra roja	L. González
H. Pérez	Stud Las Acacias	3 Ming	54	3	F	Royal Alarm	Margot	Rojo, alam. bl. m. rojas, g. roja	E. Cáceres
R. Valenzuela	Richard	4 Dry	53	5	F	Duty	Doroma	Morada, m. amarillas, g. verde	Alf. Silva
R. Valenzuela	Kemmerer	5 Hilachito	45	3	F	Salpicón	Pitimini	Celeste, lunares m. y g. blanca	J. Herrera
P. Bagú	A. Gatica	6 Muja	52	3	F	Chile	Mujente	Blanco, brazaletes negros	E. Rebolledo
C. Morris	Peña Blanca	7 Nola	51	3	F	Kalandor	Vesubiana	Colorado cruzado y g. turqueza	P. Santander
F. Rojas	F. Rojas	8 Mercenario	50	5	F	San Marcos	Merced	Chocolate, m. moradas, g. blanca	A. Rebolledo
D. Velasco	My Darling	9 Nacelle	50	5	F	Altanero	Melba	Azul, m. negras, gorra lacre	A. Fletcher
F. Guzmán	Santa Isabel	10 Excelsa	49	4	F	Salpicón	Eximia	Azul, m. azules, g. amarilla	J. Carrasco
G. Valenzuela	Dublin	11 Quijotada	49	3	F	Estribor	Quiringa	Amarillo, m. mor., g. amar. y mor.	R. Ravello
J. Rodríguez	J. Ferrer	12 Bayeta	47	5	F	Bayaceto	Satírica	Amarilla, m. amarillas, g. azulina	M. Cantillana
P. Polanco	Cucaña	13 Naranjal	47	3	F	Dichoso	Royal Red	Amarillo y neg. en r., m. y g. amar.	J. Guajardo
P. J. Medina	P. J. Medina	14 Astrakino	44	3	F	Ranquelino	Astra	Azul oscuro, m. amar. g. morada	A. 2º Paredes
L. Navarro	Gengis Khan	15 Istria	44	3	F	Diamond Red	Hebra	Rojo y blanco en r., m. y g. azul	no corre
I. Yáñez	I. Yáñez	16 Troutbeck	44	4	F	Citoyen	Wansbeck	Azulino, m. rosadas, g. azulino	R. Olguín

SEPTIMA CARRERA, a las 17.30.—Premio JUAN SEBASTIAN EL CANO.—(Clásico).—1,900 metros. — Para todo caballo.—Handicap.—El top weight no excederá de 63 kilos.—Inscripción: $ 100.—Premio: $ 10,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
D. Sandoval	E. Bouquet	1 Negrero	62	4	F	Your Majesty	Caravana	Blanco y azul en rueda, gorra roja	L. González
D. Sandoval	E. Bouquet	2 War Boy	48	3	F	El Tango	Isabela	Blanco y azul en rueda gorra roja	J. Herrera
And. Rodríguez	Hilda	3 Berenjena	57	4	F	Cad	Bellegarde	Rojo, banda y gorra azul	M. Baeza
And. Rodríguez	Hilda	4 Oxford	44	5	F	Last Reason	Margot II	Lacre, banda y gorra azul	M. Cantillana
L. Navarro	O. Beckmann	5 Night Tears	55	5	F	Moloch	Night Shadow	Café, alam. amar. m. y g. roja	R. Ravello
P. Bagú	"Navarro"	6 Buen Patriota	50	4	F	Last Reason	Muesca	Verde, m. blancas y rojo, g. rojo	Alf. Silva
J. Cavieres	A. Valdés	7 Lolol	50	5	F	Dichoso	Royal Red	Blanca, faja azul, m. y g. rojo	J. Carrasco
J. Cavieres	E. del Campo	8 Sol Naciente	50	5	F	Campanazo	Saint's Ferry	Rojo y azul en r., m. azules, g. rojo	N. N.
H. Pérez	T. Hurley	9 Poor Chap	50	6	F	The Panther	Pas si mal	Gris perla, m. y g. cereza	J. Guajardo
I. Yáñez	J. Ferrer	10 Skirmish	46	5	F	Melik	Ivette	Amarilla, m. amar. a. az. g. azulina	R. Olguín
U. Duque	Valdivia	11 Milenario	45	3	F	Campanazo	Mithologic	Celeste, m. amarillas, g. negra	B. González
F. Rojas	Salpicado	12 Valerosa	45	4	F	Citoyen	Valsouria	Rojo, m. mor. braz. y g. blanca	Tal vez n corra
F. Rojas	J. L. Prain	13 Partija	44	4	F	Rozno	Izarra	Naranja, m. turquesa	A. Fletcher
Art. Muñoz	L. A. González	14 La Ñatita	44	4	F	Alum	Nell Acqua	Amarillo y negro en r., gorra negra	F. Santander

OCTAVA CARRERA, a las 18.—Premio VASCO NUÑEZ DE BAL BOA.—1,500 metros. — Para caballos ganadores de $ 30,000 a $ 80,000.—Handicap.—Inscripción: $ 70.—Premio: $ 7,000 al 1.o

Preparador	Dueño	Nombres	Peso	Edad	Sangre	Padre	Madre	Traje del jinete	Jinete
L. A. Figueroa	B. F. Bernstein	1 Scaramouche	59	4	F	El Tango	Isabela	Rosa seca, gorra esmeralda	S. Villanueva
D. Yáñez	D. Yáñez	2 Plantagenet	57	5	F	Pibe	Chilena	Azul marino, m. y g. blanca	E. Rebolledo
F. Rojas	La Rinconada	3 Campeador	50	4	F	Campanazo	Camargo	Rosado list. y braz. mor. g. rosada	No corre
F. Rojas	Salpicado	4 Valerosa	56	4	F	Citoyen	Valsouria	Rojo, m. moradas braz. y g. blanca	A. Gutiérrez.
Art. Rodríguez	El Canelo	5 Pittaluga	56	5	F	Pibe	Miss Olga	Rojo, m. rojo, g. azul borda blanca	J. Guajardo
I. Yáñez	J. Ferrer	6 Carbonaro	54	3	F	Campanazo	Castilla	Amarilla, m. am. an. az. g. azulina	L. González
H. Pérez	Parsifal	7 Diamond Good	51	4	F	Diamond Red	Nueva Flor	Café, gorra negra	E. Cáceres
D. Vial	Pilocoyán	8 Palatina	54	4	F	Citoyen	Pelusa	Lila y naranja listado, g. lila	W. Fuentes
J. Celpa	O. Valenzuela	9 Catemito	53	4	F	Falkland	Chilena	Rosado, gorra azul	P. Silva
D. Sandoval	F. Carvajal	10 Genesserine	53	4	F	Belfort	Quenotte	Amarilla, m. amarillas, g. violeta	J. Carrasco
D. Sandoval	E. Bouquet	11 La Chinita	45	5	F	Le Temps	Gallina Ciega	Blanco y azul en rued., g. colorada	A. Fletcher
U. Duque	B. Duque	12 Gayarre	48	5	F	Rozno	Cuncuna	Naranja, lun. negros, g. verde	Alf. Silva
C. Lacalle	La Peña	13 Royal Beauty	48	4	F	Royal Alarm	Margot II	Granate, m. celestes, g. negra	R. Olguín
P. Bagú	Barcelona	14 Baldufa	47	4	F	Mago	Loma Blanca	Blanco, m. y g. amarilla y r. list.	F. Santander
J. B. Castro	S. Villarroel	15 Sarmentosa	46	4	F	El Tango	Viana	Rosada, m. café, gorra blanca	J. Herrera
P. Polanco	A. Kurte	16 Relauncheo	44	5	F	Olascoaga	Laucha	Amarillo, anillos azules	F. Gerlach

PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

Diarios y revistas	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera
"La Nación"	Leandro Dinidad Resalto	Bonaldi Cómo se Llama? Madre Perla	Aletazo Cantinero Pérgola	Campeador Adivino	Cantimplora Cut and Go	Nola Mercenario Hilachita	Berenjena Night Tears Partija	Palatina Catemito Royal Beauty
"Los Tiempos"	Leandro La Nonette Resalto	Corral Bagú Madre Perla Bonaldi Cómo se Llama?	Aletazo Catinero Pique	Murciélago Campeador	Cantimplora Cut and Go	Nacelle Nola C. Bárcena	Berenjena Lolol Partija	Royal Beauty Genesserine Catemito

Vista Hermosa F. C.

Esta institución efectuará hoy su último paseo campestre a la Isla de Maipo, donde desarrollará un programa deportivo y jugará un match de football con el Chile-España de esa localidad.

Partirá desde su secretaría en góndolas, expresamente contratadas para este objeto, y su partida se efectuará a las 8.

Cita a los jugadores de sus dos primeros equipos, especialmente a los señores: Alcántara, Adasme, Ibacache, Arcos, Martell, Peñaloza, Romero, Prieto, Silva, Moreira, Ibáñez, Fredes, Contreras, y Barrios.

Mundial Lawn Tennis Club

La Asamblea general celebrada últimamente por esta institución, eligió el siguiente Directorio:

Presidente, señor Oscar Vásquez C.

Vice-presidente, señor Ismael Valenzuela M.

Tesorero, señor Luis Muñoz Mena.

Secretario, señor Sabino Cornejo Medina.

Directores, señores: Eulogio Lizana, Ernesto Contreras y Sta. Ana Lizapa.

Comisión de Reglamentos: señores Luis Muñoz M., Ismael Valenzuela y Sabino Cornejo.

Comisión de canchas: señores Raúl Mora y Eulogio Lizana.

Comisión de contabilidad: señores David Silva, Ismael Valenzuela y Florindo Donoso.

Comisión buffet: señores Ernesto Contreras y Enrique Lara.

Asociación Ciclista de Santiago

Se pone en conocimiento de los corredores de la capital, que para poderse inscribir en los próximos campeonatos de Santiago que se van a disputar el 16 del presente, será necesario presentar la licencia de corredor, y el recibo de la última cuota cancelada a la institución a que pertenece. Sin estos requisitos no serán admitidos en ningún torneo de la temporada.

Las licencias están ha disposición de los corredores en la Casa Julliet, Bandera 640, a cualquiera hora del día, al precio de tres pesos.

El Audax Italiano a Talagante

Como uno de los números de la semana Talagantina, hoy en la tarde se efectuará un match entre el primer equipo del Audax Italiano y un seleccionado de esa localidad.

Los siguientes jugadores que intervendrán en estos matchs deberán encontrarse en la Estación Central, a las 12.45 horas: Cavallone, Fruttero, Chiponti, Scaia, Ríos, Ottarola, Bustos Bravo, Yacoponi, López Hnos., Bollo, Martínez, Suetta, Chiarde, Cassigoli Azerman, Gonçálvez, Lavín, Fantinatit, Pinto, Melelli Hnos., Bravo Barlaro, Davanzo, Sassi, Chacón, Berrios y Anglada.

Club de Deportes "Alberto Cousiño"

Durante los días sábado y domingo próximos, se realizará el segundo torneo por la competencia interna de Otoño en el Estadio Militar, con el siguiente programa:

Sábado, a las 15 horas: 100 metros, todo competidor, 800 metros perdedores, bala ganadores, 200 metros perdedores, salto alto ganadores, 3,000 metros perdedores y salto largo perdedores.

Domingo, a la misma hora: 200 metros, 1,500 metros planos ganadores, dardo perdedores, 400 metros, ganadores, garrocha perdedores, 5,000 metros planos todo competidor y salto triple ganadores.

Liga de Football de Renca

El directorio de esta institución se reunirá hoy a las 10.

En esta misma reunión se recibirán las inscripciones para la presente temporada. Su valor es de 40 pesos por club

Colo-Colo y La Cruz de Valparaíso

demostrarán las condiciones en que los sorprende la nu... temporada. — Guillermo Arellano integrará el quinteto ofensivo de los albos. — La contienda de esta tarde en el Estadio de Ñuñoa

En los Campos de Sports de Ñuñoa se realizará esta tarde la primera reunión footballística de la temporada, a la que servirá de base el encuentro concertado entre el Colo Colo y el La Cruz de Valparaíso.

La circunstancia de tratarse de la primera reunión de la temporada, rodea el event de esta tarde de un interés especial, ya que es natural que los aficionados se encuentren ansiosos de volver nuevamente, Domingo a Domingo, a las canchas, después de los dos meses de receso de temporada.

Por otra parte, la presencia de un equipo porteño y otro santiaguino, es motivo también de interés, ya que en cierta forma, como campeones de sus respectivas ciudades, va a cotejarse el football metropolitano con el de Valparaíso.

Por lo que respecta al estado de preparación en que se encuentran los competidores, hay que tener presente que el club santiaguino se ha mantenido en actividad durante el tiempo de receso de temporada y que el La Cruz, a su vez, ha realizado varios practices con el fin de conservar también sus condiciones.

JUGARA GUILLERMO ARELLANO

El Colo Colo ha anunciado el reingreso de los hermanos Arellano a sus filas, y para el partido de esta tarde anuncia la participación de Guillermo Arellano en la línea delantera.

La inclusión de este jugador ha generado algunas modificaciones en el cuadro, ya que Schneeberger pasará a puntero derecho, saliendo Jaramillo.

Por otra parte, el conjunto que se había anunciado ha sufrido otras alteraciones, consistentes en el reemplazo de Bascuñán por Chaparro, de Olguín por Carbonell y en la inclusión de Torres, como insider derecho.

LOS PRELIMINARES

A las 14 horas se dará comienzo a la reunión, jugándose un partido amistoso entre el Huracán y el tercer cuadro de los albos.

A continuación, 15 horas, se enfrentarán el segundo equipo del Colo Colo y el Júpiter de Puente Alto.

Se trata de dos lances que están llamados a darle más atracción aun al programa de la reunión.

EL MATCH DE FONDO

Finalmente, a las 16 horas se iniciará la contienda de fondo, en la que los adversarios se harán representar por los elementos cuya nómina damos en cuadros aparte.

Dirigirá la contienda el árbitro señor Didier.

DETALLES

—La Casa Gath y Chaves ha obsequiado un balón "Hindú" para el partido.

—Los tranvías y los autocamiones harán servicio especial para facilitar la movilización del público.

—Los precios han sido fijados así: Galería dos pesos; tribunas, cinco pesos, sillas ocho pesos.

Guillermo Subiabre



Ulises Poirier



Guillermo Arellano

Los contendores de hoy

LOS ONCE ALBOS		LOS CRUCIANOS
IBACACHE		E. GUERRERO
CHAPARRO		FUENTES
MORALES		POIRIER
SANCHEZ		GUERRERO
SAAVEDRA	O	ARENAS
GONZALEZ		RIVEROS
SCHNEEBERGER		ROJAS
TORRES		HORMAZABAL
SUBIABRE		ORTIZ
ARELLANO		CORTES
CARBONELL		ARENAS

Trofeo Barceló Lira

Los Sub-Oficiales en Retiro (Seción Santiago), se preparan para su próxima competencia con la Sección Valparaíso, en la cual disputarán el valioso trofeo Barcelo Lira. Al efecto, se realizarán hoy algunas prácticas.

Para el Liverpool Wanderers

Para el Liverpool Wanderers tenemos correspondencia en nuestra redacción. Puede ser retirada cualquier día entre 17 y 19.

Asociación de Football de Santiago

Por petición del señor presidente de esta colectividad, se ruega a los diversos miembros del Comité reorganizador concurrir hoy Domingo a las 17, a los Campos de Sports de Ñuñoa, a fin de resolver un asunto urgente.

Boca Juniors F. C.

Hoy se dirige a El Monte a jugar un partido amistoso el Boca Junior F. C., invitado especialmente por el club de esa localidad, el América F. C. Con esta partida el Boca Juniors cierra la temporada.

La delegacion partirá de su secretaría, Cortés N.o 2960, a las 12.

CITACIONES

Belgrado F. C. — Todos los socios a las 9 horas, en Santo Domingo 3703, para ir a Talagante.

Unión Santa Isab l F. C. — Junta general, hoy a las 9 horas, en Eucaliptus 448.

Unión Deportiva Española. — Sección Basket-ball para el martes a la hora y en el local de costumbre.

Atlético Chacabuco. — Jugadores, hoy a las 15, en la cancha del Audax Italiano.

Deportivo Gustavo Jullián. —Jugadores de los tres equipos, hoy a las 9, en la cancha Lacámara, ubicada en Carrascal esquina Lourdes.

Deportivo General Bustamante. — Jugadores, hoy a las 13, en Independencia esquina Borgoño.

Almirante Simpson Yungay F. C. — Junta general, hoy a las 10.30, en San Pablo 4252.

Unión Camilo Henríquez F. C. — Junta general, hoy a las 10 horas, en Moneda 3212.

Liverpool Wanderers F. C. —Jugadores de todos los equipos, a las 10 horas de hoy, en la cancha Independencia N.o 2.

Morning Star F. C. — Directorio, hoy a las 10 horas, en M. Rodríguez 050, y junta general a continuación.

Deportivo Apolo Infantil. — Jugadores de los tres equipos, hoy a las 13.30 horas, en Maruri 248.

Sud-América F. C. — Cita para hoy a las 18 en la Estación Central, para dirigirse a Lo Espejo a jugar con el Deportivo de esa localidad.

La actuación del La Cruz

Puede resumirse como sigue la actuación que le ha correspondido al La Cruz, y especialmente sus triunfos a través de su larga vida deportiva:

Año 1909. — Primer triunfo. — Competencia Sporting, partida final con el Badmington 3 x 2.

Año 1914. — Campeón porteño por primera vez por la competencia oficial.

Año 1916. — Campeón porteño de la competencia oficial.

Año 1917. — Campeón por la competencia Sporting.

Año 1918. — Campeón porteño de la competencia oficial.

Año 1922. — Campeón porteño en las competencias oficiales y de honor.

Año 1923. — Campeón en la competencia oficial.

Año 1924. — Campeón de la competencia oficial.

Año 1925. — Campeón en la competencia oficial.

Año 1928. — Campeón de la competencia Sporting, habiéndose adjudicado definitivamente la valiosa copa de esta competencia.

Año 1929. — Campeón de la competencia oficial.

Renca y General Bustamante juegan esta tarde

Los mejores exponentes de la Liga de Renca y Providencia jugarán un partido esta tarde.

Ambos cuadros cuentan en sus filas con elementos de valer, lo que da motivo para presenciar un encuentro reñido.

Los terceros cuadros jugarán a las 15, continuando con los segundos y finalmente, el partido de fondo.

Asociación Deportiva de Providencia Manuel Atria

El Consejo superior de esta colectividad está citado para mañana lunes a las 21.

Se encarece la asistencia y la puntualidad a la hora.

El Villanueva F. C. celebra su 4.o aniversario

Esta institución celebra hoy su 4.o aniversario con un paseo campestre al vecino pueblo de Peñaflor, y en el cual se desarrollará un interesante torneo atlético.

Los socios y familias partirán a las 12 de Avenida Italia esquina Caupolicán.

Concha y Toro F. C. con San Manuel de Melipilla

Hoy a las 10 y media se llevará a efecto en la cancha Independencia una interesante partida de football entre los primeros equipos de los clubs mencionados.

Después del match se servirá a los visitantes un almuerzo y once en una quinta de los alrededores.

El equipo de los locales está formado como sigue:

L. Morales, E. Meza cap., F. Araya, B. Vera, B. Fuentes, M. Terreu, J. Araya, H Chávez, S. Chávez, N. Vera, E. Torres.

Importantes concursos de tiro se realizan hoy

En San Bernardo se efectuará un certamen popular con la participación de numerosos equipos.

Un día de actividad será el de hoy dentro de las esferas del tiro al blanco, pues se realizarán concursos de verdadera importancia y entre los cuales se destaca el que se llevará a cabo en el Stand de San Bernardo, organizado por el club de esa localidad.

CERTAMEN POPULAR..

Por primera vez se lleva a cabo un concurso de tiro reservado sólo para elementos obreros, entre quienes existe, en verdad, un apreciable entusiasmo como ha sido demostrado con el buen número de equipos que se encuentran inscritos para disputar en la jornada de hoy los trofeos donados por la Dirección de Tiro y Deportes del Ejército y Dirección General de Educación Física.

Alrededor de cuarenta son los equipos que dirimirán superioridades en este concurso.

LAS BASES

Las siguientes son las bases porque se regirá el certamen balístico a que nos referimos:

Concursantes. — Podrán participar en este acto, instituciones obreras, industriales, comerciales, militares y carabineros, que acrediten calidad de obreros.

Equipos. — Cada equipo constará de tres hombres.

Inscripción. — 18 pesos por equipo con derecho a los premios de grupo e individuales y a un almuerzo a la chilena.

Hora. — 9 en punto.

Distancia. — 200 metros.

Blanco. — Circular de doce zonas.

Posición. — Tendido, sin apoyo.

Arma. — Fusil Mauser chileno sin agregados, Correa, la del fusil, a voluntad, del tirador; pero en un sólo brazo.

Munición. — La que da el Gobierno a los clubs de tiro.

Disparos. — Siete tiros válidos, más una opcional de prueba.

Cómputo. — Por la suma de los tres tiradores.

Empates. — Tanto los empates de grupo como los individuales, si los hubiera, se definirán por el mayor número de famas, 11, 10, etc.

Premios. — Habrá tres premios de grupo y quince premios individuales, consistentes en objetos de arte, pistolas medallas y diplomas.

ALMUERZO CAMPESTRE

La reunión terminará con un almuerzo campestre al cual han sido invitados el Director de Tiros, coronel Simm, el coronel don Enrique Deichler, el Director de Educación Física, dirigente de la Asociación de Tiro y miembros de la prensa.

EN EL STAND DE RECOLETA

Se inicia en la mañana una serie

El Club Nacional inicia sus certámenes internos de fusil y pistola. — Otras competencias.

de competencias balísticas internas del Club Nacional que tienen por objeto preparar a sus tiradores para las próximas contiendas entre ciudades.

Se efectuarán hoy concursos de tiro de fusil y de pistola.

Los primeros se regirán por las siguientes bases:

1.—Gran certamen popular. — Para todo competidor de segunda categoría y novicios

Posición. — Tendido.

Distancia: — 200 metros.

Blanco. — 12 zonas.

Series. — Ilimitadas de cinco tiros, sin prueba.

Valor de la serie. — 20 centavos con munición.

Duración del concurso. — Cuatro Domingos.

Cómputos. — Cuatro series; las mejores del total disparadas.

Empates. — Mayor número de visuales.

Comisarios. — Arturo Salvo y Víctor Mateluna.

Premios. — Cinco que serán exhibidos el Domingo en el Stand.

2. — Certamen para socios de primera Categoría

Posición. — Tendido, de rodilla y de pie.

Distancia. — 200 metros.

Blanco. — 24 zonas.

Series ilimitadas de cinco tiros sin prueba.

Valor de la serie. — 40 centavos con munición.

Duración del certamen. — Cuatro Domingos: disparándose los dos primeros en posición tendido, en el tercer de rodillas y en el cuarto de pie.

Cómputo. — Cuatro series. Dos en posición de tendido, una de rodilla y una de pie.

Empates. — Mayor número de visuales, posición de pie, rodilla y tendido.

Comisarios. — Adrián Rieu y Jorge Núñez.

Premios. — Tres que se exhibirán el próximo Domingo.

3. — Certamen para socios activos. — Categoría Especial

Posición, tendido, rodilla y de pie.

Distancia: 300 metros.

Blanco, — Internacional.

Series. — Ilimitadas de siete tiros, sin prueba.

Valor de la serie. — 60 centavos.

Duración del certamen. — Cuatro Domingos, disparándose en el primer Domingo tendido, en el segundo de rodillas y en los dos últimos de pie.

Cómputos. — Las cuatro mejores series, siendo una tendido, una de rodillas y dos de pie.

Comisarios. — Juvenal Pizarro y Cayetano Pinedo.

Empates. — Mayor número de visuales de pie, de rodilla y tendido.

4. — Certamen para socios activos. — Categoría Campeones

Este concurso tendrá las mismas bases que el de la serie Especial, a excepción del número de disparos que para los campeones será de diez tiros, sin prueba.

Observaciones importantes. — Los socios activos que deseen tomar parte en estos certámenes, deben estar al corriente de sus cuotas y presentar al inscribir el recibo de febrero.

Entre los premios figura un hermoso trofeo donado por el entusiasta socio don Pedro Polloni.

TIRO DE PISTOLA

Para la realización de estos concursos a 60 metros, con series ilimitadas de cinco tiros y tomando el término medio de las cinco mejores, los tiradores han sido catalogados en tres categorías y una especial para principiantes.

Neptuno y Stade de Francais

disputan hoy un trofeo en natación

A los diversos concursos acuáticos que se han realizado en la excelente piscina del Estadio Francés, viene a agregarse el que se llevará a cabo esta tarde y en el cual actuarán los mejores aficionados del club organizador y del Neptuno.

La participación en este torneo, de nadadores tan destacados como Félix Caffarena, Osvaldo Saint Marie, Humberto Rodríguez, Toyita Caffarena, etc., lo reviste de especial interés.

EL PROGRAMA

El programa que se desarrollará y que debe iniciarse a las 15, es el siguiente:

33 metros estilo libre, para infantiles.

Posta de 4 x 33, estilo libre, para señoritas.

33 metros estilo libre, para adultos, novicios.

60 metros estilo pecho, para adultos, todo competidor.

33 metros estilo libre, para señoritas, novicias.

100 metros estilo libre, para adultos, todo competidor.

16 metros sentados, prueba jocosa.

Posta de 6 por 33, estilo libre, para adultos.

Saltos ornamentales.

Match de water-polo.

El concurso será controlado por un jurado.

JURADO

Controlará el campeonato el siguiente jurado, que estará compuesto así:

Arbitro general, señor Rolando van Kilsdonk.

Ayudante general, señor Luis de la Barra.

Comisario general, señor Pablo Saint Marie.

Juez de partida, señor Germán Boisset.

Jueces de llegada, señores Francisco Duchesne, Juan Queirolo, Julio Hamel, Héctor Parada, Mauricio Mathieu y Tito Desimoni.

Cronometradores, señores Juan Benavides, Gastón Manieu, Miguel Schweitzer, Humberto Bellet, Horacio Bórquez y Alberto Dalgalarrando.

Anunciador, señor Juan Dagorret.

Infantiles del Loma Blanca y del La Cruz, de Valparaíso

Junto con los jugadores adultos del La Cruz que vienen a medirse con el Colo-Colo, han llegado también los infantiles de esta institución porteña con el objeto de enfrentar a los entusiastas chicos del Loma Blanca F. C.

El lance se desarrollará en la cancha que el Deportivo Magallanes posee en la Avenida Independencia, y ha despertado un verdadero interés entre los pequeños admiradores con que cuenta la institución santiaguina.

El directorio del Loma Blanca ha designado una comisión especial para que atienda a los visitantes que seguramente quedarán complacidos de las atenciones que se les demuestren.

Cuatro años tiene el Deportivo Veloz

El Club Deportivo Veloz, celebrará hoy el cuarto aniversario de su fundación.

A las 8, llevará a cabo un torneo internacional y a mediodía ofrecerá un banquete en la quinta del señor Miguel Miranda, en Lo Ovalle. Desde San Diego esquina de San Joaquín saldrán góndolas especiales, a las 10.30, en dirección a la quinta.

FERROCARRILES DEL ESTADO

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

Propuestas Públicas para la Provisión de Carburo de Calcio

Se solicitan propuestas públicas para la provisión, durante dos años, de todo el carburo de calcio que esta Empresa necesite para su consumo.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes, en la Estación Alameda, a las 15 horas del día 8 de Abril próximo.

Bases y antecedentes, en la Sección Pruebas y Adquisiciones del mismo Departamento.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

SANTIAGO, 8 DE ENERO DE 1930.

Ct.—G.

Caja de Crédito Hipotecario

REMATE JUDICIAL

El 27 de marzo de 1930, a las diez horas, se rematará ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.os 1265 a 1270 de la calle Maestranza de esta ciudad.

MINIMUM: $ 50,000

que se enterará: a) reconociendo $ 15,460.32, saldo de una obligación a favor de la Caja; y b) con el resto, la mitad al contado en dinero efectivo y la mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Boleta por el 10 o|o del mínimum. Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.

Rm.— 12 M.

MINISTERIO DE GUERRA.

Concurso para llenar una vacante de Dibujante.

Se llama a concurso de antecedentes para llenar una plaza de Dibujante del Ministerio de Guerra, con un sueldo anual de $ 12,000 (doce mil pesos).

Bases y antecedentes en la IV Sección del Departamento de Administración.

El Arquitecto Jefe.

Cl.— 11 M.

Remate Voluntario

EL 14 DE MARZO PROXIMO, A LAS DOS DE LA TARDE, ante el Notario don Manuel Gaete Fagalde, Huérfanos 1235, se rematará la propiedad recién construída, ubicada en la calle

MONEDA 2342
MINIMUM $ 130,000

que se enterará: a) Reconociendo por su valor comercial el día del remate una deuda a favor de la Caja Hipotecaria en bonos del 7 con 1|2, reducida a 44,770.95; b) Con $ 50,000 al contado; c) Con el saldo a 6 meses plazo, más el 8 o|o de interés anual.

Para presentarse al remate será necesario acompañar una boleta de garantía a la orden del notario subastador por $ 13,000.

Bases y demás antecedentes en la oficina de Sánchez Errázuriz y Cía., Teatinos 370, 4.o piso.

Títulos en la Caja Hipotecaria.

Llaves en Moneda 2320.

Rm.—G.

Lucha reñida puede producirse entre Téllez y Montero

En los cien metros estilo libre que es la prueba principal del Campeonato de Natación que se realiza hoy en la piscina del Estadio de la Escuela Militar.

Félix Caffarena debe imponer sus condiciones en los lanzamientos. —Se disputarán buenos estímulos en las diversas pruebas. — La cooperación del Bando de Piedad.

A las 9 horas se inicia hoy en la piscina del Estadio de la Escuela Militar el campeonato de natación organizado por la dirigente local y el Bando de Piedad de Chile.

El programa elaborado—y que insertamos a continuación— consulta competencias variadas y entre las cuales se destacan las pruebas de selección para los respectivos campeonatos nacionales: 100 metros, estilo libre, y concurso de lanzamientos.

¿TELLEZ O MONTERO?

No son pocos los que se hacen esta pregunta ante la realización de la prueba de cien metros, estilo libre, y para ello hay base suficiente, toda vez que bien puede recordarse que Montero, en los comienzos de la actual temporada, infligió en esta distancia, una clara derrota al campeón nacional, a lo cual cabe agregar también, que éste último se presentará a la prueba de hoy sólo con un período relativamente escaso de entrenamiento intenso, toda vez que se mantuvo en "relache" un período apreciable.

En todo caso, cabe asegurar que la competencia en esta prueba debe ser altamente reñida, lo que contribuirá a que se produzca una "performance" recomendable.

Antonio Barisione es el otro aficionado que se encuentra inscrito en esta prueba.

LOS LANZAMIENTOS

Un buen número de aficionados ha anotado su inscripción en el concurso de saltos ornamentales o lanzamientos, destacándose entre ellos Félix Caffarena, varias veces campeón nacional en esta especialidad.

Estimamos que Caffarena, difícilmente verá amagada por sus competidores de hoy sus posibilidades de triunfo.

PRUEBAS E INSCRITOS

Los siguientes son los inscritos en las diversas pruebas del campeonato:

9. Water Polo. 3ª División. Desempate por el primer puesto entre el Green Cross v. U. D. Española. Arbitro, señor Germán Boisset. Premio, siete medallas.

9.20. Water Polo. 2ª División. Universitario v. Green Cross. Arbitro, señor Froilán Arancibia Lazo. Premio, 7 medallas.

9.40. 25 metros, niños hasta 9 años: Armando Hidalgo (U), Carlos Firmani (U), Renato Cavada (U), Héctor Barreto (Nep.), Eustaquio Trigo (U. D. E.), Jervacio Cea (U. D. E.)

Premio, medalla al 1º, 2º y 3º

9.50. 25 metros, niñitas hasta 10 años: Elsa Cuevas (U), Ilse Davidis (ANS.), Juana Zepellin (Nep.)

Premio, medallas a las tres primeras.

10. Estafeta inter-clubs, para señoritas 3 por 25 metros. Estilo pecho, espalda y libre: Equipo Green Cross, equipo Universitario, equipo Dep. Nacional, equipo Alemán Natación Santiago, equipo Neptuno.

Premios: Trofeo Embajador de España, y tres medallas.

10.10. 50 metros, niños hasta 14 años.—1ª serie: Arturo Cifuentes (U), Arturo Barraza (GC.), Rolando Cavada (Nep.), Carlos Toro (U), Orlando Carvajal (U).

Premios, Un diccionario Enciclopédico y tres medallas.

2ª serie. 50 metros, niños hasta 14 años: Alberto Hurtado (U), Godofredo Frigerio (GC.), Daniel Ried (Nep.), Armando Briceño (Nep.), E. Panayotti (Nep).

10.20. 100 metros. Infantiles no ganadores en cualquier distancia, en la presente temporada. 1ª serie: Luis Rojas (U), Sergio Cruz (U), René Rodríguez (GC), Enrique Godoy (Nac.), Hernán Ried (Nep).

2ª serie: Sergio Cruz (U), Armando Vargas (U), Fernando Barrales (U), Carlos Toro (Nep), Arturo Delfín (GC).

3ª serie: Gmo. Iturriaga (U), Héctor Cuevas (U), Vinicio Frigerio (GC), Eugenio Ried (Nep), Ernesto García (U).

Premio: Un reloj y medallas para el 2º y 3º

11.10. 200 metros, estilo libre, todo competidor: Hernán Téllez (U), Osvaldo Ruz (GC), Oscar Edding (GC), Horacio Montero (U), Humberto Rodríguez (Nep.), Federico Kleinsteuber (Nep.), Helmut Setz (ANS).

Premios: Una lámpara y medallas.

10.40. 50 metros, infantiles hasta 17 años, socios del Bando de Piedad y de la Asociación de Natación: Vinicio Frigerio (GC), Mario Letelier (BP), Eduardo Kibliaky (Nep.), José de la Cuadra (U).

Premios: un lápiz y lapicero y medallas.

10.50. 100 metros. Al pecho, no ganadores en este estilo en ésta o mayor distancia en la presente temporada. 1ª serie: Osvaldo Sainte Marie (U), Simón Guttman (U), Alberto Broderson (GC), Arturo Jaramillo (GC), Luis Gómez (Nep.) Tito Desimoni (Nep.)

Premios: Una pelota de basketball y medallas.

2ª serie: Heric Rasmussen (U), Zócimo Homez (U), Rafael Montero (GC), Julio Pertuisset (GC), Rodolfo Solari (GC), Hugo Henríquez (Nep.)

11. 50 metros, para señoritas no ganadoras en la presente temporada: Margot Bellet (GC), María Bellet (GC), Pina Bosque (GC), Adriana Trujillo (D. N.), Blanca Frigerio (Nep.), Phillis Tebbs (Nep.), Leticia Luksic (D. N.), Irene Balze (ANS), Ruth Kyrein (ANS).

Premios: Una compotera y medallas.

10.30. 100 metros, estilo espalda, hombres: Horacio Montero (U), Ernesto Amarao (GC), Osvaldo Ruz (GC.), Humberto Rodríguez (Nep.) H. von der Marwitz (ANS).

Premios: una copa y medallas.

11.20. 100 metros, estilo libre, hombres, eliminatoria campeonato de Chile: Hernán Téllez (U), Horacio Montero (U), Antonio Barisione (GC).

Premio: Trofeo Embajador de México; 2º "La Divina Comedia" y una medalla al 3º

11.30. Lanzamientos del tablón de tres metros, todo competidor; tres saltos obligatorios y tres libros, con grado de dificultad (obligatorios: El ángel con impulso número 6, Carpa, con impulso, número 18, y lanzamiento de espalda número 8). Félix Caffarena (GC), Raúl Ortiz (GC), Alberto Broderson (GC), W. Sviannick (ANS), Alfredo Vivanco (Nep).

Premios: Un Diccionario Enciclopédico; 2º una lapicera fuente y medalla al 3º

11.40. Water polo. 2ª División: Unión Española v. Neptuno. Arbitro, señor Luis Davidis.

Premio: 7 medallas.

Jurado de honor del torneo

El Jurado de Honor del Torneo de hoy será el siguiente: Ministro de Educación, don Mariano Navarrete; Embajador de España, Marqués de Berna; Embajador de México, Excmo. señor Cravioto; Intendente de Santiago, don Arturo Acevedo; Alcalde, don Eliecer Parada; General don Francisco J. Díaz; Ministro de la Corte, don Romilio Burgos; Rector de la Universidad de Chile, don Armando Quezada; de la Universidad Católica, don Carlos Casanueva; don Claudio Matte; don Bernardo Julliet Ossa; el presidente del Bando de Piedad de Chile, don Jorge Meléndez; el Director de Educación Física, don Osvaldo Kolbach; don Ismael Edwards Matte; Almirante Javier Martin y General don Alejandro Gacitúa.



Horacio Montero, disputará a Tellez los cien metros estilo libre

Badminton juego hoy en Quillota

En Quillota se realizará esta tarde un buen lance de football que estará a cargo de los cuadros superiores del San Luis de esa localidad y del Badminton de esta capital.

El conjunto "auri-negro" que se presentará este año a las competencias oficiales considerablemente reforzado, actuará hoy con un fuerte equipo, circunstancias que hace esperar que tendrá una lucida actuación frente al poderoso "once" quillotano.

El Sud América jugará en Lo Esuejo

LOS TRES EQUIPOS JUGARAN EN LO ESPEJO

Los tres equipos del Sud América F. C. jugarán esta tarde encuentros amistosos con el Deportivo Lo Espejo, del pueblo de este mismo nombre.

El club santiaguino partirá a Lo Espejo a la 1.20 de la tarde y presentará sus equipos constituídos así:

Primero: Schlack, Núñez y Caut; Carmona, Saavedra y Zarricueta; Aguirre, Camilo, Sepúlveda, García y Soto.

Segundo: Guajardo, Aguero y Saavedra; Schlack, Cavledes y Belmar; Varela, Castillo, Constanzo, González y Morales; Acevedo, Guzmán, Bianchi, Silva, Bustamante y Jara; Sepúlveda, Schlack, Hinzpeter, Peralta, Soto y Jaña.

Nacional F. C. — Jugadores de los tres equipos, hoy a las 13.30, en Santos Dumont 916.

Deportivo Luis Dagorret. — Junta general hoy, a las 9, en el local de costumbre. Jugadores de los tres equipos, a las 14, en la cancha Maestranza.

Deportivo Jorge Meléndez. — Jugadores, hoy a las 9, en el Parque Cousiño.

Los amistosos que se juegan hoy

Para hoy se anuncia la realización de varios encuentros amistosos, tanto en nuestras canchas como en lugares cercanos a la ciudad, varios de los cuales tienen por objeto conocer el estado en que se encuentran los equipos para las competencias oficiales próximas a iniciarse.

EVERTON CELTA v. SANTA TERESA F. C.

El último de estos clubs posee una cancha cerca de Renca y en ella se medirán sus equipos superiores con los del Everton Celta, disputándose entre los cuadros superiores once medallas. Los jugadores de este último club deberán encontrarse a las 13.30, en la garita Mapocho.

MAYO ASTON VILA F. C.

A las 13.30 se reunirán los socios y jugadores de este club para trasladarse desde Borgono esquina Independencia, a Quilicura, con el objeto de medirse con el Cóndor F. C. de esa localidad.

BOSTON F. C. v. GERMAN CONTRERAS

Los tres equipos de esta colectividades se enfrentarán a las 14, en las canchas del parque Cousiño.

LUCIANO KULCZEWSKI F. C.

En la cancha Independencia No 2 se enfrentarán los dos equipos superiores de esta institución con los de igual categoría del Unión de Estucadores. Los primeros equipos jugarán por una copa de plata.

ANDRES FERRANDO v. J. MELENDEZ

A las nueve se medirán en el Parque Cousiño los cuadros representativos de estos centros.

SANTA CAROLINA F. C.

Los tres cuadros de este club irán hoy a Macul para actuar frente a los defensores del Loma F. C de dicha localidad. Partirán desde la secretaría a las 13.

Los jugadores infantiles jugarán con los del Carrera Infantil, a las 9, en la cancha de que son propietarios.

DEPORTIVO RANGERS c. JUVENIL OBRERO

Los terceros, segundos y primeros equipos de estas instituciones jugarán en la cancha 3 de los Campos de Sports de Ñuñoa, enfrentándose a las 8.30 los terceros, a las 9.30 los segundos y a las 10.30 los primeros. Estos últimos disputarán 11 leontinas obsequiadas por un socio del Rangers.

ATLETICO CHACABUCO v. ESFUERZO F. C.

En el Estadio Italiano se medirán a las 15, los primeros y segundos equipos de estos clubs.

DEPORTIVO APOLO INFANTIL

Con el Matucana Bulnes, de Renca, jugará en dicho lugar el primer equipo de este club, hoy a las 14.30.

EN CARRASCAL

El O'Higgins Golden Star partirá a este lugar a las 13.30 desde Victoriano 357, para medirse con El Bosque F. C.

JUGARAN en la NOCHE los basketballistas de Chuquicamata

Ha despertado entusiasmo entre los aficionados metropolitanos, el anuncio de la próxima visita de un equipo de basket-ball de Chuquicamata que, en gira por las provincias del norte y del sur del país, llegará en la semana que se inicia, hasta nuestra capital.

Según antecedentes que obran en nuestro poder, parece que se trata de elementos avezados, que tras una larga práctica han conseguido descubrir muchos de los secretos que oculta el complicado deporte.

La exhibición en la capital, fijada para el viernes próximo, tendrá lugar en la cancha del Deportivo Nacional, ubicada en la calle Concepción. Las aposentadurías serán ampliadas considerablemente a fin de ofrecer comodidades al público.

Como en la delegación vienen elementos de ambos sexos jugarán en el preliminar las señoritas y en el match de fondo intervendrán los visitantes contra el cuadro superior del Internacional.

La novedad del programa reside en que se efectuará en la noche, para lo cual el mencionado terreno cuenta con suficientes comodidades.

—Para ponerse de acuerdo sobre los últimos puntos relacionados con la recepción, el Directorio de la Asociación de Basket-Ball de Santiago se reunirá mañana lunes a las 21, en Moneda 1380.

Santiago National con Unión Deportiva

Se realizará hoy una competencia de tiro al blanco entre estas dos instituciones que se hará representar por sus mejores elementos.

Se disputarán algunos buenos estímulos.

Actividades del Deportivo Nacional

El torneo atlético de hoy.— En el Estadio Militar se verificará hoy a las 8.30 un torneo atlético interno, con el siguiente programa: 100, 200, 400, 800, 1,500 metros, saltos largo, alto y triple, y lanzamientos del dardo, disco y bala.

El baile de hoy. — A las 18 se realizará un gran baile en la Terraza del Forestal, a objeto de reunir fondos para diversos importantes trabajos de progreso de la institución.

Se recomienda a todos los socios invitar a este baile a todas sus relaciones y amigos, haciéndose extensivo este pedido a todos los amigos del Club.

Habrá interesantes atracciones y novedades.

Algunas actividades deportivas. — Mañana lunes, de 18 a 20, enseñanza del basketball para los socios nuevos, a cargo del señor Humberto Toro. Los martes y viernes habrá entrenamiento general, después de las 21.

El torneo interno comenzará el viernes 14.

—Se reciben las inscripciones para las excursiones de Semana Santa al Cristo Redentor y La Campana.

—Natación: entrenamientos de 18 a 20, con un costo del baño de 40 centavos.

Para los cadetes se ha abierto un registro especial de todos los que no saben nadar, pues se hará un curso especial para ellos con un costo del baño de sólo 20 centavos.

C. S. A. V.

"Teno" MIERCOLES 2 de abril, para Chañaral, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, CALLAO, Salaverry, Payta, CANAL DE PANAMA, HABANA y NUEVA YORK.

"Huasco" JUEVES 13 de marzo, para GUAYAQUIL e intermedios.

WESSEL, DUVAL Y CIA.
Huérfanos esquina Morandé.
AGENTES EN SANTIAGO.
Compañía Trasportes Unidos: Estado esquina Alameda.
Wagner Chadwick & Co.: Huérfanos 1153.
Expreso Villalonga: Moneda 943.
SUBAGENTES EN SANTIAGO.

Vap.—G.

LINEA DE VAPORES R. W. JAMES & Co.

"FRESIA"

Saldrá el MARTES 11 DEL PRESENTE, a las 6 P. M. con destino a ARICA, haciendo escalas en los Puertos Intermedios.

FLETES Y PASAJES:

VALPARAISO
Oficinas de la Compañía:
Errázuriz 1014
Teléfono Inglés 2652

SANTIAGO
Luis A. González C., Agente.
Bandera 152
Teléfono Inglés 84748

Vap.— M. 10

GRACE LINE

SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, NUEVA YORK, EXCLUSIVAMENTE PASAJEROS DE PRIMERA CLASE.

"Santa Bárbara"

Saldrá el 12 de marzo, a las 10 horas, con escalas en Chañaral, Antofagasta, Tocopilla, Iquique Arica, Mollendo, Callao; Salaverry; Canal de Panamá; Habana y Nueva York.

SERVICIO MENSUAL: — VALPARAISO PERU, NUEVA YORK, VIA ECUADOR Y COLOMBIA.

Pasajeros de primera y CLASE INTERMEDIA.

"SANTA INES"

saldrá el 8 de Marzo, a las 12 horas con escala en: Antofagasta Callao, GUAYAQUIL, MANTA, BAHIA, BUENAVENTURA, Canal de Panamá y Nueva York.

W. R. GRACE & Co.
PLAZA SOTOMAYOR 5 — VALPARAISO.
GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.
HUERFANOS 1189 — SANTIAGO — TELEFONO 63142

Vap. N|O.

S.C.A. Braun & Blanchard

Servicio a Magallanes y Puerto Natales

"CHILOE" saldrá de Valparaíso el 13 de marzo y de Puerto Montt el 19 de marzo, con escala en San Antonio, Tomé, Talcahuano, Coronel, Corral, Puerto Montt, Castro, Chonchi, Magallanes y Puerto Natales.

SERVICIO SEMANAL AL NORTE

"VALDIVIA", saldrá el martes 11 de marzo, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, IQUIQUE y Arica.

GIBBS Y Co. — CATEDRAL 1163.

Valp.—N|O.

P - S - N - C

A La Habana y Europa:		A La Habana y Nueva York:	
Orbita....	15 de mar.	Ebro....	19 de mar.
Oroya....	29 de mar.	Essequibo..	16 de abril
*Orcoma.. (Viaje rápido)	12 de abril	Ebro....	14 de mayo
**Orita...	19 de abril	Essequibo..	11 de jun.

** (Vía Estrecho de Magallanes)

ESCALAS: ANTOFAGASTA, IQUIQUE, ARICA, MOLLENDO, CALLAO, BALBOA Y CRISTOBAL.

Los vapores "O" tocan también en MEJILLONES.
Los vapores "E" tocan también en CHAÑARAL, GATICO Y TOCOPILLA.

The Pacific Steam Navigation Co.

SANTIAGO, Agustinas 1062, casilla 536, teléfono 80233, y VALPARAISO, Blanco 689, casilla 24-V, teléfono 3191.
SUB-AGENTES:
COMPAÑIA TRANSPORTES UNIDOS, ESTADO ESQ. ALAMEDA.
EXPRESO VILLALONGA, MONEDA

Vap-N|O.

MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

Ejecución de obras de Mejoramiento

Obras cuyas propuestas se abrirán el lunes 7 de abril a las once horas.

a) Pavimentación de la calzada sur de la Avenida Brasil, entre la Avenida Argentina y calle Bellavista, con concreto armado, y reparaciones de los sumideros de aguas lluvias, arreglo de las soleras y asfaltado de las aceras.

Obras cuyas propuestas se abrirán el martes 29 de abril, a las once horas

a) Construcción y terminación del Estadio de Playa Ancha.
b) Pavimentación de la Avenida de circunvalación de la elipse de Playa Ancha y otras Avenidas del Parque, con concreto o con macadam bituminoso.

Las bases y especificaciones para las obras en referencia deberán consultarse en la Dirección de Obras Municipales, ubicada en Avenida Pedro Montt N.o 91 esquina Carrera.

La apertura de las propuestas, en cada fecha indicada, tendrá lugar en la Sala de Despacho de la Alcaldía.

EL ALCALDE.

Valp—10—Mz

LE CONVIENE AVISAR A UD.

— EN LA —

Estación Radiotelefónica de "LA NACION"

HAY MAS DE 100.000 AUDITORES QUE DIARIAMENTE ESCUCHAN LAS NOTICIAS DE LA RADIO.

EL UNICO SERVICIO DE VAPORES DE LUJO

EXCLUSIVAMENTE PARA PASAJEROS DE PRIMERA CLASE
ENTRE BUENOS AIRES Y EUROPA

Satisface al viajero más exigente

Puertos de escala: Montevideo, Santos, Río de Janeiro, San Vicente (C. Verde), Madeira, Plymouth, Boulogne y Londres.

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES

"AVELONA STAR" .... Marzo 21 y Mayo 23
"AVILA STAR" .... Abril 4 y Junio 6
"ALMEDA STAR" .... Abril 18 y Junio 20
"ANDALUCIA STAR" .... Mayo 9 y Julio 11

NO LLEVAN EMIGRANTES.

Solicite informes y tarifas a:
GEO. C. KENRICK & Co.
Telegramas Kenrick

Calle Blanco 729
Casilla 495
VALPARAISO

Calle Agustinas 1199
Casilla 1?7
SANTIAGO

BLUE STAR LINE

Compañía de Seguros "Germania"

De acuerdo con el Artículo 4.o de los Estatutos cítase a los señores accionistas a junta general extraordinaria para el miércoles 19 del presente mes, a las 2.30 P. M., en la Oficina de la Compañía, calle Esmeralda N.o 109, con el objeto de acordar la contratación de riesgos no especificados en el citado Artículo.

El Registro de Transferencias de acciones queda cerrado desde hoy hasta el 19 de marzo, ambos días inclusives.

Valparaíso, marzo 9 de 1930.

EL DIRECTORIO.

Compañía de Seguros "Araucanía"

De acuerdo con el Artículo 4.o de los Estatutos cítase a los señores accionistas a junta general extraordinaria para el miércoles 19 del presente mes, con el objeto de acordar la contratación de riesgos no especificados en el citado Artículo. La reunión tendrá lugar inmediatamente después de la Junta de la Compañía "Germania", que ha sido convocada para las 2.30 P. M.

El Registro de Transferencias de acciones queda cerrado desde hoy hasta el 19 de marzo, ambos días inclusives.

Valparaíso, marzo 9 de 1930.

EL DIRECTORIO.

Compañías Francesas de Navegación

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES:

A EUROPA EN 13 DIAS, POR LOS TRANSATLANTICOS DE GRAN LUJO:

"LUTETIA" .... 21 de Marzo — "MASSILIA" .... 11 de Abril
"LUTETIA" .... 3 de Mayo — "MASSILIA" .... 23 de Mayo

A MARSELLA EN 18 DIAS, CON ESCALAS EN BRASIL, DAKAR, ESPAÑA Y GENOVA

"ALSINA" .... 6 de Abril — "CAMPANA" .... 16 de Abril
"MENDOZA" .... 6 de Mayo — "FLORIDA" .... 16 de Mayo

SERVICIO MIXTO A PRECIO REDUCIDO, VIA BRASIL, PORTUGAL, ESPAÑA Y EL HAVRE.

"CROIX" .... 19 de Marzo — "KRAKUS" .... 21 de Marzo
"LIPARI" .... 3 de Abril — "EUBEE" .... 16 de Abril
"FORMOSE" .... 21 de Abril — "SWIATOWID" .... 25 de Abril

UNICO AGENTE GENERAL PARA CHILE:

E. METTAIS

AGUSTINAS 942 — SANTIAGO — CASILLA 1927.

SUB-AGENTES: SANTIAGO: Cie. Gle. Aeropostale, Ahumada 21 — VALPARAISO: A. J. Broom & Co. Ltd., Blanco 638. — CONCEPCION: Esquerré Hnos Ltda., Barros Arana 267.

Vap. X.
Vap.—G.

REMATE DE LA HACIENDA "La VIÑILLA"

SUCESION DE DON MANUEL RUZ

A 80 KILOMETROS DE SANTIAGO Y 50 DE VALPARAISO, COLINDANTE CON EL CAMINO PUBLICO

El 27 de Marzo próximo, a las tres de la tarde, se venderá en pública subasta en Valparaíso, ante el Arbitro don Manuel Muñoz Cornejo, calle Blanco 725, en tres lotes, conforme a los planos y divisiones del perito, don Ernesto Ríos Talavera.

a) HIJUELA ORIENTE

Con una extensión de 416,50 cuadras planas, 568.44 cuadras de faldeos, y 2,170.45 de cerros.

Esta hijuela comprende el Tranque de la Viñilla, con una capacidad de 5.500,000 metros cúbicos de agua; las casas habitaciones, con instalación eléctrica, administración y 28 posesiones de inquilinos, tienen agua potable. Cuenta con espléndidos planteles e instalaciones de mantequillería, corrales de lechería y bodegas muy bien construídas y en perfecto estado.

POR EL BAJO MINIMUM DE $ 950,890.60.

b) HIJUELA SUR

Con una extensión de 859.48 cuadras planas; 550.00 cuadras de faldeos, y 669.52 cuadras de cerros.

Esta hijuela cuenta con 10 cuadras de viña regada de mejor calidad (torontel), con sus bodegas e instalaciones modernas y 19 posesiones de inquilinos. Existen DOSCIENTAS CUADRAS DE BARBECHO, más o menos.

POR EL BAJO MINIMUM DE $ 726,132.40

c) HIJUELA NORTE

Con una extensión de 600.02 cuadras planas; 181.56 cuadras de faldeos.

HAY SEIS POSESIONES DE INQUILINOS.

ESTA HIJUELA SERA REGADA CASI EN SU TOTALIDAD (455 HECTAREAS), con el Tranque de Perales de Tipihue, cuyo proyecto aprobado por el Fisco declara zona obligatoria de riego, y cuyos trabajos se iniciarán el próximo otoño.

POR EL BAJO MINIMUM DE $ 358,977.00.

Los mínimums fijados según el avalúo del perito señor Ríos Talavera, es un 20 por ciento más bajo que el avalúo municipal.

Las tres hijuelas son adaptadas para engorda y crianza de vacunos y ovejería. Tienen extensas invernadas cubiertas con espinos y otros árboles para la explotación de carbón. Todos los cierres de la hacienda son de postes y de ciprés con siete hileras de alambre galvanizado.

El precio se pagará con un tercio al contado, un tercio a seis meses y el saldo a un año plazo, con el 8 por ciento de interés.

Pormenores y demás antecedentes para los interesados en visitar la Hacienda, en el estudio de don Manuel Muñoz Cornejo, Blanco 725, ó dirigirse al señor David Peña, Teléfono 23, Casablanca.

NOTA.— El detalle de las otras propiedades que se rematarán el mismo día por cuenta de la Sucesión de don Manuel Ruz, aparece en los avisos judiciales económicos de "El Mercurio" y "La Unión" ediciones del 24 de Febrero al 27, inclusive.

NOTA.— El detalle del Remate de la dotación de la Hacienda "La Viñilla" (1.500 vacunos y animales de trabajo, instalaciones y enseres, mobiliario, etc., etc., se publicará oportunamente).

Valp.—X.

"LOS TIEMPOS"

SUSCRICION ANUAL .... $ 48.00
SUSCRICION SEMESTRAL .... $ 26.00
SUSCRICION TRIMESTRAL .... $ 14.00

Las suscriciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año

Menéndez Behety

SERVICIO DE VAPORES ENTRE VALPARAISO Y MAGALLANES

VAPORES PARA MAGALLANES

SALIDAS:	De Valparaíso	De Pto. Montt para Magallanes
"ALFONSO"	MARZO 13	MARZO 20

Agentes generales: VORWERK y Cía., Valparaíso, Prat 178.
Agentes en Puerto Montt: OELCKERS, VOGT y Cía.

Agente en Santiago: Alberto Goldenberg.
TELEFONO 81745 — NUEVA YORK 17, 4.o PISO.

Vap.—N|O.



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Línea Valparaíso - puertos del norte - Europa

SALIDAS PRIMER SEMESTRE 1930

"VIRGILIO"
22 MARZO - 19 JUNIO

"Orazio" 17 ABRIL — 18 JULIO | "Colombo" 17 MAYO — 12 AGOSTO

Línea de lujo Buenos Aires-Brasil-Europa

SALIDAS PRIMER SEMESTRE 1930

"GIULIO CESARE": 8 de Abril, 17 de Mayo, 28 de Junio, 20 de Agost.
"DUILIO": 12 de Marzo, 24 de Abril, 11 de Junio, 30 de Julio

Reserven sus pasajes con anticipación.

Valparaíso Blanco 1136, Teléf. 4458 | Santiago Agustinas 1042, Teléf. 84402

Vap.—G.

ROYAL MAIL LINE



LA MALA REAL INGLESA

MAGNIFICOS TRANSATLANTICOS DE GRAN LUJO

DE BUENOS AIRES PARA EUROPA

con escalas en BRASIL, MADEIRA, LISBOA, VIGO

CHERBURGO Y SOUTHAMPTON

Próximas salidas:

ASTURIAS........ 11 de Marzo
ALMANZORA........ 26 de Marzo
ALCANTARA........ 8 de Abril
ARLANZA........ 23 de Abril
ASTURIAS........ 6 de Mayo
ALMANZORA........ 21 de Mayo
ALCANTARA........ 3 de Junio
ARLANZA........ 18 de Junio

Los vapores DEMERARA, DESEADO, DESNA y DARRO, efectúan un servicio quincenal de Buenos Aires a Río de Janeiro, Lisboa y Liverpool.

AGENTES EN CHILE:

Cía. Inglesa de Vapores

Valparaíso, Blanco 689 — Santiago, Agustinas 1062-1066

Vap.—G.

LLOYD REAL HOLANDES



VAPOR "GELRIA"

SERVICIO RAPIDO DE LUJO

BUENOS AIRES-AMSTERDAM

con escalas en Santos, Río Janeiro, Las Palmas, Lisboa, Vigo o La Coruña, Cherbourgo y Southampton.

PROXIMAS SALIDAS:

ORANIA........ 27 de marzo —29 de mayo
GELRIA........ 8 de abril —10 de junio
...NDRIA........ 24 de abril —26 de junio

CLASES PRIMERA, SEGUNDA, INTERMEDIARIA.

UNICO AGENTE EN SANTIAGO:

- ENRIQUE SELLER -

TEATINOS 68 —:— TELEFONO 87914
AGENTE GENERAL EN VALPARAISO
PABLO FINCKE
ESMERALDA 109 ——::—— CASILLA 1558

Valp.—G.

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 109
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO AUTO 8721 —— : —— CASILLA 109 V.

Valparaíso y Viña del Mar rendirán hoy un grandioso homenaje de reconocimiento al Ministro del Interior

CONSISTIRA EN UNA SOLEMNE ASAMBLEA PUBLICA QUE SE EFECTUARA EN LA MAÑANA DE HOY EN EL TEATRO VICTORIA. — A ESTE ACTO HAN SIDO INVITADOS S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y SUS SECRETARIOS DE ESTADO. — PARTICIPACION DE TODAS LAS INSTITUCIONES DE CARACTER PATRIOTICO, OBRERAS, SOCIALES Y DEPORTIVAS. — LOS ORADORES

A las 10 de hoy tendrá lugar en el Teatro Victoria, la gran manifestación que, a nombre de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, ofrecerá la Liga Patriótica de Chile, en honor del Ministro del Interior, don David Hermosilla Guerra, como un reconocimiento a la atinada labor que desarrolló desde su cargo de Intendente de Aconcagua.

A esta manifestación, que consistirá en una gran asamblea pública, han sido invitados S. E. el Presidente de la República, los secretarios de Estado y los elementos más representativos de las diferentes actividades porteñas.

INSTITUCIONES QUE PARTICIPARAN

En el homenaje de hoy participarán las siguientes instituciones:

Liga Patriótica de Chile, Comité de Reservistas de Valparaíso, Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, Sociedad de Fleteros "Santa Rosa de Colmo", Liga Marítima de Chile, Asociación de Juntas de Vecinos de la Parte Alta de Viña del Mar, Unión Mutual de Ambos Sexos de Viña del Mar, Liga de Foot-ball de Valparaíso, Club Deportivo de Playa Ancha, Asociación de Polo de Chile, Valparaíso Polo Club, Unión de Empleados de Chile, Sindicato Profesional de Electricistas, Sociedad Protectora de Empleados de Viña del Mar, Federación de Gente de Mar, Comité Patriótico del Cerro Las Monjas, Comité de Defensores de Chile en 1879, Ateneo Artístico Obrero de Chile, Club Deportivo Florida, Sociedad José Manuel Balmaceda, Comité Pro-Ecuador, Comité Provincial y diversas brigadas de la Cruz Roja de Aconcagua, Centro Blanco Encalada de la Unión Nacional, Centro Viña del Mar de la Unión Nacional, Liga de Sociedades Católicas de Valparaíso, Consejo Provincial de la Unión Nacional, Sociedad Nacional de Profesores Católicos, Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Valparaíso, Asociación Provincial de Tiro al Blanco, Sociedad Protectora de Empleados de Aduanas, Sociedad Unión de Practicantes, Sociedad de Veteranos del 79, Asociación de Clubs de Regatas, Asociación de Ex-Empleados Ferroviarios, Asociación de Empleados Ferroviarios, Colonias Agrícolas Nacionales, Club Deportivo Aduana, Centro Playa Ancha de la Unión Nacional, Sociedad de Capitanes de la Marina Mercante Nacional, Círculo de Sub-oficiales Retirados del Ejército, Círculo de Jefes y Oficiales de las Instituciones Armadas de Chile, Sindicato de Profesores Católicos, Sindicato de Profesionales de Empleados de la Cía. de Electricidad, Sociedad Unión de Carpinteros, Gremio de Abastos de Valparaíso, Gremio de Abasto de Viña del Mar, Sociedad Jubilados de la Marina y el Ejército, Sociedad Unión del Personal de Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía, Círculo de Empleados de Bahía, Academia Social Obrera Francia, Sociedad Protectora Empleados de Valparaíso, Liga Contra el Alcoholismo, Sociedad de Empleados Civiles de la Armada, Sociedad Empleados Judiciales, Asociación Provincial de los Boy-Scouts, Club de Tiro al Blanco "Enrique Larraín Alcalde", Asociación de Propietarios de Auto-Góndolas, Sociedad de S. M. Gremio de Lancheros, Círculo de la Prensa, Legión Militar de Chile, Club de Tiro al Blanco "Flor de Chile", Agrupación de Dueños de Puestos de Pan, Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional, Sociedad de Cigarreros de Ambos Sexos y diversos otros círculos e instituciones que han prometido concurrir a la magna asamblea.

ESTANDARTES SOCIALES

Por acuerdo especial de la Comisión organizadora de esta manifestación y con la conformidad absoluta de los delegados de las diversas instituciones afiliadas a la Liga Patriótica, se adoptó el acuerdo de que las sociedades de obreros, empleados y deportistas, concurran a la manifestación con sus estandartes sociales, a fin de colocarse en el hall del Teatro Victoria, con el objeto de que el señor Hermosilla pase por entre los estandartes de las instituciones sociales de Valparaíso y de Viña del Mar. Una vez terminado este acto, los porta-estandartes deberán dirigirse al proscenio a fin de situarse detrás de la mesa directiva de la asamblea.

UN VOLANTE

Durante la presente semana y en el día de ayer, se repartieron miles de los siguientes volantes:

"La Liga Patriótica de Chile, que tiene por divisa el pabellón sagrado de la patria, invita al pueblo de Valparaíso, sin distinción de clases, de credos ni doctrinas, a la gran manifestación popular que se realizará en honor del ex-Intendente de Aconcagua, don David Hermosilla Guerra, por su reciente exaltación a la Jefatura del Gabinete.

Hacer una reseña de los méritos indiscutibles que adornan al señor Hermosilla, está demás. Sólo nos basta recordar que ha sido uno de los más ardientes defensores de los legítimos intereses de Valparaíso y de la provincia en general. En lo que se refiere a los obreros, empleados y deportistas, han tenido siempre en el señor Hermosilla a la autoridad atenta a oír sus anhelos y quejas. Nunca los elementos que forma el nervio de la vida diaria de Valparaíso han golpeado en vano las puertas en donde estuviera el señor Hermosilla.

Es cierto que Valparaíso pierde con el alejamiento del señor Hermosilla; pero estamos seguros, sabedores como somos de su gran cariño hacia el primer puerto de la República, que seguirá velando por su progreso desde su alto cargo de Ministro de lo Interior.

A la manifestación en referencia, que se efectuará el Domingo 9 de marzo, a las 10, en el Teatro Victoria de este puerto, se invita a las colectividades deportivas, de obreros, de empleados y al público en general.

Todos los porteños y patriotas al Teatro Victoria, el Domingo 9, a las 10.—La Liga Patriótica de Chile".

ASISTENCIA DE LA CRUZ ROJA

Por acuerdo especial del Comité Provincial de la Cruz Roja de Chile, las diversas brigadas concurrirán uniformadas a la magna asamblea. Sobre el particular, el presidente del Comité Provincial, contra-almirante don Bracey Wilson, impartió las instrucciones del caso. La comisión organizadora ha acordado que ocupe la Cruz Roja las aposentadurías de los balcones del teatro.

Las diversas brigadas de boy-scouts que asistirán, deberán también ubicarse en los balcones del teatro, a fin de dar facilidades a las diversas instituciones que deben ocupar las plateas.

Un voto de aplauso al Ministro del Interior

Con fecha de ayer la Federación de las Sociedades Patrióticas de Aconcagua, envió al Ministro del Interior, señor David Hermosilla, la siguiente comunicación:

"La Federación de las Sociedades Patrióticas de Aconcagua, en sesión de ayer acordó por unanimidad tributar un voto de aplauso a US., por su acertada actuación frente a la Intendencia de la provincia, lo que constituye una prenda de feliz augurio en las nuevas tareas que S. E. el Presidente de la República ha tenido a bien confiarle.

"Para nosotros es excesivamente grato cumplir la misión que nos ha encomendado la Federación, de poner en conocimiento de US. tan merecido elogio.

"Saludamos respetuosamente al señor Ministro. — (Fdos.)—Hormidas Henriquez, presidente. — Federico Mendoza, secretario suplente".

EL PROGRAMA

El programa que se desarrollará es breve, pues el tiempo de que se dispone no permite prolongar la asamblea. Se iniciará con una diana del Orfeón Municipal; en seguida, el presidente de la Liga Patriótica de Chile, vice-almirante don Miguel Aguirre, pronunciará el discurso de ofrecimiento. En este discurso el señor Almirante se referirá a la obra realizada por el señor Hermosilla en bien de las clases trabajadoras y deportistas de Valparaíso y de la provincia en general, como también a la labor administrativa desarrollada durante el tiempo que desempeñó la Intendencia de Aconcagua.

El presidente de la Comisión organizadora de la manifestación, don José A. Díaz Marfull, hará entrega en seguida al Ministro del Interior, don David Hermosilla, de una artística tarjeta de oro, confeccionada por el joyero don Augusto Hetzler. Esta tarjeta está exhibiéndose desde la tarde de ayer en las vitrinas de Gath y Chaves Ltd.

En seguida, el Ministro del Interior, don David Hermosilla, pronunciará un discurso de agradecimiento. Según informaciones oficiales, el Ministro hablará sobre el porvenir de Valparaíso y de la provincia en general.

NUMERO DE VARIEDADES

A continuación se desarrollarán diversos números de variedades en el que participará la trouppe Crovetto y una declamación por el presidente del Ateneo Artístico Obrero, don Juan Caviedes.

EL CONJUNTO DE PROFESORES

El Conjunto Coral de Profesores Primarios de Aconcagua, que tantos aplausos ha cosechado de nuestras autoridades y público, y que dirige el reconocido maestro Rada, ha ofrecido, también, su incondicional concurso para esta manifestación.

El número que presentará el Conjunto Coral será uno de los mejores que tiene en su repertorio.

EMBLEMAS

La Asociación de las Juntas de Vecinos de la parte alta de Viña del Mar, ha acordado repartir entre los asistentes 5,000 emblemas con el retrato del señor Hermosilla. Este homenaje es como un reconocimiento a la preocupación ardiente que ha tenido el señor Hermosilla el mejoramiento urbano de la parte alta del vecino balneario.

COMISIONES ESPECIALES

Ayer en la tarde se ratificó el nombramiento de las siguientes comisiones:

Comisión receptora de invitados especiales, señores: almirante don Miguel Aguirre, coronel en retiro don José Díaz Marfull, comandante don Alfredo Sanhueza, don Ricardo Prat Chacón y don Manuel Díaz Fuenzalida, y comandante don Wenceslao Becerra.

Comisión arreglos del teatro señores Carlos Ramírez Ortega, Eugenio Silva, Moisés Zegers y Augusto Tapia.

Comisión receptora de otras autoridades, doctor don Vicente Dagnino, almirante don Carlos Andonaegui, señores Roberto Obregón, Humberto Molina Luco, Pedro Smith y Emilio Muñoz Mena.

A todos estos miembros de comisiones se les ruega estar en el hall del teatro a las 9.30 de hoy.

El "Santa Ines" zarpó ayer para Nueva York

NOMINA DE LOS PASAJEROS DE CAMARA

A las 10 de ayer, zarpó de Valparaíso el vapor norteamericano "Santa Inez", de la Grace Line, con destino a Nueva York e intermedios.

Dámos a continuación la nómina de los pasajeros de cámara que se embarcaron en este vapor:

Señor F. E. Preston, señora de Preston, señor Leonard Benjamín Francklin, señor F. L. Meyer, señor John D. Holey, señor George Westwood, señor Jorge Martínez Valdés, señor Isaac Rosenblut, señora de Rosenblut, niño Benjamín Rosenblut, niña Sara Rosenblut, señor Walter Schubert, señor John Swaneck, señor Alejandro Tartakowsky, señor Luis Lody señor A. Douglas, señor Albert E. Reed, señor Yanko Bendekovic, señor N. Vanderhorst, señora Benigna Silva de López, señor Aurelio Maldonado Lizama, señor Elías Puri, señor Carlos de la Magoira, señor Ricardo Logara, señor Roberto Herremann, señor Luis Abalos Cruz, señora Iris G. de Martínez, señor Nicolás Vetrovich, señora de Veterovich, señor Otto Ulsmann, señor Gentien Mey Chales, señora de Chales, señor Fco. Lopez, señor Hugo Veterovich.

El "Santa Inés" llevó un embarque de frutas

En el vapor "Santa Inés" de la Grac Line, que zarpó a las 10 de la mañana de ayer, se envió para Nueva York un embarque de 1,300 cajones de uvas frescas, 60 de duraznos y 40 de peras.

Todos estos productos fueron revisados por los inspectores de la Oficina del Control de Exportación.

Compañía Mexicana de Revistas "América"

La Compañía Mexicana de Revistas América que hará en el Teatro Mundial una corta temporada, ofrece hoy al público porteño tres funciones a precios populares.

EL MINISTRO DE MARINA VISITO AYER EL BUQUE-ESCUELA ESPAÑOL "SEBASTIAN ELCANO"

EL SEÑOR FRODDEN FUE RECIBIDO A BORDO CON LOS HONORES CORRESPONDIENTES A SU ELEVADO RANGO. — LO ACOMPAÑARON ALTOS FUNCIONARIOS DE LA ARMADA. — FESTEJOS DE QUE FUERON OBJETO AYER LOS MARINOS ESPAÑOLES. — HOY CONCURRIRAN A LAS CARRERAS DEL VALPARAISO SPORTING CLUB



Durante la visita del señor Ministro de Marina al Buque Escuela Español "Sebastián Elcano"

Con todo entusiasmo continuaron ayer los festejos en honor de los marinos del buque-escuela español "Sebastián Elcano", realizándose los diversos números del programa en todas sus partes.

VISITA DEL MINISTRO DE MARINA

Poco antes de las 10.30 de la mañana de ayer, el Ministro de Marina, capitán de navío don Carlos Frodden, visitó el buque español, a fin de retribuir la visita que le hiciera en Santiago el comandante don Claudio Lago de Lanzós y Díaz.

Acompañaron al Ministro en esta oportunidad, el contra-almirante don Alejandro García Castelblanco, Inspector General de la Armada; el Jefe del Apostadero Naval, contra-almirante don Francisco Nieto; el Sub-Secretario del Ministerio de Marina, capitán de fragata don Jorge Fernández; el Jefe de la Sección Abastecimiento y Adquisiciones de la Dirección del Material, capitán don Luis Caballero, y el ayudante del Ministerio, teniente don Francisco O'Ryan Cañas.

A bordo, el Ministro de Marina fué recibido con los honores correspondientes a su alto rango y en compañía del comandante Lago, recorrió las diversas secciones del buque.

Después de una cordial charla que se prolongó hasta cerca de mediodía, el Ministro bajó a tierra, acompañado siempre de las personas con quienes subió a bordo.

En esta oportunidad se le rindieron al señor Frodden los mismos honores que a su llegada.

ALMUERZO A BORDO

Cerca de la una de la tarde, a bordo del "Sebastián Elcano", se sirvió un almuerzo íntimo ofrecido por el comandante Lago de Lanzós y Díaz, a los elementos más representativos de la colectividad española residente.

TE DANZANTE EN EL ASTUR HOTEL

A las 6.30 de la tarde de ayer, se llevó a efecto en los salones del Astur Hotel, el té-danzante que las familias de la colectividad española residente ofrecían a la oficialidad del buque-escuela español "Sebastión Elcano".

Los salones del hotel estaban completamente adornados con flores y banderas chilenas y españolas, lo que les daba un hermoso golpe de vista.

A esta fiesta concurrieron distinguidas familias chilenas y españolas.

Una buena orquesta amenizó esta reunión social que se prolongó hasta cerca de las 9 de la noche.

BANQUETE EN EL CLUB DE VIÑA

A las 10 de la noche, el Embajador de España, Excmo. señor Marqués de Berna, ofreció en la pérgola del Club Viña del Mar, un banquete al comandante y oficiales superiores del "Sebastián Elcano".

Concurrieron a este banquete, especialmente invitadas, las autoridades civiles, navales, militares y de Carabineros y los elementos más representativos de la colectividad española residente.

En el transcurso de la comida se hicieron votos por la felicidad de Chile y España y por la ventura personal de sus gobernantes.

La banda del Regimiento Coraceros y una buena orquesta, amenizaron el banquete, tocando alegres piezas chilenas y españolas.

ALMUERZO POPULAR EN EL TRANQUE

Hoy Domingo se llevará a efecto en el Tranque de Viña del Mar un almuerzo popular en honor de los suboficiales y tripulantes del buque-español.

A esta manifestación se han adherido numerosos personas de este puerto y el vecino balneario.

EJERCICIO DE LA BOMBA ESPAÑA

Hoy, a las 10 de la mañana, la 7.a Compañía de Bomberos efectuará un interesante ejercicio en la Avenida Francia, dedicado a los marinos españoles.

En esta ocasión los voluntarios de la 7.a harán toda clase de ejercicios con agua y escalas.

EN LAS CARRERAS

El Directorio del Valparaíso Sporting Club ha invitado especialmente a las carreras que se realizarán esta tarde en Viña, a los jefes y oficiales del "Sebastián Elcano", con el fin de que vean el desarrollo del clásico Juan Sebastián Elcano, que se correrá en honor de los visitantes.

EL BUQUE ATRACO AYER A LOS MALECONES

Cerca de las 5 de la tarde de ayer, el buque-escuela español atracó a los malecones de la Aduana.

Numerosas familias, tanto chilenas como españolas, concurrieron a visitar el barco, donde fueron atendidas gentilmente por los oficiales.

EL ZARPE DEL BUQUE

Después de haber permanecido seis días en Valparaíso, el "Sebastián Elcano" levará anclas mañana en la tarde, para proseguir su viaje de instrucción alrededor de la América del Sur.

Diversos partidos de water polo

se jugarán en el torneo acuático. —La reunión de hoy en la Piscina de los Baños "El Parque"

Mucho entusiasmo existe entre nuestros aficionados por concurrir a presenciar el desarrollo del gran torneo de natación que se verificará en la mañana de hoy en la piscina de los baños El Parque.

LOS ENCUENTROS DE WATER POLO

Damos a continuación una reseña de los diferentes encuentros de water polo que se jugarán:

A primera hora actuarán los cuartos equipos del Everton y de la Sportiva Italiana.

A continuación les tocará actuar a los muchachos del cuarto equipo del Playa Ancha y New Cruzaders.

Los cuadros estarán formados de la siguiente manera:

New Cruzaders
Vidal
Bernal, Bórquez, Fajardo
Bórquez Torres Arizaga
O
Fernández Alvarez Rahmer
Pizarro, Fernandois, Screibber
Matthews
Playa Ancha

El encuentro que tal vez sea de mayor interes es el en que intervendrán los equipos del Deportivo Playa y New Cruzaders.

Ambos cuadros empataron en el encuentro oficial realizado hace poco tiempo y en esta ocasión jugaran el desempate como final de la 2.a división.

Los equipos que probablemente actuarán son los siguientes:

Playa Ancha
Iglesias
Arizaga, Rahmer, Venegas
Prieto Abott Osorio
O
Bernal Cheetham Vidal
Stieverson, Stieverson, Villanueva
Olmos
New Cruzaders

El último encuentro de la mañana estará a cargo de los cuadros de honor del Jorge V y del Deportivo Playa Ancha.

El ganador de este partido deberá enfrentarse al cuadro Universitario, de la capital. Actuarán, posiblemente, los siguientes equipos:

Jorge V
Sepúlveda
Santander, Fernandois, Arratia
Segovia Mery Miranda
O
Venegas Barry Prado
Albayay, J. Price, Marhols
Von Rahmer
Playa Ancha

Por la Copa "La Unión"

dispararán hoy en El Recreo los equipos de tiro. — El ganador de este certamen quedará definitivamente con el trofeo. — Las bases

Hoy en la mañana se llevará a efecto en el polígono del Recreo, un interesante certamen de tiro, organizado por el Círculo de Oficiales en Retiro del Ejército y Armada y auspiciado por la Asociación Provincial de Tiro.

Se disputará una hermosa copa que ha sido donada por el diario "La Unión" de este puerto.

LAS BASES GENERALES

Damos a continuación las bases generales que regirán en el torneo que se realiza hoy:

Fecha: 9 de marzo.
Polígono: El del Recreo.
Distancia: 200 metros.
Blanco: De 12 anillos.
Posición: Tendido sin apoyo.
Fusil: Máuser a Styer, sin agregados.
Correas: Podrá usarse prendida de una o de sus dos anillas.
Disparos: 5 tiros más la prueba opcional.
Munición: La que proporciona el S. G. a los clubs de tiro.
Equipos: De cinco tiradores, pudiendo los clubs inscribir los equipos que deseen y como mínimo dos.
Competidores: Todos los clubs de Valparaíso y provincia de Aconcagua sean o no afiliados a la Asociación.
Inscripción: $ 25 al primer equipo, $ 20 al segundo y quince pesos al tercero y diez pesos los equipos restantes.
Premios: Al primero la copa "La Unión" definitivamente y cinco medallas de plata.
Al segundo, un objeto de arte y seis medallas de plata.
Al tercero, 5 medallas de plata.
Al quinto, 3 medallas de plata.
Del sexto al décimo, 2 medallas de pata, para las mejores series.
Cómputos: Para el resultado final se computará solamente el mejor equipo de cada club.
Clubs de provincia: Los clubs de provincia no aficiliados a la Asociación podrán presentarse con un solo equipo si así lo desean.
Premio especial.— Se otorgará un premio especial, consistente en cinco medallas de plata al equipo de un mismo Club que logre colocar en segundo o tercer puesto.
Premios individuales.— Se otorgarán cinco premios individuales para las mejores series, para los competidores que deseen inscribirse, siendo el valor de la inscripción un peso.

Condiciones generales de la competencia

1.o Cada club deberá inscribir sus equipos completos de cinco tiradores cada uno, debiendo mencionar el nombre y apellido completo de cada tirador.

2.o Al tiempo de inscribir los bandos deberá mencionarse claramente en la lista, si el equipo inscrito es el A. B. C. etc.

3.o Los tiradores no podrán disparar en otro equipo que no sea en el que han sido inscritos.

4.o Queda establecido que sólo se podrá reemplazar un solo hombre en un equipo y su reemplazante podrá ser únicamente un tirador que no figure también en algunos de los bandos.

Calendario de citaciones obreras

CRUZ ROJA CHILENA (Brigada Cerro La Cruz).—Esta brigada cita a sus socias activas uniformadas, para hoy a las 8.30 de la mañana, con el objeto de asistir al acto que se efectuará en honor del Ministro del Interior, señor David Hermosilla.

SOCIEDAD PROTECTORA DE SEÑORAS DEL CERRO YUNGAY.— Se cita a reunión ordinaria para mañana a las 3, por haber interesantes asuntos que tratar. Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora.

SOCIEDAD UNION Y FRATERNIDAD DE OBRERAS.—Se cita a sesión ordinaria para mañana lunes a las 2.30 de la tarde. Se ruega encarecidamente la asistencia y puntualidad en la hora.

FIESTAS SOCIALES

SOCIEDAD FEMENINA DE PROTECCION MUTUA.—Hoy domingo esta sociedad llevará a efecto dos bailes en su salón, a beneficio de sus fondos sociales.

SOCIEDAD PROTECTORA DE FAMILIA.—Esta institución llevará a efecto hoy, dos festivales de bailes sociales. Amenizarán estos bailes dos buenas orquestas.

Guía del espectador

T E A T R O S

VICTORIA.—Matinée, vermouth y noche: cine sonoro. How Dy Broadway.

MUNDIAL.—Compañía de revistas mexicanas América —Vermouth De México a Chile. Noche: Vacilópiles.

C I N E S

COLON.—Matinée: Los tres mosquiteros y El caballero del amor. Vermouth y noche: El caballero audaz.

CONDELL.—Matinée: La estela de los diamantes (3.a). Vermouth y noche: El Marqués de Moncada.

CINE A STAR.—Matinée: A la sombra de las trincheras y El Capitán Kidd (2.a). Vermouth y noche: El comprador de mujeres.

IMPERIO.—Matinée: El Capitán Kidd (2.a), y A la sombra de las trincheras. Vermouth y noche: Las amantes modernas.

OLIMPO.—Matinée: El signo fatal (5.a). Vermouth y noche: Fruto de amor.

RIALTO.—Matinée: Los tres mosquiteros. Vermouth y noche: Los nuevos ricos y Pepe Duarte.

PABELLON.—Matinée, vermouth y noche: El Capitán Kidd y La estela de los diamantes.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Huérfanos 1328.

AURELIO CRUZAT
ALFREDO OYARZUN
RAFAEL MOZO
Santiago. Estudio: Huérfanos 1112. Teléfono 87208. Casilla 1833.—Valparaíso: Estudio, Prat 173. Teléfono 4900. Casilla 1298.

ALBERTO FINLAY
Bandera 323.— Teléfono 84524.

ALEJANDRO GREEK CROSS
Asuntos civiles y comerciales. Consultas: 4 a 6. Huérfanos 1112. Altos Banco Nacional. Teléfono 87208.

OSCAR GAJARDO V.
Juicios civiles y criminales. Huérfanos 1223. Teléfono 88940.

Vicente MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales y revisión de títulos. Atiende de 11 a 12 y de 17 a 18 horas. Bandera 320. Teléfono 81783.

RAMON SEGUNDO JIMENEZ
Abogado
Galería Alessandri 17 — Entrada Huérfanos.

LEOPOLDO ORTEGA
San Martín 450. Teléfono 89363. Casilla 1672. De 4 a 7.

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco [illegible] 6.o piso, of. 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

EMILIO TAGLE RODRIGUEZ
Bolsa Comercial, of. 115. Teléfono 81108. Asuntos comerciales y mineros.

MEDICOS

Dr. CARLOS D. AGUIRRE
Vías urinarias, sífilis, 14 a 17. Carmen 191

Dr. ALBERTO ARAYA LAMPE
Puente 583. Teléfono auto 62800. De 3 a 4.

Dr. ALLENDE NAVARRO
de la Universidad de Lausanne. Zurich y Chile, 15 años Europa. Enfermedades nerviosas y mentales. Moneda 1944. Tel. 86581.

Dr. ITALO ALESSANDRINI
Regresó de Europa. Cirugía y ginecología. De 1 a 3 y en rendez-vous Merced 322. Auto 83555.

Dr. FELIX DE AMESTI
Cirugía. Enfermedades señoras. París 812. Auto 83744, de 2 1|2-4. Regresó.

Dr. AMENABAR OSSA
Oculista graduado en Londres y Chile. Teléfono 86602. Delicias 33.

Dr. BANDERAS BIANCHI
Urinarias. Medicina general. Claras 205. Teléfono 8.774. Ausente Europa.

Dr. RAUL BULNES S.
Santa Lucía 350. Urinarias. Ayudante clínica. Tel. 88309. De 5 a 7.

Dr. BARASAO GAZMURI
Del Hospital del Salvador
Cirugía. Enfermedades señoras. Rosas 1627. De 3 a 5. Teléfono 89651.

Dr. CASTASON
Pulmón. 3-5. Claras 457. Teléf. 83642.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio Clínico. Delicias 868.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. 3 1|2-5 1|2. M 23

Dr. EDUARDO CRUZ-COKE
Medicina interna. Compañía 1553.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos. Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. 2-4.

Dr. FERNANDO CRUZ P.
Londres 43.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590, consultas de 10 a 12 y de 2 a 5. Estudios en EE. UU. — Teléfono 85291.

Dra. JUANA DIAZ MUÑOZ
Alameda 465. 2 1|2-4 1|2. Especialista ginecología. Niños.

Dr. A. DODDS
Antofagasta

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
DELICIAS 938, entre Serrano y A. Prat, casi esquina Serrano. Exámenes, químicos, bacteriológicos, orina, expectoración. Sangre, jugo gástrico, etc. Auto-vacunas. Teléfono 83695. N|O

DR. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X y ultra-violeta. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4.

Dr. DRECKMANN
Medicina y enfermedades nerviosas. Electroterapia. Diatermia. Rayos X. Luz ultravioleta. Puente 508. Consultas 5 a 7.30. Teléfono 84629. Domicilio: 7442.

Dr. ESPILDORA LUQUE
Oculista.
Consultas: 3—6. Delicias 416.

Dr. ESPINA
Rayos X. Estudios Europa. Teléfono 84326. Catedral 2280.

Dr. EGGERS
Enfermedades niños. Castro 81. Telefono 85312. 3—4.30.

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Prof. de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

Dr. FONTECILLA
Regresó. Afecciones pulmonares y nerviosas. Rayos X. Delicias 1626.

Dr. N. FLORES WILLIAMS
Vergara 80. De 2 a 3. Teléfono 89846.

Dr. JUAN GANDULFO
Cirugía y ortopedia. De 4 a 5. Londres 63. Teléfono 23574.

Dr. GANTES
Enfermedades de niños. Rosas 2066. De 3 a 5. Teléfono 80834.

Dr. GRUNBERG
Oídos, nariz, garganta. 4 a 6. Santo Domingo 2086. Teléfono 88485.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412 esquina Merced. Teléfono 84519.

DR. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 562.

Dr. GIRON
Cirugía—ginecología. Ejército 182

Dr. OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1435.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos. Hígado, Pulmón. Rayos X. 2-5. Brasil 39.

Dr. GONZALEZ CHACON
Piel, sífilis, venéreas. San Antonio 128.

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños y adultos. Delicias 253. Teléfono auto 85647. De 2 a 5.

Dr. WALDO ITURRA MOREIRA
Medicina, nerviosas, mentales. Luz ultra-violeta. Puente 508. Teléfono 4629.

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA—RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449.—De 8 a 6. N|O.

Dr. JOHOW
Estudios en Europa. Cirugía. Ortopedia. 3—4. Catedral 3049. Teléfono 404. Estación.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. 2—4 Independencia 1210. Teléfono 63163.

INSTITUTO KOCH
Serrano 285.—Teléfono 84630
Enfermedades bronco-pulmonares. Pneumotórax - Oxigenoterapia
RAYOS X
LUX ULTRA-VIOLETA - DIATERMIA
Laboratorio Clínico.—Inyecciones.

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. EDUARDO KRUGER WARKS
Santa Rosa 927. Teléfono 141. Matadero. Rayos X. Luz Ultra Violeta. Radiografía dental.

Dr. LOIS
Vías urinarias. Catedral 1467.

Dr. ARMANDO LEON
Cirugía, ginecología. Consultas: a 3. Compañía 1909. Teléfono 83846

Dr. TEODORO LEIBLE
Enfermedades nerviosas. Medicina interna. Electricidad médica. Olivos 794.

Dr. MORALES BELTRAMI
Enfermedades niños. 1 a 3. San Ignacio 109. Teléfono 87836.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. 3—6. Delicias 978.

Dr. SALOMON MARGULIS R.
Medicina interna. Especialment pulmón. República 42, Tel. 89496. D 3 a 5.

Dr. MORALES VILLABLANCA
Piel, sífilis, venéreas. Rayos ultra-violeta. Claras 346. Auto 84908. 4 1|2 a 5 1|2.

Dr. JULIO MOORE FUENZALIDA
Cirugía. Señoras. Partos. M. Rodríguez 355. Teléfono 88975. De 2 a 4

DOCTOR OLIVARES
Medicina interna. Corazón. Rayo X. 2—3. Bandera 714.

Dr. NECOCHEA
Rancagua 0396. Teléfono 81691.

Dr. ORREGO PUELMA
Pulmón. Rayos X. Regresó Europa. Agustinas 1383, 3 1|2 a 6 1|2.

Dra. M. PEREZ MATUS
Atiende clientela Dra. E. Pérez 10—12. Delicias 465.

Dr. HUMBERTO PACHECO PIZARRO
Medicina interna. Ejército 821. Teléfono 86566. De 1 a 3 P. M.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS.—POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés, Yáñez, Gubán. Independencia 1014 (frente Hospital San Vicente). 9 a 12. Ultramicroscopía. Rayos X. Luz Ultra violeta.

Dr. PIERRET
Oídos, nariz, garganta. De 1.30 a 3.30. Monjitas 651.

Dr. PAREDES
ENFERMEDADES SEÑORA, CIRUGIA.—Consultas: 3-6. Brasil 47.

Dr. Pantoja
Medicina interna. Corazón, Pulmón, Estómago, Sífilis. Rayos X. De 2-4. Delicias 1164. Teléf. 80433.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe Servicio Cirugía Mujeres Hospital Salvador. Lunes miércoles y viernes, de 1 a 3. Martes, Jueves y sábados, de 5 a 6. Moneda 1815. Teléfono 62854.

FRESIA ROSAS DE BEHM
Médico-Cirujano
Señoras, niños, 2-5. Moneda 941.

Dr. F. STEIN
Titulado Alemania, Chile. Cirugía, medicina general. Domicilio, consultas 3-6. Huérfanos 1800.—Teléfono 89406.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
Oculista
Londres 63. Consultas de 2-4.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas.

Dr. STOLTING
OCULISTA
Compañía 1581. Consultas: 3-6.

Dr. P. SYLVESTER
Médico Clínica Universitaria. Piel, sífilis, venéreas, Diatermia, Galvanización. Rayos ultra-violeta. Laboratorio. 5-8 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono auto 89622.

IDA THIERRY
Oculista
Estudios en Europa. Merced 860.—Consultas 2 a 4.

Dr. VERDAGUER
Oculista. Agustinas 960. Consultas: de 2 a 5. Teléfono 86710.

Dr. VELASCO SANFUENTES
Consultas: 4 a 6. Teléfono 85125. Dieciocho 215.

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón. Claras 549.

Dr. FELIPE WEINSTEIN
Medicina general. Corazón; pulmón, intestinos, diabetes. Agustinas 1857. 5-6.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna. Rayos X. Corazón, Riñón, Aparato digestivo, Sífilis.— Lunes, miércoles, viernes, 3-4 1|2.— Reserva hora: Martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Regresó Europa. Piel, sífilis, venéreas, radioterapia, luz ultra-violeta. Agustinas 1357. De 3-4.

DENTISTAS

Dr. ALCOCER
Regresó de Europa. Cirugía, placas, puentes, coronas. Delicias 858.

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. — Ed. Ariztía, piso 7.o

ENRIQUE ABEL W.
Riquelme 562. Teléf. Auto 62447. Casilla 3693.

Dr. OSCAR BEZANILLA
Trabajos finos. Honorarios moderados. Rosas 1210. Teléfono 86455.

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha N. 20, al costado Teatro Carrera.

CARLOS CORTES DONOSO
Amunátegui 216.

DENIS LAY, SERIO DENIS B,
San Antonio 446. Tel. 83756.

Dr. WENCESLAO MUÑOZ
San Diego 874. Teléfono 62390.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas, con paladar oro. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

RADIOGRAFIAS
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

JULIO TOLEDO
Mecánico Dental
Trabajos rápidos. Trasladóse: Estado 15.

MATRONAS

REBECA BRIONES
Clínica. Se reciben pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero, trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Huérfanos 2742.

MATRONA ERAZO
Mujica 20.

ANNELIES GEISSE
Matrona diplomada Chile-Alemania.

ANNELIES GEISSE
Matrona diplomada Chile-Alemania. Pensionado. Cerro 38, frente Lira.

PENSIONADO SEÑORA REYES
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 636.

PENSIONADO PRIVADO
Consultas gratuitas. Precios módicos. García Reyes 22.

PENSIONADO SEÑORA VICENTINI
trasladóse Macul 980, donde atiende de distinguida clientela.

ANA G. DE VICENCIO
Estudios completos. Inyecciones. Purísima 248. M—28

FLOR M. VILLASECA
Recibo pensionistas. Partos, desde 50. Lira 172. Teléfono 85316.

VARIOS

CLINICA VENEREAS Y CIRUGIA
Alameda 2595, doctor Ugalde, de 9 a 12 y 3 a 8 P. M.
Tratamiento rápido y moderno de sífilis y gonorrea, con sus complicaciones en ambos sexos. Laboratorio toda clase de exámenes clínicos. Hospitalización. Facilidades en tratamientos. Teléfono 80782. Delicias N.o 2595.

POLICLINICO
Calle Manuel Montt 2358, entre Avda. España y República
Curaciones de sífilis y gonorrea, de 2 a 5 pesos. Inyecciones, $ 1 y 2. Rayos ultra violeta, $ 2.00 por aplicación. Abierto todo el día hasta las 11 de la noche.

POLICLINICO LERIEL
Calle Manuel Montt 2359, entre Avenida España y República, a una cuadra de Alameda
TELEFONO 89788
ENFERMEDAES DE NIÑOS: DE 10 a 12 M.
MEDICINA GENERAL: (Pulmón, corazón, etc.) De 2 a 8 P. M.
OIDOS, NARIZ Y GARGANTA: De 1 1|2 a 3 1|2 P. M.
ENFERMEDADES DE LOS OJOS. De 4 a 6 1|2 P. M.
LABORATORIO: Exámenes de sangre, orina, deposiciones, microscopía, etc. Todo el día.
GINECOLOGIA Y ENFERMEDADES DE SEÑORAS: De 2 a 8 P. M.
VIAS URINARIAS Y VENEREAS, ambos sexos: De 2 a 3.30, de 7 a 8 y de 9.30 a 11 P. M.
CIRUGIA MENOR: De 11 a 12 y de 7 a 8.
SEC. DENTAL: De 3 a 5; de 7 a 8.
Precios módicos. Atención a domicilio.
Curaciones e inyecciones, todo el día, hasta las 11 de la noche
N|O.

CLINICA DEL DR. JAVIER RODRIGUEZ BARROS
Huérfanos 2247.- Teléfono 62804
Pensionado para Cirugía y de Maternidad. Diatermia y Luz Ultravioleta.

ACETILENA
Andrés Dubois, instalaciones de acetileno, gasómetros, carburo, Mapocho 4901, casilla N.o 291.

Lea Ud. los Avisos Clasificados de "LA NACION"

La Foc hará hoy una gran concentración cultural en el Teatro Esmeralda

El Congreso Social Obrero

La mesa directiva del Congreso Social Obrero se reunirá hoy a las 17.30 para tratar asuntos de suma importancia.

En la tabla figura la designación de miembros de algunas comisiones y el despacho de innumerables asuntos que han llegado al conocimiento de la mesa.

Por este motivo se nos ha pedido encarecer la asistencia y puntualidad en la hora.

El Sindicato de Choferes y Cobradores de Autobus

Interesante para el gremio resultó la reunión que celebró el viernes en la Casa del Pueblo el Sindicato de Choferes y Cobradores de Autobus de Santiago.

Tomaron participación en los debates numerosos asambleístas, demostrando el entusiasmo y gran interés que sienten por el progreso y éxito de la nueva organización. Se dejó especial constancia de la generosa cooperación encontrada de parte de algunos empresarios y el propio presidente de la línea Vega Poniente.

El Sindicato acordó preocuparse en forma preferente de la suerte del gremio en general, designándose una comisión para que se entreviste con el Alcalde de Santiago, señor Parada, para estudiar y resolver con él las dificultades que en el tránsito entorpecen el buen servicio.

El nuevo directorio designado en dicha reunión y en el cual quedaron equitativamente representados los choferes y cobradores, quedó compuesto en la forma siguiente:

Presidente y vice, señores José Luis Lizana y Medardo Basarini; secretario y prosecretario, señores Manuel Soto B. y Celestino Mondaca; tesorero y protesorero, señor Eleuterio Guzmán y Alfredo Vilches G.; directores, señores Juan Castro G., Gonzalo Díaz G. y Julio Fuentes A.; asesor de la secretaría, señor Pedro P. Yáñez.

Dos años de labor social ha cumplido hace poco la Federación Cultural Obrera de Chile, y este hecho lo conmemora hoy con la gran concentración cultural y artística popular que ofrecerá al pueblo trabajador y sus familias en el Teatro Esmeralda.



Srta. Amanda Madrigal, aplaudida aficionada de la Foc.

La entrada al acto será libre, con excepción de las localidades reservadas para las invitaciones especiales: los palcos y las tres corridas de platea frente al escenario.

LA MESA DE HONOR

será formada por los presidentes de las organizaciones sindicales, mutuales y culturales, y algunas personalidades invitadas por la entidad organizadora.

COMIENZO DE LA REUNION

Está fijado el principio de la concentración a las 9.30, recomendándose al publico, invitados, orquesta y participantes en el programa, llegar oportunamente para alcanzar a desarrollar todos los números anunciados.

Celebrará el segundo aniversario de su fundación. — Se ha confeccionado un programa que estará a cargo de los más destacados artistas de la capital. — El diputado por Santiago, don Humberto Martónez, hará uso de la palabra. — Orden de la reunión. — El programa completo. — Las comisiones

ACCESO AL ESCENARIO

Tendrán entrada al escenario, únicamente los invitados que exhiban la tarjeta-invitación de la FOC, que formarán en la mesa de honor y los jóvenes y señoritas, miembros de la institución, que tengan intervención en el programa.



Sr. Luis Cádiz, monologuista que debuta en la Foc.

COMISIONES DE ORDEN

Desde las 9 actuarán en sus puestos las siguientes comisiones:

De recepción en palcos y plateas reservados, señores: Victor Gutiérrez, Antonio Azúa, Julio Ramos, Alejandro Salas, Miguel Rodríguez y Carlos Vásquez.

De atención en escenario y componentes de la mesa de honor, señores: Pedro Delgado, Apolonides Parra, señoritas Lily Espinosa, Aida Rodríguez, señores Remigio Cabrera, Pedro Arias y Carlos Van Camps.

EL PROGRAMA DE LA CONCENTRACION

La Sección Artística de la FOC tendrá a su cargo el desarrollo completo del programa, que será el siguiente:

Primera parte:

I. Obertura por la orquesta de la profesora, señora Domitila Silva.
II. Discurso a nombre de la FOC, por la señorita Raquel Muñoz.
III. Señor Ramiro Carrasco: Margarita, tango.
IV: Señorita Ana Anabalón: Charleston.
V. Señor Alfredo Olivares: Good Night, de Daniel de la Vega.
VI. Señorita Marta Moscoso: Corazón de Nieve, tango.
VII. Señor Ernesto Serrano: Humoradas.
VIII. Señorita Graciela Soto: Canción del Amor Perdido, del joven poeta chileno señor Raúl Gris, recitación.
IX. Señor Alfonso Arcaya: El Tísico, tango.
X. Señorita Elvira Gutiérrez: Danza.



El Diputado don Humberto Martónez que hará uso de la palabra

XI. Señor Manuel Octavio Guerrero: El Niño de los Ojos Azules, de Victor Domingo Silva, recitación.
XII. Señorita Amanda Madrigal: Garufa, tango.
XIII. Señor Pepe Muñoz: Variedades humorísticas.
XIV. Señoritas Elena y Olga Madrigal: Pareja infantil de charleston.
XV. Canción en guitarra, por el trío de los señores Claudio Prince, Pedro Arrey y Alfonso Arcaya.

Segunda parte:

I. Obertura por la orquesta.
II. Discurso del presidente del Congreso Social Obrero, señor Humberto Martones.
III. Señorita Chela Calderón, cantante infantil: Hermanito, tango. La acompañará al piano el señor M. Maldonado.
IV. Señor Héctor Villegas: Proscrito, de Pedro A. González, recitación.
V. Señorita Amelia González: Cuando Llora el Corazón, tango.



Srta. Ana Anavalón, aficionada de charleston

VI. Señor Luis Cádiz: Descripción de un Teatro, monólogo cómico, de Luis Ortúzar González.
VII. Señorita Amanda Madrigal: La Bocina de Automóvil, couplet.
VIII. Señor Ramiro Carrasco: Mi Viejo Amor, romanza.
IX. Señorita Ana Anabalón: Exhibición de baile y canto.
X. Señor Juan Vargas: Lo que me dijeron las espigas, de Victor Domingo Silva, recitación.
XI. Final de charleston por las señoritas Amanda Madrigal, Graciela Soto, Chela Calderón, Ana Anabalón, Elvira Gutiérrez, Elena y Olguita Madrigal.

NUMEROS QUE SE DESTACAN

Se destacan en el programa de hoy de la Federación Cultural, las señoritas Marta Moscoso, Chela Calderon y Amelia González, que interpretarán tangos; los señores Ramiro Carrasco, Alfredo Olivares, Apolonides Parra y señorita Graciela Soto, que harán números de canto y recitación; los señores Ernesto Serrano, Pepe Muñoz y Luis Cádiz, que tendrán a su cargo los números de humorismo. De estos últimos es Serrano el más conocido de los públicos obreros; Muñoz y Cádiz hacen su presentación por primera vez.

LAS TONADAS EN GUITARRA

El trío formado por los señores Claudio Prince, Pedro Arrey y Alfonso Arcaya cantará las tonadas chilenas Rosa Encarnada y ¡Qué encanto tienen tus ojos!

El señor Antonio Cortada hará también un atractivo número de tonada en guitarra.

En honor de un diputado

La Comisión de Fiestas y Propaganda de la Sociedad Carpinteros y Ebanistas Fermín Vivaceta prepara con entusiasmo la manifestación que se ofrecerá al presidente de esa prestigiosa institución, don Domingo Fuentes, con motivo de su designación de diputado.

Quien desee adherir debe dirigirse al local social, todos los días, de 20 a 23.

Sindicato de Comerciantes de Subsistencias

El Directorio de esta institución, recientemente constituído, pone en conocimiento de los comerciantes del ramo de subsistencias, que según acuerdo tomado en su última sesión por este organismo directivo, sólo se recibirán socios en carácter de fundadores hasta el 17 del presente, hasta las 4 P. M., fecha en que celebrará este Directorio su segunda sesión ordinaria.

La secretaría funciona provisoriamente en la Vega Central, bodega 38, Sección Frutas, donde pueden pasar diariamente los interesados a firmar el Registro o a tomar informaciones.

La reunión de hoy en el Esmeralda

Por muchas circunstancias la reunión que se llevará a cabo hoy, a las 9.30 en el Teatro Esmeralda, merece alcanzar el más brillante de los éxitos.

Se trata de un acto artístico que ha organizado la Federación Cultural Obrera de Chile, institución que persigue el noble fin de elevar el nivel moral de las clases trabajadoras.

Las comisiones que han estado trabajando en los preparativos de esta importante reunión no han omitido sacrificios a fin de alcanzar el más franco éxito, y, dado el espíritu de trabajo y desinterés de sus miembros, es de creer que quedarán recompensados con una asistencia numerosa.

El programa que se ha preparado es muy interesante toda vez que en él figuran los elementos más destacados de nuestro ambiente artístico obrero. Además, se escuchará la palabra del diputado por Santiago, don Humberto Martónez quien dará a conocer temas del más alto interés para los trabajadores.

'EL AMIGO DEL PUEBLO'

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año I. — Santiago (Chile), 9 de marzo de 1930. — Núm. 119.

Consulta N.o 966. — (L. P.)

ACCION CONTRA EL DUEÑO DE UNA PROPIEDAD ARRENDADA, POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. — (Ante quién debe entablarse). — Según el Código Civil, el arrendador está obligado a entregar la cosa arrendada; a mantenerla en estado de servir para el fin de que ha sido arrendada; y y a librar al arrendatario de toda turbación o embarazo en el goce de la cosa arrendada.

Por la cuantía del contrato, Ud. debe entablar la acción correspondiente ante el Juzgado de Menor Cuantía.

Consulta N.o 967. — (F. R. R.)

MUJER COMERCIANTE AUTORIZADA POR SU MARIDO PARA "COMERCIAR". — (¿Incluye esa autorización la facultad de vender un bien raiz, sin permiso judicial?) — La autorización para comerciar tiene, como límite, el que se trate de actos de comercio, y los actos de comercio no versan sobre cosas inmuebles. "Es mercantil la venta, permuta o arriendo, dice un profesor Universitario — cuando las cosas se han adquirido (comprándolas o permutándolas) con ánimo de venderlas, permutarlas o arrendarlas; es decir, con intención, con esperanza, de lucrar con ellas. De donde se desprende que la venta de cosas que no han sido compradas con el objeto de comerciar con ellas (como ocurre en el caso que Ud. pone) no es acto mercantil. Esta venta sólo constituiría un acto meramente civil.

Por lo demás, según el Código Civil, ni la mujer, ni el marido, ni ambos juntos, podrán enajenar o hipotecar los bienes raíces de la mujer, sino en los casos y con las formalidades establecidas para la sociedad conyugal, o sea, entre otros requisitos, sin previo decreto de Juez, con conocimiento de causa.

Consulta N.o 968. — (Paulina)

HIJOS DE CASADO... PERO HIJO DE CASADOS... PERO (¿Legitimados?). — "Soy casada legitimamente, y por una serie de circunstancias, me uní por el cariño a otro hombre, también casado legitimamente, de quien he tenido un hijo.

"¿Se podría legitimarlo, viviendo al presente él, mi cónyuge, y ella, la mujer de mi único cariño? ¿Lo favorecerá en alguna forma la nueva ley? Hemos consultado abogados, y algunos dicen que no se pueden legitimar a tales hijos, y otros que sí, no habiendo responsabilidad para él en el caso de hacerlo".

—"El cariño" la ha perdido a Ud.

Tienen razón los abogados que le han dicho: "nequacam". Los hijos de dañado ayuntamiento, entre los cuales se cuentan los adulterinos, no son susceptibles de legitimación.

Consulta N.o 969. — (Una interesada).

DESAHUCIO Y JUBILACION DE EMPLEADOS DE INSTRUCCION PUBLICA. — (Fecha y número del decreto que los establece). — De igual modo que Ud., ignoro la existencia de tal decreto, tan vaga e imprecisamente invocado por Ud.

Deme otros datos.

Consulta N.o 970. — (Un obrero interesado).

ESCUELA NOCTURNA PARA INSPECTORES DE OBRAS. — (¿Dónde funciona?) — Tenemos entendido que en las Escuelas de Fomento Fabril hay un curso para Inspectores de Obras.

Quizá en la Inspección General del Trabajo podrían darle informaciones más cabales.

Consulta N.o 971. — (Una madre afligida).

DERECHO DE LOS HIJOS ILEGITIMOS. — (¿Cuáles son y cómo hacerlos valer?). — Su prolija carta interesa y emociona. El hombrecito ese parece ser uno de tantos, que son hipócritas y egoistas a la vez. Moralmente, no queda él muy bien parado. Pero la ley concede muy pocos derechos a los hijos ilegitimos, como son los que Ud. ha tenido en sus relaciones con el hombre que le prometió casarse con Ud. El hijo ilegitimo, según el Código Civil, no puede pedir que su madre o padre lo reconozcan, **sino con el solo objeto de exigirles alimentos.**

La demanda puede Ud. entablarla a nombre de los hijos.

Pero, sin duda, se hace necesaria la intervención profesional de un abogado.

NOTA.—Las consultas deben dirigirse a "El Amigo del Pueblo", Cas. 81 D, Santiago.

Fiesta del Sindicato de Suplementeros

Se llevará a cabo el martes a beneficio de Rojas y González

El martes próximo se llevará a cabo en el Teatro Independencia, la función que se ha venido anunciando a beneficio de los miembros del Sindicato de Suplementeros Guillermo Rojas y Carlos González.

El programa que se ofrecerá al público es bastante interesante, ya que se cuenta con la cooperación de prestigiosos artistas y de los más destacados elementos obreros.

Según se nos ha informado, Olga Donoso, la popular característica, prestará graciosamente su concurso. Igualmente el señor Alfonso Rubio, artista que cuenta con generales simpatías.

Como número de atracción podemos citar la película sobre el raid que hizo a Lima uno de los beneficiados, el señor Guillermo Rojas. El público podrá apreciar en detalle las principales características de esa gran jornada.

La Artesanos sepultó a un socio

Otras actividades

Después de soportar una larga y penosa enfermedad ha fallecido el activo y joven socio don Carlos Tamayo Alvarez. Sus funerales se efectuaron ayer en la tarde, siendo sepultados sus restos en el Mausoleo Social. Asistieron numerosos socios de la Artesanos, compañeros del Centro Artístico de donde era su vicepresidente y un crecido grupo de sus amigos y compañeros de labores.

Hizo uso de la palabra el presidente de la Comisión de Sanidad, del Centro Artístico y el señor Juan Alarcón por la Cooperativa Población Manuel Montt y algunos amigos del extinto. Despidieron el duelo miembros de la familia y de la Artesanos La Unión.

Socios enfermos.— Se encuentran enfermos varios señores socios, entre ellos el señor Menares en San José de Maipo, siendo atendido por la sociedad, como asimismo el señor Barrientos en Limache.

Escuela Nocturna Fermín Vivaceta. — Durante los días jueves y viernes pasados se ha matriculado buen número de obreros en este importante plantel educacional.

Durante los días lunes al viernes inclusive de 8 a 9 de la noche seguirá abierta la matrícula y será atendida por su activo Director señor Vásquez. Este año funcionarán como el año anterior, 1.o, 2.o, 3.o y 4.o Años Primarios, como asimismo el Curso Especial de Contabilidad inaugurado el año pasado.

—La comisión de sanidad se reune mañana lunes a las 20.

Diputados de la Crac en contacto con los trabajadores

Los señores Moreno y Rojas concurrieron al Sindicato "El Progreso"

El Sindicato Profesional en Pieles "El Progreso", celebró una junta general de socios, a la cual concurrieron especialmente invitados los diputados de la CRAC, señores Luis Moreno Fontanés y Rojas R.

LA PRESENTACION

Después de tratar asuntos de carácter interno, la presidenta de la institución hizo la presentación de los parlamentarios mencionados, diciendo, entre otras cosas, que era una satisfacción para la colectividad contar con la presencia de los diputados señores Moreno y Rojas en esa reunión.

HABLAN LOS DIPUTADOS

En seguida hizo uso de la palabra el diputado señor Moreno Fontanés, quien empezó por agradecer la invitación que se le había hecho para concurrir a una reunión de esa naturaleza, donde se encontraba un elemento femenino que trabaja en forma entusiasta y activa.

"Los diputados de la Crac, —agregó el señor Moreno,— desean estar en contacto con todas las instituciones obreras, pues esa es la mejor forma de conocer sus necesidades, especialmente aquellas que se derivan de las leyes sociales en vigencia."

Las palabras pronunciadas por el señor Moreno arrancaron prolongados aplausos.

En seguida hizo uso de la palabra el señor Rojas, parlamentario que manifestó estar al corriente de la interesante labor cultural desarrollada por el Sindicato.

Agregó que por la forma cómo se preocupaba de la suerte de sus miembros, eran un ejemplo en las colectividades congéneres. Recordó, de paso, la labor desarrollada por la Sociedad Estrella Chilena de Mujeres, y terminó refiriéndose a la aplicación de la ley 4054.

El señor Rojas, como su colega, fué ampliamente aplaudido.

HABLA UNA ASAMBLEISTA

Finalmente, habló la tesorera del Sindicato, señorita Apablaza, quien agradeció la concurrencia de los parlamentarios. En seguida manifestó a grandes rasgos el programa de trabajo de la colectividad y los sinceros propósitos que sustenta en bien del bienestar de las clases trabajadoras.

OTRAS ACTIVIDADES

Se acordó invitar para el miércoles próximo al Secretario de Bienestar Social, señor Arturo Escudero, para que dicte una conferencia sobre organización sindical.

Después se dió cuenta de que un ex-socio estaba haciendo campaña en contra de la colectividad. Sobre el particular se tomarán enérgicas medidas.

Federación de Suboficiales en Retiro

DIRECTORIO GENERAL

Hoy se llevará a cabo una manifestación que ofrecen los delegados que representan las diversas secciones del país, en honor del presidente del directorio general, don Belfor Orellana Carrasco, con motivo de su reelección para el cargo que ocupa desde dos años.

El banquete será servido a las 12, en el local social, Arturo Prat 971.

Conjunto Teatral "Arte Criollo"

Este conjunto en su última reunión, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Efectuar próximamente una velada en celebración de su reorganización, en uno de los teatros de la capital, para lo que pondrá en escena "La oveja negra", de la que es autor el señor Rafael Frontaura, presidente honorario del conjunto, para terminar con un banquete que será servido en los comedores del Majestic.

Aceptar el concurso solicitado por el Consejo de Empleados de Rancagua.

Nombrar una comisión que redacte los estatutos.

Ofrecer su concurso desinteresado a toda institución que lo solicite.

Citar a junta general para el lunes próximo, a las 21.30. Tabla: adhesión a la Confederación de Conjuntos; cuenta de tesorería, etc.

Sociedad Unión de los Tipógrafos

Hoy, a las 14, se reunirá el cuerpo directivo para tratar varios asuntos relacionados con la buena marcha de sus diversos servicios.

Además, el señor presidente dará cuenta de la actuación que le corresponderá a la sociedad en el recibimiento de los marinos de la escuadra peruana, que en pocos días más llegará al puerto de Valparaíso.

Se encarece la exactitud en la hora y la asistencia a los señores Arturo Díaz, Albino Zúñiga, Carlos Gaensly y Eucarpio Castro, para que, previa promesa de estilo, se incorporen al cuerpo directivo.

Desde la hora indicada los aspirantes a socios que ya han sido aceptados por el directorio pueden pasar a firmar el libro-registro y ponerse a las órdenes del señor tesorero, el cual atenderá, además, a todos los socios que deseen mantenerse al día en sus obligaciones sociales.

—Para ingresar a esta sociedad sólo basta tener buena salud y una edad no superior a 45 años; ser patrocinado por algún miembro de la institución, previo pago de una cuota de incorporación, de valor de 5 pesos. Los beneficios que dispensa a sus asociados son indiscutiblemente superiores a la exigüa cuota que se exige mensualmente.

Unión Social Mutualista

La sociedad acordó abrir la matrícula en las dos escuelas de que se ha hecho cargo: la Exequiel Vilches, que funciona en San Francisco 748, y en la Juan de Dios Bravo, que tiene su local en Avenida Manuel Montt N.o 432, y que antes mantenían las sociedades Manuel Rodríguez y 18 de Setiembre, respectivamente.

Se nos pide rogar a los consocios pasar a cancelar sus cuotas a la tesorería, que funciona en San Francisco 748, diariamente, los días de trabajo de 20 a 22 y los domingos de 10 a 12.

Se pone en conocimiento de los asociados que, habiéndose adherido la institución a los festejos que se tributarán a los marinos peruanos el jueves próximo, la sociedad deberá concentrarse en Alameda esquina de Amunátegui el día indicado, a las 19, a fin de participar en el gran desfile que las sociedades obreras harán frente al Palacio de la Moneda, en honor de los visitantes.

Sindicato de Comerciantes de Subsistencias

El directorio de esta institución recientemente constituída celebrará su segunda reunión mañana lunes, a las 16, en el local provisorio, Vega Central, bodega 88, de la Sección Frutas, a donde pueden pasar diariamente los interesados a firmar el registro o tomar informaciones.

Se encarga encarecer la puntual asistencia de los señores directores, pues en esta reunión se estudiarán los estatutos sociales.

Hoy finalizan las fiestas del Centro Gutenberg

Celebró con entusiasmo su aniversario

Anoche se realizó en la Terraza Gráfica la velada artística que la dirección del Centro Gutenberg había organizado como uno de los números del programa con que se ha celebrado el aniversario de la institución.

Una concurrencia numerosa y distinguida se dió cita en el salón social de la institución y pudo recrearse con un programa artístico y excelentes variedades que fueron entusiastamente aplaudidos. A continuación se realizó un animado baile, el que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

EL BANQUETE DE HOY

En la Quinta Belga, en Tropezón, se servirán esta tarde unas excelentes once-comidas, a las que ha adherido la totalidad de los miembros simpatizantes con la institución.

También a esta fiesta han sido invitadas distinguidas personas, a quienes la institución organizadora desea exteriorizar su amistad y simpatía.

De la Población Gráfica se partirá en góndolas a las 4 P. M. y a las personas que deseen dirigirse directamente al lugar de la manifestación se les comunica que la Quinta está ubicada en el paradero 12 de la línea de carros Cerro Navia.

A fin de hacer más grata la estada de los manifestantes en el lugar de la reunión, se ha dispuesto la realización de baile, variedades y otros entrenamientos.

REPARTO DE DIPLOMAS

El Centro Gutenberg a fin de dejar un grato recuerdo de su primer aniversario, ha confeccionado artísticos y hermosos diplomas, los que serán obsequiados a los socios fundadores y a los que hayan cumplido seis meses en sus registros.

En la mañana de hoy, a las diez, se realizará en la Población el campeonato de rayuela, prueba que promete resultar interesante.

También en la noche, de vuelta del paseo, se realizará un baile en la Terraza Gráfica.

Reuniones de trabajo

SOCIEDAD DE CHOFERES MANUEL MONTT.—El martes próximo habrá junta general para tratar sobre las últimas disposiciones del tránsito.

SOCIEDAD LIGA DEL TRABAJO.—El martes, reunión general para tratar sobre el homenaje a los marinos peruanos.

SOCIEDAD COOPERATIVA MICHIMALONGO.—Se reunirá el consejo para tratar asuntos de interés, a las 9.30.

CENTRO ANDACOLLO DE LA UNION NACIONAL.—El paseo familiar se efectuará hoy. Punto de reunión: local social, a las 13.30.

SINDICATO PROFESIONAL DE BALDOSISTAS.—Hoy a las 9.30 habrá junta general. Se tratará sobre la nivelación de salarios.

CENTRO DE TAPICEROS DE SANTIAGO.—Hoy habrá junta general a las 10. Se encarece la asistencia de los señores Fidel Díaz, Víctor Luna, Roberto Carrión, Lázaro Aliste, Carlos Báez, Luis López, Ramón Pinto y Carlos Novoa.

CIRCULO SOCIAL SANTA FILOMENA.—Misa a las 9. En la tarde, football y tennis. El directorio está citado para mañana lunes en Moneda 1054, a las 21.

CENTRO JUVENIL SAGRADOS CORAZONES.—Junta general hoy a las 10, en Sazie 2050.

UNION DE CENTROS DE LA JUVENTUD CATOLICA.—El consejo directivo sesionará mañana lunes a las 21, en Bandera 657.

Centro Luis Orellana

Carnet.—Se avisa a los socios que pronto se pondrá en vigencia el uso del carnet social. Se ruega traer dos fotografías.

Socios casados.—Deben presentar a la brevedad sus documentos civil y religioso, al señor Jorge Pérez E.

Enfermo. — Desde hace días guarda cama el socio activo de esta institución, señor José M. Caro. Se medicina en el Hospital Salvador, sala San Juan de Dios, N.o 9. Se ruega a los socios que lo visiten.

Comisión de contabilidad. — Los señores J. Rodríguez V., L. Palma M. e I. Corvalán C., están citados para hoy a las 11., en el local social, Santiago Concha 1520.

AVISOS CLASIFICADOS

2.—ARBOLES Y PLANTAS

SUPLEMENTO AGRICOLA "LA NACIÓN" completo, véndese $ 250. Gálvez 1147, casa 3. 10-M

UVA DE NANCAGUA PUQUILLAY. José D. Moreno. Pedidos por canasto desde el sábado 15, a $ 0.80 kilo; agentes A. y F. Dall'Osso. Salas 141. Teléfono 89488. José D. Moreno, Libertad 375. Teléfono 85234. Reparto a domicilio desde un canasto. M—31

DESEO ENTENDERME CON FABRICA dulces para ofrecerle cosecha de "Guamles". Dirigirse: J. S. B. [illegible] 2935-12-M.

PAPAS JUNCOS, DOBLES GARANTIDOS, $ 30, [illegible] escribir, Cabezas. [illegible] 3602

UVA DE MESA, MAS O MENOS treinta mil kilos, vendo próximo Santiago. Tratar: Delicias 1932. 1745-M-10

DURAZNOS DESDE DOS PESOS EL ciento véndese. Chacra San Benito, Avenida Amengual, final góndolas Pila.

3.—ARRIENDOS BUSCADOS

CASA BAJOS, MINIMO SIETE PIEZAS, hall, baño instalado, necesito. G. de F., Miguel Claro 230. 10-M

PIEZA EN CASA FAMILIA NECESITASE cerca Regimiento Dragones. — Providencia 8186. 2239-9-M

DEPARTAMENTO CENTRAL DE 3—4 piezas para estudio necesita doctor [illegible]. Casilla [illegible]. 2077—9 Mar.

DESEO ARRENDAR EN LOS BARRIOS Recoleta o Independencia o céntrico, local adecuado para tienda, con departamento para vivienda y pequeña industria. Dirigirse: Casilla 3448 3630—Mz-10

PARA 1.o ABRIL, NECESITO CASA en bajos hasta $ 400; seis piezas habitación; barrio República. L. L., Casilla 81-D. M-9

MATRIMONIO BUSCA PIEZAS EN casa buena familia para abril. Legación del Japón. 2821—M—9

NECESITO PIEZA AMOBLADA, PREfiero a la calle, sin altos. Dirigirse indicando precio, a X. Z. Casilla 84 D. 3030

CASA CON SITIO PARA INDUSTRIA, necesito arrendar para fines este año, haciendo contrato desde luego. Ofertas, indicaciones fechas entrega. Situación, tamaño, canon, etc. Casilla 1115. 9-M.

PARA PRIMERO ABRIL, NECESITO casa bajos, ocho piezas, patio, garage, barrio Brasil, San Francisco, cerca Alameda. Ofertas: San Ignacio 109. 2944

NECESITO CASA-QUINTA EN ÑUÑOA, Providencia, Independencia o radio Recoleta, Bellavista. Para el 1.o de mayo. Ofertas: A. G. M., Casilla 13308. 3054—11—Mz

DESEO ARRENDAR CASITA, 2, 3 piezas, baño, jardín o patio grande. Datos y precio a K. S., Casilla 3775. 3049—10—Mz

MATRIMONIO EXTRANJERO NECESITA arrendar 2 piezas radio. Delicias, Olivares, Cochrane, Gálvez. — Delicias 1301. 2961

DEPARTAMENTO CON O SIN muebles, cocina independiente, barrio central necesito urgente, Alberdi.— Moneda 782. 3124—9—Mz

PARA PRIMERO ABRIL, NECESITO casa con jardincito, preferible barrio Providencia cerca carros, minimum tres dormitorios, cánon hasta $ 500. No pago comisión. Dirigirse: Casilla 2660. 2917

FRANCESA PROFESORA, NECESITA pieza amoblada, cerca Alameda, en familia sin pensionistas. Als., Correo Central. 2959

ARRENDAMOS URGENTE CASA central, bien tenida, con seis dormitorios, tres toilettes y piezas necesarias; canon, hasta 1,300 pesos — Guzmán y Silva, Huérfanos 1335. 10-M

CASA MODERNA ARRENDAMOS barrio central, canon hasta 800 pesos.—Guzmán y Silva, Huérfanos 1335. 10-M

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDASE CASA NUEVA, DOS patios, seis salones, servicios, fachada estuco piedra. Verla: 2 a 6. Santa Elena 828, próximo Coquimbo. 11M

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil y Baquedano, entre Rosas y San Pablo, se arriendan casas modernas, recién construídas, cánones $ 140, $ 190, $ 210, $ 225. Llaves: Pasaje "La Americana", N.o 26. 31-M

$ 500 ARRIENDO CASA ESQUINA. Carrión 1710, hall, garage, jardín. Tratar: Delicias 2015 A. Llaves: Carrión 1763. M—9

ARRIENDO DEPARTAMENTOS EN alto, media cuadra Plaza de Armas, con toda clase de comodidades. Tratar: Santo Domingo 1026. M 11

ARRIENDO UNA O DOS PIEZAS.— Santiago 1131. 0652—9-M

$ 220, ÑUÑOA, ERCILLA 2983, ENtre Chile-España y Lucio Cuadra.

ARRIENDASE COMODA CASA BAJOS, ocho piezas, fuera servicio. Huérfanos 2609. 2000—9 M.

ARRIENDASE CASA COMODA. CUETO 336, ocho piezas, fuera servicio. 1999—9 M.

NATANIEL 537, ARRIENDO DEPARTAMENTO balcón calle.

$ 300 BUENA CASA, PEDRO VALDIVIA 2061, cerca Irarrázaval. 2188—11-mar.

ARRIENDASE PIEZA. SERRANO 475. 2160—9-mar.

GRAN PIEZA APROPIADA PARA profesional o taller, se arrienda. [illegible] temayor 192. 2150—9—Mz

ARRIENDASE LA CASA, CATEDRAL 1492. Verla: de 2 a 6. 2128—11—Mz

ARRIENDO DEPARTAMENTO DE tres piezas calle, o una. Prat 671. 2121—9—Mz

ARRIENDO CASA CON JARDIN. Plaza Pedro de Valdivia 1355-B.— Verla diariamente. 2118—9—Mz

$ 300 ARRIENDO CASAS NUEVAS, garage, 4 dormitorios, hall, comedor, servicios. Maestranza 2008. 2061—9-mar.

$ 330 CASAS NUEVAS, HALL, COMEDOR, 4 dormitorios, baño instalado, gas, dependencias, arriéndanse. Tratar: Avenida Manuel Montt 390-A 2065—16-mar.

$ 250, ARRIENDO ESPLENDIDA CASA, bajos, Dardignac 808. 2084.—9-mzo.

CASA CINCO PIEZAS, BAÑO, COCINA, servicio, arriéndase barato. Santa Elvira 212, esquina Washington. 2090.—9-mzo.

$ 80, CASA DOS PIEZAS PATIO, luz agua, inclusive. Pedro Lagos 614. 2081.—9-mzo.

ARRIENDASE CASAS NUEVAS, CARMEN 1013-1061, Av. Matta 539, Copiapó 848, San Isidro 818. 2079.—11-mzo.

$ 450 Y $ 425 SE ARRIENDAN CASAS Huérfanos 2825. Tratar: Cienfuegos 26. 2245-9-M

$ 750 SE ARRIENDA CASA EN ALTOS, Bellavista 0541. Tratar: Cienfuegos 26. 2246-9-M.

ARRIENDO LINDAS PIEZAS AMOBLADAS casa familia, teléfono, confort. Monjitas 750. 2339—9 Mar.

PIEZAS AMOBLADAS ARRIENDO. — Estado 141-A. 2334—9 Mar.

ARRIENDO CHALET CON COCINA a gas y toilett completo, instalado. Mujica 0263, media cuadra de Seminario. 9-M-2315

RESIDENCIAL EXTRANJERA. MONJITAS 787, departamentos matrimonios honorables. 2267—9 M

$ 280 ARRIENDO ESPLENDIDA CASA estucada, 6 habitaciones, hall, toilette, servicios. Tratar: Martínez de Rozas 8409. 2294—M—9

ARRIENDO MAGNIFICAS PIEZAS En Merced 682. 2443—M—10

$ 250 CADA UNA. SE ARRIENDAN dos cómodas casas un piso, Avenida Brasil 768 y 770. Tratar: Pasaje "La Americana", N.o 26. 18-M

$ 200 ARRIENDO 1.o ABRIL, LINDA casita un paso Portales. Libertad 162. 1690—9-mar.

ARRIENDO COMODO DEPARTAMENTO cocina. Santa Filomena 243. 1743—9 M.

$ 280 CHALECITO, RECIEN PINTADO, hall, con mampara, comedor, tres dormitorios baño instalado cocina con lavaplatos, patio arriéndase. Santa Elena 1183 media cuadra Matta. 2540— 9 M.

SE ARRIENDA CASA BARATA, General Mitre 1973 frente Fábrica de Cartuchos. 2533—9 M.

ARRIENDO COMODA CASITA, 3 piezas, barata. Santa Rosa 264, casa 16. 2525— 10 M.

140 LINDA CASITA, EXTRANJEROS. Bío Bío 731, casa 36. 9 M.

CHALECITO AMOBLADO, TODO confort, doy en arriendo. Verlo 2 a 4. Av. Concepción 180. Providencia. 2767—9 M

EN CASA DE FAMILIA SE ARRIENDAN 2 piezas, altos, a personas solas. Marcoleta 434. 3038—M. 10

NECESITO PARA EL 1.o ABRIL CASA cinco piezas, cerca Avenida Portales. Indicar precio: Casilla 13241. 3040

$ 260 ARRIENDO BUENA CASA. 6 piezas, 2 patios. Washington 1405. 8114

ARRIENDO CASAS 5 DORMITORIOS, en Pasaje Rosas 1680. Tratar 1816. 3113—M. 11

$ 400 ARRIENDO CASA QUINTA, Santa Isabel 0242, seis habitaciones, baño instalado. Tratar: Av. Irarrázaval 825. 3111—M. 10

ARRIENDASE CASA CHICA, BAJOS. Riquelme 62. 3108

CASITA CENTRAL, ALTOS, ALONSO Ovalle 1314. 2951

$ 350, ARRIENDASE CASA EXTENSA, seis piezas, gas, electricidad. Bellavista 0520. 2948

$ 500, BAJOS ESPACIOSOS, MODERNOS, Doce Febrero 41, inmediato Delicias. 3930

$ 290, ALTOS ESPACIOSOS, PERFECTO estado, Domeyko 2490, costado España. 3938

295, ARRIENDO CASA. RECOLETA 840. 2937-M-10

ARRIENDO DEPARTAMENTO EN bajos, con comodidad. Nataniel 118. Tratar: San Diego 11. 2890

$ 380, ALTOS CHALET, SEIS HABITACIONES, hall, terraza, garage, servicios, gas, una cuadra tranvía Bilbao, cerca liceos: Población Seminario Rancagua 0395. 2903-M-10

CASA CHICA ARRIENDASE, 7 PIEZAS $ 250 Camilo 262 esquina Marín. 2904-M-11

COMODA CASA BAJO, 50 METROS Parque Forestal. Hermoso hall, 4 extensos dormitorios, escritorio, comedor, etc. En total 16 departamentos. Canon $ 450. Baño instalado. Merced 125. Ode. Morandé 255. 3062

ARRIENDO CASA-QUINTA, APROPIADA negocio en Santa Rosa esquina Av. Parroquia, góndolas Puente Alto. 3045

$ 1.160 VILLAVICENCIO, COMODA asoleada, 20 habitaciones, patio, dependencias. Huérfanos 1235, Carlos Rogers. [illegible]

260 ROGELIO UGARTE, 5 HABITACIONES, hall, dependencias. Huérfanos 1235, Carlos Rogers. [illegible]

EXTENSA CASA MODERNA, arriendo, Andrés Bello esquina Siglo XX. Tratar Purísima 207. 3216.—10-m.

$ 400 ALTOS ESPLENDIDOS PEDRO de Oña 78. Tratar: Irarrázaval 395 3117—11 M.

$ 200 CASITA DECENTE, 5 PIEZAS, patio, agua, luz. Cuevas 1810. 3156—11 M.

ARRIENDO UNA PIEZA ADENTRO Ceró 34. 3152

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE TODO servicio. Alonso Ovalle 1034 3152

ARRIENDO PIEZA CHICA. — SAN Antonio 285. 3137—11 M

ÑUÑOA, ARRIENDO CASA NUEVA y cómoda. Tratar: Lucio Cuadra N.o [illegible]

315 MATURANA 768, ALTOS SIETE piezas, hall, baño y dependencias. Tratar: Castro 18. [illegible]—10 M.

SAN MARTIN 124, ARRIENDASE departamento 4 piezas. [illegible] Tratar: 11-12, 5 a 6. 2914—11 M.

165, ARRIENDASE CASAS, FARIÑA 439 interior. Tratar: Dávila 759. 2919

ALTOS COMODOS ESPACIOSA GALERIA, arriéndase. Almirante Barroso 70. 2935—11 M.

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en la calle Santa Teresa 628. 2742

ARRIENDO COMODO DEPARTAMENTO. Independencia 578.

ARRIENDASE AMOBLADO, MAGNIFICO chalet, recién terminado, Población Estado Mayor, calle Andrés Bello 181, living con chimenea, comedor, escritorio, cuatro dormitorios, numerosas dependencias, garage por terminarse. Cánon $ 800. Llaves y tratar: A. Barroso 443, de 2 a 5 P.M. 3002—10 M.

ARRIENDO CASA PARA EL 15 DE marzo. Plazuela Estación Yungay —Carrascal 3088. [illegible]

ARRIENDO CHALET AMOBLADO. Verlo en Miguel Claro 493. 3022

MONEDA 1474, LLAVES 1480, arriéndase espaciosa casa altos. 3014—12 M

$ 350, CASA BAJOS 5 HABITACIONES fuera dependencias, hall, patio. Bulnes 158. 3015

300, GARCIA REYES 756, RECIEN refaccionados, cinco habitaciones, baño, servicios.— Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 10-M.

300, CATEDRAL 2247, 4 HABITACIONES, hall, baños, servicios.— Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 10-M.

900, CATEDRAL 2247, 11 HABITACIONES, 2 toilette, hall, patio, terraza, servicios.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 10-M.

300, GALVEZ 1332, CHALET 2 PISOS, 6 habitaciones, hall, baño instalado, servicios.— Alberto Prado Molina, Teatinos 333. 10-M.

ARRIENDO CASA ÑUÑOA, LADO Escuela Caballería, con 4 dormitorios, baño, salón, hall, comedor, fuera dependencias, 2 patios. Rengo 851. 3167

$ 155, CASITA MODERNA, RECIEN refaccionada, 3 piezas, patio, dependencias. Ñuble 782. Llaves 778. Tratar: Castro 6. 3081

$ 600 COMPAÑIA 1312, CALLE LIRIOS, moderna, cinco habitaciones, hall, patio, varias dependencias, agua caliente, permanente. 3379

$ 550 COMPAÑIA 1313, CALLE LIRIOS, espléndido departamento matrimonio. 3379

$ 450 HUERFANOS 1460, CALLE SOTOMAYOR Neuhaus, buenas casas. — Teatinos 370. 3379

$ 450 BAQUEDANO, 590, ESQUINA, moderna, Teatinos 370. 3379

ARRIENDASE CASA COCHRANE 60 Verla: 1 a 6. 3377-10-M

CERCA PEDAGOGICO ARRIENDO piezas. Alameda 2879.

165, ARRIENDASE CASITA INDEPENDIENTE, bajos. Libertad 23-B.

CASA TRES PATIOS, ONCE PIEZAS. Lira 251. 10-M.

$ 360, PEDRO VALDIVIA 419, CERCA Providencia, casa asoleada, patio, jardincito. Tratar: Almirante Barroso 688. 3330

BUENA PIEZA ARRIENDO BARATO. Domeyko 2022.

$ 400, HABITACION, INDUSTRIA, siete piezas, galpón, patios. Ecuador 4060.

PROPIETARIA ARRIENDA DEPARTAMENTO señora o matrimonio solo. Prat 289.

GRAN CASA, SIN ALTOS, CON PATIOS y jardín, arriéndase. Tratar con su dueño. Santa Victoria 471.

A SEÑORA HUMILDE SOLA O CON hija, arriendo $ 40 dos espléndidas piezas, a condición desempeñar escasos mandados calle, matrimonio joven. Padura 565. 2639 — Mz-9

$ 425 CASA ALTOS, PERFECTO ESTADO, muy central. San Francisco esquina Alonso Ovalle. Llaves: Alonso Ovalle N.o 808. 3688—Mz-9

ARRIENDO MAGNIFICO CHALET en Los Leones, Avenida San Luis, a un paso de los carros. Se arrienda lujosamente amueblado por $ 1.100 mensuales. Huérfanos 1235. Oficina 31. 2625—M-9

$ 260, 240, CASAS SEIS PIEZAS, DOS servicios. García Reyes 333. 2515-M-12

$ 380, ARRIENDASE ALTOS, HUERFANOS 2309. Tratar: Amunátegui 052. 2513-M-10

260, CUATRO PIEZAS, HALL, DEPENDENCIAS, patios. Sevilla 1730. Tratar: Independencia 294. 2512-M-9

$ 260, ARRIENDANSE CASAS, 5 piezas, Bueras 158 A. Entre Alameda y Parque Forestal. 2499—M—9

$ 1.200, ARRIENDASE RESIDENCIA Ñuñoa, Avenida Holanda, 300. Primer piso: living-room, salón, escritorio, salita, comedor, repostero, toilette. Segundo piso: gran hall, cinco dormitorios, dos toilettes instalados, terraza. Piso zócalo: cocina, despensa, hall servidumbre, dos dormitorios, toilette. Gran quinta, jardín y huerto. Tratar en la misma casa. 2497-M-9

180, ARRIENDO DEPARTAMENTO cuatro piezas, con luz. Washington 1363. 9-M.

$ 240, CASAS NUEVAS, ELEGANTES, 6 piezas, hall, subterráneo, Delicias 4362, Pila. 9-M

240 ARRIENDO CASA NUEVA ESCANILLA 981, cinco piezas, dos patios mosaico. Tratar: Delicias 3018-A. 10-M

$ 170 Y 130 CASITAS MODERNAS, Bulnes 82. 10-M-2876

UNA O DOS PIEZAS ARRIENDANSE. Lira 911-11. 9-M

$ 101 CASA CENTRAL, LIBERTAD 774 9-M.

LINDO DEPARTAMENTO, PIEZAS.— Moneda 050. 2866-9-M.

$ 153 CASA 3 PIEZAS, LAS HERAS 1680. 10 M.

$ 325, ESPLENDIDA CASA, MUY HIGIENICA, nueve departamentos, además servidumbre. Santa Rosa 1389. [illegible]

$ 100, ARRIENDO DEPARTAMENTO. Sorrano 348. 4292-M-9

250, LINDA CASA NUEVA, SIETE piezas, hall, servicios. Maestranza 1709. 2401M-9

$ 550 MOLINA 213, ESPLENDIDA casa. 2621—Mz-12

$ 16, 22, 26 SEMANALES ARRIENDO casitas. Chiloé 1740, administración. 2601—Mz-10

ARRIENDO BUENAS Y COMODAS casas, centrales, altos y bajos. Verlas: Amunátegui 870. 2599—Mz-13

4 CASAS NUEVAS ARRIENDO, ALTO, bajos, cocina, baño a gas — Pedro León Gallo 426, esquina Salvador. 2478-9-M.

$ 280 BARRIO RESIDENCIAL, arriendase casa. Beltrán Mathieu 1257. 2481-9-M.

$ 370 ARRIENDANSE BAJOS, SEIS piezas, dependencias, jardín. Serrano 273. 2483-10-M

ARRIENDO CASA BARATA, BAJOS, seis piezas. Domeyko 1934. 2485-9-M.

ARRIENDO CHALET, CAMPOS Sport 280, Ñuñoa; para matrimonio, 400 pesos. 2663—9-M

ARRIENDASE O VENDESE 30 HECTAREAS Talagante, ricos suelos, abundante agua. Delicias 431. 2557.—11-mzo

ARRIENDASE, Av. CRESCENTE Errázuriz 891, cómoda casa para familia. Tratar Avenida Tocornal 977, (Ñuñoa). 2705— 10 M.

ARRIENDO ALTOS MODERNOS, tres dormitorios, comedor, escritorio, hall, 2 salas, baños instalada, terraza dependencias, calle Constitución 134. Tratar Constitución 193. 2708—9 M.

REGIA CASA AMOBLADA (ESTILO chalet, construcción moderna), arriendo calle Huérfanos. Se compone de living-room; comedor, escritorio, cinco dormitorios; costurero; pieza de baño, regiamente instalada; cuarto toilette; cocina, patio, dependencias y terraza. La casa está recién instalada y consta de menaje completo. Muebles flamantes, cristalería, loza, porcelana, victrola eléctrica, tapices; cocina a gas, teléfono instalado. Canon 1,350 pesos. Tratar Catedral 1636, 11 a 4 tarde. Teléfono 85053. 2727— 9 M.

DEPARTAMENTO DECENTE, POCA familia, arriendo. Juan Vicuña 1644. 2739-9-M

$ 180, CASA, TUCAPEL. TRATAR carnicería, esquina Condell. 2744-9-M

ARRIENDO CASA 7 PIEZAS, LUZ eléctrica, recién empapelada. Tratar: San Ignacio 1105. 2692—M—9

600 ALTOS COMODOS. AVENIDA ESPAÑA 238. 2686—M—10

ARRIENDO DESDE EL 1.o DE ABRIL, casa lujosa 3 pisos, con garage en barrio residencial. Canon $ 600 mensuales. Tratar: Gay 2465, entre Avenida España y Molina. M—9

ARRIENDO DESDE 15 DE ABRIL, CASA lujosa, 5 dormitorios, comedor, hall, salón, living room y dependencias en barrio residencial. Canon: $ 600 mensuales. Tratar: Domeyko 1864, entre Ejército y Vergara. M—9

JOVENES, ARRIENDO PIEZAS. CASTRO 231. 3132-M-16

DEPARTAMENTO, DOS, TRES, CUATRO piezas, cocina, luz, arriendo. Maruri 386. 3131-M-10

$ 500, ALAMEDA 2138, BAJOS, 11 piezas, incluso pieza toilette y extensa cocina. Espléndida construcción y situación. Tratar: en altos, de 8 a 9 y de 12 a 1. 3130-M-11

PIEZAS CALLE ARRIENDASE, ENTADO 115. 3221

ARRIENDO BUENAS PIEZAS, DEPARTAMENTO. Marín 80. 3218—10-M

ARRIENDASE CASA, LUIS BELTRAN 2126, Ñuñoa, $ 120. 3258

ARRIENDASE PIEZA, SAN IGNACIO 1038.

$ 55, ARRIENDO BONITA PIEZA 2 balcones calle, a persona sola, carros 9 puerta. Victoria 745.

ARRIENDO DOS PIEZAS A SEÑORA sola o matrimonio sin niños. Víctor Manuel 1405.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO COMODO, Sazié 2548.

ESQUINA CON HABITACION Y renta arriendo, Antofagasta 3198. 10-M

$ 330 ARRIENDASE CASA MODERNA. Baquedano 630. 3408-10-M

$ 350 CASAS COMODAS, CENTRALES arriéndanse. Calle Manuel Montt 2126 y 2129. 3405-10-M

390 ALTOS, MUY COMODOS, Arriendo, Santa Rosa 1195.

ARRIENDO SITIO, CASA ARBOLES, frutales, Miguel Claro 1215. Tratar: Merced 873. 3398-10-M

PIEZA CON BARRIO ARRIENDO, DÁVILA 636, bajos. 10-M

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, (baño), arriéndase a caballero extranjero. Tratar: San Ignacio 287. 3391

$ 380 CASA ASOLEADA, HALL, 5 dormitorios, comedor, baño, con calefón, frente plaza. Lastra 1840. 3384

ARRIENDO DEPARTAMENTO Dos piezas, cocina. Dardignac 527. 10-M.—[illegible]

$ 330, ARRIENDO CASA, 7 piezas, baño y 3 patios. San Camilo 847. 11-M.—3303

360. ANDES 2746. [illegible]

PIEZAS. BARROSO 83. 11-M.

$ 226, 206, COMODAS CASAS ALTOS, Libertad, inmediato Agustinas. 3381

252, ARRIENDASE LA CASA, MAIPÚ 114. [illegible]

$ 350, 280, $ 300, $ [illegible] ARRIENDO casas, San Isidro 171. [illegible]

200 — 70 PESOS CASAS.—TRATAR Sotomayor 41 10 Mar

ARRIENDO CASA PINTADA, INSTALACIONES, patio, sitio grande, plantas. San Vicente 1356.

110 CASAS QUINTITAS; OTRAS 80; locales. Chorrillos 185, Recoleta.

$ 650 — CASA GRANDE ALTOS CATEDRAL 1882. 3357-10-M

FAMILIA OFRECE UNA PIEZA AMOBLADA a personas honorables. Recoleta 566. 3355-10 M

$ 35 — CUARTITO A PERSONA SOLA. Lacunza 1439. 3351

ELEGANTE DEPARTAMENTO AMOBLADO, toilette, independiente. Compañía 1435. 3343

$ 450, CIENFUEGOS, BAJOS, PASO Alameda. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

$ 600, AVDA. ESPAÑA, ALTOS, 7 HABITACIONES. Enrique Sánchez.

$ 600, PIO NONO, 2 PISOS, 7 HABITACIONES, 2 baños instalados. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

$ 650, BRASIL, BAJOS, 6 PIEZAS, baño instalado, flamante. Enrique Sánchez.

800, GENERAL DEL CANTO, 3 PISOS, nuevo, garage, hall. Enrique Sánchez, calle La Bolsa 79.

200 GENERAL MACKENNA, DEPARTAMENTO bajos, buen estado.—Enrique Brunell, Agustinas 1248.

200 MAESTRANZA, ALTOS RECIEN terminados. — Enrique Brunell.

320 SAN ISIDRO, BAJOS, 7 HABITACIONES, hall y patio. — Enrique Brunell.

[illegible] SAZIE, DOS CASAS, UNA ALTOS, otra bajos, modernas, buen estado.—Enrique Brunell.

350 B. AIRES, ALTOS MODERNOS. —Enrique Brunell.

400 ROSAL, DEPARTAMENTO ALTOS, nuevos.—Enrique Brunell.

400 SAN MIGUEL, BAJOS, 5 HABITACIONES, toilette instalada. — Enrique Brunell, Agustinas 1248.

400, LASTRA, ALTOS, 7 HABITACIONES, hall, baño instalado.— Enrique Brunell.

450, Av. MATTA, ALTOS, ESPLENDIDA casa, cocina, gas, baño instalado.

500, VIC. MACKENNA, ALTOS, ESQUINA, buena casa. Enrique Brunell.

500, J. DGO. CAÑAS, CHALET RECIEN terminados, 20 por 65 metros.— Enrique Brunell.

500 NATANIEL, BAJOS, 7 DORMITORIOS, hall.—Enrique Brunell, Agustinas 1248.

500, RIQUELME, BAJOS, 5 HABITACIONES, buen estado. — Enrique Brunell.

600, COMPAÑIA, ALTOS, DIEZ HABITACIONES, dos toilettes. — Enrique Brunell.

600, SANTA ROSA, ALTOS MUY extensa.—Enrique Brunell.

600, VERGARA, PROXIMA ALAMEDA, bajos, recién refaccionada, siete habitaciones, toilette, dos patios, galerías. — Enrique Brunell, Agustinas 1248.

600, AGUSTINAS, MUY CENTRAL, altos.—Enrique Brunell.

600, VIÑA DEL MAR, CHALET RECIEN refaccionado, dos pisos.—Enrique Brunell, Agustinas 1248.

750, M. MONTT, CHALET DOS PISOS, garage moderno. — Enrique Brunell.

750, DELICIAS, BAJOS, 8 HABITACIONES, toilette, patio, — Enrique Brunell.

800, Av. MATTA, CHALET, HUERTO, 12 habitaciones, jardín, gallinero; muy buen estado.—Enrique Brunell.

800, E. RICHARD, ÑUÑOA, CHALET, garage. — Enrique Brunell.

800, LORETO, BARRIO FORESTAL, población Estado Mayor, chalet recién construido. — Enrique Brunell, Agustinas 1248.

900, LOS LEONES, CHALET MODERNO, 8 habitaciones, tres toilettes instaladas, garage. — Enrique Brunell, Agustinas 1248.

900, CATEDRAL, ALTOS MUY EXTENSOS.—Enrique Brunell.

900, LIRA, INMEDIATA ALAMEDA, con o sin muebles, altos, espléndida casa. — Enrique Brunell.

1,200, BRASIL, ALTOS MODERNOS, muy cómodos. Enrique Brunell.

1,200, Av. Holanda, ÑUÑOA, REGIO chalet, todo confort, 4,000 metros terreno, jardín, garage. — Enrique Brunell.

1,300 EJERCITO, GRAN CASA BAJOS, garage. — Enrique Brunell.

1,500, MERCED, PARQUE FORESTAL, dos pisos, garage. — Enrique Brunell.

1,500, CATEDRAL, MUY EXTENSA, 18 dormitorios gran casa.—Enrique Brunell, Agustinas 1248.

EN CATEDRAL, ESPLENDIDA RESIDENCIA en bajos, muy apta para Legación, espaciosos salones, ocho dormitorios, cuatro toilettes, hall escritorio, comedor, etc. garage para dos autos. Canon 2,000 pesos.— Guzmán y Silva, Huérfanos 1335. 10-M

EN BRASIL, DOS RESIDENCIAS modernas, de lujo, cada una tres dormitorios, salón, comedor, escritorio, toilette y dependencias. Cánones, 700 y 650 pesos. — Guzmán y Silva, Huérfanos 1335. 10-M

EN HUERFANOS, BUENA RESIDENCIA en bajos, hall, tres dormitorios, toilette instalado, comedor, patio y servicios. Canon, 450 pesos — Guzmán y Silva, Huérfanos 1335. 10-M

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAMENTO, a persona o matrimonio solo.— Manzano 231. 3073

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS CON O sin muebles, persona sola. Diez Julio 466. 3077

CASAS NUEVAS DESDE $ 400, CONSULTE lista. Oficina Luis Ramírez, Bandera 109. 3059

ARRIENDO PIEZA CALLE 65 PESOS. — Sotomayor 1015. 3068-11-M

$ 450, CON CONTRATO, CASA-QUINTA. Madrid 815. 2974—13 M.

$ 150, ARRIENDASE DEPARTAMENTO a la calle para abril. Argomedo 383. 2970

$ 500, ALTOS LAS HERAS 1635, LADO Dieciocho. Llaves, bajos. Tratar: Cienfuegos 155. 2958-11-M

ARRIENDO PIEZA GRANDE, UNICO arrendatario. Jofré 333. 3194-10-M

$ 300 — ALTOS ESQUINA: 3 PIEZAS Mújica 180: Tratar: Recoleta 868. 3178

180 ALTOS GRANDES, ASOLEADOS. Riquelme 880.

ARRIENDASE GRANDE ESPLENDIDA casa apropiada para residencia San Pablo 1479. Verla a toda hora. 3189

$ 240 ARRIENDANSE ESPLENDIDOS bajos, a un paso Avenida Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 3414

ARRIENDASE CASA, LUIS BELTRAN 2126. Ñuñoa, $ 120. 3258

ARRIENDO CASITA ALTOS, INDEPENDIENTE, decente, Barroso 831. 3256—13-M

CASA 3 PIEZAS, RECIEN CONCLUIDA, toda comodidad, arriéndase, Mapocho 2068 3258

ARRIENDASE CHALET NUEVE PIEZAS y dependencias. Irarrázaval 2912 3283—10-M

ARRIENDO DOS PIEZAS, MARIN 0270. 3282

$ 350, ARRIENDASE ALTOS, SAN Francisco 111, cinco departamentos fuera dependencias, tratar Delicias 882. 3270

$ 700, CASA MUY CENTRAL, apropiada industria, Mosqueto 421, tratar Agustinas 1137. 3266

350, CATEDRAL 1388, GRANDE, elegante. 3321—10-M

750, GRAN CHALET, BARRIO SUBERCASEAUX, Morandé 480. Of. 36. 10-M

930, CATEDRAL 1326, GRANDE, ELEGANTE. 3319—10-M

EXTRANJEROS, ARRIENDAN PIEZA amoblada con baño a caballero extranjero, 6 cuadras Plaza Armas. Beltrán Mathieu 1253, por Independencia. 3274

$ 210, GALVEZ 122, ARRIENDA departamento, calle, seis piezas, casa antigua. Tratar 114. 3216

SE ARRIENDAN PIEZAS, SANTA Mónica 1993, casa 7. 3170

$ 450, CUETO, CHALET DOS PISOS junto Huérfano, 4 dormitorios —González Fuenzalida. Teatinos 158. 3168

ARRIENDASE CASA MODERNA, hall, siete piezas fuera servicio. Riquelme 443. 3243.—M 10

ARRIENDO DEPARTAMENTO CINCO piezas, servicio, hall, galería. Agustinas 673, altos. 3241

ARRIENDASE DOS LINDAS CASAS, muy cómoda, modernas. Av. La Paz 142-166. 3101

ARRIENDANSE CASITAS FLAMANTES cuatro piezas servicios San Luis 1655 (Independencia). 3071-11-M.

$ 330 ARRIENDO CASA MODERNA O'Higgins 1546. Tratar: San Isidro 95

ARRIENDO BUENA CASA. — MADRID 1314. 2981-10-M.

$ 350 — CASA CENTRAL PROFESIONAL, Morandé 448. 3187

5.—AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL

AUTO GRANDE, FORROS NUEVOS, 7 asientos, cambio por chico, pago diferencia. Avenida Salvador 1069. 2143—9—M

$ 1,000 AL CONTADO, SALDO Grandes facilidades vendo camiones Chevrolet 4 y 6 cilindros; perfecto estado. Antonio Escobar Williams. Delicias 1751. 16 M.

BUICK, SIETE ASIENTOS, CAMION "Dodge" 3|4 a 1 tonelada, en perfecto estado, véndese. San Isidro 142. 2258—9 M

NEUMATICOS USADOS, OCASION, vendo, Mapocho 1182. 2440—M—9

VENDO GONDOLA BROCKWAY, buen estado, recorrido Domingo Cañas. Ecuador 3984. 9 Mar.

AUTOMOVIL TURISMO, DE CAMBIO, buen estado, compro, ocasión. Delicias 2682. M—9

COMPRO AUTO DE OCASION, MODELO 29. Sírvase indicar marca y precio por carta. T. G. Lord Cochrane 865. 2614—Mz-9

SE VENDE UN CAMION PERFECTO estado, neumáticos nuevos, en 2,000 pesos. Calle Sevilla N.o 1498. 2467-9-M.

$ 4,000 VENDO ESSEX COACH. SAN Martín 444. 2577.—10-mzo.

CAMION FORD, FUNCIONANDO. CARROCERIA carga, pesada, vendo ocasión. Avenida Matta 660. 2574.—9-mzo.

BICICLETA BUENA, COMPRO, PAGO trescientos pesos. Nueva Rengifo 333, frente Vega Central. 2570.—9-mzo.

$ 500 DE PIE, ENTREGO CAMION 1 1|4 tonelada, especial para carnicería, saldo facilidades. Delicias 2073. M—10

VENDO DE OCASION UNA CARRETELA de un caballo aperada. A. Prat 1104 10-M.

COMPRO CAMION 4-5 TONELADAS, en cualquier estado, Blanco Encalada 2579. 9-M

REPUESTOS PARA OVERLAND, 25, coronas, ejes, rodamientos Brasil 773 9-M

REPUESTOS PARA CAMIONES UNITED, nuevos todos modelos, vendo de ocasión. Blanco Encalada 2579 9-M

CARROCERIA DE CAMION, REALIZO varias, sport, etc. Brasil 773. 9-M

$ 1,500 WILLYS TURISMO CONDICIONES inmejorables. Exequiel Fernández 1177 (Ñuñoa). 9 M

VENDO CAMION FORD, EN PERFECTO estado Avenida La Paz N.o 358. 3032 M 11

VENDO BUICK CUATRO CILINDROS perfecto Tratar, 23 de enero 1740, Ñuñoa 3037

VENDO CARRETELA APERADA, ocasión. Bolívar 3095, Ñuñoa 3109

REGALO MOTO, STA. ROSA 2001 2894

COMPRO SCOUT, OCASION, CASILLA 73-D, Gallardo. 2884

GRAHAM-PAIGE SEDAN POCO USO, Delicias 25 2998-10-M

AUBURN SPEEDSTER 8 CILINDROS, en línea, gran ocasión, Delicias 25. 29-9810-M

BUICK 1928, TURISMO, DELICIAS 25. 29998-10-M

NASH ADVANCOD, SIX SEDAN, otro turismo, perfecto estado, Delicias 25.

COMPRO SEDAN MODERNO. DELICIAS 25. 2998-10-M

PINTURA DUCO, PRECIOS Y CALIDAD, fuera competencia, pida presupuesto, sin compromiso. Pedregal 276, por Maestranza. 2598-10-M

VENDE CAMION BROKWAY, BUEN estado. Santa Isabel 83. 3127-M-10

SE VENDE CAMION FORD FACILIDADES pago. Calle Vera 24 3154—10 M

VENDO $ 5,000 BROCKWAY, PERFECTO estado. Tratar: Libertad 25. 3143—10 M.

DOS RUEDAS ALAMBRE NEUMATICOS nuevos 880-120, realizo ocasión. Avenida Matta 660. 2923—10 M.

VENDO CHASSIS FORD. — MADRID N.o 2050. 2010

CHEVROLET VENDO OCASION, $ 1400. Huemul 975. 3021—11 M.

CAMION FORD 1925, RECIEN AJUSTADO, véndese por viaje. Irarrázaval 2282. 3223

DE OCASION Y CON FACILIDADES líquido espléndido camión Ford. Aldunate 842. 3206

COMPRO CONTADO CITROEN O Fiat, buen estado. Santa Mónica 2129. 3203

VENDO FORD 27. PERFECTO ESTADO. Santa Mónica 2129. 3202

CARRETELA APERADA COMPRO DE ocasión. Av. General Bustamante 781

CHOFER PARA CAMION FORD NECESITO. Santa Genoveva 893. 2978

COMPRO FORD 29 USADO MIL CONTADO doscientos mensuales. —Tratar: Gálvez 680. 2983

COMPRO OCASION FORD SEDAN Tudor. Pago al contado. Providencia 1017. 3191

COMPRO FORD 1927 O 1928 PARTIDA automática. Bandera 848, 9 a 12. Baeza. 3190

SE VENDE UNA CARRETELA. SIERRA Bella 1920.

POR HABER CHOCADO, REGALO $ 400 auto Stutz, 7 asientos. Santa Elena 1216.

VENDESE UN CHASSIS PARA CAMION, de poca carga, y un Hudson 7 asientos, en muy buenas condiciones, Avenida Matta 1293.

CAMIONES 4 RUEDAS Y STANDARD vendo, San Diego 1948. 10-M

AUTO NASH, MODERNO, TURISMO flamante estado, vendo, Delicias 2865

TALLER DE REPARACIONES DE ruedas, de alambre, Brasil 23 B. Hace toda clase de trabajos con ruedas metálicas. Especialidad en ruedas Ford, con rayos soldados.

AUTOMOVIL ABIERTO, CINCO asientos, vendo, $ 950. General Bari 231. Providencia. 3301

2 NEUMATICOS 30 x 5, NUEVOS, de ocasión, vendo. García Reyes 241. 3253

VENDO REPUESTOS USADOS AUTOMOVIL Protos, magneto 4 cilindros, bobina 6-8, klaxon 12-16 Boch. Delicias 3748, C. 5. 10 Mar.

$ 500 — REGALO CARRO FERROCARRIL 20 toneladas. — 800 carretonero — 450 camión, 3 ruedas perfecto estado, 150 par ruedas paracarretela.— Francklin 1061. 3375

$ 600 — VENDO FORD — SANTA Genoveva 524. 3361

VENDO DOS MOTORES DE PARTIDA Ford un campo bobinas $ 120. Washington 1724. 3350

DUEÑOS DE CARRETELAS Y CARRETONES, preparamos pinturas al gusto del interesado, cobrándose solamente el material que consuma. Almacén de Pinturas, Chacabuco [illegible] 10-M

COMPRO CARROCERIA CERRADA para camión Ford. Modelo A. [illegible] 3698. 10-M.

SE VENDE UN CHASSIS CHEVROLET, en perfecto estado. Tratar San Pablo 2735. 11-M

VENDO VERDADERA OCASION CAMIONES de 3 1|2 y 5 tons., en perfecto estado. Tratar: W. [illegible] Casilla 347 o Catedral 1063. [illegible]

DOS "DE SOTO" SEDAN 4 PUERTAS modelo 28 y 29, varios Packard modelo 27, 28 y 29, cerrados y abiertos, Chrysler Plymouth, Roadster Chevrolet, modelo 29, casi nuevo Buick 5 y 7 asientos, tiene para la venta de gran ocasión y en perfecto estado mecánico Carlos Tapia Ramírez en Londres 41, de 9.30 a 12 horas. 11M.

CAMION CHEVROLET, SEIS CILINDROS, del 29, véndese baratísimo. Delicias 3442. 1014

VENDO CARRETONES PANADEROS, perfecto estado, garatos. Independencia 759. 3333-10-M

6.—AVES Y ANIMALES

¡OJO! BULL DOG, CACHORRITOS hijos de pareja importada, véndense. Maruri 635. 2077.—10-mzo.

COMPRO CABALLO GRANDE, Manso, nuevo, tiro sólo, buen estado. — Nueva de Valdés 944. 9-M

SE COMPRAN CABALLOS PARA sacrificar. Tratar. Jardín Zoológico Nacional, Cerro San Cristóbal. 2566.—22-mzo.

PERROS "PERDIGUEROS GOOD-ZETER, 2 y 9 meses, vendo. Larraín 5854. 2769—9 M

GALLINAS FINAS, SELECCIONADAS apropiadas para formar criadero aves, vendo ocasión. Tratar: Catedral 1653. 9-M-2874

VENDO PERRITOS FINOS [illegible] Avenida Matta 438 [illegible]

VENDO PERRITO FORT-TENIER Esmeralda 752

COMPRO 10 VACAS HOLANDESAS, ternero chico. San Fernando Casilla 168. 2020 -11 M.

CANARIOS FINOS REALIZO POR cambio residencia. Lira 728 2359—10-M

INCUBADORAS, ESTUCHE CAPONAJE, molinillo granos, plumero [illegible] San Pablo 1218 3253

$ 30 PAREJAS DE CANARIOS VENDENSE. Madrid 815 2971-11-M.

REALIZO LOTE GALLINAS PRIMERA postura catalanas, pollitas catalanas 2 a 5 meses. Gallineros. Lindo gata angora. Santo Domingo 3915. 3199

VENDO POLLAS CATALANAS DE 6 meses, Acacias 276, góndolas Blanqueado 3413

COMPRO PERRITO LULU DE POMERANIA, [illegible] Humberto [illegible]

COMPRO DE OCASION CARRETELA y caballo de tiro solo. Oferta a Humberto Huerte. Delicias 950. 3287

7.—BALNEARIOS Y VERANEANTES

HOTEL LA BAHIA, CARTAGENA, Playa Chica. Precios rebajados. 2822—M—13

VIÑA RECIBE PENSIONISTAS, 50 metros tranvía. Agua Santa 91. [illegible]

8.—CITACIONES Y NOTIFICACIONES

COMPRE A JOSE TRISOTTI, LA FABRICA de Pasteles "La Milanesa", Carmen 93. Pasado tres días no respondo deudas.—José Lerma. 264—9 M

SOLICITA CONCESION PARA SERVICIO público eléctrico. La Municipalidad de Pichilemu ha solicitado concesión para hacer el servicio público eléctrico en dicho balneario. Se hace la presente publicación, de acuerdo con lo establecido en la Ley General de Servicios Eléctricos, y para que en el plazo de treinta días se presenten las oposiciones a que haya lugar —El Director General de Servicios Eléctricos. 11-M

HABIENDO COMPRADO EL NEGOCIO de bar-restaurant, ubicado en Andrés Bello N.o 790, del señor Antonio Lisperguer Mendoza, no respondo por deudas, pasado tres días. 2796-10-M

CUERPO DE BOMBEROS

4.eme COMPAGNIE DE POMPIERS. —Académie Générale Dimanche 9 courant. Réunion Stade Français a 7 heures en tennue de travail.—L'Adjudant. M—9

9.—COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL

COMPRO ROPA VOY DOMICILIO.— Delicias 3391. 3227.—28-m.

SE VENDE UN LOTE DE LEÑA EN trozos. Av. Concepción 125. Providencia. 2641—Mz-16

CARABINA WINCHESTER VENDO regalada. Franklin 418. 2609—Mz-9

COLECCIONES DE "LA NACION", completas, años 1927, 1928, 1929, compro. Casilla 712. 2604—Mz-9

LECHE ABSOLUTAMENTE PURA, entrega la Hda. Pudahuel, cruda o pasteurizada, a colegios, puesto o repartidores. Pedidos: San Pablo N.o 3635. Teléf. 63745 auto. 6-Ab.



CALZADO FINO.— Los Negros, Delicias 2590, (cerca Estación Central). Depósito de la Fábrica de Calzado Fino, ventas a particulares precios de por mayor; a comerciantes 10 por ciento descuento. Catálogos gratis. Se remiten a provincias. DELICIAS 2890. N.O.

FABRICA DE CATRES "HISPANO Suiza". Ventas directas al público, a precios de fábrica. Sommiers precios sin competencia, especialidad en medidas y coloniales. Delicias 1621. 1361—14-M

GLOBOS DE GOMA ENTRE INMEDIATA desde 10 pesos gruesa. Arturo Prat 1298. 0609—13 M.

COLCHAS VICUÑA NUEVAS Y USADAS, capas chinchilla, compro. Casilla 4000, correo 2. 1897 9 M

"VASIJAS" 2,000 ARROBAS, VENDO ocasión. Tratar: Bandera 780. — M. Morel. 4.o piso. 2179—16-m

COMPRO ROPA CABALLERO. [illegible] Casilla 3403. 2001 10-m.

LIBROS COMPRO, SAN DIEGO 105. 2329—16 M.

¡¡COLEGIALES!!

Guarda-polvos brin de hilo, desde $ 7.— Delantales brin de hilo desde $ 4.50. Delantales en crea blanca, desde $ 5. Camisones, camisas, calzoncillos, calzones, enagüitas. Tenemos todo lo necesario. Además, descuento desde media docena de prendas. Fca. Ropa Blanca. Monjitas 863. N.O.

VERDADERA OCASION. REGALO repertorio de música orquestada compuesto de trescientos cincuenta piezas. San Pablo 2056. 2528— 10 M.

2 TAMBORES DE 400 LITROS CADA uno, necesito. San Antonio 552. 2697—M—9

FRASCOS IMPORTADOS PARA DULCES $ 2.40. Mercería Ahumada 42. 2779—9 M

PLUMEROS GRANDES $ 4.00. MERCERIA Ahumada 42. 2778—9 M

PANERAS FLOREADAS $ 1.80. MERCERIA Ahumada 42. 2777—9 M.

JAULAS DORADAS $ [illegible] MERCERIA Ahumada 42 2776—9 M

INSIGNIAS PARA LOS DEPORTISTAS [illegible] nuestra [illegible] Bella [illegible] 2554-M-10

VENDO EXTINGUIDOR "MINIMAX", tamaño grande, sin uso, en $ 300. San Diego 833, casa C. 2947

LIBROS COMPRO, VOY DOMICILIO, San Diego 125. 3161 —10-m

LEÑA PARTIDA A $ 3 QUINTAL. Irarrázaval 795. 3119-M-11

COMPRAMOS CONTINUAMENTE leñas cuenta por carros, eucaliptus, monte, álamo, carbón espino, blanco. Viel 1926. 11 M.

PICADURIA "PARQUE", VIEL 1926, ofrece leñas más baratas y secas. Teléfono 84040.

GLOBOS DE GOMA, POR MENOR Y mayor. Fuertes descuentos a comerciantes. Portal F. Concha. Frente de Bolsa. Kioscos 9, 10 y 11. 3016

TAMBORES ALCOHOLEROS COMPRO, Morandé 430, oficina 40. 3118—10-M

JERINGAS Y AGUJAS, INYECCIONES precio fábrica, véndese a particulares Miraflores 435. 3193

AGUJAS Y JERINGAS HIPODERMICAS vendemos cuenta fábricas. Exija el descuento. Miraflores 435. 3192

800 BOTELLAS CHAMPAÑERAS, véndense. Sotomayor 224. 3216

PLOMO, 90; TIPO, 1; COBRE, 1.40; bronce 1.20, compro. Rosas 2980.

DENTADURAS VIEJAS COMPRO. Rosas 2980.

10.—DE INTERES PARA EL HOGAR

HAGO Y TRANSFORMO SOMBREros desde 5 pesos. Av. Matta 349.

TERNOS DE MEDIDA, FORROS ALpaca, desde $ 60. Con $ 10 puede reservar el suyo. ¡Ojo! Liquidamos partida ternos, ambos, vestones y pantalones casi nuevos. San Pablo 2701 esquina Sotomayor. 10-M

COMPRAMOS TODA CLASE TRAJES usados de señoras. Atendemos llamados domicilio. Teléfono 85809. Esmeralda 829. 2782—10 M

HECHURAS SOMBREROS, PASO DE señora, sólo $ 6. San Diego 253.

MODISTA, PRUEBA DESDE 5. HEchuras desde 14. Especialidad trajes sastres. Gálvez 127. 3160

VESTIDOS, ABRIGOS, VENDO. Manuel Rodríguez 757. 11-M.—3212

SOMBREROS SEÑORAS. HECHUras, transformaciones, desde $ 5. Salón peluquería. Corte melena 1.50; ondulación. $ 3; masaje facial, $ 2.50. Manicure, $ 3. Mme. Villacura. Puente 663, altos. 10-M.—3308

11.—DIVERSOS

CARLOS ROMAN V., AGENTE LOtería de Concepción. Graneros. 1689—10-mar

SUELAS CILINDRADAS Y PLANchadas, curtido puro lingue, especiales para el invierno, no pasa el agua, ni enferma los pies por no contener ácido ni extractos, las tiene sólo la Suelería Bustamante, Rosas 950. 2406—10 Mar.

TALLER DE MODAS.—MADAME Sudy confecciona lindos trajes señora, última moda. Precios equitativos. Trabajos esmerados. Esmeralda 829. 2724—9 M.

HACEMOS UNIFORMES PARA colegiales, distintos modelos. Especialidad abrigos para niños. Talleres: Esmeralda 829.

SE NECESITA AL CONTADOR SEñor González, hijo del extinto don José González. Independencia 1358. 2487-10-M

A LUIS GUERRA SE NECESITA EN Macul 812. 2936—10 M.

"LA MUTUAL DE LA ARMADA Y Ejército". — Seguros de vida pagados en el mes de Febrero de 1930. — En Santiago: Cabo del Regimiento Maipo, Luis A. Latin, $ 4,000; cabo 2.o Crucero "O'Higgins", Germán Sánchez, $ 1,000; empleado Compañía de Gas, José Araya, $ 5,000; maestro 2.o Maestranza y Parque Central de Aviación, José del C. Tapia, $ 8,000; capitán Maestranza y Parque Central de Aviación, Arturo Fuentes, $ 12,000; fogonero destructor "Condell", José Trincado, $ 2,000; corredor de comercio, Roberto Ugarte, $ 15,000. — En Talcahuano: Mayordomo Grupo Talcahuano, Emiliano Torres, $ 1,000; artillero 2.o destructor "Riquelme", Juan Carvajal, $ 2,000; marinero 1.o Arsenales de Marina, Reinaldo Chamorro, $ 1,000; fogonero Arsenales de Marina, Andrés Bennett, $ 2,000; guardián 1.o Apostadero Naval, Manuel Flores, $ 3,000; fogonero Hospital Naval, José Zavala, $ 1,000;. — En Los Angeles: Cabo Regimiento "Pudeto", José Luna, $ 5,000. — En Valparaíso: Mayordomo Grupo "Valparaíso", José Iturra, $ 3,000. — En San Carlos: Comerciante, José N. Fuentes, $ 10,000. — En Chillán: Sargento retirado de Marina, Ernesto Torres, $ 2,000. — En Coquimbo: Comerciante, Enrique H. Donoso, $ 5,000. En Concepción: Jubilado de Aduana, Arturo Reyno, $ 10,000. G.

CONOZCA SU DESTINO AMOR, Fortuna todo lo puede, consúltelo: Brasil 248, Teléfono 65329. 3008

¿CUAL PELUQUERIA LE CONviene trabajar? Con Madame Jenny, en masajes, sistema Hollywood. Claras 28, de 21 a 22 horas. 3295

VEA USTED SU PORVENIR POR medio de la Quiromancia. Claras 28, de 5 a 7.

CIENCIAS OCULTAS, CURACIOnes mentales, dificultades. Consulte: Pedregal 268. 3314

SEÑORA, SEÑORITA, CABALLERO, yo resolveré favorablemente todos vuestros asuntos íntimos, amorosos, comercial, etc., e indicaré la forma, cora triunfar en el porvenir. Profesor Astrólogo, Providencia 957. 3369

DENTISTA. PLACAS PARA MASTIcación perfecta, desde ochenta pesos; tapaduras desde diez. Puentes, coronas. Trabajos muy rápidos, personas ocupadas. Ahumada 17. 11 M

12.—EDUCACION E INSTRUCCION

INGLES, CURSOS COLECTIVOS Y particulares, Merced 379. 10-M

ENGLISH HIGH SCHOOL, PARA NIñitos y niñitas. Preparatoria y Humanidades. Matrícula en el externado, Merced 379. 11-M

INTERNADO NIÑOS 7-17 AÑOS, MInimum exigencias. San Pablo 2609-2618. M-12

CLASES DE PIANO Y TEORIA. — Francés, gramática, conversación.— Miraflores 224. 2216-9-M.



"INSTITUTO SAN MARTIN" Catedral 1655 Matrícula abierta. Buen profesorado. Según actas de exámenes de diciembre, archivadas en la Dirección de Enseñanza Secundaria, ningún alumno de este Colegio repite curso. Hay Humanidades, Preparatorias y Kindergarten. Internado, medio-pupilaje y externado. M 20

COLEGIO EUROPEO, SEÑORITAS, niñitos. Delicias 2266. Teléfono 87388. Matrícula abierta. Internas. Medio pupilas. Externas. Humanidades. — Preparatorias. Sección Infantil. Exámenes válidos. Exito asegurado. Profesorado universitario. Clases: primeros días de marzo. 24-M

PROFESORA OFRECESE: PREPARAtoria, humanidades, inglés. Sto. Domingo 1891. 8892-15-M

CLASES ARTE DECORATIVO. Huérfanos 727. 0052—M-9

ESCUELA PRACTICA, CHOFERES mecánicos, cursos rápidos, todas marcas. Arturo Prat 1296. 0900—13 M.

$ 4, CLASE INDIVIDUAL. ENSEÑANza rápida. Instituto Mercantil. Bandera 323. 1390 — 14 M.

LICEO CHILENO. SOTOMAYOR 625. Señoritas, niños: matrícula abierta. Clases: 11 marzo. Recogida internas 10. 1355—9-M

INSTITUTO AMERICANO DE COmercio, Bandera 154. Matrícula abierta. Pida prospectos. 1810—9-M

CURSOS COMERCIALES PARA SEñoritas.—Está abierta la matrícula de los cursos anuales del Instituto Internacional, Merced 882. Enseñanza absolutamente práctica. M 15

EN UNIVERSIDAD CATOLICA ESTA abierta matrícula para cursos libres y breves de Contabilidad, Taquigrafía, Ortografía y Correspondencia, Cálculo Mercantil, Inglés y Dactilografía. Clases en general últimas horas tarde. Pida prospectos y horarios. Sólo se pagan módicos derechos matrícula. Se atienda en Delicias 340, 10-12, y 16-19 horas. M 20

CHILDREN'S ENGLISH COLLEGE, Providencia 973. Kindergarten, preparatorias, inglés obligatorio. Clases principian 10 de marzo, matrícula abierta.

INSTITUTO DE CONTABILIDAD, Santo Domingo 831. Establecimiento fundado 1922. Matrícula abierta cursos comercio. Cursos individuales rápidos para señoras, caballeros. Escritura máquina $ 10. Solicite prospectos. 2062—11-mar.

INSTITUTO COMERCIAL (DIRECtor: Alonso Figueroa), 21 Mayo 569. Cursos Comercio, contabilidad, idiomas; diurnos, nocturnos, correspondencia. Excelente profesorado. Pida prospectos. 2113.—15-mzo.

LICEO MUSICAL SANTA CECILIA. Arturo Prat 253. Internado para señoritas provincias. Enseñanza completa piano, canto y violín. Matrícula abierta. 2275—21 M

SEÑORITA CON PRACTICA EN LA enseñanza hace clases particulares Kindergarten y Preparatorias. Madrid 1655. 9-M.

NIÑOS ATRASADOS AVANZAN tres años en uno. Profesores especialistas. Matta 449. 11-M

INSTITUTO IDIOMAS, HUMANIDAdes, métodos Rippmann. Grandes éxitos. Matta 449. 11-M

NECESITO PROFESOR DE INGLES, de origen o educación inglesa. Indicar precio por hora y referencias a R. C. Lira 1106. 2785—9 M.

TAQUIGRAFIA PITMAN ENSEÑA A domicilio profesora titulada. —M. M. Casilla 3179. 2806-9-M.

INSTITUTO ITALIANO, SANTA ROSA 48, teléfono 80744. Clases el 10. 2854-10-M

$ 5, MENSUALES: ENSEÑANZA RApida, correcta escritura a máquina. Independencia 318. 2942-M-10

ESCUELAS INDUSTRIALES NOCturnas de la Sociedad de Fomento Fabril. — En el local de Manuel Rodríguez 675, hay cursos de Electricidad, Edificación, Mecánica, Dibujo Técnico, Preparatoria de Matemáticas y Dibujo lineal. En Moneda 773 hay cursos de Dibujo Ornamental y Pintura; sección de hombres y de mujeres. Enseñanza gratuita.— Matrícula abierta de 8 a 9.30 de la noche. 16—Mz

LICEO PEDAGOGICO, VICUÑA MACkenna 690. — Kindergarten. Preparatorias, 1.a humanidades. Niñitos, niñitas, externos y medio-pupilos, desde cinco años, internos varones. 3216—13-M

PIANO, CANTO, GUITARRA, PROFEsor Alba. Ahumada 143. 2976-15-M.

COLEGIO ANICETO A. GALLARDO, Chiloé 1140-1142, Kindergarten y Cursos Primarios completos; Anexo especial para niñitas de 3.a, 4.a, 5.a y 6.a Preparatorias atendidas por la distinguida educacionista señorita Ida Walker. Internado, medio pupilaje y externado. Solicítese prospecto. 2955-10-M.

$ 10 — MENSUALES, 60 CURSOS COMpletos, tres meses. Contadores, dibujantes, taquígrafos, escritura máquina, choferes, mecánicos, Sastrería electricidad. Enseñanza práctica. — Instituto Mercantil, Bandera 323. 3183-13-M

PADRES DE FAMILIA, COLEGIALES Ahorren Uds. dinero comprando directamente al fabricante sus cuadernos y artículos de escritorio. Gran descuento a los comerciantes. Imprenta Echeverría. San Diego 1233. 13-M

ACADEMIA DE CORTE Y CONfección, modas. Abierta matrícula cursos rápidos y mensuales, para señoras, señoritas. Curso práctico sombreros. Mme. Villacura. Puente 663, altos. 10-M.—3307

3 MENSUALES, ENSEÑANZA ESritura máquina, San Francisco 1273. 10-M.—3297

CARBURO DE CALCIO MAS ALTO rendimiento ofrecemos. Cienfuegos 159. 3188-12-M

COLEGIO EUROPEO, SEÑORITAS, niñitos. Delicias 2266. Teléfono 87388. Matrícula abierta. Internas. Medio pupilas. Externas. Humanidades.— Preparatorias. Sección Infantil. Exámenes válidos. Exito asegurado. Profesorado universitario. Clases: 10 de marzo.

SEÑORA DE CLASES PRIMARIAS su casa. Escribir: Madrid 864. 3129

PROFESOR VIOLIN, HACE CLASES. Alonso Ovalle 761. 3123

ACADEMIA INTERNACIONAL DE cortadores sastres. Dirigida por Espíndola. Enseñanza rápida del sistema de cortar norteamericano Standard. Pida prospectos. Prieto 1826. 3151—10 M.

¡¡BECAS!!, ¡¡CURSOS GRATUITOS!! Comercio. Belleza femenina. Modas, etc. Apresúrese. Solicítelo por escrito. Casilla 1421. "Escuela Politécnica". (Cooperadora del Estado). 2641

13.—EMPLEADOS PARTICULARES (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

NECESITAMOS VENDEDORES A COmisión y ambulantes, de 9 a 10, calle A. Varas 1505. 1193-M-9

SE NECESITA URGENTE FARMAcéutico titulado para Botica en Quillota. Ofertas con detalles se dirige a Casilla N.o 305, Quillota. 2191—9-mar.

PERSONA SERIA DE 48 AÑOS OFREcese para cuidador de propiedades o establecimientos de responsabilidad. recomendaciones y fianza efectiva, 4 mil pesos. Moneda 2750, casa 4. 10-M

SASTRERIA NECESITA CORREDOR de ternos. Huérfanos 1227. 2643 —Mz-10

SEÑORITA SE NECESITA PARA TINtorería. Compañía 1866. 2564.—10-mzo.

SEÑORITA DACTILOGRAFA PARA oficina comercial, necesítase. Ofertas manuscritas indicando ocupaciones anteriores. Santo Domingo 1037. 2766-10-M

SEÑORITA COMPETENTE ONDULAción, melenas, masajes, manicure, ofrécese. Certificados prácticos. Carmen N.o 1659. 2816-9-M

OFREZCOME COBRADOR. BODEguero con fianza efectiva 10 mil pesos. A. Muñoz Q. Correo Central. 2825—M—9

SEÑORITA COMPETENTE PARA oficina comercial necesita Rosas N.o 1269. 3031

NEGOCIO EN EL CENTRO NECESIta hábil vendedor de mostrador, que sepa escribir bien a máquina. Se emplea solamente una persona bien educada y bien recomendada que trabaje gustosamente por el bien del negocio. Suplico escribir dónde trabajaba y cuánto tiempo, a casilla 2866. 3041

MATRIMONIO HONORABLE OFREcese para fundo o establecimiento industrial fuera de Santiago, él para contador, bodeguero o cualquier ocupación; ella como institutriz o profesora humanidades e idiomas, ambos muy buenas referencias. Dirigirse: Julio Aguirre E., Correo 5. 2908—10 M.

JOVEN CASADO SIN VICIOS OFREcese para cualquier empleo fundo.— J. S. S., Correo Central. 3236 —M 10

SEÑORITA HAYA ESTADO EN OFIcina de corredor de vinos, necesito. Casilla 1422.

FARMACEUTICA NECESITASE. Avenida Matta 315. 13-M.—3282

SEÑORA HONORABLE OFRECESE administrar cité, o propiedades. Espléndidas referencias. Delicias 365. 8 M

SE NECESITA UNA NIÑA DE BUEna presencia, para el mostrador. República 78. 3340

SE NECESITA UNA VENDEDORA O un vendedor para las ventas al semanal, artículos de señora. República 78. 3340

14.—EMPLEADOS DOMESTICOS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

EMPLEADA PIEZAS NECESITA MAtrimonio extranjero. Londres 78. 0699—10-mar

NECESITO SERVIDUMBRE. BARROso 541. 2203—10-mar.

NECESITO EMPLEADA. MATURANA 772. 2201—9-mar

SE NECESITA NIÑA PARA LA COcina, Brasil 279. 2235-9-M.

SERVIDUMBRES: PIDALAS RECOmendadas agencia Compañía 1981 al llegar Avenida Brasil. 2335—10 Mar.

COCINERA SE NECESITA EN VICUña Mackenna 662. 2277-11 M

COCINERA RECOMENDADA, 4 PERsonas. Buen sueldo, necesítase. Almirante Simpson 12, por Vicuña Mackenna. 2271—9 M

EMPLEADA PIEZAS NECESITO. SANta Rosa 523. 2268—9 M

NECESITO BUENA COCINERA RECOmendada. Enrique Concha 58. 2312—M—9

COCINERA RECOMENDADA NECESIto, Cochrane 195. 2388—10-M

REPARTIDOR AYUDANTE CARNIcería, necesito, inútil presentarse sin recomendaciones. Av. Matta 799. 9-M

COCINERA NECESITA MATRIMONIO solo, buen sueldo. Libertad 724. 2468-9-M.

COCINERA Y NIÑA DE MANO NEcesita matrimonio extranjero en calle Costa 190. Los Leones. 2550— 11 M.

EMPLEADA PARA TODO SERVIcio, recomendada, necesítase. Rosas 3017. 2547—9 M.

NIÑA PARA MANDADOS Y ASEO necesito. Purísima 37. 2535— 9 M.

NECESITO EMPLEADA DE LA mano. Dávila 787. 2531— 10 M.

NECESITO DOS EMPLEADAS. — Cóndor 1058. 2526—9 M.

NECESITO EMPLEADA COMPEtente para cocina. Vicuña Mackenna 1347. 2519— 10 M.

NECESITO BUENA COCINERA. Martínez de Rozas 3666. 2652—Mz-10

NECESITO COCINERA. 21 MAYO 843. 2649—M-9

NECESITO EMPLEADA. NATANIEL 511. 2643—Mz-10

NECESITO EMPLEADA DE MANO. Buen sueldo. Lira 949. 2629—Mz-9

NECESITO AYUDANTA DE COCINA. Bilbao 814. 2495-M-9

NECESITO NIÑA PARA TODO SERvicio, sueldo y trato bueno, pocas personas, con recomendación. Lord Cochrane 865. 2612—Mz-9

UNA COCINERA Y UNA NIÑERA NEcesitamos. Merced 484. 2604—Mz-9

NECESITO PERSONA FORMAL PAra comedor y quehaceres domésticos. Tratar a las 9 de la mañana o 2 P. M., en Providencia 3394. 2593—M-10

COCINERA Y NIÑERA NECESITO. Buen sueldo. Avenida Pedro Valdivia 2015. 2589—Mz-9

NECESITO COCINERA, AYUDANta, cocina y nochera. Copiapó 1479. 2717—10 M.

EMPLEADA DE MANO NECESITO con recomendaciones. Catedral 2986. 2682—9-M

COCINERA NECESITO, BUEN SUELdo. Avenida Matta 380. 2678—9-M

BUENAS PIEZAS CON PENSION, arriéndanse. Maestranza 104. 2676—9-M

SE NECESITA EMPLEADA PARA cocina y otros quehaceres, matrimonio extranjero. Eleuterio Ramírez 1430. 2671—10-M

SE NECESITA JOVEN PARA EL mostrador. Irarrázaval 2155. 2573.—9-mzo.

MOZO SE NECESITA. DELICIAS 3129. 2554.—10-mzo.

NECESITO EMPLEADA PARA TODO servicio. Catedral 3185. 2764-9-M

NIÑA DE MANO Y COCINERA JOVEN buen sueldo. Monjitas 451. 2811-9-M.

NECESITAMOS COCINERA COMPEtente, buen sueldo. Avenida Manuel Montt 1040. 9-M

NECESITO SEÑORA AYUDANTE COcina. San Pablo 1901. 9-M-2871

SE NECESITA COCINERA. ECUADOR 4401. 10-M-2870

EMPLEADA PARA EL SERVICIO, necesito. Pedregal 202. 10-M-2868

SE NECESITA NIÑERA. CUETO 548. 9 M.

UNA AYUDANTA COCINA, OTRA para las mesas, necesito, Restaurant. Mapocho 3348. 10 M.

NECESITASE NIÑA PARA LAS mesas. Eyzaguirre 1086. 9 M.

COCINERA COMPETENTE Y MUchacho para aseo, lavaplatos y mandados necesítase. San Antonio 214. 3029

NIÑA BUENA PRESENCIA, ACTIVA, para los comedores, necesita Hotel Midi. Unión Americana 134. 2033

NECESITASE EMPLEADA JOVEN, todo servicio, casa poca familia. Huérfanos 3063. 3036—M. 10

SE NECESITA JOVEN 18 AÑOS, PREsentarse lunes. Sueldo $ 80. Bandera

COCINERA NECESITO. EJERCITO 521. 3106— M. 10

EMPLEADA COCINA NECESITO, ADmito con niño. Maipú 1306. Chalet final calle. 3104

NIÑO PARA REPARTIR, RECOMENdado necesítase. Presentarse lunes.— Moneda 877. 3086

JOVEN DE 18 A 20 PARA ASEO, TAller carpintería. Bascuñán Guerrero 1347. 3083

EMPLEADA REGENTE ANEXO HOtel, necesito. Delicias 2894. 3076

NECESITO COCINERA COMPETENte, aunque tenga niño. Lira 557. 2988

NECESITASE EMPLEADA COMEDOR, puertas adentro. Compañía 2865. 2980

EMPLEADA RECOMENDADA SIN NIños, para todo servicio, cuatro personas. Independencia 1151. 2964

EMPLEADA JOVEN PIEZAS COMEdor para tres personas, necesito. — Carmen 117. 2956-10-M

EMPLEADA PIEZAS NECESITO —SANta Rosa 523. 3179—11-M

NIÑA AYUDAR QUEHACERES CASA necesito, buen sueldo. Santo Domingo 1469 (altos). 3177—10-M

COCINERA NECESITO CARRERA 168 3174-10-M

EMPLEADA COMEDOR $ 70 NECESIto. Carrera 168. 3174 10-M

EMPLEADA JOVEN, PARA POCO servicio, necesito. Tratar: Avenida Matta 555. 3415

NECESITASE EMPLEADA JOVEN PAra quehaceres de casa, sueldo 80 a 100 pesos. Santa Rosa 2221, de 2 a 7. 3410

COCINERA Y NIÑERA NECESITO, buen sueldo. Ñuble 1178.

NECESITO COCINERA Y NIÑA PAra piezas, Diez de Julio 1517. 10-M

NIÑA AYUDAR QUEHACERES CAsa, cuidar niñitos. Buen sueldo. — Recoleta 710.

NECESITO NIÑA PARA LAS MESAS, Avenida Matta 1138. 10-M

EMPLEADA SERIA NECESITO. — Gay 1950. 3406

EMPLEAADA NECESITO. — SAN Isidro 260. 3404-10-M

EMPLEADA COMEDOR, Y PIEZAS necesito, Lira 67. 3399-10-M

MOZO PARA COMEDOR NECESITO, Santa Rosa 424. 3385

EMPLEADO ASEO HOTEL, CON recomendación. Alameda 1110. 10-M.—3294

AYUDANTA DE COCINA CON REcomendación, prefiérese con cama. Alameda 1108. 10-M.—3294

COCINERA Y NIÑO NECESITO. Restaurant Trocadero. Eyzaguirre 1011. 3289

NIÑERA SE NECESITA, M. INFANte 148. Chalet C.

COCINERA, NIÑA MANO, NECEsito. Rosas 1517. 3284

JUNIOR PARA OFICINA DE FAbrica, se prefiere conozca ramo maderas y viva verca. Presentarse 6 a 7. Sotomayor 792. 10-M.—5516

NECESITO COCINERA CASA ITAliana, acepto con niño, puertas afuera. Unión Americana 487.

OFRECESE MOZO RECOMENDADO para oficina. Cartas: A. P., Correo 2.

PELUQUERIA: ENSEÑANZA RAPIda individual, ramos masculinos, femeninos, expertos profesionales. Delicias 2467.

NIÑA AYUDANTA SERVICIO NECEsito. San Pablo 2420. Verdulería frente Teatro Edison. 3376

AYUDANTA DE COCINA Y NIÑA PAra las mesas. Restaurant. Delicias 1835. 3367-11-M

NECESITO NIÑA PARA QUEHACEres de casa. Juan Vicuña 1437. 3363

NIÑO 15 AÑOS SE NECESITA EN EStado 47. 3352

EMPLEADA TODO SERVICIO NECEsítase. Jofré 384. 3349

NIÑA PARA EL SERVICIO, NEcesito. San Pablo 2545.

EMPLEADA RECOMENDADA PARA cuidar guagua, necesítase. Antonio Bellet N.o 167 (Providencia). 2510—10 M

30 EMPLEADAS NECESITAMOS. — Agencia más acreditada Santiago. Cocineras, niñeras, de piezas, comedor Compañía 1681, al llegar Avenida Brasil. 3336

NECESITO COCINERA. EYZAGUIrre 1062. 10-M

CICLISTA CON BUENAS RECOMENdaciones, necesítase. Dirigirse: Diez de Julio 1187.

COCINERA NECESITO, CAMA AFUEra. Prat 187.

EMPLEADAS TODOS QUEHACERES de casa. Cóndor 755. 10-M

NIÑERA NECESITASE. — HERRERA 331. 3148—10 M.

JOVEN PARA ASEO Y UNA JOVEN competente para comedor necesítanse, Hotel Sevilla. Merced 778. 3139

EMPLEADA PARA COCINA RECOmendada, necesito. Ejército 611. 2922—10 M.

EMPLEADA AYUDAR QUEHACERES de casa se necesita, buen sueldo. — Av. Viel 1114. 3011

EMPLEADA QUE SEPA BIEN COCIna, necesítase, Gálvez 59. 3219—10-M

NECESITO NIÑA PARA COMEDORES y piezas, Santo Domingo 736. 3260—11-M

EMPLEADA PARA LA MANO NECEsito urgente, Compañía 1789. 3267—11-M

NECESITO NIÑA PARA LA COCINA Compañía 2581. 3280

NECESITO NIÑA PARA EL COMEdor, Compañía 2581. 3280

NECESITO EMPLEADA PARA TODO servicio, menos cocina, sueldo $ 80. Huérfanos 1066. 3275

EMPLEADO COMEDOR, NECESIto. Santo Domingo 1668. 3311

NECESITO NIÑA PARA AYUDAR quehaceres de casa, se le presta cama. Maestranza 639. 3209

NIÑO RECOMENDADO PARA Aseo y mandados, presentarse lunes, a las ocho. Huérfanos 2448. 3207

NIÑO PARA MOZO, NECESITO. San Francisco 1132. 10-M.—3169

NIÑO NECESITASE, DE 14-15 Años, lunes en la mañana, Compañía 1759. 3162

NIÑERA RECOMENDADA NECESItase. Carrión 1523. M 11

MUCHACHO PARA EFECTUAR LIMpieza negocio y mandados, debe tener inmejorables referencias, necesítase. Tratar: Agustinas 728.

EMPLEADA SIN NIÑO SEPA COCInar, necesita matrimonio solo. Cocina Gas, Echaurren 134. 3095-10-M.

NIÑOS PARA LOS MANDADOS, CON recomendaciones, necesítanse. Vicuña Mackenna 557. 3093

NIÑERA NECESITO. — DELICIAS 777. 3067

NECESITASE EMPLEADA, INES PALma 0263, Seminario, entrando por Irarrázaval. 2954

MUCHACHO DECENTE PARA MOZO necesito urgente. Delicias 10. 2950-M-10

EMPLEADA DE RAZON, SEPA SERvir comedor, necesito. Delicias 10. 2950-M-10

SE NECESITA UNA EMPLEADA. SUbercaseaux 55. M-10

NECESITASE EMPLEADA PARA SERvicio, matrimonio, que sepa algo cocinar. Lezaeta 565, (Recoleta). 2895

COCINERA NECESITO. SANTA ROsa 80. 3066

CLUB DE SEÑORAS. OFICINA EMpleos, Compañía 1263, necesita cocineras, niñas piezas, comedor, niñeras, niñas todo servicio, lavanderas, matrimonios, mozos, choferes. 3058

CLUB SEÑORAS. COMPAÑIA 1263. Oficina Empleos necesita cocineras para fuera de Santiago. 3059

EMPLEADA JOVEN PARA LA MAno necesito para cuatro personas. Catedral 1636. 3052—10—Mz

NIÑA PARA EL SERVICIO NECESITO León Prado 550, aunque no tenga cama. 2991

NECESITO MUCHACHO PARA MOZO de quince a veinte años. Cochrane 123. 3165.

EMPLEADA PIEZAS NECESITO DE regular edad, tratar de 1 a 5 P. M. Agustinas 2356, con recomendación. 3162.—10-mzo.

MOZO PARA OFICINA, BUENAS REcomendaciones. Presentarse de 9 a 10 y 6 a 7. Agustinas 1248.

NECESITASE PROFESOR COMPEtente, con práctica y buenas recomendaciones. Presentarse 11 a 12. Mapocho 2325. 3121-M-10

NECESITO COCINERAS PARA PENsión española. Av. Matta 1040. 3150—10 M.

NIÑO PARA MANDADOS SE NECEsita. Estado N.o 19. 3149

15.—GARAGES

BOXES. MONEDA 1420. 0015—9-M

GARAGE, ROMERO 2431, ARRIENdase Boxes modernos, seguros. 2518-M-10

$ 40, ESPLENDIDOS BOXES, LAvados. Morandé 853. 3299

16.—HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 2 pesos. San Diego 117. N|o

GRAN PENSION ESPAÑOLA, CATEdral 1563. Piezas, pensión desde 8 pesos. Viandas a domicilio. Atención esmerada por sus propios dueños. N|O.

ARRIENDANSE PIEZAS. PENSIOnistas. Pensión mesa. Precios módicos. Santa Rosa 219. M-11

SEÑORAS HONORABLES OFRECEN departamentos. Buena comida. Moneda 627. 9280—M. 10

HOTEL BOHEME, SAN ANTONIO 54, piezas amoblada diario, meses. 9510— 15 M.

AGENCIA DE EMPLEOS "LA COLmena", Nataniel 53, teléfono 85590. Es la que atiende a la acristocracia. Necesita cocineras, piezas, etc., etc. 15-M

CASA FAMILIA, PIEZA PENSION. — Maestranza 338. 1269—15-mar

FAMILIA OFRECE PIEZA, PENsión, baño, teléfono. Prat 143. 1248—10—Mz

DEPARTAMENTO PIEZAS, PENSION, Lira 176. 1175.—10-mzo.

AGUSTINAS 1975, FAMILIA EXtranjera, arrienda lindas piezas amobladas, con pensión. 1380 — 9 M.

LIBERTAD 12, ARRIENDASE PIEZA y pensión a personas honorables. 9-M

PENSION A DOMICILIO. LIRA 929. 1759-M-10

PIEZA, PENSION, INTERIOR, DElicias 239-A. 10-M.—1992

RESIDENCIAL, MONEDA 647, DEpartamentos y piezas amobladas, comida familia. 1868— 9 M.

PIEZAS, PENSION, BAÑO, TELEFOno. Santo Domingo 1373 2202—9-mar

LINDAS PIEZAS, CALLE E INTErior. Muy buena comida. Precios módicos. Huérfanos 1815. 2197—9-mar.

ELEGANTE DEPARTAMENTO, REgia pieza calle; muy buena comida Huérfanos 1815. 2196—9-mar.

LINDA PIEZA BALCON CALLE, CON pensión, arriéndase a persona honorable. Carmen 390. 2087.—9-mzo.

CENTRALISIMA RESIDENCIA PIEzas pensión, meses, diario, desde 10. — Nueva York 81. 2230-14-M

LINDAS PIEZAS EXCELENTE COmida. Miraflores 224. 2216-9-M

PIEZA, PENSION. ALONSO OVALLE 1159. 10-M-1620

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS A LA calle con pensión. Madrid 1235. 2289—M—9

GRAN CASA RESIDENCIAL DE LUjo, Miraflores 246, dormitorios elegantemente amoblados con baño anexo o privado; casa absolutamente tranquila, comida de primer orden, precios módicos. Hasta fines marzo. Tratar: Merced 726. Teléfono 83829. 2287—M—9

PENSION MATRIMONIO A DOS personas, pieza regia, amoblada, balcón. Artesanos 669. Frente Luna Park. 2360-9-M.

PIEZAS, PENSION. CATEDRAL 2439. M—10

CASA FAMILIA DA PENSION abundante con y sin pieza. San Diego 1006. 2542— 10 M.

PIEZA PARA 2 CABALLEROS, BALcón. Claras 675. 3651—Mz-9

COMPAÑIA 2478, FAMILIA EXTRANjera ofrece pieza con pensión. 2635—Mz-9

PIEZA CALLE, AMOBLADA, PENsión, familia, Alonso Ovalle 1244. 3257—10-M

PIEZAS CON PENSION. MILAGRO 387, esquina de Lillo. Compro casa de $ 20,000 a 30,000, pagando parte al contado. Sin agente. Dirigirse: Milagro 387. 2511-M-9

ARRIENDANSE PIEZAS BALCONES, pensión, Diez de Julio 1324. 2605—Mz-9

PENSION CON PIEZA, CASA SIN pensionistas, ofrece persona honorable. Río Janeiro 180, esquina Lillo. 1733—9 M.

PENSION FAMILIA PIEZAS BALCON. — Serrano 94. 2488-10-M

REGIO DEPARTAMENTO AMOblado a la calle casa particular, excelente pensión de mesa. Tratar Santo Domingo 1797. 3704— 9 M.

ALAMEDA 239, BAJOS, PIEZA AMOblada, buena pensión. 2751-10-M

CENTRALISIMO, PIEZAS, DEPARtamentos, desde $ 100. Estado 239. 2747-10-M

FAMILIA INGLESA ARRIENDA PIEzas, pensión. Santa Rosa 743. 2699—M—10

PIEZA CON PENSION. ALAMEDA 777. 2783—10 M.

ARRIENDO DEPARTAMENTO CALLE Prefiérese matrimonio solo. Sotomayor 334. 2813-9-M.

FAMILIA ARRIENDA PIEZA PENsión, baño, teléfono. Alameda 357. — Casa D. 2807-9-M.

CASA FAMILIA PIEZA PENSION. — Serrano 245. 2797-9-M.

CASA DE FAMILIA SIN PENSIONIStas, da pensión a estudiantes, desde $ 100. Gorbea 2576. 2847—M—9

FAMILIA DISTINGUIDA OFRECE pieza, pensión. Todo confort. Frente Forestal. Santo Domingo 526. 2841—M—10

ARRIENDO EN CASA FAMILIA PIEza con baño al lado, con o sin pensión. Catedral 1855. 9-M-2880

ESPLENDIDA PIEZA, BAÑO ANEXO, buena pensión, ofrece familia. Agustinas 2099. 2827—M—9

ARRIENDASE LINDA PIEZA CALLE, con pensión. Carrión 1220, casi esquina Independencia. 2836—M—9

GALERIA ALESSANDRI 17, PIEZA pensión. 2865-10-M.

PIEZA CON O SIN PENSION, SErrano 385. 9 M.

CABALLERO NECESITA PIEZA amoblada, pensión, baño casa familia respetable, único pensionista, cerca Parque Forestal Santa Lucía, detalles precio. MBN. Casilla 14-D. 2940

ESPLENDIDA PENSION DE MESA, ofrece matrimonio solo. Independencia 1144, Residencial 5. 1767

OFREZCO UNA PIEZA A MATRImonio, con o sin pensión, casa honorable. Santo Domingo 1469, (altos). 2898-M-10

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80. 2900

MATRIMONIO SIN NIÑOS, NECESIta departamento dos piezas, con pensión, en casa familia. Dirigirse: E. G. Casilla 996. 2903-M-10

CASA RESIDENCIAL. SAN DIEgo 49. Piezas, baño anexo. Espléndida comida. 3053—11—Mz

PIEZA GRANDE CON PENSION SIN muebles. Casa alemana. Agustinas 1808. 3157—11 M.

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAmento, con buena pensión, Catedral 2193. 3233

NECESITO PENSION HONORABLE, prefiero barrio sur, Plaza Baquedano. — Matilde, Correo 6. 3221

CASA RESIDENCIAL, AHUMADA 129 ofrece lindas piezas calle e interior. Comida primer orden, atención esmerada. 3260

$ 6 DIARIOS, PIEZAS CON DOS CAmas, $ 300 mensuales con pensión. Matrimonio. 3322

PIEZAS CALLE, EXCELENTE PENsión, arrienda familia honorable. — Compañía 2581. 3280

MATRIMONIOS, CABALLEROS, PIEzas amobladas, pensión, balcón calle. Nataniel 277. 3279

PIEZAS AMOBLADAS CON PENSION Santa Rosa 36. 3272

PENSION, PIEZA BALCON CAlle 120. Pedregal 29. 3208

CUATRO PERSONAS NECESITAN dos piezas pensión, casa familia. Inmediato baño. De Riquelme a Amunátegui. Detalles: S. G., casilla 3979. 3248

SEÑORA ARRIENDA GRAN PIEZA pensión. Catedral 1888. 3100-10-M.

PENSION PIEZA MATRIMONIO O señoritas honorables. Dávila 980. 3074

A SEÑORA EXTRANJERA DOY PIEza con pensión, en cambio de clases. — Lira 557. 2987

SE ARRIENDA PIEZA A LA CALLE con pensión, precios módicos. Vicuña Mackenna 653. 2877

A HOME AWAYS FROM HOME BEdroom for Married couple Every confort. Residencial Ferrando. Estado 75, telephone 83705. English Spoken. 2957-13-M.

SALON CALLE AMOBLADO MATRIMOnios, piezas pensión. Lira 157. 3180-10-M

PIEZA PENSION, CABALLERO SOLO Prat 696. 3176

GONDOLA A LA PUERTA, ARRIENdo pieza grande, en $ 50 con o sin pensión. San Diego 2374. 3418

SEÑORITA ESTUDIANTE, NECESIta, pieza pensión 1.o abril, casa familia honorable. A. B. Casilla 5023.

EMPLEADOS, ESTUDIANTES, PIEzas, buena pensión, comida sana, abundante, desde $ 100. Arturo Prat 622.

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño, teléfono. Claras 635. 3407

DEPARTAMENTO BAÑO, SERVICIO. Independiente, pensión. Lira 170. 3382

PIEZAS CALLE, INTERIOR, PENsión, Lira 176. 3382-11-M

PIEZAS CON PENSION MUY BARAtas. Bilbao 170. 12 Mar.

CASA ESPAÑOLA ARRIENDA PREciosas piezas, excelente pensión. — Unión Americana 148.

PENSION VEGETARIANA SEÑORA RAmos. Aldunate 453. 3370

LINDAS PIEZAS, BUENA PENSION baño, precios módicos. San Isidro 86 2305

$ 140 — PIEZA PENSION FAMILIA matrimonio. Prat 308. 3302

LINDAS PIEZAS, BUENA PENsión. Delicias 2221. 12-M.

ARRIENDO UNA O DOS PIEZAS balcón anexo, baño, con o sin pensión. Santa Mónica 2127.

LINDAS PIEZAS, BUENA PENSION. baño, precios módicos. San Isidro 86. 2805—10 M

PIEZAS CON PENSION. MILAGRO 387, esquina Lillo.

BUENAS PIEZAS CON PENSION, arriéndanse. Maestranza 104. 2676—11 M

ARRIENDO PIEZA, PENSION, MAtrimonio. Claras 144. 11-M

$ 150, PIEZA AMOBLADA. PENSION San Diego 360.

17.—JUDICIALES

QUIEBRA JILES.— TERCER JUZgado.— Por resolución de 4 de febrero ppdo., se ha ordenado poner en conocimiento de los acreedores y del síndico, para los efectos de la verificación, el crédito de la firma Hargreaves y Cía. Ltd., por la suma de $ 2,273.75, valor de mercaderías vendidas en abril y mayo.— El Secretario. 3176—9—Mz

REMATE JUDICIAL.—EL 2 DE ABRIL próximo, 15 horas, ante juez 5.o Juzgado Civil, se efectuará remate propiedad Germán Riesco 4751. Mínimum: $ 20,000, con $ 4,000 al contado, resto a plazo. Boleta 10 o|o. Bases: Juicio Caja Retiros Ferrocarriles Estado con Ignacio Fontecilla.— El Secretario. 12 My.

REMATE VENTAJOSO — POR ACUERdo de los herederos de doña Tránsito Cárdenas, se rematará el 29 de marzo, a las 15 horas (3 P. M.) en el estudio del partidor don Ricardo González Cerda, calle Ahumada número 25, la propiedad calle Alonso Ovalle número 1148. Mínimum $ 87.200. Espléndida situación próxima a Delicias San Diego y barrio cívico. Antecedentes en Ahumada 25. 3182-10-M

18.—MAQUINARIAS Y ACCESORIOS

VENDESE UNA MESA DE FIERRO, 80x90, grueso 3 pulgadas, una fragua con ventilador a transmisión, un gasómetro grande para soldar al oxígeno, un torno mecánico regular tamaño, una rectificadora aplicable al torno para corriente continua. Avenida Matta 1293.

TRACTOR FORDSON, VENDO DE ocasión, con arado, polea y regulador, sembradora 14 hileras, con caja de acero; rastra y clasificador de granos, picadora de pasto. Lucio Cuadra 72, Ñuñoa.

MAQUINA LAVADORA DE BOTEllas, compro ocasión. Sotomayor 224. 3312

MOTORES VAPOR, BENCINA, PEtróleo, alternos, continuos, dinamos, winches, tostadores café, bombas, transmisiones, decauville, carros, ascensores, vende casilla 4593. 10 Mar.

RIELES DECAUVILLE, NUEVOS Y usados, carros. Chacabuco 63.

MOTORES LOCOMOVILES MARshall 8 y 12 caballos modernos. Chacabuco 63.

VACUN CAPACIDAD 200 LITROS, evapora 100 litros hora. Chacabuco 63.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
GRANDES OCASIONES
UNDERWOOD - REMINGTON
ROYAL - CORONA - ETC.
Desde $ 200.-
CASA PARADELA
338 MORANDE 338

VENDO OCASION FRAGUA PORtátil. Castro 528. 1622—M

150, ARRIENDO PIEZAS CON PENsión. Recoleta 1387. 2086.—9-mzo.

MAQUINA ESCRIBIR, PORTATIL, véndese. Brasil 523. 2504-M-9

UTILES PARA TRABAJAR CHANcho, máquina moledora, embutidora, fondo acero. Vendo de gran ocasión. Franklin 418. 2610—Mz-9

MAQUINA DE TEJER VENDO. SANta Elena 1130. 2597—Mz-9

CENTRUFUGA ADAPTABLE VARIAS industrias, vendo gran ocasión. — Delicias 3406. 2473-10-M

MOTOR RAMSOMES CINCO CABAllos fuerza, véndese ocasión. Escribir: Calle Manuel Montt 2146. 2139-9-M.

SE VENDE MAQUINA APARADORA de ocasión. Chiloé 1505. 2184-9-M.

COMPRAMOS MAQUINAS INDUStriales camisas. Mallinkrodt 68. 2689—M—10

DE GRAN OCASION SE VENDE GUIllotina Krause, tamaño grande, motor de 2 HP., corriente continua, motor de 3 HP., corriente alterna, transmisión de 7 metros con poleas, transmisión de 3 metros con poleas. Catedral 2762. 2846—M—10

VENDO OCASION MOLINILLO grande y balanza. Arauco 950. 9-M-2383

CON $ 30, MENSUALES ENTREGANse máquinas Singer. Independencia 234.

SIERRA HUINCHA CON BARRENAdora, vendo barata. Las mil industrias. Gálvez 535.—Robinson Cone-jeros.

VENDO OCASION, MAQUINA COSER de pie, Cuevas 1163, altos. 3265

MAQUINA DE ESCRIBIR "ADLER", modelo 7, necesitamos de ocasión, que esté en perfecto estado. Dirigirse, casilla 1033. 2726—11-M

SOBADORA PARA PANADERIA vendo, Huérfanos 2448.

MACHA AUTOMATICA DOBLE vendo de ocasión. Huérfanos 2448. 3207

MOLINO HARINERO, ESPECIAL para fundos, vende. Huérfanos 2448. 3207

MOTOR ELECTRICO CONTINUO, 52 caballos, nuevo, vendo barato. Casilla 2587, Santiago. 3207

SEGADORAS DE PASTO, NUEVAS y usadas, vendo de ocasión. Huérfanos 2448.

$ 300, MAQUINA ESCRIBIR SMITH, véndese ocasión. Madrid 815. 2972-11-M.

TORNOS SIERRAS ALTERNAS PAra metales y tecles realizamos.— Cienfuegos 159. 3188—12-M

BANCOS PORTATILES PARA PICAR leña y ejes para sierra liquidamos con facilidades. Cienfuegos 159. 3188-12-M

LIQUIDAMOS CUENTA FABRICA EUropea palas, para regadores, mineros y palas para viñas. 3188—12-M

HACENDADOS REALIZAMOS MAQUInaria y herramientas. Damos facilidades. Cienfuegos 159. 3188-12-M

ACEROS DE CALIDAD PARA RESORtes, herramientas, etc. Cienfuegos 159. 3188-12-M

19.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y negro, precios muy bajos. Fábrica canalización de fierro.— Matucana 1227. 30-M

LAMIFUN

Bío-Bío esq. Santa Rosa — Teléfono 167, San Miguel.
Fierro redondo, cuadrado y plano, todas dimensiones.
LARGOS ESPECIALES.
Aceptado por la Dirección General de Arquitectura. Más barato que el importado.

SACK. BARRACA FIERRO, BANDERA 827. 31-M

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Bandera 827. 31-M

CAÑERIA GALVANIZADA NEGRA.— Bandera 827. 31-M

ACERO MINAS, OCHAVADO, BANDERA 827. 31-M

$ 4.50 PLANCHAS FIERRO NEGRO acanalado 6 pies. Matucana 1227. 21-M

FIERRO NEGRO ACANALADO PARA techos, $ 3.50 la plancha 5'. Chacabuco 561. 2516—Mz-12

LADRILLOS FISCAL, MURALLA, adobes, polvillo, vendo. Larrain 6173. Teléfono 77, Guindos. 591—Mz-14

REALIZO 12,000 BALDOSA VEREDA a $ 17.50, el ciento. Sevilla 1498. 2467-9-M

SE VENDEN TRES PUERTAS DE ocasión. Inglaterra 1043. 2709— 9 M.

CONSTRUCTORES: SI QUIEREN acreditarse, compren todas sus maderas en la Barraca Llanquihue. Irarrázaval 395. Teléfono 61601. 3118—M—11

FABRICA BALDOSAS, ALDUNATE 724, hace embaldosados carnicerías, almacenes, baños. Precios módicos. 3134

CAL VIVA BUENA CLASE, NECESITASE 1,500 kilos diariamente. Enviar muestra para análisis y propuestas. Casilla 3178. 2921—11 M.

DEPOSITE GRATIS MADERAS DEmoliciones, interesado ventas. San Pablo 2055. 3264

ARENA LAVADA, RIPIO, FINO, grueso, piedra véndese, calle Lucio Cuadra, esquina Almagro, 3 cuadras paradero, 8 carros Pedro Valdivia, hacia Cordillera. 10-M.

VENDO CAL APAGADA PARA construcciones. Exposición 276.

BARATISIMOS: VENTANA COMPLETA, adobera, tapiadora, baúles antiguos, respaldo, trinche, lingue, colección Zig Zag. Aldunate 453. 3371

VIGAS DOBLETE 0.60 x 11 METROS, compra. San Alfonso 1495.

SOLICITE PRIMERO PRECIOS DE puertas y ventanas en todas partes, y antes de comprar, pase a Delicias 739, para compararlos con los nuestros. Depósito Central. Talleres Fénix, teléfono 85585. G.

20.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL

$ 150 — AMOBLADO SOFA 4 SILLONES mimbre inglés nuevos, vendo. — Coquimbo 61. M—9

VENDO CONSTANTEMENTE MUEBLES ocasión. San Antonio 52. N|O.

COMPRO MENAJES, MUEBLES CAOBA, antigüedades, plaquées, boletos, agencia. San Antonio 52. N|O.

LA ANGLO-AMERICANA



SAN DIEGO 1493
Regios comedores coloniales, $ 600; amoblados, dormitorios 2 cuerpos, con marquesa $ 1,600; hall colonial tapizado en bronce, lámparas fierro forjado, precio fábrica. N|O.

COMPRO DE OCASION UNA ESCOPETA de primera, calibre 16, dos cañones. Casilla 106-D. 2569.—9-mzo.

SE VENDEN MUEBLES COMEDOR. Avenida Francia 1136. 2765-9-M

PIANOS: — ARRIENDO VENDO OCASION facilidad pago. Tarapacá 698. 3184

OPORTUNIDAD, COMEDOR RENAcimiento, violín. Brasero antiguo, cobres, baratos. Madrid 1585.

VENDO 12 SILLAS VIENA. COMPRO rotas. Carmen 1459

VENDO MUEBLES. BELLAVISTA 161. 3381

DORMITORIO MODERNO COMPRO al contado hasta $ 650. Escribir: Presia 2950.

RASCUÑAN 74, COMPRA - VENTA de muebles usados, consignaciones. 12 Mar.

COCINA A GAS CHICA, VENDO — Gálvez 375. 3360-11-M

OCASION. MUEBLES FINOS COMEdor baratísimos, vendo por viaje. Granados 555.

$ 270 VENDO LINDO JUEGO SALON. Domeyko 2032.

BICICLETA SEÑORITA, MARCA Panther perfecto estado, victrola Víctor, silla montar inglesa, aperado y estante escritorio, vendo. Gálvez 641.

VENDO DE OCASION LINDO AMOblado escritorio y estante libros. Verlos 10 a 12 y 2 a 6 en Santo Domingo 1245. 2688—M—10

VENDO BILLARES. SAN DIEGO 1474. 10-M.

FABRICA NACIONAL DE SILLAS THE GRAND RAPID, Delicias 3536, casilla 4531. Ofrezco 50 modelos de sillas en madera de lingue, tapizadas, enjuncadas y con resortes, a los precios más bajos de plaza. Sillas desde 5 pesos y mesas desde 15. Pida catálogo a O. PINOCHET LE-BRUN. N|O.

VENDO LINDO AMOBLADO HALL. Esperanza 7. 9-M

VENDESE POR VIAJE PIANO ALEmán Walmann, dormitorio tres cuerpos roble americano, otro de lingue, muebles salón, hall y otras cosas de casa. Providencia 1075. 1809—10-M

REGALO PIANO, CHACABUCO 569. 1845.—M 9

OCASION VENDO LINDO AMOBLADO estilo inglés con marquesa, $ 1,700. Moneda 815. 2145—9—Mz

SEMANAL, VENDO COLCHONES. — Lira 1286. 2071—11-mar.

VENDO PIANO ALEMAN DUYSEN media cola. Toesca 2359. 2945

VENDO MUEBLES DORMITORIO, comedor, piano 1|2 cola, utensilios. Copiapó 1552. 9-M



PIEZA PENSION BAÑO, TELEFONO. Alameda 357. Casa D. 0944-6-M 30—Mzo.

ARRIENDASE RICO PIANO. SANTA Elvira 461. 2631—Mz-9

VENDESE INSTALACION COMpleta baño, varios muebles sueltos, cocina gas. Compañía 1439. 2512—9 M.

PIANO DESEO ARRENDAR POR larga temporada. Ahumada 150. 3055—10—Mz

COMPRO DE OCASION MAQUINA Singer de pie, para coser. Casilla 2635. 3046

$ 280, REGALO RICA COCINA ALEmana y aparador grande. Providencia 3257. 3133

PIANO, CUARTO COLA, STEINWAY, Blütner, Ronish, Pleyel, hasta $ 3,000 compro. Edificio M. Armada 5.o piso, Oficina 18. 3124-M-11

BARATISIMO ROPERO, VELADOR Y peinador, sin espejo, jacarandá, antiguo. Avda. España 667. 3122

SE VENDE UN BONITO SERVICIO de té de plaqué en Irarrázaval 3030 3013—10 M.

PIANO ALEMAN VENDESE $ 1,300, Santa Isabel 357. 3232

VICTROLA MUEBLE VALOR $ 1,500 con 50 discos varios, se regala en $ 450. Mapocho 1538, casa N.º 5. 3231

FABRICA MUEBLES DE MIMBRE.— San Diego 27. José Bravo, amoblados desde $ 50, en blanco, barnizados y esmaltados, amoblados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillas, coches, amoblados juguete. Abierto los sábados todo el día. Pida catálogos. 3224

VENDESE MUEBLES COMEDOR, ROpero, peinador, plantas, Pedro L. Cuadra 477. 3223

COCINA ESMALTADA MARCA Krefft, vendo de ocasión, San Diego 833, casa I. 3222—10-M

VENDO DOS TRINCHES DE OCAsión, Marín 0270. 3252

POR AUSENTARME, REALIZO COcina gas, juego vestíbulo mimbre, escritorio, aparador, trinche, varios útiles de casa. San Francisco 586. 3249

PIANO ALEMAN ARRIENDASE, VENdese, facilidad pago, Agustinas 2344 3265

$ 300, OCASION, REGIA VICTROLA alemana, portátil, con once discos. San Francisco 158. 3261

ARPA ITALIANA, VENDO. PAStor Ovalle 385.

VENDO, FLAMANTE AMOBLADO Colonial para hall, tapiz felpa. Guillermina Valenzuela 1951 a un paso de Irarrázaval y Manuel Montt. 3079-10-M.

POR VIAJE, SE VENDEN DE OCAsión muebles comedor y salita. — Madrid 815. 2973-11-M.

URGENTE VENDO DORMITORIO MOderno 480, otro dos cuerpos, salón, roperos, peinadores, cómodas, veladores, catres bronce somier, 100 comedor 30, coche guagua, guardarropa 45, máquina Singer bobina, Victrola Víctor Ortofónica mueble, cocina gas, Compañía Calfón, aparador mármol espejo 100, trinches 80, violín.— Blanco Encalada 1661. 3198

21.—NEGOCIOS E INSTALACIONES (COMPRA Y VENTA)

POR ENFERMEDAD VENDO BUENA carnicería. San Pablo 1619. 2349—9 Mar.

JABONERIA DEPOSITO "LA INDUStrial", véndese. San Pablo 1927. 2344—9 Mar.

VENDO BOTICA POPULOSO BARRIO Independencia. Casilla 1472, A. L. 9-M

¿QUIERE GANAR DINERO? VENDEse frutería, puerta principal Mercado Central. Mapocho 960. 2419—M—9

BILLARES BRUNSWICK

Bandas MONARCH, tacos, suelas, tizas, St. Martin y Manhatan Club, Paños Simonis e Inglesas, Bolas marfil y sintético para carambolas. Snooker pool. Pida folletos.—CIA. BRUNSWICK SUD-AMERICANA. — Valdés 677 — Santiago. N|O.

CRIADERO AVICOLA SAN ANDRES, situado camino Melipilla, final autobuses Vega Poniente, véndese. 0935—9 Mar.

HOTEL LLOLLEO, MUY ANTIGUO Y acreditado, véndese por enfermedad su dueño. Tratar: Hotel París, Llolleo. 1196-M-12

VENDO PENSION Y BAR, POR NO poderlo atender. Sama 1159. 1409 — 9 M.

SE DA EN ARRIENDO LA CIGAgarrería y el guardarropía del Trocadero. Tratar, de 7 a 10 P. M., Merced Nº 838. 2354—9 Mar.

VENDO POR VIAJE, EXCELENTE industria, sin explotarla, negocio seguro, ganancia a la vista. Delicias 2465, tercer piso. De 5 a 8. Farías. 2514— 9 M.

SE VENDE UNA FRUTERIA POR no poderla atender. 21 Mayo 866. 2527—9 M.

VENDO NEGOCIO ABARROTE, POco capital. Campo de Marte 284. 2627—M-10

TONELERIA VENDO, EN PLENA producción. Tratar: San Diego 172, Oficina. 2506-M-9

VENDO BARATO PANADERIA en ciudad Concepción. Datos aquí: Bulnes 29. 3725—9 M.

LAVANDERIA SE VENDE.— Manuel Rodríguez 884. 2472-11-M.

VENDESE LA PANADERIA "LAS Mundiales", con sus sucursales, o se acepta socio. Tratar: Bolsa de Comercio, oficina 133. 2667—9-M

COMPRO AL CONTADO ESTABLO bien instalado. Cochrane 37. 2658—9-M

POR ENFERMEDAD VENDO BUEN negocio abarrotes. San Pablo 8507. 2586.—10-mzo.

VENDO NEGOCIO DE BENCINA Y repuestos por viaje urgente. Tratar: Blanco Encalada 2599. 2801-14-M

VENDO ALMACEN EXCELENTE situación, arriendo barato, casa habitación. Chiloé 1701. 2710— 9 M.

POR AUSENTARME CON URGENcia de Santiago, vendo de ocasión depósito de licores, en buen barrio y con buenas entradas en Eyzaguirre 769. 9-mzo.

VENDO VIDRIERAS, ESTANTERIAS, para paquetería, pastelería, sillas, tablas de ocasión. San Diego 444. 2795-9-M

VENDO O ARRIENDO PENSION Francia por enfermedad, Diez de Julio 470. 2791-9-M.

VENDO NEGOCIO MENESTRAS CON anexo licores, espléndida situación, entre cuatro grandes citées, precio: $ 5,000. Andrés Bello 357. 2848—M—10

ALMACEN VENDO, HAGO CONTRAto de la propiedad o la vendo con muchas facilidades. Concepción 1398. 2828—M—9

MOSTRADOR CON VIDRIERA PARA pastelería, vendo. Pastelería Luzvenia. Delicias 2737. 9-M

DE OCASION VENDO NEGOCIO EN Brasil 704, por cambio de residencia. 9-M-1871

ITALIANOS. OCASION UNICA. Buen almacén vendo. Arriendo $ 200. Contrato nueve años. Bascuñán 1241. 10-M-1966

VENDO ALMACEN POCO CAPITAL. San Isidro 117. 9-M-2280

CIGARRERIA CALLE AHUMADA 180, poco capital, se arrienda. 2860-9-M

SIN COBRAR DERECHO LLAVES, en la mejor situación, vendo negocio poco capital, frutas y verduras. Garantizo venta y utilidades. Conferencia 412. 9 M.

SOMBRERERIA SEÑORAS, NUEve años establecida, vendo. San Diego 364. 9 M.

APROVECHE, $ 630 VENDO LAVANdería. Manuel Rodríguez 847. 3034

VENDESE UTILES COMPLETOS DE peluquería. Santo Domingo 2184. 3041—M. 15

VENDO MI ACREDITADO "RESTaurant El Jote". San Pablo 1066. 3061—11—Mz

DE OCASION SE VENDE ACREDItada carnicería, con casa habitación. Maestranza 192. 3120-M-11

LIBRERIA COMPRO, PAGO PROpiedad chica. Labé. Casilla 3535. 3155—10 M.

VENDO UN NEGOCITO. — CUMMING 1175. 3145—11 M.

VENDESE TIENDA ROPA HECHA. — San Pablo 2095. 2911

VENDO DESPACHO CON DEPOSITO de licores independiente calle Bascuñán N.o 1498, por tener que irme de Santiago. Valor: $ 3,000, casa esquina muy buena clientela. 2931—11 M.

VENDO PUESTO LECHE POR NO poderlo atender. Buena clientela.— Andrés Bello esquina Siglo XX. 3018

VENDO PAQUETERIA, CIGARRERIA San Pablo 2067. 3230

MERCADITO: ACREDITADO, POCO capital, véndese. San Ignacio 1048. 3217

SE VENDE UN DEPOSITO DE LICOres, Brasil 990. 3278

POR ENFERMEDAD DE SUS Dueños, véndese baratísimo, almacén y depósito de licores. San Pablo 4393, esquina Bismarck. 3205

$ 1,000, VENDESE ALMACENCITO lucrativo. Huemul 1669. 10-M.—3203

VENDO ALMACEN ABARROTES. — Maestranza esquina Ñuble, inmejorable situación, sin competencia, venta mensual 10,000, pesos, regia casa habitación; pieza de baño, garage y servicios. 3092

VENDO PELUQUERIA, SAN DIEGO 120, verla Domingo de 10-11 1|2. 3091

MAQUINA AMERICANA PARA EXplotar novedad gran utilidad vendo ocasión. Avenida Blanco 3718. 3085

VENDO BARATO CIGARRERIA LIbrería lustrín con habitaciones. — Independencia 466. 3073

$ 3,000 GARAGE ESPLENDIDA SItuación, local espacioso vendo por no poderlo atender. Tratar: San Diego 846. 2984-10-M

INDUSTRIA POCO CAPITAL: —VENdo fabriquita jabón completa. San Camilo 991. 3175

VENDO DEPOSITO LICORES, ANEXO frutos país. Chiloé 1996.

VENDO NEGOCITO ABARROTES Y frutería, poco capital. Barrio comercial. San Diego 1643.

VENDO ALMACEN, MAIPU ESQUIna Romero, N.º 3014, buenas ventas, poco capital, facilidades pago.

VENDO MUY ANTIGUO Y ACREDItado establo en barrio inmejorable, buena clientela. Tiene local y bodegas extensos, apropiados cualquier otro negocio, arriendo barato. Casa habitación. Tratar: de 10 a 12 y 4 a 6. Avenida Irarrázaval 1992. 3380

COMPRO LAVANDERIA, POCO Capital, buena casa-habitación. Dirigirse: Pasaje Londres 1010. Matta. 10-M.

ROMANA, PESO, FRAGUA PORtátil, cocina a gas, prensa copiar, vendo. Rosas 2980.

UNICA OPORTUNIDAD COMPRAR regia carnicería, buena venta, grandes facilidades, a prueba; arriendo baratísimo. Ecuador esquina Córdoba.

SE VENDE LA ANTIGUA CARNIcería "La Corona". San Pablo 2449. 11-M.

POR VIAJE, VENDO ALMACEN, rodeado de pasajes. Delicias 3487.

OCASION, VENDO MOSTRADORES, vidrieras, estanterías y divisiones para oficinas. Ñuble 845. 3345-10-M

4,000 VENDO, PERMUTO NEGOCIO menestras, por casita. Dávila Larrain 1705. 3341

CIGARRERIA CHICA. COMPRO. ESCribir indicando precio, situación.— E. M. O. Correo 18.

22.—OBJETOS PERDIDOS

QUEDA NULA LA LIBRETA NUMEro 385594 perteneciente a Margarita Llanos, por haber dado el aviso correspondiente a la oficina Central de la Caja de Ahorros. 1201—9-mzo.

DOY GRATIFICACION A LA PERSOna que se haya encontrado una cartera con documentos a nombre de José A. Ramírez, perdida en Matucana, domicilio León 1475. 3001-10.N

GRATIFICARE CHAUFFEUR ENTREgue caja-anteojos olvidados en viaje de Compañía esquina M. Rodríguez a Estado 67, el 8 del presente. Dirigirse: Catedral 1650. 2916

GRATIFICACION SE DARA A LA PERsona que devuelva reloj pulsera señora perdido el miércoles 5 en carro 27 San Antonio esquina Agustinas. Dirigirse Agustinas 1043.

23.—OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

LOCAL PARA NEGOCIO, CON HABItación, en San Isidro esquina Root, arriendo $ 250 mensuales. Embaldosado y puertas de cortina. Tratar: C. Leighton, Pío Nono 356. 9-M

ARRIENDO LINDAS OFICINAS con teléfono. Bandera 552. 1352—10-M

EN CALLE SAN PABLO N.o 2070 Y 2080, se arriendan dos espléndidos almacenes, gran situación comercial. Cánones $ 250 y $ 330. Tratar: Pasaje "La Americana N.º 26. 15-M

ITALIANOS: ESPLENDIDO LOCAL con instalaciones. Molina 921. 1852.—M 9

LOCAL TOTALMENTE CUBIERTO de 1,500 metros o más necesitamos para el 1.o de abril. Dirigirse a Delicias 2136. 10 M.

LOCAL BARATO ARRIENDASE, AV. G Velásquez 59. 2269—9 M

ARRIENDO ESPLENDIDA ESQUINA para cualquier negocio. Verla y tratar, Bascuñán 1512. 10 Mar.

$ 200, ARRIENDASE ALMACEN ESquina, pieza(patio, cochera. Madrid 1602. 2461-M-9

$ 160, 180, 210 ESQUINAS CON ALmacenes arriendo. Chiloé 1740, administración. 2600—Mz-10

DESEO ARRENDAR LOCAL CENtral interior, galpón. Casilla 3964. 2476-9-M.

INDUSTRIALES, ARRIENDO SITIO con galpones y casa, calle Lincoyán 2750. Tratar: V. Meckenna 85. 2490-9-M.

SE ARRIENDA UN LOCAL PARA carnicería, única en el barrio. Roble esq. Guanaco. 2559.—9-mzo.

SITIO 1,300 METROS CON O SIN galpón, arriendo Avenida Irarrázaval 076. Tratar: Santa Rosa 179. 2818-9-M

LINDO LOCALCITO ARRIENDO, 130 pesos. Santa Rosa 187. 2818-9-M

LOCAL CENTRAL, PARA TALLER, mecánico, y bodega necesítase, con urgencia, prefiérese entre San Isidro a San Ignacio y Alameda y Eleuterio Ramírez, ofertas a casilla 1149. 2817-9-M.

ARRIENDO LOCAL CON GALPON, para garage, o cualquier industria. — Avenida Cóndell 649. 2789-10-M.

ARRIENDO BODEGA GRANDE, PAra guardar frutos del país. Avenida Cóndell. 2790-10-M

$ 200, GRAN SITIO APROPIADO INdustrias, garage, piezas habitación. — San Ignacio 1498. 9-M

AV. SUBERCASEAUX 147. ARRIENdase regios almacenes, con habitaciones. 3126

SE ARRIENDA ESQUINA CON INStalación para almacén. Lira 1296. 3138—11 M.

SE ARRIENDA UN BUEN LOCAL está especial para taller, negocio o habitación. Moneda 2211. 2927

GRAN LOCAL TARAPACA 851. TOtalmente cubierto edificio al frente, arriendo barato. Bandera 70-A. Oficina 1 de 10 1|2 a 11 1|2, sin comisión 3000

ARRIENDO GALPONES, PATIO, ENtrada camiones. Todo o dividido. San Pablo 2055. 3263

LOCAL $ 300, SAN PABLO 2462, con habitación y servicios.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333 10-M

GRAN ESQUINA COMERCIAL arriendo. Santa Isabel esquina Condell. Tratar: Puente 742. 3240.—M 10

BELLAVISTA N.o 0297 ESQUINA Carlos Walker, arriendo local para negocio con casa. Tratar: Puente 742. 3239.

OFREZCO LOCAL PARA INDUSTRIA, taller, bodega. Jofré 24. 3096-10-M.

$ 260, LOCAL PASAJE BALMACEDA.

$ 700, LOCAL HUERFANOS, CENTRAL 3059

$ 600, LOCAL DELICIAS, BUENA SItuación. Otros en calles de Ahumada; Huérfanos, Sto. Domingo; mayores de $ 1.000. Tratar: Bandera 100. — Luis Ramírez.

$ 100 ARRIENDASE DEPARTAMENto con luz. $ 180 locales comerciales. Huemul 1418. 3422

$ 180 ESQUINA, CENTRAL, ESPLENdida negocio, arriéndase. Sazié esquina Bilbao. 3405-10-M

ESQUINA ACREDITADA, ABArrotes, recién modernizada, arriéndase. Cueto 919. 9-M.

NECESITO LOCAL PARA INDUSTRIA, buenas condiciones, entre Diez de Julio, Victoria, San Ignacio y Maestranza. Dirigir ofertas: Casilla 2063. 10-M

24.—OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

15 MUEBLISTAS COMPETENTES necesita Fábrica de Muebles. Providencia 1130. V 10-M.

NECESITANSE APARADORAS Y puntilleras, máquina plana. Fábrica Calzado. Lira 965. 1328—9 M

PREPARADORAS Y AYUDANTAS sombreros, se garantiza trabajo durante todo el año. Necesita Casa Florentina. Providencia 929. 1477—M—9

CARPINTERIA FINA PARA EDIFIcios, instalaciones y muebles de estilo. Consulte a la Fábrica y Tornería: Eyzaguirre 1244. 2019—M—10

NECESITAMOS COSTURERAS PARA confección. Santa Isabel 61. 2175—13-mar

CORTADOR DE ETIQUETAS, COMpetente, necesito. Litografía, Carmen 92. 2170—9-mar.

COSTURERA COMPETENTE, NECEsito. Catedral 1555. 2054—9-mar.

MAYORDOMO ENTIENDA EN MAquinarias necesitamos para fábrica de azúcar. General Bustamante 250. 2338—9 Mar.

NECESITASE LABRADOR, TACOS, Fábrica Calzado. Ruiz Hnos. y Cía. — Valparaíso 1081. 9-M

NECESITO COLOCADOR CORNIzas de yeso, muy competente. Mosqueto 508. 2546— 9 M.

LIMPIADOR LAVANDERO O LAvandera para tintorería necesito.— Purísima 37. 2532—10 M.

ARMADORA COMPETENTE TEJIdos de punto, necesítase. Venecia 1288 Independencia. 9-mzo.

NECESITASE TEJEDORAS COMPEtentes para máquina Schaffouse. Buen salario. Rosas 1134. 2571.—9-mzo.

AYUDANTE CORTADOR DE CARNE, necesita Echaurren 701. 2557.—9-mzo.

MODAS: NECESITO COSTURERAS competentes. Agustinas 879. 2703— 10 M.

COSTURERAS.— NECESITO COStureras para tejidos de punto. — S. Bitrán, A. Matta 76-C. 2532— 10 M.

NECESITO 10 CARPINTEROS CON herramientas. Av. Matta 460. Casa de Menores. 2729-9-M

CARPINTEROS MUEBLISTAS Y GOticos, necesito. San Isidro 618. 2700—M—10

NECESITA OPERARIAS VARIOS trabajos, Fábrica Camisas. Mallinkrodt 68. Bellavista. 2690—M—11

CHOFER CON BUENOS INFORMES, extranjero, necesito. Almirante Barroso 14. 2637—Mz-9

ZAPATEROS BLAK. NECESITO. José Joaquín Pérez, Yungay 4324. 2496-M-10

NECESITA AYUDANTA MODAS, TArapacá 856. Casa 10. 2620—Mz-9

PREPARADORAS Y MODISTAS competentes sombreros señoras, necesito. Sueldo 320 y 280. Claras 688, altos. De 8 1|2 a 9 1|2 y de 1 a 2. 2716—9 M.

OPERARIOS PARA LA CONFECción de sobretodos finos, necesita Sastrería Lozano. San Antonio esq. Monjitas. 2679—10-M

ZAPATEROS OBRA HOMBRE, COMpetentes, necesito muchos. Compañía 1819. 2820—M—10

NECESITO CHOFER PARA CAmión, poco trabajo. Calle Santiago 1409. 9-M.

NECESITO GOTICO. CHILOE 1450. 10-M.

APLANCHADORAS FINERAS, Ayudante tintorero, necesito. Victoria 735. 10-M.

LINDO DEPARTAMENTO, PENSION, República 252. 12-M

MUEBLISTAS COMPETENTES NECEsito. San Diego 560. 2781— 10 M

SACADOR PUNTERA SEPA CORRER fierro, necesito. Bascuñán 383. 9-M

DESABOLLADOR DE TAPABARROS y enchapador, necesito, Brasil 773. 9-M

OJALADORA COMPETENTE, NECEsitamos. Santa Elena 1487. 10-M-2887

COSTURERAS COMPETENTES DE mano, se necesitan, urgente. Peletería W. Baumgart, Estado 213. 9-M-2869

NECESITO CHOFER, MOZO RECOmendado, de 2 a 4. Libertad 682. 9-M

JARDINERO PARA ATENDER Y CUIdar quinta, necesítase, buenas recomendaciones. Irarrázaval 4616. 2858-9-M.

MAESTROS MUEBLISTAS Y OFIciales adelantados, trabajo fácil y bien pagado, San Diego 919. 10 M.

MARROQUINEROS NECESITO. ROsas N.o 1260. 3031

DESCARNADORA COMPETENTE necesita Fábrica de Carteras. Rosas N.o 1260. 3031

COSTURERAS NECESITA FABRICA de Carteras. Rosas N.o 1260. 3031

LAVANDERAS APLANCHADORAS doblez muy competentes, buen precio, necesita Lavandería El Derby, Bellavista 0253, pasado Pío Nono. 3042

NECESITO CARPINTEROS Y ALBAñiles. Antonio Varas 1802. Ñuñoa. 3116

NECESITO CHOFER DE TRABAJO, formal, para camión Ford 27. Fariña 408. 3112

OPERARIAS PARA TRABAJOS DE imprenta necesito. Alameda 984. 3110

NECESITO BUENAS PANTALONEras y chalequeras, con muestra. Estado 35. 3103—M. 11

BUENOS BARNIZADORES NECESItan Lluil Hnos. Delicias 1639. 3102—M. -0

BUENOS MUEBLISTAS NECESITAN Lluil Hnos., Delicias 1639. 3102—M. 10

MUEBLISTAS A PIEZA, NECESITO. Nueva Valdés 935. 2949-M-10

SE NECESITA GASFITERS Y OFIciales. Pedregal N.o 231. 3019—10 M.

VENDO HOTEL BARRIO MATADEro. Huérfanos 1059, oficina 9. 3117

NECESITO LAVANDERA Y APLANchadora de doblez. Rosas 1743. 3146—10 M.

MUEBLISTAS COMPETENTES Y maquinista necesito. Vicuña Mackenna 357. 3142—11 M.

MUEBLISTAS COMPETENTES NECEsita Fábrica de Muebles. Providencia 1130. 11 M.

NECESITO APRENDIZA PARA VEStones. Esmeralda 752.

NECESITO AYUDANTAS SASTRES. Santa Rosa 345, Casa 26. 3141—10 M.

OFICIALES MUEBLISTAS, MAQUInista y tornero se necesita. Matucana 23-A. 3140—10 M.

MARGINADOR PEDAL, CILINDRO, necesítase. Curicó 70. 3138—10 M.

OFRECESE JARDINERO HORTELAno. Catedral 3250. 2905—10 M.

NECESITO MAESTRAS COMPETENtes en batas, abrigo. Ayudantas. — San Martín 47. 2907

BUENAS COSTURERAS PARA SACAR trabajo a fuera se necesitan.—A. M. Robert. Ahumada 171. 2915—10 M.

SE NECESITAN GASFITERS COMPEtentes. The Foundation Company. Internado Barros Arana. San Pablo 3492. 2918—10 M

SE OFRECE MAYORDOMO O LLAvero casado con buena recomendación. Dirigirse: Avenida Domingo Cañas N.o 2505.—I. C. 2924—10 M.

NECESITO CAMISERAS PARA NUEvo, pago bien. Dominica 319. 2928

NECESITO PASERA, PAGO BIEN Y lavanderas. Dominica 319. 2928

PANADEROS Y APRENDICES, JARtan Renca. 2933—11 M.

SE NECESITAN BUENOS CORTADOres de forro y badana. Avenida Matta 638. 3009—10 M.

SE NECESITAN AYUDANTES O ayudantas sastre. Conferencia 1254. 3006—10 M.

SERRAJERO Y OFICIAL ADELANtado. Echaurren 546. 3004—10 M.

SE NECESITA RELOJERO COMPEtente para Valparaíso. Avenida Ecuador 154, sueldo o al 60 por ciento. Trabajo permanente. 3028—10 M.

NECESITO APLANCHADORA CAMIsas y lavanderas. Lavandería "La Florida". Santa Rosa 222. 3028

CORTADOR CUERO NECESITO. — Av. Matta 947. 3023

COSTURERA ENCUENTRA TRABAjo familia. Salvador 1348. 3020

APARADORAS DENTRO Y FUERA necesito. Coquimbo 749. 3063—10—M

NECESITO MAESTRO HOJALATEro. San Pablo 1533. 3033—10—Mz

NECESITO AYUDANTAS VESTOneras que sepan ojalar. San Pablo 2312. 3056—11—Mz

AYUDANTA NECESITO SASTRERIA Morandé 281. 2999

SE NECESITAN COSTURERAS POSticeras. Fábrica de Camisas. General Bustamante 24. 2993-10-M

COSTURERAS PARA CAMISAS, Y vestones sin forro, trabajo taller se necesitan. Santo Domingo 1334. 2990

NECESITO COSTURERA COMPEtente. Lira 537. 2989

BUENOS ESTUCADORES EN YESO. que ganen su sueldo, y carpinteros competentes entablados, necesita Av. España 2. 3166.—10-mzo.

MARGINADOR CILINDRO NECESItase. Fontecilla 268. 3159.—10-mzo.

SE NECESITAN AYUDANTAS EN vestones. Independencia 2337. 3213.—10-mzo.

APARADORAS PARA ADENTRO, NEcesítase Fca. Calzado. Amunátegui 916. 3125

ARMADOR A MAQUINA, NECESITAse, Fca. Calzado. Amunátegui 916. 3125

CASITA PARA CARPINTERO, NECEsito. San Camilo 995. 3421

AYUDANTA SASTRE. CARRERA 673, casa 8. 3420—M—10

DIEZ COSTURERAS MODAS, NECEsito. Jofré 381. 3417—M—10

APRENDIZAS SASTRE ADELANTAdas y principiantes necesito. Independencia 2373. 3413

NECESITO BUENAS COSTURERAS para ropa blanca. 21 Mayo 769. 3411—M—10

NECESITO COMPOSTURERO, ZAPAtero. Riquelme 761.

HERRADOR NECESITO. BIO-BIO 1061.

NECESITO UN OPERARIO SASTRE o ayudantas. Chiloé 1485.

NECESITO NIÑA COSTURERA SAStre, sepa embolsillar, ojalar. Maule 1075. M—10

NECESITO SASTRE, COSTURERA adelantada, Cochrane 1235. 10-M

MUEBLISTAS APRENDICES, COquimbo 550.

NECESITO APRENDIZAS APARADOras adelantadas, Nataniel 961.

SE NECESITA SACADOR DE PUNtera, sepa pasar fierro, San Francisco 851. 11-M

NECESITO BUENAS TEJEDORAS.— Fábrica Tejidos, San Diego 830. 10-M

NECESITO OFICIALES SASTRES Y costureras, Diez de Julio 1050,|20. 10-M

FABRICA CALZADO, NECESITA NIña que sepa el encajado. A. Prat 943.

EMBOBINADORA, NECESITO NIÑA práctica para máquina a motor, que sepa tejer en Dubied; y otra para atender máquina de tejer. Avenida Matta 1045.

PRECISO APRENDIZA PARA COStura. General Velásquez 50, casa 1.

ALCANTARILLERO, NECESITO. Seminario 468.

NECESITO MAESTROS Gásfiters, muy competentes. Trabajo a trato y oficiales. Olivares 1276. 10-M.—3283

MUEBLISTA Y GOTICO, NECESIto. Madrid 1333. 10-M.—3315

AYUDANTA VESTONERA ADELANtada necesito. Delicias 2865. 10 Mar.

NECESITO BUENAS AYUDANTAS en sombreros muy adelantadas. Alameda 2546.

BOTONERAS NECESITANSE, BENAvente 308. 10 Mar.

OJALADORA COMPETENTE SEPA ojalar a máquina necesítase. Benavente 308. 10 Mar.

COSTURERAS COMPETENTES EN confecciones sobretodos niños y trajecitos de brin necesitanse. Benavente 308. 10 Mar.

NECESITO CARPINTEROS COMPEtentes en puertas y ventanas. San Alfonso 587.

NECESITO PALETOCERAS, POLLEreras, competentes. Delicias 3713. 11 Mar.

ARMADORAS PARA CAMISAS COMpetentes, recomendadas necesítanse. Portal Edwards 2750. 11 Mar.

NECESITO COSTURERA, LIBERTAD 19.

NECESITO APLANCHADORAS DE ropa fina y pañeras. Tintorería La Precios Módicos. Bascuñán 199.

NECESITO OPERARIOS DE OBRA grande de primera con muestra. — Puente 576. 3378

BUENA COMPOSTURERA OBRA grande y aprendiza para prueba se necesita. Puente 576, altos. 3376

COSTURERA MUY COMPETENTE EN trajes elegantes y abrigos señoras necesito Claras 162. 3363

PREPARADORAS SOMBREROS NECEsito trabajo permanente sueldo doscientos pesos, ayudantas. Catedral 1678. 3353

AYUDANTAS VESTONERAS NECESIto. Coquimbo 541.

CORTADORES DE CUERO, NECESITA. Fábrica de Calzado. Santa Victoria 324. 3348—10—M

NECESITO AYUDANTA SASTRE QUE sepa embolsillar. Andrés Bello 221, altos.

NECESITO LAVANDERA, PUERTAS adentro, con recomendación. S. Ignacio 80. 2941-M-11

AYUDANTAS SASTRES, QUE SEpan embolsillar. Juan Vicuña 1506. 2939-M-10

CARPINTEROS BUENOS PARA puertas y ventanas, necesito, Chacabuco 63. 3229—12-M

BUEN OFICIAL MARROQUINERO necesita fábrica de carteras. Cuevas 1142. 3227—10-M

COSTURERA PRACTICA COSTURA cuero, necesita fábrica de carteras. Cuevas 1142. 3226—10-M

NECESITO AYUDANTA VESTONERA sepa ojalar. Alonso Ovalle 1129. 3281—10-M

CARRETELERO PARA FUNDO CERca Santiago necesítase, sueldo $ 200, Alameda 2099. Se exige documentación completa. 3268

NECESITO APRENDIZ GASFITER.— Dardignac 102. 3262—10-M

NECESITO OPERARIOS EN VESTOnes, abrigos y pantaloneras de primera, si no trabajan en casa de primera, no se presenten. Agustinas 1169. 3324—10-M

HERREROS COMPETENTES NECESIto, Libertad 59. 3317—10-M

LAVANDERIA. NECESITO BUENAS lavanderas. Santa Elena 948. 3247—M 10

AYUDANTAS VESTONERAS NECESIto, pago bien, San Pablo 1953, casa 325. 3246—M 10

PAÑERAS Y FINERAS NECESITA Tintorería. Merced 475. 3235—M 10

LAVANDERAS QUE SEPAN DE TINtorería, necesita Merced 475. 3234—M 10

APRENDIZAS NECESITANSE. VICUña Mackenna 557. 3098

PAÑERA FINERA COMPETENTE NEcesítase. Providencia 1537. 3069-10-M

NECESITO BUEN RELOJERO PARA provincia. Bilbao 64. 3087-14-M

TUPICERO COMPETENTE NECESITO — Bascuñán Guerrero 1347. 3084

CARPINTERO DE BANCO NECESIto. Bascuñán Guerrero 1347. 3082

NECESITO SEIS CARPINTEROS Y 20 pintores. Liceo niñas N.o 3, Alameda 1563. 3080

NECESITO BUENAS AYUDANTAS que sepan ojalar y embolsillar. — Olivos 788. 3075

CORTADORES NECESITAMOS EN LA fábrica de calzado. Santos Dumont 560. 2963-11-M

MARGINADOR DE CILINDRO, NECEsita Imprenta Universitaria. Estado 63. 2978

MODISTA EN VESTIDOS SE NECEsitan costureras. Lira 37. 3195—10-M

NECESITO UN ESTUCADOR — MApocho 2438. 3193

APRENDIZAS ADELANTADAS MODAS necesítanse. Maipú 120. 3186—10-M

SE NECESITAN MAESTROS Y ZAPAtero. Arturo Prat 1253. 3181-10-M

SE NECESITAN OFICIALES CERRAJEros adelantados, calle Maestranza 1565 3172-10-M

ELECTRICISTAS, BOBINADORES E instaladores necesito. Delicias 2545. 10-M

LAVANDERIA "LA IBERIA", SAN Isidro 260, necesito aplanchadoras de doblez, y lavanderas. 3403-10-M

NECESITO MARROQUINEROS, COSturerss, Pérez Valenzuela 205. Providencia. M-10

NECESITANSE TRABAJADORES, faena ripio, arena, calle Lucio Cuadra esquina Almagro, 3 cuadras, paradero, 8, carros Pedro Valdivia, hacia cordillera. Págase bien. 3393-10-M

NECESITO AYUDANTAS APRENDIzas sastre, Santa Filomena 172, casa 16.

CARPINTEROS MUEBLISTAS, Y góticos, necesita El Siglo, Recoleta 373, frente a Dávila. 10-M

NECESITANSE TRABAJADORES, faena, ripio, arena, buen salario. Chacra Las Encinas, camino Melipilla, por Cerrillos, 10 cuadras paradero Zanjón Aguada, final góndolas Vega Poniente, por Exposición. 10-M

20 ARMADORAS, REMATADORAS, posticera necesita fábrica de camisas. Dieciocho 268. 3383-10-M

TAPADORES NECESITA FABRICA Bebidas. Sotomayor 224. 3311

SE NECESITAN COSTURERAS Que sepan ojalar, embolsillar, oficiales sastres. Ñuble 686. 10-M.—3306

LAVADORAS DE BOTELLAS, NEcesítanse. Sotomayor 224.

AYUDANTES APRENDIZAS SAStre, adelantadas, necesito. Viel 1865, casa 12, pasaje. 10-M.—3300

NECESITA COSTURERAS PARA pieles, competente. Peletería Alemana. San Diego 201. 3292

BUENAS AYUDANTES VESTONEras. Conferencia 342.

NECESITO AL MAESTRO BAQUEdano, albañil. Esperanza 75. Leiva.

NECESITO CORTADORA, ROPA de señora, composturera sastre, Chacabuco 4.

PREPARADORAS PARA SOMBREros de señora, necesito. Catedral 2001. 9-M.

OPERARIOS, TRABAJO ADENtro, por obra $ 30. y $ 40. Sotomayor 950. 9-M.

COSTURERAS SASTRES, NECESIto. San Pablo. Pasaje Delfina 11. 10-M.

LAVANDERAS COMPETENTES NECEsita, Lavandería Francesa. Baquedano 734. 10-M

NECESITO COSTURERA EN VESTOnes. Santiago 1428. 3347-10-M

MUEBLISTAS COMPETENTES PARA sólido y enchapado, necesito. Ñuble 845. 3344-10-M

POSTICERA, CAMISERA, NECESITO. Lavandería. Chacabuco 721. 3342-10-M

SE NECESITA UNA TEJEDORA competente. República 78. 3340

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917
Año XIV Núm. 4,802

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 48 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE. DOMINGO 9 DE MARZO DE 1930. — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

NECESITANSE TEJEDORAS PARA fábrica tejidos de punto. San Francisco 248, casa 10. 3338

APLANCHADORA COMPETENTE NEcesítase. Buen sueldo. Estado 270. 3337

COSTURERAS SASTRE COMPETENtes, necesito. Trabajo permanente.— San Diego 1546, casa 18. 3333

AYUDANTAS SOMBREROS. TRABAjo todo el año. Buen sueldo. Casa particular. Copiapó 660. 3331-10-M

NECESITO CINCO AYUDANTAS vestoneras sastres. San Diego 638.

PLANTILLEROS COMPETENTES. — Trabajo permanente. Buenos precios. Diez de Julio 1187. 10-M

PLANTILLEROS PARA TRABAJO FIJO, aseguro trabajo estable. Huérfanos 2210. 10-M

NECESITO NIÑA COSTURERA SASTRE, sepa embolsillar, ojales. Maule 1075.

25.—PRODUCTOS MEDICINALES

viosa, insomnio, mala memoria, neurastenia debilidad sexual ... cerebro, anemia, cansancio ... cencia. Energiol, tónico seguro rápido. Daube, buenas boticas. Base: Fósforo calcio manganeso. 1866— 15 M.

NERVIOSOS, NEURASTENICOS, CANSANCIO cerebral, anemia, insomnio, impotencia. Tónico poderoso: Cerebrol. Base: fósforo, fierro, calcio, manganeso. Llegó: Daube, boticas. 15-M

SIFILIS, GONORREA, CONSULTAS gratuitas, mañana y noche. Clínica doctor Cifuentes. Franklin 1055. 3354

SIFILIS, GONORREA, CONSULTAS gratuitas 1 a 8. Doctor Cifuentes. Santo Domingo 1953. 3353—10-M

26.—PROFESIONALES DIVERSOS

JUAN GONZALEZ M., PRACTICANTE Brasil 1186. 2607—Mz-11

CONTABILIDADES PRECIOS MODIcos, consultas gratis. Independencia 1586. 9-M

LUIS MASSONES T.— DENTISTA.— Regresó. Maestranza N.o 220. 1389 — 9 M.

DENTISTA, SANTO DOMINGO 1187. Por propaganda, cobrase material. 2901-M-15

NULIDADES DE MATRIMONIOS, DIvorcios, juicios criminales, cobranzas difíciles y toda tramitación legal, atiende diariamente el abogado Jaramillo Arteaga, anticipando fondos, según convenio. Consultas: Bandera 154, oficina 3 y 4. 3147

27.—PROPIEDADES (COMPRAN)

19.000 MAS O MENOS COMPRO CONtado casita. Providencia. Manuel Montt 460. M 10

COMPRO CASA HASTA 40 MIL PEsos, barrio Recoleta. Andrés Bello 417. 2085.—9-mzo.

PERMUTO GRAN QUINTA. INMEdiata carros. Ovalle, por propiedades. Galería Alessandri 2-A., por Bandera M-10

RESIDENCIA RENTA, COMPRO PAgo contado, valor 200,000, próxima Alameda, Riquelme, Amunátegui, Dieciocho o alrededores. Galería Alessandri 2-A, por Bandera. M-10

COMPRO CASA-QUINTA 50, 70,000. Ofertas: Ide. Casilla 1193. 2934—11 M.

HASTA $ 80,000 COMPRO CASA ENtre Bellavista, Recoleta, Santos Dumont. — Jiménez, Correo 9. 3336

COMPRO CASA HASTA 50,000 AL contado. Dirigirse: casilla 869. 3244.—M 10

CASA O CHALET COMPRO BUEN EStado, 4 piezas, baño, depedencia, barrio Bellavista, Ñuñoa o Providencia valor hasta 40.000 pesos.— Tenga pequeña deuda, J. Cattelain. Casilla 118 D. 3198

COMPRO CASA, PAGO HASTA 25,000 pesos, tratar V. Manuel 1415. 10-M

COMPRO CASA — PAGO HASTA $ 60.000 al contado. Casilla 2102. 3359—11—M

COMPRO CASA $ 20.000 A 30,000 PAgando parte el contado. Sin agente. Dirigirse: Milagro 387.

28.—PROPIEDADES (VENDEN)

AV. PROVIDENCIA FRENTE AL nuevo Parque Forestal y cerca Plaza Baquedano, vendo lujosa propiedad con todo confort moderno, compuesta de tres pisos, seis dormitorios, tres baños instalados, salones, escritorio, dependencias, triple garage y departamento para chauffeur, etc. $ 380,000. Facilidades de pago. Correspondencia a Carlos Leighton, casilla 3864. 9-M

LINDO SITIO, 1,120 METROS CUAdrados, 40 pesos metro terreno, véndese. Avenida Macul 376. 0875— 13 M.

VENDO HERMOSO SITIO CERRADO. Av. Manuel Montt 1900. Tratar: Echaurren 130, de 12 a 15. 1776—15—Mz

VENDO SITIO POBLACION "EL REcreo", grandes facilidades, ubicado paradero N.o 12, La Pirámide, camino a Lo Ovalle, 10 cuadras antes y 2 cuadras del camino a San Bernardo, al oriente. Se atiende en la población diariamente, de 6 A. M., a 18 P. M. Todo comprador, que desee edificar en el acto, tendrá materiales con facilidades y al costo. Ofic. Santiago, Echaurren 130, de 1 a 3. 1775—10—Mz

VENDO PROPIEDAD, MADRID 1629. Verla y tratar: Carmen 93. 1635—M-10

LLOLLEO, VENDESE PROPIEDAD 1,000 mts. cuadrados, en la mejor situación, chalet dos pisos independientes, quince habitaciones, hall, ..., toilettes, con o sin muebles. ...: Gálvez 234, Santiago. 2193—9-mar.

VENDO EN MAIPU CHACRITA DE tres ... con casa Avenida Pajaritos ... 2146—9—Mz

POBLACION ORIENTE. LOS GUINdos, se venden sitios con grandes facilidades de primera clase. Gran porvenir, 11 a ... Agustinas 1111, oficina 7. M. Nov... 2365-10-M

$ 10.000 SITIO CERRADO, 3 PIEzas inconclusas, árboles frutales.— Maipo 482, góndola ... M.

VENDO CHALET 7 PIEZAS, Hall jardines. Paradero puerta ... Matadero - Palma. Correa ... Sin agentes. 2523—9 M.

$ 36,000 CASA NUEVA, PARA RENta, seis habitaciones, dos halls, dos piezas servidumbre, servicios. Tratar: Bascuñán 598. 2645—Mz-9

CASA CON 6 PIEZAS, CONSTRUCción ladrillo, Carmen 2037, con facilidades de pago. Tratar: Bandera 552. Of. 3. 2634—Mz-10

12 MIL PESOS VENDO CASA EN Cisterna, con 5 mil al contado. Población Villa Italia. Calle Riquelme N.o 436. 2333—Mz-9

SE VENDE UN SITIO DE 13X80 CON parrón y árboles frutales. Bolívar 3095. Ñuñoa. 2626—Mz-9

VENDO ESQUINA, TRES CASITAS, cal y ladrillos, renta 280. Carmen, cerca Concepción 25,000. Eyzaguirre 1042. 2516-M-9

CHALET QUINTA VENDESE AUGUSto Villanueva 290, Ñuñoa. Toda comodidad. Verla de 2 adelante. Tratar: B. Gaete. Cía. de Gas. Sto. Domingo 1061. 2619—Mz-9

$ 90,000 CHALET, AVENIDA MANUEL Montt 1859, 600 metros cuadrados, jardín, árboles, garage, porche, tres dormitorios, hall, salón, comedor, terraza, baño instalado. Tratar con su dueño, de 4 a 8 P. M. 2615—Mz-9

CASA ESQUINA VENDO, GARAGE, puerta servicio góndolas a la puerta Chile y España 485. 2469-9-M

$ 10,000 VENDO CERCA PEDRO VALdivia, sitio plantado. Pizarro 2345. 2479-9-M.

$ 120,000, CASI POR VALOR DEL terreno, vendo chalet un piso, nuevo, buena quinta. Hago rebaja contado. Vicuña Mackenna 1337. 2482-9-M.

$ 35 METRO, PEDRO VALDIVIA, TOdo o mitad, regalo quinta 4,100 metros, con frente tres calles. Vicuña Mackenna 1337. 2482—M—9

$ 18,000 MAPOCHO, CASITA FRENte ladrillo; facilidades. Huérfanos 1235.—Carlos Rogers. 2684—M—9

$ 14,000, MAIPU, CASITA FRENTE ladrillo; facilidades. Huérfanos 1235. —Carlos Rogers. 2684—9-M

VENDO PROPIEDAD, IRARRAZAval 5122, o permuto por una en Santiago. San Martín 98, Molina. 2675—9-M

CASA VENDO, TRES PATIOS, 13 piezas, servicios. Dávila 745. 2665—9-M

$ 40,000, CON FACILIDADES DE PAgo, casa vendo, 4 dormitorios, salita comedor, baño y dependencias, Madrid 1446. 2567.—9-mzo.

VENDO SITIO AVENIDA CENTENArio, cerca de Recoleta, parte al contado, resto por mensualidades sin intereses. Tratar: Av. Centenario 538. 2693—M—9

Siga la Flecha

El blanco son $ 5.00 que pueden ser suyos

"LA NACION" obsequiará diariamente con cinco pesos al avisador que haya colocado el aviso marcado por la punta de la flecha roja.

Es indispensable presentar el comprobante de pago en la

Sección Avisos Clasificados

CISTERNA, SITIO VENDO, 3,500 MEtros. Dávila 745. 2664—M—9

PROPIEDADES RENTA EDIFICACION indestructible, rapidez asombrosa. $ 160 metro edificado. Acepto socio construir poblaciones obreras. Gobierno paga $ 180. Standard. San Francisco 1778. 2768-9-M.

HAGO TRASPASO SITIO CON MEjoras. Se presta para negocio. Población del Carmen. Sierrabella 2143. Tratar: Juan Vicuña 1515. 10-M.

VENDO CASA CINCO PIEZAS, Hall, subterráneo. Rogelio Ugarte 1560. 10-M.

OCASION UNICA, VENDO EN PROvincia regia casa quinta con lujosa carnicería, referencias Delicias 2712. Portal Edwards. 10-M

$ 58,000 VENDESE CASA MODERNA, recién edificada, decorada, estuco español, electricidad, gas, alcantarillado. Cuevas 1164, media cuadra Av. Matta. 2856-9-M.

$ 90,000 VENDO CASA HABITACION toda comodidad. Santa Elena 798. 3035—M. 10

$ 95,000 UNA ... PLAZA ... ñoa, vendo espléndido chalet recién construido. Hall, comedor, escritorio, 4 dormitorios, 2 toilettes, servicios y garage. Toda clase comodidades. Sitio espacioso. Tratar su dueño: Bolsa Comercio Of. 220, de 14 a 20 horas. 3107

PRECIO GRAN OCASION TERRENIto 2,750 metros, cerca Cerro Navia. Facilidades. Nataniel 475. 3105

$ 22,000, CASA - QUINTA, FRENTE ladrillos, recién construida, cinco piezas habitación, lindo hall, departamento para negocio. Parrón, árboles plena producción, luz, agua, escusado, gallinero. Góndolas y carros a la puerta, calle Rondizzoni 263, frente a Córdova. Comuna de Yungay. 2576

VENDO HIJUELAS AGRICOLAS en San Felipe, suelos de la mejor calidad del país (migajón de 4 metros de profundidad), abundantemente regados y aptos para todos los cultivos, especialmente frutas de exportación, viña de uva de mesa, cáñamo, etc., etc. Las hijuelas tienen plantaciones forestales y algunas con casita. Pago, 20 o|o al contado, resto a 36 años plazo con 7 o|o de interés, y 1|2 o|o de amortización, según condiciones Caja de Colonización. Carlos Ossandón B., Bandera 168. Casilla 1080. Santiago. Gregorio Trincado C., Salinas esquina Santo Domingo. San Felipe.

VENDO CASA. VICTORIA 423. 3043

VENDO CASA-QUINTA EN QUIllota, tres cuadras plaza. Tratar con su dueño. Santa Rosa N.o 1153, casa 5. 3060

VENDO LINDO SITIO, UN PASO plaza Ñuñoa. Tratar: 23 de Enero 2635. 1407

24,000 Y 26,000 VENDO MODERnas casas grandes. Rosas 3050, y Maipú 672 y 678, facilidades pago. Catedral 1636. 3052

SE VENDE COMODA CASA, BAScuñán 627. Tratar: Banco de Chile. 3051

VENDO CASA 2 PISOS ESTILO chalet, recién terminado, garage, etc., facilidades Cajas. Av. O'Higgins 1327, dista 300 mts. pensionado San Vicente. 3050

SE VENDE ESPLENDIDA CASA con o sin muebles. Bellavista 0155, pasado Pío X. Se compone de un hall con parquet, salón, 4 dormitorios, un comedor, baño instalado, 2 patios mosaicos, garage y dependencias, verla a toda hora. 3048

80,000 VENDO CASA-QUINTA TODA comodidad. Sucre 3148. Ñuñoa, próximo Chile-España. 2992

VENDO PROPIEDAD ESQUINA, buen almacén. Chiloé 1802. 3164.—10-mzo.

43.000, VENDO CASA MODERNA central 7 piezas. Tratar: Irarrázabal 1739. 3158.

$ 29.000, VENDO DOS CASITAS COmerciantes, arrendadas $ 200 y 180, facilidades pago. Manuel Rodríguez 1017 y 1023. Tratar: Providencia 3257. 3133

VENDO CHALET ... METROS ... pesos ... metro ... Domingo Cañas 2344. 3164

VENDO O PERMUTO POR OTRA propiedad edificada, espléndido terreno 4,000 m2, situado doce cuadras Plaza Armas. Tratar: Monjitas 317. 2920

ROSAS 2921, $ 73,000 VENDESE CAsa flamante, siete piezas, hall, dependencias. Verla, tratar: diariamente 3 a 6. 3930

OCASION PARA CAPITALISTAS que deseen hacer buena inversión ofrezco magnífica casa residencial con once casas arriendo que producen buena renta. Situación de gran porvenir. Comuna Providencia. Tratar: Teléfono 80085. 2932

VENDO 1,000 METROS CUADRADOS edificado con 3 piezas, con plantación frutales cerrado con muralla y reja. Exequiel Fernández 1775. 3005—10 M.

¡OJO! $ 40,000 BONITO CHALET $ 20,000, deuda págase $ 233 mensuales, saldo convencional. Barrio saludable, enorme porvenir; transformándose; próximo término Vicuña Mackenna, San Luis de Francia 2063 (Autobuses Maestranza la puerta y Alameda). 2646

¡OJO! $ 3,500 CONTADO, SALDO $ 3,900, págase $ 100 mensuales, regalo bonito sitio, magnífica situación, enorme porvenir, colindante regio chalet. San Luis de Francia N.o 2063 (Autobuses Maestranza la puerta, y Alameda). 2648

CASAS MODERNAS, RECIEN CONStruidas, todo confort, 42,000, 55,000. Coquimbo 488. 3225

QUINTITA BIEN AMOBLADA, VENdese en 27,000, Pedro L. Cuadra 477 3223

VENDO UN CHALET RECIEN TERminado, (Ñuñoa), Bolívar esquina Chile-España, su dueño. 3325

$ 19,000, OCASION, QUINTA RENCA 2,600 m2., arboleda frutal escogida, parrón 50 m., 2 piezas y cocina. Verla Balmaceda 118, tratar Santa Victoria 542. 3217

CASA MODERNA, VENDESE, Consta de cuatro dormitorios, escritorio, gran living-room, toilette instalada, dependencias. Situada a tres cuadras de Estación Mapocho, en Picarte 353. Precio: $ 50,000. 11-M.

$ 250,000 CHACRA CAMINO SAN Bernardo, con 202 metros de frente, chalet, dos pisos, silo, 300 árboles frutales, agua propia dotación, agua potable población, silo. deuda: $ 100 mil, se liquida por viaje su dueño. —González Fuenzalida. Teatinos 155. 3162

POR AUSENTARME VENDO ESPLENdida casa con quintita, en Recoleta N.o 2091. 3093

VENDO CASA DOS PIEZAS. ESTER Mira 80, Lo Vial. 3090

VENDO EN ÑUÑOA CHALET RECIEN ... 2987

... VENDO CASA MUY COMODA. Consta de cinco piezas, dos patios, hall, con instalación de baño, luz, servicios. Tratar con su dueño en la misma. Carrión 1537. 2963

VENDESE CASA POBLACION LEON XIII, 4 piezas concreto y fierro en $ 24,000. Datos: Casilla 1824, N. N. 296210-M.

Av. SEMINARIO: — VENDO SITIOS 13 X 31 EN $ 30.000. Dueño: Catedral 2092. 3200—13—M

$ 32.000 — CASA NUEVA, ONCE DEpartamento, jardín, piso mosáico. Gardi 1700, próximo Condell e Irarrazaval. 317

VENDO OCASION QUINTA, CUATRO piezas, servicios, hay 333 árboles frutales. Criadero aves, seis cuadras Independencia, entrando por San Luis, calle La Obra 164. 3419

VENDO PROPIEDAD ESQUINA. Chiloé 1996.

POR VIAJE VENDO CASA, DE 5 PIEzas. San Joaquín 365.

TRASPASO SITIO POBLACION MOdelo, superficie 10x50, valor $ 2,500, habiendo pagado $ 940, estando al día en las cuotas de $ 10 semanales Lo Vial, Aurora Mira 885.

ARTURO PRAT 1328, LINDO SITIO 27x47, con algunas construcciones en uno o más lotes. Facilidades pago. N. Herrera. Catedral 1109. 11-M

VENDO SITIO, PROXIMO VIVACEta. Independencia 544. M—10

VENDO SITIO CERRADO, PLANTAdo, muy barato. Población Modelo. Carros Ovalle. O cambio por máquina Singer. Datos: Ramírez 384.

VENDO O PERMUTO LINDA QUINta en Codegua, de 3 cuadras, una de viña, una eucaliptus, y una arboleda de todos árboles frutales, buena casa. San Francisco 1179.

TRASPASO CASITA, CAJA FERROcarriles, cerca Estación Central. — Tratar: Herrera 1192. 10-M

$ 200,000 EXCELENTE PROPIEDAD, produce 19.9 o|o, renta, situación inmejorable. Ver, tratar: Santa Elena 1168. 3096

$ 33,000 VENDO CASA, MUJICA 40, a 30 metros Vicuña Mackenna, antes 1.o Julio, Facilidades pago. 3390

VENDO CASA ESQUINA, EN SANTA Rosa N.o 1456. 3388-10-M

CASA DE DOS PISOS, Construcción nueva, con gran galpón, para industria, almacén y entrada para automóviles, vendo fácil pago. Arturo Prat 1296. 3387-11-M

VENDO SITIO 800 METROS, SAN Pablo próximo Riquelme. Tratar: Anguita, Compañía 1926. 3381

$ 82,000, CHALET ESTILO AMEricano, living, con chimenea, 3 dormitorios, con roperos, baño instalado, garage, jardín, arboleda, gallinero modelo. Avenida Macul N.o 3131. 3302

VENDO SITIO PIEZA ADENTRO, facilidades pago. General Velásquez 573.

$ 20,000 CHACRITA PEÑAFLOR, una hectárea, sin casa, suelos primera, 7.000 pesos contado, resto grandes facilidades, largo plazo. Situación mucho porvenir. Romero 2674. 2 a 6.

CON $ 3,000 AL CONTADO Y $ 300 mensuales, puede adquirir un sitio de 900 m2 con buen cierro, luz, gas y agua, de la quinta en Macul. Av. Las Acacias 2791, esquina Exequiel Fernández. 9-M.

$ 80,000 BUNGALOW PRIMER ORden, distribución ideal, todo confort, véndese, Irarrázaval 1472. tratar: Julio Pellissier, Huérfanos 1268. 2996-11-M.

EMPLEADOS PUBLICOS O PARTIculares. — Véndense dos lindos chalets recién terminados con todo confort. Avenida Concha, media cuadra Irarrázaval, y una cuadra Plaza. 95 mil pesos, $ 90,000. — Julio Pellissier, Huérfanos 1268. 2995-10-M

28,000 HIPODROMO CHILE, SITIO 20 por 63. Carlos Rogers. Huérfanos 1235. 2994

... x 25.4, HABITAciones ... dependencias, renta. ... — Carlos Rogers. Huérfanos 1235. 2994

26,500 PESOS SAN JOSE, 8 x 28, UN piso, hall, 5 habitaciones, dependencias, parrón, fruta, deuda. — Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 2994

38,500 MAPOCHO, ESQUINA, CASA almacén, y bodega, Carlos Rogers. — Huérfanos 1235. 2949

48,000 PESOS CONSTANZA, INMEdiato Providencia, 25 x 50, Carlos Rogers. — Huérfanos 1235. 2994

40,000 PESOS MAESTRANZA, 8.50 x 26. casa moderna, hall, 5 habitaciones, galería, dependencias. 2 patios, garage, facilidades. — Carlos Rogers. —Huérfanos 1235. 2994

30,000 PESOS TOCORNAL, 7.50 x 25, un piso, hall, 7 habitaciones, dependencias. Carlos Rogers. Huérfanos 1235. 2994

63,000 HUERFANOS, 9.50 x 31, HALL, 6 habitaciones, dependencias. Facilidades. — Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 2994

74,000 PESOS BULNES MODERNA, 2 pisos, 7 x 25, living, 4 habitaciones, dependencias, jardín, terraza. Carlos Rogers. — Huérfanos 1235. 29994

$ 98,000 LO OVALLE, 15,000 m. c., chalet, moderno, garage, gallineros, para 1,000 aves, buenos cierros, plantaciones frutales, muchas facilidades. —Carlos Rogers, Huérfanos 1235. 2994

FUNDO MADERERO, PROXIMO LA Unión, 3,870 hectáreas, permutamos por propiedad, residencia Pedro Valdivia o propiedad renta. Enrique Brunell. Agustinas 1248.

QUINTA EN PROVIDENCIA, 1,800 metros, casa altos, bajos, bien plantada, permutamos por propiedad residencia o renta en Valparaíso o Viña. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

CHACRITA SIN CASAS, 8 CUADRAS, gran porvenir, como inversión, próxima carros 27, vecina Av. Presidente Ibáñez, permutamos por proipedad renta. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

PROPIEDAD RENTA, BARRIO SAN Cristóbal, renta $ 53,000, anuales permutamos. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

CHACRA, 15 CUADRAS CISTERNA, buenas casas, arboleda frutal, gran porvenir, permutamos por propiedad renta. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

NEGOCIOS MUY INTERESANTES en permuta tenemos. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

FUNDOS EN LA FRONTERA, EN permuta, necesitamos. Enrique Brunell, Agustinas 1248.

DESEA HACER BUENOS NEGOCIOS en permuta recurra a Enrique Brunell, Agustinas 1248.

VENDEMOS. — $ 110,000 MANUEL Rodríguez, casa moderna, con recepción en primer piso y habitación en el segundo. Larraín García Moreno Hnos., Agustinas 1150.

$ 130,000, MAPOCHO, CERCA Estación Yungay. Buena propiedad de renta. Sup. 1,145 m2. Agustinas 1150.

$ 135,000, CARMEN, DE ESQUINA. Buena casa habitación en un piso, con renta. Agustinas 1150.

$ 130,000, AVENIDA BEAUCHEF, chalet moderno, recepción en los bajos, habitación en segundo piso, cinco dormitorios, jardín, garage. Deuda $ 40,000 a C. Hipotecaria. Agustinas 1150.

$ 90,000, SITIO EN LA MEJOR situación de la Av. Condell. Sup. 1,500 m2. Larraín García Moreno Hnos. Agustinas 1150.

$ 80,000 MARTINEZ DE ROZAS, propiedad de renta. Produce $ 12,000. Agustinas 1150.

$ 45,000, DELICIAS, CASA EN UN piso. Deuda $ 12,000 a Caja Hipotecaria. Agustinas 1150.

$ 95,000, CARRERAS, LINDA CASA moderna. Deuda $ 25,000. Agustinas 1150.

$ 30,000, AVENIDA BRISAS DEL MAIpo. Lindo chalet, con jardín. Deuda $ 10,000. Larraín García Moreno Hnos. Agustinas 1150.

BONITO CHALET ESQUINA, DOS pisos, garage. Bellavista 0354. Verlo 5 a 7. Su dueño. 30...

SE VENDE UN CHALET DOS PISOS los altos, producen 400 pesos mensuales, tiene 50 metros frente a Delicias. Superficie 4,000 más o menos. Plantación frutal. Delicias 4272. 3052

VENDO CASA CHICA CINCO PIEzas calle Sierra Bella 1166. Verlo de 3 a 6 P. M. 3024—11 M.

EN AVENIDA SEMINARIO, ENTRE Marín y Santa Victoria, vendo casita y sitio, 16.70 frente y 44 metros fondo $ 48,000. Tratar: su dueño. Arturo Prat 148. 3204

$ 15,000, VENDO SITIO GRAN porvenir en calle Beltrán, (Santa Victoria, entre Avenidas General Bustamante y Seminario), 16.70 por 24 metros. Tratar: ... su dueño, Arturo Prat 148. 3204

¡CONSTRUCTORES! $ 20,000 WASHington 1924 y 1932 vendo propiedad con fachada y cimientos construidos para dos casas, alcantarillado y agua potable 17 por 21 metros. Pagadero con $ 10,000 al contado, resto facilidades. Planos y más datos, Maestranza 1993. 3033

$ 11,000, VENDO SITIO ESQUINA, Franklin con Washington, situación comercial inmejorable, calle recién pavimentada, 22 por 17 metros. Federico A. Reyes. — Huérfanos 1223.

$ 8200, CALLE LIRA INMEDIATO Concepción vendo sitios 8,36 por 27.50 metros pagaderos con cincuenta mensualidades de $ 164. Federico A. Reyes. — Huérfanos 1223. 2983

¡INDUSTRIALES! LOTES DE TERREno de cualquier dimensión, con frente a dos calles: Lira-Madrid, vendo pagaderos con cincuenta cuotas mensuales. Federico A. Reyes. — Huérfanos 1223. 2982

40.000 — VENDO QUINTA CON CAsa moran la mejor situación Cisterna misma, Avenida frente Hotel Italia también permútala por propiedad renta dueño Francklin 1061. 3374

35.000 — REGALO GRAN PROPIEdad 800 metros, calle recién pavimentada con asfalto inmenso porvenir especial para edificar almacenes frente 3 calles Franklin esquina Cuevas y Washington totalmente cerrada, dueño Franklin 1061. 3373

70.000 — REGALO GRAN PASAJE SAlida dos calles almacenes y casitas renta 12.600, anual deuda 25.000, Franklin 1467, 32.000, 2 casas habitación y renta Pedro Lagos 578 esquina Eduardo Matte, 40.000 esquina Arturo Prat 1597, dueño Franklin 1061. 3372

29.—PROPUESTAS

REPARACIONES DE EDIFICIOS en general por pequeñas que sean, pida presupuestos económicos. Salinas. Matucana 861. 10 M.

31.—SOCIOS Y PRESTAMOS

PERSONA ACTIVA OFRECESE ASOciarse con capital de 5 a 20,000, para cualquiera industria o negocio de utilidades comprobadas. Por carta: Estado 33. Tito Escobar. 2613—Mz-9

PARA AMPLIAR BUEN NEGOCIO industrial en actividad, necesito capitalista. San Isidro 618. 2943-11-M

DINERO A BAJO INTERES, FACILIto sobre hipotecas. Julio Pellissier, — Huérfanos 1268. 299-11.M.

¡¡DINERO!! CONSIGO RAPIDAMENte sobre hipotecas en Cajas. Bajo interés. Largo plazo. Arreglo títulos, hago gastos. Traspaso deudas particulares. Responsabilidad y competencia. Bandera 261 (tercer piso). 3245.—M 10

SOCIO, SOCIA, CON TRES A CINCO mil pesos, negocio muy lucrativo, sin competencia, fuera de Santiago, necesito. San Isidro 157. 307...

DINERO FACILITO SOBRE HIPOTECA interés 9 por ciento anual. Laura... Morandé 448. 31...

TRANSFIERO HIPOTECAS BUEN INterés y garantía poco capital corto plazo. Lunes de 4 a 8 P. M. San Pablo 1040. 31...

NECESITO URGENTE MIL PESOS, intenso negocio, gran porvenir. Tranmont. Correo 7. 33...

